

ZUMAIAKO HIRI-ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRA IDAZTEKO LANAK

REDACCIÓN DEL
PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE ZUMAIA

INFORMAZIO-FASEA
FASE DE INFORMACIÓN

2020ko ekaina
junio de 2020

H A P O P G O U



Zumaiako Udala

**ERDU - ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS**

Arkitekto hirigile doktorea	Javier Martínez Callejo	Dr. Arquitecto urbanista
Arkitekto hirigilea	Paula Amuchastegui Moreno	Arquitecta urbanista
Abokatu hirigilea eta geografoa	Jesús Luis Sola Jiménez	Abogado urbanista y Geógrafo
Politika Zientzietan eta Soziologian lizentziatua	José Francisco Alja Trasancos (Adimen Investigación SL)	Licenciado en Ciencias Políticas y Sociología
Arkitekto hirigilea	Ane Garai Goikoetxea	Arquitecta urbanista
Bide, ubide eta portuetako ingeniari	Oscar Callejo Acebes	Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos
Arkitekto teknikoa	Luis Sola Jiménez	Arquitecto Técnico



AURKIBIDEA:

A. SARRERA 19**A.1. HIRIGINTZA-INFORMAZIOKO DOKUMENTUAREN AURKEZPENA 19****B. ERREFERENTZIAKO TESTUINGURUA21****B.1. PLAN OROKORRA IDAZTEKO LEGE-ESPARRUA 21****B.1.1. KONTUAN HARTU BEHARREKO LEGERIA 21**

- Lurralde-antolamendua eta Hirigintza	21
- Etxebizitza	22
- Kultura-ondarea	23
- Natura-ondarea	23
- Ingurumen-ebaluazio Estrategikoa	23
- Nekazaritza, Abeltzaintza eta Mendiak	24
- Kostaldea	25
- Ura	25
- Hezeguneak	26
- Errepideak eta Bideak	26
- Trenbidea	26
- Portuak	26
- Aireportuak	27
- Turismoa	27
- Merkataritza.....	27
- Lurzoruaren kutsadura	28
- Isurketak	28
- Zarata	28
- Telekomunikazioak	28
- Birgaitzea Sustatzeko	29
- Irisgarritasuna	29
- Euskadiko Administrazio Publikoen Ondarea.....	29
- Genero-eragina.....	29
- Hizkuntza-eragina	29
- Energia-jasangarritasuna	30

C. LURRALDE-ANTOLAMENDUAREN ARLOKO ERREFERENTZIA-ESPARRUA31**C.1. EAE-KO LURRALDE ANTOLAMENDUAREN GIDALERROAK (LAG)..... 31****C.1.1. GIDALERRO LOTESLEAK..... 31**

- Ingurune fisikoko antolamenduen arloan.....	31
- Azpiegitura berdeari eta ekosistemen zerbitzuei dagokienez.....	35
- Hiri-berroneratzearen arloan	35
- Hiri-hazkundeko perimetroaren arloan	35
- Jarduera ekonomikoko eta merkataritza-ekipamenduko lurzuaren arloan.....	36
- Bizitegi-kuantifikazioaren arloan	37
- Planeamenduen bateragarritasunaren arloan	37
- Uraren arloan	37
- Energiaren arloan.....	38
- Ekonomia zirkularren arloan.....	38
- Zeharkako gaien eta hiri-ereduaren arloan.....	39

C.1.2. GOMENDIOZKO GIDALERROAK..... 39



C.2. UROLA-KOSTAKO EREMU FUNTZIONALAREN LPP.....	43
C.2.1. HAPO-K KONTUAN HARTU BEHARREKO ZEHAZTAPENAK	43
- Ingurune fisikoari dagokionez:.....	43
- Kokagune-sistema, etxebizitza	44
- Kokagune-sistema, jarduera ekonomikoa	45
- komunikazio-sistema.....	47
- hiri-ekipamendu eta -azpiegiturak	47
- Udal-plangintzaren bateragarritasuna	47
C.3. ITSASERTZA BABESTEKO ETA ANTOLATZEKO LPS	47
C.3.1. HAPO-K KONTUAN HARTU BEHARREKO ZEHAZTAPENAK	48
- LPS-ren eskumen-lurraldea eta jarraibide orokorrak	48
- Ingurune fisikoari buruzko zehaztapenak	48
C.4. NEKAZARITZA ETA BASOZAINZAKO LPS.....	50
C.4.1. HAPO-K KONTUAN HARTU BEHARREKO ZEHAZTAPENAK	50
- Orokortasunak	50
- Antolamendu-kategoriak	50
- Baldintzatzaile gainjarriak.....	51
- Erabileren eta jardueren arauketa xehatua.....	51
C.5. EAE-KO IBAIEN ETA ERREKEN ERTZAK ANTOLATZEKO LPS	53
- Ingurumen-osagaiaren araberako araudia	53
- Osagai hidraulikoaren araberako araudia.....	54
- Hirigintza-osagaiaren araberako araudia.....	56
C.6. HEZEGUNEEN LPS.....	58
C.7. TRENBIDE-SAREAREN LPS	60
- Trenbideen aldameneko gunek.....	60
- Erabilera eta eraikigarritasun erregimena.....	61
C.8. EKONOMIA-JARDUERATARAKO LURZORU PUBLIKOA ETA MERKATARITZA- EKIPAMENDUAK SORTZEKO LPS.....	63
C.9. GIPUZKOAKO BIZIKLETA BIDEEN LPS.....	64
C.10. GIPUZKOAKO HIRI-HONDAKINEN AZPIEGITURETAKO LPS	66
C.11. GIPUZKOAKO HIRI-HONDAKINAK KUDEATZEKO PLAN OROKORRA	67

D. INGURUMEN-AFEKTAZIOAK..... 69

D.1. NATURA-BALIOAK	69
D.1.1. AINTZAT HARTUTAKO NATURA-BALIOAK	69
- Haien ingurumen-balioengatik babestutako eremuak.....	69
- Hezeguneak.....	70
D.1.2. INTERESEKO BESTE ELEMENTU BATZUK	70
- Geomorfologia interesdun areak	70
- EAeko Espazio Natural Garrantzitsuen Katalogo Irekia	71
- Batasunaren intereseko habitatak.....	72
- Landaredi interesduna.....	73



D.2. GAINJARRITAKO BALDINTZAK.....	74
D.2.1. ARRISKUEI BURUZKO BALDINTZAPEN GAINJARRIAK	75
- Akuiferoen kutsadurarekiko urrakorrak diren eremuak	75
- Uholde-arriskuko eremuak	75
- Klima-aldaketara lotutako arriskuak	76
- Gune higigarriak.....	76
D.2.2. AZPIEGITURA BERDEAREN BALDINTZAPEN GAINJARRIA	76
- Paisaia	76
- Ur-hartuneak.....	76
D.2.3. SEKTORE-ARAUDIAREN ETA BESTE AFEKZIO GARRANTZITSUEN BALDINTZAPEN GAINJARRIAK.....	77
- Kutsatuak izan daitezkeen lurzorua.....	77
- Bide eta ibilbide berezien sarea.....	77
- Komunikazio-sistemaren afekzioak	78
- Zarata	78
- Arkeologia-ondarea	78

E. INGURUMEN-ARLOKO LOTUREI BURUZKO AZTERKETA.....79

E.1. UDAL-ERABAKIAK INTERPRETATZEKO IRIZPIDEA ETA MANIOBRA-MARJINA.....	79
E.1.1. NATURA-BALIO ARAUTUAK DITUZTEN ELEMENTUAK ETA ESPAZIOAK.....	79
E.1.2. LURZORU URBANIZAEZINAREN ANTOLAMENDU-KATEGORIAK	80
E.1.3. HIRIGINTZA-ANTOLAMENDUARI GAINJARRITAKO BALDINTZAK ETA BESTELAKOAK	81

F. TOKIKO ETA MANKOMUNITATEKO PROIEKTUAK83

F.1. TOKIKO PROIEKTUAK	83
F.1.1. BIHARKO ZUMAIARA BOGA. ZUMAIKO 2015/2025 PLAN ESTRATEGIKOA	83
F.1.2. ZUMAIKO TURISMO-PLANA 2018-2021	87
F.2. UDALAZ GAINDIKO PROIEKTUAK	93
F.2.1. ESKUALDEKO LANDA-GARAPENERAKO PROGRAMA (2015-2020) UROLA KOSTA.....	93
- LPGren eremua.....	93
- Abiapuntuko diagnostikoa. balio-diferentziala	94
- Abiapuntuko diagnostikoa. garapenerako oztopoak	94
- Analisi estrategikoa	95
- Landatasun-mailak	95
F.2.2. UROLA KOSTAKO MUGIKORTASUN JASANGARRIRAKO PLANA	95
- Ekintza Planaren lan-lerro nagusiak	96

G. ZUMAIAN INDARREAN DAGOEN HIRIGINTZA- ANTOLAMENDUARI BURUZKO TXOSTENA99

G.1. ARAU SUBSIDIARIOAK	99
G.1.1. ANTOLAMENDU-EREDUA	99
- Jarraitutako irizpideak eta programa.....	99
- Lurzoruen hirigintza-antolamendua	102
- programatutako jarduketak.....	103
G.1.2. ARAU SUBSIDIARIOEN GARAPENA	111
- ASen aldaketak	111
- Plan bereziak.....	118



- Lurzoru urbanizaezineko plan partzialak.....	128
- Plan Bereziak lurzoru urbanizaezinean	130
- Antolamendu-eremuak berriz aztertzea	136

G.2. TOKIKO ORDENANTZAK ETA ARAUDIAK 138

G.3. UDAL-PLANGINTZARI BURUZKO DIAGNOSTIKOA 139

G.3.1. EZARRITAKO ANTOLAMENDUARI DAGOKIONEZ 139

G.3.2. INDARREAN DAUDEN AS-EN GARAPEN- ETA EGIKARITZE-MAILA 140

- Hiri-lurzoruan antolatutako eremuak.....	140
- Lurzoru urbanizagarrian antolatutako eremuak.....	140
- etxebizitza-programa	140
- Babeseko etxebizitzaren balantzea	141
- jarduera ekonomikoetarako lurzorua	144
- Zuzkidura-lurzorua	144

H. UDALERRI MUGAKIDEEN INDARREKO ANTOLAMENDUA 145

H.1.1. GETARIA..... 145

- Oinarrizko datuak.....	145
- Bizitegi-eremuak.....	145
- Landaguneak.....	145
- Jarduera ekonomikoko eremuak	145
- Sistema Orokorretako zuzkidura publikoak	145
- Zumaiarekin mugakide diren eremuak	146

H.1.2. AIZARNAZABAL 146

- Oinarrizko datuak.....	146
- Bizitegi-eremuak.....	146
- Landaguneak.....	147
- Jarduera ekonomikoko eremuak	147
- Sistema Orokorretako zuzkidura publikoak	147
- Zumaiarekin mugakide diren eremuak	147

H.1.3. ZESTOA..... 147

- Oinarrizko datuak.....	147
- Bizitegi-eremuak.....	148
- Jarduera ekonomikoko eremuak	148
- Sistema Orokorretako zuzkidura publikoak	148
- Zumaiarekin mugakide diren eremuak	148

H.1.4. DEBA 149

- Oinarrizko datuak.....	149
- Bizitegi-eremuak.....	149
- Landaguneak.....	150
- Jarduera ekonomikoko eremuak	150
- Sistema Orokorretako zuzkidura publikoak	150
- Zumaiarekin mugakide diren eremuak	150

I. KOMUNIKABIDE- ETA MUGIKORTASUN-SISTEMA..... 151

I.1. BIDEAK ETA ERREPIDEAK 151

I.1.1. IBILGAILUEN SAREA 151

I.1.2. BIDEGORRIA ETA OINEZKOEN SAREA..... 152

- Bide eta ibilbide bereziak.....	152
- Bidegorriak	159

I.2. APARKALEKUA 161

I.2.1. APARKALEKUEN INBENTARIOA 161



I.3. TRENBIDE SAREA 165

J. AZTERKETA DEMOGRAFIKOA, SOZIO-EKONOMIKOA ETA GIZARTE-KALTEBERATASUNARENA 167

J.1. UDALERRIKO EZAUGARRIEN ANALISIA 167

J.1.1. BIZTANLERIAREN EBOLUZIOA 167

- Zumaiaren eboluzio orokorra 167
- Zumaiako herrigune bakoitzeko biztanleriaren Bilakaera 168

J.1.2. BIZTANLERIAREN EZAUGARRIAK 170

- Biztanleria adin-talde nagusien arabera 170
- Maskulinitasun-arrazoia 173
- Zahartze-indizea, gazte-indizea eta mendekotasun-tasa 174
- Adin- eta sexu-egitura. Biztanleriaren piramideak 175

J.1.3. BIZTANLERIA-DINAMIKA 177

- biztanleriaren saldo naturala. hazkunde naturalaren tasa. 177
- Jaiotza-tasa 178
- Heriotza-tasa gordina. 178
- Heriotza-tasa, 2001etik aurrerako datuei erreparatuz gero, Zumaiaren kasuan tasa 6 eta 10 artean kokatzen da. Bi urtetan (2011n eta 2016an) Zumaiaren erregistratutako hilkortasun-tasa gordina baino handiagoa izan bada ere, gainerako erregistroetan Zumaiak Gipuzkoako tasa baino txikiagoa izan du..... 179
- Hazkunde begetatiboa..... 179
- Biztanleriaren migrazio-saldoa 180
- hazkunde errealaren tasa..... 180
- Biztanleriaren jatorria 181

K. ETXEBIZITZA 183

K.1. ALDERDI FUNTZIONALAK 183

K.1.1. UDALERRIKO ETXEBIZITZA-PARKEA 183

- Bilakaera eta egungo egoera 183

K.1.2. BIZITEGI-PARKEAREN EZAUGARRIAK ETA OKUPAZIOA 185

- Familia-etxebizitza eta establezimendu kolektibok 185
- Familia-etxebizitzak: nagusiak, bigarrenak eta hutsak 185
- Batez besteko Familia Tamaina (BFT)..... 187
- Bizitegi-okupazioa 187

K.2. ALDERDI FORMALAK 189

K.2.1. BIZITEGI-EREMU HOMOGENEOAK 189

- Hirigune Historikoa 189
- Arrangoleta 189
- Larretxo 190
- Ardantzabidea 190
- San Jose-Odieta 190
- Jadarre 190
- Zabalgunea (Basadi, Aita Mari eta Alai)..... 191
- Puntanueta 191
- Estazioa 191
- Artadi 192
- Oikia 192
- Narrondo 193

K.2.2. BIZITEGI-EHUNAREN EZAUGARRIAK 194

- Bizitegi-eraikuntzaren dentsitatea 194
- Bizitegirako hiri-lurzoruko eremuen dentsitatea 194
- Etxebizitzaren batez besteko tamaina 195



- Etxebizitza-parkearen antzintasuna	195
K.2.3. ERAIKUNTZA ERAIKITZEKE	196
- Orubeak	196
- Garatzen ari diren eremuak	198
K.3. ALDERDI EKONOMIKOAK	198
K.3.1. ETXEBIZITZA-SUSTAPENA ETA -ERREGIMENA	198
- Edukitze-erregimena	198
K.3.2. ETXEBIZITZAREN MERKATUA	199
- Eraikuntza-jarduera	199
- Etxebizitzen salerosketa	200
- Babeseko etxebizitza	201
- Etxebizitzen prezioaren bilakaera	203
K.4. HAPO BERRIAREN ETXEBIZITZA-PROGRAMA	204
K.4.1. BIZITEGI-KUANTIFIKAZIOA	204
- Sarrera	204
- Bizitegi Kuantifikazioaren kalkulua.LAGen dokumentuaren Aplikatzeko Arauen IV. Eranskina	204
- Bizitegi-ahalmena aplikatzeko irizpideak	211
K.4.2. KONTUAN HARTU BEHARREKO EGOERAK	212

L. JARDUERA EKONOMIKOA.....215

L.1. UDALERRIAREN EGITURA SOZIOEKONOMIKOA	215
L.1.1. EGITURA SOZIOEKONOMIKOA	215
- Barne-produktu gordina	215
- Errenta	215
L.1.2. JARDUERA EKONOMIKOKO SEKTOREAK	218
- Ekoizte-sektoreen egitura	218
- Establezimenduak jarduera-adarren arabera.....	219
- Enpresa-dentsitatea	220
L.1.3. LAN-MERKATUA.....	222
- Biztanleria aktiboa, landuna eta langabea	222
- Udalerriaren jarduera-maila	227
- Biztanleria okupatuaren fluxuak	228
L.2. FORMA-ALDERDIAK.....	230
L.2.1. GARATUTAKO JARDUERA EKONOMIKOKO EREMUAK	230
- Mugaketa	230
- Bolumentria-, forma- eta estetika-baldintzak.....	230
L.2.2. GAUZATZEKE DAGOEN ERAIKUNTZA	235
- Garatzeke dauden eremuak.....	235
L.2.3. JARDUERA EKONOMIKOETARAKO LURZORUAREN MERKATUA.....	235
- Jarduera ekonomikoetarako lurzoruen erabilgarritasuna	235

M. EKIPAMENDUAK ETA ESPAZIO LIBREAK239

M.1.1. SARRERA	239
- Kontzeptua eta gogoeta orokorrak	239
M.2. EKIPAMENDUAK	239
M.2.1. UDALERRIAREN GAUR EGUNGO ZUZKIDURA	239
- Hezkuntza-ekipamendua	239
- Kultur Ekipamendua	240
- Kirol-ekipamendua	241



- Ekipamendu erlijiosoa	242
- Asitentzia/Osasun-ekipamendua	242
- Ekipamendu publiko/administratiboa	242
- Ekipamendu bizitegi amankomuna.....	243
- Zerbitzu publikoen ekipamenduak	243
- Ekipamenduen inbentarioa	244
M.3. ESPAZIO LIBREAK	244
M.3.1. ESPAZIO LIBREEN INBENTARIOA.....	244
- Sistema orokorrak	245
- Tokiko sistemak.....	245
M.3.2. ZUZKIDURA-MAILA.....	245

N. AZPIEGITURAK ETA HIRI-ZERBITZUAK247

O. KULTURA-ONDAREA249

O.1. ONDARE ARKEOLOGIKOA	249
O.1.1. EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ONDASUN IZENDATUTAKO GUNE ARKEOLOGIKOAK	249
O.1.2. IZENDATUTAKO BALIZKO ARKEOLOGIA GUNEAK.....	250
O.1.3. IZENDATU DAITEZEN PROPOSATUTAKO INTERES ARKEOLOGIKOKO GUNEAK	252
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren Katalagoan adierazitako elementuak	252
O.2. ONDARE ARKITEKTONIKOA.....	254
O.2.1. ONDASUN ARKITEKTONIKO KALIFIKATUAK	254
- Eusko Jaurlaritzak izendatutako monumentu-multzoak	254
O.2.2. IZENDATU GABEKO ONDARE ARKITEKTONIKOA	255
- Eusko Jaurlaritzak adierazitako elementuak	255
- Indarreko ASetan adierazitako elementuak	259
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren Katalagoan adierazitako elementuak	261

P. I. ERANSKINA. JASOTAKO AURRETIAZKO KONTSULTAK.....267

P.1. JASOTAKO KONTSULTAK.....	267
P.2. KONTSULTEN LABURPENA	268
P.2.1. EUSKO JAURLARITZA	268
- Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saila. Lurralde Plangintzaren Sailburuordetza. Lurralde Plangintza, Hirigintza eta Hiri Berroneratze Zuzendaritza	268
- Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saila. Etxebizitza Sailburuordetza.....	269
- Segurtasun saila. Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritza	270
- Kultura eta Hizkuntza Politika Saila. Euskal Kultura Ondarearen Zentroa.	272
P.2.2. GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA	278
- Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua. Kultura Zuzendaritza Nagusia	278
P.2.3. ESPAINIAKO GOBERNUA	279
- Garraio, Mugikortasun eta Hiri Agenda Ministerioa. Pasaiako itsas Kapitaintza.	279
- Garraio, Mugikortasun eta Hiri Agenda Ministerioa. Aireportu eta Aire Nabigazioko Zuzendariorde Nagusia.....	279
- Trantsizio Ekologiko eta Erroka Demografikorako Ministerioa. Gipuzkoako Itsasertz Zerbitzu Probitzuala.	281
- Ekonomia Gaietarako eta Eraldaketa Digitalerako Ministerioa. Herri Administrazioen Arloa.	282



P.2.4. BESTE BATZUK	282
- Espainiako Sare Elektrikoa	282

Q. II. ERANSKINA. AURRETIAZKO ANALISIA GENERO-IKUSPEGITIK. 283

Q.1. AURREKARIAK.....	283
------------------------------	------------

Q.2. AURREKO LANEN ANALISIA	285
--	------------

Q.2.1. ZUMAIAKO EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO III. PLANA(2019-2022)	285
---	------------

- Zumaiako emakume eta gizonen berdintasunerako II. Planaren ebaluazioa.....	285
--	-----

- Egoeraren diagnostikoa (2018an)	286
---	-----

- Plana	286
---------------	-----

Q.2.2. HERRI DEBEKATUAREN MAPA (2015)	288
--	------------

- Diagnostiko teknikoa	288
------------------------------	-----

- Diagnostiko parte-hartzailea	289
--------------------------------------	-----

- Erronkak	292
------------------	-----

- Zuzendu beharrekoak	292
-----------------------------	-----



ÍNDICE:

A. INTRODUCCIÓN 19

A.1. PRESENTACIÓN DEL DOCUMENTO DE INFORMACIÓN URBANÍSTICA..... 19

B. CONTEXTO DE REFERENCIA.....21

B.1. MARCO LEGAL DE REDACCIÓN DEL PLAN GENERAL..... 21

B.1.1. LEGISLACIÓN AFECTANTE 21

- Ordenación del Territorio y Urbanismo.....	21
- Vivienda.....	22
- Patrimonio cultural.....	23
- Patrimonio Natural.....	23
- Evaluación Ambiental Estratégica.....	23
- Agricultura, Ganadería y Montes.....	24
- Costas.....	25
- Aguas.....	25
- Zonas Húmedas.....	26
- Carreteras y Caminos.....	26
- Ferrocarril.....	26
- Puertos.....	26
- Aeropuertos.....	27
- Turismo.....	27
- Comercio.....	27
- Contaminación del suelo.....	28
- Vertidos.....	28
- Ruido.....	28
- Telecomunicaciones.....	28
- fomento de la rehabilitación.....	29
- Accesibilidad.....	29
- Patrimonio de las Administraciones Públicas de Euskadi.....	29
- Impacto de Género.....	29
- Impacto Lingüístico.....	29
- Sostenibilidad energética.....	30

C. MARCO DE REFERENCIA EN MATERIA DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO31

C.1. DIRECTRICES DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DE LA CAPV (DOT)..... 31

C.1.1. DIRECTRICES VINCULANTES 31

- En materia de ordenación del medio físico.....	31
- En materia de infraestructura verde y servicios de los ecosistemas.....	35
- En materia de regeneración urbana.....	35
- En materia de perímetro de crecimiento urbano.....	35
- En materia de suelo de actividades económicas y de equipamientos comerciales.....	36
- En materia de cuantificación residencial.....	37
- En materia de compatibilización de planeamientos.....	37
- en materia de agua.....	37
- En materia de energía.....	38
- En materia de economía circular.....	38
- En materia de cuestiones transversales y modelo de ciudad.....	39

C.1.2. DIRECTRICES RECOMENDATORIAS..... 39



C.2. PTP DEL ÁREA FUNCIONAL DE UROLA-KOSTA	43
C.2.1. DETERMINACIONES A TENER EN CUENTA POR EL PGOU	43
- En relación al medio físico:.....	43
- Sistema de asentamientos. La vivienda	44
- Sistema de asentamientos. La actividad económica	45
- Sistema de comunicaciones	47
- Dotaciones e infraestructuras urbanas	47
- Compatibilización del planeamiento municipal	47
C.3. PTS DEL LITORAL.....	47
C.3.1. DETERMINACIONES A TENER EN CUENTA POR EL PGOU	48
- Territorio competencial del PTS y directrices generales	48
- Determinaciones en relación al medio físico.....	48
C.4. PTS AGROFORESTAL	50
C.4.1. DETERMINACIONES A TENER EN CUENTA POR EL PGOU	50
- Cuestiones generales.....	50
- Categorías de ordenación	50
- Condicionantes superpuestos	51
- Regulación pormenorizada de los usos y actividades.....	51
C.5. PTS DE ORDENACIÓN DE MÁRGENES DE RÍOS Y ARROYOS DE LA CAPV.	53
- Normativa según la componente medioambiental.....	53
- Normativa según la componente hidráulica.....	54
- Normativa según la componente urbanística	56
C.6. PTS DE ZONAS HÚMEDAS	58
C.7. PTS FERROVIARIO	60
- Zonas inmediatas a la línea férrea	60
- Régimen de uso y edificación	61
C.8. PTS DE CREACIÓN PÚBLICA DE SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y DE EQUIPAMIENTOS COMERCIALES.....	63
C.9. PLAN TERRITORIAL SECTORIAL DE VÍAS CICLISTAS DE GIPUZKOA.....	64
C.10. PLAN TERRITORIAL SECTORIAL DE INFRAESTRUCTURAS DE RESIDUOS URBANOS DE GIPUZKOA.....	66
C.11. PLAN INTEGRAL DE GESTIÓN DE RESIDUOS URBANOS DE GIPUZKOA	67

D. AFECCIONES AMBIENTALES **69**

D.1. VALORES NATURALES	69
D.1.1. VALORES NATURALES RECONOCIDOS	69
- Espacios protegidos por sus valores ambientales	69
- Humedales	70
D.1.2. OTROS ELEMENTOS DE INTERÉS	70
- Áreas de interés geomorfológico	70
- Catálogo Abierto de Espacios Naturales Relevantes de la CAPV	71
- Hábitats de Interés Comunitario	72
- Vegetación de interés	73



D.2. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS	74
D.2.1. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS DE RIESGOS	75
- Áreas vulnerables a la contaminación de acuíferos	75
- Áreas inundables	75
- Riesgos asociados al cambio climático	76
- Áreas erosionables	76
D.2.2. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS DE INFRAESTRUCTURA VERDE	76
- Paisaje	76
- Puntos de Captación de Agua	76
D.2.3. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS DERIVADOS DE LA LEGISLACIÓN SECTORIAL Y OTRAS AFECCIONES SIGNIFICATIVAS	77
- Suelos Potencialmente Contaminados	77
- Red de caminos e itinerarios singulares	77
- Afecciones del sistema de comunicaciones	78
- Ruido	78
- Patrimonio arqueológico	78

E. ANÁLISIS DE VINCULACIONES AMBIENTALES.....79

E.1. CRITERIO INTERPRETATIVO Y MARGEN DE MANIOBRA PARA LAS DECISIONES MUNICIPALES.....	79
E.1.1. ELEMENTOS Y ESPACIOS CON VALORES NATURALES REGULADOS	79
E.1.2. CATEGORÍAS DE ORDENACIÓN DEL SUELO NO URBANIZABLE	80
E.1.3. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS A LA ORDENACIÓN URBANÍSTICA Y OTROS	81

F. PLANEAMIENTO Y PROYECTOS INTERMUNICIPALES.....83

F.1. PROYECTOS A NIVEL LOCAL	83
F.1.1. BIHARKO ZUMAIARA BOGA. PLAN ESTRATÉGICO DE ZUMAIA 2015/2025.....	83
F.1.2. PLAN DE TURISMO DE ZUMAIA 2018-2021	87
F.2. PROYECTOS A NIVEL SUPRAMUNICIPAL.....	93
F.2.1. PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL COMARCAL (2015-2020) UROLA KOSTA	93
- Ámbito del pdr.....	93
- Diagnóstico de partida. valor diferencial	94
- Diagnóstico de partida. barreras para el desarrollo	94
- Análisis estratégico.....	95
- Grados de ruralidad	95
F.2.2. PLAN DE MOVILIDAD SOSTENIBLE DE UROLA KOSTA	95
- Líneas generales del Plan de Acción.....	96

G. INFORME SOBRE LA ORDENACIÓN URBANÍSTICA VIGENTE EN EL MUNICIPIO DE ZUMAIA.....99

G.1. NORMAS SUBSIDIARIAS.....	99
G.1.1. EL MODELO DE ORDENACIÓN	99
- Criterios y programa adoptados	99
- Ordenación urbanística del suelo.....	102
- Actuaciones programadas	103



G.1.2. DESARROLLO DE LAS NNSS	111
- Modificaciones al documento de NNSS	111
- Planes Especiales en suelo urbano	118
- Planes Parciales en suelo urbanizable	128
- Planes Especiales en suelo no urbanizable	130
- Reestudio de ámbitos de ordenación	136
G.2. ORDENANZAS Y REGLAMENTOS LOCALES	138
G.3. DIAGNÓSTICO SOBRE EL PLANEAMIENTO MUNICIPAL	139
G.3.1. RESPECTO DE LA ORDENACIÓN ESTABLECIDA	139
G.3.2. GRADO DE DESARROLLO Y EJECUCIÓN DE LAS NNSS VIGENTES	140
- Ámbitos ordenados en suelo urbano	140
- Ámbitos ordenados en suelo urbanizable	140
- Programa de vivienda	140
- Balance de la vivienda protegida	141
- Suelo para actividades económicas	144
- Suelo dotacional	144

H. ORDENACIÓN VIGENTE DE LOS MUNICIPIOS LIMÍTROFES 145

H.1.1. GETARIA	145
- Datos básicos	145
- Ámbitos residenciales	145
- Núcleos Rurales	145
- Ámbitos de actividad económica	145
- Dotaciones públicas Sistemas Generales	145
- Ámbitos colindantes con Zumaiara	146
H.1.2. AIZARNAZABAL	146
- Datos básicos	146
- Ámbitos residenciales	146
- Núcleos Rurales	147
- Ámbitos de actividad económica	147
- Dotaciones públicas Sistemas Generales	147
- Ámbitos colindantes con Zumaiara	147
H.1.3. ZESTOA	147
- Datos básicos	147
- Ámbitos residenciales	148
- Ámbitos de actividad económica	148
- Dotaciones públicas Sistemas Generales	148
- Ámbitos colindantes con Zumaiara	148
H.1.4. DEBA	149
- Datos básicos	149
- Ámbitos residenciales	149
- Núcleos Rurales	150
- Ámbitos de actividad económica	150
- Dotaciones públicas Sistemas Generales	150
- Ámbitos colindantes con Zumaiara	150

I. SISTEMA DE COMUNICACIONES Y MOVILIDAD 151

I.1. VIALES Y CAMINOS	151
I.1.1. RED RODADA	151
I.1.2. RED CICLABLE Y PEATONAL	152
- Caminos e itinerarios singulares	152
- Bidegorris	159



I.2. APARCAMIENTO	161
I.2.1. INVENTARIO DE APARCAMIENTOS	161
I.3. RED FERROVIARIA	165

J. ANÁLISIS DEMOGRÁFICO, SOCIO-ECONÓMICO Y VULNERABILIDAD SOCIAL167

J.1. ANÁLISIS DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL MUNICIPIO	167
J.1.1. EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN	167
- Evolución general del Municipio de Zumaia	167
- Evolución particular de la población en los diferentes núcleos urbanos del Municipio de Zumaia.....	168
J.1.2. CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN	170
- Población por grandes grupos de edad	170
- Razón de masculinidad	173
- Índice de envejecimiento, juventud y tasa de dependencia	174
- Estructura por edad y sexos. Pirámides de población	175
J.1.3. DINÁMICA DE LA POBLACIÓN	177
- Saldo natural de la población. Tasa de crecimiento natural	177
- Tasa de natalidad	178
- Tasa bruta de mortalidad	178
- Crecimiento vegetativo	179
- Saldo migratorio de la población	180
- Tasa de crecimiento real	180
- Procedencia de la población	181

K. LA VIVIENDA183

K.1. ASPECTOS FUNCIONALES	183
K.1.1. EL PARQUE DE VIVIENDAS DEL MUNICIPIO	183
- Evolución y estado actual	183
K.1.2. CARACTERÍSTICAS DEL PARQUE RESIDENCIAL Y SU OCUPACIÓN	185
- Vivienda familiar y establecimientos colectivos	185
- Viviendas familiares: principales, secundarias y desocupadas	185
- Tamaño medio Familiar (TMF).....	187
- Ocupación residencial	187
K.2. ASPECTOS FORMALES	189
K.2.1. ÁMBITOS RESIDENCIALES HOMOGÉNEOS	189
- Casco histórico	189
- Arrangoleta	189
- Larretxo	190
- Ardantzabidea.....	190
- San José-Odieta	190
- Jadarre	190
- Ensanche (Basadi, Alta Mari y Alai)	191
- Puntanueta.....	191
- Estazioa.....	191
- Artadi	192
- Oikia	192
- Narrondo	193
K.2.2. CARACTERÍSTICAS DEL TEJIDO RESIDENCIAL	194
- Densidad de la edificación residencial.....	194
- Densidad de los ámbitos de suelo urbano residencial.....	194



- Tamaño medio de la vivienda	195
- Antigüedad del parque residencial.....	195
K.2.3. EDIFICACIÓN PENDIENTE	196
- Solares	196
- Ámbitos en desarrollo	198
K.3. ASPECTOS ECONÓMICOS	198
K.3.1. PROMOCIÓN DE VIVIENDA Y RÉGIMEN	198
- Régimen de tenencia.....	198
K.3.2. EL MERCADO DE LA VIVIENDA	199
- Actividad constructiva	199
- Compraventa de vivienda	200
- La vivienda protegida	201
- Evolución del precio de la vivienda	203
K.4. PROGRAMA DE VIVIENDA DEL NUEVO PGOU	204
K.4.1. CUANTIFICACIÓN RESIDENCIAL.....	204
- Introducción.....	204
- Calculo de la Cuantificación Residencial. Anexo IV de las Normas de Aplicación del documento de las DOT.....	204
- Condiciones que debe cumplir el Parámetro de capacidad residencial	210
- Criterios de aplicación de la Capacidad Residencial	211
K.4.2. ESCENARIOS A CONSIDERAR	212

L. LA ACTIVIDAD ECONÓMICA **215**

L.1. PERFIL ECONÓMICO DEL MUNICIPIO.....	215
L.1.1. ESTRUCTURA SOCIOECONÓMICA	215
- Producto interior Bruto	215
- Renta	215
L.1.2. SECTORES DE ACTIVIDAD ECONÓMICA	218
- Estructura de los sectores productivos.....	218
- Establecimientos por ramas de actividad	219
- Densidad empresarial.....	220
L.1.3. MERCADO DE TRABAJO	222
- Población activa, ocupados y parados	222
- Grado de actividad en el municipio	227
- Considerando la evolución de la tasa de afiliación en los últimos años, se aprecia una tendencia constante año a año y, a partir de ahí, comienza una ligera progresión que continúa año tras año.	227
- Flujos de la población ocupada	228
L.2. ASPECTOS FORMALES	230
L.2.1. ÁMBITOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA.....	230
- Delimitación.....	230
- Condiciones, volumétricas, formales y estéticas	230
L.2.2. EDIFICACIÓN PENDIENTE.....	235
- Ámbitos sin desarrollar	235
L.2.3. MERCADO DE SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS	235
- Disponibilidad de suelo para actividades económicas	235
- Uso del suelo para actividades económicas	236



M. EQUIPAMIENTOS Y ESPACIOS LIBRES.....239

M.1.1. INTRODUCCIÓN.....	239
- Concepto y consideraciones generales.....	239
M.2. EQUIPAMIENTOS.....	239
M.2.1. DOTACIÓN ACTUAL DEL MUNICIPIO.....	239
- Equipamiento Docente.....	239
- Equipamiento Cultural.....	240
- Equipamiento Deportivo.....	241
- Equipamiento Religioso.....	242
- Equipamiento Asistencial/Sanitario.....	242
- Equipamiento Público-administrativo.....	242
- Equipamiento residencial comunitario.....	243
- Equipamientos de servicios públicos.....	243
- Inventario de equipamientos.....	244
- Grado de dotación.....	244
M.3. ESPACIOS LIBRES.....	244
M.3.1. INVENTARIO DE ESPACIOS LIBRES.....	244
- Sistemas generales.....	245
- Sistemas locales.....	245
M.3.2. GRADO DE DOTACIÓN.....	245

N. SERVICIOS URBANOS E INFRAESTRUCTURAS.....247

O. PATRIMONIO CULTURAL.....249

O.1. PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO.....	249
O.1.1. ZONAS ARQUEOLÓGICAS DECLARADAS COMO BIENES DEL PATRIMONIO CULTURAL VASCO.....	249
O.1.2. ZONAS DE PRESUNCIÓN ARQUEOLÓGICA DECLARADAS.....	250
O.1.3. ZONAS DE INTERÉS ARQUEOLÓGICO PROPUESTAS PARA SER DECLARADAS.....	252
- Elementos señalados en el Catálogo de Diputación Foral de Gipuzkoa.....	252
O.2. PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO.....	254
O.2.1. BIENES ARQUITECTÓNICOS CALIFICADOS.....	254
- Conjuntos monumentales declarados por la Gobierno vasco.....	254
O.2.2. PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO SIN DECLARACIÓN.....	255
- Elementos señalados por Gobierno Vasco.....	255
- Elementos señalados NNSS vigentes.....	259
- Elementos señalados en el Catálogo de Diputación Foral de Gipuzkoa.....	261



P. ANEXO I. CONSULTAS PREVIAS RECIBIDAS267

P.1. CONSULTAS RECIBIDAS	267
P.2. RESUMEN DE LAS CONSULTAS	268
P.2.1. GOBIERNO VASCO	268
- Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda. Viceconsejería de Planificación Territorial. Dirección de Planificación Territorial, Urbanismo y Regeneración Urbana.	268
- Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda. Viceconsejería de Vivienda.....	269
- Departamento de Seguridad. Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología.	270
- Departamento de Cultura y Política Lingüística. Centro de Patrimonio Cultural Vasco.	272
P.2.2. DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA	278
- Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes. Dirección General de Cultura.	278
P.2.3. GOBIERNO DE ESPAÑA	279
- Ministerio de Transportes, Movilidad y agenda urbana. Capitanía Marítima de Pasaia	279
- Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana. Subdirección General de Aeropuertos y Navegación Aérea.....	279
- Ministerio para la transición ecológica y el reto demográfico. Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa	281
- Ministerio de asuntos económicos y transformación digital. Área de Administraciones Públicas.....	282
P.2.4. OTRAS.....	282
- Red Eléctrica de España	282

Q. ANEXO II. ANÁLISIS PREVIOS DESDE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO.....283

Q.1. ANTECEDENTES.....	283
Q.2. ANÁLISIS DE TRABAJOS PREVIOS	285
Q.2.1. III. PLAN PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN ZUMAIA (2019-2022)	285
- Evaluación del II. Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra	285
- Diagnóstico de la situación (2018)	286
- El Plan.....	286
Q.2.2. MAPA DE LA CIUDAD PROHIBIDA (2015).....	288
- Diagnóstico técnico.....	288
- Diagnóstico participativo.....	289
- Retos.....	292
- Puntos a corregir	292



A. SARRERA

A.1. HIRIGINTZA- INFORMAZIOKO DOKUMENTUAREN AURKEZPENA

Honako dokumentuak Zumaiaren gaineko informazio esanguratsua eta garrantzitsua batzen du. Informazio hori datutegi eta justifikazio gisa balioko du HAPO idazteko eta, bereziki, Aurrerakin-fasean, antolamendu-alternatibak proposatzeko eta garatzeko, horietatik abiatuta, lurzoru okupatzeko estrategia eta udalerraren antolamendu-eredua erabakitzeko, zehazteko eta mugatzeko. Hirigintza-informazioa dokumentazio idatziak eta grafikoak osatzen dute.

Dokumentazio idatzia Memoria honek osatzen du, eta gaikako hainbat kapitulutan antolatuta dago.

Dokumentu honek hiru eranskin ditu, informazio-fasean egindako jarduketara osagarri buruzkoak:

- I. Eranskinean, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 90.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera egindako kontsulten ondoriozko informazio eta errekerimendu garrantzitsuenak laburbildu dira.
- II. Eranskina genero-ikuspegitik egindako aurretiazko azterketari buruzkoa da, hori HAPON genero-ikuspegia barnatzeko, Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak ezarri bezala.
- III. Eranskinean, Plan Orokor hau idaztearen ondorioz eta aldi berean egiten ari den Herriarrek Parte hartzeko Planaren prozesuari eta garapeneri buruzko informazioa jaso eta behar bezala eman da.

Dokumentazio idatzia informazio planoekin batera doa. Hauek dira:

- I.1 seriea: plano topografikoa eta partzelazio orokorra.
- I.2 seriea: Udalerrari eragiten dion lurralde-plangintzaren sintesi-planoak.
- I.3 seriea: gainjarritako baldintzatzaileen sintesi-planoak.
- I.4 seriea: komunikabide-sarearen zehaztapeneri buruzko sintesi-planoa.

A. INTRODUCCIÓN

A.1. PRESENTACIÓN DEL DOCUMENTO DE INFORMACIÓN URBANÍSTICA

El documento de información engloba los estudios y análisis realizados sobre el Municipio de Zumaia que servirá de base documental y justificativa para la redacción del PGOU y especialmente, dentro de la fase de Avance, para proponer y desarrollar el conjunto de alternativas de ordenación a partir de las cuales decidir, concretar y delimitar la estrategia de ocupación del suelo y modelo de ordenación del municipio. La información urbanística se compone de documentación escrita y gráfica.

La documentación escrita la conforma esta Memoria que se organiza en diferentes capítulos temáticos.

Este documento recoge también tres anexos sobre actuaciones complementarias realizadas en la fase de información:

- El Anexo I donde se extrae la información y requerimientos más relevantes derivados de las consultas que se han realizado según lo previsto en el artículo 90.1 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo.
- El Anexo II se refiere a los análisis previos desde la perspectiva de género, a fin de incluir la misma en el PGOU, tal como se establece en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

El Anexo III recoge y da cumplida información sobre el proceso y desarrollo del Plan de Participación Ciudadana que se está realizando en paralelo y por motivo de la redacción de este Plan General.

La documentación escrita se acompaña de los planos de información. Son los siguientes:

- Serie I.1: Plano topográfico y de parcelación general.
- Serie I.2: Planos síntesis del planeamiento territorial afectante al municipio.
- Serie I.3: Planos síntesis de condicionantes superpuestos.
- Serie I.4: Plano síntesis sobre determinaciones de la red de comunicaciones.



- I.5 seriea: lurzorua erabilera eta landarediaren plano orokorra.
- I.6 seriea: hiriguneetako erabilera xehatu plano.
- I.7 seriea: hiriguneetako eraikuntzen altueren plano.
- I.8 seriea: arkitektura-ondarearen plano.
- I.9 seriea: indarrean dagoen plangintzaren sintesi-plano.

ZUMAIARI BURUZKO HASIERAKO ERREFERENTZIA

Zumaia Gipuzkoako mendebaldeko herenean dago, Urola Kosta eskualdean.

Udalerrak 1.076 Ha-ko azalera du eta, 2019ko urtarrilean, 9.825 biztanle errolatuta zeuden.

Zumaia Kantauriko kostaldean dago eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko udalerrak hauek mugakide ditu: ekialdean, Getaria; hegoaldean, Aizarnazabal; eta, mendebaldean, Zestoa eta Deba.

Udalerriko klima epela da tenperaturei dagokionez, eta oso euritsua. Tenperaturak, batez beste, 19-22 °C bitartekoak dira udan, eta 6-11 °C bitartekoak neguan. Zarautzeko estazioan jasotako urteko batez besteko tenperatura 14,7 °C da.

- Serie I.5: Plano general de usos del suelo y vegetación.
- Serie I.6: Plano de usos pormenorizados en zonas urbanas.
- Serie I.7: Plano de altura de la edificación en zonas urbanas.
- Serie I.8: Plano de Patrimonio Arquitectónico.
- Serie I.9: Plano síntesis del planeamiento vigente.

REFERENCIA INICIAL SOBRE EL MUNICIPIO DE ZUMAIA

El municipio de Zumaia se localiza en el tercio occidental de Gipuzkoa, en la comarca de Urola Kosta.

El término municipal tiene una superficie de 1.076 Ha y su población empadronada a fecha de enero de 2019 es de 9.825 habitantes.

Situado en la costa cantábrica, Zumaia limita con los siguientes municipios todos ellos pertenecientes al Territorio Histórico de Gipuzkoa: al este con Getaria; al sur con Aizarnazabal y al oeste con Zestoa y Deba.

El clima en el Municipio es moderado en cuanto a las temperaturas y muy lluvioso. Las temperaturas oscilan entre los 19-22°C de media en verano y los 6-11°C en invierno, siendo la temperatura media anual recogida en la estación de Zarautz de 14,7 °C.



B. ERREFERENTZIAKO TESTUINGURUA

B. CONTEXTO DE REFERENCIA

B.1. PLAN OROKORRA IDAZTEKO LEGE-ESPARRUA

B.1.1. KONTUAN HARTU BEHARREKO LEGERIA

HAPOn idazketa egungo araudiarekin bat dator. Dokumentu hau egokitu egiten da ekainaren 30eko 2/2006ko Legea, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa, baita horren garapenean idatzitako araudietara.

Indarreko legeriaz gain, HAPOk moldatu beharra dauka arau eta lege sektorialetara zein beste batzuetara ere. Izan ere, arau zein lege horiek izaera loteslea ez izan arren, Plan Orokorren garapen eta egikaritze faseetan kontuan hartu beharreko jarduketa-protokoloak ezartzen dituzte, zuzenean aplikagarriak direnean eta hirigintza plangintzan eragina dutenean.

Horregatik, gehiegi sakondu gabe, ondoren adierazi dira arlo bakoitzari eragiten dion legeri nabariena.

LURRALDE-ANTOLAMENDUA ETA HIRIGINTZA

Honako hauek:

- 7/2015 Legegintzako Errege Dekretua, Urriaren 30ekoa, Lurzorua eta Hiri-birgaitzeari buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duena. (EAO 261. zk., 2015/10/31).
- 4/1990 Legea, maiatzaren 31koa, Euskal Herriko Lurralde Antolamenduari buruzkoa (EHAA 131. zk., 1990/07/03).
- 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa (EHAA 138. zk., 2006/07/20).
- 11/2008 Legea, azaroaren 28koa, Hirigintza-jardueraz sortutako gainbalioetan erkidegoak izan behar duen parte-hartzea aldatzeko (EHAA 238. zk., 2008/12/12).
- 2/2014 Legea, urriaren 2koa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legea aldatzeko. (EHAA 190. zk., 2014/10/07; EHAA 225. zk., 2014/10/21).
- 105/2008 Dekretua, ekainaren 3koa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006

B.1. MARCO LEGAL DE REDACCIÓN DEL PLAN GENERAL

B.1.1. LEGISLACIÓN AFECTANTE

La redacción del PGOU se enmarca dentro del contexto normativo actual. Este documento se adapta a las disposiciones contenidas en la Ley de suelo y urbanismo 2/2006, de 30 de junio, y reglamentos redactados en su desarrollo.

Además del marco legislativo vigente, el PGOU también debe adaptarse a un compendio de normas y leyes de carácter sectorial y de diversa índole pues cuando no tienen carácter vinculante y son de aplicación directa e influyen directamente en la ordenación urbanística, establecen protocolos de actuación a tener en cuenta en las fases de desarrollo y ejecución del Plan General.

Por ello, y sin ánimo de ser exhaustivo, indicamos a continuación la referencia a la legislación más destacada en cada materia.

ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y URBANISMO

Se citan las siguientes:

- Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación Urbana. (BOE nº261, 2015/10/31).
- Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco. (BOPV nº131, 1990/07/03).
- Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. (BOPV nº138, 2006/07/20).
- Ley 11/2008, de 28 de noviembre, por la que se modifica la participación de la comunidad en las plusvalías generadas por la acción urbanística. (BOPV nº238, 2008/12/12).
- Ley 2/2014, de 2 de octubre, de modificación de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo. (BOPV nº190, 2014/10/07; BOPV nº225, 2014/10/21).
- Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de



Legea garatzen duten premiazko neurriei buruzkoa. (EHAA 118. zk., 2008/06/23).

- 123/2012 Dekretua, uztailaren 3koa, hirigintzako estandarrei buruzkoa. (EHAA 143. zk., 2012/07/23).
- 46/2020 Dekretua, martxoaren 24koa, lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituena. (EHAA 63. zk., 2020/03/31).
- 128/2019 Dekretua, uztailaren 30ekoa, zeinaren bidez behin betiko onesten baitira Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak. (EHAA 181. zk., 2019/09/24).
- 1492/2011 Errege Dekretua, urriaren 24koa, Lurzoru Legearen balorazioen Erreglamendua onartzen duena eta urriaren 24ko 1492/2011 Errege Dekretuko hutsak zuzentzeko dena, Lurzoru legearen balorazioen Erreglamendua onartzen duenarena (EAO 65. zk., 2012/03/16).

ETXEBIZITZA

Honako hauek:

- 3/2015 Legea, ekainaren 18koa, Etxebizitzarena (EHAA 119. zk., 2015/06/26).
- 39/2008 Dekretua, martxoaren 4koa, babes publikoko etxebizitzaren araubide juridikoari eta etxebizitzaren eta lurzoruaren inguruko finantza-neurriei buruzkoa. (EHAA 59. zk., 2008/03/59).
- Agindua, 2010eko azaroaren 3koa, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioetako sailburuarena, babes ofizialeko etxebizitzaren gehieneko prezioak zehazteari buruzkoa (EHAA 222. zk., 2010/11/18).
- Agindua, 2009ko otsailaren 12koa, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuarena, babes ofizialeko etxebizitzaren diseinurako ordenantzak onartzen dituena (EHAA 43. zk., 2009/03/03).
- Agindua, 2009ko martxoaren 11koa, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuarena, babes ofizialeko etxebizitzaren diseinurako ordenantzak onartzen dituen 2009ko otsailaren 12ko Aginduko hutsak zuzentzeko dena. (EHAA 87. zk., 2009/05/11).
- 117/2018 Dekretua, uztailaren 24koa, Euskal Autonomia Erkidegoko eraikinen ikuskapen teknikoari buruzkoa. (EHAA 171. zk., 2018/09/05).
- Eraikuntzako Kodigo Teknikoa (EKT). (EAO 74. zk., 2006/03/28).

junio, de Suelo y Urbanismo. (BOPV nº118, 2008/06/23).

- Decreto 123/2012, de 3 de julio, de estándares urbanísticos. (BOPV nº143, 2012/07/23).
- Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística. (BOPV nº63, 2020/03/31).
- Decreto 128/2019, de 30 de julio, por el que se aprueban definitivamente las Directrices de Ordenación Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº181, 2019/09/24).
- Real Decreto 1492/2011, de 24 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de valoraciones de la Ley de Suelo y Corrección de errores del Real Decreto 1492/2011, de 24 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de valoraciones de la Ley de Suelo. (BOE nº65, 2012/03/16).

VIVIENDA

Se citan las siguientes:

- Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda. (BOPV nº119, 2015/06/26).
- Decreto 39/2008, de 4 de marzo, sobre régimen jurídico de viviendas de protección pública y medidas financieras en materia de vivienda y suelo. (BOPV nº59, 2008/03/59).
- Orden de 3 de noviembre de 2010, del Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, sobre determinación de los precios máximos de las viviendas de protección oficial. (BOPV nº222, 2010/11/18).
- Orden de 12 de febrero de 2009, del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, por la que se aprueban las Ordenanzas de Diseño de Viviendas de Protección Oficial. (BOPV nº43, 2009/03/03).
- Orden de 11 de marzo de 2009, del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, por la que se corrigen errores de la Orden de 12 de febrero de 2009, por la que se aprueban las Ordenanzas de Diseño de Viviendas de Protección Oficial. (BOPV nº87, 2009/05/11).
- Decreto 117/2018, de 24 de julio, de la inspección técnica de los edificios en la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº171, 2018/09/05).
- Código Técnico de la Edificación (CTE). (BOE nº74, 2006/03/28).



KULTURA-ONDAREA

Honako hauek:

- Espainiako Ondare Historikoari buruzko ekainaren 25eko 16/1985 Legea. (estatu mailan). (EAO 155. zk., 1985/06/29).
- 6/2019 Legea, maiatzaren 9koa, Euskal Kultura Ondarearena (hutsen zuznketak EHAA 109. zk., 2019/06/11).
- Uztailaren 3ko 7/1990 Legea, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa ondorengo kapituluak soilik: indarrean dauden III. Tituluko VI. Kapitulua eta IV. Tituluko I. Kapitulua. (EHAA 157. zk., 1990/08/06).
- Udalerrian eragina duten arkitektura-ondarea izendatzeko, babesteko eta espedientea hasteko prozedurari buruzko foru-dekretu eta -aginduak.
- Udalerrian eragina duten arkeologia-ondarea (arkeologia-guneak eta balizkoak) izendatzeko, babesteko eta espedientea hasteko prozedurari buruzko foru-dekretu eta -aginduak.

NATURA-ONDAREA

Honako hauek:

- 42/2007 Legea, 2007ko abenduaren 13koa, Natura Ondareari eta Biodibersitateari buruzkoa. (EAO 299. zk., 2007/12/14).
- 1/2014 Legegintzako Dekretua, apirilaren 15ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Natura Kontserbatzeko Legearen testu bategina onartzen duena. (EHAA 92. zk., 2014/05/19).
- 90/2014 Dekretua, ekainaren 3koa, Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde-antolamenduan paisaia babestu, kudeatu eta antolatzearen gainekoa. (EHAA 112. zk., 2014/06/16).
- Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020) – Ingurumen Esparru Programa.
- Natura 2000 Sarea eta Natura-guneen Euskal Sarea.
- Klima-aldaketaren aurkako EAEko plana.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Fauna Intereseko Eremuen Katalogoa.

INGURUMEN-EBALUAZIO ESTRATEGIKOA

Honako hauek:

Derrigorrezkoa den Ingurumen Ebaluazio Estrategikoaren prozedura osatzean (IEE), ondorengo legeria izan beharko da kontuan:

PATRIMONIO CULTURAL

Se citan las siguientes:

- Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español (marco estatal). (BOE nº155, 1985/06/29).
- Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco (Corrección de errores en BOPV nº109, 2019/06/11).
- Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco, solo los Capítulo VI del Título III y Capítulo I del Título IV que permanecen vigentes. (BOPV nº157, 1990/08/06).
- Decretos y Órdenes Forales que afectan al Municipio sobre procedimiento de incoación, declaración y protección del patrimonio arquitectónico.
- Decretos y Órdenes Forales que afectan al Municipio sobre procedimiento de incoación y protección del patrimonio arqueológico (Zonas Arqueológicas y de presunción arqueológica).

PATRIMONIO NATURAL

Se citan las siguientes:

- Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad. (BOE nº299, 2007/12/14).
- Decreto Legislativo 1/2014, de 15 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Conservación de la Naturaleza del País Vasco. (BOPV nº92, 2014/05/19).
- Decreto 90/2014, de 3 de junio, sobre protección, gestión y ordenación del paisaje en la ordenación del territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº112, 2014/06/16).
- Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible (2002-2020) y Programa Marco Ambiental.
- Red Natura 2000 y Red Vasca de Espacios Naturales.
- Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático.
- Catálogo de Áreas de Interés Faunístico de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

EVALUACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA

Se citan las siguientes:

En lo que concierne a la elaboración del Procedimiento de Evaluación Ambiental Estratégica (EAE) del Plan General, de obligada



- 21/2013 Legea, abenduaren 9koa, Ingurumen Ebaluazioari buruzkoa. (EAO 296. zk., 2013/12/11).
- Abenduaren 5eko 9/2018 Legea, abenduaren 9ko 21/2013 Legearen, ingurumen-ebaluazioaren, aldaketari buruzkoa. (EAO 294. zk., 2018/12/06).
- Otsailaren 27ko 3/1998 legea, Euskal Herriko ingurumena babesteko Lege orokorra. (EHAA 59. zk., 1998/03/27).
- 211/2012 Dekretua, urriaren 16koa, planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duena (EHAA 223. zk., 2012/11/19).

NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA MENDIAK

Honako hauek:

- 168/1997 Dekretua, uztailaren 8koa, Euskal Autonomi Elkarteko lehenetsuneko nekazaritza-ustiapenak eta EAEko eskualdeetako eta lurralde historikoetako laborantzarako gutxieneko unitateak zehazten dituena. (BOPV nº138, 1997/07/21).
- 515/2009 Dekretua, irailaren 22koa, abeltzaintzako ustategietako arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak ezartzen dituena. (EHAA 203. zk., 2009/10/22).
- 177/2014 Dekretua, 2014ko irailaren 16koa, zeinak behin betiko onartzen baitu Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza eta Basozaintzako Lurralde Plan Sektoriala. (EHAA 198. zk., 2014/10/17).
- Gipuzkoako Mendiei buruzko urriaren 20ko 7/2006 Foru Araua (GAO 204. zk., 2006/10/26).
- Urtarrilaren 16ko 4/1990 Foru Dekretua, Gipuzkoa Lurralde Historikoko zenbait flora-espezieren babesa finkatzen duena (GAO 29. zk., 1990/02/09).
- Azaroaren 24ko 82/1998 Foru Dekretua, Lurzoru urbanizaezineko baimen eta lizentzia kontuetan jarduketak koordinatzen dituena (GAO 232. zk., 1998/12/04).
- 81/2006 Dekretua, 2006ko apirilaren 11koa, Eusko Jaurlaritzako gune zoologikoei buruzkoa. (EHAA 78. zk., 2006/04/25).
- Euskadiko Baso Plangintza 1994-2030.
- 2015-2020 aldirako Euskadiko Lana Garapen Programa (2015eko maiatzaren 26an argitaratua).

redacción, rige la siguiente legislación:

- Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental. (BOE nº296, 2013/12/11).
- Ley 9/2018, de 5 de diciembre, por la que se modifica la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental. (BOE nº294, 2018/12/06).
- Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco. (BOPV nº59, 1998/03/27).
- Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, corregida el 16 de febrero de 2015 (BOPV nº 223, 2012/11/19).

AGRICULTURA, GANADERÍA Y MONTES

Se citan las siguientes:

- Decreto 168/1997, sobre Explotaciones Agrarias prioritarias en la CAPV y se determinan las unidades mínimas de cultivo en los distintos Territorios Históricos y las comarcas de la CAPV. (BOPV nº138, 1997/07/21).
- Decreto 515/2009, de 22 de septiembre, por el que se establecen las normas técnicas higiénico-sanitarias y medioambientales de las explotaciones ganaderas. (BOPV nº203, 2009/10/22).
- Decreto 177/2014, de 16 de septiembre, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº198, 2014/10/17).
- Norma Foral 7/2006 de 20 de octubre, de Montes de Gipuzkoa. (BOG 204, 2006/10/26).
- Decreto Foral 4/1990 de 16 de enero, por el que se establece la protección de determinadas especies de la flora del Territorio Histórico de Gipuzkoa. (BOG 29, 1990/02/09).
- Decreto Foral 82/1998, de 24 de noviembre, de coordinación de actuaciones en materia de autorizaciones y licencias en suelo no urbanizable (BOG 232, 1998/12/04).
- Decreto 81/2006, de 11 de abril, de núcleos zoológicos del Gobierno Vasco. (BOPV nº78, 2006/04/25).
- Plan Forestal Vasco (1994 – 2030).
- Programa de Desarrollo Rural 2015- 2020 (aprobado el 26 de mayo de 2015).



KOSTALDEA

Honako hauek:

- 22/1998 Legea, uztailaren 28koa, Kostaldeei buruzkoa.
- 2/2013 Legea, itsasbazterraren babes eta erabilera jasangarriari buruzkoa eta Kostaldeei buruzko uztailaren 28ko 22/1998 Legea aldatzen duena.
- 43/2007 Dekretua, martxoaren 13koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Itsasertza Babestu eta Antolatzeko Lurraldearen Arloko Plana behin betiko onartzen duena.

URA

Honako hauek:

- Uraren Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua. (EAO 176. zk., 2001/07/24).
- Urei buruzko abuztuaren 2ko 29/1985 Legearen atariko titulua eta I., IV., V., VI. eta VIII. tituluak garatzen dituen jabari publiko eta hidraulikoari buruzko araudia onartzen duen apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretua aldatzen da. (EAO 103. zk., 1986/04/30).
- 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena. (EHAA 137. zk., 2006/07/19).
- 415/1998 Dekretua, abenduaren 22koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ibaierzak eta Erreka-ertzak Antolatzeko Lurraldearen Arloko Plana (Isurialde kantauriarra) behin betiko onesten duena. (EHAA 34. zk., 1999/12/18).
- 449/2013 Dekretua, azaroaren 19koa, EAEko Kantauriko eta Mediterraneoko isurialdeko Ibaiek eta Errekak Antolatzeko Lurraldearen Arloko Planaren aldaketa behin betiko onartzen duena. (EHAA 236. zk., 2013/12/12).
- Urtarrilaren 8ko 1/2016 Errege Dekretuak, Kantauri Mendebaldeko, Guadalquivirreko, Ceutako, Melillako, Segura eta Jucarreko eta Espainiako zatiko Kantauri Ekialdeko, Miño-Sileko, Dueroko, Tajoko, Guadianako eta Ebroko Demarkazio Hidrografikoen Plan Hidrologikoen berrikuspena onartzen duena (2015-2021). (EAO 16. zk., 2016/01/19).
- Urtarrilaren 15eko 20/2016 Errege Dekretuaren bitartez onartua izan da 2015-2021 zikloari dagokion Kantauri Ekialdeko eta Mendebaldeko Demarkazio Hidrografikoen Uholde Arriskua Kudeatzeko Plana. (EAO 19. zk., 2016/01/22).
- EAEko Uholdeen Ziozko Larrialdiko Plan Berezia 2015.

COSTAS

Se citan las siguientes:

- Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas.
- Ley 2/2013, de 29 de mayo, de protección y uso sostenible del litoral y de modificación de la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas.
- Decreto 43/2007 (PDF), de 13 de marzo por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Protección y Ordenación del Litoral de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

AGUAS

Se citan las siguientes:

- Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas. (BOE nº176, 2001/07/24).
- Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, que desarrolla los títulos preliminar I, IV, V, VI y VIII de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas. (BOE nº103, 1986/04/30).
- Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas. (BOPV, nº137, 2006/07/19).
- Decreto 415/1998, de 22 de diciembre, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Vertiente Cantábrica). (BOPV nº34, 1999/12/18).
- Decreto 449/2013, de 19 de noviembre, por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan Territorial Sectorial de Ordenación de los Ríos y Arroyos de la CAPV (Vertientes Cantábrica y Mediterránea). (BOPV nº236, 2013/12/12).
- Real Decreto 1/2016, de 8 de enero, por el que se aprueba la revisión de los Planes Hidrológicos de las demarcaciones hidrográficas del Cantábrico Occidental, Guadalquivir, Ceuta, Melilla, Segura y Júcar y de la parte española de las demarcaciones hidrográficas del Cantábrico Oriental, Miño-Sil, Duero, Tajo, Guadiana y Ebro. (Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Occidental 2015-2021). (BOE nº16, 2016/01/19).
- Real Decreto 20/2016, de 15 de enero, por el que se aprueban los Planes de gestión del riesgo de inundación de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental y de la parte española de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental. (BOE nº19, 2016/01/22).
- Plan Especial de Emergencias ante el riesgo de inundaciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi. 2015.



HEZEGUNEAK

Honako hauek:

- 160/2004 dekretua, 2004ko uztailaren 27koa, EAEko Hezeguneen Lurraldearen Arloko Plana Behin Betiko onartzen duena. (EHAA 222. zk., 2004/11/19).
- Agindua, 2011ko maiatzaren 3koa, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuarena zeinen bidez EAEko Hezeguneen Inbentarioa aldatzen baita. (EHAA 102. zk., 2011/05/31).
- 231/2012 Dekretua, urriaren 30ekoa, EAEko Hezeguneen Lurraldearen Arloko Plana behin betiko onartzeko Dekretua aldatzeko dena. (EHAA 220. zk., 2012/11/14).

ERREPIDEAK ETA BIDEAK

Honako hauek:

- 2006ko ekainaren 6ko 1/2006 Foru Dekretu Arau-emaiilea, Gipuzkoako Errepide eta Bideen Foru Arauaren testu bateratua onartzekoa (GAO 117. zk., 2006/06/21).
- 1/2007 Foru Araua, urtarrilaren 24koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Bizikleta Bideei buruzkoa (GAO 22. zk., 2007/01/31).
- 28/2001 Foru Dekretua, martxoaren 20koa, Gipuzkoako Foru Aldundiaren errepide sareko gasolindegia eta zerbitzuguneak arautzekoa (GAO 64. zk., 2001/03/30).
- 2/2013 Foru Araua, ekainaren 10ekoa, Gipuzkoako Bizikleta Bideen LPS behin betiko onartzekoa (GAO 113. zk., 2013/06/14).

TRENBIDEA

Honako hauek:

- 41/2001 Dekretua, otsailaren 27koa, EAEko eremuan Trenbide Sarearen Lurraldearen Antolamendurako Arloko Plana behin betiko onesten duena. (EHAA 57. zk., 2002/03/22).

PORTUAK

Honako hauek:

- 2/2018 Legea, ekainaren 28koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Portuena eta Itsas Garraioarena (EHAA 129. zk., 2018/07/05).

ZONAS HÚMEDAS

Se citan las siguientes:

- Decreto 160/2004, de 27 de julio, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº222, 2004/11/19).
- Orden de 3 de mayo de 2011, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se modifica el Inventario de Zonas Húmedas de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº102, 2011/05/31).
- Decreto 231/2012, de 30 de octubre, de modificación del Decreto por el que se aprueba definitivamente el Plan territorial Sectorial de Zonas Húmedas de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº220, 2012/11/14).

CARRETERAS Y CAMINOS

Se citan las siguientes:

- Decreto Foral Normativo 1/2006, de 6 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Norma Foral de Carreteras y Caminos de Gipuzkoa. (BOG nº117, 2006/06/21).
- Norma Foral 1/2007 de 24 de enero, de Vías Ciclistas del Territorio Histórico de Gipuzkoa (BOG nº22, 2007/01/31).
- Decreto Foral 28/2001, de 20 marzo, por el que se regulan las áreas y estaciones de servicio en la Red de Carreteras de la Diputación Foral de Gipuzkoa. (BOG nº64, 2001/03/30).
- Norma Foral 2/2013, de 10 de junio, por la que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Vías Ciclistas de Gipuzkoa (BOG nº 113, 2013/06/14).

FERROCARRIL

Se citan las siguientes:

- Decreto 41/2001, de 27 de febrero, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de la Red Ferroviaria en la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº57, 2002/03/22).

PUERTOS

Se citan las siguientes:

- Ley 2/2018, de 28 de junio, de Puertos y Transporte Marítimo del País Vasco (BOPV nº129, 2018/07/05).



AIREPORTUAK

Honako hauek:

- 48/60 Legea, uztailaren 21ekoa, Aireko Nabigazioari buruzkoa (EAO, 176. zk., 23/07/1960), Zerga, Administrazio eta Gizarte Arloko Neurriei buruzko abenduaren 29ko 55/99 Legeak aldatua (EAO, 312. zk., 1999/12/30).
- 21/2003 Legea, uztailaren 7koa, Aire Segurtasunari buruzkoa (EAO, 162. zk., 2003/07/08).
- 13/1996 Legea, abenduaren 30ekoa, Neurri fiskalak, administrazio-neurriak eta lanarlokoak arautzeko (EAO 315. zk., 1996/12/31).
- 584/72 Dekretua, otsailaren 24koa, zortasun aeronautikoei buruzkoa (EAO 69.zk., 21/03/1972), egungo idazketa.
- Abenduaren 4ko 2591/1998 Errege Dekretua, Interes Orokorreko Aireportuak eta dagozkien Zerbitzuguneak antolatzea (EAO, 292. zk., 1998/12/07), egungo idazketa.
- FOM/2617/2006 Agindua, uztailaren 13koa, Donostiako Aireportuaren Plan Zuzentzailea onartzen duena (EAO, 189. zk., 2006/08/09).

TURISMOA

Honako hauek:

- 13/2016 Legea, uztailaren 28koa, Turismoarena. (EHAA 152. zk., 2016/08/11).
- 101/2018 Dekretua, uztailaren 3koa, erabilera turistikoko etxebizitzetara eta etxebizitza partikularretako logeiei buruzkoa. (143. Dekretua, 2018/07/26).
- 198/2013 Dekretua, apirilaren 16koa, apartamentu turistikoa arautzen dituena. (EHAA 94. zk., 2013/05/17).
- 199/2013 dekretua, apirilaren 16koa, landa-ingurune turismo-ostatu estabuzimenduak arautzen dituena. (EHAA 94. zk., 2013/05/17).
- 396/2013 Dekretua, uztailaren 30ekoa, EAEko kanpinak eta beste kanpaketa-turismoko modalitate batzuk arautzeko buruzkoa. (EHAA 170. zk., 2013/09/06).

MERKATARITZA

- 10/2019 Legea, establezimendu komertzial handien lurralde antolamenduari buruzkoa. (EHAA 129. zk., 2019/07/09).

AEROPUERTOS

Se citan las siguientes:

- Ley 48/60, de 21 de julio, sobre Navegación Aérea (BOE nº 176, 1960/07/23), modificada por Ley 55/99 sobre Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social, de 29 de diciembre (BOE nº 312, 1999/12/30).
- Ley 21/2003, de 7 de julio, de Seguridad Aérea (BOE nº 162, 2003/07/08).
- Ley 13/1996, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social (BOE nº 315, 1996/12/31).
- Decreto 584/72, de 24 de febrero de servidumbres aeronáuticas (BOE nº 69, 1972/03/21), en su actual redacción.
- Real Decreto 2591/1998, de 4 de diciembre, de Ordenación de los Aeropuertos de Interés General y su Zona de Servicio (BOE nº 292, 1998/12/07), en su actual redacción.
- Orden FOM/2617/2006, de 13 de julio, por la que se aprueba el Plan Director del Aeropuerto de San Sebastián (BOE nº 189, 2006/08/09).

TURISMO

Se citan las siguientes:

- Ley 13/2016, de 28 de julio, de Turismo. (BOPV nº152, 2016/08/11).
- Decreto 101/2018 de 3 de julio de viviendas y habitaciones de viviendas particulares para uso turístico. (Decreto nº143, 2018/07/26).
- Decreto 198/2013, de 16 de abril, por el que se regulan los apartamentos turísticos. (BOPV nº94, 2013/05/17).
- Decreto 199/2013, de 16 de abril, por el que se regulan los establecimientos de alojamiento turístico en el medio rural. (BOPV nº94, 2013/05/17).
- Decreto 396/2013 de 30 de julio de ordenación de los campings y otras modalidades de acampada. (BOPV nº170, 2013/09/06).

COMERCIO

- Ley 10/2019, de 27 de junio, de ordenación territorial de grandes establecimientos comerciales. (BOPV nº129, 2019/07/09).



LURZORUAREN KUTSADURA

Honako hau:

- 4/2015 Legea, ekainaren 25ekoa, Lurzorua kutsatzea saihestu eta kutsatutakoa garbitzekoa. (EAO 176. zk., 2015/07/25).

ISURKETAK

Honako hauek:

- 1/2016 Errege Dekretua, abenduaren 16koa, Kutsaduraren prebentzio eta kontrol bateratuari buruzko legediaren testu bategina onartzen duena. (EHAA 316. zk., 2016/12/31).
- 1514/2009 Errege Dekretua, urriaren 2koa, lurpeko urak kutsaduratik eta hondamenetik babesteko. (EAO 255. zk., 2009/10/22).
- 2009ko uztailaren 21eko 24/2009 Foru Dekretua, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko Azpiegituren LPS behin betiko onartzen duena (GAO 146. zk., 2009/08/06).
 - 9/2018 Foru Dekretua, apirilaren 10ekoa, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Azpiegituren LPSren aldaketa behin betiko onartzen duena (GAO 71. zk., 2018/04/13).
- 6/2019 Foru Araua, martxoaren 20koa, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2030 Plan Orokorra onesten duena (GAO 57. zk., 2019/03/25).

ZARATA

Honako hauek:

- 37/2003 Legea, azaroaren 17koa, Zaratarari buruzkoa. (EAO 276. zk., 2003/11/18).
- 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, Zaratarari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, zonifikazio akustikoari, kalitatearen helburuei eta emisio akustikoei dagokienez. (EAO 254. zk., 2007/10/23).
- 213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, EAEko hots-kutsadurari buruzkoa. (EHAA 222. zk., 2012/11/16).

TELEKOMUNIKAZIOAK

Honako hauek:

- 9/2014 Legea, maiatzaren 9koa, Telekomunikazioei buruzkoa. (EAO 114. zk., 2014/05/10).

CONTAMINACIÓN DEL SUELO

Se citan las siguientes:

- Ley 4/2015, de 25 de junio, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo. (BOE nº176, 2015/07/25).

VERTIDOS

Se citan las siguientes:

- Real Decreto Legislativo 1/2016, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación. (BOPV nº316, 2016/12/31).
- Real Decreto 1514/2009, de 2 de octubre, por el que se regula protección de las aguas subterráneas contra la contaminación y el deterioro. (BOE nº255, 2009/10/22).
- Decreto Foral 24/2009, de 21 de julio, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa (BOG nº146, 2009/08/06).
 - Decreto Foral 9/2018, de 10 de abril, por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa (BOG nº71, 2018/04/13).
- Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030. (BOG nº57, 2019/03/25).

RUIDO

Se citan las siguientes:

- Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido (BOE nº276, 2003/11/18).
- Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas. (BOE nº254, 2007/10/23).
- Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº222, 2012/11/16).

TELECOMUNICACIONES

Se cita la siguiente:

- Ley 9/2014, de 9 de mayo, General de Telecomunicaciones. (BOE nº114, 2014/05/10).



BIRGAITZEA SUSTATZEKO

Honako hauek:

- 317/2002 Dekretua, abenduaren 30ekoa, ondare urbanizatu eta eraikia birgaitzeko jarduketa babestuei buruzkoa. (EHAA 249. zk., 2002/12/31).
- Ondare historikoa birgaitzeko eta mantentzeko finantza neurriak garatzen eta zehazten dituzten dekretuak eta aginduak.

IRISGARRITASUNA

Honako hau:

- 20/1997 Legea, abenduaren 4koa, Irisgarritasuna Sustatzeko. (EHAA 246. zk., 1997/12/24).

EUSKADIKO ADMINISTRAZIO PUBLIKOEN

ONDAREA

Honako hau:

- 2/2007 Legegintzako Dekretua, azaroaren 6koa, Euskadiko Ondareari buruzko Legearen testu bategina onartzeko dena. (EHAA 15. zk., 2008/01/22).

GENERO-ERAGINA

Honako hauek:

- 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako. (EHAA 42. zk., 2005/03/02).
- 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eraginkorra lortzekoa. (EAO 71. zk., 2007/03/27).
- 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeetarako buruzkoa. (EHAA 70. zk., 2016/04/14).
- 40/2012 Ebazpena, abuztuaren 21ekoa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarreko Harremanetarako zuzendariarena; honen bitartez, Jaurlaritzaren Kontseiluaren Erabakia, genero-eraginaren aurreko ebaluazioa gauzatzeari buruzko jarraibideak onartzekoa eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekidin eta berdintasuna sustatzeko neurriak hartzeari buruzkoa, argitara dadila xedatzen da.

HIZKUNTZA-ERAGINA

Honako hau:

- 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeetarako buruzkoa. (EHAA 70. zk., 2016/04/14).
- 179/2019 Dekretua, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera

FOMENTO DE LA REHABILITACIÓN

Se citan las siguientes:

- Proyecto de Decreto 317/2002, de 30 de diciembre, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado. (BOPV nº249, 2002/12/31).
- Decretos y órdenes que desarrollan y articulan medidas financieras para la conservación y rehabilitación del patrimonio histórico.

ACCESIBILIDAD

Se cita la siguiente:

- Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la promoción de la accesibilidad. (BOPV nº246, 1997/12/24).

PATRIMONIO DE LAS ADMINISTRACIONES

PÚBLICAS DE EUSKADI

Se cita la siguiente:

- Decreto Legislativo 2/2007, de 6 de noviembre, de aprobación del Texto Refundido de la Ley del Patrimonio de Euskadi. (BOPV nº15, 2008/01/22).

IMPACTO DE GÉNERO

Se citan las siguientes:

- Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. (BOPV nº42, 2005/03/02).
- Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad efectiva entre Mujeres y Hombres. (BOE nº71, 2007/03/27).
- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. (BOPV nº70, 2016/04/14).
- Resolución 40/2012, de 21 de agosto, de la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno «por el que se aprueban las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres».

IMPACTO LINGÜÍSTICO

Se cita la siguiente:

- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. (BOPV nº70, 2016/04/14).
- Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y



instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa.

administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.

ENERGIA-JASANGARRITASUNA

Honako hau:

- 4/2019 Legea, otsailaren 21ekoa, EAEko Jasangarritasun Energetikoari buruzkoa. (EHAA 42. zk., 2019/02/28).

SOSTENIBILIDAD ENERGÉTICA

Se cita la siguiente:

- Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca. (BOPV nº42, 2019/02/28).



C. LURRALDE- ANTOLAMENDUAREN ARLOKO ERREFERENTZIA- ESPARRUA

Atal honetan lurralde-plangintzaren afektazio garrantzitsuenak aztertu dira. HAPO horien zehaztapenetan oinarrituko da. Atala behin betiko onartuta dauden planetan ardaztu da.

C.1. EAE-KO LURRALDE ANTOLAMENDUAREN GIDALERROAK (LAG)

Uztailaren 30eko 128/2019 Dekretua, EAEko Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak behin betiko onartzen dituena.

C.1.1. GIDALERRO LOTESLEAK

LAGek zenbait zehaztapen ezartzen dituzte, hirigintza-plangintzarako aplikazio-irizpide lotesleak direnak.

Atal honen amaieran LAGen sintesi-planoaren kopia dago.

Zumaiaren kasuan, HAPO berriak jarraibide eta zehaztapen hauek izan beharko ditu kontuan eta horiek jaso:

INGURUNE FISIKOKO ANTOLAMENDUAREN ARLOAN

LURZORU URBANIZAEZINAREN ANTOLAMENDU- KATEGORIAK

HAPOk lurzoru urbanizaezina sei kategoria hauetan antolatu beharko du:

- Babes berezia.
- Ingurumen-hobekuntza.
- Basoa.
- Nekazaritza, abeltzaintza eta landazabala.

C. MARCO DE REFERENCIA EN MATERIA DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

El apartado analiza las afecciones más importantes del planeamiento territorial, cuyas determinaciones vinculan la redacción del PGOU. El capítulo se centra en los planes aprobados definitivamente.

C.1. DIRECTRICES DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DE LA CAPV (DOT)

Decreto 128/2019, de 30 de julio, por el que se aprueban definitivamente las Directrices de Ordenación Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

C.1.1. DIRECTRICES VINCULANTES

Las DOT establecen una serie de determinaciones que son criterios de aplicación vinculante para el planeamiento urbanístico.

Al final de este apartado se incluye copia del plano síntesis de las DOT.

Al caso del municipio de Zumaia, el nuevo PGOU deberá tener en cuenta e incorporar las siguientes directrices y determinaciones:

EN MATERIA DE ORDENACIÓN DEL MEDIO FÍSICO

CATEGORÍAS DE ORDENACIÓN DEL SUELO NO URBANIZABLE

El PGOU deberá categorizar el suelo no urbanizable a partir de las seis categorías siguientes:

- Especial Protección.
- Mejora Ambiental.
- Forestal.
- Agroganadera y Campiña.
- Pastos Montanos.



- Mendiko larreak.
- Lurrazaleko uren babesa.

HAPOk lurzoru-kategorien mugaketa ezartzeko gaitasuna du.

Horiek mugatzeko irizpideak LAGen I. eranskinaren 2.A. atalean jaso dira.

BALDINTZA GAINJARRIAK

LAGetan honako baldintza hauek ezarri dira HAPOn jasotzeko, horretarako inguruabarrak daudenean:

- Natura-arriskuak eta klima-aldaketa:
 - Akuiferoen zaurgarritasuna.
 - Geologia-arriskuak.
 - Uholde arriskuko eremuak.
 - Klima-aldaketarekin lotutako arriskuak.
 - Azpiegitura berdeak:
 - Ingurumen baloreengatik babestutako guneak.
- HAPOk baldintza gainjarrien mugaketa ezartzeko gaitasuna du.

Horiek mugatzeko irizpideak LAGen II. eranskinaren 2.B. atalean jasota daude.

INGURUNE FISIKOKO ERABILEREN DEFINIZIOA

LAGetan ezartzen da HAPOn jaso eta jarraitu beharreko lurzoru-erabilerak arautzeko oinarritzko antolamendu-egitura.

LAGen II. eranskinen 2.C. atalean garatuta dago.

INGURUNE FISIKOAREN ANTOLAMENDUA

LAGek erabilerak eta jarduerak arautzeko oinarritzko matrizea ezartzen du HAPOrako.

Erabilera egokiak, onargarriak edo debekatutak diren kontuan izanda, antolatzen ditu.

Jarduera jakin batzuk, HAPOrako lotesleak diren honako lurralde-plangintzei zehaztea dagokie:

- Nekazaritza eta Basogintzako LPS.
- Ibai eta Erreken LPS eta Plan Hidrologikoak.
- Hezeguneen LPS.

Ondoren erantsita dago ingurune fisikoaren antolamendu-matrizea, Euskadi osoko lurzoru urbanizaezina antolatzeko esparru orokor loteslea ezartzen duena, alegia.

Bere izaera dela-eta, zuzenean HAPOri lotuta dago. Hala, lurzoru urbanizaezinerako ezartzen den erregulazioak antolamendu honekin bat egin beharko du.

- Protección de Aguas Superficiales.

El PGOU tiene capacidad de ajustar la delimitación de las categorías de suelo.

Los criterios para su delimitación se recogen en el apartado 2.A del Anexo I del documento de las DOT.

CONDICIONANTES SUPERPUESTOS

Se establecen desde las DOT los siguientes condicionantes a incorporar en el PGOU en tanto en cuanto existan las circunstancias para ello:

- De riesgos naturales y cambio climático:
 - Vulnerabilidad de acuíferos.
 - Riesgos geológicos.
 - Áreas inundables.
 - Riesgos asociados al cambio climático.
- De infraestructura verde:
 - Espacios protegidos por sus valores ambientales.

El PGOU tiene capacidad de ajustar la delimitación de los condicionantes.

Los criterios para su delimitación se recogen en el apartado 2.B del Anexo II del documento de las DOT.

DEFINICIÓN DE USOS EN EL MEDIO FÍSICO

Establece las DOT una estructura organizativa base para la regulación de los usos del suelo que el PGOU debe incorporar y seguir.

Se desarrolla en el apartado 2.C del Anexo II del documento de las DOT.

ORDENACIÓN DEL MEDIO FÍSICO

Establecen las DOT una matriz de regulación de usos y actividades de carácter básico para el PGOU.

Las ordena estableciendo su carácter de uso propiciado, admisible y prohibido.

La regulación de determinadas actividades las remite a los siguientes planeamientos territoriales que también tienen carácter vinculante para el PGOU:

- PTS Agroforestal.
- PTS de Ríos y Arroyos y de los Planes Hidrológicos.
- PTS de Zonas Húmedas.

Adjunto se incluyen la matriz de ordenación del medio físico que establece el marco general vinculante de ordenación del suelo no urbanizable para todo Euskadi.

Dado su carácter, vincula al PGOU de forma directa. La regulación que se establezca para el suelo no urbanizable debe estar alineada con esta



ordenación.

EAEKO INGURUNE FISIKOAREN ETA ANTOAMENDU-MATRIZEA	ERABILERRAK																		
	Ingurunearen babesa	Aisia eta astialdia			Lehen sektoreko baliaiddeen ustiapena				Azplogiturak					Eraikuntza erabilerak					
1- Egokia 2- Onargarria 3- Debekatua	Ehiza- eta arrantza-jarduerak	Nekazaritza	Berotegiak	Abeltzaintza	Basoa	Nekazaritza-industriak	Erauzketa-jarduerak	Garraiobideak	Aireko linea elektrikoak	Lurpeko lineak	A motako zerbitzuen instalazio tekniko ez-linealak	B motako zerbitzuen instalazio tekniko ez-linealak	Zakartegiak eta hondakin solidoak biltegitratzeko espazioak	Aurretik zeuden guneak oinarri dituzten hirigintza-hazkondeak	Aurretik zeuden guneak oinarri dituzten hirigintza-hazkondeak	Onura publiko eta interes sozialeko eraikinak	Nekazaritzako ustategiari lotutako bizitegi isolatua	Bizitegi isolatua	Instalazio arriskutsuak
Garapen-plangintza 2 ¹ Nekazaritza eta basogintza LPS 2 ² Nekazaritza eta basogintza LPS Transiziozko landa paisaian, debekatua Balo Estrategiko Handikoan 2 ³ Ibaien eta erreken LPS, plan hidrológicoan 2 ⁴ NBAP, EKGU Urdabai, KBE, Hezeguneen LPS, Kostaldeko LPS	2 ³	3	3	3	2 ³	3	3	3	2 ³	2 ³	3	2 ³	3	3	2 ³	3	3	3	3
ANTOLAMENDU-KATEGORIAK																			
Babes Berezia		1	2 ³	3	2 ³	3	3	3	2 ³	2 ³	3	2 ³	3	3	2 ³	3	3	3	3
Ingurune Hobekuntza		1	2	3	2 ³	2 ³	3	3	2 ³	2 ³	3	2 ³	2 ³	3	2 ³	3	3	3	3
Basoa		2	2	2 ¹	2 ¹	1	2	2	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	3	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	3
Nekazaritza eta Abeltzaintza, eta Landazabala		2	2	2 ¹	2 ¹	2 ¹	1	1	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	3	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹
Mendi Larreak		1	2	3	3	3	3	3	2 ¹	2 ¹	3	2 ¹	3	3	2 ¹	3	3	3	3
Gainazaleko Uren Babesa		1	2	2 ²	2 ²	3	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	3	2 ²	3	3	3	3
BALDINTZATZAILE GAINJARRIAK																			
Arrisku naturalari eta klima-aldaketari buruzkoak																			
Akuiferoen urakortasuna			2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	2 ²
Arrisku geologikoak			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2
Urak har ditzakeen eremuak			2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	3	2 ²
Klima-aldaketari lotutako arriskuak			2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	2 ^{2,3}	3	2 ^{2,3}
Azpiegitura Berdea																			
Beren ingurune-baliogatik babestutako guneak eta Urdaibako Biosfera Erreserba		1	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	3	2 ³
Koridore Ekologikoak eta interes naturala duten beste gune batzuk		1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

EAEko Ingurune Fisikoaren antolamendu-matrizea.



MATERIA DE ORDENACIÓN DEL MEDIO FÍSICO DE LA CAPV	USOS																						
	Protección Ambiental	Ocio y Esparcimiento			Explotación de los recursos primarios				Infraestructuras				Usos Edificatorios										
		Recreo Extensivo	Recreo Intensivo	Actividades cinegéticas y piscícolas	Agricultura	Invernaderos	Ganadería	Forestal	Industrias agrarias	Actividades extractivas	Vías de transporte	Líneas de tendido aéreo	Líneas subterráneas	Instalaciones técnicas de servicios de carácter no lineal tipo A	Instalaciones técnicas de servicios de carácter no lineal tipo B	Escombreras y espacios para el depósito de residuos sólidos	Crecimientos urbanísticos apoyados en núcleos preexistentes	Crecimientos urbanísticos no apoyados en núcleos preexistentes	Edificios de utilidad pública e interés social	Residencial aislado vinculado a explotación agraria	Residencial aislado	Instalaciones peligrosas	
1- Propiciado 2- Admisible 3- Prohibido																							
Planeamiento de desarrollo 2 ¹ PTS Agroforestal 2* PTS Agroforestal en Paisaje Rural de Transición, prohibido en Alto Valor Estratégico 2 ² PTS de Ríos y Arroyos, Planes hidrológicos 2 ³ PORN, PRUG Urdabai, ZEC, PTS de Zonas Húmedas, PTS de Litoral																							
CATEGORÍAS DE ORDENACIÓN																							
Especial Protección	1	2 ³	3	2 ³	3	3	2 ³	2 ³	3	3	3	2 ³	2 ³	3	2 ³	3	3	3	2 ³	3	3	3	3
Mejora Ambiental	1	2	2 ³	2 ³	3	3	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	3	2 ³	2 ³	3	3	2 ³	3	3	3	3
Forestal	2	2	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	1	2 ¹	2	2	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	3	3	2 ¹	2 ¹	3	3	3
Agroganadera y Campiña	2	2	2 ¹	2 ¹	1	2 ¹	1	2*	2 ¹	2	2	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	2 ¹	3	3	2 ¹	2 ¹	3	2 ¹	2 ¹
Pastos Montanos	1	2	2 ¹	2 ¹	3	3	1	3	3	2	2	2 ¹	2 ¹	3	2 ¹	3	3	3	2 ¹	3	3	3	3
Protección de Aguas Superficiales	1	2	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	3	3	2 ²	3	3	3	3
CONDICIONANTES SUPERPUESTOS																							
De Riesgos naturales y cambio climático																							
Vulnerabilidad de acuíferos			2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	2 ²	2 ²
Riesgos geológicos			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2	2
Áreas Inundables			2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	3	2 ²	2 ²
Asociados al cambio climático			2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	3	2 ³	2 ³
Infraestructura Verde																							
Espacios protegidos por sus valores ambientales y Reserva de la Biosfera de Urdabai	1	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	2 ³	3	2 ³	2 ³
Corredores Ecológicos y otros espacios de interés natural multifuncionales	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

Matriz de ordenación del Medio Físico de la CAPV.



AZPIEGITURA BERDEARI ETA EKOSISTEMEN ZERBITZUEI DAGOKIENEZ

Zumaiako HAPOn eragina dute LAGetan adierazitako honako elementuek:

- Ingurumen-balioengatik babestutako guneak.
- Udalerriko sare hidrografikoa.
- Hezeguneen LPSn jasotako hezeguneak.

HAPOk araudiak irizpide hauek errespetatu beharko ditu:

- Azpiegitura berdeak eta "grisak" bat egiten dutenean, lehenengoak izango du lehentasuna, lehenegoratzeko ekologikorako egin beharreko lanak aurrera eramateko.
- Konektibitate ekologikoa azpiegitura berdean egiten den edozein erabilaren edo jardueraren menpe dago.
- Azpiegitura berdetzat hartzea sistema orokor kalifikatutako espazioak eta, aukeran, espazio libreen tokiko sistemak.

HIRI-BERRONERATZEAREN ARLOAN

Lurraldearen Plan Partzialari dagokio hiri berroneratzeko eremuak berariaz seinatzea.

Nolanahi ere, HAPOk irizpide hauek bete behar ditu:

- Espazio libre berriak sortzeko aukera emango duten berroneratze-jarduerak sustatzea.
- Erabilera iragankorrak sustatzea, hiri-ingurunea birgaitzeko estrategia gisa.
- Bideak berrantolatzean, garraio publikorako bideak lehenestea.
- Etxe-uharteen patioetan berdeguneak sortzea eta horiek irekitzeko sustatzea.
- HAPOn energiaren kontsumoa murrizteko araudi espezifikoak jasotzea.
- Plangintzan irizpide bioklimatikoak kontuan hartzea; energia berriztagarrien ezarpena eta garapena erraztuko duen erabilera- eta eraikuntza-erregimena arautzea.

HIRI-HAZKUNDEKO PERIMETROAREN ARLOAN

HAPOk irizpide hauek bete behar ditu:

EN MATERIA DE INFRAESTRUCTURA VERDE Y SERVICIOS DE LOS ECOSISTEMAS

Afectan al PGOU de Zumaia los siguientes elementos señalados por las DOT:

- Espacios protegidos por valores ambientales .
- La red hidrográficadel Municipio.
- Humedales incluidos en el PTS de Zonas Húmedas.

La normativa del PGOU deberá respetar los siguientes criterios:

- En los lugares de concurrencia de la infraestructura verde con la infraestructura "gris", prevalecerá la primera en aras a la realización de las tareas necesarias de restauración ecológica.
- Se supedita la conectividad ecológica a cualquier uso o actividad que se desarrolle en la infraestructura verde.
- Considerar como parte de la infraestructura verde los espacios calificados como sistemas generales, y opcionalmente los sistemas locales, de espacios libres.

EN MATERIA DE REGENERACIÓN URBANA

Remite al Plan Territorial Parcial cualquier señalamiento expreso de zonas de regeneración urbana.

En todo caso, establece los siguientes criterios con los que debe alinearse el PGOU:

- Potenciar actuaciones de regeneración que permitan la generación de nuevos espacios libres.
- Promover los usos transitorios como estrategia de regeneración del entorno urbano.
- Priorizar en la reordenación del viario las vías destinadas a transporte público.
- Generación de espacios verdes en patios de manzana y propiciar su apertura.
- Incluir en el PGOU normativa específica para reducir el consumo energético.
- Considerar la incorporación de criterios bioclimáticos en el planeamiento; estableciendo una regulación del régimen de uso y edificación que facilite la implantación y desarrollo de energías renovables.

EN MATERIA DE PERÍMETRO DE CRECIMIENTO URBANO

Establece los siguientes criterios con los que debe



- Garapen berriak lehendik dagoen hiri-bilbean integratzea, hori betetzeko eta osatzeko; horretarako, lurzoru-erabilera intentsitate txikiko eremuak dentsifikatuta eta okupatu gabeko edo erabilera berriak har ditzaketen espazioak berrituta.
- Garraio-sistamarako sarbide-puntuen inguruan dentsifikatze-, berritze- edo hazkunde-jarduerak lehenestea.
- Aztertuko da, bizitegirako edo jarduera ekonomikoetarako hiri-dinamiken ondorioz, zaharkituta geratu diren lurzoru urbanizagarriak, balio estrategiko handiko nekazaritza- eta abeltzaintza-lurzoru urbanizaezin sailkatzea.

JARDUERA EKONOMIKOKO ETA MERKATARITZA-EKIPAMENDUKO LURZORUAREN ARLOAN

HAPOk irizpide hauek bete behar ditu:

- Ohiko industria-eremuei dagokienez:
 - Gutxiegi erabiltzen diren jarduera ekonomikoetako lurzoruen aprobetxamendua lehenestea, beste lurzoru batzuk okupatu baino lehen.
 - Bizitegi-erabilerarekin bateragarriak diren jarduera ekonomikoak pixkanaka kanporatzea saihestea.
 - Jarduera ekonomikoetarako hainbat solairutako eraikinak egin daitezkeen lurzoruak sustatzea, betiere ingurunearen natura-, ingurumen-, topografia- eta paisaia-balioekin eta -ezaugarriekin bat eginda.
- Jarduera ekonomikoetarako lurzoru berriei dagokienez:
 - Toki berezietan edo berezietan jartzea, lurraldeko zenbait bikaintasun-osagaik bat egiten duten lekuetan.
 - Inguruko hiri- eta natura-paisaian barneratzea, horren balioa handitzeko eta eremua hobetzen laguntzeko.
 - Garraio kolektiboaren bidez lotura handia izatea.
- Merkataritza-ekipamenduei dagokienez:
 - Hiri-merkataritza lehenestea inguruko merkataritzaren aldean.
 - Udalerrian merkataritza-ekipamendu handien gehieneko azalera mugatzea, premiazko eta aukerako arazoien arabera.

alinearse el PGOU:

- Integrar los nuevos desarrollos en la trama urbana preexistente, completando, densificando las áreas con escasa intensidad de uso del suelo, y renovando los espacios desocupados o susceptibles de acoger nuevos usos.
- Priorizar las actuaciones de densificación, renovación o crecimiento situadas en el entorno de los puntos de acceso al sistema de transportes.
- Estudiar la inclusión como suelo no urbanizable agroganadero de alto valor estratégico, los suelos urbanizables que han quedado obsoletos como consecuencia de las dinámicas urbanas residenciales o de actividades económicas.

EN MATERIA DE SUELO DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y DE EQUIPAMIENTOS COMERCIALES

Establece los siguientes criterios con los que debe alinearse el PGOU:

- Sobre las áreas industriales tradicionales:
 - Priorizar el aprovechamiento del suelo de actividades económicas infrutilizado ante la ocupación de nuevos suelos.
 - Evitar la paulatina expulsión a polígonos exteriores de actividades económicas compatibles con el uso residencial.
 - Promover suelos de actividades económicas en los que se posibilite la ejecución de edificaciones de varias plantas, siempre de forma acorde con los valores y características naturales, ambientales, topográficas y paisajísticas que presente el entorno.
- Sobre nuevos suelos para actividades económicas:
 - Localizarlos en emplazamientos singulares o diferenciados en los que confluyan diversos componentes de excelencia del territorio.
 - Buscar la integración en el paisaje urbano y natural de su entorno, revalorizándolo y contribuyendo a su mejora.
 - Disponer de una elevada conectividad mediante transporte colectivo.
- Sobre los equipamientos comerciales:
 - Priorizar el comercio urbano frente al comercio de periferia.
 - Limitar la superficie máxima de grandes equipamientos comerciales en el municipio de acuerdo a razones imperiosas y de oportunidad.



BIZITEGI-KUANTIFIKAZIOAREN ARLOAN

LAGek udalerrriak HAPOn programatu dezakeen gehieneko bizitegi-ahalmena kalkulatzeko metodologia ezartzen du, loteslea eta hirigintza-plangintzan zuzenean aplikatzeko dena.

Jarraibide hori xehetasunez garatuta da Informazio Memoria honetako etxebizitzari buruzko atalean.

PLANEAMENDUEN BATERAGARRITASUNAREN ARLOAN

Hirigintza-plangintzak bateratzeko aukerari buruzko proposamenak Lurralde Plan Partzialean ezartzen dira.

URAREN ARLOAN

HAPOk irizpide hauek bete behar ditu:

- Ibaiertzeko eta ubideko baldintzak babestea, ur-masen eta gune babestuen ingurumen-helburuak lortzeko, eta ibai-eremuen dinamika zein morfologia lehengoratzeko.
- Arriskuan dauden hiri-eremu finkatuetako egitura-neurrien konbinaketan oinarritutako politikak hartzea. Uholde arriskuko eremuetan, aldiz, egiturazkoak ez diren neurriak hartzea, lurzoru-erabileren erregulazioa eta mugaketa ere kontuan izanda. Horretarako, bi premisa hauek jaso beharko dira: gertaeraren edo urperatzearen arrisku maila, eta jardun nahi den lurzoruaren oinarritzko baldintza, hots, landa- edo hiri-lurzorua den.
- Hirigintza-aurreikuspenetan honako hauek kontuan hartzea:
 - Ur-eskariak behar bezala asetzeko adina baliabide.
 - Saneamendu- eta arazketa-azpiegitura nahikoa eta egokia.
 - Hidrologia-plangintzan aurreikusitako ur-hornidurako eta saneamenduko azpiegiturak jasotzea.
- Gune Babestuen Erregistroan jasotako eremu hauek, behintzat, barneratzea plangintzan:
 - Hiri-hornidurako hartuneak eta horien jariatze-zuzeneko arroak.
 - Erreserba hidrológicoak, administrazio eskudunak datua ematen badu.
 - Ingurumen- edo natura-intereseko ibai-zatiak.

EN MATERIA DE CUANTIFICACIÓN RESIDENCIAL

Establecen las DOT con carácter vinculante y aplicación directa al planeamiento urbanístico, la metodología de cálculo de la capacidad residencial máxima que puede programar el municipio en su PGOU.

Esta directriz se desarrolla en detalle en el capítulo correspondiente sobre vivienda de esta Memoria de Información.

EN MATERIA DE COMPATIBILIZACIÓN DE PLANEAMIENTOS

Las propuestas sobre oportunidad de compatibilización de planeamiento urbanístico se establecen desde el Plan Territorial Parcial.

EN MATERIA DE AGUA

Establece los siguientes criterios con los que debe alinearse el PGOU:

- Proteger las condiciones de ribera y cauce para la consecución de objetivos medioambientales de las masas de agua y de las zonas protegidas, así como promover la restauración de la dinámica y morfología de los espacios fluviales.
- Adoptar políticas basadas en la combinación de medidas estructurales en zonas urbanas consolidadas sometidas a riesgo, y medidas no estructurales, con la regulación y limitación de los usos del suelo en zonas inundables, teniendo en cuenta dos premisas: la peligrosidad del evento o inundabilidad, y la condición básica de suelo sobre el que se pretende actuar, rural o urbanizado.
- Contemplar en las previsiones urbanísticas la existencia de:
 - Recursos suficientes para una adecuada satisfacción de las demandas de agua.
 - Una infraestructura de saneamiento y depuración suficiente y adecuada.
 - Incorporar las infraestructuras de abastecimiento y saneamiento previstas en la planificación hidrológica.
- Recoger en el planeamiento al menos las siguientes zonas recogidas en el Registro de Zonas Protegidas:
 - Las captaciones de abastecimiento urbano y sus cuencas de escorrentía directa.
 - Las reservas hidrológicas, en el caso de que la administración competente proporcione el dato.
 - Los tramos fluviales de interés medio ambiental o natural.



ENERGIAREN ARLOAN

HAPOk irizpide hauek bete behar ditu:

- Eraikinek, auzoek eta hiriek autosufizientzia energetikorako sistemak izatea eta daudenak hobetzea.
- Energia-kontsumoa gutxitzeko sistema pasiboen eta aktiboen erabilera sustatzea.
- Eraikinetan eta espazio publikoetan landaredia jartzea isolamendu-elementu eta erosotasun klimatikoaren faktore erregulatuak gisa.
- Energia aldetik eraginkorrak diren argiztapen publikoko gailuak erabiltzea.
- Araudian sistema zentralizatuak jasotzea, eraikinetan energia berriztagarrien iturrien bidez energia termikoa sortzeko eta banatzeko.
- HAPON eraikinetan eta instalazioetan eguzki-energiaren, energia eolikoaren, biomasaren eta abarren autohornikuntza-sistemak sustatzeko zehaztapenak ezartzea, bereziki lurzoru urbanizaezinean.

HAPOk LAG Aplikatzeko Arauen dokumentuko 16.7 artikuluan, bereziki, linea elektrikoko instalazioen gainean ezarritako jarraibideak jasoko ditu, lurzoru urbanizaezineko Babes Bereziaren kategoriari buruzko araudian.

EKONOMIA ZIRKULARRAREN ARLOAN

HAPOk irizpide hauek bete behar ditu:

HONDAKINEN KUDEAKETARI DAGOKIONEZ:

- Eraikuntzari eta urbanizazioari buruzko udal-ordenantzen bidez, material iraunkorren, birziklagarrien eta jatorri biologikoen erabilera sustatzea. Izan ere, material horien diseinuan, ekoizpenean eta ondoren birziklatzean, ingurunean eragindako inpaktuak gutxitzen dira.
- Proiektuak eta obrak kontratatzean, alderdi hauek sustatzea eta baloratzea: ingurumena, diseinua, material ekologikoen erabilera, iraunkortasuna, ingurumen-inpaktua zein - portaera eta birziklatzeko edo berrerabiltzeko erraztasuna.

LURZORUA BALIABIDE GISA:

- Lehendik dauden hiri-eremuak eta azpiegiturak berritzeko, birziklatzeko, berreskuratzeko eta

EN MATERIA DE ENERGÍA

Establece los siguientes criterios con los que debe alinearse el PGOU:

- Que los edificios, barrios y ciudades se doten de sistemas de autosuficiencia energética y se mejore los ya existentes.
- La promoción de la utilización de sistemas pasivos y activos que minimicen el consumo energético.
- La utilización de vegetación en edificios y espacios públicos como un elemento de aislamiento y como factor regulador del confort climático.
- La utilización de dispositivos de alumbrado público energéticamente eficientes.
- La incorporación a la normativa de sistemas centralizados para la generación y distribución en las edificaciones de energía térmica a través de fuentes de energías renovables.
- La implementación en el PGOU de determinaciones que fomenten los sistemas de autoabastecimiento energético solar, eólico, biomasa, etc., en las edificaciones e instalaciones, especialmente en el suelo no urbanizable.

La normativa del PGOU sobre la categoría de Especial Protección del suelo no urbanizable, incorporará expresamente las directrices que sobre las instalaciones de líneas de tendido eléctrico se incluyen en el artículo 16.7 del documento de Normas de Aplicación de las DOT.

EN MATERIA DE ECONOMÍA CIRCULAR

Establece los siguientes criterios con los que debe alinearse el PGOU:

EN RELACIÓN A LA GESTIÓN DE RESIDUOS:

- Fomentar, a través de las ordenanzas municipales de edificación y urbanización, la utilización de materiales durables y reciclables, así como de los de origen biológico, en cuyo diseño, producción y posterior reciclado se minimicen los impactos generados sobre el medio.
- Promover y valorar en la contratación de proyectos y obras los aspectos medioambientales, el diseño la utilización de materiales ecológicos, así como aspectos como su durabilidad, impacto y comportamiento medioambiental y facilidad de reciclado y reutilización

EN RELACIÓN AL SUELO COMO RECURSO:

- Priorizar las actuaciones de renovación, reciclado, recuperación y reutilización de los



berrerabiltzeko jardueri lehenetsua ematea.

- Zigilatutako zabortege zaharrak ingurumen-azpiegitura edo -ekipamendu kalifikatu beharko dira.
- Lurzoru-erabilerak planifikatzea, "lurzoru-kalitatea" kontuan hartuta.
- Lurzoru kutsatuen ikerketak eta berreskuratzeak hiri-berroneratzeko prozesuetan jasotzea.

espacios urbanos y de las infraestructuras ya existentes.

- Los antiguos vertederos sellados deberán ser calificados como infraestructuras o equipamientos ambientales.
- Planificar los usos del suelo teniendo en cuenta el factor "calidad del suelo".
- Incluir las investigaciones y recuperaciones de los suelos contaminados en los procesos de regeneración urbana.

ZEHARKAKO GAIEN ETA HIRI-EREDUAREN ARLOAN

HAPOk irizpide hauek bete behar ditu:

- HAPO lantzean zeharkako gaiak kontuan hartzea, hala nola: irisgarritasun unibertsala, genero-ikuspegia, klima-aldaketa, osasuna, euskara eta lurralde-erlazioa.
- Zeharkako gaiak kontuan hartuta, hiri-eredu trinkoa; erabilera-nahasteari dagokionez, konplexua eta sozialki kohesionatua sustatzea.

C.1.2. GOMENDIOZKO GIDALERROAK

LAGek gomendiozko gidalerro batzuk ezartzen dituzte, lotesleak ez direnak. Hala ere, HAPO horietatik aldentzen bada, erabakia arrazoitu beharko du.

Horietako gehienak HAPO idazteko eta planeamendua betearazteko irizpide orokorrak dira. Halaber, HAPOn zeharkako eragina duten gaiak lantzen dituzte. Horregatik, ez da dokumentu honetan aipatzen, eta, oro har, LAGen Aplikatzeko Arauen dokumentuko III. kapitulura jotzen da.

Hala ere, udalerrian duten garrantzia dela-eta, HAPOren oinarritzko estrategia edota jarraibide propioak honako hauek izatea proposatu da:

PAISAIAREN ARLOAN:

- Debekatzea elementu nagusien gainean edo mendi gailurretan, ertzetan eta lurraren gailur-lerroetan eraikitzea.
- Honako hauek saihestea: lurraren malda naturala aldatzea, erliebearen mazalak eta irtenguneak kontserbatzeko; hormak desagertzea eta zuhaitzen lerrokadurak eta bide tradizionalak kentzea.
- Landa-eremuetako berezko nekazaritza-paisaiak kontserbatzea.

EN MATERIA DE CUESTIONES TRANSVERSALES Y MODELO DE CIUDAD

Establece los siguientes criterios con los que debe alinearse el PGOU:

- Tener en cuenta en la formulación del PGOU materias transversales como la accesibilidad universal, perspectiva de género, cambio climático, salud, euskera e interrelación territorial.
- Promover en atención a las cuestiones transversales, un modelo de ciudad denso, complejo en cuanto a la mezcla de usos, y cohesionado socialmente.

C.1.2. DIRECTRICES RECOMENDATORIAS

Las DOT establecen una serie de directrices recomendatorias que no tienen carácter vinculante. No obstante, en el caso de que el PGOU se aparte de ellas, deberá motivar su decisión.

La mayor parte de ellas tienen el carácter de ser criterios generales para la redacción del PGOU y las políticas de ejecución del planeamiento. También, atienden a materias de incidencia transversal en el PGOU. Es por ello que se omite su referencia en este documento remitiéndose con carácter general al capítulo III del documento de Normas de Aplicación de las DOT.

No obstante, por su significación en el municipio, se propone adoptar como estrategia básica del PGOU y/o directrices propias las siguientes ideas:

EN MATERIA DE PAISAJE:

- Prohibir la construcción sobre elementos dominantes o en crestas de montañas, bordes y zonas culminantes del terreno.
- Evitar la alteración de la pendiente natural de los terrenos conservando laderas y resaltes del relieve, evitando la desaparición de muros, de alineaciones de arbolado y de caminos tradicionales.
- Conservar los paisajes agrarios característicos de



- Landaredia desagertuz gero, landaredia lehengoratzeko konpentsazio-neurriak ezartzea, gutxienez, lurrazalean eta eragindako zuhaitz kopuruan.
- Bertako landaretza berreskuratzea.
- Bereziki kontuan hartzea nekazaritza-pabiloien paisaia-integrazioa.

KULTURA-ONDAREAREN ARLOAN:

- Aztertzea HAPOnen jarduera programatuetan kultura-ondasunak sartzeko, horiek zuzkidura publiko gisa lortzeko, edota leheneratzeko edo birgaitzeko programatzea, kargak eta onurak ekitatez banatzeko sistemaren bidez.

BALIABIDE TURSITIKOEN ARLOAN:

Honako hauek elementu berezizat hartzea, horien turismo ahalmenagatik:

- Alde Zaharra.
- Natura- eta kultura-ondarea.
- Oinezkoentzako eta bizikletentzako ibilbideak.

BIDE, OINEZKO ETA BIZIKLETEEN MUGIKORTASUNARI DAGOKIONEZ:

- Ekobulebarren garapenean, garraio kolektiborako eta oinezkoentzako zein bizikletentzako gordetako plataformak barneratzea, hiri-piezak artikulatzeko eta garapen berriak zein zentralitate-espazioak jartzeko egitura gisa.
- Garapen berrietara oinezkoen eta bizikleten irisgarritasuna ziurtatzea eta lehengo edo proposatutako sare orokorrarekin lotura bermatzea.
- Hirigunean kaleak oinezkoak izatea edo bizikletaren erabilera sustatzea, ez ibilgailuak kaleetatik ateratzeko, baizik eta oinezkoentzako eta bizikletentzako loturak hobetuta, aldaketa hori modu naturalean gerta dadin.
- Deba-Zumaiako eta Zarautz artean paisaia aldetik interesa duen ibilbidea egitea eta garatzea gomendatzen dute LAGek.

TRENBIDE BIDEZKO MUGIKORTASUNAREN ARLOAN

- Tren-geltokirako irisgarritasun-baldintzak hobetzea, hala nola: garraio publikoko eta pribatuko beste modu batzuekin konbinatzea, aparkaleku-zuzkidura eta eskari handiko ekipamendu-ingurunea bermatuta (merkataritza-guneak, osasun- eta hezkuntza-ekipamenduak, etab.).
- Garraio kolektiboko nodoen inguruan bizitegien

los espacios rurales.

- Establecer, en caso de desaparición de la vegetación existente, las medidas compensatorias que permitan recuperar la cubierta vegetal, como mínimo en la superficie de suelo y número de árboles afectados.
- Recuperar la vegetación autóctona.
- Tener especial consideración la integración paisajística de los pabellones agrícolas.

EN MATERIA DE PATRIMONIO CULTURAL:

- Estudiar la incorporación de bienes culturales en las actuaciones programadas del PGOU para su obtención como dotaciones públicas o programar su restauración o rehabilitación a través del sistema de equidistribución de cargas y beneficios.

EN MATERIA DE RECURSOS TURÍSTICOS:

Considerar como elementos singulares por su potencial turístico los siguientes:

- El Casco Histórico.
- El Patrimonio natural y cultural.
- Los recorridos peatonales y ciclistas.

EN MATERIA DE MOVILIDAD VIARIA, PEATONAL Y CICLABLE

- Incluir, en el desarrollo de ecobulebares, plataformas reservadas para el transporte colectivo y para peatones y bicicletas, como estructuras para articular las diferentes piezas urbanas y localizar nuevos desarrollos y espacios de centralidad.
- Asegurar la accesibilidad peatonal y ciclista a los nuevos desarrollos y conectarlos a la red general ya existente o propuesta.
- Promover, en el medio urbano, la peatonalización de las calles o el repunte del uso de la bicicleta, no con el objetivo de sacar a los vehículos de las calles, sino mejorando las conexiones para caminantes y ciclistas para que esto suceda de modo natural.
- Recomiendan las DOT la ejecución y el desarrollo del recorrido de interés paisajístico entre Deba-Zumaiako eta Zarautz.

EN MATERIA DE MOVILIDAD FERROVIARIA

- Estudiar la mejora de las condiciones de accesibilidad a la estación ferroviaria, la combinación con otros modos de transporte público y privado, la dotación de aparcamiento, y un entorno de equipamientos con alta demanda (espacios comerciales, dotaciones sanitarias y educativas, etc.).
- Planificar densidades residenciales o de



edo jarduera ekonomikoen dentsitate handiagoak planifikatzea.

- Urolako trena Zumaiaren eta Azpeitiaren artean trenbide zaharraren gainean zerbitzuan jartzea aztertzea, baita hori Urretxuraino hedatzeko aukera ere, aldiriko sarean sartuta.

IRISGARRITASUN UNIBERTSALAREN ARLOAN:

- Hurbiltasuna bilatuko duen hiri-diseinua bultzatzea, honakoen arteko distantzia laburragoak sustatuta eta bilatuta: bizilekua, garraio publikoa, lantokia, hornidurak, ekipamenduak eta merkataritza.
- Hiri-plangintzan oinezkoentzako ardatz-sarearen diseinua barneratzea. Sare horrek lehenatasuna izango du beste mugikortasun-mota batzuekiko. Hala, sare hori eremu publikoetarako eta ekipamenduetarako irisgarritasuna bermatuko duen ibilbidearen kontzeptua kontuan izanda egingo da.
- Auzoen eta hiri-ingurukoen autonomia bermatzea, hirigunearekiko mendekotasun funtzionala saihesteko eta zuzkidura- eta ekipamendu-sare baterako sarbide unibertsala izan dezaten.

GENEROAREN IKUSPEGITIK:

- Lurraldea antolatzerakoan erabilerak distantzia jakin batzuetan jartzea, ahalik eta joan-etorri gutxien egiteko edo, ahal den neurrian, denborak murrizteko.
- Hiri konplexua eta hurbilekoa antolatzea, ondo hornitutako eta seguruak diren auzoetan oinarritua.
- Dentsitate nahikoa duen hiri-eredua sustatzea, egunerokotasunean beharrezkoak diren erabilera nahastea eta ekipamenduetara oinez heltzea bermatuta.

actividades económicas mayores en el entorno de los nodos de acceso al transporte colectivo.

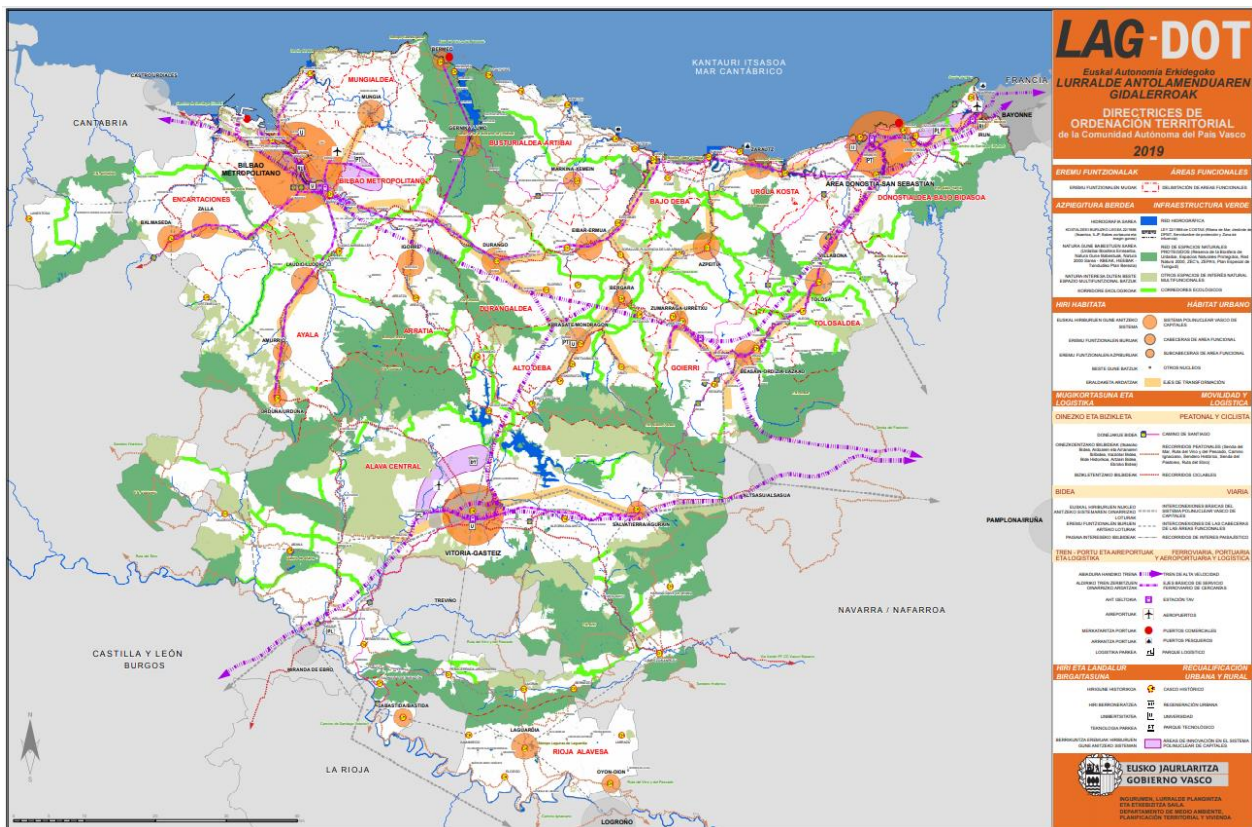
- Estudio de la puesta en servicio del tren del Urola entre Zumaia y Azpeitia sobre la antigua línea del tren y su posible extensión hasta Urretxu integrándolo en la red de cercanías.

EN MATERIA DE ACCESIBILIDAD UNIVERSAL:

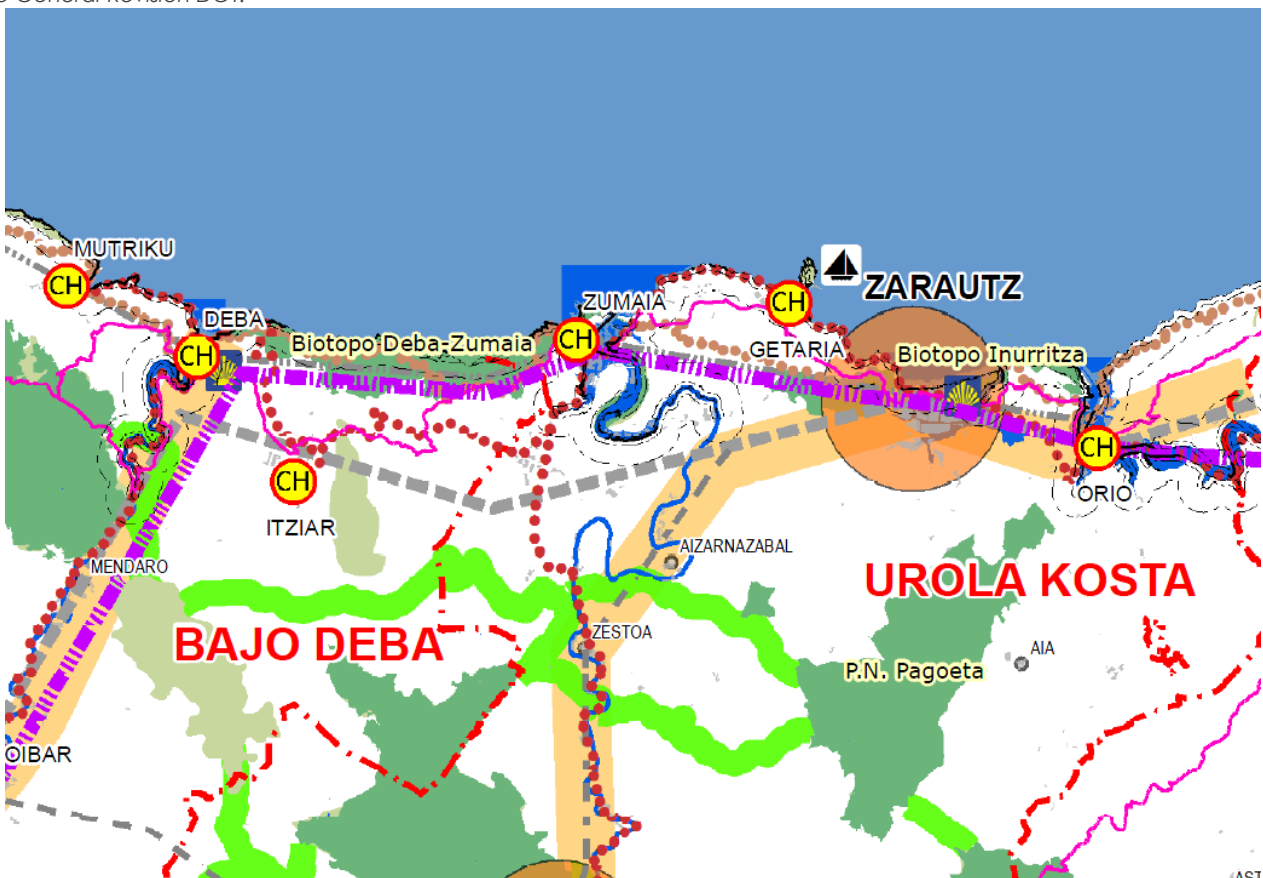
- Impulsar un diseño de ciudad que tenga como base la búsqueda de la proximidad, favoreciendo las distancias cortas entre la residencia, el transporte público, los centros de trabajo, las dotaciones, los equipamientos y el comercio.
- Incorporar en la planificación urbana el diseño de una red de ejes peatonales que disponga de un carácter prioritario con respecto a otras formas de movilidad y bajo el concepto de itinerario que garantice la accesibilidad a los espacios públicos y a los equipamientos.
- Garantizar la autonomía tanto de los diferentes barrios, como de la periferia urbana; de forma que los mismos dispongan de acceso universal a una red de dotaciones y equipamientos que eviten su dependencia funcional del centro urbano.

EN MATERIA DE PERSPECTIVA DE GÉNERO:

- Planificar el territorio localizando los diferentes usos a distancias que reduzcan la necesidad de realizar desplazamientos rodados o acorten sus tiempos en la medida de lo posible.
- Ordenar una ciudad compleja y de proximidad, basada en barrios bien equipados y seguros.
- Promover un modelo urbano con suficiente densidad que permita la necesaria mezcla de usos y acceso a pie a los distintos equipamientos necesarios para la vida cotidiana.



LAGen Berrikuspenaren Plano Orokorra.
Plano General Revisión DOT.



LAGen Berrikuspenaren xehetasun-planoa.
Plano detalle Revisión DOT.



C.2. UROLA-KOSTAKO EREMU FUNTZIONALAREN LPP

32/2006 Dekretua, otsailaren 21ekoa Urola Kostako Eremu Funtzionaleko Lurraldearen Zatik Planaren behin betiko onartzen duena.

Orain arte, 2 aldaketa onartu dira hurrengo erreferentziadunak:

- 14/2009 Dekretua, urtarrilaren 27koa. 1. Aldaketa.
- 132/2018 Dekretua, irailaren 18koa. 2. Aldaketa.

C.2.1. HAPO-K KONTUAN HARTU BEHARREKO ZEHAZTAPENAK

INGURUNE FISIKOARI DAGOKIONEZ:

ZEHAZTAPEN LOTESLEAK

Izaera loteslez, udal plangintzan eragina duten espazio eta elementu hauek aipatzen ditu:

- Naturagune babestuak. Biotopoa eta Urola.
- Natura-intereseko eremuak.
- Leku interesgarriak.
- Nekazaritza-intereseko eremuak.
- Gainazaleko urak.
- Itsasertzeko eremuak.
- Santiago hondartzaurreko padura.
- Lurpeko urak. Akuiferoen babesa.

LPPren araudiak eremu eta gunehorietarako irizpide eta zehaztapen zehatzak ezartzen ditu, HAPOK haiekin bat egin eta bere araudian jaso beharko dituenak.

HAPOk LPPren eremuan eraginik ez duten babes bereziko eremuak ezartzeko gaitasuna du.

LOTESLEAK EZ DIREN ZEHAZTAPENAK

LPPk baso-, nekazaritza-abeltzaintza eta landazabal-interesekotzat jotzen den eremuaren lurralde-mugaketa ezartzen du, udal-plangintzak zehaztu beharrekoa. Hori nekazaritza eta basozaintzako LPSk lurzoru urbanizaezinaren kategoriei buruz ezarritakoarekin koordinatuta egin beharko da.

Eremu horietarako erabileren erregulazioari dagokionez, LPPk LAGetan ezarritakora jotzen du.

C.2. PTP DEL ÁREA FUNCIONAL DE UROLA-KOSTA

Decreto 32/2006, de 21 de febrero, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Zarautz-Azpeitia (Urola Costa)

A la fecha, se han aprobado definitivamente dos Modificaciones con las siguientes referencias:

- Decreto 14/2009 de 27 de enero de 2009. 1 Modificación.
- Decreto 132/2018, de 18 de septiembre. 2 Modificación.

C.2.1. DETERMINACIONES A TENER EN CUENTA POR EL PGOU

EN RELACIÓN AL MEDIO FÍSICO:

DETERMINACIONES DE CARACTER VINCULANTE

Con carácter vinculante, señala los siguientes espacios y elementos que afectan al planeamiento municipal:

- Espacios naturales protegidos. Biotopo y Urola.
- Áreas de interés naturalístico.
- Enclaves de interés.
- Áreas de interés agrario.
- Aguas superficiales.
- Áreas de litoral.
- Marisma de la Antepaya de Santiago.
- Aguas subterráneas. Protección de acuíferos.

Establece la normativa del PTP criterios y determinaciones concretas para estas zonas y áreas que el PGOU deberá alinearse con ellas e incorporar a su normativa propia.

El PGOU tiene capacidad de establecer también zonas de especial protección que no interfieran en el modelo del PTP.

DETERMINACIONES DE CARACTER NO VINCULANTE

Establece el PTP una delimitación territorial de la zona considerada como de interés, forestal, agroganadero, campiña que debe ser precisada por el planeamiento municipal. Ello, deberá hacerse en coordinación con lo establecido por el PTS Agroforestal sobre categorías del suelo no urbanizable.

En materia de regulación de usos para estas zonas, remite el PTP a lo establecido en las DOT.



KOKAGUNE-SISTEMA. ETXEBIZITZA

LURRALDE-BERROREKA

Hiri-kokagunei dagokionez, LPPren garapen-ereduak hau aurreikusten du Zumaiarako:

- Egungo hiriguneari dagokionez:
 - Esku hartzeko irizpidea lehendik okupatuta dagoen lurzorua optimizatzea izango da, eta trinkotzeko eta dentsitatea handitzeko esku hartzei eman beharko zaie lehentasuna.
- Garapen berrien kokapenari dagokionez:
 - Eremu Funtzional osoan, Zumaian aurreikusten da bizitegi-erabileraren hazkunde selektiboa. Zehazki, 400 etxebizitzatarako ahalmen gehigarria zehaztu da, dentsitate handiko etxebizitza-tipologiaren bidez garatzeko (>50 etxebizitza/ha).
 - Oikian, dentsitate txikiko bizitegi-hazkundera aurreikusten da (<30 etxebizitza/ha). LPPk bereziki adierazten du 50 etxebizitza berri egiteko aukera.

Honekin batera erantsitako planoak aipatutako aurreikuspenen kokapena zehazten du.

Garapen berrien lehentasunezko eremuetan, erabilera onargariak udal plangintzak ezarriko ditu.

BERRONERATU BEHARREKO AREAK

LPPk berriaz adierazten du Zumaiako Hirigune Historikoa birgaitze integratuko area dela.

Halaber, LPPk hiri-eraldaketako eremu gisa Txikiardi eta Narrondo berriaz adierazten ditu.

HIRI-GARAPENIK GABEKO KORRIDOREAK

LPPk Oikia eta Aizarnazabal arteko korridorean hirigintza-garapenak egiteko aukera ixten du.

BIZITEGI-KUANTIFIKAZIOA

LPPk honako bizitegi-kuantifikazioa aurreikusten du, udalerrian antolatuta beharrekoa:

- Gehieneko ahalmena: 2.100 etxebizitza.
- Gutxieneko ahalmena: 1.600 etxebizitza.

Parametro horretan, proposatzen diren jarduketak guztiak sartu behar dira, lurralde-berrorekagatik, berroneratzeagatik, etab., eremu finkatuak birgaitzeko eragiketarik izan ezik, non azalera eraikia handitu ala ez, etxebizitza-kopurua handitzen den.

LPPk Zumaiako hirigunea handitzeko eremua hegoaldean Arroa Beheraino (Zestoaraino) kokatzen du. Eremu horretarako dentsitate handiko tipologia aurreikusten du, etxebizitza publikoaren programazioa zati batean hartuko duena.

Etxebizitza-tipologia horri dagokionez, LPPk izaera

SISTEMA DE ASENTAMIENTOS. LA VIVIENDA

REEQUILIBRIO TERRITORIAL

En relación a los asentamientos urbanos, el modelo de desarrollo del PTP prevé para Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra lo siguiente:

- Respecto del núcleo urbano actual:
 - El criterio de intervención será el de optimización del suelo ya ocupado, debiendo darse prioridad a las intervenciones de compactación y redensificación.
- Respecto a la ubicación nuevos desarrollos:
 - Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra es la localidad de toda el Área Funcional donde se prevé un crecimiento selectivo del uso residencial. Concretamente se determina una capacidad añadida de 400 viviendas a desarrollarse en tipologías de vivienda de alta densidad (> de 50 viv./Ha).
 - Para el núcleo de Oikia, se prevé la posibilidad de crecimiento residencial en baja densidad (< 30 viv./Ha). Señala el PTP expresamente la posibilidad de una capacidad añadida de hasta 50 nuevas viviendas.

El plano adjunto delimita la ubicación de las previsiones anteriormente señaladas.

En las áreas preferentes de nuevos desarrollos, los usos admisibles serán establecidos por el planeamiento municipal.

ÁREAS OBJETO DE REGENERACIÓN

Señala expresamente el PTP como área de rehabilitación integral el Casco Histórico de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra.

También señala expresamente el PTP como área de transformación urbana los ámbitos de Txikiardi y Narrondo.

CORREDORES SIN DESARROLLO URBANO

EL PTP cierra la posibilidad de desarrollos urbanísticos al corredor entre Oikia y Aizarnazabal.

CUANTIFICACIÓN RESIDENCIAL

Prevé el PTP la siguiente cuantificación residencial a ordenar en el Municipio:

- Capacidad máxima: 2.100 viviendas.
- Capacidad mínima: 1.600 viviendas.

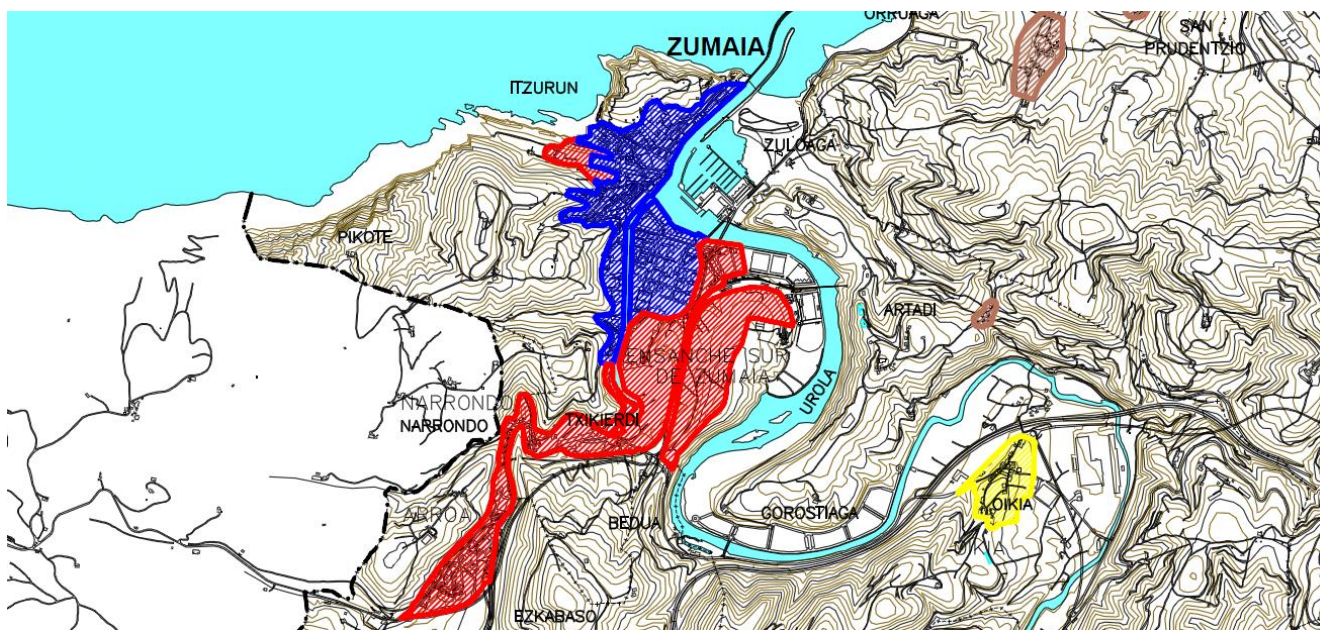
En este parámetro deben incluirse todas las actuaciones que se propongan, sea por reequilibrio territorial, regeneración, etc., excepto las operaciones de rehabilitación de áreas consolidadas, donde se produzcan procesos de ampliación del número de viviendas con ampliación o no de la superficie edificada.

Localiza el PTP la zona de ampliación del núcleo de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra por el Sur hasta el ámbito de Arroa Behea en Zestoako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra. Prevé para esta zona una tipología en alta densidad que parcialmente acoja la programación de vivienda pública.



loteslearekin aurreikusten du, gutxienez 900 babeseko etxebizitza gorde beharko direla, hiri-lurzoru finkatugabeen eta lurzoru urbanizagarri sektorizatuan.

Sobre esta tipología de vivienda prevé el PTP la reserva mínima de 900 viviendas protegidas con carácter vinculante a localizar en suelo urbano no consolidado y urbanizable sectorizado.



HIRI ESPARRU GARATUAK	AMBITOS URBANOS DESARROLLADOS
- HIRIGUNE FINKATUAK	- NUCLEOS URBANOS CONSOLIDADOS
- LANDA ASENTAMENDU BARREIATUAK	- ASENTAMIENTOS RURALES DISEMINADOS
GARAPEN BERRIKO LEHENTASUNEN EREMUAK	AREAS PREFERENTES DE NUEVO DESARROLLO
- BIZITEGI GARAPENA. DENTSITATE HANDIA	- DESARROLLO RESIDENCIAL. ALTA DENSIDAD
- BIZITEGI GARAPENA. DENTSITATE TXIKIA	- DESARROLLO RESIDENCIAL. BAJA DENSIDAD

KOKAGUNE-SISTEMA. JARDUERA EKONOMIKOA

LPPk Zumaia aipatzen du lehentasunezko intereseko udalerriat, eta HAPO idazteko 4 jarduera-lerro garrantzitsu ezartzen ditu:

- Gaur egun okupatutako lurzoru finkatuak hobetzea.
- Zaharkitutako industriaguneak birmoldatzea.
- HAPOtik industria-kalifikaziodun lurzoru hutsak garatzeko politika berezia planifikatzea, dagoeneko antolatuta dauden poligonoak sustatuta eta desblokeatuta.
- Jarduera ekonomikoetarako lurzoru berrien eskaintza publikoa programatzea, LPPk interes estrategiko orokorretzat jotzen dituen puntuetan.

LPPk eremu hauek aurreikusten ditu antolamenduereduan:

- Zumaiako hirigunea:
 - Hirugarren sektoreko eremu berria Larretxon, San Elmu baselizaren inguruan.
 - Hirugarren sektoreko eremu turistikoa berria

SISTEMA DE ASENTAMIENTOS. LA ACTIVIDAD ECONÓMICA

El PTP señala a Zumaia como municipio de interés preferente y establece 4 líneas de actuación relevantes para la redacción del PGOU:

- Mejora de los actuales suelos ocupados consolidados.
- Reconversión y remodelación de las áreas industriales obsoletas.
- Planificar desde el PGOU una política especial de desarrollo de los suelos desocupados con calificación industrial, mediante el impulso y desbloqueo de los polígonos ya ordenados.
- Programación de una oferta pública de nuevos suelos para actividades económicas en puntos considerados por el PTP como de interés estratégico general.

Prevé el PTP en el modelo de ordenación los siguientes ámbitos:

- Núcleo urbano de Zumaia:
 - Nueva Área Terciaria en el ámbito de Larretxo, en



Zuloagan (Santiago hondartza).

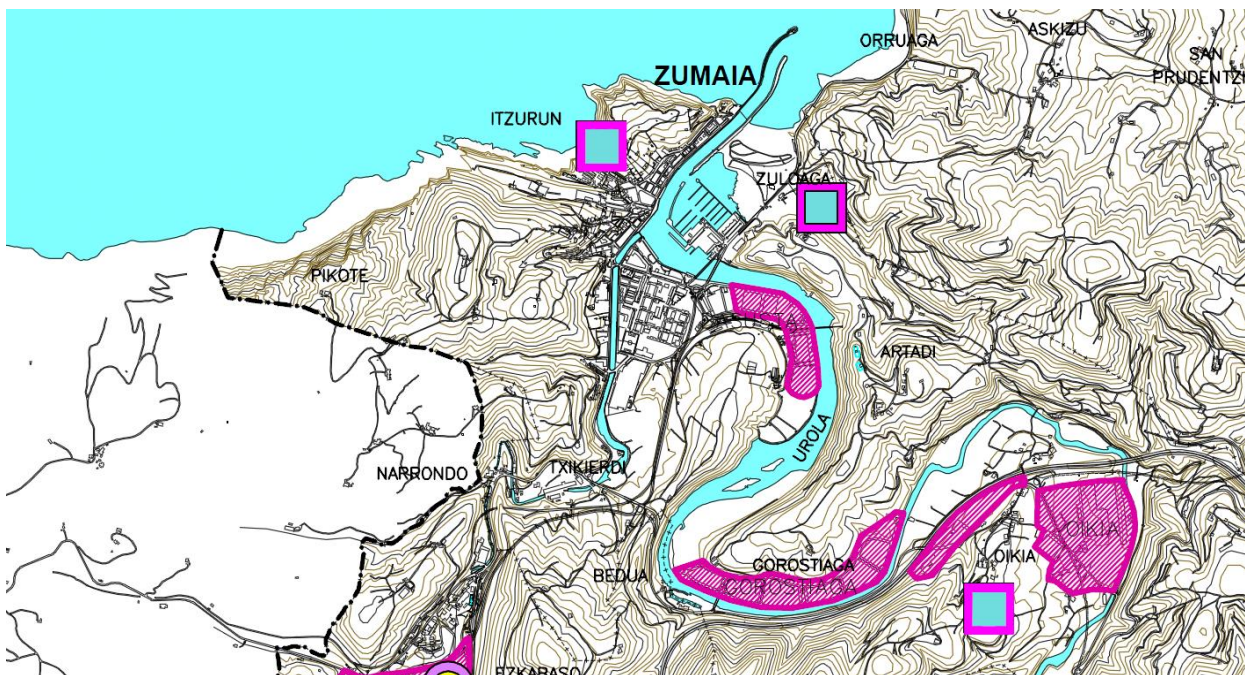
- Urolako Erribera:
 - Estazioa-Basustabidea industrialdea (egungoa). Ez da handitzerik aurreikusten.
 - Joxe Mari Kortako industrialdea (egungoa). Ez da handitzerik aurreikusten.
- Oikiako eremua.
 - Oikiako herrigunearen ekialdean dauden S.4 Xey eta S.3 Guascor industrialdeak sendotzea eta handitzea.
 - Industrialde berria Oikinaren eremuan, AP-08 eta Oikiako bizitegi-gunearen artean.
 - Habitat alternatiboen garapena Gaztelu Errekako gunean.

Ondoren erantsitako planoan horiek adierazita daude:

las cercanías de la ermita de San Telmo.

- Nueva Área Terciaria- turística en el ámbito de Zuloaga (playa de Santiago).
- Ribera del Urola:
 - Polígono de la Estación-Basustabidea (existente). No se prevé ampliación.
 - Polígono de Joxe Mari Korta (existente). No se prevé ampliación.
- Ámbito de Oikia.
 - Consolidación y ampliación de los actuales polígonos S.4 Xey y S.3 Guascor industriales, localizados al este del núcleo de Oikia.
 - Nuevo polígono industrial en ámbito de Avícola de Oikina, entre la AP-08 y el núcleo residencial de Oikia.
 - Desarrollo del hábitats alternativos en las capas de Gaztelu Erreka.

El plano adjunto las ubica:



EREMU FUNTZIONALAREN MUGA - - - - - LIMITE DE AREA FUNCIONAL

- EKONIMIA JARDUEREN GARAPENA



- DESARROLLO DE ACTIVIDADES ECONOMICAS

- HIRUGARREN SEKTOREKO EREMUAK, MERKATARITZAGUNEAK ETA AISIALDI ETA TURISORAKO INSTALAZIOAK



- AREAS TERCIARIAS, CENTROS COMERCIALES E INSTALACIONES DE OCIO.

- GARRAIO ZENTROAK, GELTOKIAK, HORNITEGIAK ETA PLATAFORMA INTERMODALAK



- CENTROS DE TRANSPORTE, ESTACIONES, AREAS DE SERVICIO Y PLATAFORMAS INTERMODALES.

Merkataritza-arloan, zehaztaper nabarmen hauek ezarri dira:

- Udalerrian ez da tamaina handiko merkataritza- ekipamendu berrik aurreikusten.
- Merkataritza-jarduera berriak lehendik dauden

En materia comercial se establecen las siguientes determinaciones relevantes:

- No se prevé la implantación de nuevos equipamientos comerciales de gran tamaño en el municipio.



hiriguneetan edota garapen-eremu berrietan ezarriko dira.

Turismoari dagokionez, Zumaia lehentasunezko intereseko udalerritzat jotzen da, horrek esan nahi du LPPk ez duela berriaz agindu aipatutako hirugarren sektoreko eremuak antolatzeke.

KOMUNIKAZIO-SISTEMA

LPPk beharizan hauek zehazten ditu:

BIDE-ARLOAN:

- GI-2633 errepidea, Oikia eta Iraeta artean. Trazadura hobetzea eta muturreko lotuneak berrantolatzea.
- Zumaiaiko saihesbidea (gaur egun egikarrituta).

TRENBIDE-ARLOAN:

- Plataforma intermodala Zumaian, egungo tren-geltokia birmoldatu ondoren.
- Udalerritik igarotzen den trenbidea bikoiztea (Aginaga eta Arroa arteko tartea).
- Bertan behera utzitako Urolako trenbidearen Zumaia eta Urretxu arteko trazadura berreskuratzea.

ORDEZKO MUGIKORTASUNAREN ARLOAN:

- Narrondo itsasadarreko pasealekua.
- Urolako bidegorria.

HIRI-EKIPAMENDU ETA -AZPIEGITURAK

LPPk beharizan hauek zehazten ditu:

- Zumaiaiko kirol-instalazioak sendotzea eta hobetzea.
- Eskualde-izaerako parke zentrala sortzea Ezkabaso mendian.
- Narrondoko kolektore berria eta HUA eraikitzea (gaur egun eraikita).

UDAL-PLANGINTZAREN BATERAGARRITASUNA

LPPk ezartzen du beharrezkoa dela Zumaia eta Zestoaren plangintzak Narrondo itsasadarren inguruan bateratzea.

C.3. ITSASERTZA BABESTEKO ETA ANTOLATZEKO LPS

43/2007 Dekretua, martxoaren 13koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Itsasertza Babestu eta Antolatzekeko Lurraldearen Plan Sektoriala behin betiko onartzen duena.

- Las ubicaciones de nuevas actividades comerciales se realizarán en los núcleos urbanos ya existentes y/o en los nuevos ámbitos de desarrollo.

En materia turística, Zumaia es considerado municipio de interés preferente lo que supone el mandato no expreso del PTP de ordenar las áreas terciarias indicadas.

SISTEMA DE COMUNICACIONES

Determina el PTP las siguientes necesidades:

EN MATERIA VIARIA:

- Carretera GI-2633 entre Oikia e Iraeta. Mejora de su traza y la reordenación de sus enlaces extremos.
- Variante de Zumaia (a día de hoy ejecutada).

EN MATERIA FERROVIARIA:

- Ubicación de una plataforma intermodal en Zumaia a partir de la remodelación de la actual estación de ferrocarril.
- Desdoblamiento de la línea ferroviaria que discurre por el municipio (tramo entre Aguinaga y Arroa).
- Recuperación del trazado abandonado del ferrocarril del Urola entre Zumaia y Urretxu.

EN MATERIA DE MOVILIDAD ALTERNATIVA:

- Paseo de la ría de Narrondo.
- Vía ciclista del Urola.

DOTACIONES E INFRAESTRUCTURAS URBANAS

Determina el PTP las siguientes necesidades:

- Consolidación y mejora de las instalaciones deportivas de Zumaia.
- Creación de un parque central de carácter comarcal en la montaña de Ezkabaso.
- Construcción de nuevo colector de Narrondo y EDAR (a día de hoy construida).

COMPATIBILIZACIÓN DEL PLANEAMIENTO MUNICIPAL

Establece el PTP la necesidad de compatibilizar el planeamiento de los municipios de Zumaia y Zestoa en el entorno de la ría de Narrondo.

C.3. PTS DEL LITORAL

Decreto 43/2007, de 13 de marzo por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Protección y Ordenación del Litoral de la Comunidad Autónoma del País Vasco.



C.3.1. HAPO-K KONTUAN HARTU BEHARREKO ZEHAZTAPENAK

LPS-REN ESKUMEN-LURRALDEA ETA JARRAIBIDE OROKORRAK

LPS honen antolamendu-eremua Kostaldeei buruzko Legean zehaztutako eragin-eremua da, eta udalerrinari eragiten dio *“gutxienez 500 metro zabal den zerranda, itsasertzeko barruko mugatik neurtuta”*. Eremu hori ibaiertzetan ere aintzat hartzen da, itsasaldien eragina nabaritzen den tokiraino, eta horrek Urolako ibaiari eragiten dio Zumaiá barruko trazaduraren zatirik handienean.

LPPren araudiak, II. tituluari, jarraibide orokor lotesleak ezartzen ditu, eta horiekin bat egin beharko du HAPOk.

INGURUNE FISIKOARI BURUZKO ZEHAZTAPENAK

LURZORU URBANIZAEZINAREN KATEGORIAK ETA BALDINTZA GAINJARRIAK

Loteslea da itsasertzeko LPSk lurzoru urbanizaezineko kategoria hauei buruz ezarritakoa:

- Ingurumen-hobekuntza.
 - Ekosistemak hobetzeko eremuek.
 - Berreskuratu beharreko eremu degradatuak.
- Hiri-hondartzak.

Atxikitako planoak eragindako lurraldea adierazten du.

Ingurumen-hobekuntza kategorian, Ekosistemak Hobetzeko Eremuen kasuan, HAPOren antolamenduak aukera eman beharko du lurzoru horien kalitate ekologikoaren maila handiagoetarantz garatzeko ekintzak egiteko.

Ingurumen-hobekuntza kategorian, Berreskuratu beharreko Eremu Degradatuen kasuan, antolamenduaren helburua galdutako edo kaltetutako ingurumen-balioa lehengoratzeko izan behar da.

Bestalde, LPSk zenbait baldintzatzaile gainjarri ezartzen eta mugatzen ditu, HAPOn kontuan hartzeko eta koordinatzeko. Erabilerak eta jarduerak mugatzeko araudia ere ezartzen du, HAPOk horrekin bat egin dezan.

C.3.1. DETERMINACIONES A TENER EN CUENTA POR EL PGOU

TERRITORIO COMPETENCIAL DEL PTS Y DIRECTRICES GENERALES

El ámbito de ordenación de este PTS corresponde a la Zona de Influencia definida en la Ley de Costas y que afecta al municipio en una *“franja de anchura mínima de 500 m medidos a partir del límite interior de la ribera del mar”*. Esta zona se hace extensible por las márgenes de los ríos hasta el sitio donde se haga sensible la influencia de las mareas, cuestión que afecta al río de Urola a lo largo de la mayor parte de su trazado dentro del municipio de Zumaiá.

La normativa del PTP en su título II, establece una serie de directrices generales de carácter vinculante con las que deberá alinearse el PGOU.

DETERMINACIONES EN RELACIÓN AL MEDIO FÍSICO

CATEGORÍAS DE SUELO NO URBANIZABLE Y CONDICIONANTES SUPERPUESTOS

Resulta vinculante lo establecido el PTS del litoral sobre las siguientes categorías de suelo no urbanizable:

- Mejora Ambiental.
 - Áreas de Mejora de Ecosistemas.
 - Áreas Degradadas a Recuperar.
- Playas Urbanas.

El plano adjunto grafía el territorio afectado.

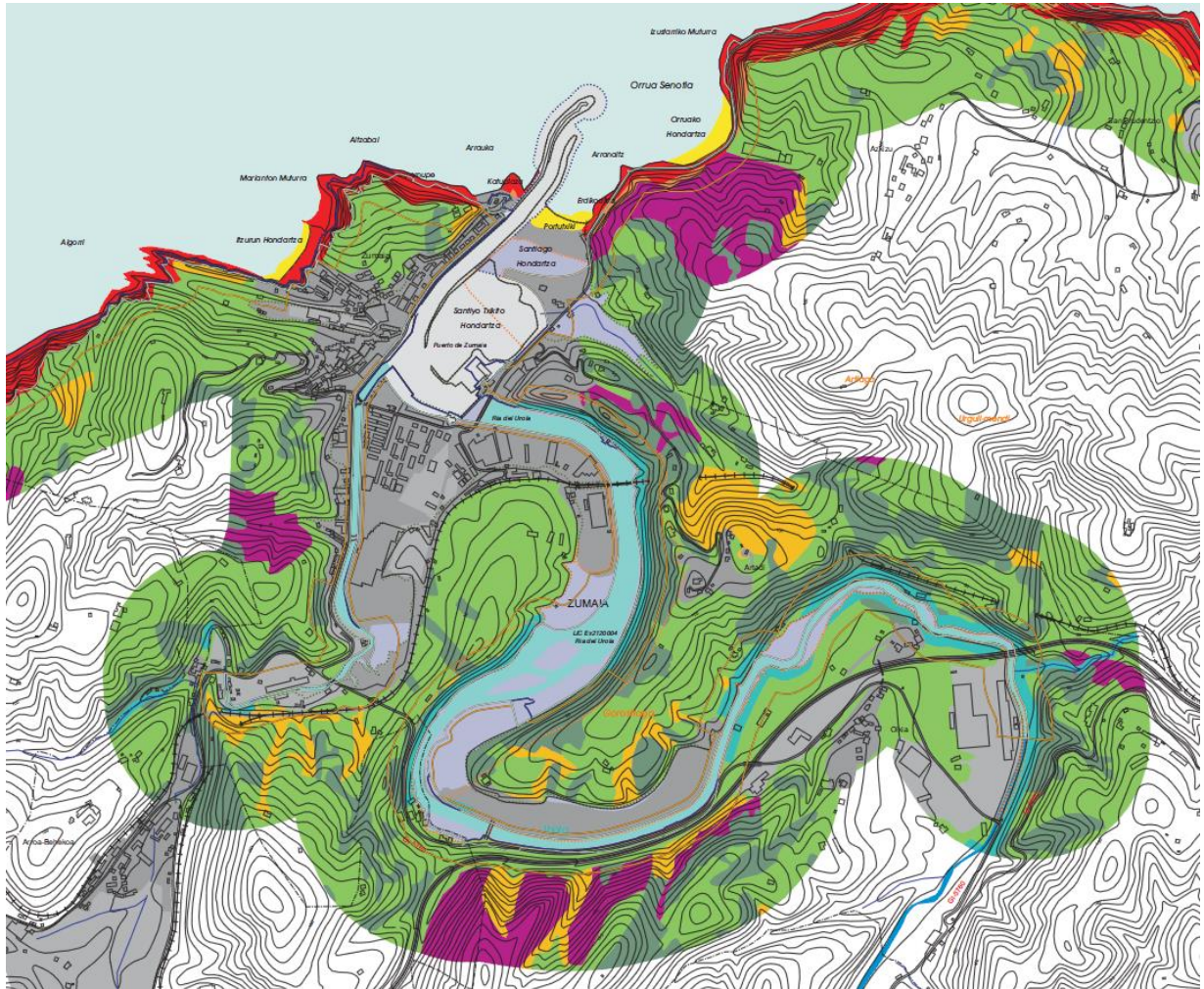
En el caso de categorización como mejora ambiental, Áreas de Mejora de Ecosistemas, la ordenación del PGOU deberá posibilitar la realización de acciones tendentes a la evolución hacia mayores grados de calidad ecológica de estos suelos.

En el caso de categorización como mejora ambiental, Áreas Degradadas a Recuperar, la ordenación debe tener como objetivo la restauración del valor ambiental perdido o lesionado.

Por otro lado, el PTS establece y delimita una serie de condicionantes superpuestos a tener en cuenta y coordinar en el PGOU. También regula una normativa limitativa de usos y actividades con la que el PGOU deberá alinearse.



Itsasertzeko LPSren antolamendu plano.
Plano de ordenación del PTS del Litoral.



LEGENDA	LEYENDA
Itsaso	Mar
Itsasadar	Ría
Ibai	Rio
Antolamendurako Kategoriak	
Babes berezia	
Babes berezi zorrotza	Especial Protección estricta
Babes berezi bateragarria	Especial protección compatible
Ingurunea hobetzeko	
Ekosistemen hobetzerako eremuak	Áreas de mejora de ecosistemas
Ingurune degradatuak berreskuratzeko	Áreas degradadas a recuperar
Basakoa	
Nekazaintza, abeltzaintza eta landazabaleko eremuak	Forestal
Erabilera bereziko eremuak	Zona agroganadera y campiña
Hiri hondartzak	Zonas de uso especial
	Playas urbanas
Dagoeneko araututa dauden eremuak	
Estatuko portuak eta erkidegoko portuak	Puertos del Estado y Puertos Autonómicos
Hezeguneetako Lurraldearen Arloko Planean araututako eremuak	Áreas reguladas por el PTS de Zonas Húmedas
Urdaibai, Txingudi eta Babestutako Natur Guneak	Urdaibai, Txingudi y Espacios Naturales Protegidos
Hiri lurzorua	Suelo urbano
Lurzorua urbanizagarria	Suelo urbanizable
Ibaien eta Erreken Ertzak antolatze Lurraldearen Arloko Planean araututako eremuak	Áreas reguladas por el PTS de Márgenes de Ríos y Arroyos
Natura 2000 sarea	Red Natura 2000
Oharra: Natura 2000 sarea proposatzen diren zenbait eremu ez dira inudikatu, dagoeneko araututa daudelako	Nota: Algunas de las zonas propuestas de la Red Natura 2000 no han sido representadas, al coincidir con otras regulaciones
Itsas ertzen mugaketa	
Itsas bazterra (behin betikoa)	Ribera del mar (definitiva)
Itsas bazterra (behin behinekoa)	Ribera del mar (provisional)
Mugaketa (behin betikoa)	Deslinde (definitivo)
Mugaketa (behin behinekoa)	Deslinde (provisional)
Behin betiko onartutako babes-zorpeko aldea (Itsasertzeko Legearen 25. artikulua)	Servidumbre de protección definitiva (Artículo 25, Ley de Costas)
Behin-behinean onartutako babes-zorpeko aldea (Itsasertzeko Legearen 25. artikulua)	Servidumbre de protección provisional (Artículo 25, Ley de Costas)



C.4. NEKAZARITZA ETA BASOZAINZAKO LPS

177/2014 Dekretua, 2014ko irailaren 16koa, zeinak behin betiko onartzen baitu Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza eta Basozaintzako Lurralde Plan Sektoriala (EHAA 2014ko urriaren 17a).

C.4.1. HAPO-K KONTUAN HARTU BEHARREKO ZEHAZTAPENAK

OROKORTASUNAK

LPSAREN ARAU LOTESLEAK UDAL-PLANGINTZAREN GAIN

Araudiari dagokionez:

- Udal-plangintzak Lurzoru Urbanizaezina LPSren kategorien arabera sailkatuko du.
- Udal-plangintzak berariaz jaso beharko ditu Nekazaritza eta Abeltzaintzako Lurzoru Ez Urbanizagarria eta Balio Estrategiko Handiko Landazabala zonei (Nekazaritza eta Basozaintzako LPSk definituta) lotutako mugaketa eta araudia. Mugaketa hori udal-plangintzak zabaldu ahal izango du, LPS honen helburu orokorrak argudiatuta.
- Kategoría bakoitzean sartu beharreko erabilerean araubidea bat etorriko da LPSrekin HAPOk ezingo du ahalbidetu aurrez sortutako guneetan oinarrituta ez dagoen hazkunderik.
- HAPO, lurralde-plangintza eta sektore-plangintza idazteko eta onartzeko izapideetan, nekazaritza-sektorearen gaineko eragina ebaluatzeke protokoloa erabiliko da, Nekazaritza eta Basozaintzako LPSren «Jardun-tresnak» I. eranskineko D dokumentuaren arabera.

ANTOLAMENDU-KATEGORIAK

LPS honetan Zumaya ondorengo kategorien eraginpean dago:

- Nekazaritza-abeltzaintza eta landazabala:
 - Balio estrategiko altua.
 - Trantsiziozko landa-paisaia.
- Basoa.

Horiek memoria honekin batera erantsitako informazio-planoetan ageri dira.

C.4. PTS AGROFORESTAL

Decreto 177/2014, de 16 de septiembre, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV de 17 de octubre de 2014).

C.4.1. DETERMINACIONES A TENER EN CUENTA POR EL PGOU

CUESTIONES GENERALES

REGLAS DE VINCULACIÓN DEL PTS SOBRE EL PLANEAMIENTO MUNICIPAL

Respecto a la Normativa:

- El planeamiento municipal categorizará el Suelo No Urbanizable utilizando las categorías del PTS.
- El planeamiento municipal deberá recoger expresamente la delimitación y la normativa asociadas a las zonas de Suelo No Urbanizable Agroganadera y Campiña de Alto Valor Estratégico definidas por el PTS Agroforestal. Esta delimitación podrá ser ampliada por el planeamiento municipal justificándola en base a objetivos generales de este PTS.
- El régimen de usos a introducir en cada categoría será acorde al PTS. El PGOU no podrá posibilitar crecimientos no apoyados en núcleos preexistentes.
- En los trámites de redacción y aprobación del PGOU, planeamiento territorial y planeamiento sectorial, se aplicará el protocolo de Evaluación de la Afección Sectorial Agraria, según el documento D anexo I, Instrumentos de Actuación, del PTS Agroforestal.

CATEGORÍAS DE ORDENACIÓN

En este PTS, el Municipio de Zumaya está afectado por las siguientes categorías:

- Agroganadera y Campiña:
 - Alto valor estratégico.
 - Paisaje Rural de Transición.
- Forestal.

Se reflejan en los planos de información que acompañan a esta memoria.



BALDINTZATZAILE GAINJARRIAK

Honako baldintzatzaille hauek eragina dute udalerrian:

- Eremu higagariak.
- Akuiferoen zaugarritasuna.
- Natura-intereseko eremuak.
- Natura 2000 sareko lekuak.

Horiek memoria honekin batera erantsitako informazio-planoetan adierazita daude.

ERABILEREN ETA JARDUEREN ARAUKETA XEHATUA

LPSk erabilerak eta jarduerak arautzeko hurrengo matrizea zehazten du.

CONDICIONANTES SUPERPUESTOS

Afectan al municipio los siguientes condicionantes:

- Áreas erosionables.
- Vulnerabilidad de acuíferos.
- Áreas de interés naturalístico.
- Lugares incluidos en la red natura 2000.

Se reflejan en los planos de información que acompañan a esta memoria.

REGULACIÓN PORMENORIZADA DE LOS USOS Y ACTIVIDADES

El PTS establece la siguiente matriz de regulación de usos y actividades.

ERABILERAK	ANTOLAMENDU KATEGORIAK						INGURUMEN HOBEEKUNTZA	AZALEK O UREN BABESA
	NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA ETA LANDAZABALA		MENDIA					
	Estrategikoa	Trantsiziok o paisaia	Basoa-mendi-meatsa	Basoak	Larre menditarrak	Larre menditarrak-Haitzak		
INGURUMEN BABESA								
Ingurumen-hobekuntza	2	2	1	2	2	2	1*	1
AISIALDIA ETA ATSEDENA								
Aisia estentsiboa	2	2	2	2	2	2	2	-
Aisia intentsiboa	2a	2a	2a	2a	2a	3	2a	-
Ehiza- eta arrantza-jarduerak	2	2	2	2	2	2	2	2
LEHEN MAILAKO BALIABIDEEN APROBETXAMENDUA								
Nekazaritza-jarduerak	1	1*	2*	2a*	3	3	3	2*
Nekazaritza-ustiapenera lotutako eraikinak	3a*	2a*	3a*	3a*	3	3	3	3
Abeltzaintza-jarduerak	2	2	2*	2*	1*	2*	2*	2*
Abeltzaintza-ustiapenera lotutako eraikinak	3a*	2a*	3a*	3a*	3a*	3	3	3
Basogintza-jarduerak	2a*	2*	1*	1*	2*	2*	1*	2*
Basogintza-ustiapenera lotutako eraikinak	3a	2a	3a	3a	3	3	3	3
Nekazaritza-indutriak	3a	2a	3a	3a	3	3	3	3
Ateratze-jarduerak	-	-	-	-	-	-	-	-
AZPIEGITURAK								
Garraio-bideak ²⁵	-	-	-	-	-	-	-	-
Landa-bideak eta pistak	2a	2a	2a	2a	2a*	3	2a	-
Aireko linea elektrikoak	2a	2a	2a	2a	3a	3	2a	-
Lurpeko lineak	2a	2a	2a	2a	3a	3a	2a	-
A motako zerbitzuen inst. teknikoak	3a	2a	2a	3a	3	3	3	-
B motako zerbitzuen inst. teknikoak	2a	2a	2a	2a	2a	3a	2a	-
Hondakin solidoen obra-hondakindegia eta zaborteak	3a	3a	3a	3a	3	3	3a	-
ERAIKUNTZA ERABILERAK								
Lehendik diren nukleoetan babestutako	3a	2a	2a	3a	3a	3	2a	-

hazk.								
Lehendik diren nukleoetan babestu gabeko hazk.	3a	3a	3a	3a	3	3	3a	-
Onura publiko eta giz. inter. eraikinak	3a	3a	3a	3a	3a	3	3a	-
Ustiategiari loturiko bizitegi bakana	2a*	2a*	3a	3a	3a	3	3	3
Ustiategiari lotu gabeko bizitegi bakana	3	3	3	3	3	3	3	-
Instalazio arriskutsuak	3a	3a	3a	3a	3a	3	3a	-

1. Faboratua: Faboratutako erabilera, zona batean nagusi dena eta ikuspegi funtzional eta fisiko-karakterizatzen duena da. **2. Onargarria,** **3. Debekatua**
a. Letra honekin adierazitako kasuetan, plan edo proiektuen ingurumen-inpaktuaren ebaluazio-prozedurek berariaz hartuko dituzte kontuan ebaluazio horretan nekazaritza- eta basogintza-jardueraren gaineko afektazioa eta neurri zuzentzaileen aplikazioa AAEPan jasotako baldintzetan (D dokumentua, NBALAParen I. eranskina). Balio estrategiko handiko azpikategoriari buruzko proiektuetarako, nekazaritza-arloan eskuduna den foru-organoak dagokion txostena egitea eskatuko da.

3a horiek nahi ez den erabilera dira, baina onargarria LZPeK bermatzen badituzte, edo aurreko prozeduran oinarrituta onargarria dela ziurtatzen bada”.

* = Nekazaritza- eta basogintza-erabilera hauek nabardurak dituzte LAP honetan edo foru-antolamenduak zehaztu behar ditu

- : Bestelako planeamendu-dokumentuekin arautu beharreko erabilera



USOS	CATEGORIAS DE ORDENACION							MEJORA AMBIENTAL	PROTECCIÓN DE AGUAS SUPERFICIALES
	AGROGANADERO Y CAMPIÑA		MONTE						
	Estratégico	Paisaje Transición	Forestal-Monte Ralo	Forestal	Pastos Montanos	Pastos Montanos-Roquedos			
PROTECCION AMBIENTAL									
Mejora ambiental	2	2	1	2	2	2	1*	1	
OCIO Y ESPARCIMIENTO									
Recreo extensivo	2	2	2	2	2	2	2	-	
Recreo intensivo	2a	2a	2a	2a	2a	3	2a	-	
Actividades cinegéticas y piscícolas	2	2	2	2	2	2	2	2	
APROVECH. DE RECURSOS PRIMARIOS									
Prácticas agrarias	1	1*	2*	2a*	3	3	3	2*	
Construcciones ligadas a explotación agraria	3a*	2a*	3a*	3a*	3	3	3	3	
Prácticas ganaderas	2	2	2*	2*	1*	2*	2*	2*	
Construcciones ligadas a explotación ganadera	3a*	2a*	3a*	3a*	3a*	3	3	3	
Prácticas forestales	2a*	2*	1*	1*	2*	2*	1*	2*	
Construc. ligadas a explotación forestal	3a	2a	3a	3a	3	3	3	3	
Industrias Agrarias	3a	2a	3a	3a	3	3	3	3	
Actividades extractivas	-	-	-	-	-	-	-	-	
INFRAESTRUCTURAS									
Vías de transporte ²⁵	-	-	-	-	-	-	-	-	
Caminos rurales y pistas	2a	2a	2a	2a	2a*	3	2a	-	
Líneas de tendido aéreo	2a	2a	2a	2a	3a	3	2a	-	
Líneas subterráneas	2a	2a	2a	2a	3a	3a	2a	-	
Inst. Técnicas de servicios Tipo A	3a	2a	2a	3a	3	3	3	-	
Inst. Técnicas de servicios Tipo B	2a	2a	2a	2a	2a	3a	2a	-	
Escombreras y vertederos de residuos sólidos	3a	3a	3a	3a	3	3	3a	-	
USOS EDIFICATORIOS									
Crecim. Apoyados en núcleos	3a	2a	2a	3a	3a	3	2a	-	

preexistentes								
Crecim. No apoyados en núcleos preexistentes	3a	3a	3a	3a	3	3	3a	-
Edificios de Utilidad Pública e Interés S.	3a	3a	3a	3a	3a	3	3a	-
Resid. aislado vinculado a explotación	2a*	2a*	3a	3a	3a	3	3	3
Resid. aislado no vinculado a explotación	3	3	3	3	3	3	3	-
Instalaciones peligrosas	3a	3a	3a	3a	3a	3	3a	-

1. Propiciado: Se denomina uso propiciado de una zona al que predomina en ella y la caracteriza desde un punto de vista funcional y físico, **2. Admisible**, **3. Prohibido**
a. En los casos señalados con esta letra, los procedimientos de EIA de planes o proyectos considerarán de manera específica en dicha evaluación la afición sobre la actividad agroforestal y la aplicación de medidas correctoras en los términos recogidos en el PEAS (Documento D del PTS Agroforestal). Para proyectos sobre la subcategoría de alto valor estratégico, se exigirá la emisión de informe por el órgano foral competente en materia agraria.

Los **3a** significan un Uso no deseable, pero admisible en caso de venir avalado por los PTP, o de certificarse su admisibilidad en base al procedimiento anterior".

* = Usos agroforestales con matizaciones en este PTS o a concretar por el ordenamiento foral

- : Usos a regular desde otros documentos de planeamiento



C.5. EAE-KO IBAIEN ETA ERREKEN ERTZAK ANTOLATZEKO LPS

415/1998 Dekretua, abenduaren 22koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ibaiertzak eta Errekaertzak Antolatze Lurraldearen Arloko Plana (Isurialde kantauriarra) behin betiko onesten duena (EHAA 34. zk., 1999-12-18).

499/2013 Dekretua, azaroaren 19koa, EAEko Kantauriko eta Mediterraneo isurialdeko Ibaiek eta Errekak Antolatze Lurraldearen Arloko Planaren aldaketa behin betiko onartzen duena (EHAA 236. zk./2013-12-12).

Honakoek osatzen dute LPS honen jardun-esparrua Euskal Autonomia Erkidegoko ur-ibilguetan, isurialde kantauriarri zein isurialde mediterraneoari dagokienez: bi aldeetan 100 metroko zabalerako lurzoru-zerrendek, eta urtegien, aintziren eta urmaelen inguruan 200 metroko zabalerako lurzoru-zerrendek.

INGURUMEN-OSAGAIAREN ARABERAKO ARAUDIA

LEHENTASUNEZKO INTERES NATURALISTIKOKO ZONETAKO ERTZAK

Araudi orokorra:

- Esparru hauek berriazko antolamendudokumenturik ez duten artean, ibai-ibilguaren mugarekiko 50 metroko atzerapena, gutxienez, errespetatuko da lehentasuneko interes naturalistikoko eremuetan kokatutako landa-esparruko ertzetan.
- Lur naturala aldatzen duen esku-hartze orotan aplikatuko da atzerapen hori. Salbuespenak izango dira herri-lanei eta azpiegitura-instalazioei dagozkienak edo behar bezala justifikatutako kultura-ondarea babesteko ekintzei dagozkienak.

ONDO KONTSERBATUTAKO LANDAREDIA DUTEN ERTZAK

Araudi orokorra:

- Ingurumen-osagaiaren arabera, ondo kontserbatutako landaredia duten ertzetan eta, hirigintza-osagaiaren arabera, landa-esparruko ertzetan, ur-bazterreko landarediaren kanpoko ertzarekiko 10 metroko gutxienezko atzerapena errespetatuko da kasu guztietan.
- Lur naturala aldatzen duen esku-hartze orotan aplikatuko da atzerapen hori. Salbuespenak izango dira herri-lanei eta estrategikotasuna azpiegitura-instalazioei dagozkienak edo behar

C.5. PTS DE ORDENACIÓN DE MÁRGENES DE RÍOS Y ARROYOS DE LA CAPV.

Decreto 415/1998, de 22 de diciembre, por el que se aprueba definitivamente el PTS Vertiente Cantábrica. (BOPV nº 34, de 18 de diciembre de 1999).

Decreto 449/2013, de 19 de noviembre, por el que se aprueba definitivamente la Modificación del PTS (Vertientes Cantábrica y Mediterránea, BOPV nº 36, de 12 de diciembre de 2013).

El PTS de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV desarrolla y pormenoriza el ámbito constituido por las franjas de suelo de 100 metros de anchura situadas cada lado de la totalidad de los cursos de agua de las cuencas hidrográficas, desde su nacimiento hasta su desembocadura en el mar, así como las franjas de suelo de 200 metros de anchura situadas en el entorno de sus embalses, lagos y lagunas.

NORMATIVA SEGÚN LA COMPONENTE MEDIOAMBIENTAL

MÁRGENES EN ZONAS DE INTERÉS NATURALÍSTICO PREFERENTE

Régimen general:

- En tanto en cuanto estos ámbitos no tuvieran documentos de ordenación específicos, en las márgenes correspondientes al ámbito rural situadas en otras Áreas de Interés Naturalístico Preferente, se respetará un retiro mínimo de 50 metros a la línea de deslinde del cauce público.
- Este retiro se aplicará para cualquier intervención de alteración del terreno natural, salvo las relativas a las obras públicas e instalaciones de infraestructuras, o a las acciones de protección del patrimonio cultural debidamente justificadas.

MÁRGENES CON VEGETACIÓN BIEN CONSERVADA

Régimen general:

- En las márgenes consideradas como Márgenes con Vegetación Bien Conservada, según su componente medioambiental, y como Márgenes en Ámbito Rural, según su componente urbanística, se respetará, en todo caso, un retiro mínimo de 10 metros respecto del borde exterior de la orla de vegetación de ribera.
- Este retiro se aplicará para cualquier intervención de alteración del terreno natural, salvo las relativas a las obras públicas e instalaciones de



bezala justifikatutako kultura-ondarea babesteko ekintzei dagozkienak.

- Ingurumen-osagaiaren arabera, ondo kontserbatutako landaredia duten ertzetan eta, hirigintza-osagaiaren arabera, hiri arteko komunikazio-azpiegiturek okupatutako ertzetan, esparru garatuetako ertzetan edo hirigintza-garapen berriak hartzeko ahalmena duten ertzetan, LPSeko araudiaren F.2, F.3 eta F.4 epigrafeetan ezarritako atzerapenen araudia aplikatuko da.

LEHENERATZEKO PREMIA DUTEN ERTZAK

- Ertz hauetan, hondakindegia eta zaborteak agertzeagatik, edo ubideratzeek eta beste obra batzuek aldatu izanagatik, degradatuta dauden enklabeak leheneratu eta berriztatuko dira, irizpide orokor gisa.
- Ingurumena hobetzeko jarduerak sustatuko dira, eta ibilguaren morfologia naturala leheneratzeko eta ur-bazterretako edo paduretako landaredia berrezartzeko esku-hartzeak bideratuko dira.

Aurrez aipatutako kategoria guztietarako erabilera-erregimena ezarritako dago eta HAPOk errespetatu egin beharko ditu.

OSAGAI HIDRAULIKOAREN ARABERAKO ARAUDIA.

BERARIAZKO ARAUDIA, UHOLDEEN AURKAKO BABESARI BURUZ

Lurzoruaren erregimen orokorra eta jarduerak urak har ditzakeen eremuetan:

- Ez da garajerik edota sotorik egingo urpean gera daitezkeen eremuetan. Horrelakoak baimentzeko baldintzak betetzen badira, itxitura estankoz irazgaiztuko dira, haizebideak eginez uholde-kotatik gora, eta sarrerako atalasea ere kota horretaraino igoz, bai arrapalak bai eskailera-mailak baliatuta. Edonola ere, saihestu egingo dira lurzoru- edo kale-sestratik beherako kotan dauden egoitza, industria edo merkataritza erabilerak, arraste, diluzio edo infiltrazioaren ondorioz giza osasunarentzat eta inguruarentzat kaltegarri gertatu ezin diren ondasun edo substantziak biltzeko edo gordetzeko izan ezik.

JARDUERA HIDRAULIKOEI BURUZKO BERARIAZKO ARAUDIA

- Ez da estaldurarik baimenduko 0,5 km²-tik gorako drainatze-arroa duten ibai-tarteetan. Zifra honetatik beherako isurtze-arroa duten ibilguetan ere saihestu egingo dira bideratze-lan estaliak, solido eta flotatzaileen arraste aurreikusten denean, zeharo ezinbestekoa den kasuetan izan ezik; horrelakoetan, baina ezinbestekotasun hori behar bezala justifikatu beharko da.

infraestructuras, o a las acciones de protección del patrimonio cultural debidamente justificadas.

- En las márgenes consideradas como Márgenes con Vegetación Bien Conservada, según su componente medioambiental, y como Márgenes ocupadas por Infraestructuras de Comunicaciones Interurbanas, Márgenes en Ámbitos Desarrollados o Márgenes con Potencial de Nuevos Desarrollos Urbanísticos, según su componente urbanística, se aplicará la normativa de retiros establecida en los epígrafes F2, F3 Y F4 de la presente normativa, respectivamente.

MÁRGENES CON NECESIDAD DE RECUPERACIÓN

- El criterio general es el de acometer la recuperación y restauración de aquellos enclaves degradados por la presencia de escombreras y vertederos o alterados por encauzamientos u otras obras.
- Se propiciarán las actividades de mejora ambiental, con intervenciones para la recuperación de la morfología natural del cauce y la restitución de la vegetación de las riberas o marismas.

Se establece para todas las categorías antes indicadas, un régimen de usos que deberá respetarse por el PGOU.

NORMATIVA SEGÚN LA COMPONENTE HIDRÁULICA.

NORMATIVA ESPECÍFICA SOBRE PROTECCIÓN CONTRA INUNDACIONES

Régimen general del suelo y actuaciones en las áreas inundables:

- No deberán realizarse garajes y/o sótanos en zonas inundables. En el supuesto de que se cumplan las condiciones para su autorización, se deberán impermeabilizar con cierres estancos, con respiraderos por encima de la cota de inundación y elevación del umbral de acceso mediante rampas o escalones hasta dicha cota. En todo caso, deben evitarse los usos residenciales, industriales y comerciales a cota inferior a la rasante del terreno o de la calle, salvo almacenaje o depósito de bienes o sustancias que no puedan resultar perjudiciales para la salud humana y el entorno como consecuencia de arrastre, dilución o infiltración.

NORMATIVA ESPECÍFICA SOBRE ACTUACIONES HIDRÁULICAS

- No será autorizable la realización de coberturas en los tramos fluviales con cuenca drenante superior a 0,5 km². En los cauces con superficie de cuenca vertiente inferior a esta cifra también se evitarán los encauzamientos cubiertos cuando se prevea arrastres de sólidos y flotantes, salvo en casos de manifiesta inevitabilidad en los cuales



- Aurrekoari loturik, 1 km²-rainoko arroko ibilguak estaltzea baimendu ahal izango da, azpiegitura estrategikoen kasuan eta urbanizazio intentsitate handiko eremuetako arro-buruen kasu berezian, betiere aurrez justifikatuta ingurumenarekiko hain kaltegarria ez den eta arrisku gutxiago dakarren beste aukera bideragarririk ez dagoela. Horrelakoetan, sekzioa bisitagarria izango da, 2 m garai x 2 m zabal hartuz gutxienez.
- Lehendik dauden estaltze-lan edo galerien kasuan, aztertu egingo da horrelakoak kentzeko aukera eta, ahal den guztietan, estaldura horien ordeztu aire zabaleko ibilguak lagako dira.
- Dauden estaldurak pixkanaka kentzen joateko ahalegina egingo da, batez ere, 5 km²-tik gorako drainatze-arroak dauzkaten ibilguen kasuan; eta hiri garapen intentsiboa dagoeneko oso finkatuta dagoen 5 km²-tik beherako drainatze-arroen kasuan, behar bezala dimentsionatuko dira egun dauden estaldurak. Kentzeko aukerak lehentasuna izango du, neurri txikiak direla eta zonako uholde arriskua areagotzen dela egiaztatzen denean.
- Oro har, galarazita dago 1 km²-tik gorako isurtze-arroa duten ur ibilguak aldatzea Kantauri isurialdean, eta 2 km²-tik gorakoa dutenak isurialde mediterraneoan, non eta alterazio hori beharrezkoa ez den hiri eremuetako uholde arriskua murrizteko, uholde arriskua kudeatzeko planean -dagokionean- jasota ez dagoen, edota agintaritzaren hidraulikoak baimentzen ez duen. Era berean, baimendu egingo da trazatua aldatzea, alterazio horren helburua ibilguaren naturaltasuna areagotzea denean; betiere, administrazio hidraulikoaren baimena beharko da aurrez.
- Ibilgu ertzak tratatzeko eta, hala badagokio, horiek errekifikatzeko hirigintzako garapen berri baten eremuan, ingeniaritza naturalistikoko konponbide bigunak jorratzea proposatzen da. Zona horietan, ibilgu bikoitzeko formulak erabiltzea komeni da.

DRAINATZEARI BURUZKO BERARIAZKO ARAUDIA HIRITARTATZEKO EREMU BERRITAN

- Urbanizazio, industrialde, hirigintzako garapen eta azpiegitura linealek, moztu dituzten arroetako drainatzean alterazioak eragin baditzaizkete, drainatze iraunkorrerako sistemak sartu beharko dituzte.
- Arro-buruetako plangintza edo hirigintzako okupazio berriko prozesuetan eta beste kasu batzuetan, beharrezko irizten zaion guztietan, azterketa hidrológico-hidrauliko bat egitea eskatu ahal izango da, horren bidez justifikatzearen azalera bat irazgaitze-urbanizatzeak eragin dukeen jarritze-igoera ez dela adierazgarria izango, edo beharrezko neurri zuzentzaileak hartu

ésta deberá ser debidamente justificada.

- En relación con lo anterior, se podrá autorizar la cobertura de cauces en cuencas de hasta 1 km² en casos de infraestructuras estratégicas y en los casos especiales de cabeceras de cuenca en áreas de intensa urbanización, previa justificación de la inexistencia de otras alternativas viables menos agresivas ambientalmente y con menor riesgo. En estos supuestos, la sección será visitable, con una altura de, al menos, 2 m y una anchura no inferior a 2 m.
- En el caso de las coberturas o galerías existentes se analizará la supresión de las mismas y, siempre que sea posible, dichas coberturas serán sustituidas por cauces a cielo abierto.
- Se procurará ir eliminando progresivamente las coberturas existentes, sobre todo para los cauces con cuencas drenantes superiores a 5 km², e ir dimensionando convenientemente las coberturas existentes en los cauces con cuencas drenantes inferiores a 5 km² en las que el desarrollo urbano intensivo ya se encuentre muy consolidado. La supresión será prioritaria cuando se constate que su infradimensionamiento agrava el riesgo de inundación de la zona.
- Queda prohibida la alteración de cursos de agua con cuenca afluente superior a 1 km² en la vertiente cantábrica y a 2 km² en la vertiente mediterránea, salvo que esta alteración sea necesaria para disminuir el riesgo de inundación de áreas urbanas, se contemple en el oportuno Plan de Gestión del riesgo de inundación y/o sea autorizado por la Autoridad Hidráulica. Así mismo estará permitida la alteración del trazado en aquellos casos en los que se realice para aumentar la naturalidad del cauce previa autorización de la Administración Hidráulica.
- Para el tratamiento de los bordes de los cauces y, en su caso, la rectificación de los mismos en áreas de nuevo desarrollo urbanístico, se propone la adopción de soluciones blandas de ingeniería naturalística. Se recomienda en estas zonas el empleo de fórmulas de doble cauce.

NORMATIVA ESPECÍFICA SOBRE DRENAJE EN NUEVAS ÁREAS A URBANIZAR

- Las nuevas urbanizaciones, polígonos industriales, desarrollos urbanísticos e infraestructuras lineales que puedan producir alteraciones en el drenaje de la cuenca o cuencas interceptadas deberán introducir sistemas de drenaje sostenible.
- En los procesos de nueva planificación u ocupación urbanística de las cabeceras de cuenca y en otros casos, siempre que se estime necesario, podrá exigirse la realización de un estudio hidrológico-hidráulico que justifique que el eventual aumento de la escorrentía producido por la impermeabilización-urbanización de una superficie, no resulta significativo, o que se han



direla egungo huste ahalmena ez murrizteko ibaian beherako arro osoan zehar, 500 urteko errepika-denborako uholdeen kasuan.

- Azterketa hidrologiko-hidrauliko hori eskatu ahal izango da, jarduera berriaren azalera arroko azalera osoaren % 25, behintzat, hartzen duenean.
- Azterketa hidrologiko-hidrauliko horretan zehazten diren beharrezko obrak jaso egin beharko dira hiritartze jarduketaren garapenean, eta jarduketa hori martxan jarri aurretik amaitu beharko dira.

HIRIGINTZA-OSAGAIAREN ARABERAKO ARAUDIA

LANDA-ESPARRUKO ERTZAK

Ibilgu publikoaren mugarekiko edo itsasertzeko barruko mugarekiko gutxienezko atzerapena errespetatuko da:

- 50 metrokoa urtegiatarako eta $A > 100 \text{ km}^2$ -ko arro isurlea duten ibai-tarteetarako.
- 30 metrokoa $10 < A < 100 \text{ km}^2$ -ko arro isurlea duten ibai-tarteetarako.
- 15 metrokoa $1 < A < 10 \text{ km}^2$ -ko arro isurlea duten ibai-tarteetarako.
- 1 Km^2 baino gutxiagoko arro isurlea duten isurketa edo ur-ibilgurei dagokienean, Uren Legean ezarritakoa izango da aplikatzekoa.

Lur naturala aldatzen duen esku-hartze orotan aplikatuko da atzerapen horiek. Salbuespenak izango dira nekazaritzari, baso-lanei, herri-lanei eta azpiegitura-instalazioei dagozkienak edo behar bezala justifikatutako kultura-ondarea babesteko ekintzei dagozkienak.

Dena den, aurretik dauden baserrietarako eraikin osagarriak eraikitze kasuan –eta lehentxeago adierazitako zerrendetatik kanpo eraiki ezin daitezkeela frogatzen denean–, HAPOk eraikuntza hori zein baldintzatan gauzatu ahal izango den ezarri ahal izango du. Haatik, ezin izango da aurretik dagoen eraikina baino gehiago hurbildu ibilgura.

Osagarri gisa, ibilguren aldeetako bakoitzean 100 metroko zabalera zerrenda batean, lurzoru urbanizaezinen berezko eraikuntzak, jarduerak eta lurzoruaren erabilerak soilik onartuko dira.

HIRIARTEKO KOMUNIKAZIO-AZPIEGITUREK OKUPATUTAKO ERTZAK

Nahitaez errespetatuko da ibilgu publikoaren mugaketa-lerrotik edo itsasertzaren barruko mugatik

tomado las medidas correctoras necesarias para que no exista disminución de la capacidad actual de desagüe en toda la cuenca de aguas abajo para las avenidas de 500 años de periodo de retorno.

- Este estudio hidrológico-hidráulico será exigible, cuando la superficie de la nueva actuación suponga al menos el 25% de la superficie total de la cuenca.

Las obras necesarias que se determinen en dicho estudio hidrológico-hidráulico deberán ser incorporadas al desarrollo de la actuación urbanística y su finalización deberá ser previa a la puesta en funcionamiento de dicha actuación.

NORMATIVA SEGÚN LA COMPONENTE URBANÍSTICA

MÁRGENES EN ÁMBITO RURAL

Se respetará obligatoriamente un retiro mínimo a la línea de deslinde de cauce público o límite interior de la ribera de mar de:

- 50 metros para los embalses y los tramos de ríos con cuenca afluyente $C > 100 \text{ km}^2$.
- 30 metros para los tramos de ríos con cuenca afluyente $10 < C < 100 \text{ km}^2$.
- 15 metros para los arroyos con cuenca afluyente $1 < C < 10 \text{ km}^2$.
- Para las escorrentías o cursos de agua con cuenca afluyente menor a 1 km^2 será de aplicación lo establecido en la Ley de Aguas.

Estos retiros se aplicarán para cualquier intervención de alteración del terreno natural, salvo las relativas a las labores agroforestales, a las obras públicas e instalaciones de infraestructuras, o a las acciones de protección del patrimonio cultural debidamente justificadas.

No obstante, el PGOU, para los supuestos de construcción de edificaciones auxiliares a caseríos existentes cuando se demuestre fehacientemente la imposibilidad de su construcción fuera de las franjas arriba citadas, podrá fijar las condiciones en que tal construcción pudiera ser llevada a cabo sobre el criterio de no aproximación al cauce con respecto a la edificación existente.

De forma complementaria, en una banda de 100 metros de anchura a cada lado de los cauces, tan sólo se permitirán aquellas construcciones, actividades y usos de suelo propios del Suelo No Urbanizable.

MÁRGENES OCUPADAS POR INFRAESTRUCTURAS DE COMUNICACIONES INTERURBANAS

Se respetará obligatoriamente un retiro mínimo a la línea de deslinde de cauce público o límite interior de la ribera de mar de:



gutxieneko distantzia bat:

- 50 metrokoa urtegiatarako eta $A > 100 \text{ km}^2$ -ko arro isurlea duten ibai tarteetarako.
- 30 metrokoa $10 < A < 100 \text{ km}^2$ -ko arro isurlea duten ibai tarteetarako.
- 15 metrokoa $1 < A < 10 \text{ km}^2$ -ko arro isurlea duten ibai tarteetarako.
- 1 Km^2 baino gutxiagoko adar-arroa duten isurketa edo ibaibideei dagokienean, Uren Legeak ezarritakoa izango da aplikagarri.

Dena dela, udal-plangintzak azpiegituraren garrantzia ikusita, Plan honek ezarritako mugapenak kendu ahal izango ditu, araudi sektorialaren arabera azpiegiturak ezar ditzakeen mugapenen alde.

Uren Legean ezartzen den 5 metroko eta Kosta Legean 6 metroko zortasun-zerrendari eutsiko zaio, salbuespenezko ezintasuna salbu.

ESPARRU GARATUETAKO ERTZAK

Eraikuntzak bete beharreko gutxieneko atzerapenak eraikuntzaren eta ibaiaren artean behar besteko zabalera izango duen espazioa bermatuko dute. Horrela, bideragarriak izango dira uholdeen aurka babesteko beharrezkoak izan daitezkeen etorkizuneko ubideratze-lanak.

Garatuetako esparruetako ertzetako eraikuntza berri osorako, honakoak dira eraikuntzak ibilgu publikoaren muga-lerroarekiko bete beharreko gutxieneko atzerapenak:

Ibai-tarteen maila	Eraikuntzaren gutxieneko atzerapena metrotan	
	Mugatze-lerroa edo ubideratzearen muga definitua duena	Mugatze-lerro edo ubideratzearen muga definitua ez duena
VI	15 m	30 m
V	15 m	25 m
IV	15 m	22 m
III	12 m	16 m
II	10 m	14 m
I	10 m	12 m
0	10 m	12 m

Atzerapen horiek lotesleak izango dira eraikuntza berrirako eta adierazleak izango dira gaur egun dagoen eraikuntza kontserbatzeko, birmoldatzeko edo ordezkatzeko eragiketetarako.

Atzerapen horien eta uholdeen prebentzioari buruz zehaztutakoa betetzeko beharrezkoen artean alderik izanez gero, zorrotzena.

Isurketa edo ibilgu txikiatarako gutxieneko atzerapenen antolaketa Uraren Legeko xedapenei

- 50 metros para los embalses y los tramos de ríos con cuenca afluyente $C > 100 \text{ km}^2$.
- 30 metros para los tramos de ríos con cuenca afluyente $10 < C < 100 \text{ km}^2$.
- 15 metros para los arroyos con cuenca afluyente $1 < C < 10 \text{ km}^2$.
- Para las escorrentías o cursos de agua con cuenca afluyente menor a 1 km^2 será de aplicación lo establecido en la Ley de Aguas.

No obstante, el PGOU, a la vista de la entidad de la infraestructura podrá suprimir las limitaciones impuestas por el presente Plan a favor de las limitaciones que pudiera imponer la infraestructura a través de su legislación sectorial.

Se mantendrá por otra parte, salvo imposibilidad excepcional, la Franja de Servidumbre de 5 metros establecida en la Ley de Aguas y de 6 metros en la Ley de Costas.

MÁRGENES EN ÁMBITOS DESARROLLADOS

Los retiros mínimos de la edificación garantizarán un encuentro espacial suficientemente amplio entre la edificación y el río y, en su caso, la viabilidad de las futuras obras de encauzamiento necesarias para la defensa ante inundaciones.

Para toda nueva edificación en las márgenes de los ámbitos desarrollados los retiros mínimos de la edificación de la línea de deslinde del cauce público serán los siguientes:

Niveles de tramos de cauce	Retiro mínimo de la edificación en metros	
	Con línea de deslinde o encauzamiento definida	Sin línea de deslinde o encauzamiento definida
VI	15 m	30 m
V	15 m	25 m
IV	15 m	22 m
III	12 m	16 m
II	10 m	14 m
I	10 m	12 m
0	10 m	12 m

Estos retiros tendrán carácter vinculante para la nueva edificación, y carácter indicativo para las operaciones de conservación, reconversión o sustitución de la edificación existente.

En el caso de que exista diferencia entre estos retiros y los necesarios para cumplir con lo relativo a prevención de inundaciones, prevalecerá el más estricto.

La ordenación de los retiros mínimos a las escorrentías o cursos menores se regulará según las disposiciones de la Ley de Aguas.

En toda nueva construcción el límite de ocupación



jarraiki arautuko da.

Eraikuntza berri orotan, lurpea sotoekin edo lurpeko aparkalekuekin okupatzeko mugak ez du gaindituko ibilgu publikoarekiko 5 metroko atzerapena. Itsaso-lehorreko jabari publikoari dagokionez, eta hala badagokio, Kosta Legeak xedatutakoa errespetatuko da.

HIRIGINTZA-GARAPEN BERRIAK HARTZEKO AHALMENA DUTEN ESPARRUETAKO ERTZAK

Hauek dira eraikuntzarako eta urbanizazio-plataformarako planteatutako gutxieneko atzerapenak:

Ibai-tarteen mailak	Eraikuntzaren gutxieneko atzerapena	Urbanizazioaren gutxieneko atzerapena
VI	35 m	20 (25) m
V	30 m	15 (20) m
IV	26 m	11 (16) m
III	20 m	8 (10) m
II	16 m	6 (8) m
I	12 m	2 (4) m
0	12 m	2 (4) m

Atzerapen horiek lotesleak izango dira eraikuntza berrietarako, eta adierazleak, berriz, lehendik dauden eraikinen kasuan.

Atzerapen horien eta uholdeen prebentzioari buruz zehaztutakoa betetzeko beharrezkoen artean alderik izanez gero, zorrotzena nagusituko da.

Isurketa edo ibilgu txikiekiko atzerapena Uraren Legearen xedapenen arabera arautuko da.

Eraikuntza berri orotan, lurpea sotoekin edo lurpeko aparkalekuekin okupatzeko mugak ez du gaindituko urbanizazioak bete beharreko ibilgu publikoarekiko 5 metroko atzerapena, baita, hala badagokio, Kosta Legeak ezarritakoa ere.

Memoria honekin batera doazen informazio planoetan, aurretik aipatutako kategoria guztiak adierazita daude.

C.6. HEZEGUNEEN LPS

160/2004 Dekretua, 2004ko uztailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Hezeguneen Lurraldearen Arloko Plana Behin Betiko onartzen duena. (EHAA 222. zk., 2004/11/19).

231/2012 DEKRETUA, urriaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Hezeguneen Lurraldearen Arloko Plana behin betiko onartzeko Dekretua aldatzeko dena. (EHAA 220. zk., 2012/11/14).

Euskal Autonomia Erkidegoko hezeguneak dagokien Lurralde Plan Sektorialaren bidez antolatzen dira, hiru

del subsuelo con sótanos o aparcamientos subterráneos no sobrepasará la línea de retiro mínimo de 5 metros respecto al cauce público. Respecto al dominio público marítimo terrestre se deberá respetar lo que indique, en su caso, la Ley de Costas.

MÁRGENES EN ÁMBITOS CON POTENCIAL DE NUEVOS DESARROLLOS URBANÍSTICOS

Los retiros mínimos planteados para la edificación y para la plataforma de urbanización son los siguientes:

Nivel de tramos de cauce	Retiro mínimo de la edificación	Retiro mínimo de la urbanización
VI	35 m	20 (25) m
V	30 m	15 (20) m
IV	26 m	11 (16) m
III	20 m	8 (10) m
II	16 m	6 (8) m
I	12 m	2 (4) m
0	12 m	2 (4) m

Estos retiros tendrán carácter vinculante para la nueva edificación y carácter indicativo, en su caso, para la edificación ya existente.

En el caso de que exista diferencia entre estos retiros y los necesarios para cumplir con lo relativo a prevención de inundaciones, prevalecerá el más estricto.

La ordenación de los retiros mínimos a las escorrentías o cursos menores se regulará en base a las disposiciones de la Ley de Aguas.

En toda nueva construcción el límite de ocupación del subsuelo con sótanos o aparcamientos subterráneos se dispondrá con un retiro mínimo de 5 metros respecto a la línea de retiro mínimo de la urbanización y, así mismo, el establecido, en su caso, en la Ley de Costas.

Los planos de información que se acompañan a esta Memoria desarrollan las categorías antes indicadas.

C.6. PTS DE ZONAS HÚMEDAS

Decreto 160/2004 de 27 de julio, que aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas de la Comunidad Autónoma del País Vasco (BOPV nº 222, 2004/11/19).

Decreto 231/2012, de 30 de octubre, de modificación del Decreto por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº220, 2012/11/14).

Las zonas húmedas de la Comunidad Autónoma



multzotan banatuta:

a) I. multzoa. Gaur egun natur gune babestuzat jotzen diren hezeguneak, nahiz parke naturalak nahiz biotopo babestuak izan.

b) II. multzoa. Hirigintza-plangintza bereziak babesten dituenak, edo hezeguneen LPSak xehetasunez antolatutako hezeguneak.

c) III. multzoa. Inbentarioan jasota dauden eta aurreko multzoetan agertzen ez diren gainerako hezeguneak biltzen ditu.

Planak zehazten duenez, III. taldeko hezeguneei dagokienez, udal-plangintzak zehaztuko du talde horretako zein hezegunek dituzten ingurumen-, natura- eta/edo paisaia-balioak, eta, azterketa xehatuenez bidez, eremu horien babesa eta inguruko erabileren araubidea ezarri ahal izango ditu. Horretarako, LPSn zehaztutako antolamendu-kategoriak esleituko ditu, Planean jasotako tipologien arabera.

Udalerrian II. taldeko hezegune bakarra (A1G2 kodeduna) inbentariatuta dago, Urolaren itsasadarra. Eragindako lurzoruen erregulazioa LPSan bertan ezarritako araudiari dagokio.

LPSak Babes bereziko gune gisa identifikatzen ditu honako hauek:

- EP1 (Berez ur-laminak direnak):
 - Santiagoko padurak eta dunak.
- EP2 (Uretako landarezaguneak eta iraunkorki edo maiztasun jakin batekin urez beteta dauden guneak):
 - Erdiko tarteko uharteak.
- EP3 (Ihitokiak eta belardi hezeak):
 - Erdiko tartea. Lokatzak eta padurak.

Ingurumen-hobekuntzako gune gisa:

- Ekosistemen hobekuntzarako inguruneak (MA1):
 - Santiagoko hareatzak.
 - Bedua auzoa.
- Berreskuratu beharreko ingurune degradatuak (MA2):
 - Narrondoko ibarra.
 - Torrontegiko ibarra.
 - Erdiko tarteko lokatzak.

Eta Nekazaritza eta abeltzaintzako gune eta landazabala gisa:

- Santiago baserriaren landazabala.
- Ibarralde ibarra.

Hori guztia memoria honekin batera erantsitako informazio-planoetan jaso da.

del País Vasco son ordenadas por el correspondiente Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas que las divide en tres grupos:

a) Grupo I: zonas actualmente afectadas por la declaración como Espacios Naturales Protegidos, que se ordenan de acuerdo con la normativa específica de cada uno de estos espacios.

b) Grupo II: incluye a las zonas protegidas por planeamiento especial urbanístico o aquellas ordenadas pormenorizadamente por el propio PTS.

c) Grupo III: comprende el resto de los humedales incluidos en el inventario del PTS.

El Plan especifica que en lo que respecta a los humedales del Grupo III el planeamiento municipal determinará qué zonas húmedas de este grupo poseen valores ambientales, naturalísticos y/o paisajísticos y mediante estudios pormenorizados podrá establecer la protección para dichas zonas y establecer el régimen de usos de su entorno, asignando para ello las categorías de ordenación definidas en el PTS según las tipologías que se recogen en el Plan.

En el municipio se inventaría un único humedal que pertenece al grupo II (código A1G2), la ría del Urola. La regulación de los suelos afectados se reserva a la normativa establecida en el propio PTS.

El PTS identifica como zonas de Especial Protección las siguientes:

- EP1 (las láminas de agua propiamente dichas):
 - Marismas y dunas de Santiago.
- EP2 (Zonas de vegetación acuática y zonas encharcadas permanente o periódicamente):
 - Islotes del tramo medio.
- EP3 (Prados-juncuales y herbazales húmedos):
 - Tramo medio. Fangos y marisma.

Como zonas de Mejora Ambiental:

- Áreas de mejora de ecosistemas (MA1):
 - Arenales de Santiago.
 - Barrio de Bedua.
- Áreas degradadas a recuperar (MA2):
 - Vega de Narrondo.
 - Vega de Torrontegi.
 - Fangos del tramo medio.

Y como zona agrograndera y campiña:

- Campiña del caserío de Santiago.
- Vega de Ibarralde.

Todo ello se incluye en los planos de información que acompañan a esta memoria.



C.7. TRENBIDE-SAREAREN LPS

41/2001 DEKRETUA, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko eremuan Trenbide Sarearen Lurraldearen Antolamendurako Arloko Plana behin betiko onesten duena.

34/2005 Dekretua, otsailaren 22koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Trenbide Sarearen Lurraldearen Arloko Planaren barruan Bilboko metropoliko eta zenbait udalerritako trenbidearen antolamenduari buruzko aldaketa behin betiko onartzeko dena.

Euskal Autonomia Erkidegoko Trenbide Sareak lurbide Luzeko lineak, Aldirikoetakoak, Metro lineak -ohikoak nahiz arinak- eta Funikularrak hartzen ditu.

LPS honen beste xedea trenbidearen hurbileko guneak definitzea da, aplikagarri den arloko legeriak ezartzen dituen babes erregimena eta erabilera zein eraikigarritasun baldintza bereziak aplikatu ahal izateko haiek zehazten dituzten hedadurekin eta ondorioekin.

TRENBIDEEN ALDAMENEN GUNEAK

Babes-erregimena eta lurzoruen erabilera- zein eraikuntza-baldintzak zehazteko, trenbidearen aldamenekotzat joko dira, lur-berdinketaren kanpoko ertzetik hasita, honako hiru gune hauek:

BABESERAKO ARAUBIDEA TRENBIDE JABARI PUBLIKOAREN MUGAKIDE DIREN GUNEETAN

- Trenbideko jabari publikoaren mugakide diren guneak, handik hurbil daudenez, bi eremutan banatzen dira: zortasun gunea eta eragindakoa, eta haien jabego eskubidearen estatutu berezia finkatzen dute.

ZORTASUN GUNEA

- Zortasun gunea trenbidearen bi aldeetan dauden lur-zerrendak dira; barrutik jabari publikoko guneak eta kanpotik lur-berdinketaren kanpo aldeko ertzen paraleloak diren bi lerrok mugatzen dute: hogeitabi (20) metrora lurzoru urbanizagarrian zein urbanizaezinean eta zortzi (8) metrora hiri-lurzoruan. Neurketa horizontalean, trenbidearen kanpo bidearekiko perpendikularrean eta lur berdinketaren kanpoko ertzetik hasita egingo da.
- Tunelen kasuan, zortasun gunea barrutik jabari publikoko guneak eta kanpotik egituraren kanpoko ertzen paraleloak diren bi lerrok eta trenbidea zeharkatzen duen beste batek mugatzen duten lur-eremua da; distantzia hogeitabi (20) metrokoa izango da lurzoru urbanizagarrian

C.7. PTS FERROVIARIO

Decreto 41/2001, de 27 de febrero, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de la Red Ferroviaria en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Decreto 34/2005, de 22 de febrero, por el que se aprueba definitivamente la modificación del Plan Territorial Sectorial de la Red Ferroviaria en la Comunidad Autónoma del País Vasco, relativa a la ordenación ferroviaria en el área del Bilbao Metropolitano y otros municipios.

La Red Ferroviaria en la Comunidad Autónoma Vasca integra a las líneas de Largo Recorrido, las de Cercanías, así como las líneas de Metro -convencional o ligero-, y los Funiculares.

El presente PTS define las zonas inmediatas a la línea férrea, a efectos de aplicación del régimen de protección y de las especiales condiciones de uso y edificación que vienen impuestas por la legislación sectorial que resulta de aplicación, y con el alcance y efectos previstos en las mismas.

ZONAS INMEDIATAS A LA LÍNEA FÉRREA

A los efectos de determinación del régimen de protección, así como de las condiciones de uso y edificación del suelo, se delimitan inmediatamente a la línea férrea, y contadas a partir de la arista exterior de la explanación tres franjas:

RÉGIMEN DE PROTECCIÓN EN LAS ZONAS COLINDANTES AL DOMINIO PÚBLICO FERROVIARIO

- Los terrenos colindantes al dominio público ferroviario, por razón de su proximidad al mismo, se dividen en dos franjas denominadas zona de servidumbre y zona de afección, las cuales determinan un estatuto específico del derecho de propiedad de los mismos.

ZONA DE SERVIDUMBRE

- La zona de servidumbre consiste en sendas franjas de terreno a ambos lados de la línea férrea, delimitadas interiormente por la zona de dominio público y exteriormente por dos líneas paralelas a las aristas exteriores de la explanación, a una distancia de veinte (20) metros en suelo urbanizable y no urbanizable, y de ocho (8) metros en suelo urbano, medidos en horizontal y perpendicularmente al carril exterior de la vía férrea desde las aristas exteriores de la explanación.
- En el caso de túneles, la zona de servidumbre consiste en una franja de terreno delimitada interiormente por la zona de dominio público y exteriormente por dos líneas paralelas a la arista exterior de la estructura, y otra transversal a la línea férrea a una distancia de veinte (20) metros



eta urbanizaezinean eta zortzikoa (8) hiri-lurzoruan, horizontalean eta lehenengoarekiko perpendikularrean neurtuta.

ERAGINDAKO GUNEA

- Trenbideak eragindako gunea haren bi aldeetan dauden lur-zerrendak dira; barrutik zortasun guneen kanpoko mugek eta kanpotik lurberdinketaren kanpoko ertzaren paralelo diren bi lerrok mugatzen dute, horiek berrogeita hamar (50) metrora daude lurzoru urbanizagarrian eta urbanizaezinean eta hogeita bost (25) metrora, aldiz, hiri-lurzoruan; neurketa horizontalean eta trenbidearen kanpoko bidearekiko perpendikularrean egingo da eta lurberdinketaren kanpoko ertzetik hasita.
- Tunelen kasuan, ez dago eragindako gunerik.

ERABILERA ETA ERAIKIGARRITASUN ERREGIMENA

TRENBIDEKO JABARI PUBLIKOKO GUNEA

- Jabari publikoko trenbide gunean trenbide zerbitzua eskaintzeko beharrezkoak diren obrak edo instalazioak baino ezin izango dira egin edo interes orokorreko zerbitzu publikoaren prestazioak hala eskatzen badute. Horretarako, eskumena duen administrazio organoaren aurretiazko baimena eskuratu beharko da eta lineako ustiaketaren titularrak esateko duena entzun.
- Kasu berezietan, eta behar bezala justifikatutako arrazoiak daudenean, baimendu ahal izango da jabari publikoko gunea interes pribatuko obrak edo instalazioak bai airetik, bai lurrazpitik zeharkatzea.

ZORTASUN GUNEA

- Zortasun gunearen barruan ezin izango da eraikuntza berririk edo berreraikuntzarik egin, salbuespenez, inguruabarrak zein trenbideari kalterik ez egiteko justifikazioa kontuan hartuta, linearen titularrak horretarako baimena ematen badu eta alde zuzenetik haiekin ados badago.
- Linearen titularraren alde zuzeneko baimena beharko da honakoetan: aurreko puntuan aurreikusitakoak ez diren obrak egiteko; edo bidea zeharkatu behar duen beste edozein jarduera egiteko; zein trenbidearen, lurren, instalazioen edo bulegoen gainean zortasunen bat edo mugaren bat eragiten duen beste edozein jarduera egiteko. Baimen horrek kasuan kasuko jarduera egiteko baldintzak ezarri ahal izango ditu, obra edo jarduera horiek trenbideari kalterik eragiten ez diotela justifikatu ondoren.

ERAGINDAKO GUNEA

- Eragindako gunean linearen titularraren aurretiazko baimena beharko da eta hark ezarri

en suelo urbanizable y no urbanizable, y de ocho (8) metros en suelo urbano, medidos en horizontal y perpendicularmente a la primera.

ZONA DE AFECCIÓN

- La zona de afección de la línea férrea consiste en sendas franjas de terreno a ambos lados de la misma, delimitadas interiormente por los límites externos de las zonas de servidumbre, y exteriormente por dos líneas paralelas a las aristas exteriores de la explanación, a una distancia de cincuenta (50) metros en suelo urbanizable y no urbanizable, y de veinticinco (25) metros en suelo urbano, medidos en horizontal y perpendicularmente al carril exterior de la vía férrea desde las aristas exteriores de la explanación.
- En el caso de túneles, se excluye la existencia de la zona de afección.

RÉGIMEN DE USO Y EDIFICACIÓN

ZONA DE DOMINIO PÚBLICO FERROVIARIO

- En la zona de dominio público del ferrocarril sólo podrán llevarse a cabo obras o instalaciones que resulten precisas para la prestación del servicio ferroviario, o bien cuando la prestación de un servicio público de interés general así lo exija, previa autorización del órgano administrativo competente, y oído el titular de la explotación de la línea.
- Excepcionalmente, y por causas debidamente justificadas, podrá autorizarse el cruce de la zona de dominio público, tanto aéreo como subterráneo, por obras e instalaciones de interés privado.

ZONA DE SERVIDUMBRE

- Dentro de la zona de servidumbre no podrán realizarse nuevas edificaciones ni reedificaciones, salvo que, excepcionalmente, dadas las circunstancias concurrentes y la justificación de no perjudicar al ferrocarril, el titular de la línea así lo autorice, dando su previa conformidad a las mismas.
- Para la realización de obras distintas de las previstas en el punto anterior, o de cualquier otra actividad que haya de atravesar la vía o que implique alguna servidumbre o limitación sobre el ferrocarril, sus terrenos, instalaciones o dependencias se requerirá autorización previa del titular de la línea, la cual podrá establecer las condiciones en las que deba ser realizada la actividad de que se trate, previa justificación de que dichas obras o actividades no implican perjuicio alguno al ferrocarril.

ZONA DE AFECCIÓN

- Para construir y reedificar en la zona de afección, así como para realizar en dicha zona



ahal izango ditu jarduketak gauzatzeko baldintzak honako kasuetan: eraikitzeo edo berreraikitzeo; gune horretan edozein erako obra zein instalazio finko edo behin-behinekoak egiteko; haien erabilera edo xedea aldarazteko; zuhaitzak landatzeko edo mozteko eta, oro har, trenbideari, haren lurrei, instalazioei edo eraikinei mugak jarriko dizkion edozein jarduketa egitek.

- Ukatzeo arrazoiak hauek izango dira: trenbidearen segurtasunerako ageriko kalteak; gehienez ere hamar urte barru, trenbidea handitzeo edo aldatzeo planen eta proiektuen aurreikuspenak; edo eskatutako lanek plataformaren zein zabalgunearen egonkortasunari zuzenean edo zeharka eragin diezaioketela adierazten duten txosten teknikoak.

cualquier tipo de obras e instalaciones fijas o provisionales, cambiar el uso o destino de las mismas y plantar o talar árboles y, en general, realizar cualquier actividad que implique limitaciones al ferrocarril, sus terrenos, instalaciones o dependencias, se requerirá la previa autorización del titular de la línea, la cual podrá establecer las condiciones en las que deba ser realizada la actividad de que se trate.

- La denegación deberá fundarse en perjuicios evidentes para la seguridad del ferrocarril, en las previsiones de los planes y proyectos de ampliación o variación de la línea férrea en un futuro no superior a diez años, o bien en informes técnicos que pongan de manifiesto que las obras solicitadas pudieran afectar directa o indirectamente a la estabilidad de la plataforma o la explanación.



C.8. EKONOMIA-JARDUERATARAKO LURZORU PUBLIKOA ETA MERKATARITZA-EKIPAMENDUAK SORTZEKO LPS

262/2004 Dekretua, abenduaren 21ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Jarduera Ekonomikoetarako Lurzorua Sortzeko eta Saltoki Handiak Antolatzeko Lurraldearen Arloko Plana onartzekoa.

LPSak EAEko berariazko politikak aurreikusteko komenigarritasuna planteatzen du eremu hauetarako: ekonomia-jarduerari dagokionez, garrantzi kuantitatibo edo kualitatibo bereziko arazoak dituztenak; edo etorkizunean ekonomia-hazkunde garrantzitsua izan dezaketenak, lurralde-ereduaren esparruan estrategikoki kokatuta daudelako.

Area horiek jarduera ekonomikorako "**Lehentasunezko esparru**" gisa definitzen dira.

Jarduera ekonomikoko ezarpenak kokatzeko jarraibideak sistematizatzeko asmoz, Planak EAEko udalerrri guztiak hiru kategoriaren arabera sailkatzea proposatzen du:

- Ekonomia-jardueretara zuzendutako lurzorua urbanistikoki antolatu, kudeatu eta sustatzeko "lehentasunezko intereseko" udalerrriak.
- Jarduera ekonomikoetarako lurzoruaren "hazkunde moteleko" udalerrriak.
- Aurreikuspenen arabera ekonomia-jardueretarako lurzoruaren "garapen txikia" izango duten udalerrriak.

LPSren arabera, Zumaia lehentasunezko intereseko udalerrria da jarduera ekonomikoetarako lurzoru ezartzeko.

Hirigintza-plangintzan esku hartzeko irizpideak hauek dira:

- Okupatutako lurzoru finkatuak hobetzea.
- Zaharkitutako industriaguneak birmoldatzea, enpresak lekualdatzea erraztuta eta hutsik dauden guneak jarduera-eremu berrietarako berreskuratuta.
- Industria kalifikaziodun lurzoru hutsak garatzea, egungo poligonoak bultzatuta, desblokeatuta eta sustatuta.
- Jarduera ekonomikoetarako lurzoru berrien eskaintza publikoa sortzea, Planak interes estrategiko orokorrekotzat jotzen dituen puntuetan.

LPSk eskualdeko poligono handia (Sansinenea) programatu du, Zumaia-territorioko gertu.

C.8. PTS DE CREACIÓN PÚBLICA DE SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y DE EQUIPAMIENTOS COMERCIALES

Decreto 262/2004, de 21 de diciembre, por el que se aprueba definitivamente el PTS de Creación Pública de Suelo para Actividades Económicas y de Equipamientos Comerciales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El PTS plantea la conveniencia de prever políticas específicas para los ámbitos de la CAPV que presentan una problemática de actividad económica de especial importancia cuantitativa o cualitativa, o de los que disponen de un relevante potencial de futuro crecimiento económico por su estratégica ubicación en el marco del modelo territorial.

Estas áreas se definen como "**ámbitos prioritarios**" para el desarrollo de actividades económicas.

Con el objetivo de sistematizar las pautas de localización de las implantaciones de actividad económica el Plan propone la clasificación de la totalidad de los municipios de la CAPV en tres categorías:

- Municipios de "interés preferente" para la ordenación, gestión y promoción urbanística de los suelos destinados a la actividad económica.
- Municipios de "crecimiento moderado" del suelo para actividades económicas.
- Municipios en los que se prevé un "bajo desarrollo" del suelo para actividades económicas.

Según el PTS, Zumaia se categoriza como municipio de interés preferente para la implantación de suelo para actividades económicas.

Los criterios de intervención para el planeamiento urbanístico son los siguientes:

- Mejora de los suelos ocupados consolidados.
- Reversión y remodelación de las áreas industriales obsoletas, facilitando el traslado de las empresas y la recuperación de los espacios vacantes para nuevas áreas de actividad.
- Desarrollo de los suelos desocupados con calificación industrial, mediante la impulsión, el desbloqueo y la promoción de los polígonos existentes.
- Generación de una oferta pública de nuevos suelos para actividades económicas en puntos



LPSk udal plangintzara bideratzen du jarduera ekonomikoetarako lurzoru-eskaintzaren zehaztapena, eta, betiere, lurzoru berriak programatzeko dentsitateari eta okupazioari buruz ezarritako parametro eta irizpideak errespetatu beharko ditu.

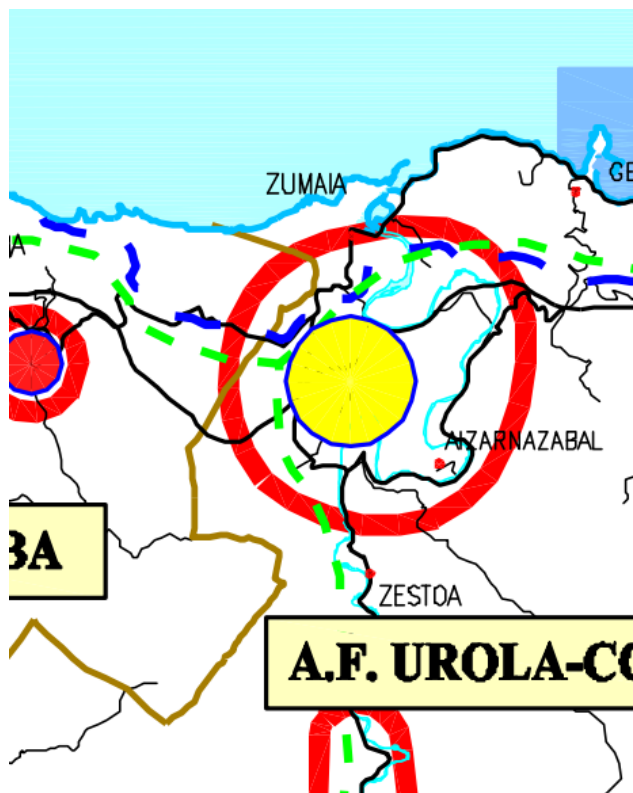
Bestalde, Zumaiako eskualdearen zentralitateko udalerritzat hartzen da (B kategoría), merkataritza-ekipamendu handien erregulazioari dagokionez. Nolanahi ere, gai hori merkataritza-gune handien lurralde-antolamenduari buruzko ekainaren 27ko 10/2019 Legean araututa dago.

considerados por el Plan como de interés estratégico general.

Programa el PTS un gran polígono Comarcal (Sansinenea) inmediato al municipio de Zumaiako.

Deriva el PTS al planeamiento municipal la concreción de la oferta de suelo para actividades económicas que, en todo caso, deberá respetar el conjunto de parámetros y criterios sobre densidad y ocupación que se establecen para el caso de programar nuevos suelos.

Por otro lado, Zumaiako es considerado como Municipio de centralidad comarcal (categoría B), en lo que respecta a la regulación de los grandes equipamientos comerciales. En todo caso, la materia ha sido regulada en la reciente Ley 10/2019, de 27 de junio, de ordenación territorial de grandes establecimientos comerciales.



JARDUERA EKONOMIKOETAKO LPS PTS ACTIVIDAD ECONÓMICA



C.9. GIPUZKOAKO BIZIKLETA BIDEEN LPS

2/2013 Foru Araua, ekainaren 10ekoa, Gipuzkoako Bizikleta Bideen Lurralde Plan Sektoriala behin betiko onartzen duena (GAO, 2013ko ekainaren 14koa).

LPPren helburua da lurralde-antolamenduari esparruan Gipuzkoako Bizikleta Bideen Sarea behin betiko sartzea, horri buruzko Planean aurrez

C.9. PLAN TERRITORIAL SECTORIAL DE VÍAS CICLISTAS DE GIPUZKOA

Norma foral 2/2013, de 10 de junio, por la que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Vías Ciclistas de Gipuzkoa (BOG de 14 de junio de 2013).

El objeto del PTP es el de dar encaje definitivo en el



definituta dagoena.

Bizikleta-bideen tokiko azpiegiturarekin lotzen diren ibilbide hauek eragiten diote udalerrinari:

- Kostaldeko ardatza, Orio eta Zumaia artean (I-2), Donostialdeko eta Debabarreneko eremu funtzional mugakideetan zehar jarraitzen duena.
- Urola bailarako ardatza (I-5).

Urola Kostako Lurralde Plan Partzialak ere arlo hori garatzen du. Hala, LPPk eta LPSk bi ardatzetarako proposatutako trazadurak bat datoz, LPPren proposamena aldatu den bi eremutan izan ezik: Zestoa - Zumaia eta Azpeitia - Nuarbe zatietan, alegia.

Lehenengo kasuan, LPSk Zestoa eta Zumaia zuzenean lotzea erabaki du, Arroa Beheako (Zestoako) korapiloaren bidez, LPPk estrategikotzat jotzen duena. LPPk Urolaren ibarreko, Bedua eta Iraeta arteko, trazadura mantentzearen alde egiten du.

Bi proposamenak osagarriak izan daitezke, kontuan hartuta LPPren proposamenak Aizarnazabal edo Oikia herriguneetara heltzea errazten duela. Nolanahi ere, bi dokumentuetan azaldutako alternatibak ez dira baztertzailak, eta bide ematen dute tokiko, eskualdeko edo bestelako ekimenetan sor daitezkeen jarduketa osagarriak egiteko, etorkizunean bizikleta erabiltzeko aukerei gehituko litzazkiekeenak.

Bestalde, LPSren araudiak zenbait zehaztapen ezartzen ditu, HAPOk kontuan hartu beharrekoak:

- Bizikleta-bideak komunikazio-sistema orokor kalifikatzea.
- Jabari publikoko eta zortasuneko eremuak mugatzea, azken hori jabari publikoaren kanpoko lerrotik neurtuta 2,5 metroko tartea definituta.
- Trazaduraren eta jabari publikoaren erabilera-araubidea. Gainera, zortasun-eremuko erabilera-eta eraikuntza-erregimena ere.
- Hirigintza-plangintzarekin lotzea, ekitatez banatzeko sistemaren bidez, LPSn zehaztutako trazadurek eragindako lurzorua eskuratzeko aukera.

marco de ordenación del territorio a la Red de Vías Ciclistas de Gipuzkoa, previamente definida en el Plan de la Red de Vías Ciclistas de Gipuzkoa.

El municipio se ve afectado por los siguientes itinerarios que enlazan con la infraestructura local de vías ciclables:

- El eje costero, entre Orio y Zumaia (I-2), que se continúa en las áreas funcionales colindantes de Donostialdea y Bajo Deba.
- Eje del valle del Urola (I-5).

El Plan Territorial Parcial de Urola Kosta también desarrolla esta materia. Así, el trazado propuesto por el PTP y el PTS para ambos ejes coincide a grandes rasgos, salvo en dos ámbitos en los que se ha modificado la propuesta del PTP. Se trata de los tramos Zestoa - Zumaia y Azpeitia - Nuarbe.

En el primero de los casos el PTS ha optado por una conexión directa de Zestoa y Zumaia a través del nudo, considerado estratégico por el PTP, de Arroa Behea (Zestoa). El PTP apuesta por mantener un trazado en este ámbito que discurre por la vega del Urola, entre Bedua e Iraeta.

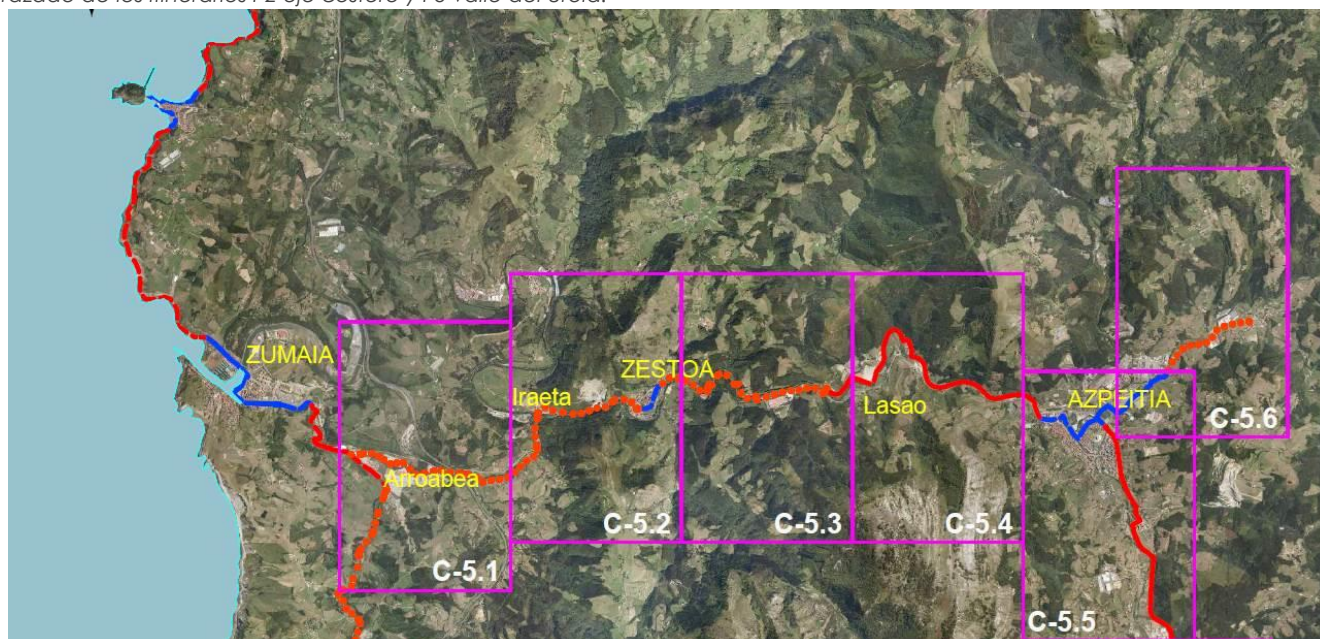
Ambas propuestas pueden ser complementarias, teniendo en cuenta que la propuesta del PTP favorece la accesibilidad a núcleos como Aizarnazabal u Oikia. En todo caso, las alternativas expuestas por ambos documentos no son excluyentes y posibilitan la realización de actuaciones complementarias que puedan surgir en la iniciativa local, comarcal o de otra índole, y que se sumarían en el futuro a las posibilidades de uso de la bicicleta.

Por otro lado, establece la normativa del PTS una serie de determinaciones a tener en cuenta por el PGOU:

- La calificación como sistema general de comunicación ciclista de estas vías.
- La delimitación de sus zonas de dominio público y servidumbre, definida esta por una franja de 2,5 metros medida desde la línea exterior del dominio público.
- El régimen de usos en la zona de su trazado y dominio público. También el régimen de uso y edificación en la zona de servidumbre.
- La posibilidad de vincular al planeamiento urbanístico por la vía de la equidistribución urbanística la obtención de los suelos afectados por los trazados definidos en el PTS.

I-2 kostaldeko ardatza eta I-5 Urola bailara ibilbideen trazadura

Trazado de los itinerarios I-2 eje costero y I-5 valle del Urola.



C.10. GIPUZKOAKO HIRI-HONDAKINEN AZPIEGITURETAKO LPS

24/2009 Foru Dekretua, uztailaren 21ekoa, Gipuzkoako Hiri-hondakinak Kudeatzeko Azpiegituren LPS behin betiko onartzen duena (GAO, 2009ko abuztuaren 6koa).

9/2018 Foru Dekretua, apirilaren 10ekoa, Gipuzkoako Hiri-hondakin Azpiegituren LPSren Aldaketa behin betiko onartzen duena (GAO, 2018ko apirilaren 13koa).

LPSk garatzen du Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2002-2016ko Plan Orokorraren aurrerapen agiria (2008-2016) onartzen duen abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauan definitutako azpiegituren multzoa.

LPSren helburua da Gipuzkoako Lurralde Historikoan interes orokorreko hiri-hondakin azpiegitura publikoak eta horiek ezartzeko kokalekurik egokienak zehaztea.

LPSn aurreikusitako azpiegiturek ez dute eraginik Zumaian.

C.10. PLAN TERRITORIAL SECTORIAL DE INFRAESTRUCTURAS DE RESIDUOS URBANOS DE GIPUZKOA

Decreto Foral 24/2009, de 21 de julio, por el que se aprueba definitivamente el Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa (BOG de 6 de agosto de 2009).

Decreto Foral 9/2018, de 10 de abril, por el que se aprueba definitivamente la Modificación del Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa (BOG 13 de abril 2018).

El PTS desarrolla el conjunto de infraestructuras definidas en la Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, por la que se aprueba el documento de progreso (2008-2016) del Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2002-2016.

El objeto del PTS es la determinación de las infraestructuras públicas de residuos urbanos de interés general en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, así como la especificación de los emplazamientos más adecuados para la implantación de las mismas.

El conjunto de infraestructuras previstas en el PTS no afectan al municipio de Zumaia.



C.11. GIPUZKOAKO HIRI-HONDAKINAK KUDEATZEKO PLAN OROKORRA

6/2019 Foru Araua, martxoaren 20koa, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2030 Plan Orokorra onesten duena. (GAO, 57. zk., 2019ko martxoaren 25ekoa).

Arau horrek abenduaren 23ko 7/2008 Foru Araua ordezkatu du, haren indarraldia agortu baitzen.

Plan Orokor berriak helburu hauek ditu:

- Gipuzkoako Lurralde Historikoko hiri-hondakinak kudeatzeko politika ezartzea adierazitako epealdian.
- Ezarri beharreko hiri-hondakinen kudeaketa-eredua zehaztea.
- Plana garatzeko erantzukizun estrategikoak eta ekonomikoak ezartzea.

Plan Orokor berri honek ez du planteatzen, hasiera batean, azpiegitura berririk, ezta Gipuzkoako Hiri Hondakinen Azpiegituretako LPSn ezarritakoaren arabera, lurzoru gehiago okupatuko duen jarduerarik ere.

Hala ere, lehendik dauden instalazioak eta egin daitezkeen hobekuntzak (zerbitzuak, instalazioak, etab.) aztertzea proposatzen du. Hala, Gipuzkoako Lurraldeak autosufizientzia-helburua mantendu ahal izango du, hiri-hondakinen kudeaketaren eta tratamenduaren arloan.

Nolanahi ere, Zumaiako garbigunea lurraldeko azpiegitura-sarean mantentzen du.

C.11. PLAN INTEGRAL DE GESTIÓN DE RESIDUOS URBANOS DE GIPUZKOA

Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030. (BOG nº 57, de 25 de marzo de 2019).

Esta Norma viene a sustituir a la anterior Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre que agotó su vigencia.

El nuevo Plan Integral tiene como objeto:

- Establecer la política de gestión de residuos urbanos del Territorio Histórico de Gipuzkoa en el periodo indicado.
- Determinar el modelo de gestión de los residuos urbanos a implementar.
- Establecer los compromisos estratégicos y económicos para el desarrollo del Plan.

Este nuevo Plan Integral no plantea, de partida, nuevas infraestructuras, ni actuaciones que supongan una mayor ocupación de suelo conforme a lo ya establecido por el PTS de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa vigente.

No obstante, sí plantea, el análisis de las instalaciones existentes y de las posibles mejoras que puedan ser necesarias (de los servicios, de las instalaciones, etc.) para mantener el objetivo de autosuficiencia del Territorio de Gipuzkoa en materia de gestión y tratamiento de residuos urbanos.

En todo caso, mantiene el Garbigune ya existente en el Municipio de Zumaia en la red de infraestructuras del Territorio.





D. INGURUMEN- AFEKTAZIOAK

D. AFECCIONES AMBIENTALES

D.1. NATURA-BALIOAK

Ondoren, hirigintza antolamendua egiterakoan, esanguratsuak edo garrantzitsuak izan daitezkeen naturaguneak eta elementuak batuko dira. Orain bakoitzaren analisia egingo da, gero, Aurrerakinaren dokumentuan, horien garrantzia mugatzeko eta HAPOn horiek nola barneratu erabakitzeke: lurzoru urbanizaezineko sailkapenean sartuta, hirigintza antolamenduan gainarritako baldintzakezarrita edo bereziki babestu beharreko natura-ondareko elementutzat hartuta.

Jarraian kontsideratutako zenbait arlotan, informazio-iturritzat hartu da HAPOri paralelo idatzitako Ingurumen-azterketaren dokumentua.

D.1.1. AINTZAT HARTUTAKO NATURA-BALIOAK

HAIEN INGURUMEN-BALIOENGATIK BABESTUTAKO EREMUAK

Zumaia garrantzi bereziko naturagune ugari ditu, Natura 2000 Sarean jasotakoak, hala, Biotopo Babestu izendatutako espazioak nabarmentzen dira. Espazio horiek EAeko Espazio Natural Garrantzitsuen Katalogo Irekian eta LAGetako Natura Intereseko Eremuetan jasota daude.

DEBA-ZUMAIA ITSASERTZA-TARTEKO BIOTOPO BABESTUA

34/2009 Dekretua, otsailaren 10ekoa, Deba eta Zumaia arteko itsasertza Babestutako Biotopo izendatzen duena. (EHAA 35. Zk., 2009-02-19).

33/2009 DEKRETUA, otsailaren 10ekoa, Deba eta Zumaia arteko itsasertzeko Natura Baliabideak Antolatzeke Plana onartzen duena. (EHAA 58. Zk., 2009-03-25).

Biotopoak 4.299 hektarea ditu eta ia Zumaiako kostalde osoa hartzen du (106 ha inguru).

D.1. VALORES NATURALES

Se recogen a continuación los ámbitos y elementos naturales que, de una manera u otra, pueden ser relevantes a la hora de establecer la ordenación urbanística. Se realiza ahora un análisis particular de cada uno, para posteriormente, en el documento de Avance, delimitar su importancia y decidir su consideración y trasposición dentro de la ordenación del PGOU; sean integradas en las categorías de suelo no urbanizable, como condicionantes superpuestos a la ordenación urbanística, o como elementos del patrimonio natural para ser protegidos de forma particular e individual.

En algunos de los aspectos considerados a continuación, se utiliza como fuente de información el documento del Estudio Ambiental redactado en paralelo al PGOU.

D.1.1. VALORES NATURALES RECONOCIDOS

ESPACIOS PROTEGIDOS POR SUS VALORES AMBIENTALES

El término municipal de Zumaia incluye numerosos espacios naturales de especial relevancia incluidos en la Red Natura 2000, destacando los espacios declarados como Biotopo Protegido. Estos espacios también se encuentran recogidos en el Catálogo Abierto de Espacios Naturales Relevantes de la CAPV y las Áreas de Interés Naturalístico de las DOT.

BIOTOPO PROTEGIDO TRAMO LITORAL DEBA-ZUMAIA

Decreto 34/2009, de 10 de febrero, por el que se declara Biotopo Protegido el tramo litoral Deba-Zumaia. (BOPV nº 35, 2009-02-19).

Decreto 33/2009, de 10 de febrero, por el que se aprueba el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del tramo litoral Deba-Zumaia. (BOPV nº 58, 2009-03-25).

El Biotopo, abarca 4.299 hectáreas y ocupa casi toda la franja costera del municipio de Zumaia (aproximadamente 106 ha).



UROLAKO ITSASADARRAREN KONTSERBAZIO BEREZIKO EREMUA (ES2120004)

Urola itsasadarraren KBek 112 ha ditu, eta horietatik 105 ha Zumaian daude.

EUSKAL KOSTALDEKO GEOPARKEA

Euskal Kostaldeko Geoparkea Europako Sarean eta Geoparkeen Munduko Sarean jasota dago 2010. urtetik. Gainera, 2015eko azaroan, UNESCOren Geoparke ere izendatu zuten.

Zumaia osoa Geoparkearen muga sartuta dago.

Kontserbazio bereziko hiru eremu hartzen ditu (Arno ES2120001, Izarraitz ES2120003 eta Urolako itsasadarra ES2120004), udalerriari eta Biotopo Babestuaren zati bati eragiten dietenak; Deba-Zumaia (ES212016) itsasertzeko tartea, hain zuzen. Beraz, marearteko zonek, estuarioek, artadiak, landazabalek eta baso atlantikoak osatzen dute.

HEZEGUNEAK

Zumaian hezegune bakarra dago, Hezeguneen LPSn jasota dagoena, II. taldekoa da (A1G2 kodea); Urolako itsasadarrean.

Araudiari dagokionez, HAPOk Hezeguneen LPSn jasotako irizpideak eta arau-elementuak sartu beharko ditu.

D.1.2. INTERESEKO BESTE ELEMENTU BATZUK

Atal honen barnean garrantzitsuak diren naturaguneak jaso dira; inolako babesik ez izan arren, haien ingurumen-balioetatik trataera egokia izan behar dutenak, hain zuzen. Eremu horiek EAEko azpiegitura berdearen parte dira.

GEOMORFOLOGIA INTERESDUN AREAK

Zumaian interes geologikodun eta geomorfologikodun hainbat eremu daude, hegalen, alubialen, itsasertzen, estuarioen eta antropogenikoen sistemetakoak direnak. Hona hemen zerrenda:

Informazio-planoetan eremu horiek marraztu dira. GILEkin (Garrantzi Geologikoko Lekuekin) lotutako gai bezala gainjarritako baldintzatzaile gisa har eta trata daiteke gai gisa.

ZONA DE ESPECIAL CONSERVACIÓN (ZEC) DE LA RÍA DE UROLA (ES2120004)

La ZEC del río Urola abarca 112 ha, de las cuales 105 se incluyen en el municipio de Zumaya.

GEOPARQUE DE LA COSTA VASCA

El Geoparque de la Costa Vasca forma parte de la Red Europea y la Red Mundial de Geoparques desde el año 2010. En noviembre de 2015, fue declarado Geoparque Mundial de la UNESCO.

Todo el municipio de Zumaya se encuentra incluido en la delimitación del Geoparque.

Incluye tres Zonas de Especial Conservación (Arno ES2120001, Izarraitz ES2120003 y Ría del Urola ES2120004) que afectan al municipio y una parte del Biotopo Protegido; el tramo litoral Deba-Zumaia (ES212016). Por lo tanto, está formado por zonas intermareales, estuarios, encinares, campiñas y bosques atlánticos.

HUMEDALES

En Zumaya, existe un único humedal recogido en el PTS de Zonas Húmedas que pertenecen al grupo II (código A1G2). Se localiza en la ría del Urola

En cuanto a su regulación normativa, el PGOU deberá trasponer los criterios y elementos normativos recogidos en el mencionado PTS de Zonas Húmedas.

D.1.2. OTROS ELEMENTOS DE INTERÉS

Se incluyen dentro de este apartado, aquellos espacios naturales de relevancia que, sin contar con una figura de protección, deben tener un tratamiento adecuado a sus valores ambientales. Son espacios que forman parte de la infraestructura verde de la CAPV.

ÁREAS DE INTERÉS GEOMORFOLÓGICO

En Zumaya se encuentran varias áreas de interés geológico y geomorfológico y que pertenecen a sistemas de laderas, aluvial, litoral, estuarino y antropogénico. Se listan las siguientes:

En los planos de información se grafían estas áreas. La materia es susceptible de considerarse y tratarse como condicionante superpuesto como materia relacionada con los LIGs (lugares de importancia geológica).



Kodea / Código	Area / Área
0604	Itsasertzeko zerrenda – Itsaslabarrak Franja costera-Acantilados
0605	Urolaren bokalea Desembocadura del Urola
0615	Kareharrizko tolesdura daniarrak Pliegues calizas danienses
0616	Tolesdura sinsedimentarioak. Etzandi Pliegues sinsedimentarios de Etzandi
(GIL/ LIG 028)	Deba-Zumaia-ko goi Kretazeoko hareazko flysch Flysch arenoso del Cretácico superior de Deba-Zumaia
(GIL/ LIG 043)	KT muga Zumaian Límite KT en Zumaia
(GIL/ LIG 045)	Zumaia-ko Paleozenoa eta GSSPak Paleoceno y GSSPs de Zumaia
(GIL/ LIG 048)	P/E muga Zumaian Límite P/E en Zumaia
(GIL/ LIG 102)	Pikote luizien itsasertzeko multzo geomorfologikoa Conjunto geomorfológico litoral de los desprendimientos de Pikote
(GIL/ LIG 103)	Itzurun hondartzaren multzo geomorfologikoa Conjunto geomorfológico de la playa de Itzurun
(GIL/ LIG 135)	Zumaia-Getaria-ko flysch eozenoko iknofosilak Icnofósiles del flysch eoceno de Zumaia-Getaria

EAEKO ESPAZIO NATURAL GARRANTZITSUEN KATALOGO IREKIA

“EAEko Espazio Natural Garrantzitsuen Katalogo Irekia” (Eusko Jaurlaritzak, 1996) ezaugarri abiotiko eta biotikoak elkarrekin lotuta naturaren aldetik natura-eta paisaia-balio bereziko eremuak osatzen dituzten espazioak eta sistemen multzoak hautatu dira. Bertan ondorengo eremuak daude:

- Aitzuri Punta (Mendata)-Zumaia itsasertza: Gipuzkoako kostaldearen mendebaldeko sektorean dago espazioa, Aitzuri Punta-Mendataren eta Marianton Puntaren (Zumaia) artean eta ekialderago dagoen zatia Itzurun hondartzak bereizten du. 103 hektareako azalera du; horietatik 32 Zumaian daude (% 32) eta gainerakoa Deban.
- Santiago hondartzaurreko (Zumaia) hareatza eta padura: Getariatik Zumaiarako errepidearen alde batean, bokalerantz, Santiago hondartzaurreko padurak eta dunak daude, eta 5,57 ha-ko azalera dute.
- Urolako itsasadarra, Bedua-Zumaia tartea: Zestoa eta Zumaia artean dago. Azken udalerririk horretan dago eremuaren zatirik handiena (74,55 hektarea 76,25 hektareatik).

CATÁLOGO ABIERTO DE ESPACIOS NATURALES RELEVANTES DE LA CAPV

El “Catálogo Abierto de Espacios Naturales Relevantes de la CAPV” (Gobierno Vasco, 1996) recoge un conjunto de sistemas de alto valor en los que la unión de las características abióticas y bióticas configuran áreas de especial valor naturalístico e interés paisajístico. En él se incluyen los siguientes espacios:

- Franja litoral Punta Aitzuri (Mendata)-Zumaia: El espacio queda situado en el sector occidental del litoral guipuzcoano, entre Punta Aitzuri-Mendata y Punta Marianton (Zumaia) y el tramo más oriental queda separado del resto por la playa de Itzurun. Ocupa una superficie de 103 hectáreas, de las cuales 32 están en Zumaia (32 %) y el resto en el municipio de Deba.
- Arenal y marisma de la Anteplaya de Santiago (Zumaia): A un lado de la carretera entre Getaria y Zumaia, hacia la desembocadura, se extienden la marisma y las dunas fijadas de la anteplaya de Santiago, ocupando una superficie de 5,57 hectáreas.
- Ría del Urola, tramo Bedua-Zumaia: Este tramo está distribuido entre Zestoa y Zumaia. Este último municipio es el que acoge la mayor parte del área (74,55 hectáreas de las 76,25 totales).



BATASUNAREN INTERESEKO HABITATAK

Taula honetan, Batasunaren intereseko habitatak zerrendatzen dira. Lehentasunezko intereseko habitatak itzal grisarekin adierazi dira.

Zumaiako lurraldearen % 18 inguru hartzen dute. Memoria honekin batera doazen informazio-planoetan marraztuta dago.

Udalerriko Batasunaren Intereseko Habitatak.

Hábitats de interés comunitario presentes en el municipio.

HÁBITATS DE INTERÉS COMUNITARIO

La tabla adjunta lista los Hábitats de Interés Comunitario. Se indican con sombra gris los hábitats de interés prioritarios.

Ocupan aproximadamente el 18 % del territorio municipal de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra. Se grafían en los planos de información que acompañan a esta Memoria.

Kodea Código	Batasunaren Intereseko Habitatak Hábitat de Interés Comunitario	Area (Ha) Área (Ha)	Udalerraren % Municipio
1130	Estuarioak Estuarios	42,20	0,93
1140	Itsasbeheran urez estalita ez dauden lohi lohitsuak edo hareatsuak Llanos fangosos o arenosos que no están cubiertos de agua cuando hay marea baja	8,94	0,28
1210	Metatutako itsaso-hondakinen gaineko urteko landaredia Vegetación anual sobre desechos marinos acumulados	0,67	5,83
1230	Atlantiko eta Baltiko kostaldeetako landaredia duten itsaslabarrak Acantilados con vegetación de las costas atlánticas y bálticas	10,02	1,95
1310	Urteroko landaredi aitzindaria <i>Salicornia</i> arekin eta zona lohitsuak edo hareatsuetako beste espezie batzuekin Vegetación anual pionera con <i>Salicornia</i> y otras especies de zonas fangosas o arenosas	0,02	0,40
1320	<i>Spartina</i> -larreak (<i>Spartinion maritimae</i>) Pastizales de <i>Spartina</i> (<i>Spartinion maritimae</i>)	2,50	2,72
1330	Atlantiko larre gaziak (<i>Glauco-Puccinellietalia maritimae</i>) Pastizales salinos atlánticos (<i>Glauco-Puccinellietalia maritimae</i>)	1,32	0,39
1420	Sastrakadi halofilo mediterraneoak eta termoatlantikoak (<i>Sarcocornetea fruticosi</i>) Matorrales halófilos mediterráneos y termoatlánticos (<i>Sarcocornetea fruticosi</i>)	1,74	0,10
2110	Enbrioi-duna mugikorak Dunas móviles embrionarias	1,13	3,92
2130*	Duna gris finkoak Dunas grises fijas	4,18	0,83
4030	Txilardi lehor europarrak Brezales secos europeos	29,25	0,16
4040*	Kostako txilardi lehorrak Brezales secos costeros	4,27	0,23
4090	Txilardi oromediterraneo endemikoak aliagarekin Brezales oromediterráneos endémicos con aliaga	21,03	0,12
6210*	Larre mesofiloak <i>Brachypodium pinnatum</i> ekin Pastos mesófilos con <i>Brachypodium pinnatum</i>	10,98	1,02
6510	Garaiera txikiko segako belardi urriak Prados pobres de siega de baja altitud	348,64	32,40
91E0*	Haltzadiak eta lizardiak Alisedas y fresnedas	3,01	0,00
9340	<i>Quercus ilex</i> eta <i>Quercus rotundifolia</i> basoak Bosques de <i>Quercus ilex</i> y <i>Quercus rotundifolia</i>	62,78	0,06
GUZTIRA TOTAL		552,67	18,09

Lehentasunezko Batasunaren Intereseko Habitatak (*) desagertzeko arriskuan dauden habitatak dira, eta horien kontserbazioak erantzukizun berezia dakarkio Europako Erkidegoari. Horiek 22 hektarea inguru

Los Hábitats de Interés Comunitario Prioritario (*), son los hábitats amenazados de desaparición cuya conservación supone una especial responsabilidad para la Comunidad Europea. Éstos ocupan aproximadamente 22 hectáreas, es decir, el 2 % de



hartzen dituzte, hau da, udal-azaleraren % 2.

la superficie municipal.

LANDAREDI INTERESDUNA

Ondoko taulan, udalerrian dauden landaredi-unitate nagusiak zerrendatu dira. Memoria honekin batera doazen informazio-planoetan, lurzorua erabileren eta landarediaren planoak jasotzen dira, eta, horietan, orain zerrendatutako unitateak xehetasun handiagoz marraztu dira.

HAPOrri interesatzen zaio bertako landarediko basoak eta zuhaitziak detektatzea. Horiek udal azaleraren % 15 inguru hartzen dute.

VEGETACIÓN DE INTERÉS

La tabla adjunta lista las unidades de vegetación principales presentes en el municipio. Los planos de información que acompañan a esta Memoria incluyen los planos de usos y vegetación del suelo donde se grafían en mayor detalle las unidades ahora listadas.

Interesa al PGOU detectar las masas de bosques y bosques de vegetación autóctona y que aproximadamente representan el 15 % de la superficie municipal.

Landaredi-unitateak (Eusko Jaurlaritzan).

Unidades de vegetación (Gobierno Vasco).

Kodea Código	Landaredi-unitatea Unidad de vegetación	Azalera (Ha) Sup. (Ha)
B3.23	Landarerik gabeko itsaslabarrak eta kostako harkaitzak Acantilados y rocas costeras sin vegetación	20,35
C2.4	Estuarioetako-itsasertzetako ur-laminak, landaredi baskularrik gabe Láminas de agua de estuarios-rías, sin vegetación vascular	40,33
E2.11	Manipulatu gabeko larreak Prados pastados y pastos no manipulados	46,85
E2.21	Sega-larre atlantikoak, bazkatu gabekoak Prados de siega atlánticos no pastoreados	329,96
E5.31(X)	Iraleku atlantikoak eta subatlantikoak, muinoak Helechales atlánticos y subatlánticos, colinos	34,80
F4.23(X)	Txilardi atlantikoa, <i>Ulex sp.</i> nagusi dena Brezal atlántico dominado por <i>Ulex sp.</i>	12,73
G1.86	<i>Quercus robur</i> nagusi den baso azidofiloa Bosque acidófilo dominado por <i>Quercus robur</i>	66,36
G1.D(X)	Frutabolen landaketak Plantaciones de frutales	14,83
G2.121	Artadi kantauriarra Encinar cantábrico	61,71
G3.F(P)	<i>Pinus radiata</i> landaketak Plantaciones de <i>Pinus radiata</i>	58,47
G5.61	Hostozabalen baso natural gazteak Bosques naturales jóvenes de frondosas	29,24
G5.74	Koniferoen landaketa gazteak Plantaciones jóvenes de coníferas	22,73
I1.2	Baratzeak eta mintegiak Huertas y viveros	46,01
J1	Dentsitate handiko herrien eta hirien eraikuntzak Construcciones de pueblos y ciudades con alta densidad	101,61
J2	Dentsitate txikiko eraikuntzak Construcciones de baja densidad	39,84
J4.1	Lurzoruz asfaltatuei lotutako landaredia Vegetación asociada a terrenos asfaltados	11,26
J4.2	Errepide-sareak Redes de carreteras	19,95



MEHATXUPEKO FLORA

EAEko ingurumen-kartografian adierazitakoaren arabera, Espezie Mehatxatuen Euskal Katalogoan edo EAEko Zerrenda Gorrian (ZG) landare-espezie hauek daude:

Udalerrian egun dagoen mehatxupeko flora.

Flora amenazada presente en el municipio.

Izen zientifikoa Nombre Científico	AEEK CVEA	ZG LRC
Herniaria ciliolata subsp. robusta	Kaltebera / Vulnerable	Kaltebera / Vulnerable
Limonium humile	Desagertzeko arriskuan / En peligro de extinción	Arriskuan / En peligro
Quercus suber	Arraroa / Rara	-
Salicornia dolichostachya	Arraroa / Rara	la mehatxatuta / Casi amenazada

FLORA AMENAZADA

De acuerdo con lo indicado en la cartografía ambiental de la CAPV, están incluidas en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas (CVEA) o en la Lista Roja de la CAPV (LRC), las siguientes especies vegetales:

D.2. GAINJARRITAKO BALDINTZAK

Kapitulu honetan garatzen dira gainjarritako baldintzapen gisa legerian, lurralde-plangintzan edo sektorialean adierazitakoak. Baldintzapen horiek hirigintza-plangintza lotesle dute, eta HAPOn jaso beharko dira.

Aldi berean, aipatutakoa osatzeko, informazio-dokumentuan pisagarriak izan daitezkeen gaiak eta, hala badagokie, Plan Orokorrean gainjarritako baldintzapentzat hartu daitezkeenak. Erabaki hori tokiko esparrutik hartuko da.

Hobeto azaltzeko, eta LAGen dokumentuan ezarritakoarekin bat eginez, hiru baldintzapen-mota hausnartu dira:

- Arriskuei buruzko baldintzapen gainjarriak.
 - Erabileretarako eta eraikuntzarako balizko eta izan litezkeen arriskuak.
- Azpiegitura berdearen baldintzapen gainjarriak.
 - Beren ingurumen-balioengatik edo natura-ingurune azpiegitura funtzionalaren zati izategatik babestutako guneak.
- Legeri sektorialetik eratorritako baldintzapen gainjarriak eta bestelako afekzio nabarmenak.
 - Batez ere legeri sektorialetik eratorritako araubide- eta muga-multzoa, edo lurzoruren eta eraikuntzaren erabilerak mugatzen eta mailakatzen dituzten bestelakoak.

D.2. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS

Se desarrolla en este capítulo el conjunto de materias y elementos que han sido señalados por la legislación, planeamiento territorial o sectorial como condicionantes superpuestos. Estos condicionantes vinculan al planeamiento urbanístico y deberán ser traspuestos al PGOU.

En paralelo y como complemento de lo anterior, el documento de información introduce otros elementos y materias susceptibles de ser ponderados y en su caso, considerados como condicionantes superpuestos por el Plan General, decisión que compete tomarla desde el ámbito local.

A los efectos de su mejor exposición, y de acuerdo con lo establecido en el documento de las DOT, se consideran tres tipos de condicionantes:

- Condicionantes superpuestos de riesgos.
 - Atienden a eventuales y potenciales riesgos para los usos y la edificación.
- Condicionantes superpuestos de infraestructura verde.
 - Atienden al conjunto de espacios protegidos por sus valores ambientales o por formar parte de la infraestructura funcional del medio natural.
- Condicionantes superpuestos derivados de la legislación sectorial y otras afecciones significativas.
 - Atiende al conjunto de regímenes y limitaciones derivadas fundamentalmente de la legislación sectorial o por otras derivadas que restringen y subordinan los usos del suelo y la edificación.



D.2.1. ARRISKUEI BURUZKO BALDINTZAPEN GAINJARRIAK

AKUIFEROEN KUTSADURAREKIKO URRAKORRAK DIREN EREMUAK

Kutsadurarekiko urrakortasun-maila handia duten lurpeko akuiferoak birkargatzeko eremuak dira.

Gune horietan garatu daitezkeen eta lurpeko lurren kaliterako arrisku bat izan daitezkeen jardueretarako, plangintza orokorrak eremu urrakorrak mugatuko ditu eta beharrezko zehaztapenak ezarriko ditu lurzoruaren kutsadura aurrezaintzeko.

Udalerrian, oro har, zaugarritasun-maila txikiak eta oso txikiak daude, hegoaldean, Zestoako eta Aizarnazabalgo mugaren artean, eremu txiki bat izan ezik, zaugarritasun handia baitu. Urolaren bokaletik hurbil, zaugarritasuna ertaina da.

UHOLDE-ARRISKUKO EREMUAK

Udalerriko uholde-arriskuko eremua udalerria egituratzen duen ibai nagusi batek eta bost arroetako bere ibaiadarrek eta erreka txikiak osatzen dute. Kostaldeko lerroa Kantauri itsasoko arrokoa da, Aitzurikoa hegoaldeetik mugakidea, eta Zazkate ekialdeetik.

Ibai-arroaren azaleraren (osagai hidraulikoaren), arabera EAEko Ibaian eta Erreken Ertzak Antolatzeko LPSk honela sailkatzen ditu ibai-ibilguak:

- IV. mailan, 200 - 400 km² bitarteko ibaiadarrarekin, Urola ibaia, udalerrira osoan zehar, N-634 errepidearen zubiraino.
- I. mailan, Arroaerreka, 10 - 50 km² bitarteko ibaiadarrarekin.
- 0. mailan, 1 - 10 km² artekoak: Santiago erreka eta Urolako ibaiadarrak (Mako, Narbazta eta Gaztelu).

LPSren ingurumen-osagaiaren arabera, Zumaian, errekuetarako beharra duten ertzak, lehentasunezko natura-intereseko eremuetako ertzak eta ondo kontserbatutako landaredia duten ertzak daude.

Kantauri Ekialdeko Barruti Hidrografikoko Eremu Babestuen Erregistroaren arabera, udalerrian bi bainu-eremu daude, Itzurun eta Santiago hondartzei dagozkienak.

D.2.1. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS DE RIESGOS

ÁREAS VULNERABLES A LA CONTAMINACIÓN DE ACUÍFEROS

Corresponde con las áreas de recarga de los acuíferos subterráneos que presentan un alto grado de vulnerabilidad a la contaminación.

Para las actividades susceptibles de desarrollarse en estas zonas y que puedan suponer un riesgo para la calidad de las aguas subterráneas, el planeamiento general delimitará las zonas vulnerables y establecerá determinaciones concretas para prevenir la contaminación del suelo.

En el municipio se registran en general niveles bajos y muy bajos de vulnerabilidad a excepción de una pequeña superficie al sur, entre el límite con Zestoia y Aizarnazabal, que tiene una vulnerabilidad alta. En las inmediaciones de la desembocadura del Urola, la vulnerabilidad es media.

ÁREAS INUNDABLES

La del municipio se compone de un río principal que vertebrará el municipio, sus afluentes y pequeños arroyos que pertenecen a cinco cuencas diferentes. La línea costera pertenece a la cuenca marítima del Cantábrico, colindante a ésta, por el sur la de Aizurri y al este Zazkate.

En función de la superficie de la cuenca afluyente (componente hidráulica), el PTS de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV clasifica los cauces fluviales de la siguiente manera:

- Nivel IV, con una cuenca afluyente entre 200 y 400 km², el río Urola en todo el recorrido por el municipio hasta el puente de la N-634.
- Nivel I, el Arroaerreka, con una cuenca afluyente entre 10 y 50 km².
- Nivel 0, con una cuenca afluyente entre 1 y 10 km²: los arroyos Santiago y afluentes del Urola (Mako, Narbazta y Gaztelu).

Según la componente medioambiental del PTS, en Zumaia se identifican varias zonas con márgenes con necesidad de recuperación, márgenes en zonas de interés naturalístico preferente y márgenes con vegetación bien conservada.

Según el Registro de Zonas Protegidas de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental, en el municipio se encuentran dos zonas de baño, que se corresponden con las playas de Itzurun y Santiago.



KLIMA-ALDAKETARA LOTUTAKO ARRISKUAK

LAGen dokumentu berriak definitutako baldintza berri horrek udalerriri eragiten dio, besteak beste, ekaitzei lotutako arriskuei eta baso-eremu homogeenetan lehortze luzeek eragindako sute-arriskuei dagokienez.

Hirigintza-plangintzak arrisku hori duten eremuen mugaketa jaso ahal izango du, hala nola arrisku horien eragina gutxitzeko ezartzen diren irizpideak eta arauak.

GUNE HIGIGARRIAK

Higadura-fenomenoak jasateko aukera handiak dituzten gune eta elementu naturalak dira, beren erliebe-ezaugarriengatik eta litologikoengatik.

Honekin batera doazen informazio-planoetan higadura-arriskua duten eremuak marraztu dira.

D.2.2. AZPIEGITURA BERDEAREN BALDINTZAPEN GAINJARRIA

PAISAIA

“EAEko Paisaia Berezien eta Apartekoen Katalogo Irekiak” paisaia-balio handiko eremuzat katalogatzen du Aitzuriko ikus-arroa. Halaber, udalerraren itsasertzeko tarte guztia Aitzuriko eta Zumaiako Itsasoaren Eraginpeko Eremu Katalogatuan dago, hau da, itsasoak paisaia-balioan eragin positiboa duen eremuan.

2012. urtean, Zarautz-Azpeitia Eremu Funtzionaleko Paisaiaren Katalogoa egin zen. Katalogo horrek paisaia-unitate bat (Urola Kostako itsasertza) eta paisaia-interes bereziko bost eremu identifikatzen ditu Zumaiari: Urolako itsasadarra, Zumaiako-Getaria-Zarautz kostaldeko zerrenda, Deba-Zumaiako itsasertzeko zatia, Artadiko eta Zumaiako hiri-ingurua.

UR-HARTUNEAK

Udalerrian ur-aprobetxamendu ugari daude (batez ere iturburuak eta gainazaleko hartuneak), hainbat erabileratarako erabiltzen direnak (hiri-hornidura eta industria-jarduera).

RIESGOS ASOCIADOS AL CAMBIO CLIMÁTICO

Este condicionante novedoso definido por el nuevo documento de las DOT, afecta al Municipio en materias como riesgos asociados a tormentas, los riesgos de incendios por sequías prolongadas en áreas forestales homogéneas.

El planeamiento urbanístico podrá incorporar la delimitación de las áreas que concentran este riesgo, como los criterios y elementos normativos que se estimen para minimizar el impacto de estos riesgos.

ÁREAS EROSIONABLES

Corresponde con las zonas y elementos naturales que por sus características litológicas y de relieve, presentan un alto grado de susceptibilidad a la aparición de fenómenos erosivos.

Los planos de información adjuntos grafían las zonas afectadas por riesgo de erosión.

D.2.2. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS DE INFRAESTRUCTURA VERDE

PAISAJE

El “Catálogo Abierto de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la CAPV” (CPSS), cataloga la cuenca visual de Aitzuri como de muy alto valor paisajístico. Asimismo, toda la franja litoral municipal se encuentra dentro del Área de Influencia Marina Catalogada de Aitzuri y Zumaiako, es decir, zona en la que el mar ejerce una influencia positiva sobre el valor del paisaje.

En el año 2012 se elaboró el Catálogo de Paisaje del Área Funcional de Zarautz-Azpeitia. Este catálogo identifica en Zumaiako una unidad de paisaje (Litoral de Urola Kosta) y cinco Áreas de Especial Interés Paisajístico (AEIPs): Ría del Urola, Franja costera Zumaiako-Getaria-Zarautz, Tramo litoral Deba- Zumaiako, Artadi y Zona periurbana de Zumaiako.

PUNTOS DE CAPTACIÓN DE AGUA

Existen en el municipio numerosos aprovechamientos de agua (especialmente manantiales y captaciones superficiales) utilizados para diferentes usos (abastecimiento urbano y actividad industrial).



D.2.3. SEKTORE-ARAUDIAREN ETA BESTE AFEKZIO GARRANTZITSUEN BALDINTZAPEN GAINJARRIAK

KUTSATUAK IZAN DAITEZKEEN LURZORUAK

IHOBEk egindako "Euskal Autonomia Erkidegoko lurzoru kutsa dezaketen jardueren inbentarioa"-ren arabera (2017ko abenduaren 21eko Agindua), udalerrian kutsatuta egon daitezkeen 73 leku daude, guztira 36,6 Ha-ko azalera dutenak. Kokalekuek jarduera ekonomikoekin eta betelanekin edo isurketekin zerikusia dute.

kutsatuak izan daitezkeen lurzoruen tipologia (Ihobe)

Tipología de los Suelos Potencialmente Contaminados presentes en en el Municipio (Ihobe)

MOTA TIPO	Gune-kopurua Nº emplazamientos	Azalera Superficie
Jarduera Actividad	70	323.558,54 m ²
Zabortegia Vertedero	3	42.173,12 m ²

Gainera, gerta liteke Zumaiako Herri Eskolako lurzorua (Aita Mari Auzategia, 44) kutsatuak izatea.

BIDE ETA IBILBIDE BEREZIEN SAREA

Honakoak bide eta ibilbide berezizat identifikatu dira:

OINEZKOENTZAKO IBILBIDEAK:

- GR-121.
- GR-286.
- Basusta-Zumaia ibilbidea.
- Urola-Zumaia ibilbidea.

BIZIKLETENTZAKO BIDEAK:

- BTT Euskadi. Bizikleta-ibilbideen sareko proposamena.
- Bizikleta Plan Zuzentzailearen ibilbideak.

Gipuzkoako Errepide eta Bideen Foru Arauak ezarritakoa bete beharko du baldintzatzaile horrek. (GAO 117. Zk., 2006/06/21).

Era berean, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Bizikleta Bideei buruzko urtarilaren 24ko 1/2007 Foru Arauak eta Gipuzkoako Bizikleta Bideen Lurralde Plan Sektorialak ere eragina dute.

Plan Orokorra aztertuko du komenigarria ote den legeria horri tokiko araudi osagarria gainjartzea.

D.2.3. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS DERIVADOS DE LA LEGISLACIÓN SECTORIAL Y OTRAS AFECCIONES SIGNIFICATIVAS

SUELOS POTENCIALMENTE CONTAMINADOS

Según el "Inventario de actividades potencialmente contaminantes del suelo de la Comunidad Autónoma del País Vasco" realizado por IHOBE (Orden de 21 de diciembre de 2017), en el municipio se encuentran 73 emplazamientos potencialmente contaminados que en total suponen unas 36,6 Ha de superficie. Los emplazamientos están relacionados con actividades económicas y con zonas de relleno o vertido.

Además, es posible que los suelos de la Zumaiako Herri Eskola (Aita Mari Auzategia, 44) estén potencialmente contaminados.

RED DE CAMINOS E ITINERARIOS SINGULARES

Pueden identificarse como caminos e itinerarios singulares los siguientes:

RUTAS PEATONALES:

- GR-121.
- GR-286.
- Ruta Basusta-Zumaia.
- Ruta Urola-Zumaia.

RUTAS CICLABLES:

- BTT Euskadi. Propuesta de red de itinerarios ciclistas.
- Rutas del Plan Director Ciclable.

Este condicionante está afectado por lo establecido en la Norma Foral de Carreteras y Caminos de Gipuzkoa. (BOG nº117, 2006/06/21).

De igual forma, también afecta la Norma Foral 1/2007 de 24 de enero, de Vías Ciclistas del Territorio Histórico de Gipuzkoa y el Plan Territorial Sectorial de Vías Ciclistas de Gipuzkoa.

El Plan General estudiará la conveniencia de superponer a esta legislación una normativa



complementaria de carácter local.

KOMUNIKAZIO-SISTEMAREN AFEKZIOAK

ERREPIDEAK

Plan Orokorrak, bideen izaeraren arabera, erabilerak eta jarduerak mugatzen dituzten zortasun- eta afektazio-eremuak mugatuko ditu, indarreko legerian ezarritakoa beteta.

TRENBIDEAK

Udalerrian eragina du HAPOk sistema orokor gisa antolatuko duen trenbide-komunikazioen sistemak.

ZARATA

Nolanahi ere, hirigintza-plangintza berriaren zehaztapenak bete beharko dute 1367/2007 Errege Dekretuak, urriaren 19koak, zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legeak garatzen duena, zonifikazio akustikoari, kalitatearen helburuei eta emisio akustikoei dagokienez dioena eta 213/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, EAEko hots-kutsadurari buruzkoak ezarritakoa.

ARKEOLOGIA-ONDAREA

Memoria honetan kultura-ondareari buruzko kapituluak jasotakoari lotzen da.

AFECCIONES DEL SISTEMA DE COMUNICACIONES

CARRETERAS

El Plan General de acuerdo con la naturaleza de las vías, delimitará las zonas de servidumbre y afección limitativas de usos y actividades en aplicación de lo establecido en la legislación vigente.

FERROCARRIL

También está afectado el Municipio por el sistema de comunicaciones ferroviario que será ordenado por el PGOU como sistema general.

RUIDO

Las determinaciones del nuevo planeamiento urbano deberán asegurar el cumplimiento de los límites sonoros establecidos por el Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas y el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO

Se remite a lo recogido en el capítulo correspondiente de este Memoria sobre el Patrimonio Cultural.



E. INGURUMEN-ARLOKO LOTUREI BURUZKO AZTERKETA

E. ANÁLISIS DE VINCULACIONES AMBIENTALES

E.1. UDAL-ERABAKIAK INTERPRETATZEKO IRIZPIDEA ETA MANIOBRA-MARJINA

Ondoren aipatzen dira ingurumenari eta ingurune fisikoaren babesari buruzko zehaztapen lotesleak, legeriatik eta eragina izango duen lurralde-plangintzatik eratorriak.

Sistematika hobea lortzeko, gaia ondorengo atal hauetan banatu da:

- Natura-balio arautuak dituzten elementuak eta espazioak.
- Lurzoru urbanizaezinaren antolamendu-kategoriak.
- Hirigintza-antolamenduari gainjarritako baldintzak eta bestelako elementuak.

Kasu bakoitzean, ingurumen-balioa identifikatuko da eta arau-esparru loteslea adieraziko da.

E.1.1. NATURA-BALIO ARAUTUAK DITUZTEN ELEMENTUAK ETA ESPAZIOAK

Honako hauek dira:

DEBA-ZUMAIA ITSASERTZEKO BIOTOPO BABESTUA

Otsailaren 10eko 33/2009 Dekretuaren bidez onetsitako Natura Baliabideak Antolatzeko Planean marratzutako eremu geografikoa da (informazio-planoetan mugatuta ageri da).

Biotopo Babestuaren kudeaketa Gipuzkoako Lurralde Historikoko foru-organo eskudunari dagokio. Horretarako izendatutako organo kudeatzailearen eginkizunak EAEko Natura Kontserbatzeko Legearen testu bategina onartzen duen apirilaren 15eko 1/2014 Legegintzako Dekretuan ezartzen dira.

Deba-Zumaia biotopoak Gipuzkoako Foru Aldundiko Landa Ingurunearen Garapenerako Departamentuak egindako kudeaketa-plana du.

Biotopotik kanpo babeserako eremu periferikoa

E.1. CRITERIO INTERPRETATIVO Y MARGEN DE MANIOBRA PARA LAS DECISIONES MUNICIPALES

Se señalan a continuación las determinaciones vinculantes de naturaleza ambiental y de protección del medio físico derivadas en su caso de la legislación y del planeamiento territorial afectante.

Para una mejor sistemática, la materia se subdivide en los siguientes apartados:

- Elementos y espacios con valores naturales regulados.
- Categorías de ordenación del suelo no urbanizable.
- Condicionantes superpuestos a la ordenación urbanística y otros elementos.

En cada caso, se identifica el valor ambiental y se señala el marco regulatorio vinculante.

E.1.1. ELEMENTOS Y ESPACIOS CON VALORES NATURALES REGULADOS

Son los siguientes:

BIOTOPO PROTEGIDO TRAMO LITORAL DEBA-ZUMAIA

Comprende el área geográfica grafiada en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales, aprobado por Decreto 33/2009, de 10 de febrero (se delimita en los planos de información).

La Gestión del Biotopo Protegido corresponde al órgano foral competente del Territorio Histórico de Gipuzkoa. Las funciones del órgano gestor nombrado al efecto se establecen en el Decreto Legislativo 1/2014, de 15 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.

El Biotopo Deba-Zumaia cuenta con un plan de gestión elaborado por el Departamento de Desarrollo del medio rural de la Diputación Foral de Gipuzkoa.



ezartzen da. Eremu horretako erabilerek eta jarduerak Biotopoa kudeatzen duen organoaren baimena beharko dute.

UROLA ITSASADARREKO (ES2120004) KONTSERBAZIO BEREZIKO EREMUA (KBE)

EAEko Natura Kontserbatzeko ekainaren 30eko 16/1994 Legea aldatzen duen 1/2010 Legearen arabera, Natura 2000 Sareko espazioak EAEko naturagune babestuen zati dira, eta ekainaren 30eko 16/1994 Legetik datozen zehaztapenak aplikatuko zaizkie espazio horiei.

Halaber, itsaso eta lehorraren arteko jabari publikoko eremuari kostaldeei buruzko legeriak eragiten dio. Era berean, Itsaso eta lehorraren arteko jabari publikoaren mugakide diren lurrik legeria horrek ezarritako babes- eta bidezortasuneko eremuei eragiten die.

Bestalde, eremu horretan lotesleak dira Hezeguneen LPSk ezarritako zehaztapenak. Hala, LPS horren babes bereziko erregimenaren menpe daude eremu hauek:

- Santiagoko padurak eta dunak.
- Erdiko tarteko uharteak.
- Erdiko tarteko lokatzak eta padurak.

Hauk dira ingurumena hobetzeko eremuak:

- Ekosistemen hobekuntzarako inguruneak:
 - Santiagoko hareatzak.
 - Bedua auzoa.
- Berreskuratu beharreko ingurune degradatuak:
 - Torrontegiko ibarra.
 - Erdiko tarteko lokatzak.
 - Kortako eremua, Hezeguneen LPSren lehen aldaketaren ondorioz mugatutakoa.

Aurrekoaz gain, aipatu behar da KBEren eremua eta haren ertzak Urolako itsasadarra babesteko eta kontserbatzeko Plan Bereziak ere arautu zituela. Dena dela, dokumentu horren onspena etenda dago.

E.1.2. LURZORU URBANIZAEZINAREN ANTOLAMENDU-KATEGORIAK

Aurreko puntuan aipatu diren elementuekin batera, lotesleak dira lurralde-plangintzak ezarritako lurzorukategoria hauen mugaketa eta araudia:

BABES BEREZIA

Urola Kostako Lurralde Plan Partzialak mugatutako eremuak.

Fuera del Biotopo se establece una zona periférica de protección. Los usos y actividades que se desarrollen en esta zona quedan sujetos a autorización del órgano gestor del Biotopo.

ZONA DE ESPECIAL CONSERVACIÓN (ZEC) DE LA RÍA DE UROLA (ES2120004)

En virtud de la Ley 1/2010, de modificación de la Ley 16/1994 de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco, los espacios de la red Natura 2000 forman parte de los espacios naturales protegidos del País Vasco, siendo de aplicación a dichos espacios las determinaciones que emanan de la mencionada Ley 16/1994 de 30 de junio.

También, la zona de dominio público marítimo terrestre está afectada por la legislación de costas. De igual forma, los terrenos colindantes con el dominio público marítimo-terrestre están afectados por la zona de servidumbre de protección y de tránsito establecidas por esta legislación.

Por otro lado, en el ámbito son vinculantes las determinaciones establecidas por el PTS de Zonas Húmedas. Así, se sujetan al régimen de especial protección de este PTS los siguientes ámbitos:

- Marismas y dunas de Santiago.
- Islotes del tramo medio.
- Fangos y marismas del tramo medio

Como áreas de mejora ambiental se señalan las siguientes:

- Áreas de mejora de ecosistemas:
 - Arenales de Santiago.
 - Barrio de Bedua.
- Áreas degradadas a recuperar:
 - Vega de Torrontegi.
 - Fangos de tramo medio.
 - Zona de Korta en su delimitación derivada de la primera modificación del PTS de Zonas Húmedas.

Junto a lo anterior, debe comentarse que el ámbito de la ZEC y sus márgenes se regularon también por el Plan Especial para la protección y conservación de la ría del Urola. No obstante, la aprobación de dicho documento está suspendida.

E.1.2. CATEGORÍAS DE ORDENACIÓN DEL SUELO NO URBANIZABLE

Junto a los elementos ya señalados en el punto anterior, son vinculantes la delimitación y normativa establecida por el planeamiento territorial de las siguientes categorías de suelo:

ESPECIAL PROTECCIÓN

Los ámbitos delimitados por el Plan Territorial Parcial



Itsasertzeko LPSk lurzoru-kategoria horri lotutako eremu erantsiak.

INGURUMEN-HOBEKUNTZA

Kostaldearen LPSk honela definitutako eremuak:

- Ekosistemen hobetzerako eremuak.
- Ingurune degradatuak berreskuratzeko.
- Hiri-hondartzak.

NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA

Balio estrategiko handiko Nekazaritza eta Basozaintzako LPSk mugatutako eremuak.

Urola Kostako LPPk nekazaritza-interesekotzat jotako eremuak.

AZALEKO URAK:

Loteslea da urei buruzko legeriak eta ibai eta erreken ertzen LPSk hidraulika-, hirigintza- eta ingurumen-osagaiei dagokienez, ezarritako eremuak eta zehaztapenak.

E.1.3. HIRIGINTZA-ANTOLAMENDUARI GAINJARRITAKO BALDINTZAK ETA BESTELAKOAK

BALDINTZATZAILE GAINJARRIAK

Legeriak eta lurralde-plangintzak izaera loteslearekin definitzen dituzte HAPOrako gainjarritako baldintzatzailleek eragindako eremuak. Haietako batzuetan, eremu horietan ezar eta garatu daitezkeen erabilerak eta jarduerak mugatzen dituzten arau-zehaztapenak ere definitzen dira, eta horiek ere plangintza orokorrari eragiten diote. Baldintzatzaille horiek memoria honetan, dagokion kapituluan, deskribatu dira. Honako hauek ingurumen-eraginak dituzte:

- Akuiferoak kutsatzeko arriskua duten eremuak.
- Uholde-arriskua dute eremuak.
- Eremu higagarriak.
- Kutsatuta egon daitezkeen lurzoruk.
- Zarataren eragina.

Zarautz-Azpeitia Eremu Funtzionaleko Paisaiaren Katalogoan jasotako irizpideak eta jarduketak, kapitulu horretan ere kontuan hartzen direnak, ez dira lotesleak.

BESTE ELEMENTU BATZUK

Batasunaren Intereseko Habitataken Autonomia Erkidegoetako ingurumen-erakundeen zaintzapean eta jarraipenaren mende daude, Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko

de Urola Kosta.

Los ámbitos añadidos vinculados a esta categoría de suelo por el PTS del Litoral.

MEJORA AMBIENTAL

Los ámbitos definidos por el PTS del Litoral como:

- Áreas de Mejora de Ecosistemas.
- Áreas Degradadas a Recuperar.
- Playas Urbanas.

AGROGANADERO

Los ámbitos delimitados por el PTS Agroforestal de alto valor estratégico.

Los ámbitos señalados como de interés agrario por el PTP de Urola Kosta.

AGUAS SUPERFICIALES:

Resulta vinculante los ámbitos y determinaciones establecidos por la legislación de aguas y el PTS de márgenes de ríos y arroyos en relación a las componentes hidráulica, urbanística y medioambiental.

E.1.3. CONDICIONANTES SUPERPUESTOS A LA ORDENACIÓN URBANÍSTICA Y OTROS

LOS CONDICIONANTES SUPERPUESTOS

La legislación y el planeamiento territorial definen con carácter vinculante para el PGOU los ámbitos afectados por condicionantes superpuestos. En algunos de ellos, se definen también determinaciones normativas generalmente limitativas de los usos y actividades susceptibles de implantarse y desarrollarse en estos ámbitos y que también son afectantes al planeamiento general. Estos condicionantes se han descrito en el capítulo correspondiente de esta memoria. Los que tienen afecciones ambientales son los siguientes:

- Áreas vulnerables a la contaminación de acuíferos.
- Áreas inundables.
- Áreas Erosionables.
- Suelos potencialmente contaminados.
- Afección por ruido.

Los criterios y actuaciones incluidos en el Catálogo de Paisaje del Área Funcional de Zarautz-Azpeitia y que también son considerados en el mencionado capítulo, no tienen carácter vinculante.

OTROS ELEMENTOS

Los hábitats de interés Comunitarios quedan sometidos a vigilancia y seguimiento de los entes ambientales de las Comunidades Autónomas, de acuerdo con lo establecido en la Ley 33/2015, de



42/2007 Legea aldatzen duen irailaren 21eko 33/2015 Legean ezarritakoarekin bat etorrira. Horregatik, eremu horietan ezarri beharreko jarduera askok ingurumen-txostena eta -baimena behar dute.

Ingurumen-alderdiei dagokienez, portu-sistema orokor gisa definitzen den Zumaiako portuaren eremua lotuta dago EAEko Portuei eta Itsas Garraioari buruzko ekainaren 28ko 2/2018 Legean ezarritako erregimenari eta dagokion portua antolatzeko dagokion plan bereziak ezarritakoari.

21 de septiembre, por la que se modifica la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad. Es por ello que muchas de las actividades a implantar en estos ámbitos son susceptibles de informe y autorización ambiental.

En lo que compete a los aspectos ambientales, el ámbito del puerto de Zumaya que se defina como sistema general portuario, se regula y queda vinculado al régimen establecido en la Ley 2/2018, de 28 de junio, de Puertos y Transporte Marítimo del País Vasco y a lo que establezca el correspondiente plan especial de ordenación portuaria.

F. TOKIKO ETA MANKOMUNITATEKO PROIEKTUAK

F. PLANEAMIENTO Y PROYECTOS INTERMUNICIPALES

F.1. TOKIKO PROIEKTUAK

F.1.1. BIHARKO ZUMAIARA BOGA. ZUMAIKO 2015/2025 PLAN ESTRATEGIKOA

Biharko Zumaiara Boga 2015-2025 Plan Estrategikoa, partaidetza-prozesu baten eta azterketa sakon baten ondoren, Zumaiaren idatzi zeneko egungo egoera deskribatzen du, eta, etorkizuneko herri-eredua zehazteko, 4 lerro estrategikotan jasotzen ditu 18 helburu estrategiko eta 79 proiektu. Horietako hainbat HAPOn erabat edo zati batean, zuzenean edo zeharka, jorratu daitezke (* izartxoaren bidez adierazi dira).

F.1. PROYECTOS A NIVEL LOCAL

F.1.1. BIHARKO ZUMAIARA BOGA. PLAN ESTRATÉGICO DE ZUMAIA 2015/2025

El Plan Estratégico Biharko Zumaiara Boga 2015-2025, fruto de un proceso participativo y tras un exhaustivo análisis, describe la situación actual de Zumaia en el momento en que se redactó, y recoge, en 4 líneas estratégicas, 18 objetivos estratégicos y 79 proyectos, para concretar el modelo de pueblo de cara al futuro. Algunos de esos proyectos son susceptibles de ser tratados en parte o en su totalidad, directa o indirectamente, desde el PGOU (se han indicado mediante asterisco*).

Lerro estrategikoa Línea estratégica	Helburu estregikoak Objetivos estratégicos	Proiektu estrategikoak Proyectos estratégicos
BIZITZEKO HERRIA. UN MUNICIPIO PARA VIVIR.	1. Pertsonak oinarri izango dituen hiri-planifikazio jasangarria egitea. 1. Elaborar un plan urbanístico sostenible basado en las personas.	1.1. Hazkunde-ereduaren gaineko hausnarketa egitea eta hazkuntzarako plana egitea.* 1.1. Reflexionar sobre el modelo de crecimiento y realizar un plan para el crecimiento.* 1.2. Gizarte-ikuspegian oinarritutako etxebizitza publikoen politika zehaztea.* 1.2. Definir una política de vivienda pública desde la perspectiva social.* 1.3. Mugikortasun osasuntsua oinarrian duen Plana berritzea eta gauzatzea.* 1.3. Renovar e implantar un plan general de movilidad que impulse la movilidad saludable.* 1.4. Hiri Antolamendurako Plan Orokorra berritzea.* 1.4. Renovar el Plan General de Ordenación Urbana.*
	2. Auzoen birgaitzea eta irisgarritasuna bermatzea. 2. Garantizar la rehabilitación y la accesibilidad de los barrios.	2.1. Irisgarritasun Plana berritzea. 2.1. Renovar el Plan de Accesibilidad. 2.2. Bizileku-erabilerarako eraikinetan dauden etxebizitzaren irisgarritasuna sustatzea. 2.2. Fomentar la accesibilidad de las viviendas ubicadas en edificios de uso residencial. 2.3. Auzoetan irisgarritasuna hobetzeko, oztopo arkitektonikoak gainditzeko eta espazio publikoak berreskuratzeke eta auzoetako azpiegiturak hobetzeko beharrezko planak garatzea.* 2.3. Desarrollar los planes necesarios para mejorar la accesibilidad de los barrios, eliminar las barreras arquitectónicas,



		recuperar espacios públicos y mejorar las infraestructuras de los barrios.*
3. Proteger y poner en valor los espacios naturales y rurales.	3.1. Geoparkearen kudeaketa Zumaiara egokitzea.	3.1. Adaptar a Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra la gestión del Geoparque.
	3.2. Biotopoaren kudeaketa-plana diseinatzea eta garatzea.	3.2. Diseñar y desarrollar el plan de gestión del biotopo.
	3.3. Urolako Plan Berezia garatzea.	3.3. Desarrollar el Plan Especial de Urola.
	3.4. Herria eta ingurunea elkartzea, natura berreskuratzea.	3.4. Unir el municipio y el entorno, recuperar la naturaleza.
	3.5. Hondartzen kudeaketa egokia egitea eta zerbitzu egokia eskaintzea.	3.5. Gestionar adecuadamente las playas y prestar servicios adecuados.
	3.6. Ingurumen-heziketan sakontzea.	3.6. Profundizar en la educación medioambiental.
	4. Ingurumenaren kudeaketa integrala egitea 4. Realizar una gestión integral del medio ambiente.	4.1. Energia-kontsumoa murriztea.* 4.1. Reducir el consumo energético.*
5. Herriko azpiegiturak eta ondarea hobetzea eta aktibatzea. 5. Mejorar y activar las infraestructuras y el patrimonio municipal.	4.3. Hondakinen kudeaketa eraginkorra egitea.	4.3. Gestionar de manera eficiente los residuos.
	4.4. Udal-jardunetan eta -kudeaketan, iraunkortasun-irizpideak lantzea eta txertatzea.	4.4. Tratar e incorporar criterios de sostenibilidad en la actuación y la gestión municipal.
	5.1. Azpiegituren gaineko hausnarketa egitea eraikinen erabilera zehaztu eta horiek zaharberitzeko, eta azpiegituren arteko sarea osatzea.*	5.1. Reflexionar sobre las infraestructuras para definir los usos de los edificios y renovarlos, y formar una red de infraestructuras.*
	5.2. Kirol-ekipamenduak berritzeko plana egitea eta eraikinen mantenu plan orokorra gauzatzea.*	5.2. Elaborar un plan para renovar el equipamiento deportivo y ejecutar el Plan General de Mantenimiento de Edificios.*
	5.3. Hezkuntzako instalazio eta azpiegiturak handitzea, hobetzea eta berritzea.*	5.3. Agrandar, mejorar y renovar las instalaciones y las infraestructuras educativas.*
	5.4. Aisialdirako eredu definitu eta aisialdirako espazioak sortzea adin ezberdineko herritarrentzat.*	5.4. Definir el modelo de ocio y crear espacios de ocio para ciudadanos/as de diferentes edades.*
	5.5. Gizarte Zerbitzuen alorreko eraikinen mantentze-plan orokorra garatzea.	5.5. Desarrollar un plan general de mantenimiento de los edificios destinados a los servicios sociales.
6. Herritarren ongizatea hobetzeko kalitatezko zerbitzuak eskaintzea. 6. Ofrecer servicios de calidad para mejorar el bienestar de la ciudadanía.	5.6. Ondare kulturala babestea.*	5.6. Proteger el patrimonio cultural.*
	6.1. Udalak eskaintzen dituen zerbitzuak herrian ezagutaraztea eta herritarra informatzea.	6.1. Dar a conocer en el municipio (informar a la ciudadanía) los servicios que ofrece el Ayuntamiento.
	6.2. Gizarte zerbitzuen alorra berrantolatzea, beharrei modu egokian erantzuteko eta Gizarte Zerbitzuen lege berrira egokitzeko (185/2015 dekretua).	6.2. Reorganizar el ámbito de los servicios sociales para responder adecuadamente a las necesidades y adaptarlo a la nueva ley sobre servicios sociales (decreto 185/2015).
	6.3. Baldintza konplexu eta zailtan bizi diren herritarrei laguntza ematea.*	6.3. Prestar asistencia a la ciudadanía que vive en condiciones
	6.3. Prestar asistencia a la ciudadanía que vive en condiciones	



		<p>complejas y difíciles.*</p> <p>6.4. Adinekoen beharrak jaso eta horiei erantzuteko zerbitzuak garatzea.</p> <p>6.4. Detectar las necesidades de las personas mayores y diseñar servicios para satisfacer dichas necesidades.</p> <p>6.5. Haur eta gazteei begira elkarrekin lan egitea, beharrei erantzunez.</p> <p>6.5. Trabajar en colaboración con los/las niños/as y jóvenes para responder a sus necesidades.</p> <p>6.6. Etorri berriei zuzendutako zerbitzua indartzea.</p> <p>6.6. Reforzar el servicio destinado a personas recién llegadas.</p> <p>6.7. Kalitatezko hezkuntza-eskaintza mantentzea.</p> <p>6.7. Mantener una oferta educativa de buena calidad.</p> <p>6.8. Osasun-zerbitzua hobetzea.</p> <p>6.8. Mejorar los servicios de salud.</p>
	<p>7. Herri segurua izatea.</p> <p>7. Hacer de Zumaia un municipio seguro.</p>	<p>7.1. Pertsonen segurtasuna bermatzea, beharrezko neurriak hartuta.*</p> <p>7.1. Garantizar la seguridad de las personas y tomar las medidas necesarias para ello.*</p>
<p>ELKARREKIN BIZITZEKO HERRIA. UN MUNICIPIO PARA CONVIVIR.</p>	<p>8. Herritarren arteko elkarbizitza eta elkartasuna sustatzea.</p> <p>8. Fomentar la convivencia y la solidaridad entre la ciudadanía.</p>	<p>8.1. Herriko komunitate eta kultura ezberdinen elkarren ezagutza eta errespetua sustatzea.</p> <p>8.1. Promover el conocimiento mutuo y el respeto entre comunidades y culturas diferentes.</p> <p>8.2. Komunitatearen zaintzan sakontzea eta arazo komunei modu bateratuan erantzutea gizarte-politika berriak eginez.</p> <p>8.2. Profundizar en el cuidado de la comunidad y responder de manera conjunta a los problemas comunes mediante nuevas políticas sociales.</p> <p>8.3. Bakegintza eta memoria historikoaren bidea eraikitzea.</p> <p>8.3. Construir el camino de la paz y la memoria histórica.</p>
	<p>9. Euskaraz bizi den herria eta euskararen arnagune den herria izatea.</p> <p>9. Que Zumaia sea un municipio que vive en euskera y un espacio vital del euskera (arnagune).</p>	<p>9.1. Guztion hizkuntza-eskubideak bermatuz, elkarrekin bizitzea.</p> <p>9.1. Convivir garantizando los derechos lingüísticos de todas las personas.</p> <p>9.2. Euskara ikasteko eta erabilera sustatzeko beharra sortzea.</p> <p>9.2. Crear la necesidad de aprender y utilizar el euskera.</p> <p>9.3. Ikastetxeekin eta herriko elkarteekin elkarlanean jarraitzea.</p> <p>9.3. Seguir trabajando en colaboración con los centros de enseñanza y las asociaciones del municipio.</p> <p>9.4. Herriko hizkera bultzatzea.</p> <p>9.4. Impulsar el euskera propio de Zumaia.</p> <p>9.5. Udala eredu izatea euskararen erabilerari dagokionez.</p> <p>9.5. Que el Ayuntamiento haga un uso ejemplar del euskera.</p> <p>9.6. Udalak onartuak dituen euskera-planekin aurrera jarraitzea.</p> <p>9.6. Seguir con los planes de euskera aprobados por el Ayuntamiento.</p>
	<p>10. Berdintasun-politikak indartu, desberdintasunak gainditzen joateko.</p> <p>10. Reforzar las políticas de igualdad, con el fin de ir superando las desigualdades.</p>	<p>10.1. Indarkeria matxistari aurre egitea.</p> <p>10.1. Hacer frente a la violencia machista.</p> <p>10.2. Emakumeen ahalduntzea bultzatzeko espazioak sortzea.</p> <p>10.2. Crear espacios para impulsar el empoderamiento de las mujeres.</p> <p>10.3. Lan-munduan berdintasuna sustatzea.</p> <p>10.3. Fomentar la igualdad en el ámbito laboral.</p> <p>10.4. Erantzunkidetasuna eta bateragarritasuna sustatzea.*</p> <p>10.4. Fomentar la corresponsabilidad y la conciliación.*</p> <p>10.5. Berdintasuna eskoletatik lantzea.</p> <p>10.5. Tratar el tema de la igualdad en las escuelas.</p> <p>10.6. Ikuspegiaren lanketa egitea.</p> <p>10.6. Trabajar en torno a las diferentes perspectivas.</p> <p>10.7. Kirolean genero-ikuspegia lantzea eta kirola egiten duten emakumeak bisibilizatzea.</p> <p>10.7. Trabajar la perspectiva de género en el deporte y visibilizar</p>



		a las mujeres deportistas.
		10.8. Udaleko sail ezberdinetan genero-ikuspegia txertatzea. 10.8. Incorporar la perspectiva de género en los departamentos del Ayuntamiento.
		10.9. Berdintasun-planean adostutakoari jarraipena ematea. 10.9. Dar continuidad a lo acordado en el Plan de Igualdad.
	11. Herri bizia eta dinamikoa izatea. 11. Que sea un municipio vivo y dinámico.	11.1. Herrian sormen kulturala sustatzea. 11.1. Impulsar la creatividad cultural en el municipio.
		11.2. Herrian kirolzaletasuna sustatzea. 11.2. Fomentar la afición al deporte en el municipio.
		11.3. Elkarteen arteko harremana, elkarlana eta koordinazioa sustatzea. 11.3. Impulsar la relación, la colaboración y la coordinación entre las asociaciones.
		11.4. Udalak, herritarrekin eta elkarrekin duen harremana elkarlanean oinarritzea, parte-hartzea bultzatuz. 11.4. Que la relación del Ayuntamiento con la ciudadanía y las asociaciones esté basada en la colaboración, mediante la participación.
		11.5. Ikastetxeen arteko elkarlana eta ikastetxe eta herriko elkarteen arteko elkarlana sustatzea. 11.5. Fomentar la colaboración entre los centros de enseñanza y entre los centros y las asociaciones..
		11.6. Tokiko merkataritza sustatzea. 11.6. Impulsar el comercio local.
LAN EGITEKO HERRIA. UN MUNICIPIO PARA TRABAJAR.	12. Lanpostu berriak sortzea enpresen lehiakortasuna indartzuz. 12. Crear nuevos puestos de trabajo reforzando la competitividad de las empresas.	12.1. Lehen sektoreko enpresen lehiakortasuna sustatzea.* 12.1. Fomentar la competitividad de las empresas del primer sector.*
		12.2. Industria-enpresen lehiakortasuna sustatzea. 12.2. Promover la competitividad de las empresas industriales
		12.3. Zerbitzu-enpresen lehiakortasuna sustatzea.* 12.3. Promover la competitividad de las empresas de servicios.*
		12.4. Enpresetan adimen lehiakorra garatzea. 12.4. Desarrollar la inteligencia competitiva en las empresas.
		12.5. Enpresen arteko lankidetzak sustatzea. 12.5. Fomentar la colaboración entre las empresas.
		12.6. Enpresen eta formakuntza-zentroen arteko elkarlana sustatzea. 12.6. Fomentar la colaboración entre las empresas y los centros de formación.
		12.7. Enpresa eta udalaren arteko elkarlana sendotzea. 12.7. Consolidar la colaboración entre empresas y Ayuntamiento.
	13. Ekintzailerak sustatzea eta herrian lan egiteko baldintzak erraztea. 13. Impulsar el emprendimiento y facilitar las condiciones para trabajar en el municipio.	13.1. Enpresa berriak sortzen laguntzea eta ekimen berrien finantzaketa erraztea. 13.1. Ayudar a crear nuevas empresas y facilitar la financiación de nuevas iniciativas.
		13.2. Coworking-espazioak sortuz, lanerako espazioak erraztea. 13.2. Facilitar espacios de trabajo mediante la creación de espacios de coworking.
	14. Lan-baldintzak hobetzea. 14. Mejorar las condiciones de trabajo.	14.1. Sektore guztietan emakumeen lan-baldintzak hobetzea. 14.1. Mejorar las condiciones laborales de las mujeres en todos los sectores.
		14.2. Gazte eta helduen lan-baldintzak hobetzea. 14.2. Mejorar las condiciones de trabajo de jóvenes y adultos/as.
		14.3. Udala eredu lan-baldintzen hobekuntzan. 14.3. Que el Ayuntamiento sea modélico en cuanto a la mejora de las condiciones de trabajo.
	15. Jarduera ekonomikoaren dibertsifikazioa sustatzea. 15. Promover la diversificación de la actividad económica.	15.1. Sektoreen arteko orekarako bideak bultzatzea.* 15.1. Abrir vías para el equilibrio entre sectores.*
		15.2. Zaintza-lanen inguruko ekonomia garatzea, gizarte-beharrei erantzun eta ekonomia solidarioan urratsak emateko.



		15.2. Desarrollar una economía del cuidado para responder a las necesidades sociales y avanzar en la economía solidaria.
MUNDURA IREKITA DAGOEN HERRIA. UN MUNICIPIO ABIERTO AL MUNDO.	16. Kalitatezko turismo jasangarria sustatzea, herriaren nortasuna mantenduta. 16. Impulsar un turismo sostenible de calidad, manteniendo la identidad del municipio.	16.1. Turismo-eredua aztertzea eta zer turismo mota bultzatu nahi dugun zehaztea.*
		16.1. Examinar el modelo turístico y definir el tipo de turismo que queremos impulsar.*
		16.2. Turismo-jarduera indartzea, turistak herrian kontsumitzera bultzatuko dituen kalitatezko turismoa bilatuz.
		16.2. Reforzar la actividad turística y fomentar el turismo de buena calidad que incite al turista a consumir en el municipio.
	17. Herriaren gertuko loturak indartzea. 17. Reforzar las conexiones con los municipios vecinos.	16.3. Turismorako baliabide eta azpiegiturak moldatzea.*
		16.3. Acondicionar recursos e infraestructuras para el turismo.*
	18. Herriaren nazioarteko loturak indartzea. 18. Reforzar las conexiones internacionales.	16.4. Gastronomía indartzea. 16.4. Fortalecer la gastronomía.
		17.1. Urola Kostako Udal Elkarteko beste herrieekin (Aia, Getaria, Orio, Zarautz) elkarlana indartzea.
		17.1. Fortalecer la colaboración con otros municipios pertenecientes a la asociación Mancomunidad de Urola Kosta (Aia, Getaria, Orio, Zarautz).
		17.2. Geoparkeko beste herrieekin (Deba, Mutriku) elkarlana indartzea.
18. Herriaren nazioarteko loturak indartzea. 18. Reforzar las conexiones internacionales.	17.2. Reforzar la colaboración con el resto de los municipios pertenecientes al Geoparque (Deba y Mutriku).	
	17.3. Urkome, Urola Kostako Landa Garapeneko Elkarteko herrieekin (Aia, Aizarnazabal, Azkoitia, Azpeitia, Beizama, Errezil, Getaria, Orio, Zarautz, Zestoa) elkarlana indartzea.	
18. Herriaren nazioarteko loturak indartzea. 18. Reforzar las conexiones internacionales.	17.3. Reforzar la colaboración con los municipios de la asociación Urkome (Urola Kostako Landa Garapeneko Elkarte): Aia, Aizarnazabal, Azkoitia, Azpeitia, Beizama, Errezil, Getaria, Orio, Zarautz, Zestoa.	
	17.4. Eskualdetik kanpoko eragileekin elkarlana indartzea.	
18. Herriaren nazioarteko loturak indartzea. 18. Reforzar las conexiones internacionales.	17.4. Reforzar la colaboración con los diferentes agentes fuera de la comarca.	
	18.1. Kooperazio-politikak garatzea. 18.1. Desarrollar políticas de cooperación.	

F.1.2. ZUMAIKO TURISMO-PLANA 2018-2021

Zumaian zehazki, hasiera batean plan honetan identifikatutako arazoetako batzuk ziren, besteak beste, ingurugiroaren hondatzea, bisitarien etorrera masiboari aurrerik ez hartu izana, zerbitzuak hobetzeko premia, koordinazio instituzionalaren gabeziak, eta turismoak lehen sektorean izan dezakeen eragina.

Planak 10 ardatz estrategiko, 39 ekinbide, 15 erronka, 5 lan-eremu, eta 142 proposatzen ditu. Horietako hainbat HAPOn erabat edo zati batean, zuzenean edo zeharka, joratu daitezke (* izartxoaren bidez adierazi dira).

F.1.2. PLAN DE TURISMO DE ZUMAIA 2018-2021

En una fase inicial, se identificaron algunas preocupaciones sobre el deterioro del medio natural, la falta de previsión frente a la llegada masiva de visitantes, la necesidad de mejora de servicios, la falta de coordinación institucional y los efectos que el turismo puede producir sobre el primer sector, entre otras muchas.

El Plan se despliega en 10 ejes estratégicos, 39 líneas de actuación, 15 retos, 5 ámbitos de actuación y 142 acciones, algunas de las cuales son susceptibles de ser tratadas en parte o en su totalidad, directa o indirectamente, desde el PGOU (se han indicado mediante asterisco*).



Vector estratégico	Líneas de actuación	Acciones
(1) ELKARBIZITZA. (1) CONVIVENCIA.	(1) Fluxuak banatu, erdigunea eta auzoak. (1) Repartir flujos, núcleo urbano y periferia.	(1) Bisitarien etorrera. (1) Llegada de visitantes.
		(2) Oikia auzoarekin lotura bultzatu.* (2) Impulsar la conexión con el barrio de Oikia.*
		(3) Bidegorria, Urola Garaiarekin lotura.* (3) Bidegorri, conexión con Urola-Alto.*
		(4) Taxi-zerbitzua eta landetxeak. (4) Servicio de taxi para las casas rurales.
		(5) Itsasontzi-zerbitzua, Santiago. (5) Servicio de barco para la playa de Santiago.
		(6) Bilboko aireporturako konexioa ikusarazi. (6) Visibilizar la conexión con el aeropuerto de Bilbao.
	(2) Naturagunea. (2) Espacio natural.	(7) Mugatzeko neurriak naturagunean.* (7) Medidas para la protección de los recursos naturales.*
		(8) Segurtasun Protokoloa. (8) Protocolo de seguridad.
		(9) Deba-Zumaiara Babestutako Biotopoa. (9) Biotopo Protegido Deba-Zumaiara.
		(10) Irisgarritasuna. (10) Accesibilidad.
		(11) Landa luraren garbiketa eta zaintza. (11) Limpieza y mantenimiento de prados y montes.
		(12) Urola itsasadarra.* (12) Desembocadura del Urola.*
	(3) Gune publikoa eta zerbitzuak. (3) Espacio público y servicios.	(13) Aterpe-gunea.* (13) Zona de cubrición.*
		(14) Espazio publikoaren pribatizazioa.* (14) Privatización del espacio público.*
		(15) Alde Zaharra biziberritzea. (15) Revitalización del casco histórico.
		(16) Donejakue bidea. (16) Camino de Santiago.
		(17) Medikuntza-zerbitzuak. (17) Servicios médicos.
	(4) Etxebizitza eta pisu turistikoak. (4) Vivienda y pisos turísticos.	(18) Etxebizitza turistikoaren erregistroa. (18) Registro de pisos turísticos.
		(19) Alokairu turistikoaren ikerketa. (19) Estudio sobre alquileres turísticos.
		(20) Pisu turistikoaren ordenantza.* (20) Ordenanza de pisos turísticos.*
	(5) Mugikortasuna eta barne-garraioa. (5) Movilidad y transporte interno.	(21) Aparkalekua. (21) Aparcamiento.
		(22) Barne-garraiorako ibilgailua. (22) Vehículo para transporte interno.
		(23) Bidegorriak.* (23) Bidegorris.*
		(24) Karabanak. (24) Caravanas.
(6) Genero-ikuspegia turismoan. (6) Visión de género.	(25) Berdintasuna kontratazioan. (25) Garantizar la igualdad en la contratación pública.	
	(26) Emakume baserritarraren aintzatespena. (26) Reconocimiento de la mujer baserritarra.	
	(27) Emakumeen ekintzailtza sustatu. (27) Promocionar el emprendimiento de la mujer.	



<p>(2) TOKIKO EKINTZAILITASUN TURISTIKOA.</p> <p>(2) EMPRENDIMIENTO TURÍSTICO LOCAL.</p>	<p>(7) Esperientzia turistikoa.</p> <p>(7) Experiencias turísticas.</p>	<p>(28) Euskararen esperientzia turistikoa.</p> <p>(28) Experiencia turística en torno al euskara.</p>
	<p>(8) Ibilbideak.</p> <p>(8) Rutas y visitas guiadas.</p>	<p>(29) Naturagunea eta baserritarrak.</p> <p>(29) Espacio natural y baserritarras.</p>
	<p>(8) Ibilbideak.</p> <p>(8) Rutas y visitas guiadas.</p>	<p>(30) Ibaia ibilbidea (Urola).</p> <p>(30) Ruta fluvial del Urola.</p>
		<p>(31) Memoria historikoa.</p> <p>(31) Memoria histórica y casco histórico.</p>
		<p>(32) Mendi-irteerak bisitariekin.</p> <p>(32) Senderismo con visitantes.</p>
		<p>(33) Ontziolak eta industria-ondarea.</p> <p>(33) Astilleros y patrimonio industrial.</p>
		<p>(34) Itsaso-ondarea, Beduola elkarte.</p> <p>(34) Patrimonio marítimo, asociación Beduola.</p>
	<p>(9) Elkarteen proiektuak eta ekintzak.</p> <p>(9) Proyectos y acciones de asociaciones.</p>	<p>(35) Industria ondarea, ZIIZ.</p> <p>(35) Patrimonio industrial, ZIIZ.</p>
		<p>(36) Baleike Kultur elkarte.</p> <p>(36) Baleike, asociación de cultura.</p>
		<p>(37) Darhli elkarte.</p> <p>(37) Asociación Darhli.</p>
		<p>(38) Distira argazki elkarte.</p> <p>(38) Asociación fotográfica Distira.</p>
		<p>(39) Astindu dantza taldea.</p> <p>(39) Grupo de danza Astindu.</p>
		<p>(40) Musika Eskola.</p> <p>(40) Escuela de Música.</p>
		<p>(41) Torreberri Gazteak.</p> <p>(41) Torreberri Gazteak.</p>
		<p>(42) Erkibe kultur elkarte.</p> <p>(42) Asociación de cultura Erkibe.</p>
		<p>(43) Pulpo elkarte gastronomikoa.</p> <p>(43) Sociedad gastronómica Pulpo.</p>
		<p>(44) Kirol elkarteak: Pilota eta Zumaiao Telmo Deun Arraun elkarte.</p> <p>(44) Club de remo San Telmo de Zumaia.</p>
		<p>(45) Natur taldea.</p> <p>(45) Grupo de naturaleza.</p>
		<p>(46) Ikastetxeak.</p> <p>(46) Centros educativos.</p>
		<p>(47) Arte sortzaileak.</p> <p>(47) Creadores artísticos.</p>
<p>(10) Eskola eta elkarte berriak.</p> <p>(10) Escuelas y asociaciones nuevas.</p>	<p>(48) Surf eskola.</p> <p>(48) Escuela de Surf.</p>	
	<p>(49) San Telmo Ermitaren lagunak.</p> <p>(49) Asociación de amigos de la ermita de San Telmo.</p>	
	<p>(50) Zientzia elkarte.</p> <p>(50) Sociedad de ciencias.</p>	
	<p>(51) Harraldeko zabor bilketa sustatu.</p> <p>(51) Promocionar la recogida de basuras en la rasa mareal.</p>	
<p>(11) Herritarren ekintzak.</p> <p>(11) Acciones populares.</p>	<p>(52) Parrila.</p> <p>(52) Parrilla.</p>	
	<p>(53) Gure herriaren enbaxadore lehiaketa.</p> <p>(53) Concurso "Embajador/a en Zumaia".</p>	
<p>(12) Prestakuntza, lehiaketak eta sariak.</p> <p>(12) Formación, concursos y premios.</p>	<p>(54) Dirulaguntzen eta lehiaketen berri ematea.</p> <p>(54) Dar a conocer ayudas y concursos.</p>	
	<p>(55) Prestakuntza-programa lantzea.</p> <p>(55) Preparación del programa de formación.</p>	
<p>(13) I+G bultzatzea eta ezagutaraztea.</p>	<p>(56) Ingurumeneko I+G ezagutaraztea.</p> <p>(56) Dar a conocer la i+D.</p>	



	(13) Impulsar y dar a conocer la i+D.	(57) Industria gastronomikoa. (57) Industria gastronómica.	
(3) TOKIKO SENTIMENDUA. (3) SENTIMIENTO DE PERTENENCIA AL LUGAR.	(14) Alde Zaharren itxura estetikoa. (14) Embellecimiento del casco histórico.	(58) Herriko sarbideak lantzea. (58) Actuar en los accesos a Zumaia.	
		(59) Biziberritzeko plana. (59) Plan de revitalización.	
		(60) Kontserbazio-lanak egin. (60) Impulsar los trabajos de conservación.	
		(61) Olagarroaren irudia sustatu. (61) Promover la imagen del pulpo.	
	(15) Hondartza-ekipamenduak. (15) Equipamiento de playas.	(62) Sorosleen irudia sendotu. (62) Reforzar la imagen del socorrista de playa.	
		(63) Kantina-zerbitzua. (63) Servicios de cantina en Itzurun.	
	(16) Turismoa kanpo-eremuetan aktibatzen. (16) Activación del turismo en la periferia.	(64) Santiago hondartzako lanak. (64) Playa de Santiago.	
		(65) Industria ondarea, Narrondo auzoa. (65) Patrimonio industrial, barrio de Narrondo.	
		(66) Urola itsasadarra, Oikia auzoa. (66) Urola, barrio de Oikia.	
		(67) Artadia, Artadi Auzoa. (67) El encinar, barrio de Artadi.	
	(17) Eraikin publikoen erabilera. (17) Uso de los edificios públicos.	(68) Santiago eremua. (68) Zona de Santiago.	
		(69) Turismo bulego berria Urola geltoki zaharrean.* (69) Nueva oficina de turismo en la antigua estación Urola.*	
		(70) Komentua.* (70) Convento.*	
		(71) Aterpetxe turistikoa. (71) Albergue turístico.	
		(72) Industria-ondarea erakusteko gunea. (72) Centro de patrimonio industrial.	
		(73) Herri-museoa egiteko aukera aztertzea. (73) Estudiar la posibilidad de un museo popular.	
(74) Jarduera turistikoa handitzea kirol-portuan. (74) Incentivar la actividad turística en el puerto deportivo.			
(75) Turismo jardueratan euskara ikusgarri egin. (75) Visibilizar el euskara en las actividades turísticas.			
(4) KULTURA-EKOSISTEMA. (4) ECOSISTEMA CULTURAL.	(18) Euskara. (18) Euskara.	(76) Euskararekiko bisitarien harremana ezagutu. (76) Conocer la relación del visitante respecto al euskara.	
		(77) Olagarroaren eguna. (77) Día del pulpo.	
	(19) Nortasuna (Ekitaldiak). (19) Identidad (Eventos).	(78) Euskal Jaia eta tokiko festak. (78) Fiesta Euskal Jaia y fiestas locales.	
		(79) Agenda kulturala. (79) Agenda cultural.	
		(80) Zumaiako turismoaren oroimena. (80) Memoria del turismo en Zumaia.	
		(81) Algorri interpretazio zentroa. (81) Centro de interpretación Algorri.	
	(20) Museoak eta parrokia. (20) Museos y parroquia.	(82) Z Ignacio Zuloaga Kulturagunea eta Julio Beobide museoa. (82) Z Ignacio Zuloaga Espacio Cultural y Julio Beobide.	
		(83) Marinelen San Telmo Kofradia. (83) Cofradía de mareantes San Telmo.	
		(84) San Pedro eliza. (84) Parroquia San Pedro.	
		(85) Hizkuntza-turismoa. (85) Turismo de idioma.	
	(5) TOKIKO EKONOMIA. (5) ECONOMÍA LOCAL.	(21) Segmentu turistikoak.	(85) Hizkuntza-turismoa. (85) Turismo de idioma.



	(21) Segmentos turísticos.	(86) Osasun-turismoa. (86) Turismo de salud.	
		(87) Kirol-turismoa. (87) Turismo de deporte.	
		(88) Itsaso-turismoa, ondarea. (88) Turismo marítimo, patrimonio.	
		(89) Natura-turismoa. (89) Turismo de naturaleza.	
		(90) Gastronomía. (90) Gastronomía.	
		(91) Familia-turismoa. (91) Turismo de familia.	
		(92) Enpresa eta negozioen turismoa. (92) Turismo de empresa y negocios.	
		(22) Bertako produktiak. (22) Productos locales.	(93) Merkataritza-azoka. (93) Mercado local.
	(23) Ekimen publiko-privatuak. (23) Iniciativas público privadas.	(94) Turismoa eta baseritarrak. (94) Turismo y baseritarras.	
		(95) Lankidetzaren turismo-sektorean. (95) Promover la colaboración en el turismo.	
		(96) Irigaritasun unibertsala bermatzeko pakete turistikoa. (96) Paquete turístico para garantizar la accesibilidad.	
(6) EUSKAL KOSTALDEKO GEOPARKEA. (6) UNESCO GEOPARQUE DE LA COSTA VASCA.	(24) Natura turismoa. (24) Turismo de naturaleza.	(97) Geoparkearen hezitzailea/zaindaria. (97) Educador/a y/o guarda del Geoparque de la Costa Vasca.	
		(98) Bisita gidatuak. (98) Visitas guiadas.	
		(99) Antolamenduko bilerak. (99) Reuniones de coordinación.	
(25) Turismo zientifikoa. (25) Turismo científico.		(100) Laguntza logistikoa eman. (100) Ofrecer soporte logístico.	
		(101) Hitzarmenak ostatu eta jabetxeekin. (101) Acuerdos con establecimientos.	
		(102) Bibliografia akademikoa ikusgarri egin. (102) Visibilizar la bibliografía académica.	
(26) Herritarren parte-hartzea. (26) Participación ciudadana.		(103) Geoparkezaleak.. (103) Geoparkezaleak.	
		(104) Herritarren sentsibilizazioa. (104) Sensibilización ciudadana.	
(7) GOBERNANTZA TURISTIKOA. (7) GOBERNANZA TURÍSTICA.	(27) Tokiko turismo-mahaia. (27) Mesa local de turismo.	(105) Turismo-mahaia sortu. (105) Creación de la mesa de turismo.	
		(106) Koordinazio eta lankidetzarako guneak sortu. (106) Crear espacios para la coordinación y participación.	
		(107) Komunikazio-programa diseinatu eta eragin. (107) Diseñar y ejecutar el programa de comunicación.	
		(108) Planaren koordinatzaile Zumaiako Udala. (108) Ayuntamiento de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, coordinador del plan.	
	(28) Turismo bulegoa. (28) Oficina de turismo.		(109) Baliabideak. (109) Recursos.
			(110) Sare sozialen dinamizatzailea. (110) Dinamizador en redes sociales.
			(111) Dinamizazio eta garapenerako lana. (111) Tareas de dinamización y desarrollo de la actividad Turística.
			(112) Barne-koordinazioa, Udala. (112) Coordinación interna, Ayuntamiento.
	(29) Erakunde arteko koordinazioa. (29) Coordinación entre entidades.		(113) Euskal Kostaldeko Geoparkearekin lankidetzaren koordinazioa. (113) Coordinación Geoparque de la Costa Vasca.



		(114) Eskualdeko erakundeen arteko lankidetzeta. (114) Colaboración entre instituciones comarcales/regionales.
		(115) Eusko Jaurtaritza/BasqueTourekina koordinatu. (115) Coordinación con Gobierno Vasco/Basquetour.
	(30) Planaren kudeaketa. (30) Gestión del plan.	(116) Planari finantza-esparrua eman. (116) Dar soporte financiero al plan.
		(117) Planaren jarraipena eta ebaluazioa. (117) Seguimiento y evaluación del plan.
		(118) Parte-hartzeari jarraipena eman. (118) Garantizar la participación.
(8) HELMUGA TURISTIKO ADIMENTSUA. (8) DESTINO TURÍSTICO INTELIGENTE.	(31) Datuen bilketa eta ikerketa. (31) Recogida de datos e investigación.	(119) Tokiko behatokiaren sorrera, turismo-mahaian. (119) Creación del observatorio local en la mesa de turismo.
		(120) Turismo-bulegoko datuak eta bisitarien inkestak. (120) Encuestas a visitantes y datos de turismo.
		(121) Webgune eta sare sozialen jarraipena (SEO). (121) Seguimiento de web y redes (SEO).
		(122) Turismoaren jasate-ahalmena. (122) Conocer la capacidad de carga turística de Zumaiako.
		(123) Datu irekiak (Open data). (123) Datos abiertos (Open data).
	(32) Ikus-entzunezko materiala. (32) Material audiovisual.	(124) Argazki eta bideoak erosi. (124) Compra de fotografías y elaboración de videos.
		(125) Jardunbide onen eskuliburua prestatu eta zabaltu. (125) Preparar el manual de buenas prácticas de turismo.
		(126) Atzerriko hizkuntzen erabilera. (126) Uso de idiomas extranjeros.
(9) POSIZIONAMENDU GEOGRAFIKOA. (9) POSICIONAMIENTO GEOGRÁFICO.	(33) Nazioartekoa eta Atlantiko Europarra. (33) Internacional y atlántico europeo.	(127) Nazioarteko eta Europako UNESCO sarean mantendu. (127) Mantener posicionamiento en red UNESCO.
		(128) Atlantik Geoparks proiektuaren ekimenak bultzatu. (128) Impulsar las actividades del proyecto Atlantic Geopark.
		(129) Antzeko esperientzietatik ikasi (Benchmarking). (129) Aprender de casos similares (Benchmarking).
	(34) Eskualde estrategiak eta turismo azokak. (34) Estrategias regionales y ferias.	(130) Turismo-azokak, topaketak eta jardunaldiak. (130) Ferias de turismo, encuentros y jornadas.
		(131) Eskualdeko turismoaren estrategiei jarraitu. (131) Continuidad con estrategias comarcales y regionales.
	(35) Marka turistikoak. (35) Marca turística.	(132) Euskal Kostaldeko Unescoren munduko Geoparkea. (132) UNESCO Geoparque de la Costa Vasca.
		(133) Olagarroa Zumaiako enbaxadore gastronomikoa. (133) Embajador gastronómico del pulpo de Zumaiako en la Costa Urola.
(10) TEKNOLOGIA BERRIAK. (10) NUEVAS TECNOLOGÍAS.	(36) Zumaiaren wikipedia. (36) Wikipedia de Zumaiako.	(134) Zumaiaren wikipedia proiektua martxan jarri. (134) Promover el proyecto local de Wikipedia.
		(135) Zumaiaren mapa interaktiboa egitea bultzatu. (135) Impulsar la creación de un mapa interactivo de Zumaiako.
	(37) Ibilgailu jasangarria. (37) Vehículo sostenible.	(136) Geoparkeko ibilgailua. (136) Vehículo del Geoparque.
		(137) Ibilgailu elektrikoaren birkarga-puntu herrian.* (137) Punto de carga eléctrica en el núcleo urbano.*
	(38) Webgunea eta sare sozialak. (38) Web y redes sociales.	(138) Herritarren iritzia jaso. (138) Recoger la opinión de los ciudadanos.
		(139) Zumaiako turismo-jardueren presentzia sare sozialetan. (139) Presencia en redes de la act. turística en Zumaiako.
		(140) Bisitarien feedbacka jaso eta webgunearen SEOa. (140) Feedback de visitantes y Web SEO.
	(39) Beste batzuk. (39) Otros.	(141) Wifia auzoetan. (141) WiFi en barrios.



(142) Webcamra Itzurunen.

(142) Webcam en Itzurun.

F.2. UDALAZ GAINDIKO PROIEKTUAK

F.2.1. ESKUALDEKO LANDA-GARAPENERAKO PROGRAMA (2015-2020) UROLA KOSTA

LGP Plangintza estrategikorako eta kudeaketa iraunkorrerako tresna bat da, Euskadiko landa-ingurunearen garapenerako 10/1998 Legean (lurraldeko funtzio-aniztasuna eta oreka zaintzeko sortua) jatorria duena.

Programa honen helburua da eskualdearen garapen integrala sustatzea, eta horretarako, inplikaturako eragile guztiek parte hartzea eta konpromisoak hartzea, bai eta helburuak nahiz jarduera-eremuak zehaztea ere.

LPGREN EREMUA

Eskualdeko LPGren jarduketa-eremua landa-eremuetan oinarritzen da batez ere. Hala ere, kontuan hartu behar dira hiru eremuen arteko sinergiak eta loturak (lehentasuneko landa-eremua, gainerako landa-eremua eta hiri-eremua).

F.2. PROYECTOS A NIVEL SUPRAMUNICIPAL

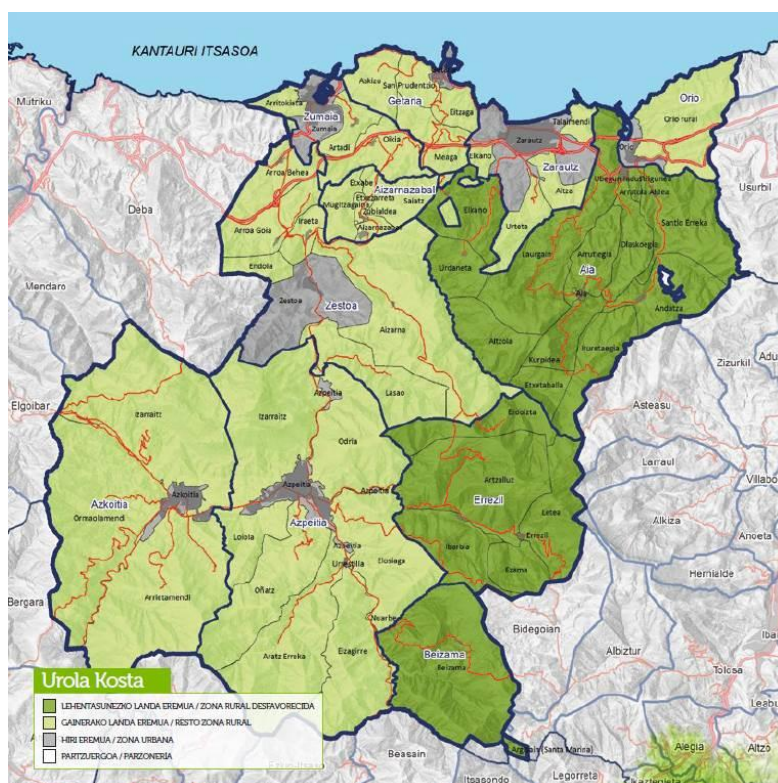
F.2.1. PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL COMARCAL (2015-2020) UROLA KOSTA

El PDR es un instrumento de planificación estratégica y gestión sostenible que emana de la Ley de Desarrollo Rural del País Vasco 10/1998, que se creó para velar por la multifuncionalidad y el equilibrio territorial.

Este programa va encaminado a promover el desarrollo integral de la comarca a través de la participación y la asunción de compromisos por parte de todos los agentes implicados y mediante la definición de objetivos y ámbitos de actuación.

ÁMBITO DEL PDR

El ámbito de actuación del PDR comarcial se centra principalmente en las zonas rurales. No obstante, es necesario tener en cuenta las sinergias y conexiones existentes entre las tres zonas (zona rural desfavorecida, resto de zona rural y zona urbana).





ABIAPUNTUKO DIAGNOSTIKOA. BALIO-DIFERENTZIALA

- Dibertsitatea: paisaiak, produktuak, turismoa. Paisaia aldetik eremu paregabea da, turismorako leku ezinobea izanik eta ezberrik gabe produktuetan aberastasun iturri.
- Kultura, ohiturak, hizkuntza. Horiek oso errotuak daude biztanleen artean, eta eskualdeari bere izen propioa ematen diote. Landa eremuak izan duen papera aipagarria da zentzu honetan.
- Produktuak: txakoliña, errezil sagarra, Loiolako piper morroak...eskualdeari izena ematen dioten produktu asko dago, eskualdearen ezagupena zabaltzen laguntzen dutenak.
- Ekintzailetasuna eta ideien sorleku. Urola Kosta oso dinamikoa eta egitasmo ugarien sorlekua da.
- Landa eremuarekiko sentsibilizazioa. Eskualdeak duen landa eremu zabalak, honekiko biztanlegoak eta erakundeek duten sentsibilizazioa areagotzen laguntzen du.
- Nekazaritza ondo mantentzen da, baina aurrera begira ona izango litzateke balio erantsi moduan hartzea eta lehenengo sektorea bultzatzeko ekintzak bideratzea.

ABIAPUNTUKO DIAGNOSTIKOA. GARAPENERAKO OZTOPOAK

- Errelebo generazionala. Eskualdeko lehen sektorearen etorkizuna ziurtatzeko, belaunaldi aldaketa bideratzeko duen politikak martxan jarri behar dira.
- Terrenoak alokatzeko eta erosteko arazoak. Gazteak sektorean has daitezen oztoporik nagusienetakoa lurak eskuratzeko dauden zailtasunak dira. Horregatik lurraren eskuragarritasuna bermatzeko egitasmoak bultzatu behar dira.
- Zerbitzuak mantentzea. Zerbitzuak mantentze aldera lan egin behar da.
- Azpiegiturak bermatzea, landa eremuko etorkizuna bermatzeko.
- Osasun sailaren arau zorrotzak. Horiek nekazal aktibitatearen gainbehera dakar. Arauen malgutasunak sektorearen garapenean lagunduko luke.

DIAGNÓSTICO DE PARTIDA. VALOR DIFERENCIAL

- Diversidad: paisajes, productos, turismo. Es un lugar inmejorable para el turismo y fuente de una gran riqueza productiva.
- Cultura, costumbres, lengua. están muy arraigadas y dotan de identidad a la comarca. El papel del entorno rural en ese ámbito es muy importante.
- Productos: chacolí, manzana Errezil, pimientos morrones de Loiola...Hay muchos productos que identifican la comarca y ayudan a dar a conocer la comarca.
- Emprendizaje y nuevas ideas. La comarca es muy dinámica y el lugar de origen de muchos proyectos.
- Sensibilización entorno a las zonas rurales. La gran extensión de las zonas rurales de la comarca ayuda en la sensibilización de la población y las instituciones.
- La agricultura se mantiene de forma adecuada, pero, de cara al futuro, es deseable que se considere un valor añadido y que se organicen actividades para promocionar el sector primario.

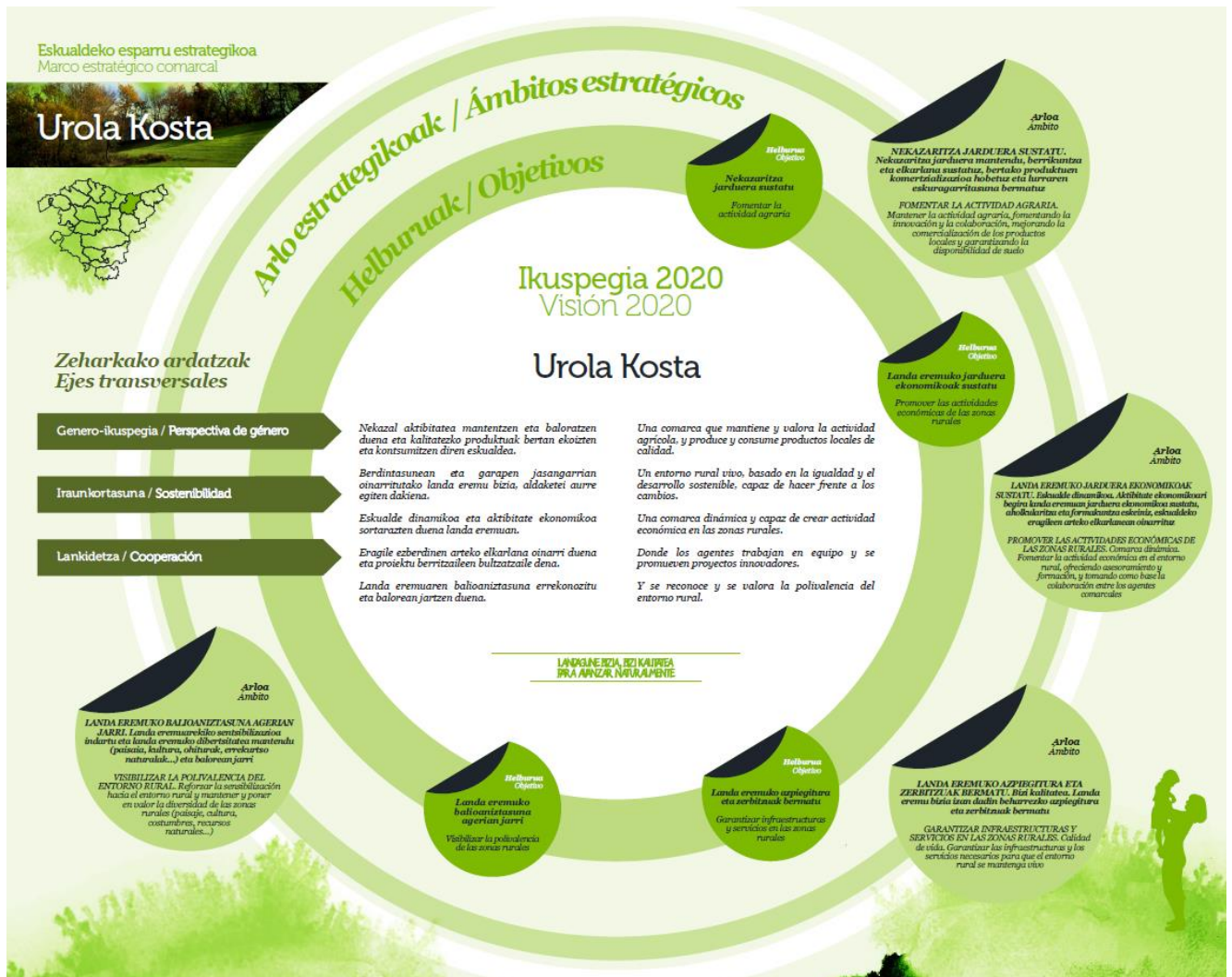
DIAGNÓSTICO DE PARTIDA. BARRERAS PARA EL DESARROLLO

- Relevo generacional. Se deben poner en marcha políticas que canalicen el relevo generacional, para poder garantizar el futuro del sector primario.
- Problemas para alquilar y comprar terrenos. Uno de los obstáculos principales con los que se encuentran los jóvenes que quieren iniciarse en el sector es la dificultad de acceso a las tierras. Es imprescindible promover proyectos que garanticen la disponibilidad de suelo.
- Mantenimiento de los servicios. Se deberá realizar un esfuerzo en el mantenimiento de los servicios.
- Garantizar infraestructuras, para garantizar el futuro del entorno rural.
- Normas estrictas del Departamento de Salud. Provocan el declive de la actividad agraria. Flexibilizar dichas normas ayudaría a desarrollar el sector.



ANALISI ESTRATEGIKOA

ANÁLISIS ESTRATÉGICO



LANDATASUN-MAILAK

GRADOS DE RURALIDAD

Zumaia	Artadi	G5
	Oikia	G5
	Zumai	Hiri-eremua Urbano
	Aritokieta	G4

F.2.2. UROLA KOSTAKO MUGIKORTASUN JASANGARRIRAKO PLANA

Urola Kostako Mugikortasun Jasangarrirako Planak egunero eskualdeko industrialdeetara lanera joateko mugikortasun-eredua (norbere autoa) aztertu nahi du, baita horren aurreko alternatibarik eza ere, eta alternatiba horiek edota ordeko

F.2.2. PLAN DE MOVILIDAD SOSTENIBLE DE UROLA KOSTA

El Plan de Movilidad Sostenible de la Mancomunidad Urola Kosta pretende estudiar el uso mayoritario del vehículo particular en los traslados diarios a los polígonos industriales de la comarca y la falta de alternativas al mismo, así como proponer dichas alternativas.



mugikortasun-eredua proposatu nahi ditu.

Planaren lehen urratsa esperientzia pilotu bat izan da, Zumaian. Horren bitartez, Zumaiako Joxe Mari Korta, Xey eta Guascor industrialdeen arteko mugikortasun jasangarrirako plan bat landuko da. Asmoa da, ikasitakoa oinarritzat hartuta, mugikortasun-plana eskualdeko gainerako industrialdeetara zabaltzea.

Hala, 2017ko otsailetik irailera Zumaian kokatutako Joxe Mari Korta, Guascor eta Xey industrialdeetako mugikortasun azterketa egin zen eta 2017ko urrian ekintza-planarekin batera argitaratu zen.

ĒKINTZA PLANAREN LAN-LERRO NAGUSIAK

- L.1. Mugikortasuna Gizarte Ardura Korporatiboan txertatu (GAK):
 - 1.1. Mugikortasun jasangarria enpresaren Gizarte Ardura Korporatiboan txertatu.
- L.2. Garraio kolektiboaren erabileraren sustapena:
 - 2.1 Lurreldebuseko UK 07 linea egokitu Zumaiako Eusko Treneko geltokia J.M. Korta poligonoarekin lotu eta Guascor eta Xey poligonoetako irisgarritasuna hobetzeko.
 - 2.2. Lurreldebuseko UK 03 linea egokitzeko aukerak aztertu.
 - 2.3. Garraio publikoaren erabileraren sustapena.
 - 2.4. Enpresen artean kudeatutako autobus-zerbitzu partekatua sustatu.
- L.3. Autoaren erabilera arrazional eta eraginkorra sustatu:
 - 3.1. Autoaren erabilera eraginkorrari buruzko ikastaroak.
 - 3.2. Autoa partekatzeko aplikazio baten diseinua. Smart Mobility.
 - 3.3. Autoa partekatzeko sustapen-kanpaina Car pooling.
 - 3.4. Enpresen ibilgailuen floten kudeaketa jasangarriaren sustapena.
- L.4. Mugikortasun aktiboa sustatu:
 - 4.1. Zumaiako eta Joxe Mari Korta poligonoaren arteko oinezko eta bizikleta bidezko lotura egiteko bideragarritasuna aztertu. Ekintza Planaren arabera, Zumaiako hirigunetik hasi eta Basusta poligonoa eta Urola ibaiaren erribera zeharkatuz bidegorri bat egiteko oztopo nagusia da eremu hori 2000 Natura Sareko Babes Berezikoko Zonaldearen barruan dagoela eta horrek oztopatu egiten duela, neurri handi batean edozein ekintza posible ikus 2.6. atala). Bestalde, pentsa daitekeen beste ibilbide alternatibo baterako oztopo nagusia aipatu behar da. Ibilbide hau bidegorritik abiatuko

La primera actuación del plan, la experiencia piloto que se está desarrollando en Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, consiste en el estudio de movilidad de los polígonos Joxe Mari Korta, Xey y Guascor de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra. Los resultados de la experiencia servirán para el diseño de una actuación general de movilidad sostenible de los polígonos industriales de la comarca.

Así, de febrero a septiembre de 2017, se realizó un análisis de movilidad en los polígonos Joxe Mari Korta, Guascor y Xey de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, y en octubre de 2017 se publicó junto con las propuestas del plan de acción.

LÍNEAS GENERALES DEL PLAN DE ACCIÓN

- L.1. Incorporación de la movilidad en la Responsabilidad Social Corporativa (RSC):
 - 1.1. Incorporar datos relativos a la movilidad en las memorias de RSC y facilitar información a los trabajadores).
- L.2. Fomento del uso del transporte colectivo:
 - 2.1 Modificar línea UK 07 (Zumaiako Oikia Zestoa) de Lurreldebus para conectar la estación de EuskoTren de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra al polígono Joxe Mari Korta y mejorar accesibilidad a Guascor y Xey.
 - 2.2. Estudiar las posibilidades de modificar línea UK 03 de Lurreldebus (Zarautz Oikia Azkoitia) para mejorar accesibilidad en transporte público a Guascor y Xey.
 - 2.3. Promocionar el uso del transporte público.
 - 2.4. Impulsar un servicio de autobús compartido entre empresas.
- L.3. Fomento del uso racional y eficiente del coche:
 - 3.1. Acción formativa sobre eficiencia en la conducción.
 - 3.2. Diseño/adaptación de una herramienta informática o aplicación para compartir coche. Smart Mobility.
 - 3.3. Campaña de promoción del coche compartido. Car pooling.
 - 3.4. Promoción de la gestión sostenible de flotas de vehículos de las empresas.
- L.4. Fomento de la movilidad activa:
 - 4.1. Análisis de viabilidad para la creación de una conexión peatonal y ciclista entre Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, el polígono Joxe Mari Korta y Oikia. Según el Plan de Acción, el principal inconveniente para la realización de un proyecto de vía ciclista-peatonal que transcurriese desde el casco urbano de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra por el polígono Basusta y la ría del Urola (alternativa más directa y con menor pendiente media) es que el entorno se encuentra en Zona de Especial Conservación perteneciente a la Red Natura 2000. Por otra



- litzateke, N 634 eta GI 3760 errepideen parez pare, baina malda handiegiak gainditu beharko litzuzke Narrondo eta Urola ibaien ibarrak banatzen dituen gaina gainditzeko. Joxe Mari Korta, Guascor eta Xey poligonoak elkartuko litzuzkeen bidegorria egiteko ez dago aparteko oztoporik.
- 4.2. Oikia, Guascor eta Xey poligonoekin oinez lotzeko azterketa.
 - 4.3. Mugikortasun aktiboaren sustapen-kanpaina osasunaren ikuspuntutik abiatuta.
 - 4.4. Bizikletentzako aparkaleku babestuen instalazioa. Ekintza Planaren arabera, enpresetako bizikletentzako aparkalekuek izan beharko litzuzketen ezaugarriak honakoak dira:
 - Gertutasuna eta ikusgaitasuna: garrantzitsua da aparkalekuak ageriko den eta gertu dagoen toki batean kokatzea.
 - Eguraldi eta lapurretetatik babesa: Euritik babesteko aterpe arrunt bat behar da. Segurtasuna eskaintzeko giltza edo txartel bidez sar daitekeen esparru itxi bat jar daiteke (dena den, nahikoa izan daiteke aparkalekua enpresa-partzelaren zaindutako tokiren batean kokatzea).
 - Euskarri-mota: gomendagarria da uztai-formako euskarria (alderantzizko U edo Unibertsala), honek koadroa eta bi bizikleten gurpilak lotzea ahalbidetzen du.
 - 4.5. Bizikleta elektrikoaren erabileraren sustapen-kanpaina.
- L.5. Trafikoko lan-istripuekin lotutako arriskuen prebentzioa:
 - 5.1. Trafikoko lan-istripuen prebentzioa.
 - L.6. Langileen joan etorriak gutxitzea:
 - 6.1. Tele lanaren sustapena.
 - 6.2. Lanaldi etenetik lanaldi jarraiturako aldaketa erraztu.
 - L.7. Langileen ordutegien kontzentrazioa:
 - 7.1. Ordutegien kontzentrazioaren azterketa auto partekatu eta garraio kolektiboaren erabilera bultzatzeko.
- parte, el principal inconveniente para otra ruta alternativa, que desde la actual vía ciclista entre Narrondo y Zumaia discurriría en paralelo a las carreteras N 634 y GI 3760, son las importantes pendientes para superar el alto que separa las vegas de los ríos Narrondo y Urola. La conexión entre el polígono Joxe Mari Korta y los de Guascor y Xey no tendría en principio inconvenientes de tipo ambiental ni dificultades técnicas de ejecución.
- 4.2. Estudio de conexión peatonal entre el núcleo de Oikia, Guascor (Siemens) y Xey.
 - 4.3. Campaña de promoción de la movilidad activa desde el punto de vista de la salud.
 - 4.4. Instalación de aparcamientos para bicicletas protegidos. Según el Plan de Acción, las características que deben tener los aparcamientos son las siguientes:
 - Cercanía y visibilidad : es importante situar los aparcamientos en lugares visibles y cercanos a la entrada de la empresa.
 - Protección frente al robo y la meteorología : Para protegerlos de la lluvia basta con un sencillo techado o cubierta, mientras que para ofrecer seguridad frente al robo se puede cercar el aparcamiento en un recinto accesible mediante llave o tarjeta (también puede bastar con situar el aparcamiento en un lugar visible o vigilado dentro del recinto de la parcela empresarial).
 - Tipo de sujeción : es recomendable optar por amarres en forma de arquillo (U invertida o Universal) que permite amarrar el cuadro y las ruedas de dos bicicletas.
 - 4.5. Campaña de promoción del uso de la bicicleta de pe daleo asistido (bicicleta eléctrica).
- L.5. Prevención de riesgos relacionados con la accidentalidad laboral de tráfico:
 - 5.1. Prevención de accidentes laborales de tráfico.
 - L.6. Reducción del número de desplazamientos por trabajador:
 - 6.1. Facilitación del teletrabajo.
 - 6.2. Facilitación del cambio de jornada partida a jornada continua.
 - L.7. Concentración de horarios de trabajadores/as:
 - 7.1. Análisis de concentración de horarios para favorecer las medidas de promoción del uso compartido del coche y transporte colectivo (medidas 4, 5 y 8).





G. ZUMAIAN INDARREAN DAGOEN HIRIGINTZA- ANTOLAMENDUARI BURUZKO TXOSTENA

G. INFORME SOBRE LA ORDENACIÓN URBANÍSTICA VIGENTE EN EL MUNICIPIO DE ZUMAIA

G.1. ARAU SUBSIDIARIOAK

Zumaiako hirigintza antolamendua Arau Subsidiarioen (AS) bidez arautzen da. Onarpen- eta indarraldi-data hauek izan zituen:

- Behin betiko onespena: 2004/02/17.
- Behin betiko onespena eta argitalpena: 2006/02/06.

G.1.1. ANTOLAMENDU-EREDUA

JARRAITUTAKO IRIZPIDEAK ETA PROGRAMA

Indarrean dauden Arau Subsidiarioek hartutako antolamendu-eredua irizpide nagusi hauen arabera egin zen:

HIRI-EGITURA ETA BIZITOKIA:

Honako hauek adierazten dira:

- Lurzorua ondasun urritzat hartzea.
- Gaur egungo hiria zaharberritzea eta berritzea. Alde Zaharreko Plan Berezia berrikusi beharra planteatu da.
- Hiriguneko ertzak eta desnaturalizatutako inguruko lurzorua lehentasunez erabiltzea, jarduketak programatzeko.
- Erabileren intentsitateari dagokionez, aurreko Arau Subsidiarioekin jarraitzen du ereduak:
 - Dentsitate handia Zumaiako hirigunean eta zabalguneeetan.
 - Dentsitate txikia Oikian eta Artadin.
 - Narrondoko antolamendua Urola Kostako LPPn ezarritakoari lotuta dago.

JARDUERA EKONOMIKOAK:

Lurzoru industrialaren proposamena berrantolatatu da, dagoeneko eginda dauden poligonoak

G.1. NORMAS SUBSIDIARIAS

La ordenación urbanística de Zumaia se regula a través de documento de Normas Subsidiarias (NNSS). Tuvo las siguientes fechas de aprobación y vigencia:

- Aprobación definitiva: 17/02/2004.
- Publicación de la normativa: 06/02/2006.

G.1.1. EL MODELO DE ORDENACIÓN

CRITERIOS Y PROGRAMA ADOPTADOS

El Modelo de ordenación adoptado por las NNSS vigentes se formuló bajo los siguientes criterios principales:

ESTRUCTURA URBANA Y RESIDENCIA:

Se señalan los siguientes:

- La consideración del suelo como bien escaso.
- La rehabilitación y renovación de la ciudad actual. Se plantea la necesidad de revisar el Plan Especial del Casco Histórico.
- La utilización prioritaria de los bordes del casco urbano y suelos inmediatos ya desnaturalizados para la programación de actuaciones.
- En cuanto a la intensidad de los usos, el modelo es continuista con las NNSS anteriores:
 - Alta densidad en el entorno del casco urbano de Zumaia y ensanches de ampliación.
 - Baja densidad en los núcleos de Oikia y Artadi.
 - La ordenación de Narrondo se vincula a lo establecido en el PTP de Urola Kosta.

ACTIVIDADES ECONÓMICAS:

Se reordena la propuesta de suelo industrial, consolidando los polígonos ya ejecutados,



sendotuta, garatu gabeko eremuak kenduta eta beste batzuk berriro mugatuta.

Jarduera ekonomikoen eta bizitegi-erabileren arteko bizikidetzeta edo bateragarritasuna malgutzen da, batez ere erabilera mistoekin eta hirugarren sektorekoekin.

ESPASIO LIBREAK:

Espazio librean sarea, funtsean, sistema orokor kalifikatutako espazioek osatzen dute.

Indarrean dauden Arau Subsidiarioek honako hauek eskuratzea programatzen dute:

- Eusebio Gurrutxagako plaza handitzea: 2.220 m².
- Artadiko hiri-parkea: 113.453 m².
- Talaimendiko hiri-parkea: 83.374 m².

EKIPAMENDUAK:

- Hezkuntzakoak:
 - Eskola-zuzkidura handitzea S.O.9 eta 19 H.A. (Oikia) eremuetan (dagoeneko egikarituta).
- Kirolekoa:
 - Odietako frontoi estalia (dagoeneko egikarituta).
- Asistentziakoak:
 - Egoitza bat eraikiko da Puntanuetan, gizarte ekipamendurako aurreikusitako lurzoruan. Zehazki, lehenagoko B sektoreko (10. HA) A4 partzelako behe eta lehen solairuan eraikiko da, eta 1.600 m²-ko azalera hartuko du (dagoeneko egikarituta).
 - Hirugarren adinekoentzako eguneko zentroa eta tutoretzako apartamentuak (dagoeneko egikarituta).
- Osasun-arlokoa:
 - Anbulatorio berria (10. HA) (dagoeneko egikarituta).
- Kulturala eta aisiarako:
 - Zumaiako museo eskaintza (Beobide eta Zuloaga) handitzea aurreikusten da. Zuloaga museoari kanpoko pilotalekua hartzeko aukera emango zaio, egungo instalazioak birmoldatzeko betiere. Gainerako handitze-beharrak 3. SOean (atezainaren etxean, Santixon edota Laian), bere jabegoko lurretan, bete beharko dira. Hala, Plan Berezi bat izapidetu zen, baina egun ez da gauzatu.
 - Museo ibilbidearen barruan sartuko da Zumaiari buruzko natura ezagutzeko zentroa. Hiltegiako eraikinean egingo da.
 - Torreberri lehengoratu egin nahi da, Forondako jardueraren osagarri gisa. Oxford ere eraldatu eta gizarte etxe bihurtu nahi da (dagoeneko egikarituta).
 - Erkibe etxea (batzoki zaharra), berriz, zahar

eliminando ámbitos no desarrollados y redelimitando otros.

Se flexibiliza la coexistencia de las actividades económicas con los usos residenciales, especialmente los usos mixtos y terciarios.

ESPACIOS LIBRES:

La red de espacios libres está formada fundamentalmente por espacios calificados como sistemas generales.

Las NNSS vigentes programan la obtención de los siguientes:

- Ampliación plaza E. Gurrutxaga: 2.220 m².
- Parque urbano de Artadi: 113.453 m².
- Parque urbano de Talaimendi: 83.374 m².

EQUIPAMIENTOS:

- Docentes:
 - Ampliación de dotación escolar en S.G.9 y A.U.19 (Oikia) (a día de hoy ejecutado).
- Deportivo:
 - Frontón cubierto de Odieta (a día de hoy ejecutado).
- Asistenciales
 - En la planta baja y primera de la parcela A4 del anterior Sector B (AU10) sobre una superficie de 1.600 m², se prevé la construcción de una nueva residencia en el suelo previsto para equipamiento social en Puntanuetan (a día de hoy ejecutado).
 - Construcción de Centro de Día y apartamentos tutelados para la tercera edad (a día de hoy ejecutado).
- Sanitarios:
 - Nuevo ambulatorio (AU10) (a día de hoy ejecutado).
- Cultural recreativo:
 - Ampliación de la actividad museística existente en Beobide y Zuloaga. En el caso de Zuloaga se permite la ocupación del frontón exterior como readecuación únicamente de las instalaciones museísticas actuales. El resto de necesidades de ampliación deberá acogerse en la edificación de su propiedad en el S.G.3. (Casa del portero, Santixo, Laia). Al respecto, se tramitó un Plan Especial, que no se ha llegado a ejecutar.
 - Se incorpora también al itinerario museístico la intervención en el edificio del matadero como Centro de Interpretación de la Naturaleza, referido a Zumaiá.
 - Recuperación de Torreberri como apoyo de la actividad de Foronda, así como la transformación de Oxford, en un Centro Cívico-



etxearen zabaltze gisa edo beste gizarte edo aisialdirako erabilera publiko edo pribatu batzuetarako erabiltzea aurreikusten da (gaur egun, lurzatia desjabetuta dago, baina ez zaio inolako erabilerarik esleitu).

- Administratiboa:
 - Udaletxea handitzea (dagoeneko egikarituta).

KOMUNIKAZIO-SISTEMA:

Bideari dagokionez, hauek dira nabarmendu beharreko elementu nagusiak:

- Sahiesbide berria (dagoeneko egikarituta).
- Artadira doan errepidea hobetzea.
- Narrondo ibaiaren gaineko zubi berria, Iriondoren (Bittarteren) parean.

Aparkalekuei dagokienez:

- Bai Amaia plazan (6 S.O.), bai Basadin (10 H.A.), egingo den anbulatorioaren ondoan lurpeko aparkaleku publikoak jartzeko aukera dago.
- Garrantzitsua da lur gaineko aparkaleku-zuzkidura garrantzitsuen sorrera.

Ordezko komunikazioak:

- Udalerrian oinezkoentzako ibilbideen sarea ere definitzen da.

Social (a día de hoy ejecutado).

- La casa Erkibe, antiguo batzoki, también se prevé su uso bien como ampliación del Hogar del jubilado u otros usos sociales o recreativos de carácter público o privado (a día de hoy la parcela está expropiada, si bien no se la ha asignado ningún uso).

- Administrativo:

- Ampliación del Ayuntamiento (a día de hoy ejecutado).

SISTEMA DE COMUNICACIONES:

En materia vial, los elementos principales a destacar son los siguientes:

- Nueva variante (a día de hoy ejecutada).
- Mejora de la carretera de acceso a Artadi.
- Nuevo puente sobre el río Narrondo, a la altura de Iriondo (Bittarte).

En materia de aparcamiento:

- Tanto en la plaza Amaia (S.G.6) como en Basadi (A.U.10) junto al futuro ambulatorio se dispone la posibilidad de aparcamientos subterráneos públicos.
- Tiene relevancia la creación de importantes dotaciones de aparcamiento en superficie.

Comunicaciones alternativo:

- También se define la red de itinerarios peatonales municipal.



ezartzeko.

Plan Orokor berriak hiri-lurzorurako zehazten diren kalifikazio-azpizona horietako batzuk mantentzeko aukera aztertuko du, horietako batzuek hiri-atal homogeenok mugatzen baitituzte, formalki eta funtzionalki (Alde Zaharraren eta errebalen kasua).

Bestalde, lurzoru urbanizagarrian definitutako zona globalak berrikusiko dira proposatzen den antolamendu berriaren arabera.

Gauza bera gertatuko da landa-eremuekin. Lotesleak diren lurzoru-kategoriak lurralde-plangintzara egokitu behar direnez, eta Nekazaritza eta Basozaintzako LPSa gainerako kategoriak mugatzeko oinarizko erreferentziatzat hartu denez, lurzoru urbanizaezina osorik berrikusi behar da.

Nolanahi ere, lurraldearen zonakatzesistematika (indarrean dauden ASek erabiltzen dutena) mantentzea proposatzen da, kalifikazio globala ezartzeko 2/2006 Legeari egokitutako lan-metodotzat.

KALIFIKAZIO XEHATUA

Erabilera globaleko zonen antolamendu zehatza kalifikazio zehatutik abiatuta ezartzen da.

Antolamenduaren xehetasunak, azkenik, hiri-lurzoruko hirigintzako esku-hartze eremuak, lurzoru urbanizagarriko sektoreak eta mota zein izatera guztietako zuzkidura-sistemak mugatzean zehazten dira.

Eremu eta sektore bakoitzerako dokumentuak ezartzen du jarduketaprograma sistematikoa.

PROGRAMATUTAKO JARDUKETAK

Erantsitako taulan jaso dira ASetako dokumentuan proposatutako jarduketan oinarizko parametroen laburpena, gaurko egunean eguneratuta.

calificación a los efectos de establecer el régimen general de edificación y uso.

El nuevo Plan General estudiará la eventualidad de mantener parte de estas subzonas de calificación que se definen para el suelo urbano, dado que algunas de ellas delimitan piezas urbanas formal y funcionalmente homogéneas (caso del Casco Histórico y arrabales).

Por otro lado, las zonas globales definidas en suelo urbanizable serán revisadas de acuerdo con la nueva ordenación que se proponga.

Lo mismo sucederá con las zonas rurales. La necesaria adaptación al planeamiento territorial de las categorías de suelo de carácter vinculante, y la adopción del PTS Agroforestal como referencia base para delimitar el resto de categorías, obligan a una revisión completa del suelo no urbanizable.

En todo caso, se propone mantener la sistemática de zonificación del territorio (que ya utiliza las NNSS vigentes), como método de trabajo adaptado a la Ley 2/2006 para establecer la calificación global.

CALIFICACIÓN PORMENORIZADA

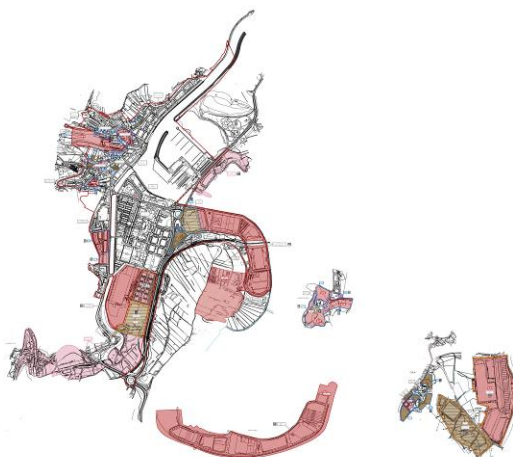
La ordenación detallada de las zonas de uso global se establece a partir de la calificación pormenorizada.

El detalle de la ordenación se concreta finalmente en la delimitación de ámbitos de Intervención Urbanística en el suelo urbano, sectores en el suelo urbanizable y los sistemas de dotaciones de todo tipo y naturaleza.

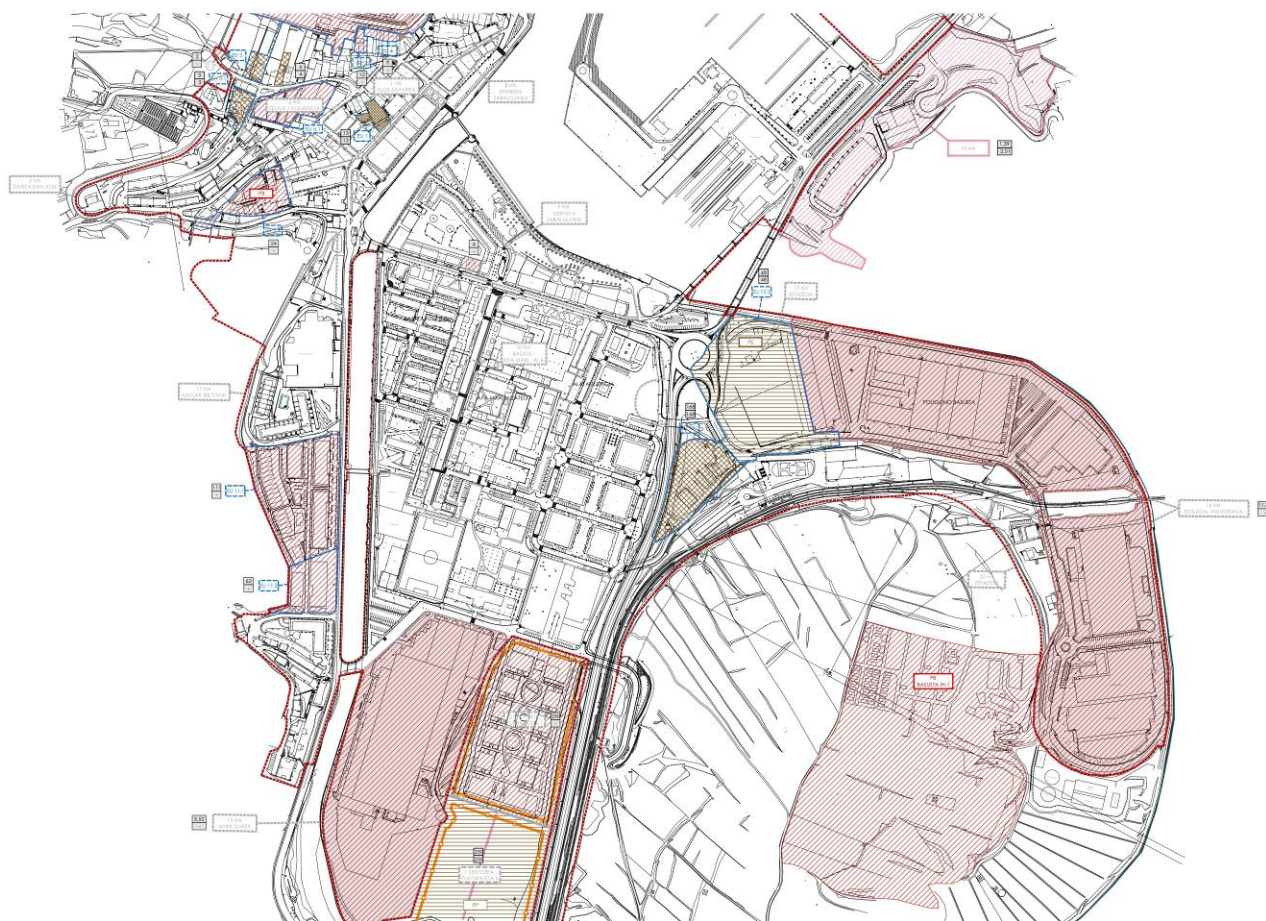
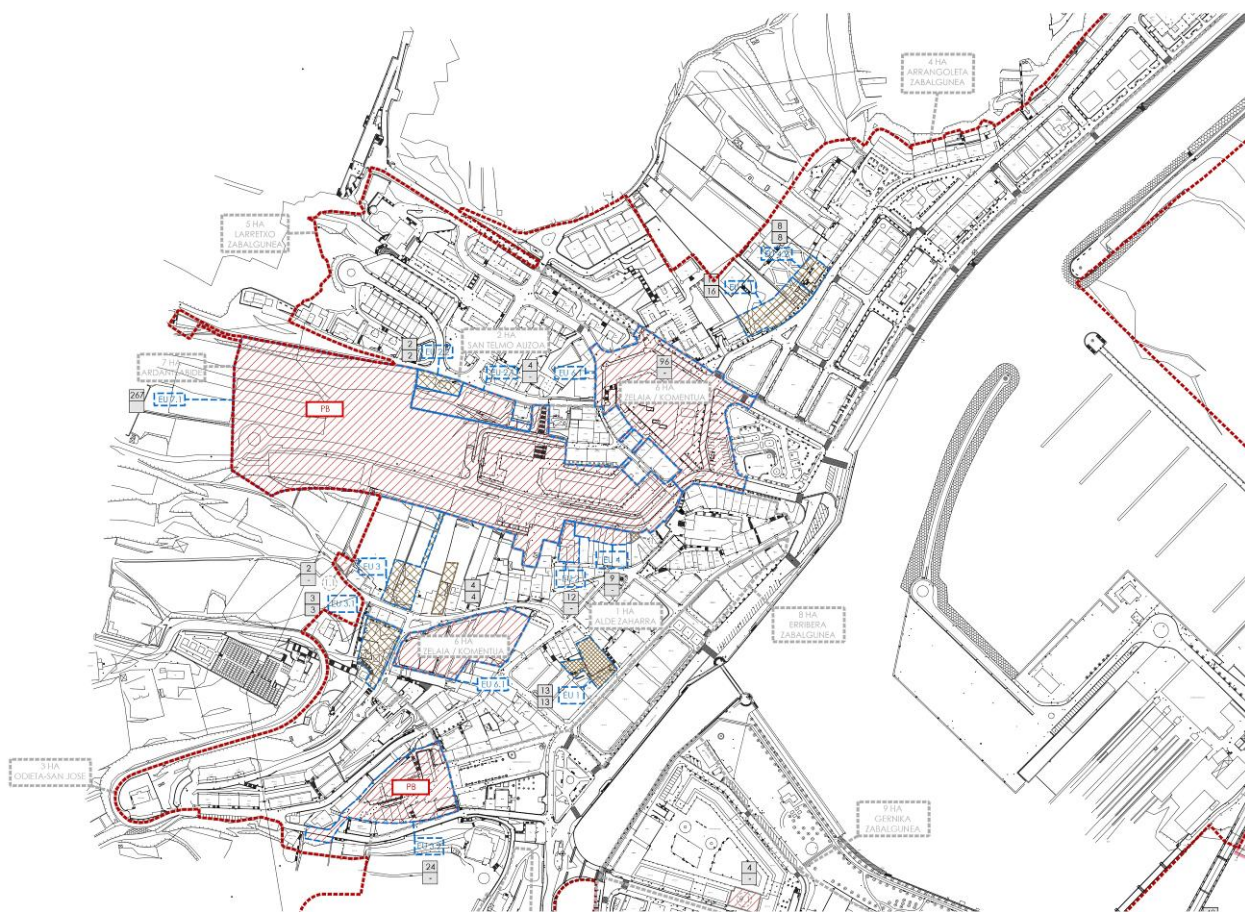
Establece el documento para cada ámbito y sector, el programa de actuaciones de carácter sistemático.

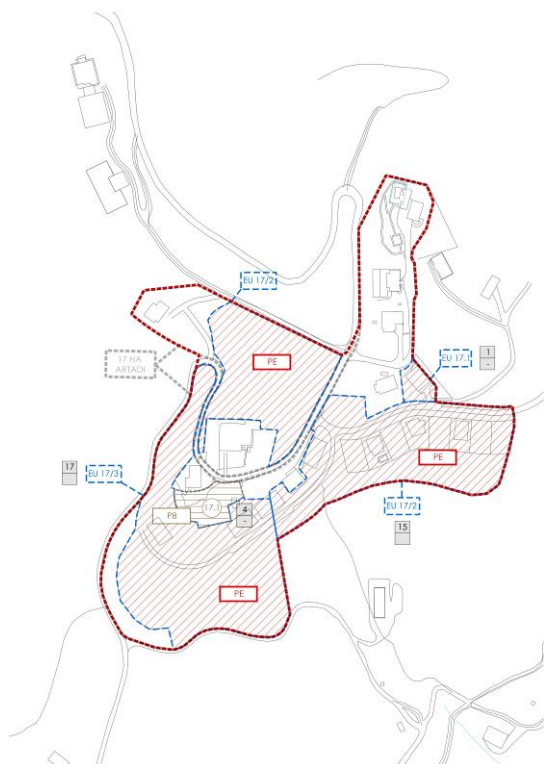
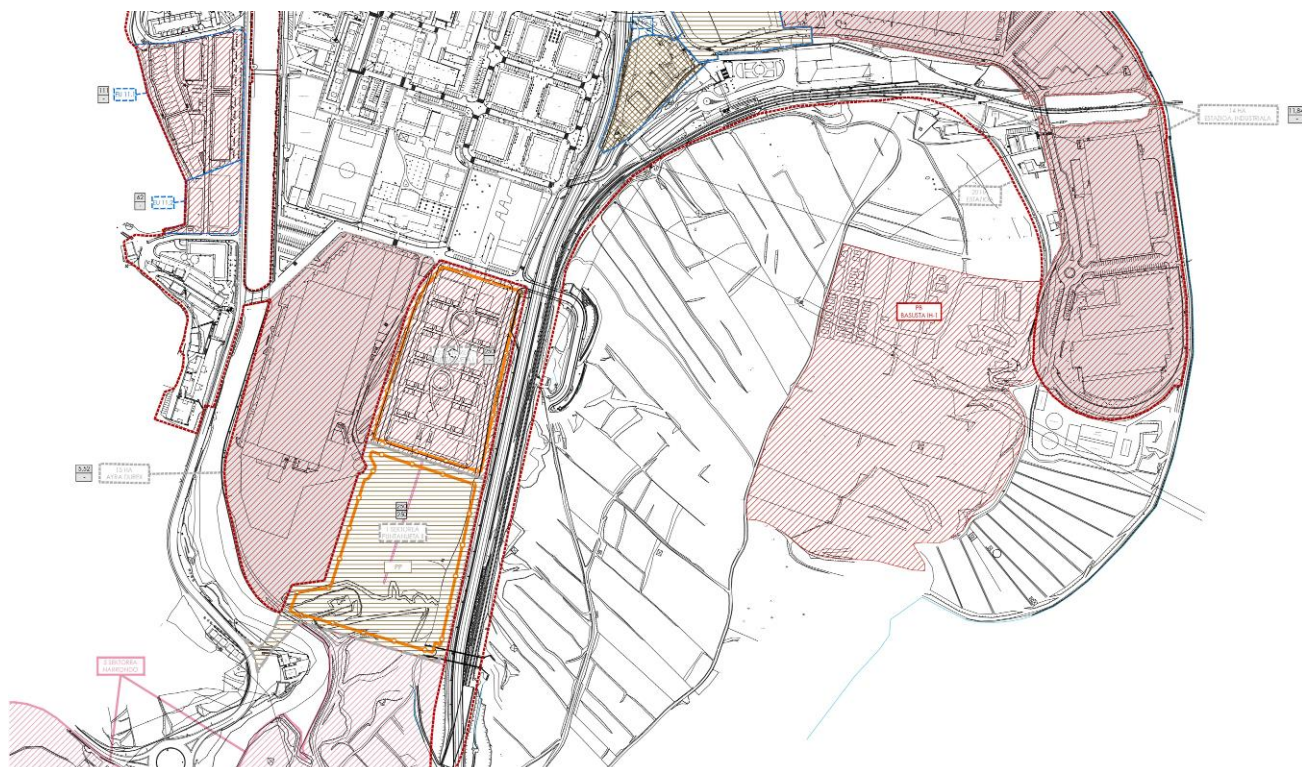
ACTUACIONES PROGRAMADAS

La Tabla adjunta recoge el resumen de los parámetros básicos de las actuaciones propuestas en el documento de NNSS actualizado a fecha de hoy.

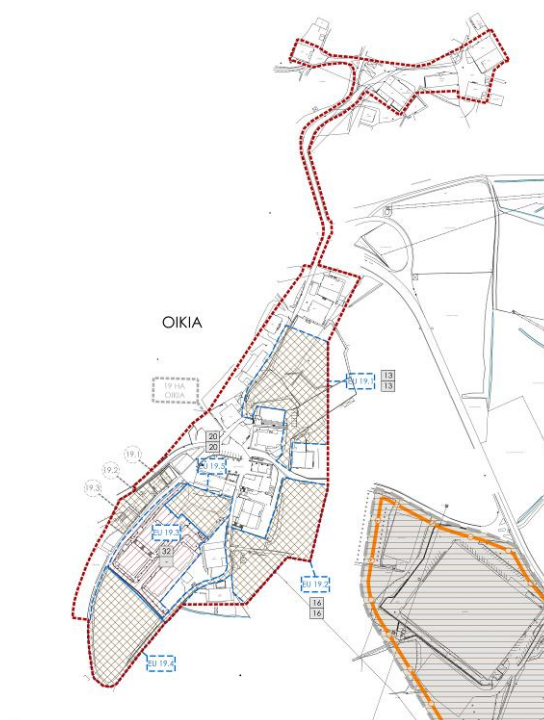








ARTADI



OIKIA

	Hasi gabeko jarduketak / Actuaciones no iniciadas
	Hasitako jarduketak / Actuaciones iniciadas
	Bertan behera hutsitako jarduketak / Actuaciones suspendidas
	Egikaritutako jarduketak / Actuaciones ejecutadas



BIZITEGI-JARDUKETAK

ACTUACIONES RESIDENCIALES

Eremua Ámbito	Proposatutako jarduketa Actuación propuesta	Erabilera Nagusia Uso principal	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)	Eraikig. (m ² e) Edific. (m ² c)		Batez besteko eraikig. (m ² e/m ²) Edific. Media (m ² c/m ² s)	Babeseko Etxeb. Kopurua N. vivienda protegida	Etxeb. libreen kopurua N. vivienda libre	Etxeb. Guztira N. vivienda total
				SG SR	SA BR				
HIRI-LURZORUA SUELO URBANO									
1.HA Alde zaharra AU.01 Casco Antiguo	1.1. EU Erribera 5	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	806	2.332	-	2,89	0	13	13
	1.2. EU Harategi- Ardantza	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	397	1.447	-	3,64	0	12	12
	1.3. EU Arritokieta	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	1.371	780	-	0,57	0	4	4
	1.4. EU Ardantzabide	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	373	1.100	-	2,94	0	9	9
2.HA S. Telmo auzoa AU.02 Arrabal S. Telmo	2.1. EU (ASen 5. Aldaketa). (Modif. N° 5 de las NNSS).	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	1.958,5	787,4	215	0,57	0	4	4
	2.2. EU	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	532	275	-	0,52	0	2	2
3.HA S. Jose-Odieta auzoa AU.03 Arrabal S. José Odieta	3.1. EU	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	1.118	360	150	0,32	0	3	3
	3.2. EU. Odieta (ASen 2. Aldaketa). (Modif. N° 2 de las NNSS).	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	13.035	3.750	2.850	0,29	0	24	24
4.HA Arrangoleta zabalgunea AU.04. Ensanche Arrangoleta	4.1. EU J. Belmonte 4	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	1.320	2.112	756	1,60	0	16	16
	4.2. EU J. Belmonte 6	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	525	1.056	254	2,01	0	8	8
6.HA Zelaia zabalgunea AU.06. Ensanche Zelaia/Convento	Egikaritze-unitate etena Unidad de ejecución discontinua	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	13.881	12.984	3.840	0,93	19	77	96
7. HA Ardantzabide zabalgunea AU.07 Ensanche Ardantzabide	7.1. EU Plan Berezia. Plan Especial.	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	32.723	39.721	7.362	1,21	54	213	267
9. HA Gernika zabalgunea AU.09. Ensanche Gernika	9/1. JZU (altxatze baimendua) U.E.D. 9/1 (levante autorizado)	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	396	792	-	2,00	0	4	4



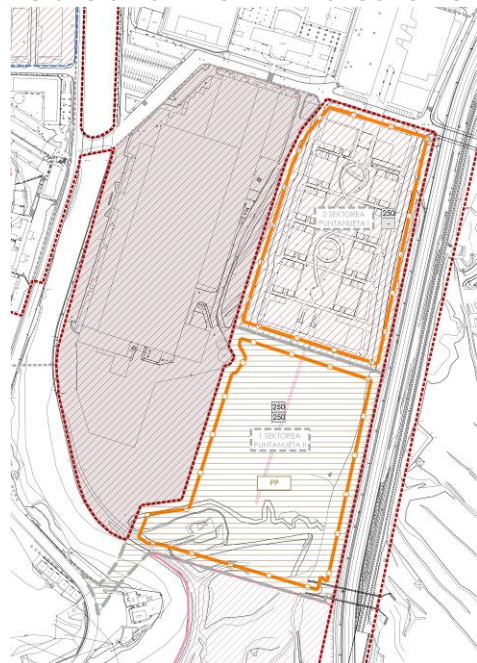
Eremua Ámbito	Proposatutako jarduketa Actuación propuesta	Erabilera Nagusia Uso principal	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)	Eraikig. (m ² e) Edific. (m ² c)		Batez besteko eraikig. (m ² e/m ²) Edific. Media (m ² c/m ² s)	Babeseko Etxeb. Kopurua N. vivienda protegida	Etxeb. libreen kopurua N. vivienda libre	Etxeb. Guztira N. vivienda total
				SG SR	SA BR				
11. HA Axular zabalgunea AU. 11 Ensanche Axular	11.1. EU Etxeona	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	15.910	16.822	7.425	1,05	23	88	111
	11.2. EU Plan Berezia. Plan Especial.	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	4.725	5.688	3.739	1,20	0	62	62
12. HA Estazioa I zabalgunea AU 12. Ensanche Estación I	12.1. EU Estación	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	6.338	4.970	2.265	0,78	0	48	48
	12.2. EU Torreaga ASen 1. Aldaketa. Barne Erreformarako Plan Berezia. Modif. Nº1 de las NNSS. Plan Especial de Reforma Interior.	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	20.157	23.595	14.700	1,27	0	168	168
13. HA Zerbitzuak AU 13. Servicios	ORDENACIÓN SUSPENDIDA								
16. HA Narrondo AU 16. Narrondo	ORDENACIÓN SUSPENDIDA								
17. HA Artadi AU 17. Artadi	17.1. EU	Familia bakarreko etxeb V. unifamiliar	1.112	250	100	0,22	0	1	1
	17.2. EU Plan Berezia. Plan Especial.	Familia bakarreko etxeb V. unifamiliar	20.895	2.668,91	1.302,4	0,13	0	15	15
	17.3. EU Plan Berezia. Plan Especial.	Familia bakarreko etxeb V. unifamiliar	15.183	2.790,83	1.802,01	0,18	0	17	17
	17.1 JZU ez jarraia 17.1 UAD Discontfnua	Familia bakarreko etxeb V. unifamiliar	1.409	800	400	0,57	0	4	4
19. HA Oikia AU 19. Oikia	19.1. EU (ASen 4. Aldaketa). (Modif. Nº 4 de las NNSS).	Familia bakarreko etxeb V. unifamiliar	5.774	1.872	936	0,47	0	13	13
	19.2. EU (ASen 4. Aldaketa) (Modif. Nº 4 de las NNSS).	Familia bakarreko etxeb V. unifamiliar	5.560	1.590	630	0,35	0	16	16



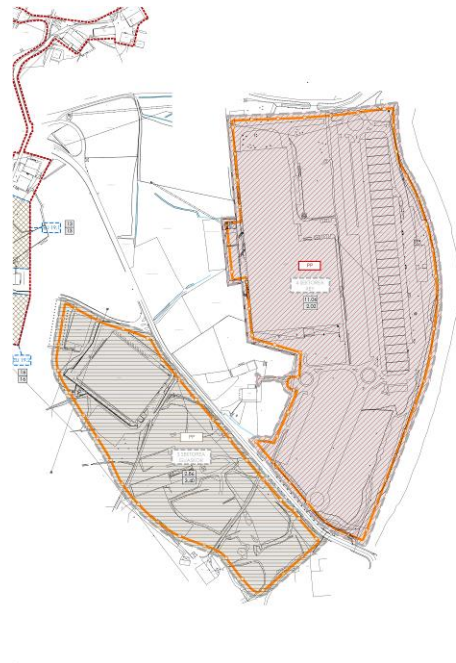
Eremua Ámbito	Proposatutako jarduketa Actuación propuesta	Erabilera Nagusia Uso principal	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)	Eraikig. (m ² e) Edific. (m ² c)		Batez besteko eraikig. (m ² e/m ²) Edific. Media (m ² c/m ² s)	Babeseko Etxeb. Kopurua N. vivienda protegida	Etxeb. libreen kopurua N. vivienda libre	Etxeb. Guztira N. vivienda total
				SG SR	SA BR				
	19.3. EU	Familia bakarreko etxeb V. unifamiliar	6.630	6.800	3.200	1,02	20	12	32
	19.5. EU (ASen 4. Aldaketa). (Modif. N° 4 de las NNSS).	Familia bakarreko etxeb (tasatuak) V. unifamiliar (tasadas)	1.646	3.647,8	-	2,3	20	-	20
Guztira hiri-lurzoruan Total suelo urbano			173.774,50	138.990,94	51.926,41	1,16 (promedio)	136	833	969
LURZORU URBANIZAGARRIA SUELO URBANIZABLE									
1. S Puntanqueta II S1 Puntanqueta II	ASen 1. Aldaketa. Plan Partzial. 1. Sektoreko antolamendu xehatuaren aldaketa. Modif. N°1 de las NNSS. Plan Parcial. Modificación de la Ordenación Pormenorizada del Sector 1.	Etxb. Kolektiboa V. colectiva	35.490	39.558	8.600	1,11	250	0	250
2. S Puntanqueta I S2 Puntanqueta I		Etxb. Kolektiboa V. colectiva	33.499	26.400	3.444	0,69	163	87	250
Guztira lurzoru urbanizagarrian Total suelo urbanizable			68.989	65.958	12.044	0,90 (Batez bestekoa) (Promedio)	413	87	500
AS-EN BIZITEGI-PROPOSAMENA GUZTIRA TOTAL PROPUESTA RESIDENCIAL DE LAS NNSS			242.763,50	204.948,84	63.970,41	1,03 (Batez bestekoa) (Promedio)	549	920	1.511



JARDUERA EKONOMIKOKO JARDUKETAK
ACTUACIONES DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS



S1 / S2



S3 / S4 (OIKIA)

Eremua Ámbito	Erabilera Nagusia Uso principal	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)	Eraikig. (m ² e) Edific. (m ² c)	Batez besteko eraikig. (m ² e/m ²) Edific. Media (m ² c/m ² s)
SUELO URBANIZABLE SECTORIZADO				
3.S Guaskor Sektorea Sector S3 Guaskor	Industrial Industrial	68.608	12.840	0,6
4.S Xey Sektorea Sector S4 Xey	Industrial Industrial	142.250	33.218	0,23
Guztira lurzoru urbanizagarrian Total suelo urbanizable		210.858	46.058	0,42
AS-EN JARDUERA EKONOMIKORAKO PROPOSAMENA GUZTIRA				
TOTAL PROPUESTA SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS NNSS		210.858	46.058	0,42



Lurzoru urbanizagarri sektorizatu gabeen, ASek bi sektore mugatzen zituzten: S5 Olaizola eta S6 Narrondo. Biak daude etendako antolamenduarekin (Diputatuen Kontseiluaren 2004ko otsailaren 17ko Erabakia).

Azkenik, lurzoru urbanizaezinean hiru plan berezi idatzi dira:

- Basustan MA-1 Plan Berezia:
 - Azalera: 21.997 m².
 - Esleitutako eraikigarritasuna: 942 m²e.
- 2 SO Sistema Orokorren Plan Berezia. Santixoko hondartza:
 - Azalera: 151.830 m².
 - Esleitutako eraikigarritasuna: 600 m²e.
- Urolako itsasadarra Babesteko eta Kontserbatzeko Plan Berezia (gaur egun, etenda):
 - Azalera: 1.545.600 m².

G.1.2. ARAU SUBSIDIARIOEN GARAPENA

ASEN ALDAKETAK

BEHIN BETIKO ONETSIK

Honako hauek dira:

En suelo urbanizable no sectorizado, las NNSS delimitaban dos sectores; S5 Olaizola y S6 Narrondo. Ambos se encuentran con la ordenación suspendida (Acuerdo de Consejo de Diputados de 17 de febrero de 2004).

Finalmente, en el suelo no urbanizable se han redactado tres planes especiales:

- Plan Especial MA-1 en Basusta:
 - Superficie: 21.997 m².
 - Edificabilidad asignada: 942 m²c.
- Plan Especial del Sistema General SG 2. Playa de Santixo:
 - Superficie: 151.830 m².
 - Edificabilidad asignada: 600 m²c.
- Plan Especial para la Protección y Conservación de la Ría del Urola (actualmente, suspendido):
 - Superficie: 1.545.600 m².

G.1.2. DESARROLLO DE LAS NNSS

MODIFICACIONES AL DOCUMENTO DE NNSS

APROBADAS DEFINITIVAMENTE

Se relacionan las siguientes:



<p>ASen 1. aldaketa, 12 HA unitateko Babes Ofizialeko Etxebizitzak 1. sektoreara (Puntanueta II) aldatzeko.</p> <p>Aldaketaren xedea da EU 12.2 (Torreaga) eta S1 sektoreko etxebizitza babestuak berrantolatzea, bi eremuen artean babeseko etxebizitza eta librea aldatzeko. Zehazki, parametro hauek ateratzen dira:</p> <p>EU 12.2: 168tik 210 etxebizitza libreru aldatzen da. 42 babeseko etxebizitza izatetik zero izatera igaro da.</p> <p>S1 sektorea: 87 etxebizitza libre izatetik 45 izatera pasatuko da. 163 babeseko etxebizitza izatetik 205 izatera pasatu da.</p> <p>Gaur egun, beste aldaketa bat izapidetzen ari da.</p>		<p>Modificación nº 1 de las NNSS referente al traslado de las VPO del AU-12 al Sector 1 'Puntanueta II'.</p> <p>La modificación tiene por objeto la reordenación de la vivienda protegida en la U.E. 12.2 (Torreaga) y el sector S.1, al objeto de trasvasar vivienda libre y protegido entre ambos ámbitos. Concretamente los parámetros resultantes son los siguientes:</p> <p>U.E. 12.2: Pasa de 168 a 210 viviendas libres. Pasa de 42 vivienda protegidas a cero.</p> <p>Sector S.1: Pasa de 87 a 45 vivienda s libres. Pasa de 163 vivienda protegidas a 205.</p> <p>Actualmente hay otra modificación en trámite.</p>	
<p>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</p> <p>A00-169/07(WEB) GHI-090/06-P05-A(BOG)</p>	<p>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</p> <p>Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva</p>	<p>Data /Fecha aprob.</p> <p>13/03/2007</p>	<p>Argitalpena / fecha publicación</p> <p>12/04/2007</p>
			
12.2. TORREAGA Egikaritze-unitatea.		Unidad de Ejecución 12.2. TORREAGA	
			
1 SEKTOREA. PUNTANUETA II		SECTOR 1. PUNTANUETA II	

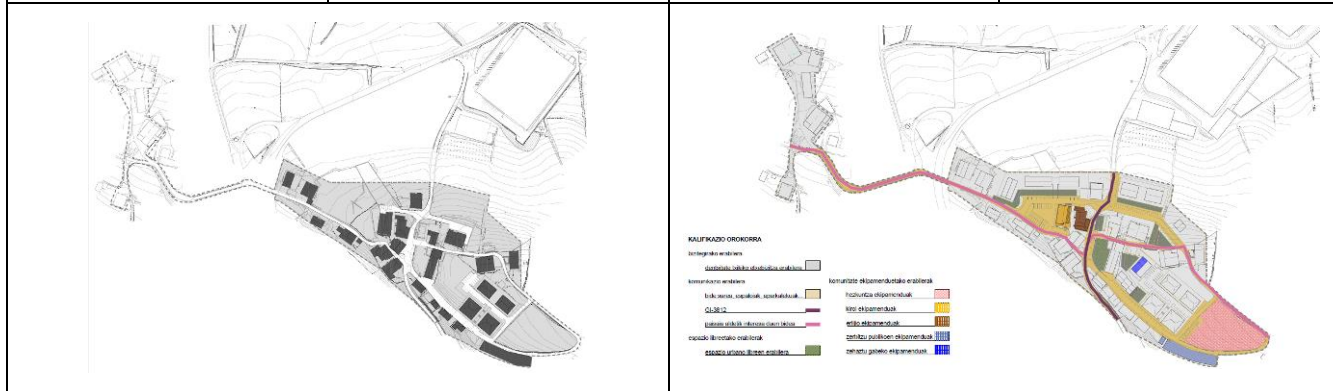


ASen 2. aldaketa, EU-3.2 unitateari dagokiona. 'Odieta-San José' eta SO-5 'Gurrutxaga-Zuloaga'.		Modificación N.º 2 de las NNSS referida a la UE-3.2. 'Odieta-San José' y SG-5 'Gurrutxaga-Zuloaga'.															
<p>Aldaketaren xedea da unitatearen eraikuntza-parametroak, espazio libreak eta oinezkoenak berrantolatzea eta lehendik dauden eranskinen lotzea, baita egungo frontoiaren erreforma ere.</p> <p>Ateratzen diren parametroak bizitegi-jarduketak zerrendatzen dituen taulan adierazitakoak dira. Ekipamendu hauek aurreikusi dira:</p> <p>-Ekipamendu publikoa: 1.119 m². -Espazio libreak: 6.106 m².</p>		<p>La modificación tiene por objeto la reordenación de los parámetros edificatorios de la unidad, los espacios libres y peatonales y su conexión con los anejos existentes. También, la reforma del frontón existente.</p> <p>Los parámetros resultantes son los indicados en la tabla que relaciona las actuaciones residenciales. Se prevén las siguientes dotaciones:</p> <p>-Equipamiento público: 1.119 m²s. -Espacios Libres: 6.106 m²s.</p>															
Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación														
GHE-116	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	09/06/2008	09/06/2008														
		<table border="0"> <tr> <td></td> <td>UE.3.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION URBANISTICA. 3.531 m².</td> </tr> <tr> <td></td> <td>UEA.3.1 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. 931 m².</td> </tr> <tr> <td></td> <td>UEA.5.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION. 1.358 m².</td> </tr> <tr> <td></td> <td>UEA.5.3.1 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. 4.937 m².</td> </tr> <tr> <td></td> <td>UEA.5.3.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. (En el escenario de la variante de la N 634 ejecutada.) 1.548 m².</td> </tr> <tr> <td></td> <td>KONSOLIDATUA CONSOLIDADO 732 m².</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GUNEAREN MUGA LIMITE DEL AREA GUNE OSORAREN AZALERA: 13.035 m² SUPERFICIE TOTAL DEL AREA OBJETO DE ORDENACION.</td> </tr> </table>			UE.3.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION URBANISTICA. 3.531 m ² .		UEA.3.1 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. 931 m ² .		UEA.5.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION. 1.358 m ² .		UEA.5.3.1 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. 4.937 m ² .		UEA.5.3.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. (En el escenario de la variante de la N 634 ejecutada.) 1.548 m ² .		KONSOLIDATUA CONSOLIDADO 732 m ² .		GUNEAREN MUGA LIMITE DEL AREA GUNE OSORAREN AZALERA: 13.035 m ² SUPERFICIE TOTAL DEL AREA OBJETO DE ORDENACION.
	UE.3.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION URBANISTICA. 3.531 m ² .																
	UEA.3.1 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. 931 m ² .																
	UEA.5.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION. 1.358 m ² .																
	UEA.5.3.1 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. 4.937 m ² .																
	UEA.5.3.2 ERAKUNTZA BANAKOA. UNIDAD DE EJECUCION AISLADA. (En el escenario de la variante de la N 634 ejecutada.) 1.548 m ² .																
	KONSOLIDATUA CONSOLIDADO 732 m ² .																
	GUNEAREN MUGA LIMITE DEL AREA GUNE OSORAREN AZALERA: 13.035 m ² SUPERFICIE TOTAL DEL AREA OBJETO DE ORDENACION.																
		<table border="0"> <tr> <td></td> <td>EGUNGO EKIPAMENDUA EQUIPAMIENTO EXISTENTE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>EKIPAMENDU PROGRAMATUA EQUIPAMIENTO PROGRAMADO</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PARKEAK ETA BERDEGUNEAK PARQUES Y ZONAS VERDES</td> </tr> <tr> <td></td> <td>BEHIN BETIKO ONARPENAREN SUSPENTSIOA 2004ko Otsailaren 17ko DIPUTAUEN KONTSEILUAREN ARABERA SUSPENSION DE APROBACION DEFINITIVA SEGUN RESOLUCION DE CONSEJO DE DIPUTADOS DE 17 de Febrero de 2004</td> </tr> </table>			EGUNGO EKIPAMENDUA EQUIPAMIENTO EXISTENTE		EKIPAMENDU PROGRAMATUA EQUIPAMIENTO PROGRAMADO		PARKEAK ETA BERDEGUNEAK PARQUES Y ZONAS VERDES		BEHIN BETIKO ONARPENAREN SUSPENTSIOA 2004ko Otsailaren 17ko DIPUTAUEN KONTSEILUAREN ARABERA SUSPENSION DE APROBACION DEFINITIVA SEGUN RESOLUCION DE CONSEJO DE DIPUTADOS DE 17 de Febrero de 2004						
	EGUNGO EKIPAMENDUA EQUIPAMIENTO EXISTENTE																
	EKIPAMENDU PROGRAMATUA EQUIPAMIENTO PROGRAMADO																
	PARKEAK ETA BERDEGUNEAK PARQUES Y ZONAS VERDES																
	BEHIN BETIKO ONARPENAREN SUSPENTSIOA 2004ko Otsailaren 17ko DIPUTAUEN KONTSEILUAREN ARABERA SUSPENSION DE APROBACION DEFINITIVA SEGUN RESOLUCION DE CONSEJO DE DIPUTADOS DE 17 de Febrero de 2004																



<p>Zumaia Plangintzako Arau Subsidiarioen 4. Aldaketa puntuala Oikia 19 HA (hiri-area).</p> <p>Aldaketaren xedea da unitatea berrantolatzea, Oikia auzoko eskola-ekipamendua ezartzea eta pilotaleku estalia kirol-ekipamenduko sistema orokorra lekualdatzea.</p> <p>Espazio libreak ere birgaitu dira: aparkaleku-plazak sortu dira eta Oikiako plaza oinezkoentzat jarri da, elizarekin eta frontoiarekin lotzeko.</p> <p>Lortutako parametroak bizitegi-jarduketak zerrendatzen dituen taulan adierazitakoak dira.</p> <p>Eskolaren azalera 4.434 m² handitu da, guztira 19 HA eremuaren azalera 50.012 m² arte handituta.</p>	<p>Modificación N.º 4 de las NN.SS. de Planeamiento de Zumaia Referidas a AU.19 Oikia.</p> <p>La modificación tiene por objeto la reordenación de la unidad, ubicación del equipamiento de escuela del barrio de Oikia y la reubicación del Sistema General de Equipamiento Deportivo del frontón cubierto.</p> <p>También se recualifican los espacios libres: se crean plazas de aparcamiento y se peatonaliza la plaza de Oikia y su conexión con la iglesia y el frontón.</p> <p>Los parámetros resultantes son los indicados en la tabla que relaciona las actuaciones residenciales.</p> <p>La superficie de las escuelas se incrementa en 4.434 m²s, ampliando hasta un total de 50.012 m²s la superficie del ámbito AU 19.</p>
---	---

Udal Espedientea / Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data / Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
GHE-734	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	16/10/2013	31/01/2014





<p>ASen 5. aldaketa, 02 HA-Arrabal San Telmo eremuko EU 2.1 unitateari dagokiona.</p> <p>Aldaketaren xedea da unitatea berrantolatzea, aprobetxamendua handituta, aparkaleku-zuzkidura handitzeko eta garajeen sotoko solairu bat planteatzeko. Hotel berria ezartzea ere aurreikusten da. Ateratzen diren parametroak bizitegi-jarduketak zerrendatzen dituen taulan adierazitakoak dira.</p>		<p>Modificación puntual nº 5 de las NNSS De Zumaiako, referida a la U.E.2.1 del Area Urbana A.U.02 Arrabal San Telmo.</p> <p>La modificación tiene por objeto reordenar la unidad incrementando el aprovechamiento para aumentar la dotación de aparcamientos y plantear una planta sótano de garajes. También se prevé la ubicación de un nuevo hotel.</p> <p>Los parámetros resultantes son los indicados en la tabla que relaciona las actuaciones residenciales.</p>	
<p><i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i></p> <p>GHE-776</p>	<p><i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i></p> <p>Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva</p>	<p><i>Data /Fecha aprob.</i></p> <p>17/09/2014</p>	<p><i>Argitalpena / fecha publicación</i></p> <p>17/09/2014</p>
<p>EMAKIDAN LORTUTAKO PARTZELAK: BERDEGINEAK ETA ESPAZIO LIBREAK ESPACIOS DE CESION: ZONAS VERDES Y ESPACIOS LIBRES</p>		<p>ERAIKINAREN MUGA ERAIKINAREN DIMENSIONIA CINARRIZKO PROIEKTUAN ZEHAZTUKO DA ETA ERAIKINAREN MUGA BARRUAN KOKATU AHAL IZANGO DA</p> <p>LIMITE EDIFICACION LA DIMENSION DEL EDIFICIO SE DETERMINARA EN EL PROYECTO BASICO Y PODRA SITUARSE DENTRO DEL LIMITE DE LA EDIFICACION</p> <p>TERRAZAK ETA OINEZKOENTZAKO ESPAZIO PRIBATUAK TERRAZAS Y ESPACIOS PEATONALES PRIVADOS</p> <p>GAINAZALEKO APARKALEKU PRIBATUAK APARCAMENTOS EN SUPERFICIE PRIVADOS</p>	



ASetako ordenantzen 57. artikularen aldaketa (lehengo ASen 3. aldaketa).		Modificación del artículo 57 de las ordenanzas de las NNSS (antigua Modificación N°3 de las NNSS).	
Aldaketaren xedea da hirigintza-araudi orokorreko dokumentuaren 57. artikulua aldatzea, bizitegi-eraikuntzan etxebizitzaz besteko erabileretarako lokalei aplikatu beharreko baldintzak garatzen dituena. Eraiki berriak ez diren eraikinetan dauden merkataritza-lokalen altuera librea aldatu da alde zuzenetik jardueraren berri eman behar duten jarduera eta instalazio sailkatuetarako, 2,80 m-tik 2,50 m-ra.		La modificación tiene por objeto modificar el artículo 57 del documento de normativa urbanística general que desarrolla las condiciones aplicables a los locales destinados a usos diferentes a la vivienda en la edificación residencial. Se modifica la altura libre de los locales comerciales existentes en los edificios que no son de nueva construcción, para las actividades e instalaciones clasificadas sometidas a comunicación previa de actividad, pasando esta de 2,80 m a 2,50 m.	
<i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i>	<i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i>	<i>Data /Fecha aprob.</i>	<i>Argitalpena / fecha publicación</i>
	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	14/12/2018	28/12/2018

ASetako ordenantzen 67. artikularen aldaketa.		Modificación del artículo 67 de las ordenanzas de las NNSS.	
Aldaketa honen xedea da Zumaia fatxaden tratamendu estetikorako irizpidea zehaztea, multzo arkitektonikoak halakotzat har daitezten.		El objeto de la presente Modificación consiste en definir el criterio del tratamiento estético de las fachadas del Municipio de Zumaia con la finalidad de que los conjuntos arquitectónicos se mantengan como tales.	
<i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i>	<i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i>	<i>Data /Fecha aprob.</i>	<i>Argitalpena / fecha publicación</i>
	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	20/02/2020	26/02/2020


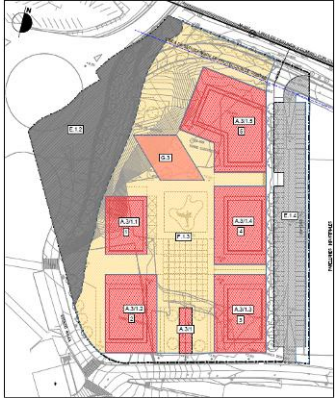



IZAPIDETZEN ARI DIRENAK

Hona hemen orain artekoen zerrenda:

ACTUALMENTE EN TRAMITACIÓN

Se relacionan las siguientes hasta la fecha:

<p>ASen bigarren aldaketa , “12.2 Torreaga” eremuari eta “1. Sektoreari , “Puntanuea II”ri dagokiona.</p> <p>Aldaketaren xedea da EU.12.2 unitateko eta S.1 sektoreko eremuen antolamendua berregitea. Zehazki, eremu berari eragin zion 1. aldaketaren ondorioz sortutako antolamendua birformatu nahi du proposamenak. Hona hemen proposamenaren laburpena:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bi eremuen garapen independentea lortzea, eta, zehazki, lehen aipatutako 1. aldaketak ezarritako babeseko etxebizitzaren estandarra betetzea. 2/2006 Legean ezarritakoaren arabera, honela geratuko litzateke EU 12.2 unitateko etxebizitza publikoa: <ul style="list-style-type: none"> - erregimen orokorreko babes ofizialeko etxebizitzetarako eraikigarritasunaren % 20 (4.719 m²e). - etxebizitza tasaturako eraikigarritasunaren % 20 (4.719 m²e). - Eremuaren antolamendu xehatua aldatzea eta 2/2006 Legearen eta hura garatzen duen Dekretuaren ondoriozko estandarretara egokitzea. 		<p>Modificación segunda de las NNSS referente al Ámbito “12.2 Torreaga” y al Sector “1. Puntanuea II”.</p> <p>La modificación tiene por objeto rehacer la ordenación de los ámbitos de la UE.12.2 y el sector S.1. Concretamente la propuesta pretende reformular la ordenación surgida de la Modificación número 1 que afectó al mismo ámbito. Concretamente, la síntesis de la propuesta es la siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conseguir el desarrollo independiente de ambos ámbitos y concretamente respecto al cumplimiento vinculado del estándar de vivienda protegida que estableció la modificación N° 1 antes tratada. De acuerdo con lo establecido en la Ley 2/2006, la vivienda pública de la unidad quedaría de la siguiente manera: <ul style="list-style-type: none"> - 20 % de la edificabilidad destinada a VPO régimen general (4.719 m²t). - 20 % de la edificabilidad destinada a vivienda tasada (4.719 m²t). - Modificar la ordenación pormenorizada del ámbito y su adaptación a los estándares derivados de la Ley 2/2006 y su Decreto de desarrollo. 	
<p><i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i></p>	<p><i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i></p> <p>Hasierako onspena Ap. Inicial</p>	<p><i>Data /Fecha aprob.</i></p> <p>10/10/2018</p>	<p><i>Argitalpena / fecha publicación</i></p> <p>21/11/2018</p>
			
			

PLAN BEREZIAK

BEHIN BETIKO ONETSIAK

Hauek dira:

PLANES ESPECIALES EN SUELO URBANO

APROBADOS DEFINITIVAMENTE

Se relacionan los siguientes:

12.2 Torreagako egikaritze-unitatearen barne berrikuntzarako Plan Berezia.		Plan Especial de reforma interior de la Unidad de Ejecución 12.2 – Torreaga.	
Unitatearen eremua berrantolatu da, parametro hauen arabera: - Sestra gaineko eraikigarritasuna: 23.595 m ² e (bizitegirako) + 556 m ² e (merkataritzarako). - Sestra azpiko eraikigarritasuna: 8.000 m ² e (sotoa) + 8654 m ² e (erdisotoa). - Komunikabide-sistema orokorra: 3.063 m ² l (SO 14 CN 634 saihebidia).		Se reordena el ámbito de la unidad de acuerdo a los siguientes parámetros: - Edificabilidad sobre rasante: 23.595 m ² c (residencial) + 556 m ² c (comercial). - Edificabilidad bajo rasante: 8.000 m ² c (sótano) + 8654 m ² c (semisótano). - Sistema general de comunicaciones: 3.063 m ² s (SG 14 Variante CN 634).	
Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
GHE-050	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	16/02/2007	13/08/2007



Korta 18. HAn aldaketa xehetua egiteko Plan Berezia.		Plan Especial para la modificación pormenorizada de la AU 18 Korta.																	
<p>Plan Bereziak antolamendu zehatuko aldaketak egitea planteatzen du, Kostaldeei buruzko Legearen babes zortasuneko zehaztapenak betetzeko. Eragindako partzelen eraikigarritasun, lerrokadura eta altuera berriak ezartzen ditu, ASetan eremurako zehaztutako eraikigarritasun osoa aldatu gabe.</p> <p>Hona hemen proposatutako aldaketak:</p> <p>_ A7 partzelaren azalera 7.054 m²-tik 4.000 m²-ra murriztu da, horrek 3.054 m²-ko gehiegizko eraikigarritasuna sortzen du.</p> <p>_ A7 industria-partzelaren soberako 3.054 m² B1 merkataritza-partzelara eramango dira.</p>		<p>El Plan Especial plantea llevar a cabo las modificaciones de ordenación pormenorizada para dar cumplimiento a las determinaciones de la servidumbre de protección de la Ley de Costas. Establece las nuevas edificabilidades, alineaciones y alturas de las parcelas afectadas, sin alterar la edificabilidad total definida para el área en las NNSS.</p> <p>Las modificaciones planteadas son las siguientes:</p> <p>_ Se reduce la superficie la parcela A7 de los 7.054 m² a los 4.000 m² propuestos, resultando un exceso de edificabilidad de 3.054 m².</p> <p>_ Los 3.054 m² de edificabilidad excedentaria de la parcela industrial A7 se trasladan a la parcela comercial B1.</p>																	
Udal Espedientea/ Expte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación																
GHE-525	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	16/05/2011	01/07/2011																
		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PARCELA B1 PARTZELA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PLANTA P1</td> <td>1.229 m²</td> </tr> <tr> <td>PLANTA P2</td> <td>1.050 m²</td> </tr> <tr> <td>PLANTA P3</td> <td>1.050 m²</td> </tr> <tr> <td>PLANTA P4</td> <td>1.050 m²</td> </tr> <tr> <td>PLANTA P5</td> <td>1.050 m²</td> </tr> <tr> <td>PLANTA BAKA</td> <td>1.050 m²</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>6.529 m²</td> </tr> </tbody> </table>		PARCELA B1 PARTZELA		PLANTA P1	1.229 m ²	PLANTA P2	1.050 m ²	PLANTA P3	1.050 m ²	PLANTA P4	1.050 m ²	PLANTA P5	1.050 m ²	PLANTA BAKA	1.050 m ²	TOTAL	6.529 m²
PARCELA B1 PARTZELA																			
PLANTA P1	1.229 m ²																		
PLANTA P2	1.050 m ²																		
PLANTA P3	1.050 m ²																		
PLANTA P4	1.050 m ²																		
PLANTA P5	1.050 m ²																		
PLANTA BAKA	1.050 m ²																		
TOTAL	6.529 m²																		



Artadi 17. eremuko antolamendu xehatuaren aldaketa puntualaren Plan Berezia.		Plan Especial de la modificación puntual de la ordenación pormenorizada del Area 17 Artadi.	
<p>Plan Bereziak proposatzen du antolatutako hiru partzelen (EU 17/3ko 4.E partzela eta EU 17/2ko 1.1 eta 1.2 partzelak) eraikuntza-tipologia aldatzea eta etxebizitza-kopuru osoaren aurreikuspena handitzea, xehetasun azterlanetan jasotako 23etatik orain baimentzen diren 32etara pasatuta. Horrek ez du esan nahi ASetan ezarritako gehieneko eraikigarritasuna handitu denik.</p> <p>Hauek dira aldaketak:</p> <p>_ 15 etxebizitza UE 17/2 unitatean (Eraikig. SG: 2.668,91 m²e; Eraikig. SA: 1.302,4 m²e).</p> <p>_ 17 etxebizitza UE 17/3n (Eraikig. SG: 2.790,83 m²e; Eraikig. SA: 1.802,01 m²e).</p>		<p>El Plan Especial propone la modificación de la tipología edificatoria de tres de las parcelas ordenadas (las identificadas como 4.E. de la U.E. 17/3 y 1.1 Y 1.2 de la U.E. 17/2) y se procede a incrementar la previsión del número global de viviendas, pasando de las 23 recogidas en los Estudios de Detalle a las 32 que ahora se autorizan, sin que ello implique el aumento de la edificabilidad máxima establecida por las NN.SS.</p> <p>Las modificaciones son las siguientes:</p> <p>_15 viviendas en la UE 17/2 (Edific. SR: 2.668,91 m²c; Edific. BR: 1.302,4 m²c).</p> <p>_17 viviendas en la UE 17/3 (Edific. SR: 2.790,83 m²c; Edific. BR: 1.802,01 m²c).</p>	
Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
GHE-560	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	29/09/2011	05/10/2011

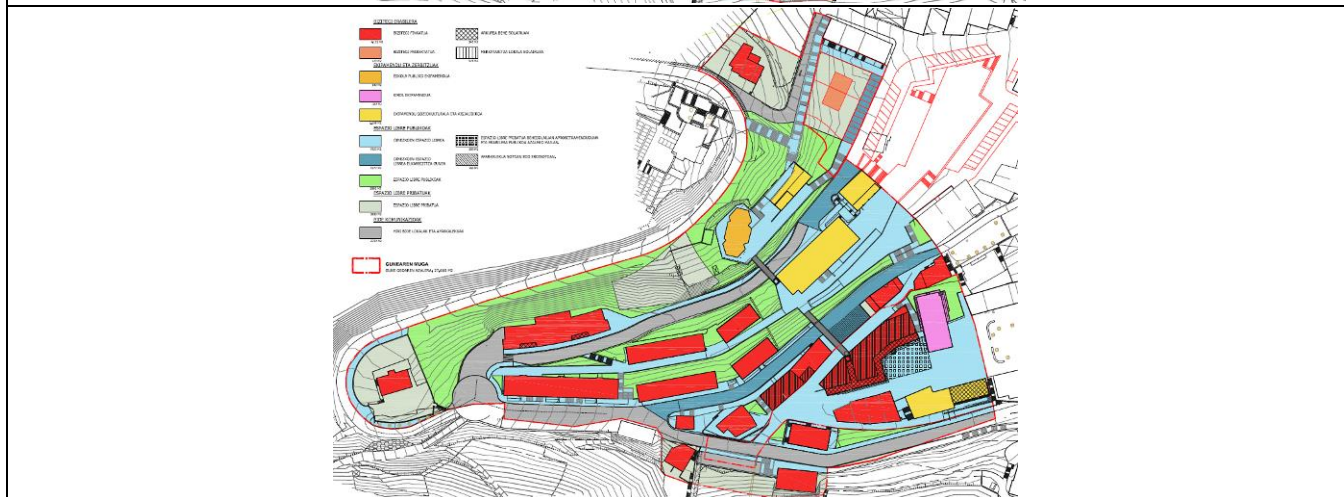
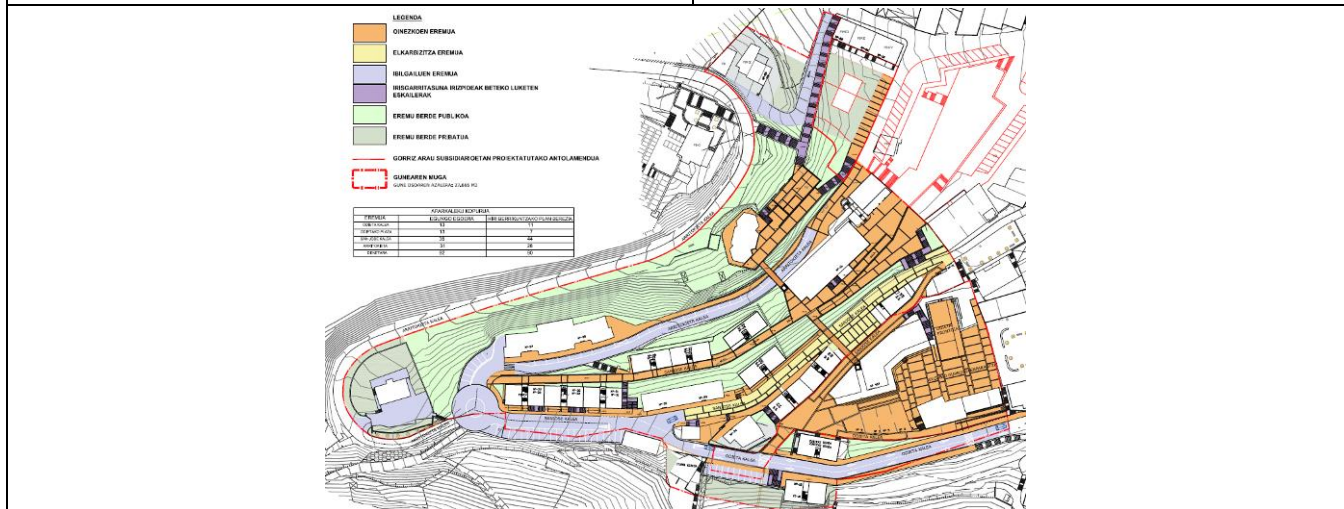
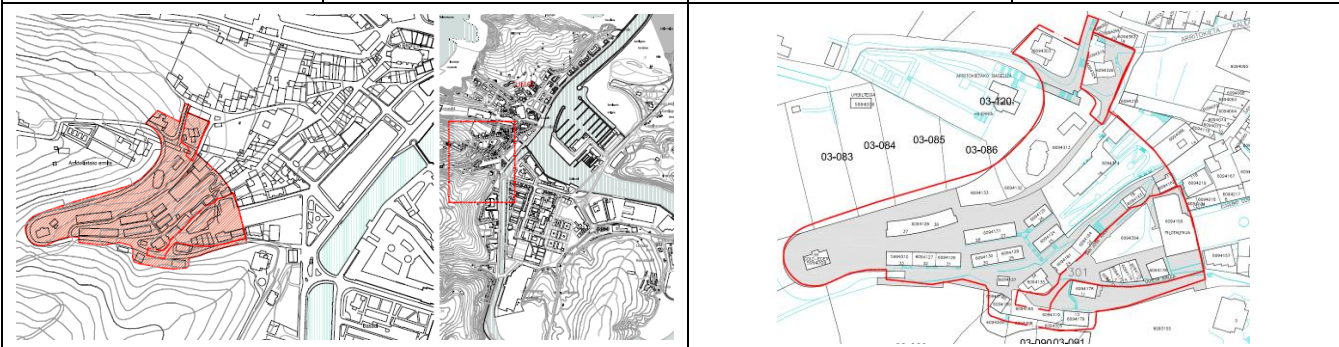


<p>"Ortiz" 11.2 Egikaritze-unitatearen Plan Berezia Axular ibiltokiko 11 HA arean.</p> <p>Plan Berezia unitatearen antolamendu xehatuko baldintzak birformulatu nahi ditu. Zehazki, gai hauek aldatu dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bizitegi-partzelak berrantolatu dira, eraikigarritasun fisikoa finkatuta eta etxebizitza-kopurua 62ra arte handituta. - Erdiko kalearen eta Axular zumardiaren arteko oinezkoentzako lotura hobetu da. - Forondatik Jadarrerainoko oinezkoen ibilbideak Bidabe bidetik osatuko dira. 		<p>Plan Especial de la Unidad de Ejecución 11.2 Ortiz del AU 11 Axular ibiltokia.</p> <p>El Plan Especial pretende la reformulación de las condiciones de ordenación pormenorizada del ámbito de la unidad. Concretamente se modifican las siguientes cuestiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se reordenan las parcelas residenciales fijando la edificabilidad física y el número de viviendas que se incrementa hasta 62. - Se mejora la conexión peatonal entre la calle intermedia y la Alameda Axular. - Se completan los recorridos peatonales desde Foronda hasta Jadarre a través del camino Bidabe. 	
<p>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</p> <p>GHE-705</p>	<p>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</p> <p>Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva</p>	<p>Data /Fecha aprob.</p> <p>27/06/2013</p>	<p>Argitalpena / fecha publicación</p> <p>15/07/2013</p>



<p>03 HA Odieta-San Jose Hiri Berrikuntzako Plan Berezia.</p>	<p>Plan Especial de renovación urbana del AU 03 Odieta-San José.</p>
<p>Plan Berezi honen helburua espazio publikoa berrantolatzea da, eremuan irisgarritasuna bermatzeko.</p> <p>03 Hiri Areako fitxan, eremuaren barruko EU 3.1 eta EU 3.2 jarduketaren eremutik kanpo daude.</p> <p>Hauetako aldaketak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guztira 194 etxebizitza definitzen dira eremu osorako. -Ekipamenduak eta zerbitzuak: 1.350,58 m². -Espazio libre publikoa: 15.089,26 m². 	<p>El objetivo de este Plan Especial es la reorganización del espacio público con la intención de garantizar la accesibilidad en el ámbito.</p> <p>La ficha del Área Urbana 03 excluye del ámbito de actuación las UE 3.1. y UE 3.2 ubicadas dentro del área.</p> <p>Las modificaciones son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se definen 194 viviendas en total para todo el ámbito. -Equipamientos y servicios: 1.350,58 m²s. -Espacio libre público: 15.089,26 m²s.

<p>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</p>	<p>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</p>	<p>Data /Fecha aprob.</p>	<p>Argitalpena / fecha publicación</p>
<p>GHE-756</p>	<p>Behin Betiko Onspena Ap. Definitiva</p>	<p>27/03/2014</p>	<p>-</p>





<p>Zumaiako 18 HA-Kortako A7 par tze laren inguruko aldaketa xehatuaren Plan Berezia.</p> <p>Planak A7 partzelaren inguruko urbanizazioa aldatu nahi du, bideen eta berdeguneen definizioa bakarrik aldatuta, Kostaldeen Legearen babes-zortasunaren mugaketaren eskakizunei eragin gabe.</p> <p>Ez ditu aldatzen eragindako partzelaren eraikigarritasuna, lerokadurak eta altuerak, ezta 18. HA KORTAren gainerakoak ere.</p>		<p>Ordenación Pormenorizada del Plan Especial de las inmediaciones de la parcela A7 del AU 18-Korta de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra.</p> <p>El Plan pretende variar la urbanización del entorno de la parcela A7, cambiando solo la definición de viario y zonas verdes, sin afectar los requerimientos de la delimitación de la servidumbre de protección de la Ley de Costas.</p> <p>No modifica la edificabilidad, alineaciones y alturas de la parcela afectada ni del resto del AU.18 KORTA.</p>	
<p>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</p> <p>GHE-941</p>	<p>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</p> <p>Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva</p>	<p>Data /Fecha aprob.</p> <p>02/02/2015</p>	<p>Argitalpena / fecha publicación</p> <p>06/02/2015</p>



07 HA Ardantzabideko Hiri Berrikuntzako Plan Berezia.		Plan Especial de Renovación Urbana del AU 07 Ardantzabide.	
<p>Plan Bereziaren xedea da 07 Haren antolamendu xehatua aldatzea, ezaugarri bereziko merkataritza-jarduerak ezarri ahal izateko.</p> <p>Merkataritza-erabilerarako 1.179,79 m²e-ko eraikigarritasuna aurreikusi da.</p>		<p>El Plan Especial tiene por objeto modificar la ordenación pormenorizada del AU 07 para posibilitar la implantación de actividades comerciales de características especiales.</p> <p>Se prevé para uso comercial una edificabilidad de 1.179,79 m²c.</p>	
<i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i>	<i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i>	<i>Data /Fecha aprob.</i>	<i>Argitalpena / fecha publicación</i>
GHE-941	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	24/11/2016	02/12/2016



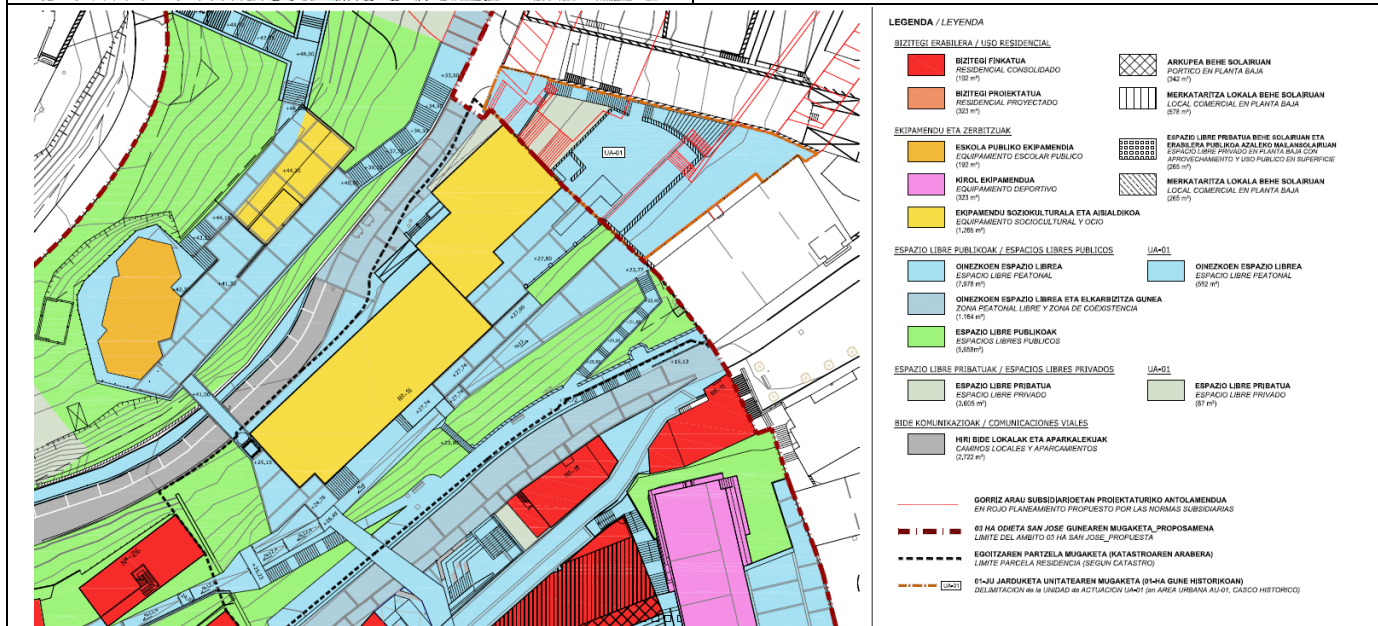
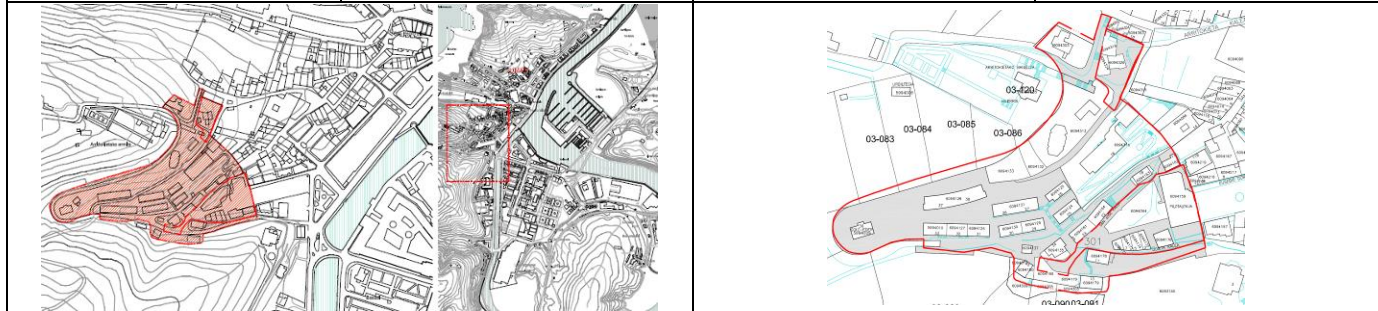
<p>03 HA Odieta San Joseko Hiri Berrikuntzako Plan Bereziaren lehenengo aldaketa San Jose 27 eta 28 zenbakietako eraikinaren irisgarritasun-baldintzak hobetzeko igogailua egiteko.</p>		<p>Modificación del Plan Especial de renovación urbana del 2018, para hacer un ascensor por el exterior del edificio San Jose nº 27-28 y mejorar las condiciones de accesibilidad.</p>	
<p>Jarduketa honen helburua da San Jose kalearen mendebaldeko izkina eta San Juan egoitza lotzen dituen oinezkoentzako ibilbidea zabaltzea, San Jose kaleko 27-28. eta 26. zenbakiko eraikinak ere lotuta. Igogailua jarriko da solairuen arteko irisgarritasuna lortzeko, fatxadako lerroak gaitu gabe.</p>		<p>El objetivo de esta actuación es ensanchar el recorrido peatonal existente que une la esquina oeste de la Calle San José con la residencia San Juan, uniendo también los edificios nº 27-28 y 26 de San José. Se establece la instalación de un ascensor para conseguir la accesibilidad entre las diferentes plantas que no podrá sobrepasar la alineación de la fachada.</p>	
<p>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</p> <p>GHE-1067</p>	<p>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</p> <p>Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva</p>	<p>Data /Fecha aprob.</p> <p>17/05/2018</p>	<p>Argitalpena / fecha publicación</p> <p>-</p>





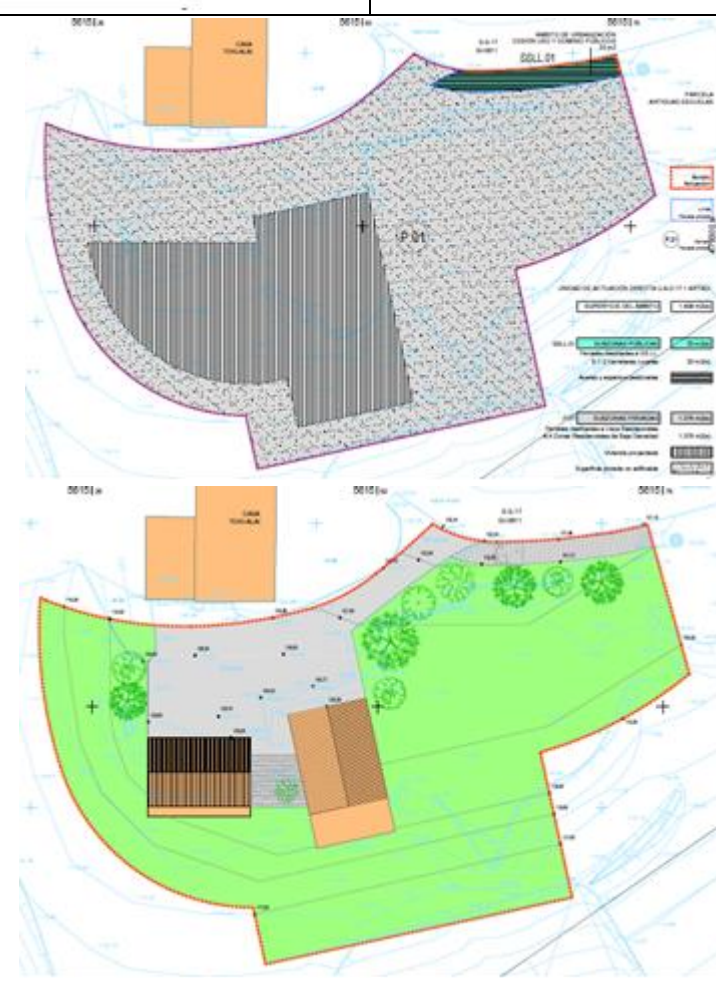
<p>03 HA Odieta-San Joseko Hiri Berrikuntzarako Plan Bereziaren bigarren aldaketa: San Juan Egoitzaren handitzea.</p>	<p>Segunda modificación del Plan Especial de Renovación Urbana del AU 3 Odieta-San Jose: ampliación de la Residencia de San Juan.</p>
--	--

<p>Plan Bereziaren xedea da San Joan egoitzaren (San Jose kalea, 16) eraikinaren eraikigarritasuna handitzea. Osasun-asistentziako ekipamendu kalifikatutako eraikina handitzea proposatzen da. Hauek dira parametroak:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Eremu osoaren azalera: 27.155 m². -Ekipamendu soziokulturalak 1.265 m² izango ditu aurrerantzean (ekipamenduak guztira: 1.780 m²). -Espazio libre publikoak: 14.800 m². 	<p>El Plan especial tiene por objeto incrementar la edificabilidad del edificio de la residencia de San Juan en la calle San Jose nº 16. Se propone la ampliación del edificio calificado como equipamiento Sanitario Asistencial. Los parámetros son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Superficie del ámbito total: 27.155 m²s. -El equipamiento socio-cultural pasa a tener 1.265 m²s (equip. en total: 1.780 m²s). -Espacios libres públicos: 14.800 m²s.
--	---

Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	22/11/2019	22/11/2019





Zumaia Hiri Antolamendurako Plan Berezia.		Plan Especial de Renovación de la UAD 17.1-Artadi de Zumaia.	
<p>Plan Bereziaren xedea da 17.1 egikaritze zuzeneko unitatearen antolamendu xehatua eta eraikuntza-helburuak zehazteko behar den dokumentazio teknikoa garatzea. Dentsitate txikiko bizitegi-eraikuntzak proposatzen dira. Tokiko sistemak: 33 m². Bizitegirako partzela pribatuak: 1.376 m². Azalera guztira: 1.409 m². Eraikigarritasuna: 1.200 m²s (4 etxebizitza).</p>		<p>El Plan Especial tiene por objeto el desarrollo de la documentación técnica necesaria para ajustar los objetivos edificatorios y concretar la ordenación pormenorizada del ámbito de la U.A.D. 17.1 del Área A.U. 17 Artadi de las NNSS. Se proponen edificaciones residenciales de baja densidad. Sistemas Locales: 33 m². Parcelas privadas de uso residencial: 1.376 m². Superficie total: 1.409 m². Edificabilidad: 1.200 m² † (4 viviendas).</p>	
<i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i>	<i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i>	<i>Data /Fecha aprob.</i>	<i>Argitalpena / fecha publicación</i>
	Behin Betiko Onspena Ap. Definitiva	12/12/2019	31/12/2019
			
			

**IZAPIDETZEN ARI DIRENAK**

Honako hauek dira:

ACTUALMENTE EN TRAMITACIÓN

Se relacionan los siguientes:

Aritokieta 8ko partzelaren Plan Berezia.		Plan Especial de la parcela Arritokieta 8.	
Plan Bereziaren xedea da turismo-jarduera bat ezartzea ekipamendu kolektibo pribatu gisa, aurreko antolamenduaren egiturari eutsiz eta hirigintza-erakigarritasuna aldatu gabe, gaur egun bizitegirako kalifikatuta dagoen eta eraikuntza finkatua duen partzela batean.		El Plan Especial tiene por objeto la implantación de una actividad turística a modo de equipamiento colectivo privado, conservando la estructura de la ordenación anterior y sin alterar la edificabilidad urbanística, en una parcela actualmente calificada como residencial con edificación consolidada.	
<i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i>	<i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i>	<i>Data /Fecha aprob.</i>	<i>Argitalpena / fecha publicación</i>
	Hasierako Onespena Aprobación Inicial	12/12/2019	31/12/2019

LURZORU URBANIZAEZINEKO PLAN PARTZIALAK**BEHIN BETIKO ONETSIK**

Honako hauek dira:

PLANES PARCIALES EN SUELO URBANIZABLE**APROBADOS DEFINITIVAMENTE**

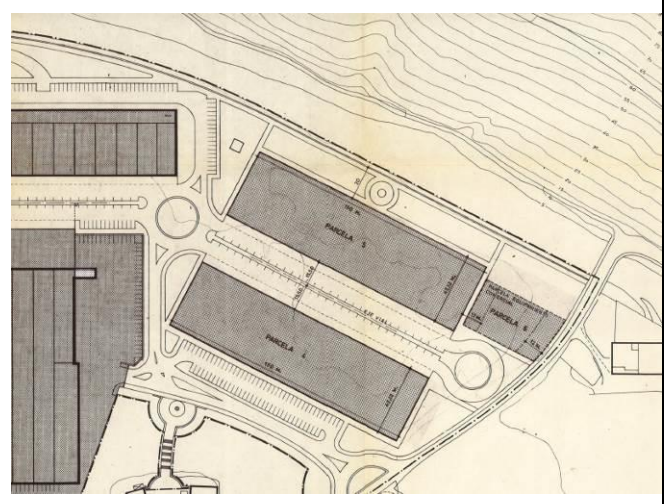
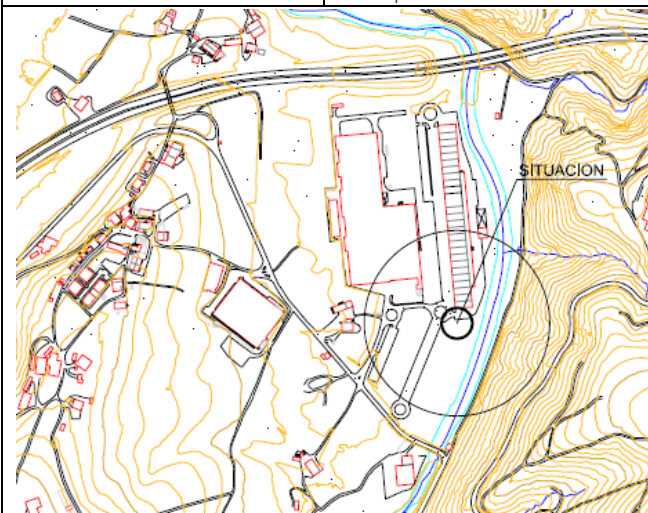
Se relacionan los siguientes:

1. Sektoreko (Puntanueta IIko) Plan Partziala.		Plan Parcial del Sector 1 (Puntanueta II).	
Plan Partzialaren xedea sektorearen antolamendu xehatua ezartzea da. Eremua Zumaia hirigunearen hegoaldeko zabalkundeari dagokio. Antolamendu-parametro nagusiak eremuen taulan jasota daude. Gaur egun, Plan Partziala ez da egikaritu.		El Plan Parcial tiene por objeto establecer la ordenación pormenorizada del sector. El ámbito corresponde con la ampliación sur del núcleo urbano de Zumaia. Los parámetros principales de ordenación se recogen en la tabla de ámbitos. A la fecha, el Plan Parcial no se ha ejecutado.	
<i>Udal Espedientea/ Expdte. Munic.</i>	<i>Izapidetze-egoera / Estado tramitación</i>	<i>Data /Fecha aprob.</i>	<i>Argitalpena / fecha publicación</i>
GHI-217/05-P06	Behin Betiko Onespena Aprobación Definitiva	09/08/2006	19/03/2007



1. Sektoreko antolamendu xehatuaren aldaketa.		Modificación Ordenación Pormenorizada del Sector 1.	
<p>Aldaketaren xedea da EU.12.2 Torreaga unitateko hitzarmena betetzeko modua aldatzea. EU.12.2 Torreagako unitatean aurreikusitako babes ofizialeko 42 etxebizitza guztiak jasoko ditu.</p> <p>Planteatzen du etxebizitza kopurua % 20 handitu daitekeela (300eraino).</p> <p>Emaitzako 2A partzela Torreagako EU.12.2 unitateko 42 babes ofizialeko etxebizitzak hartuko ditu.</p> <p>Bestalde, 4A partzelatik 1A partzelara hiru etxebizitza babestu aldatuko dira, guztira 38 etxebizitza babestu jasoko ditu.</p> <p>Azalera: 34.870 m².</p> <p>Sestra gaineko eraikigarritasuna: 40.800 m²e.</p> <p>Sestra azpiko eraikigarritasuna: 8.000 m².</p> <p>Etxebizitzak guztira: 250 (208 BOE).</p>		<p>La modificación tiene por objeto modificar la forma en la que se da cumplimiento al convenio de la Unidad U.E.12.2-Torreaga. Concentrará la totalidad de las 42 VPO previstas de la Unidad U.E.12.2 –Torreaga.</p> <p>Plantea que el número de viviendas pueda aumentar un 20 % (hasta 300)</p> <p>La parcela resultante 2A concentrará la totalidad de las 42 VPO de UE.12.2-Torreaga</p> <p>Por otra parte, se trasladan tres viviendas protegidas de la parcela 4A a la parcela resultante 1A, que pasa a albergar un total de 38 viviendas protegidas.</p> <p>Superficie: 34.870 m²s.</p> <p>Edificabilidad sobre rasante: 40.800 m²c.</p> <p>Edificabilidad bajo rasante: 8.000 m²c.</p> <p>Viviendas en total: 250 (208 VPO).</p>	
Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
	Behin Betiko Onespena Aprobación Definitiva	-	-

KEY 4. Sektoreko Plan Partziala (lehen "Oikia" 7. Sektore industrial zena).		Plan Parcial del Sector 4 KEY (anteriormente identificado como Sector 7 Industrial "Oikia").	
<p>Honako hauek dira Plan Partzialaren helburuak eta irizpideak:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Egungo eraikuntza finkatzea. -Egungo erabilerak eta proposatutakoak eskema trinko, funtzional eta uniforme baten arabera integratzea ahalbidetuko duen antolamendu-eskema. -Behar diren ekipamendu-zuzkidurak sortzea. -Urola ibaiaren bazterrari tratamendu berezia ematea eta erregulatzea. <p>Ekipamendua: 8.700 m².</p> <p>Espazio libreak: 33.496 m².</p> <p>Sektorearen azalera guztira: 142.250 m².</p> <p>Industriarako azalera eraikia: 73.498 m².</p>		<p>Los objetivos y criterios que se persiguen con el Plan Parcial son:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Consolidación de la actual edificación. -Esquema de ordenación que posibilite la integración de los actuales usos y los propuestos bajo un esquema compacto, funcional y uniforme. -Creación de las dotaciones de equipamiento necesarias. -Tratamiento especial y regularización del margen del río Urola. <p>Sup. Equipamiento: 8.700 m².</p> <p>Sup. Espacios Libres: 33.496 m².</p> <p>Superficie total del sector: 142.250 m².</p> <p>Sup. Construida de uso industrial: 73.498 m².</p>	
Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
	Behin Betiko Onespena Aprobación Definitiva	1990	-





PLAN BEREZIAK LURZORU URBANIZAEZINEAN

PLANES ESPECIALES EN SUELO NO URBANIZABLE

IDATZITAKO PLANGINTZA

PLANEAMIENTO REDACTADO

Lurzoru urbanizaezineko IH- 1en Plan Berezia Basustan.		Plan Especial en SNU MA-1 en Basusta.																																																																													
Plan Bereziak helburu bikoitza du. Alde batetik, eremua gordetzea, mantentzea eta leheneratzea, Zumaia ASetan ezarritako irizpideen arabera. Bestetik, lurzoru antropizatuei eta eraldatuei erabilera berria ematea: kanpina.		El Plan Especial plantea un doble objetivo. Por un lado, la preservación, mantenimiento y la regeneración del ámbito de acuerdo a los criterios marcados por las NN.SS de Zumaia. Por otro, dar un nuevo uso a unos suelos antropizados y alterados: camping.																																																																													
<i>Udal Espedientea/ Expte. Munic.</i>	<i>zapidetze-egoera / Estado tramitación</i>	<i>Data /Fecha aprob.</i>	<i>Argitalpena / fecha publicación</i>																																																																												
GHE-690	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	10/05/2013	10/05/2013																																																																												
EGITURAZKO ANTOLAMENDUA		ORDENACIÓN ESTRUCTURAL																																																																													
<i>Lurzoruaren kategoría eta mota</i>	Lurzoru urbanizaezina	Suelo no urbanizable	<i>Clase y categoría de de suelo</i>																																																																												
<i>Azalera (m²)</i>	21.997		<i>Superficie (m²s)</i>																																																																												
<i>Sestra gaineko hirigintza-eraikigarritasun totala (m²e)</i>	942		<i>Edificabilidad urbanística total Sobre Rasante (m²c)</i>																																																																												
ANTOLAMENDU XEHATUA		ORDENACIÓN PORMENORIZADA																																																																													
<i>Erabilera Nagusia</i>	Kanpina	Camping	<i>Uso principal</i>																																																																												
<i>Batez besteko eraikigarritasuna m²e/m²l (haztatu gabe)</i>	0,04		<i>Edificabilidad media m²c/m²s (sin ponderar)</i>																																																																												
<i>Ekipamenduen tokiko sistema (m²e)</i>	1.151 (igerilekuaren eremua / zona piscina).		<i>Sistema local de equipamiento (m²c)</i>																																																																												
<i>Espazio libreen tokiko sistema (m²)</i>	3.430 (berdeguneak / zonas verdes).		<i>Sistema local de espacios libres (m²s)</i>																																																																												
<i>Oinezkoen eta bideen tokiko sistema (m²)</i>	5.355		<i>Sistema local viario y peatonal (m²s)</i>																																																																												
<i>Aparkalekua (m²)</i>	1.089		<i>Aparcamiento (m²s)</i>																																																																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ZONA DE SERVICIOS</th> <th colspan="2">SUPERFICIE COPIRADA (M²)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Edificio 1 (Zona verde)</td> <td>100,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 2 (Zona verde)</td> <td>80,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 3 (Zona verde)</td> <td>70,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 4 (Zona verde)</td> <td>60,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 5 (Zona verde)</td> <td>50,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 6 (Zona verde)</td> <td>40,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 7 (Zona verde)</td> <td>30,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 8 (Zona verde)</td> <td>20,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Edificio 9 (Zona verde)</td> <td>10,00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL EDIFICIOS</td> <td>942,00</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		ZONA DE SERVICIOS		SUPERFICIE COPIRADA (M ²)		Edificio 1 (Zona verde)	100,00			Edificio 2 (Zona verde)	80,00			Edificio 3 (Zona verde)	70,00			Edificio 4 (Zona verde)	60,00			Edificio 5 (Zona verde)	50,00			Edificio 6 (Zona verde)	40,00			Edificio 7 (Zona verde)	30,00			Edificio 8 (Zona verde)	20,00			Edificio 9 (Zona verde)	10,00			TOTAL EDIFICIOS	942,00			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ZONA DE ACAMPADA</th> <th colspan="2">SUPERFICIE (M²)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TPO 1 (1x12M²) (Bañeras)</td> <td>11</td> <td>44</td> <td>104,00</td> </tr> <tr> <td>TPO 2 (1x12M²) (Bañeras)</td> <td>9</td> <td>12</td> <td>216,00</td> </tr> <tr> <td>TPO 3 (1x12M²) (Bañeras)</td> <td>23</td> <td>52</td> <td>1.771,00</td> </tr> <tr> <td>TPO 4 (1x12M²) (Bañeras)</td> <td>14</td> <td>52</td> <td>1.076,00</td> </tr> <tr> <td>TPO 5 (1x12M²) (Cocheres y Autoservicios)</td> <td>72</td> <td>200</td> <td>5.040,00</td> </tr> <tr> <td>Acampada Bona</td> <td>24</td> <td>52</td> <td>1.200,00</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>157</td> <td>580</td> <td>10.328,00</td> </tr> </tbody> </table>		ZONA DE ACAMPADA		SUPERFICIE (M ²)		TPO 1 (1x12M ²) (Bañeras)	11	44	104,00	TPO 2 (1x12M ²) (Bañeras)	9	12	216,00	TPO 3 (1x12M ²) (Bañeras)	23	52	1.771,00	TPO 4 (1x12M ²) (Bañeras)	14	52	1.076,00	TPO 5 (1x12M ²) (Cocheres y Autoservicios)	72	200	5.040,00	Acampada Bona	24	52	1.200,00	TOTAL	157	580	10.328,00
ZONA DE SERVICIOS		SUPERFICIE COPIRADA (M ²)																																																																													
Edificio 1 (Zona verde)	100,00																																																																														
Edificio 2 (Zona verde)	80,00																																																																														
Edificio 3 (Zona verde)	70,00																																																																														
Edificio 4 (Zona verde)	60,00																																																																														
Edificio 5 (Zona verde)	50,00																																																																														
Edificio 6 (Zona verde)	40,00																																																																														
Edificio 7 (Zona verde)	30,00																																																																														
Edificio 8 (Zona verde)	20,00																																																																														
Edificio 9 (Zona verde)	10,00																																																																														
TOTAL EDIFICIOS	942,00																																																																														
ZONA DE ACAMPADA		SUPERFICIE (M ²)																																																																													
TPO 1 (1x12M ²) (Bañeras)	11	44	104,00																																																																												
TPO 2 (1x12M ²) (Bañeras)	9	12	216,00																																																																												
TPO 3 (1x12M ²) (Bañeras)	23	52	1.771,00																																																																												
TPO 4 (1x12M ²) (Bañeras)	14	52	1.076,00																																																																												
TPO 5 (1x12M ²) (Cocheres y Autoservicios)	72	200	5.040,00																																																																												
Acampada Bona	24	52	1.200,00																																																																												
TOTAL	157	580	10.328,00																																																																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ZONA DE ACAMPADA</th> <th colspan="2">SUPERFICIE EN PLANTA (M²)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ZONA DE SERVICIOS</td> <td>103,28</td> <td>92</td> <td>40,96</td> </tr> <tr> <td>ZONA DE ACAMPADA</td> <td>644,60</td> <td>2,90</td> <td>2,90</td> </tr> <tr> <td>ZONA VERDES</td> <td>1.771,00</td> <td>1,00</td> <td>1,00</td> </tr> <tr> <td>APARCAMIENTOS</td> <td>4.068,00</td> <td>5,80</td> <td>5,80</td> </tr> <tr> <td>RESTO (Viales, etc...)</td> <td>5.355,00</td> <td>24,35</td> <td>24,35</td> </tr> <tr> <td>TOTAL CAMPING</td> <td>21.997,00</td> <td>100,00</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		ZONA DE ACAMPADA		SUPERFICIE EN PLANTA (M ²)		ZONA DE SERVICIOS	103,28	92	40,96	ZONA DE ACAMPADA	644,60	2,90	2,90	ZONA VERDES	1.771,00	1,00	1,00	APARCAMIENTOS	4.068,00	5,80	5,80	RESTO (Viales, etc...)	5.355,00	24,35	24,35	TOTAL CAMPING	21.997,00	100,00		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ORDENACIÓN INTERNA (BAJO RASANTE)</th> <th colspan="2">SUPERFICIE EN PLANTA (M²)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ZONA DE SERVICIOS</td> <td>103,28</td> <td>92</td> <td>40,96</td> </tr> <tr> <td>ZONA DE ACAMPADA</td> <td>644,60</td> <td>2,90</td> <td>2,90</td> </tr> <tr> <td>ZONA VERDES</td> <td>1.771,00</td> <td>1,00</td> <td>1,00</td> </tr> <tr> <td>APARCAMIENTOS</td> <td>4.068,00</td> <td>5,80</td> <td>5,80</td> </tr> <tr> <td>RESTO (Viales, etc...)</td> <td>5.355,00</td> <td>24,35</td> <td>24,35</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>21.997,00</td> <td>100,00</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		ORDENACIÓN INTERNA (BAJO RASANTE)		SUPERFICIE EN PLANTA (M ²)		ZONA DE SERVICIOS	103,28	92	40,96	ZONA DE ACAMPADA	644,60	2,90	2,90	ZONA VERDES	1.771,00	1,00	1,00	APARCAMIENTOS	4.068,00	5,80	5,80	RESTO (Viales, etc...)	5.355,00	24,35	24,35	TOTAL	21.997,00	100,00																					
ZONA DE ACAMPADA		SUPERFICIE EN PLANTA (M ²)																																																																													
ZONA DE SERVICIOS	103,28	92	40,96																																																																												
ZONA DE ACAMPADA	644,60	2,90	2,90																																																																												
ZONA VERDES	1.771,00	1,00	1,00																																																																												
APARCAMIENTOS	4.068,00	5,80	5,80																																																																												
RESTO (Viales, etc...)	5.355,00	24,35	24,35																																																																												
TOTAL CAMPING	21.997,00	100,00																																																																													
ORDENACIÓN INTERNA (BAJO RASANTE)		SUPERFICIE EN PLANTA (M ²)																																																																													
ZONA DE SERVICIOS	103,28	92	40,96																																																																												
ZONA DE ACAMPADA	644,60	2,90	2,90																																																																												
ZONA VERDES	1.771,00	1,00	1,00																																																																												
APARCAMIENTOS	4.068,00	5,80	5,80																																																																												
RESTO (Viales, etc...)	5.355,00	24,35	24,35																																																																												
TOTAL	21.997,00	100,00																																																																													



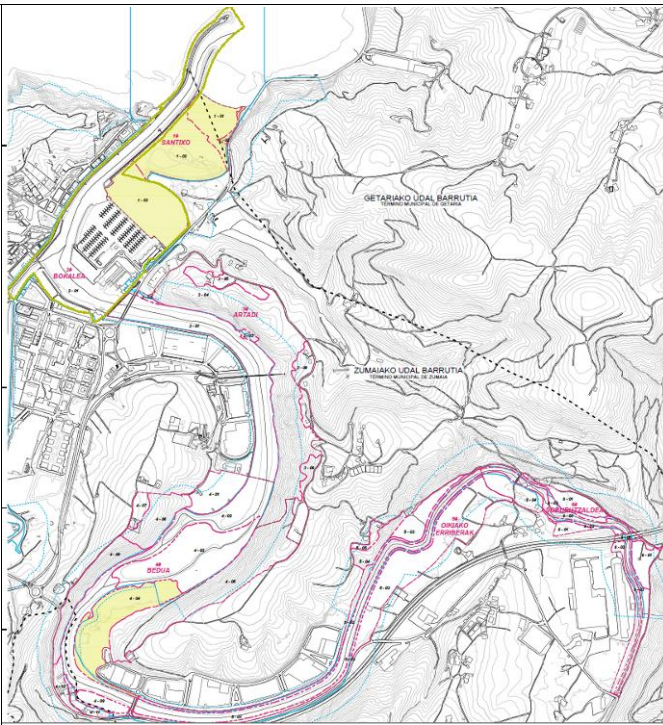
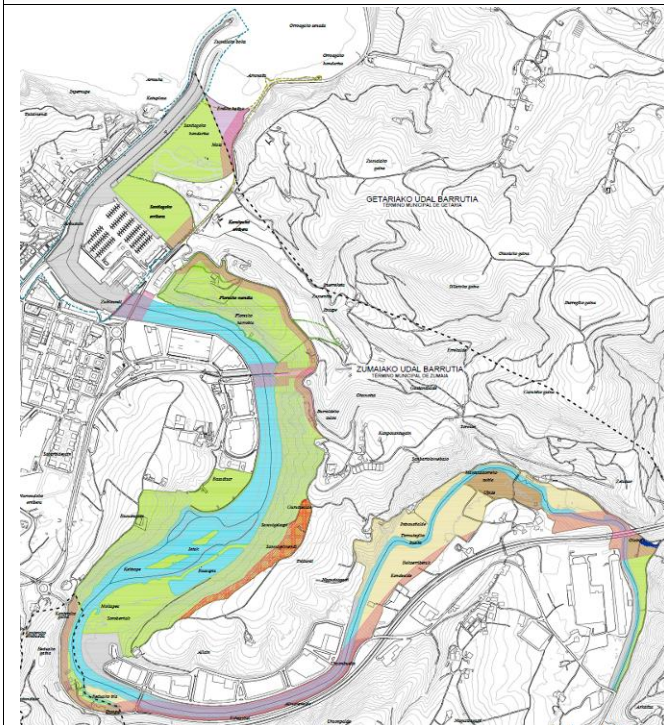
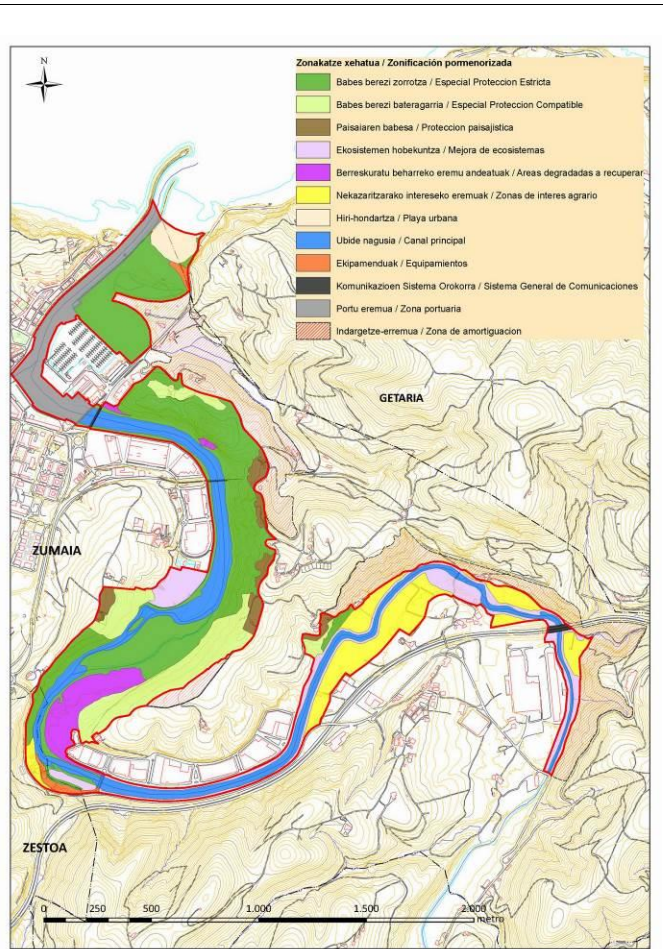
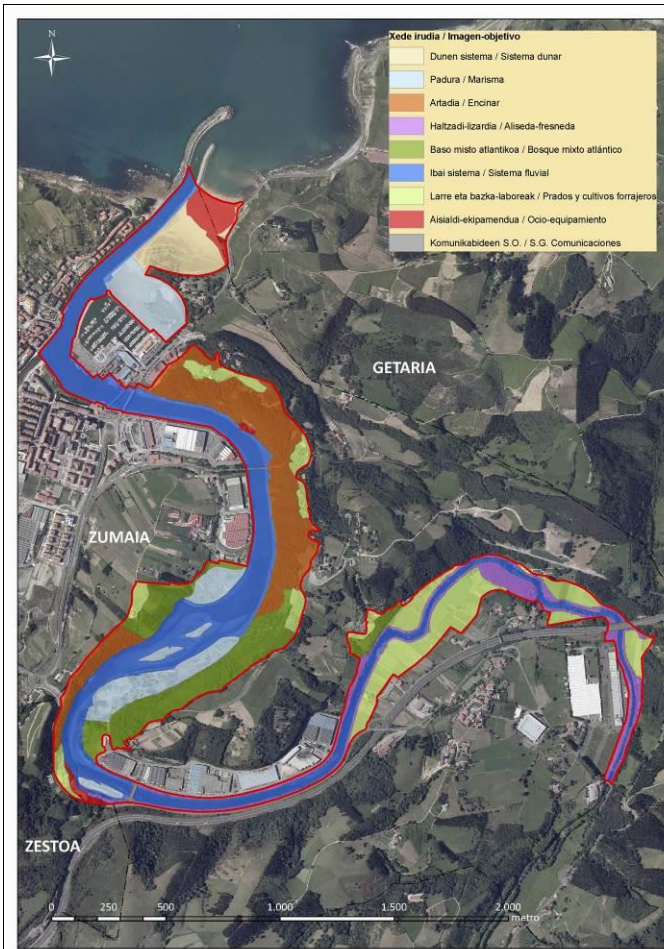
“Santixo Hondartza” 2. Sistema Orokorra gartzeko Plan Berezia.		Plan Especial de Desarrollo del Sistema General 2 “Playa de Santixo”.	
Plan Bereziaren xedea da hondartzan dagoen duna-sistemaren ingurumen-leheneratzea, ingurumen-narriadura aurrerakora geldiarazteko irtenbiderik egokienak zehaztuta, baita balio naturalak lehengoratzeko eta kontserbatzeko hondartza-espazioaren erabilera ludikoarekin bateragarri eginda.		El Plan Especial tiene por objeto la restauración ambiental del sistema dunar existente en la playa, definiendo las soluciones más adecuadas para frenar su progresivo deterioro ambiental y compatibilizando la restauración y conservación de sus valores naturales con la utilización lúdica del espacio playero.	
Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
A00-207/07 (WEB) GHI-165/05-P08 (BOG)	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	12/02/2007	12/02/2007
ANTOLAMENDUA		ORDENACIÓN	
Azalera (m ²)	151.830	Superficie (m ² s)	
Sestra gaineko hirigintza-erakigarritasun totala (m ² e)	600	Edificabilidad urbanística total Sobre Rasante (m ² c)	
Altuera eraikigarria (m)	BS + 1	Altura edificable (m)	
Erabilera globala	Ekipamendu komunitarioko eremua. Sistema orokorra. Natura Intereseko AIN3 eremua.	Zona de Equipamiento Comunitario. Sistema General. Área de Interés Naturalístico AIN3.	Uso global
		<p>ETIARTE ASKEAK, ERABILERA ETA DOMINIO PUBLIKOK SANTIXO HONDARTZA DUNA GUNEAK ESPACIOS LIBRES. USO Y DOMINIO PUBLICO AREA DUNAR PLAYA DE SANTIXO Supf. = 34.942 m²</p> <p>AEP4</p> <p>ETIARTE ASKEAK, ERABILERA ETA DOMINIO PUBLIKOK BERRERAZTE POTENTIALDUN DUNA GUNEAK ESPACIOS LIBRES. USO Y DOMINIO PUBLICO AREA DUNAR DE POTENCIAL RESTAURACION Supf. = 42.265 m²</p> <p>AEP3</p> <p>ONEZKOEN IBILBIDEAK MOLONTZATZINDO DUNA GUNEAK ITINERARIOS PEATONALES AREA DUNAR COLONIZADA Supf. = 23.058 m²</p> <p>AEP2</p> <p>ETIARTE ASKEAK GUNE BERDE PRIVATUA DUNA GUNEAK ZULOGA ETXALDEA ESPACIOS LIBRES ZONA VERDE PRIVADA AREA DUNAR FINCA ZULOGA Supf. = 30.817 m²</p> <p>AEP1</p> <p>FINKATUTAKO ERAKUNTZAK (ZULOGA multzoa) EDIFICACION CONSOLIDADA (Conjunto ZULOGA) Supf. = 1.256 m²</p> <p>G</p> <p>ZABERA IRAILURKORIDUN ERAKUNTZA PROGRAMATUAK (hondartzako zerbitzuak) EDIFICACION PROGRAMADA DE CARACTER PERMANENTE (servicios de playa) Supf. = 473 m²</p> <p>H</p> <p>BEHIN BEHINEKO ZABERADUN ERAKUNTZA PROGRAMATUAK EDIFICACION PROGRAMADA DE CARACTER TEMPORAL Supf. = 46 m²</p> <p>H</p> <p>IBILBIDEAK ETA APARKALEKURAK VALES Y APARCAMENTOS Supf. = 1.414 m²</p> <p>RV</p> <p>ELKARRIKITZA GUNEAK (bilgaitzak-oinatzak) ESPACIOS DE CONVIVENCIA (de trafico rodado-peatonal) Supf. = 6.639 m²</p> <p>CT</p> <p>ONEZKO IBILBIDEAK-BIDEGORRIA ITINERARIOS PEATONALES - BIDEGORRI Supf. = 5.124 m²</p> <p>IP</p> <p>LABARRAK (Sarrera berriak) ACANTILLADOS (Nuevos accesos.) Supf. = 2.942 m²</p> <p>A</p> <p>HAIUR JOKOAK JUEGOS INFANTILES Supf. = 400 m²</p> <p>Jl</p>	



Urola ibaia Babesteko eta Kontserbatzeko Plan Berezia.		Plan Especial para la Protección y Conservación de la Ría del Urola.	
<p>Plan Bereziaren xedea da Urolako KBE babestea eta eremuaren arauketa sektorialari gehitutako babes-neurriak ezartzea.</p> <p>Eremuak KBE bera baino handiagoa den lurralde eragiten dio. Plan Bereziak antolamendu sektorialak eragiten ez dituen lurzoruen kategoriak eta kalifikazioa ezartzen ditu, eta haien erabilera bateragarritasun-araubidea ezartzen du. Azalera Zumaian: 154,56 Ha (guztira 160, 32 Ha).</p>		<p>El Plan Especial tiene por objeto preservar la ZEC del Urola y establecer medidas de protección añadidas a la propia regulación sectorial del ámbito.</p> <p>El ámbito afecta a un territorio mayor que le de la propia ZEC. Establece el Plan Especial la categorización y calificación de los suelos no afectados por la ordenación sectorial y establece para ellos el régimen de compatibilidad de usos. Superficie en Zumaia: 154,56 Ha (en total 160, 32 Ha).</p>	
Udal Espedientea/ Expdte. Munic.	Izapidetze-egoera / Estado tramitación	Data /Fecha aprob.	Argitalpena / fecha publicación
GHE-802	Behin Betiko Onespena Ap. Definitiva	27/11/2014	-
<p>Hona hemen Plan Bereziak mugatutako antolamendu-eremuak, esku-hartze eremuen arabera sailkatuta: Se indican a continuación las Zonas de ordenación delimitadas por el Plan Especial agrupadas por ámbitos de intervención</p>			
Esku-hartze eremua Ámbito de intervención	Esku-hartzearen azpieroemua Subámbito de intervención	Azalera Superficie (m ²)	Zonakatzeko xehatua Zonificación pormenorizada
A.I.1 Santixo	1-01 "Santixoko hondartza"	33.927	g. Hiri-hondartza. i. Ekipamenduen eremua. g. Playa urbana. i. Zona equipamientos.
	1-02 "Santixoko dunak"	73.710	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. a. Zona de Especial Protección Estricta.
	1-03 "Santixoko padura"	70.260	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. a. Zona de Especial Protección Estricta.
A.I.2 Bokalea	2-01 "Urolaren bokalea"	116.674	k. Portuko eremua. k. Zona portuaria.
A.I.3 Artadi	3-01 "Urola I (Zubiaundia-EDAR Basusta)"	112.959	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. h. Kanal nagusia. j. Komunikabide-sistema Orokorra. a. Zona de Especial Protección Estricta. h. Canal principal. j. Sistema General de Comunicaciones.
	3-02 "Zubiberria"	2.223	e. Berreskuratu beharreko eremu degradatua. e. Zona degradada a recuperar.
	3-03 "Floresko ontziralekua"	2.384	e. Berreskuratu beharreko eremu degradatua. e. Zona degradada a recuperar.
	3-04 "Artadia"	201.023	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. a. Zona de Especial Protección Estricta.
	3-05 "Floresko nekazaritzagunea"	17.380	b. Babes bereziko eremu bateragarria. b. Zona de Especial Protección Compatible.
	3-06 "Artadiko paisaiaren babesa"	35.171	c. Paisaia babesteko eremua. c. Zona de protección paisajística.
A.I.4 Bedua	4-01 "Basadizar"	31.368	d. Ekosistemak hobetzeko eremua. d. Zona de mejora de ecosistemas.
	4-02 "Urola II (EDAR Basusta-Bedua)"	104.255	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. a. Zona de Especial Protección Estricta.
	4-03 "Usurbirillaga"	94.741	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. a. Zona de Especial Protección Estricta.
	4-04 "Gorostiaga"	74.597	e. Berreskuratu beharreko eremu degradatua. e. Zona degradada a recuperar.
	4-05 "San Migelbaso"	119.062	b. Babes bereziko eremu bateragarria. b. Zona de Especial Protección Compatible.
	4-06 "Basustagainako mendi-mazela"	34.879	b. Babes bereziko eremu bateragarria. b. Zona de Especial Protección Compatible.
	4-07 "Basustagaina"	8.939	c. Paisaia babesteko eremua. c. Zona de protección paisajística.



	4-08 "Kanteragaina"	39.459	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. a. Zona de Especial Protección Estricta.
	4-09 "Beduako irla"	11.976	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua d. Ekosistemak hobetzeko eremua. a. Zona de Especial Protección Estricta. d. Zona de mejora de ecosistemas.
	4-10 "Beduako nekazaritzagunea"	9.926	f. Nekazaritzako intereseko eremua. f. Zona de interés agrario.
	4-11 "Beduako auzoa"	10.140	i. Ekipamenduen eremua. i. Zona equipamientos.
A.I.5 Oikiakoerriberak	5-01 "Urola III (Bedua-canal Yartza)"	75.241	h. Kanal nagusia. h. Canal principal.
	5-02 "Urolaren ibaiertzak (Bedua-canal Yartza)"	47.136	d. Ekosistemak hobetzeko eremua. d. Zona de mejora de ecosistemas.
	5-03 "Oikia-Dornuteg inekazaritzagunea"	118.761	f. Nekazaritzako intereseko eremua. f. Zona de interés agrario.
	5-04 "Dornutegiko basoa"	15.630	a. Babes Berezi Zorrotzeko eremua. b. Babes bereziko eremu bateragarria. a. Zona de Especial Protección Estricta. b. Zona de Especial Protección Compatible.
	5-05 "Torre"	5.938	c. Paisaia babesteko eremua. c. Zona de protección paisajística.
A.I.6 Soburutzaldea	6-01 "Soburutzaldeko nekazaritzagunea"	39.281	f. Nekazaritzako intereseko eremua. f. Zona de interés agrario.
	6-02 "Urolaren ibaiertzak (Yartza-Errotagain)"	42.662	d. Ekosistemak hobetzeko eremua. d. Zona de mejora de ecosistemas.
	6-03 "Urola IV (Yartza-Errotagain)"	28.649	h. Kanal nagusia. h. Canal principal.
	6-04 "Mantzisidor"	21.456	d. Ekosistemak hobetzeko eremua. d. Zona de mejora de ecosistemas.
	6-05 "Autopista A-8"	3.350	j. Komunikabide-sistema Orokorra. j. Sistema General de Comunicaciones.





legenda / leyenda					
	PLAN BEREZIAREN EREMUA LÍMITE DEL PLAN ESPECIAL		UDALERRI MUGAK Zumaiako / Getaria / Zestoa		ESKUHARTZE AZPI-EREMUAK SUB-ÁMBITOS DE INTERVENCIÓN
	LEU BABES BEREZIA SNU ESPECIAL PROTECCIÓN		LEU BABES BEREZIA SNU ESPECIAL PROTECCIÓN		Portu Eremua Centro de Comunicabideen Sistema Orokorra Zona Portuaria Sistema General de transportes y comunicaciones
	LEU NEKAZARITZARAKO INTERESA DUEN GUNEA SNU ZONAS DE INTERÉS AGRARIO		LEU EKIPAMENDUAK SNU EQUIPAMIENTOS		LEHENTASUNEZKO KUDEAKETA GESTIÓN PRIORITARIA
	K.A.I.A. Getaria eta Komunikabideen Sistema Orokorra		S.O.-19 ARTADI PARKEA S.G.-19 PARQUE ARTADI		
	PUERTO Sistema General de transportes y comunicaciones				
	HIRI LURZORUA eta ZORU HIRITARGARRIA Área Subsidiaria de suelo				
	LEU BABES BEREZIA SNU ESPECIAL PROTECCIÓN		LEU INGUR. HOBEKUNTZA SNU MEJORA AMBIENTAL		
	LEU BABES BEREZIA SNU ESPECIAL PROTECCIÓN		S.O.-2 SANTIXO S.G.-2 SANTIXO		
	AZPIEGITUREN BABESA Errepideak eta trenbideak				
	PROTECCIÓN INFRAESTRUCT. Carreteras y ferrocarriles				
	UROLA ITSAS ADARRA				
	RIA DEL UROLA				



ANTOLAMENDU-EREMUAK BERRIZ AZTERTZEA

ASetako dokumentuak mugatutako antolamendu-eremuren batzuen antolamendua eta, hala badagokie, horien bideragarritasun teknikoa eta ekonomikoa berriro aztertzeke lanak egin dira, baina ez dira gauzatu, UE 12.1 Geltokia unitatearen kasuan bezala.

Era berean, udalerriko kirol-instalazioak handitzeko eta berritzeko proposamenak ere badaude.

Plan Orokor berriari bereziki interesatzen zaio gaur egun lantzen ari diren proposamen horiek ezagutzea.

REESTUDIO DE ÁMBITOS DE ORDENACIÓN

Se tiene conocimiento de los trabajos de reestudio de la ordenación y en su caso viabilidad técnica y económica de alguno de los ámbitos de ordenación delimitados por el documento de NNSS y que no se han ejecutado, como es el caso de la unidad UE 12.1 Estación.

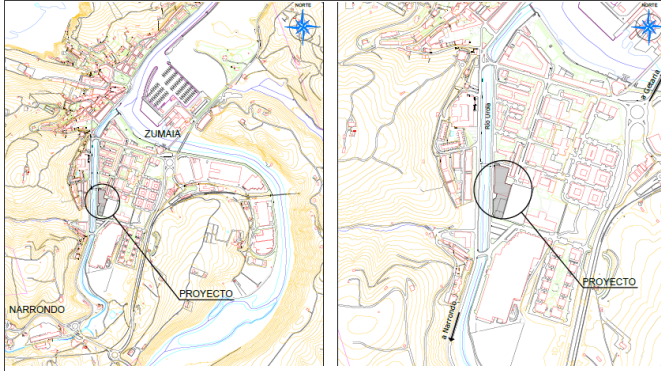
De igual forma, existe también propuestas de ampliación y renovación de las instalaciones deportivas del municipio.

Interesa sobremanera al nuevo Plan General el conocimiento de estas propuestas actualmente en gestación.

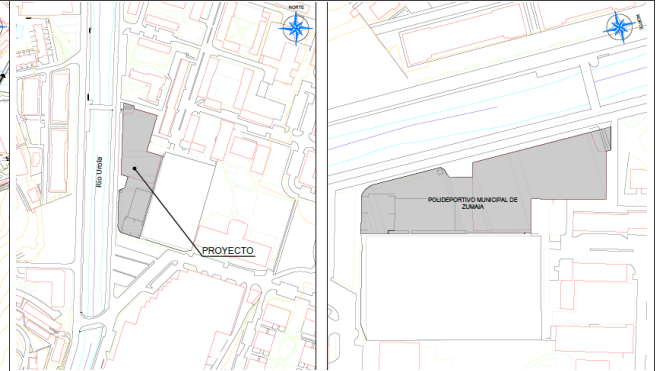
<p>EU 12.1 estazioko Egikaritze-unitatea berrantolatzeko azterlana.</p>	<p>Estudio de reordenación de la unidad de ejecución UE 12.1 estación.</p>
<p>Datu nagusi gisa, azterlanak proposatzen du jatorrizko UE 12 unitatearen eremua bi egikaritze-unitate banatzea: UE 12.1.1: Estazio kaleko 14., 16., 18., 918. eta 919. zenbakietan gaur egun dagoen eraikina kentzea proposatzen da eta, horren ordez eraikin berria egitea, lehendik dagoena eta 12. zenbakian finkatutako eraikina osatzeko. (Eremuaren azalera: 3.024 m²; eraikigarritasuna SG: 3.000 m²e; sestra azpiko eraikigarritasuna: 1.700 m²e). UE.12.1.2: Estazio kaleko 20., 22. eta 24. zenbakietan gaur egun dagoen eraikuntza finkatzea proposatzen da. Guztira 2.332 m²e (Eremuaren azalera: 4.864 m²l).</p>	<p>Como dato principal, propone el Estudio subdividir el ámbito de la unidad UE 12 original, en dos unidades de ejecución diferenciadas: UE 12.1.1: se plantea la eliminación de la edificación actualmente existente en los números 14, 16, 18, 918 y 919 de Estazioko kalea y su sustitución por un nuevo edificio que integra al edificio preexistente y consolidado en el número 12. (Superficie del ámbito: 3.024 m²s; Edificabilidad SR: 3.000 m²t; Edificabilidad bajo rasante: 1.700 m²t). UE.12.1.2: ejecución se plantea consolidar la edificación actualmente existente en los números 20, 22 y 24 de Estazioko kalea que en conjunto materializa 2.332 m²t (Superficie del ámbito: 4.864 m²s).</p>



Kiroldegia handitzeko oinarritzko proiektua (2016).



Proyecto Básico de ampliación del polideportivo (2016).



Kirol-ekipamendua berrantolatzeko aldez aurreko azterlana (2018).

Balendiñe proposamena: a. Kirol instalazioak osorik puntanuetara aldatzea.

Reordenación del equipamiento deportivo (2018).

Balendiñe propuesta: a. Traslado total de las instalaciones deportivas a puntanuetara.



A.1 PROPOSAMENA
PROPUESTA A.1



A.2 PROPOSAMENA
PROPUESTA A.2



Proposamenak planteatzen du kirol-instalazioak erabat lekualdatzea Puntanuetara eremura eta Aita Mari eremua berrantolatzeko, erabilera nagusia bizitegikoa izanik. Era berean, Aita Mari inguruan bi antolamendu-aukera planteatzen dira bizitegi-erabilerarako (A.1 eta A.2), kontuan hartuta gehieneko eraikigarritasunari eta hiri-lurzoruko tokiko sistemen sareko zuzkidura eta ekipamenduetarako erreserbei buruzko hirigintza-legeria betetzen dela (Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeak eta Hirigintza Estandarrei buruzko 123/2012 Dekretuak ezarritakoak).

La propuesta plantea el traslado total de las instalaciones deportivas al área de Puntanuetara y la reorganización del área de Aita Mari con un uso predominantemente residencial. A su vez, en la zona de Aita Mari se plantean dos alternativas de ordenación para usos residenciales (A.1 y A.2) teniendo en cuenta el cumplimiento de la legislación urbanística sobre edificabilidad máxima y reservas para dotaciones y equipamientos de la red de sistemas locales en el suelo urbano que establece la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo y el Decreto 123/2012 de Estándares Urbanísticos.



G.2. TOKIKO ORDENANTZAK ETA ARAUDIAK

Udalerrian, gaur egun, ordenantza eta erregelamendu hauek daude indarrean, eta horien gaiak interesgarriak izan daitezke HAPOn berrikuspena idazteko, lehendik dagoen udal-araudiarekin behar bezala koordinatzeko edo Plan Orokorreko arauen bidez osatzeko zein zabaltzeko.

Hona hemen zerrenda:

- Bizileku-erabilerarako eraikinetan dauden etxebizitzaren irisgarritasuna sustatzeko udal ordenantzari behin betiko onespena ematea. (GAO 145. zk., 2010-08-02).
- Ur-hornidura eta saneamendu sareak egikaritzeko araudi teknikoa (GAO 114. zk., 2011-06-16).
- Udal Hilerriaren erregimen eta funtzionamendurako araudia (GAO 113. zk., 2019-06-17).
- Udal-baratzak arautzen dituen ordenantza (GAO 144. zk., 2018-07-26).
- Etxebizitzetarako hiri-lurzoruan finkatutako eremu jakin batzuetan dauden aretoen erabilera hirugarren sektorekoa izatek etxebizitzetarako izatera aldatzeko jarduerak arautzen dituen udal-ordenantza (GAO 217. zk., 2010-11-12).
- Bide publikoan ibiak jartzea arautzen duen udal-ordenantza (GAO 104. zk., 2010-06-04).
- Animaliak edukitzea eta babestea arautzen duen udal-ordenantza (GAO 109. zk., 2014-06-11).
- Bide publikoan terrazak eta mahaitxoak jartzearen udal-ordenantza. (Hasierako Onspena, GAO 15. zk., 2005-01-25).
- Hondartzak aprobetxatu eta erabiltzeko ordenantza (GAO 108. zk., 2007-06-01).
- Kaleko Salmenta arautzen duen ordenantza (GAO 64. zk., 1996-03-29).
- Etxebizitza tasatuen tokiko ordenantza (GAO 109. zk., 2010-06-11).
- Zumaia Hiri Antolaketako Arauen Arautegi Osagarriaren dokumentua, lizentziak eskatzeari, tramitatzeari eta gauzatzeko kontrolari, eta hirigintzako aprobetxamenduak neurtzeari dagokiena (GAO 217. zk., 1999-11-12).

Gainera, telekomunikazio-sareak egikaritzeko udal-ordenantza laster onartzea aurreikusten da.

G.2. ORDENANZAS Y REGLAMENTOS LOCALES

En el Municipio rigen en la actualidad las siguientes ordenanzas y reglamentos cuyas materias puede ser de interés a la redacción de la Revisión del PGOU, sea para su correcta coordinación con la normativa municipal existente, o para ser completadas o ampliadas por la vía de las normas del propio Plan General.

El listado de las que se tiene referencia es el siguiente:

- Ordenanza municipal para la promoción de la accesibilidad a las edificaciones residenciales (BOG nº 145, 02-08-2010).
- Reglamento técnico para la ejecución de las redes de abastecimiento y saneamiento. (BOG nº 114, 16-06-2011).
- Reglamento del régimen y funcionamiento del Cementerio Municipal (BOG nº 114, 17-06-2019).
- Ordenanza reguladora de las huertas municipales (BOG nº 144, 26-07-2018).
- Ordenanza municipal reguladora de las actuaciones tendentes a la modificación de uso, de terciario a residencial, en locales ubicados en determinados ámbitos consolidados de suelo urbano residencial. (BOG nº 217, 12-11-2010).
- Modificación de la ordenanza de vados en la vía pública. (BOG nº 104, 04-06-2010).
- Ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales. (BOG nº 109, 11-06-2014).
- Ordenanza municipal reguladora de la instalación de terrazas y veladores en la vía pública. (Aprobación Inicial, BOG nº 15, 25-01-2005).
- Ordenanza municipal para el uso y el aprovechamiento de las playas (BOG nº 108, 01-06-2007).
- Ordenanza reguladora de la venta ambulante (BOG nº 64, 1996-03-29).
- Ordenanza municipal de viviendas tasadas (BOG nº 109, 11-06-2011).
- Normativa complementaria de las Normas Subsidiarias de Zumaia referida a la solicitud, tramitación y control de la ejecución de licencias y a la medición de aprovechamientos urbanísticos (BOG nº 217, 12-11-1999).

Además, próximamente, se prevé la aprobación de la ordenanza municipal para la ejecución de



redes de telecomunicaciones.

G.3. UDAL-PLANGINTZARI BURUZKO DIAGNOSTIKOA

Egindako azterketari esker, indarrean dauden ASen garapenari buruzko ondorio hauek atera daitezke:

G.3.1. EZARRITAKO ANTOLAMENDUARI DAGOKIONEZ

Hiri-lurzoruari eta lurzoru urbanizagarriari dagokienez, Arau Subsidiarioek zonakatzerako eta kalifikazio globaleko sistematika ezartzen dute, indarrean dagoen 2/2006 Legeak ezarritako antolamenduteknikara erabat egokituia, eta Plan orokor berriari jarraitzea onargarritzat jotzen da. Hala ere, gaia berrikusi eta eguneratu daiteke, ideia hauen ildotik:

- Berrikustea bizitegi-eremuak eta horiek eremu berriren batekin banatzeko edo berritzeko beharra, bai Zumaian dauden hiri-atalen errealitatea hobeto zehazteko, bai tipologia desberdintzeko.
 - Gipuzkoan landaguneen inbentariarik ez dagoenez, komeni da Artadi, Narrondo eta Oikiako gunek eremu global zehatz gisa bereiztea, tratamendu formal eta funtzional berezirako.
- Jarduera ekonomikoko eremuak banatzea, eremu edo industrialde bakoitzaren berezitasunak eta espezializazio funtzionala hobeto antolatzeko.
- Landa-eremuak eguneratzea, LAG berriek, Urola Kostako LPPk eta Nekazaritza eta Basozaintzako LPSk ezarritako lurzoru-kategorien arabera.
- Sistema orokorren zonakatzea osatzea, gutxienez hauekin:
 - Sistema orokor hidraulikoa.
 - Telekomunikazioen sistema orokorra.
 - Komunikabide-sistema orokorra oinezkoentzako edota mistoa (aldi berekoa).

Plan Orokorrean aztertu beharko dira behin-behineko gune edo eremu batzuk, beste udalerrri batzuekin plangintza bateragarri egiteko.

Kalifikazio xehatuari dagokionez, gauza bera esan daiteke. Horrek aldaketa eta zehaztasun handiagoa izan dezake egungo arauketarekin alderatuta.

G.3. DIAGNÓSTIVO SOBRE EL PLANEAMIENTO MUNICIPAL

El análisis realizado permite extraer las siguientes conclusiones en relación al desarrollo de las NNSS vigentes.

G.3.1. RESPECTO DE LA ORDENACIÓN ESTABLECIDA

En relación al suelo urbano y urbanizable, establece las NNSS una sistemática de zonificación y calificación global perfectamente adaptada a la técnica de ordenación establecida por la vigente Ley 2/2006 y cuya continuidad en el nuevo Plan General se entiende plausible. No obstante, aun con ello, la materia es susceptible de revisarse y actualizarse en la línea de las ideas siguientes:

- Revisar las zonas residenciales y su necesidad de desdoblamiento o innovación con alguna nueva zona, sea por motivo de precisar en mejor forma la realidad de las diferentes piezas urbanas existentes en Zumaia, o por diferenciación tipológica.
 - Dado que no existe inventario de núcleos rurales en Gipuzkoa, interesa singularizar los núcleos de Artadi, Narrondo y Oikia como zonas globales concretas para su tratamiento diferenciado tanto formal como funcional.
- Desdoblar la zonas de actividad económica para ordenar en mejor forma las particularidades de cada ámbito o polígono y su especialización funcional.
- Actualización de las Zonas Rurales en base a las categorías de suelo establecidas por las nuevas DOT, el PTP de Urola Kosta y el PTS Agroforestal fundamentalmente.
- Completar la zonificación de sistemas generales con al menos los siguientes:
 - Sistema general hidráulico.
 - Sistema general de telecomunicaciones.
 - Sistema general de comunicaciones peatonal y/o mixto (coexistencia).

Quedan pendientes para ser tratadas por el Plan General eventuales zonas o ámbitos para ser tratados desde el punto de vista de la compatibilización del planeamiento con otros municipios.

Las mismas observaciones pueden hacerse respecto de la calificación pormenorizada. Esta variable de la



ordenación es susceptible de una mayor alteración y precisión respecto a la regulación actual.

G.3.2. INDARREAN DAUDEN AS-EN GARAPEN- ETA EGIKARITZE-MAILA

HIRI-LURZORUAN ANTOLATUTAKO EREMUAK

ASek 23 egikaritze-unitate mugatu zituzten hiri-lurzoruan, eta horietatik 9 garatu (totalaren % 39) eta 5 hasi dira. Datu horietatik abiatuta, kalkulatzen da ASetan bizitegirako hiri-lurzoru finkatugabeen aurreikusitako programaren % 60 inguru garatu dela.

LURZORU URBANIZAGARRIAN ANTOLATUTAKO EREMUAK

Aurreko terminologiarekin bat, egungo lurzoru urbanizagariarekin parekatu daitekeena, ASek 4 sektore programatu zituzten lurzoru urbanizagarrian; horietako bi bizitegi-erabilerarako ziren eta beste biak jarduera ekonomikoko erabilera globaltzat kalifikatuak.

Bizitegikoei dagokienez, sektoreetako bat garatu da (S2 Puntanueta I), eta bestea egiteke dago. Jarduera ekonomikoko sektoreen kasuan, ere, sektoreetako bat garatu da (Xey S4), eta bestea egiteke dago.

Ondorioz, ASetan lurzoru urbanizagarriako aurreikusitako programaren % 42 inguru garatu dela kalkulatzen da.

ETXEBIZITZA-PROGRAMA

Etxebizitzari dagokionez, aurreikusitako programaren % 61,8 inguru garatu da. 908 etxebizitza eraikitzeke lurzoru gaitu da, hau da, urtean 65 etxebizitza, batez beste, ASen indarraldia 2006an hasi zela kontuan hartuta.

Ehuneko hori bitan bana egin daiteke. Hala, hiri-lurzoruan, lurzoru mota horretan aurreikusitako etxebizitzaren % 68 garatu da. Urbanizagarrian, ehuneko % 50ekoa da.

Datuak sustapen-erregimenaren arabera bereizita, parametro hauek ondoriozta daitezke:

- Erregimen libreko etxebizitza: programatutako etxebizitzen % 65 garatu da (629 etxebizitza, gutxi gorabehera).
- Babes-erregimeneko etxebizitza: programatutako etxebizitzen % 58 garatu da (279 etxebizitza, gutxi gorabehera).

Hiri-lurzoruaren eta lurzoru urbanizagarriaren arteko

G.3.2. GRADO DE DESARROLLO Y EJECUCIÓN DE LAS NNSS VIGENTES

ÁMBITOS ORDENADOS EN SUELO URBANO

Las NNSS delimitaron 23 unidades de ejecución en suelo urbano de las cuales se han desarrollado 9 (el 39 % del total) e iniciado 5. A partir de estos números, se estima que aproximadamente el 60 % del programa previsto por las NNSS para el suelo urbano no consolidado residencial se ha desarrollado.

ÁMBITOS ORDENADOS EN SUELO URBANIZABLE

De acuerdo con la terminología anterior equiparable al actual suelo urbanizable, las NNSS programaron 4 sectores en suelo apto para urbanizar; dos de ellos destinados a uso residencial y los otros dos calificados como uso global actividad económica.

En el caso del residencial, se ha desarrollado uno de los sectores (S2 Puntanueta I), estando pendiente el otro. En el caso de los sectores de actividad económica, también, se ha desarrollado uno de los sectores (S4 Xey), estando pendiente el otro.

En consecuencia, se estima que aproximadamente el 42 % del programa previsto por las NNSS para el suelo urbanizable se ha desarrollado.

PROGRAMA DE VIVIENDA

En relación a la vivienda, se ha desarrollado aproximadamente el 61,8 % del programa previsto. Se ha habilitado suelo para construir 908 viviendas, lo que supone una media de 65 viviendas/año, considerando el inicio de la vigencia de las NNSS en 2006.

Este porcentaje puede desdoblarse. Así, en suelo urbano se ha desarrollado el 68 % de la vivienda prevista en esta clase de suelo. En el urbanizable el porcentaje es del 50 %.

La desagregación de los datos en función del régimen de su promoción permite concluir los siguientes parámetros:

- Vivienda en régimen libre: Se ha desarrollado el 65 % de las viviendas programadas (estimación de 629 viviendas).
- Vivienda en régimen protegido: Se ha desarrollado el 58 % de las viviendas programadas (estimación de 279 viviendas).

Se puede considerar un desarrollo equiparable y



garapena parekagarri eta orekatutzat jo daiteke.

BABESEKO ETXEBIZITZAREN BALANTZEA

Hirigintza-estandarrei buruzko uztailaren 3ko 123/2012 Dekretuaren 14.2 eta 15.3 artikuluetan ezarritakoa betetzeko, HAPOn behin-behineko onespeneraren agirian, babeseko etxebizitzaren egikaritze-saldoaren eta indarrean dauden ASen garapen-espeditanteetan baimendutako eraikigarritasun-transferentzien betetze-mailaren likidazio-txosten zehatza jaso behar da.

Babeseko etxebizitzaren erreserba kalkulatzeko, ASen etxebizitza-programa osoa ekainaren 30eko 17/1994 Legea egokitu zen. Araudi horren arabera, erreserba hauek behar dira:

- Hiri-lurzoruan, egikaritze-unitateen bidez egikaritu behar diren barne-erreformako eragiketa integratuetan aurreikusitako bizitegi guztien % 20.
- Lurzoru urbanizagarrian, lurzoru mota honetan aurreikusitako bizitegi guztien % 65.

Horrekin bat, eta dokumentu honen informazio-ondorioetarako, taula honetan babeseko etxebizitzaren egikaritze-egoeraren egungo saldoa adierazten da, hiri-lurzorurako eta lurzoru urbanizagarriarako banandua (berdez, garatutako jarduketak).

Ikus daitekeenez, saldoa negatiboa da, eta 16 etxebizitza falta dira.

equilibrado entre el suelo urbano y urbanizable.

BALANCE DE LA VIVIENDA PROTEGIDA

Al objeto de dar cumplimiento a lo establecido en los artículos 14.2 y 15.3 del Decreto 123/2012, de 3 de julio, de estándares urbanísticos, el documento de aprobación provisional del PGOU deberá incorporar un informe-liquidación detallado del saldo de ejecución de vivienda protegida, y del cumplimiento de las transferencias de edificabilidad autorizadas en los expedientes de desarrollo de las NNSS vigentes.

A los efectos de la estimación de la reserva de vivienda protegida, la totalidad del programa de vivienda de las NNSS se adaptó a la Ley 17/1994 de 30 de junio. Las reservas requeridas según esta normativa son las siguientes:

- En suelo urbano, el 20 % del total residencial previsto en operaciones integradas de reforma interior que deban ser ejecutadas mediante unidades de ejecución.
- En suelo urbanizable, el 65 % del total residencial previsto en esta clase de suelo.

De acuerdo con ello y a los efectos informativos de este documento, se relaciona en la siguiente tabla, el saldo actual del estado de ejecución de la vivienda protegida, desagregado para el suelo urbano y urbanizable (en verde las actuaciones desarrolladas).

Como puede comprobarse, el saldo es negativo, constatándose un déficit de 16 viviendas.



	Proposatutako jarduketa Actuación propuesta	Etxebizitzak guztira Viviendas totales		Etxebizitza librea Vivienda libre		Babeseko etxebizitza Vivienda protegida	
		Eraikig. (m ² e) Edificabilidad (m ² c)	Etxeb. Guztira N. vivienda total	Eraikig. (m ² e) Edificabilidad (m ² c)	Etxeb. libre kopurua N. vivienda libre	Eraikig. (m ² e) Edificabilidad (m ² c)	Babeseko etxeb. Kopurua N. vivienda protegida
HIRI-LURZORUA							
SUELO URBANO							
1.HA Alde zaharra AU.01 Casco Antiguo	1.1. EU Eribera 5	2.332	13	2.332	13	0	0
	1.2. EU Harategi- Ardantzta	1.447	12	1.447	12	0	0
	1.3. EU Arriokieta	780	4	780	4	0	0
	1.4. EU Ardantzabide	1.100	9	1.100	9	0	0
2.HA S. Telmo auzoa AU.02 Arrabal S. Telmo	2.1. EU (ASen 5. Aldaketa). (Modif. N° 5 de las NNSS).	787,4	4	787,4	4	0	0
	2.2. EU	275	2	275	2	0	0
3.HA S. Jose-Odieta auzoa AU.03 Arrabal S. José Odieta	3.1. EU	360	3	360	3	0	0
	3.2. EU. Odieta. (ASen 2. Aldaketa). (Modif. N° 2 de las NNSS).	3.750	24	3.750	24	0	0
4.HA Arrangoleta zabalgunea AU.04. Ensanche Arrangoleta	4.1. EU J. Belmonte 4	2.112	16	2.112	16	0	0
	4.2. EU J. Belmonte 6	1.056	8	1.056	8	0	0
6.HA Zelaia zabalgunea AU.06. Ensanche Zelaia/Convento	Egikaritze Unitate etena Unidad de ejecución discontinua	12.984	96	10.894	77	2.090	19
7. HA Ardantzabide zabalgunea AU.07 Ensanche Ardantzabide	7.1. EU Plan Berezia. Plan Especial.	39.721	267	33.781	213	5.940	54
9. HA Gernika zabalgunea AU.09. Ensanche Gernika	9/1 JZU (altzatzte baimendua) U.E.D. 9/1 (levante autorizado)	792	4	792	4	0	0
11. HA Axular zabalgunea AU. 11 Ensanche Axular	11.1. EU Etxeona	16.822	111	14.292	88	2.530	23
	11.2. EU Plan Berezia. Plan Especial.	5.688	62	5.688	62	0	0
12. HA Estazioa I zabalgunea AU 12. Ensanche Estación I	12.1. EU Estación	4.970	48	4.970	48	0	0
	12.2. EU Torreaga ASen 1. Aldaketa. Barne Erreformarako Plan Berezia. Modif. N°1 de las NNSS. Plan Especial de Reforma Interior.	23.595	168	23.595	168	0	0
	17.1. EU	250	1	250	1	0	0
17. HA Artadi AU 17. Artadi	17.2. EU Plan Berezia. Plan Especial.	2.668,91	15	2.668,91	15	0	0
	17.3. EU Plan Berezia. Plan Especial.	2.790,83	17	2.790,83	17	0	0
	17.1 JZU etena 17.1 UAD Discontinua	800	4	800	4	0	0
	19.1. EU (ASen 4. Aldaketa). (Modif. N° 4 de las NNSS)	1.872	13	1.872	13	0	0
19. HA Oikia AU 19. Oikia	19.2. EU (ASen 4. Aldaketa). (Modif. N° 4 de las NNSS)	1.590	16	1.590	16	0	0
	19.3. EU	6.800	32	4.600	12	2.200	20
	19.5. EU (ASen 4. Aldaketa). (Modif. N° 4 de las NNSS).	3.647,8	20	0	0	3.647,8	20



	Proposatutako jarduketa Actuación propuesta	Etxebizitzak guztira Viviendas totales		Etxebizitza librea Vivienda libre		Babeseko etxebizitza Vivienda protegida	
		Eraikig. (m ² e) Edificabilidad (m ² c)	Etxeb. Guztira N. vivienda total	Eraikig. (m ² e) Edificabilidad (m ² c)	Etxeb. libre kopurua N. vivienda libre	Eraikig. (m ² e) Edificabilidad (m ² c)	Babeseko etxeb. Kopurua N. vivienda protegida
LURZORU URBANIZAGARRIA							
SUELO URBANIZABLE							
1. S Puntanueteta II S1 Puntanueteta II	ASen 1. Aldaketa. Plan Partzial. 1. Sektoreko antolamendu xehatuaren aldaketa. Modif. Nº1 de las NNSS. Plan Parcial. Modificación de la Ordenación Pormenorizada del Sector 1.	39.558	250	0	0	39.558	250
2. S Puntanueteta I S2 Puntanueteta I		26.400	250	8.470	87	17.930	163
GARATUTAKO ETA GARATU GABEKO JARDUKETEN SALDOA							
SALDO EN ACTUACIONES DESARROLLADAS Y NO DESARROLLADAS							
GARATUTA DESARROLLADO	Hiri-lurzoruan guztira Total suelo urbano	96.401,14	658		542		116
	Lurzoru urbanizagarria guztira Total suelo urbanizable	26.400,00	250		87		163
	Babeseko etxebizitzaren estandarra Estándar de vivienda protegida					36.410,23	295
	Babeseko etxebizitzaren saldoa garatutako eremuetan Saldo de vivienda protegida en ámbitos desarrollados						
GARATU GABE NO DESARROLLADO	Hiri-lurzoruan guztira Total suelo urbano	42.589,80	311		291		20
	Lurzoru urbanizagarria guztira Total suelo urbanizable	39.558	250		0		250
	Babeseko etxebizitzaren estandarra Estándar de vivienda protegida					34.230,66	228
	Etxebizitza babestuen saldoa garatutako eremuetan Saldo de vivienda protegida en ámbitos no desarrollados						

	Hasi gabeko jarduketak / Actuaciones no iniciadas
	Hasitako jarduketak / Actuaciones iniciadas
	Bertan behera hutsitako jarduketak / Actuaciones suspendidas
	Egikaritutako jarduketak / Actuaciones ejecutadas



JARDUERA EKONOMIKOETARAKO LURZORUA

Jarduera ekonomikoetarako programatutako lurzuaren % 67,46 garatu da. Zehazki, 142.250 m².

ZUZKIDURA-LURZORUA

Indarrea dauden ASetan programaturiko bizitegirako nahiz jarduera ekonomikorako eremuen zehaztapenak zuzkidura publikoen bolumen hau aurreikusten zuten:

- Espazio libreen sistema orokorra: 199.047 m².
- Espazio libreen tokiko sistema: 71.830 m².
- Ekipamendu publikorako lurzorua: 12.453,3 m².

Garatu diren edo garatzen hasi diren eremuei esker, zuzkidura hauek lortu dira:

- Espazio libreen sistema orokorra: 115.673 m², programatutako zuzkiduraren % 58,11.
- Espazio libreen tokiko sistema: 22.218 m², programatutako zuzkiduraren % 31 dira.
- Ekipamendu publikorako lurzorua: 7.277,8 m², hau da, programatutako zuzkiduraren % 58,44.

SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Se ha desarrollado el 67,46 % del suelo programado para actividades económicas. Concretamente corresponden 142.250 m².

SUELO DOTACIONAL

Las determinaciones de los diferentes ámbitos tanto residenciales como de actividad económica programados en las vigentes NNSS, preveían el siguiente volumen de dotaciones públicas:

- Sistema general de espacios libres: 199.047 m²s.
- Sistema local de espacios libres: 71.830 m²s.
- Suelo para equipamiento público: 12.453,3 m²s.

Los ámbitos desarrollados o que se ha iniciado su desarrollo han permitido obtener el siguiente volumen de dotaciones:

- Sistema general de espacios libres: 115.673 m²s, que suponen el 58,11% de la dotación programada.
- Sistema local de espacios libres: 22.218 m²s, que suponen el 31% de la dotación programada.
- Suelo para equipamiento público: 7.277,8 m²s que suponen el 58,44 % de la dotación programada.



H. UDALERRI MUGAKIDEEN INDARREKO ANTOLAMENDUA

H.1.1. GETARIA

OINARRIZKO DATUAK

Getariak Zumaiako ekialdetik mugatzen du.

Azalera: 1.100 Ha.

Biztanleria: 2.801 biztanle.

Bere plangintza orokorra 2008. urtean onetsitako ASak dira.

BIZITEGI-EREMUAK

Hirigune bakarra bereizten da honako eremu hauekin:

- Hiri-lurzoru finkatua: 11 eremu. Horietan egun 1.323 etxebizitza eraikita eta 48 etxebizitza (libre) egikaritzeke daude.
- Lurzoru urbanizagarria: sektore bakarra dago eta horretan 130 etxebizitza gauzatzeko daude.

Guztira 178 etxebizitza egikaritzeke zenbatu dira (85 BOE eta 93 libreak).

LANDAGUNEAK

Indarreko plangintzak ez du landagunerik jasotzen.

Lurzoru urbanizaezinean guztira 157 etxebizitza daude.

JARDUERA EKONOMIKOKO EREMUAK

4 eremu bereizten dira.

- Hiri-lurzoru finkatua: 18,87 Ha okupatuta daude eta 4,23 Ha hutsik.

SISTEMA OROKORRETAKE ZUZKIDURA PUBLIKOAK

Equipamendutarako 3,62 Ha eta espazio libretarako 16,73 Ha zenbatzen dira.

H. ORDENACIÓN VIGENTE DE LOS MUNICIPIOS LIMÍTROFES

H.1.1. GETARIA

DATOS BÁSICOS

Limita con Zumaiako por el este.

Superficie: 1.100 Ha.

Población: 2.801 habitantes.

Su planteamiento general son NNSS, aprobadas en 2008.

ÁMBITOS RESIDENCIALES

Se diferencia 1 núcleo urbano con los siguientes ámbitos:

- En suelo urbano consolidado: 11 ámbitos, con 1.323 viviendas existentes y 48 viviendas (libres) por ejecutar.
- En suelo urbanizable: 1 sector con 130 viviendas pendientes.

Se computan un total de 178 viviendas pendientes de ejecución (85 VPO y 93 libres).

NÚCLEOS RURALES

El planeamiento vigente no contempla ningún núcleo rural.

El número de viviendas en suelo no urbanizable, es de 157 viviendas existentes.

ÁMBITOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA

Se diferencian 4 ámbitos.

- En suelo urbano consolidado: 18,87 Ha ocupadas y 4,23 Ha vacantes.

DOTACIONES PÚBLICAS SISTEMAS GENERALES

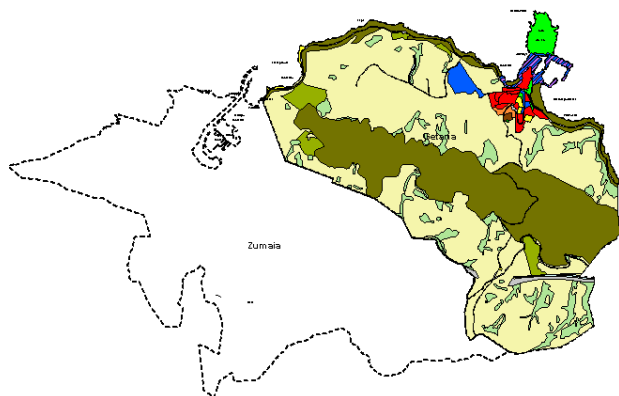
Se cuantifican 3,62 Ha de Equipamientos y 16,73 Ha de espacios libres.

ZUMAIAREKIN MUGAKIDE DIREN EREMUAK

Zumaiako mugan lurzoru urbanizaezina da nabari, hainbat kategoriarekin: Babes Berezia, Basoa eta Nekazaritza eta Abeltzaintzako eta landazabala. Akuiferoen zaugarritasuna ere badu.

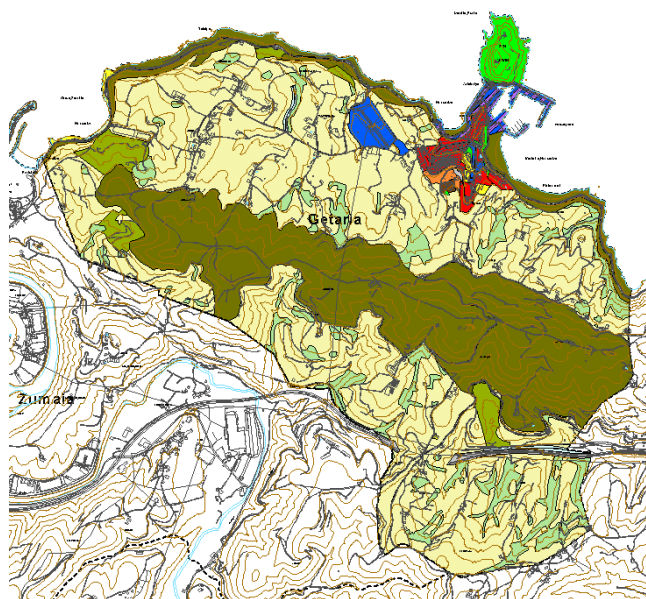
2018ko Udalplanaren irudia.

Imagen de Udalplan 2018.



ÁMBITOS COLINDANTES CON ZUMAIA

En el límite con Zumaia destaca el suelo no urbanizable, con diferentes categorías: Especial Protección, Forestal y Agroganadera y Campiña. También tiene vulnerabilidad de acuíferos.



H.1.2. AIZARNAZABAL

OINARRIZKO DATUAK

Aizarnazabalek Zumaia hegoaldeetik mugatzen du.

Azalera: 654 Ha.

Biztanleria: 769 biztanle.

Bere plangintza orokorra 2003. urtean onetsitako ASak dira.

BIZITEGI-EREMUAK

2 hirigune bereizten dira: erdigunea eta Zubialde.

Eremu hauek bereizten dira:

- Hiri-lurzoru finkatuan: 3 eremu. Horietan 225 etxebizitza eraikita eta 25 etxebizitza libre gauzatzeko daude.
- Hiri-lurzoru finkatugabeen: 3 eremu daude 40 etxebizitza gauzatzeko, 32 libreak eta 8 BOE.
- Lurzoru urbanizagarrian: sektore 1, eta horretan 30 etxebizitza gauzatzeko.

Guztira 225 etxebizitza erikita zenbatu dira, eta 85 egikaritzeko daude (77 libreak eta 8 BOE).

H.1.2. AIZARNAZABAL

DATOS BÁSICOS

Limita con Zumaia en el extremo sur.

Superficie: 654 Ha.

Población: 769 habitantes.

Su planteamiento general son NNSS, aprobadas en 2003.

ÁMBITOS RESIDENCIALES

Se diferencian 2 núcleos urbanos: el casco urbano y Zubialde.

Se diferencian los siguientes ámbitos:

- En suelo urbano consolidado: 3 ámbitos con 225 viviendas existentes y 15 viviendas libres pendientes de ejecutar.
- En suelo no consolidado: 3 ámbitos con 40 viviendas pendientes, 32 libres y 8 VPO.
- En suelo urbanizable: 1 sector con 30 viviendas libres pendientes.



LANDAGUNEAK

Indarreko plangintzak ez du landagunerik jasotzen.
Lurzoru urbanizaezinean 71 etxebizitza daude.

JARDUERA EKONOMIKOKO EREMUAK

3 eremu bereizten dira:

- Hiri-lurzoru finkatuan: 23,03 Ha okupatuta.

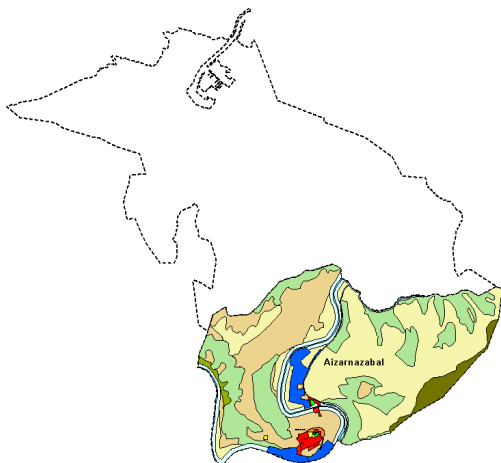
SISTEMA OROKORRETA KO ZUZKIDURA PUBLIKOAK

Ekipamendutarako 0,82 Ha eta espazio libretarako 0,66 Ha zenbatzen dira.

ZUMAIAREKIN MUGAKIDE DIREN EREMUAK

Zumaiako mugan lurzoru urbanizaezina da nagusi, kategoria desberdinekin: Basoa, Nekazaritza eta Abeltzaintzakoa eta landazabala, Lurrazaleko uren babesa, Ibai-ibilgua eta erabilera zehatzeko bokaziorik gabe.

2018ko Udalplanaren irudia
Imagen de Udalplan 2018



H.1.3. ZESTOA

OINARRIZKO DATUAK

Zestook Zumaia hego-mendebaldetik mugatzen du.
Azalera: 4.366 Ha.

Se computan un total de 225 viviendas existentes y 85 viviendas pendientes de ejecución (77 libres y 8 VPO).

NÚCLEOS RURALES

El planeamiento vigente no contempla ningún núcleo rural.

El número de viviendas en suelo no urbanizable, es de 71 viviendas existentes.

ÁMBITOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA

Se diferencian 3 ámbitos.

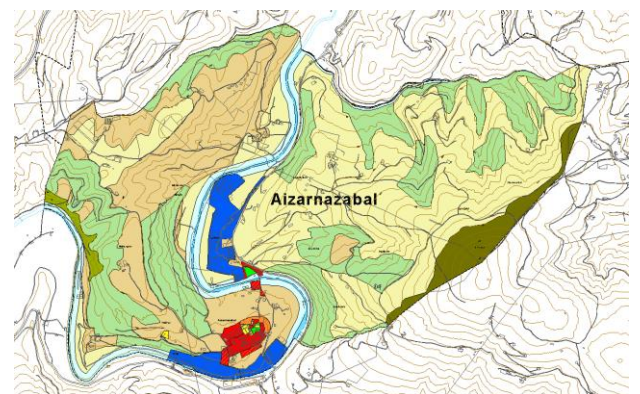
- En suelo urbano consolidado de 23,03 Ha ocupadas.

DOTACIONES PÚBLICAS SISTEMAS GENERALES

Se cuantifican 0,82 Ha de Equipamientos y 0,66 Ha de espacios libres.

ÁMBITOS COLINDANTES CON ZUMAIA

En el límite con Zumaia destaca el suelo no urbanizable, con diferentes categorías: Forestal, Agroganadera y Campiña, Protección de Aguas Superficiales, Cauce fluvial y Sin vocación de uso definido.



H.1.3. ZESTOA

DATOS BÁSICOS

Limita con Zumaia en el extremo suroeste.
Superficie: 4.366 Ha.



Biztanleria: 3.825 biztanle.

Bere plangintza orokorra 2002. urtean onetsitako ASak dira.

BIZITEGI-EREMUAK

7 herrigune bereizten dira: Narruondo, Arroa Behea, Arroa Goia, Iraeta, Zestoa (hirigunea), Aizarna y Lasao.

Eremu hauek bereizten dira:

- Hiri-lurzoru finkatuan: 16 eremu. Horietan 996 etxebizitza daude eta 46 etxebizitza (libreak) gauzatzek).
- Hiri-lurzoru finkatugabeen: 5 eremu. Horietan 385 etxebizitza daude eta 445 etxebizitza gauzatzeko (375 libre eta 70 BOE).

Guztira 491 etxebizitza egikaritzeke zenbatu dira, (421 libreak eta 70 BOE).

Lurzoru urbanizaezinean 313 etxebizitza daude.

JARDUERA EKONOMIKOKO EREMUAK

Indarreko plangintzak honako eremuak jasotzen ditu:

- Hiri-lurzoru finkatuan: 8 eremu 44,01 Ha okupatuta eta 3,39 Ha hutsik.
- Hiri-lurzoru finkatugabeen: eremu bakarra, 2,23 Ha okupatuta eta 1 Ha hutsik.
- Lurzoru urbanizagarrian: 2 eremu, 0,50 Ha okupatuta eta 6,82 Ha hutsik.

Guztira 46,74 Ha okupatuta eta 11,21 Ha hutsik daude.

SISTEMA OROKORRETA KO ZUZKIDURA PUBLIKOAK

Ekipamendutarako 22,37 Ha eta espazio libretarako 31,24 Ha zenbatu dira.

ZUMAIAREKIN MUGAKIDE DIREN EREMUAK

Zumaiako mugan Narruondoko auzoa eta Beduako landagunea nabarmentzen dira, Azkueren jarduera ekonomikoko eremuarekin batera. Gainerako lurzoru urbanizaezina da, kategoria desberdinekin: Babes Berezia, Ibai-ibilgua, Erabilera zehatzeko bokaziorik gabe, Nekazaritza eta Abeltzaintzakoa eta landazabala eta Lurrazaleko uren babesa.

Población: 3.825 habitantes.

Su planteamiento general son NNSS, aprobadas en 2002.

ÁMBITOS RESIDENCIALES

Se diferencian 7 núcleos urbanos: Narruondo, Arroa Behea, Arroa Goia, Iraeta, Zestoa (Casco urbano), Aizarna y Lasao.

Se diferencian los siguientes ámbitos:

- En suelo urbano consolidado: 16 ámbitos, con 996 viviendas existentes y 46 viviendas (libres pendientes).
- En suelo urbano no consolidado: 5 ámbitos con 385 viviendas existentes y 445 viviendas pendientes de ejecutar (375 libres y 70 VPO)

Se computan un total de 491 viviendas por ejecutar (421 libres y 70 VPO).

El número de viviendas en suelo no urbanizable es de 313 viviendas existentes.

ÁMBITOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA

Se diferencian los siguientes ámbitos.

- En suelo urbano consolidado: 8 ámbitos con 44,01 Ha ocupadas y 3,39 Ha Vacantes.
- En suelo urbano no consolidado: 1 ámbito con 2,23 Ha ocupadas y 1 Ha vacante.
- En suelo urbanizable: 2 ámbitos con 0,50 Ha ocupadas y 6,82 Ha vacantes.

Se computan un total de 46,74 H. ocupadas y 11,21 Ha vacantes.

DOTACIONES PÚBLICAS SISTEMAS GENERALES

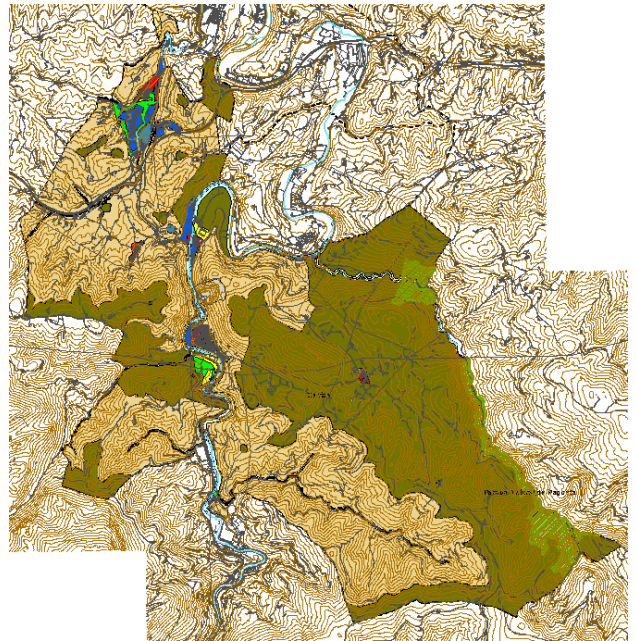
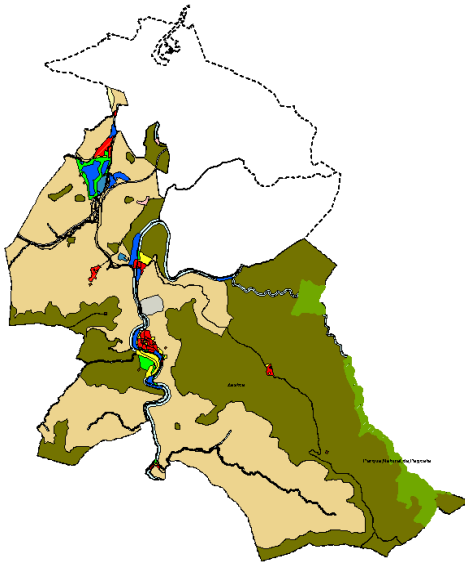
Se cuantifican 22,37 Ha de Equipamientos y 31,24 Ha de espacios libres.

ÁMBITOS COLINDANTES CON ZUMAI A

En el límite con Zumaia destaca el barrio de Narruondo y el núcleo rural de Bedua, junto con el ámbito de actividades económicas de Azkue. El resto es suelo no urbanizable, con diferentes categorías: Especial Protección, Cauce fluvial, Sin vocación de uso, Agroganadero y Campiña y Protección de Aguas Superficiales.



2018ko Udalplanaren irudia
Imagen de Udalplan 2018



H.1.4. DEBA

OINARRIZKO DATUAK

Debak Zumaia mendebaldetik mugatzen du.

Azalera: 5.019 Ha.

Biztanleria: 5.439 biztanle.

Bere plangintza orokorra 2007. urtean onetsitako ASak dira.

BIZITEGI-EREMUAK

3 herrigune bereizten dira: Deba (hirigunea), Itziar eta Hartzabal.

Eremu hauek bereizten dira:

- Hiri-lurzoru finkatuan: 14 eremu. Horietan 2.746 etxebizitza eraikita daude eta 129 gauzatzeke (108 libreak eta 21 BOE).
- Hiri-lurzoru finkatugabeen: 5 eremu. Horietan 70 etxebizitza eraikita daude eta 634 etxebizitza gauzatzeke (472 libreak eta 162 BOE).

Guztira 763 etxebizitza egikaritzeke zenbatu dira (580 libreak eta 183 BOE).

H.1.4. DEBA

DATOS BÁSICOS

Limita con Zumaia en el extremo oeste.

Superficie: 5.019 Ha.

Población: 5.439 habitantes.

Su planteamiento general son NNSS, aprobadas en 2007.

ÁMBITOS RESIDENCIALES

Se diferencian 3 núcleos urbanos: Deba (Casco urbano), Itziar y Hartzabal.

Se diferencian los siguientes ámbitos:

- En suelo urbano consolidado: 14 ámbitos, con 2.746 viviendas existentes y 129 viviendas pendientes (108 libres y 21 VPO).
- En suelo urbano no consolidado: 5 ámbitos con 70 viviendas existentes y 634 viviendas pendientes de ejecutar (472 libres y 162 VPO)

Se computan un total de 763 viviendas por ejecutar (580 libres y 183 VPO).



LANDAGUNEAK

Indarreko plangintzak 3 landagunerik jasotzen ditu: Arriola, Itxaspe eta Elorrixka (Gainditu gabeak, etenda).

Lurzoru urbanizaezinean 244 etxebizitza daude eta 19 libre gauzatzeko.

JARDUERA EKONOMIKOKO EREMUAK

Indarreko plangintzak honako eremuak jasotzen ditu:

- Hiri-lurzoru finkatuan: 3 eremu 62,18 Ha okupatuta eta 16,79 Ha hutsik.

SISTEMA OROKORRETAKO ZUZKIDURA PUBLIKOAK

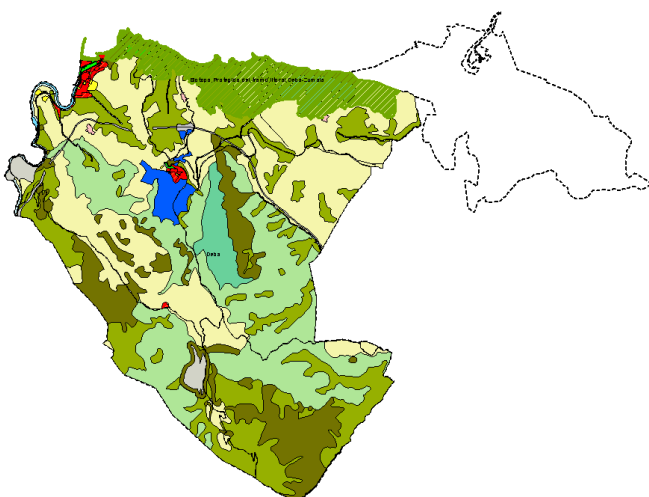
Ekipamendutarako 7,26 Ha eta espazio libretarako 16,81 Ha zenbatzen dira.

ZUMAIAREKIN MUGAKIDE DIREN EREMUAK

Zumaia mugan nabarmentzekoa da, Deba-Zumaia itsasertzeko biotopo babestuko Naturagunea eta lurzorua urbanizaezin, kategoria desberdinekin: Babes Berezia eta Nekazaritza eta Abeltzaintzakoa eta landazabala.

2018ko Udalplanaren irudia.

Imagen de Udalplan 2018.



NÚCLEOS RURALES

El planeamiento vigente contempla 3 núcleos rurales: Arriola, Itxaspe y Elorrixka (Suspendidos).

El número de viviendas en suelo no urbanizable es de 244 viviendas existentes y 19 viviendas libres por ejecutar.

ÁMBITOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA

Se diferencian los siguientes ámbitos.

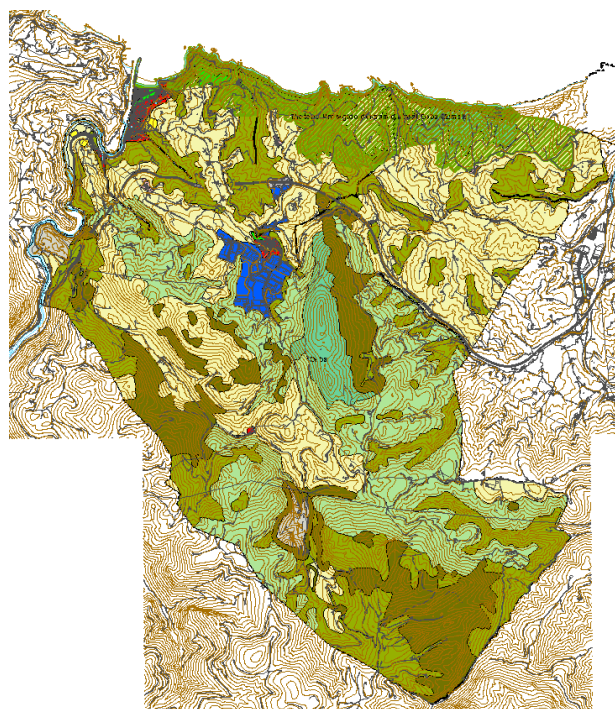
- En suelo urbano consolidado: 3 ámbitos con 62,18 Ha ocupadas y 16,79 Ha vacantes.

DOTACIONES PÚBLICAS SISTEMAS GENERALES

Se cuantifican 7,26 Ha de Equipamientos y 16,81 Ha de espacios libres.

ÁMBITOS COLINDANTES CON ZUMAIA

En el límite con Zumaia destaca el Espacio Natural, Biotopo Protegido del tramo litoral Deba-Zumaia y el suelo no urbanizable, con diferentes categorías: Especial Protección, Agroganadero y Campiña.





I. KOMUNIKABIDE- ETA MUGIKORTASUN-SISTEMA

I. SISTEMA DE COMUNICACIONES Y MOVILIDAD

I.1. BIDEAK ETA ERREPIDEAK

I.1. VIALES Y CAMINOS

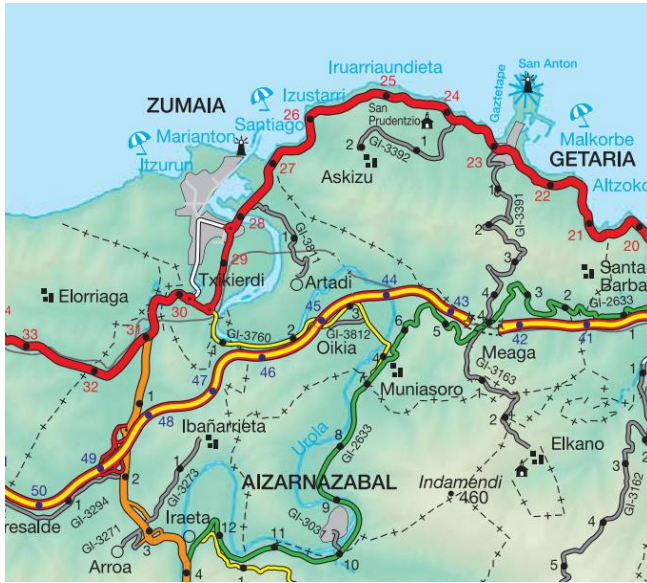
I.1.1. IBILGAILUEN SAREA

Ondorengo taulan udalerritik igarotzen diren errepideen inbentarioa ageri da.

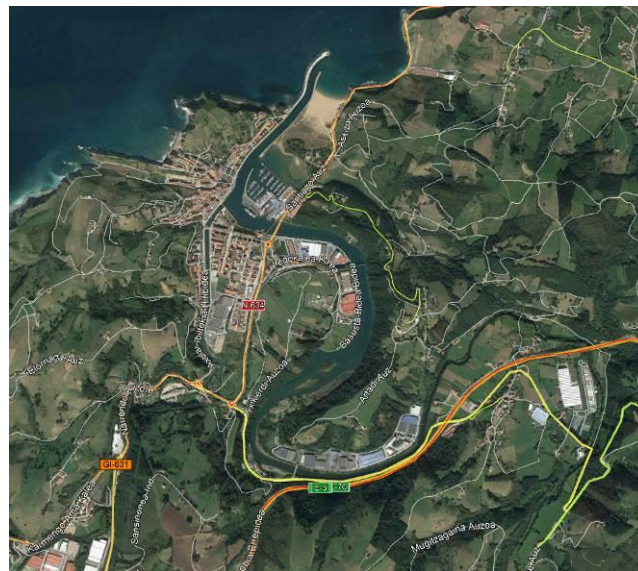
I.1.1. RED RODADA

La tabla adjunta recoge el inventario de carreteras que discurren por el Municipio.

Kodea Código	Sarea Red	Mota Tipo	Deskribapena Descripción	Luzera Longitud
AP-8	Autobidea/Autobia Lehentasuneko (gorria) Autopista/Autovía Preferente (roja)	Autopista Autopista	Bizkaiko Golkoko autobidea. Autopista del Cantábrico.	74,85 km
N-634	Lehentasuneko (gorria) Preferente (roja)	Errepidea Carretera	Donostia-Santander-A Coruña. De San Sebastián a Santander y A Coruña.	66,41 km
GI-3811	Tokikoa (grisa) Local (gris)	Errepidea Carretera	Artadi (Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra). Al barrio de Artadi.	1,86 km
GI-2633	Eskualdekoa (berdea) Comarcal (verde)	Errepidea Carretera	Zarautz-Zestoa (Iraeta) Meagan barrena. De Zarautz a Zestoa (Iraeta) por Meaga.	12,96 km
GI-3163	Tokikoa (grisa) Local (gris)	Errepidea Carretera	Elkano (Aia). Al barrio de Elkano (Aia).	2,56 km
GI-3812	Tokikoa (grisa) Local (gris)	Errepidea Carretera	Oikia (Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra). Al barrio de Oikia (Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra).	0,31 km
GI-3760	Tokikoa (horia) Local (amarilla)	Errepidea Carretera	Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra (Txikierdi) –Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra (Muniasoro). De Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra (Txikierdi) a Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra (Muniasoro).	4,01 km



Ezaugarriak Signos Convencionales	
	Herri Población
	Auzoa / Barrio Baserriak / Caserios
	Autobidea Autocista
	Autobia Autovia
	Lehentasuneko sarea Red interes preterente
	Oinarriko sarea Red básica
	Eskualde sarea Red comarcal
	Sare lokala Red Local
	Lehen mailako sarea gris Red gris principal
	Bigarren mailako sarea gris Red gris sekundaria
	Egin En construcción
	Proiektuan En proyecto
	Trenbide zabala FF.CC. de via zabal
	Trenbide estua FF.CC. de via estrecha
	Aireportua Aeropuerto
	Monumentua Monumento
	Historiurreko koba Cueva prehistorica
	Sainduetia - Baseliza Santuario - Ermita
	Akarपालekua Camping
	Hondartzia Playa
	Faro
	Errokipagailua Faro
	Hipocromo Hipocromo
	Erreka edo Ibaia Rio
	Mendia Monte
	Atertoa Refugio
	Mendataria Alto / Puerto de carretera
	Busstop
	Panorama



I.1.2. BIDEGORRIA ETA OINEZKOEN SAREA

BIDE ETA IBILBIDE BEREZIAK

Ondorengo ibilbideak identifikatu dira:

- Ibilbide luzeak (GR):
 - GR 121 Talaia ibilbidea: Orio- Zumaia (E04) eta Zumaia-Deba (E05).
 - GR 286: Araindarri ibilbidea: Zumaia-Loiola.
- Ibilbide laburrak (PR):
 - PR-Gi 202 Txakolinaren ibilbidea.
- Herri-ibilbideak (SL):
 - SL-Gi 40 Basustagaina.
 - SL-Gi Oikia.

I.1.2. RED CICLABLE Y PEATONAL

CAMINOS E ITINERARIOS SINGULARES

Se identifican los siguientes itinerarios:

- Grandes recorridos (GR):
 - GR 121 Talaia ibilbidea: Orio- Zumaia (E04) y Zumaia-Deba (E05).
 - GR 286: Araindarri ibilbidea: Zumaia-Loiola.
- Pequeños recorridos (PR):
 - PR-Gi 202 Ruta del Txakoli.
- Senderos locales (SL):
 - SL-Gi 40 Basustagaina.
 - SL-Gi 41 Oikia.
 - SL-Gi 5001 Tesoro geológico (Talaíendi-Algorri).



- SL-Gi 5001 Altxor geologikoa (Talaimendi-Algorri).
- Bestelako ibilbideak:
 - Zumaiari bira.
 - Zumaiako Artadi-Askizu.
 - Zumaiako Elorriaga-Pikote.
- Donejakue bidea.
- Otros recorridos:
 - Vuelta a Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra.
 - Zumaiako Artadi-Askizu.
 - Zumaiako Elorriaga-Pikote.
- Camino de Santiago.



2005. urtean, Zumaiako landa-eremuko bideen inbentarioa egin zen. Inbentario horren arabera, herri-bideen sarea 26 bidek osatzen dute eta guztira 33,71 km-ko luzera du; erabilera publikoko bideena, berriz, 7 bidek osatzen dute eta guztira 3,4 km-ko luzera du.

En el año 2005 se realizó un inventario de caminos en la zona rural de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, según el cual la red de caminos públicos está compuesta por 26 caminos y cuenta con una longitud de 33,71 km, mientras que la de caminos de uso públicos está compuesta por 7 caminos y tiene una longitud total de 3,4 km.

Herri-bideak.

Caminos públicos.

Izena Nombre	Hasiera Inicio	Bukaera Final	Luzera Longitud (m)	Eraikuntzak Construcciones	Itxiturak Cierres	Zoladura Firme	Erabilerak Usos
1. Talaimendi bidea. 1. Camino de Talaimendi.	Itzurun ibilbidea. Paseo de Itzurun.	Parola. Faro.	749	Talailde etxea, txabola batzuk eta bi etxe. Casa Talailde, varias chabolas y 2 villas.	Bai Sí	Lurra, lurra eta harria, asfaltoa. Tierra, tierra y piedra, asfalto.	Lursailtara sartzeko. Para acceder a los terrenos de la zona.



2. Ardantzamendi bidea. 2. Camino de Ardantzamendi.	Herrigunea, San Telmo kalea. Casco, calle San Telmo.	Zumaiatik Debara bide zaharra (3). Camino antiguo de Zumaia a Deba (3).	2.538	Ardantza-haundi, Ardantza Txiki eta Ardantza baserriak. Caseríos Ardantza-haundi, Ardantza Txiki y Ardantza.	Bai Sí	Lurra, lurra eta harria, hormigoia, asfalto. Tierra, tierra y piedra, hormigón, asfalto.	San Telmo ermita, Algorri hondartza eta lursailtarako sarrera. Mendibide bezala ere oso erabilia da. Para acceder a la ermita de san telmo, a la playa de algorri y a los terrenos. También es muy utilizado como ruta de paseo.
3. Zumaiatik Debarako bide zaharra. 3. Camino antiguo de Zumaia a Deba.	Herrigunea, hilerri aldea. Casco, zona del cementerio.	Debako udalerria. Termino municipal de Deba.	2.241	Andika-berri baserria. Caserío Andika-berri.	Ez No	Lurra, lurra eta harria, hormigoia, asfalto. Tierra, tierra y piedra, hormigón, asfalto.	Lehenengo zatia, Sta Klarako sarrera zaharreraino doana, ez da erabiltzen. Gainontzekoa lursailtara eta Pikote baserriara joateko. La primera parte no se usa. El resto, a para acceder a los terrenos y al caserío Pikote.
4. Agerre bidea. 4. Camino de Agerre.	San Jose kalea, Iturrikoa etxea. Calle San José, casa Iturrikoa.	Zumaiatik Debara bide zaharra (3). Camino antiguo de Zumaia a Deba (3).	938	Agerregaraikoa eta Azpikoa baserriak. Caseríos Agerregaraikoa y Azpikoa.	Ez No	Lurra, lurra eta harria, hormigoia, asfalto. Tierra, tierra y piedra, hormigón, asfalto.	Lursailtara sarrera. Para acceder a los terrenos.
5. Amezmeni bidea. 5. Camino de Amezmeni.	Foronda Kultur Etxea. Casa de Cultura Foronda.	Agerre bidea (4). Camino de Agerre (4).	809	Batere ez. Ninguna.	Bai Sí	Lurra. Tierra.	Lursailtara sarrera. Para acceder a los terrenos.
6. Zumaiatik Azpeitiarako bidea. 6. Camino de Zumaia a Azpeitia.	Foronda Kultur Etxea. Casa de Cultura Foronda.	N-634 errepidea, Narrondoko gasolindegia. N-634, gasolinera narrondo.	1.943	Etxe-ona urbanizazioa, "Conservas Ortiz", Jadarre auzoa eta Iparragirre baserria. Urbanización Etxe-ona, fábrica de Conservas Ortiz, barrio Jadarre y caserío Iparragirre.	Bai Sí	Lurra, hormigoia, asfalto. Tierra, hormigón, asfalto.	Lursailtara, Iparragirre baserria eta Zestoa eta Debako hainbat baserrietara sarrera. Para acceder a los terrenos, al caserío Iparragirre y a algunos caseríos de Zestoa y Deba.



7. Narrondotik San Lorenterako bidea. 7. Camino de Narrondo a San Lorente.	N-634 errepidea, Narrondoko gasolindegia. Carretera N-634, gasolinera narrondo.	San Lorenzo gain. San Lorenzo gain.	2.195	Azkoinzar eta Azkoinberri baserriak. Caseríos Azkoinzar y Azkoinberri.	Bai Sí	Lurra, hormigoia. Tierra, hormigón.	Baserri eta lursailetara sarrera. Para acceder a los caseríos y terrenos.
8. Zumaiatik Ibañarrietarako bidea. 8. Camino de Zumaia a Ibañarrieta.	Herrigunea, Urbieta-enea baserria. Casco, caserío Urbieta-enea.	Zestoako Ibañarrieta auzoa. Barrio Ibañarrieta de Zestoa.	969	Urola etxea, Iberdueroko zentrala eta Kantera baserria. Urola etxea, central de Iberduero y caserío Kantera.	Bai Sí	Lurra, lurra eta harria, legarra, hormigoia. Tierra, tierra y piedra, grava, hormigón.	Bertako lursailetara sarrera eta ibilbide bezala. Para acceder a los terrenos de la zona y como lugar de paseo.
9. Basustagain bidea. 9. Camino de Basustagain.	Estazio auzoa. Barrio Estacion.	Gi-3760 errepidea. Carretera Gi-3760.	1.504	Urbieta etxea. Chalet Urbieta.	Ez No	Lurra, lurra eta harria, hormigoia, asfaltoa. Tierra, tierra y piedra, hormigón, asfalto.	Bertako lursailetara sarrera. Para acceder a los terrenos de la zona.
10. Basadizar bidea. 10. Camino de Basadizar.	Ur-araztegiaren sarrera. Acceso a depuradora.	Balsa zaharrak. Balsas viejas.	348	Txabola batzuk. Varias chabolas.	Ez No	Lurra, legarra. Tierra, grava.	Bertako lursailetara sarrera. Para acceder a los terrenos de la zona.
11. Oikiatik Ibañarrietarako bidea. 11. Camino de Oikia a Ibañarrieta.	Oikiako herrigunea. Casco de Oikia.	Ibañarrieta auzoa (Zestoa). Barrio de Ibañarrieta (Zestoa)	2.717	Villa Reyes, German eta Bietxe etxeak, hilerria, Iparragirre, Goiburu, Agirre eta Artabila baserriak. Villa Reyes, casas German y Bietxe, el cementerio, caseríos Iparragirre, Goiburu, Agirre y Artabila.	Ez No	Asfaltoa. Asfalto.	Baserrietarako eta Ibañarrieta auzorako bidea. Para acceder a los caseríos y al barrio de Ibañarrieta.
12. "Correo" bidea. 12. Camino del correo.	Oikiatik Ibañarrietara bidea (11.). Camino de Oikia a Ibañarrieta (11).	GI-3760 errepidea, Guaskor. Carretera Gi-3760, Guaskor.	1.033	Ur-depositoa. Depósito de agua.	Bai Sí	Lurra, lurra eta harria, legarra, hormigoia. Tierra, tierra y piedra, grava, hormigón.	Lursailetara sarrera. Para acceder a los terrenos.
13. Gaztelu-erreak bidea. 13. Camino de Gaztelu-erreak.	"Correo" bidea (12.). Camino del correo (12).	Aizarnazabalgo Etxabe auzoa, Gaztelu erreka. Barrio Etxabe de Aizarnazabal, regata Gaztelu.	529	Batere ez. Ninguna.	Ez No	Lurra eta harria, legarra. Tierra, tierra y piedra, grava.	Lursailetara sarrera. Para acceder a los terrenos.



14. Arbasta bidea. 14. Camino de Arbasta.	Zarautzetik Zestoara doan Gi-2633 errepidea, Muniosoro baserria. Carretera Gi-2633, de Zarautz a Zesto, caserío Muniosoro.	Arbasta erreka. Regata Arbasta.	1.245	Batere ez. Ninguna.	Bai Sí	Lurra, legarra. Tierra, grava.	Lursailetara sarrera. Para acceder a los terrenos.
15. Artzain bidea. 15. Camino de Artzain.	Zarautzetik Zestoara doan Gi-2633 errepidea. Carretera Gi-2633, de Zarautz a Zesto.	Artzain baserria. Caserío Artzain.	2.006 (489 Getarian) (489 en Getaria)	Urteagazar baserria. Caserío Urteagazar.	Bai Sí	Lurra, lurra eta harria, hormigoia. Tierra, tierra y piedra, hormigón.	Baserrí eta lursailetara sartzeko. Para acceder a los caseríos y terrenos.
16. Getariarako bidea guruzelaitik. 16. Camino a Getaria por Guruzelai.	Zarautzetik Zestoara Gi-2633 errepidea, Algen lantegi zaharra. Carretera Gi-2633, de Zarautz a Zesto, antigua fabrica de algas.	Getariako udalerría, Guruzelai. Término municipal de Getaria, Guruzelai.	527	Algen lantegi zaharra. Antigua fabrica de algas.	Bai Sí	Lurra, legarra, hormigoia. Tierra, grava, hormigón.	Hainbat lursail eta lantegirako bidea. Para acceder a la fábrica y a algunos terrenos.
17. Errota Gainetik Soburuserako bidea. 17. Camino de Errota Gain a Soburus.	Gi-3760 errepidea, Errota gain. Carretera Gi-3760, Errota gain.	Oikiatik geralekurako bidea (20). Camino de Oikia al apeadero (20).	1.644	Txabola bat eta Soburus baserriak. Una caseta y los caseríos Soburus.	Ez No	Lurra, lurra eta harria, hormigoia. Tierra, tierra y piedra, hormigón.	Lursailetara sarrera. Para acceder a los terrenos.
18. Lasalde bidea. 18. Camino de Lasalde.	Oikiatik Artadirako bidea (19). Camino de Oikia a San Miguel de Artadi (19).	Gi-3760 errepidea, Guaskor. Carretera Gi-3760, Guaskor.	627	Zentrala, Lasalde, Lasalde-berri eta Lorekoa baserriak. Central, caseríos Lasalde, Lasalde-berri y Lorekoa.	Ez No	Lurra, legarra, hormigoia. Tierra, grava, hormigón.	Baserrí eta lursailetara sarrera. Para acceder a los caseríos y terrenos.
19. Oikiatik Artadirako bidea. 19. Camino de Oikia a San Miguel de Artadi.	Oikia auzoko herrigunea. Casco del barrio de Oikia.	Artadiko San Miguel. San Miguel de Artadi.	1.802	Herriguneko etxeak, Manzisidor zubia eta Arteaga baserria. Edificios del Casco, puente Manzisidor y caserío Arteaga.	Bai Sí	Lurra, hormigoia, asfaltoa. Tierra, hormigón, asfalto.	Baserrí, lursail eta hilerria sarrera baita ibilbide bezala ere. Para acceder a los caseríos, terrenos y cementerio. También se usa como zona de paseo.



20. Oikiatik geralekurako bidea. 20. Camino de Oikia al apeadero.	Oikiatik Artadirako bidea (19.), Manzidor zubia. Camino de Oikia a San Miguel de Artadi (19).	Getariako udalerría. Término municipal de Getaria.	724	Soburus Bekoa baserria eta geralekua. Caserío Soburus Bekoa y apeadero.	Ez No	Lurra, lurra eta harria, hormigoia. Tierra, tierra y piedra, hormigón.	Lursail eta sarrera eta ibilbide bezala. Se utiliza para acceder a terrenos y como lugar de paseo.
21. Tornutegi bidea. 21. Camino de Tornutegi.	Oikiatik Artadirako bidea (19.), Manzidor zubia. Camino de Oikia a San Miguel de Artadi (19).	Gi-3811 errepidea, Artadiko San Miguelera. Carretera Gi-3811, a San Miguel de Artadi.	1.173	Tornutegi Berri, Tornutegi, Torre Berri, Etxeberri baserriak, San Miguel, Aingura eta depositoa. Caserios Tornutegi Berri, Tornutegi, Torre Berri, Etxeberri, San Miguel, Aingura y depósito.	Bai Sí	Lurra, hormigoia. Tierra, hormigón.	Hormigoizko bidea erabiltzen da Oikiara eta baserrietara joateko, eta San Migueletik errepiderako zatia Artadi auzora oinez joateko. Se usa el camino de hormigon para acceder a los caseríos y a Oikia, y el tramo de San Miguel a la carretera para acceder andando al barrio de Artadi.
22. Gorostiaga bidea. 22. Camino de Gorostiaga.	Artadiko San Miguel auzoa. Barrio de San Miguel de Artadi.	Korta industrialdea. Polígono industrial Korta.	1.742	Txantonenea baserria. Caserío Txantonenea.	Ez No	Lurra, lurra eta harria, hormigoia, asfalto. Tierra, tierra y piedra, hormigón, asfalto.	Baserri eta lursail eta sarrera. Para acceder a los caseríos y terrenos.
23. Arteagatik geralekurako bidea. 23. Camino de Arteaga al camino del apeadero.	Oikiatik Artadirako bidea (19.), Arteaga baserria. Camino de Oikia a San Miguel (19), caserío Arteaga.	Geralekurako bidea (20). Camino al apeadero (20).	742	Antena batzuk. Unas antenas.	Ez No	Lurra, legarra. Tierra, grava, hormigón.	Lursail eta antenetara joateko bidea. Para acceder a los terrenos y a las antenas.
24. Arteagatik Getariarako bidea. 24. Camino de Arteaga a Getaria.	Oikiatik Artadirako bidea (19.), Arteaga baserria. Camino de Oikia a San Miguel (19), caserío Arteaga.	Getariako udalerría. Término municipal de Getaria.	550	Batere ez. Ninguna.	Ez No	Lurra eta harria, hormigoia. Tierra y piedra, hormigón.	Getaria eta lursail eta sarrera. Se utiliza para acceder a los terrenos y a Getaria.



25. Arteagatik Karakaserako bidea. 25. Camino de Arteaga a Karakas.	Oikiatik Artadirako bidea (19.), Arteaga baserria. Camino de Oikia a San Miguel (19), caserío Arteaga.	Santiagotik Getariarako bidea (26.), Karakaszar baserria. Camino de Santiago a Getaria (26), caserío Karakaszar.	1.140	Tren-pasabidea eta ukulu bat. Paso a nivel del tren y una granja.	Bai Sí	Lurra, legarra, hormigoia. Tierra, grava, hormigón.	Baserri eta lursailletara sarrera. Para acceder a los caseríos y terrenos.
26. Santiagotik Getariarako bidea. 26. Camino de Santiago a Getaria.	N-634 errepidea, Santiagoko hondartza. Carretera N-634, playa de Santiago.	Getariako udalerria. Término municipal de Getaria.	1.283	Laia etxea eta Karakaszar baserria. Casa Laia y caserío Karakaszar.	Ez No	Lurra eta harria, hormigoia. Tierra y piedra, hormigón.	Baserri, lursail eta Getariako sarrera. Para acceder a los edificios, terrenos y a Getaria.

Erabilera publikoko bideak.

Caminos de uso público.

Izena Nombre	Hasiera Inicio	Bukaera Final	Luzera Longitud (m)	Eraikuntzak Construcciones	Itxiturak Cierres	Zoladura Firme	Erabilerak Usos
A. Zumaia-Debarako bide berria A. Camino nuevo de Zumaia a Deba	Herrigunea, Arriokieta kalea. Casco, calle Arriokieta.	Andikazar baserria Debako muga. Caserío Andika-zar en el límite con Deba.	1.145	Hilerria eta Agerregaraikoa eta Azpikoa baserriak. Cementerio y los caseríos Agerregaraikoa y Azpikoa.	Ez No	Asfaltoa. Asfalto.	Bertako baserrietarako sarrera. Para acceder a los caseríos de la zona.
B. Xarrondorako bide berria. B. Camino nuevo a Xarrondo	Zumaia-Aspeitiarako bidea (6.). Camino de Zumaia a Aspeitia (6).	Zestoako udalerria. Termino municipal de Zesto.	395	Etxe bat. Una villa.	Ez No	Asfaltoa. Asfalto.	Bertako baserrietarako sarrera. Para acceder a los caseríos de la zona.
C. Zumaia-Muniosororako bide zaharra C. Antigua carretera de Zumaia a Muniosoro	Zumaia-Ibañarietarako bidea (8.), Kantera baserria. Camino de Zumaia a Ibañarieta (8), caserío Kantera.	Gi-3760 errepidea. Carretera gi-3760.	265	Batere ez. Ninguna.	Ez No	Lurra, asfaltoa. Tierra, asfalto.	Bertako lursailletara sarrera. Para acceder a los terrenos de la zona.
D. Urteagaberrirako bidea D. Camino a Urteaga-berri	Gi-2633 errepidea, Zarautzetik Zestoara. Carretera Gi-2633, de Zarautz a Zesto.	Abeletxe bat. Una granja.	398	Maiteenea etxea, Urteagagain, Urteagaerdi eta Urteagaberi baserriak, eta pabiloi batzuk. Casa Maiteenea, caseríos Urteagagain, Urteagaerdi y Urteaga-berri y varios pabellones.	Ez No	Hormigoia, asfaltoa. Hormigón, asfalto.	Bertako etxetarako sarrera. Para acceder a los edificios de esta zona..



E. Kondekoarako bidea E. Camino de Kondekoa	Oikiatik Artadirako bidea (19.). Camino de Oikia a San Miguel de Artadi (19).	GI-3760 errepidea. Carretera GI-3760.	746	Epelolazpikoa baserria. Caserío Epelolazpikoa.	Ez No	Asfaltoa. Asfalto..	Baserri eta lursailertarako sarrera. Para acceder a los caseríos y terrenos.
F. Torrarako bide berria F. Camino nuevo a Torre	Gorostiagako bidea (22.). Camino de Gorostiaga (22).	Tornutegi bidea (21.). Camino de Tornutegi (21).	350	Torreberri eta Torrezar baserriak. Caserío Torreberri y Torre-zar.	Ez No	Hormigoia. Hormigón.	Bertako baserrietarako sarrera. Para acceder a los caseríos de la zona.
G. Basakarterako bide berria G. Camino nuevo a Basakarte	GI-3811 errepidea, Artadiko auzora. Carretera GI-3811, al barrio de Artadi.	Karakastik Arteagara bidea (25.), Basakarte baserria. Camino de Arteaga a Karakas (25), caserío Basakarte.	190	Batere ez. Ninguna.	Ez No	Hormigoia. Hormigón.	Basakarte eta Karakas baserrietarako sarrera. Para acceder a los caseríos Basakarte y Karakas.

BIDEGORRIAK

Gipuzkoako Bizikleta Bideen Lurraldearen Plan Sektorialak bederatziz ibilbide antolatzen ditu Gipuzkoan. Horietatik 2. Ibilbideak, Donostia – Mutriku deritzona, Zumaia udalerrira eragiten dio.



ZEHAZPIDEAK / LEYENDA:

- 1. ibilbidea / Itinerario nº1: Donostia - Irun
- 1. ibilbidearen adarrak / Ramales del 1º Itinerario
- 2. ibilbidea / Itinerario nº2: Donostia - Mutriku
- 2. ibilbidearen adarrak / Ramales de 2º Itinerario
- 3. ibilbidea / Itinerario nº3: Donostia - Beasain
- 3. ibilbidearen adarrak / Ramales del 3º Itinerario
- 4. ibilbidea / Itinerario nº4: Debarroa / Valle del Deba
- 4. ibilbidearen adarrak / Ramales del 4º Itinerario
- 5. ibilbidea / Itinerario nº5: Urola bailara / Valle del Urola
- 5. ibilbidearen adarrak / Ramales del 5º Itinerario
- 6. ibilbidea / Itinerario nº6: Bergara - Beasain
- 7. ibilbidea / Itinerario nº7: Bidaso bailara / Valle del Bidasoa
- 8. ibilbidea / Itinerario nº8: Leitzarain bailara / Valle del Leitzarain
- 9. ibilbidea / Itinerario nº9: Ego bailara / Valle del Ego
- 9. ibilbidearen adarrak / Ramales del 9º Itinerario

2. Ibilbidea: Donostia – Mutriku, Zumaian, Santiago hondartzatik Narrondo auzoraino doa, Urola zeharkatuz eta Narrondo ibaiaren ibilguaren paraleloan. Gutxi gorabehera 4,35 km-ko luzera du, eta tarte hauek bereizten dira:

- Burututako Oinarrizko Udal Sarea: Santiago hondartzako dunetatik anbulatorio zaharrera, Gernika parkeetik igarota.
- Planifikatutako Oinarrizko Udal Sarea: anbulatorio zaharretik, Zubitxikia gurutzatuz eta Axular pasealekutik, Narrondoko biribilguneraino. Gaur egun, zati hau burututa dago.
- Planifikatutako Oinarrizko Foru Sarea: Santiago hondartzako dunetatik Getariarantz, eta

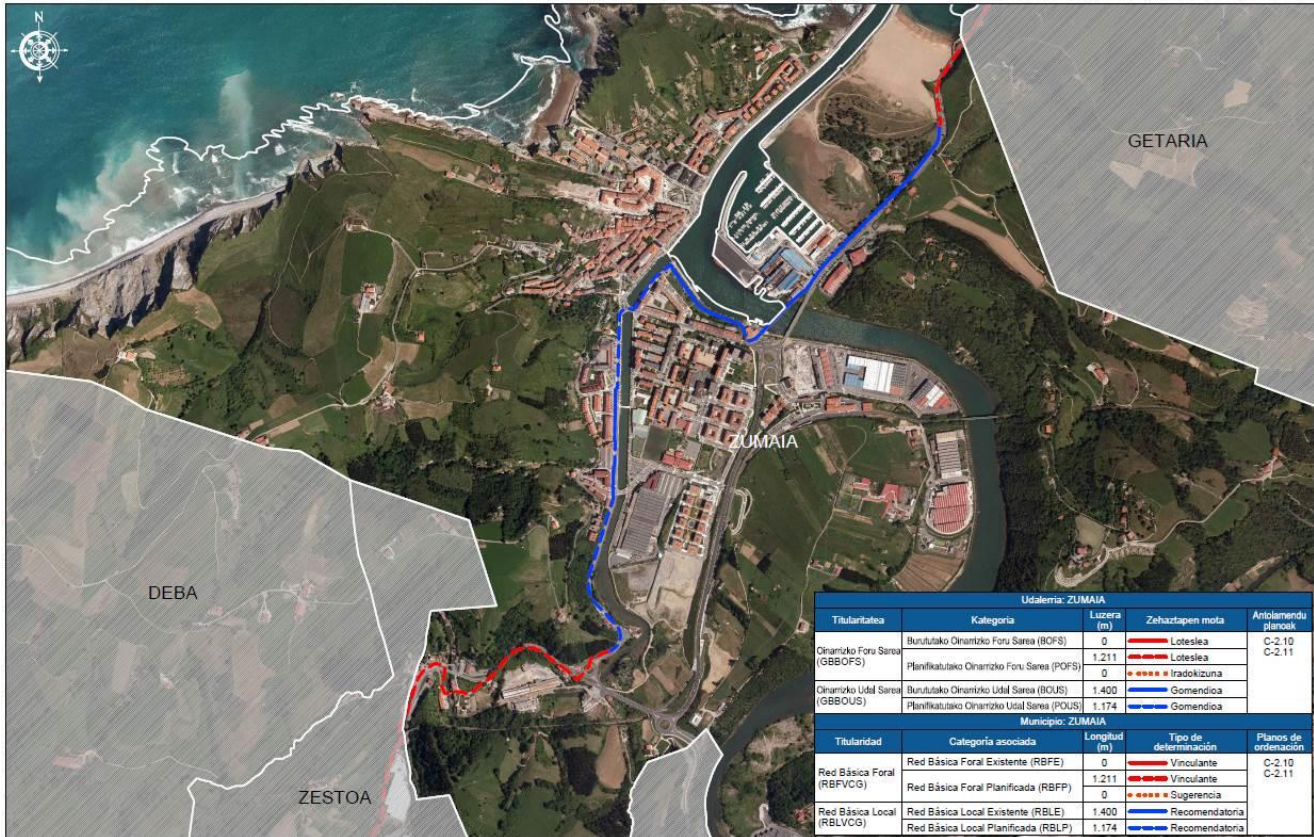
El Itinerario nº 2: Donostia - Mutriku, dentro del municipio de Zumaia, va desde la playa de Santiago hasta el barrio de Narrondo, atravesando el Urola y ascendiendo en paralelo al curso del Narrondo en un trazado con una longitud de, aproximadamente, 4,35 km, diferenciándose dentro del mismo los siguientes tramos:

- Red Básica Local Existente: desde las dunas de la playa de Santiago hasta el antiguo ambulatorio, pasando por el parque Gernika.
- Red Básica Local Planificada: desde el antiguo ambulatorio, cruzando el puente Zubitxikia y a través del paseo Axular, hasta la rotonda de Narrondo. A día de hoy este tramo ha sido ejecutado.



Narrondoko biribilgunetik Zestoaraino.

- Red Básica Foral Planificado: des de la duna de la playa de Santiago hacia Getaria, y desde la rotonda de Narrondo hasta Zesto.



Gainera, udalerrian bidegorri-zati hauek daude:

- Julio Beobide pasealeku osoan (Txomin Agirre kaiaraino), Urolan zehar (773 m, gutxi gorabehera).
- Amaia plazatik Ardantzaraino, Ardantzabidetik (272 m, gutxi gorabehera).
- Zubitxikiatik GKNraino, Narrondo itsasadarraren zehar (532 m, gutxi gorabehera).
- Gernika parketik Aitamari futbol-zelairaino (400 m, gutxi gorabehera).
- Gernika parketik tren-geltokiraino (233 m, gutxi gorabehera).
- Gernika parketik, Basustabideko industrialdetik, araztegraino, Urolan zehar (1.193 m, gutxi gorabehera).

Existen, además, en el municipio los siguientes tramos de bidegorri:

- En todo el paseo Julio Beobide (hasta Txomin Agirre kaia), a lo largo del Urola (773 m, aproximadamente).
- Desde la plaza Amaia, por Ardantzabidea, hasta Ardantza (272 m, aproximadamente).
- Desde el puente Zubitxikia hasta GKN, a lo largo del Narrondo (532 m, aproximadamente).
- Desde el parque Gernika hasta el campo de fútbol Aitamari (400 m, aproximadamente).
- Desde el parque Gernika hasta la estación de tren (233 m, aproximadamente).
- Desde el parque Gernika por el polígono industrial de Basustabidea hasta la depuradora, a lo largo del Urola (1.193 m, aproximadamente).



HAPOk aurreko bideak Komunikabideko Sistema Orokor edo Tokiko Sistema gisa kalifikatuko ditu. Bideen etorkizuna eta izaera erabakitako mugikortasun-sistemaren arabera ezarriko ditu.

El PGOU calificará las anteriores vías como Sistema General o Local de Comunicaciones. Establecerá el destino y carácter de las vías en función del sistema de movilidad adoptado.

I.2. APARKALEKUA

I.2.1. APARKALEKUEN INBENTARIOA

Zumaian, dokumentu honen idazketaren unean, guztira, sestra gaineko 4.622 aparkaleku zenbatu dira, industrialdeetan aparkatzeko lau gune, kamioientzako aparkaleku bat eta autokarabanetarako beste bi.

Aparkaleku gehienak kaleetan zehar daude. Hala ere, udalerrian aparkatzeko 7 gune daude, 28-178 plaza artekoak.

Guztira, Zumaian aparkatzeko 59.183,54 m²-ko azalera zenbatu da.

Zumaiaiko espazio publikoko aparkaleku

I.2. APARCAMIENTO

I.2.1. INVENTARIO DE APARCAMIENTOS

En Zumaia, en el momento de redacción de este documento, en total se inventarían 4.622 plazas de aparcamiento sobre rasante, cuatro zonas de aparcamiento en zona industrial, un aparcamiento para camiones y dos para autocaravanas.

La mayoría de las plazas de aparcamiento se sitúan en calles. No obstante, se contabilizan 7 zonas de aparcamiento en el municipio, la mayor de ellas de 178 plazas y la menor de 28.

En total se cuantifica una superficie de 59.183,54 m²s destinado a aparcamiento en el municipio de



publikoaren parkea aztertzeko asmoz, egindako kalkulua adierazten da jarraian.

- Aparkaleku publikoak:
 - Juan Belmonte kalea (1.275 m² / 118 plaza).
 - Deba kalea (160,3 m² / 13 plaza).
 - Oria kalea (116,5 m² / 9 plaza).
 - Juan Belmonte eta Julio Beobideren arteko kale perpendikularra (71,6 m² / 8 plaza).
 - Juan Zigarán kalea (95,2 m² / 10 plaza).
 - Julio Beobide kalea (998,5 m² / 86 plaza).
 - Baltasar Etxabe kalea (718,18 m² / 63 plaza).
 - Juan Belmonte eta Julio Beobiderekiko perpendikularra den kalea (165,20 m² / 24 plaza).
 - Urumea kalea (153,36 m² / 11 plaza).
 - Bidasoa kalea (82,25 m² / 6 plaza).
 - Ortega y Gasset kalea (269,24 m² / 28 plaza).
 - Amaia plaza (1.282,66 m² / 87 plaza).
 - Itzurunbidea (619,42 m² / 45 plaza).
 - San Telmo kalea (428,46 m² / 43 plaza).
 - Larretxo auzunea (273,42 m² / 22 plaza).
 - Hondargain etxadia (274,43 m² / 26 plaza).
 - Ardantzabidea (680,7 m² / 62 plaza).
 - Martínez Kleisser kalea (164,2 m² / 18 plaza).
 - Txomin Agirre kaia (933 m² / 78 plaza).
 - Ignacio Zuloaga Plaza (136,44 m² / 12 plaza).
 - Bonifacio Etxegarai kalea (239,5 m² / 28 plaza).
 - Foruen plaza (147 m² / 11 plaza).
 - Arritokieta kalea (127,8 m² / 9 plaza).
 - San Jose kalea (804,34 m² / 77 plaza).
 - Odieta kalea (186,2 m² / 17 plaza).
 - Mendaro Marinela kalea (746,7 m² / 58 plaza).
 - Patxita Etxezarreta kalea (92,5 m² / 7 plaza).
 - Patxita Etxezarreta kalea (portua) (384,6 m² / 35 plaza).
 - Santiago auzoa (828 m² / 73 plaza).
 - Basadi auzunea (1.305,2 m² / 131 plaza).
 - Aita Mari auzunea (2.167 m² / 379 plaza).
 - Sagarbidea (1.353,36 m² / 117 plaza).
 - Alai auzunea (2.220 m² / 202 plaza).
 - Aizkorri kalea (578,7 m² / 51 plaza).
 - Izustari kalea (455,1 m² / 39 plaza).

Zumaia.

Con la intención de obtener una aproximación del parque de aparcamiento público habilitado en el espacio público de Zumaia, se indica a continuación la estimación realizada.

- Aparcamientos públicos:
 - c/ Juan Belmonte (1.275 m² / 118 plazas).
 - c/ Deba (160,3 m² / 13 plazas).
 - c/ Oria (116,5 m² / 9 plazas).
 - Calle perpendicular entre Juan Belmonte y Julio Beobide (71,6 m² / 8 plazas).
 - c/ Juan Zigarán (95,2 m² / 10 plazas).
 - c/ Julio Beobide (998,5 m² / 86 plazas).
 - c/ Baltasar Etxabe (718,18 m² / 63 plazas).
 - Calle perpendicular a Juan Belmonte y Julio Beobide (165,20 m² / 24 plazas).
 - c/ Urumea (153,36 m² / 11 plazas).
 - c/ Bidasoa (82,25 m² / 6 plazas).
 - c/ Ortega y Gasset (269,24 m² / 28 plazas).
 - Plaza Amaia (1.282,66 m² / 87 plazas).
 - Camino Itzurunbidea (619,42 m² / 45 plazas).
 - c/San Telmo (428,46 m² / 43 plazas).
 - Barrio Larretxo (273,42 m² / 22 plazas).
 - Barrio Hondargain (274,43 m² / 26 plazas).
 - Camino Ardantzabidea (680,7 m² / 62 plazas).
 - c/ Martínez Kleisser (164,2 m² / 18 plazas).
 - Muelle Txomin Agirre (933 m² / 78 plazas).
 - Plaza Ignazio Zuloaga (136,44 m² / 12 plazas).
 - c/ Bonifacio Etxegarai (239,5 m² / 28 plazas).
 - Foruen plaza (147 m² / 11 plazas).
 - c/ Arritokieta (127,8 m² / 9 plazas).
 - c/ San Jose (804,34 m² / 77 plazas).
 - c/ Odieta (186,2 m² / 17 plazas).
 - c/ Mendaro Marinela (746,7 m² / 58 plazas).
 - c/ Patxita Etxezarreta (92,5 m² / 7 plazas).
 - c/ Patxita Etxezarreta (puerto) (384,6 m² / 35 plazas).
 - Barrio Santiago (828 m² / 73 plazas).
 - Barrio Basadi (1.305,2 m² / 131 plazas).
 - Barrio Aita Mari (2.167 m² / 379 plazas).
 - Camino Sagarbidea (1.353,36 m² / 117 plazas).
 - Barrio Alai (2.220 m² / 202 plazas).
 - c/ Aizkorri (578,7 m² / 51 plazas).



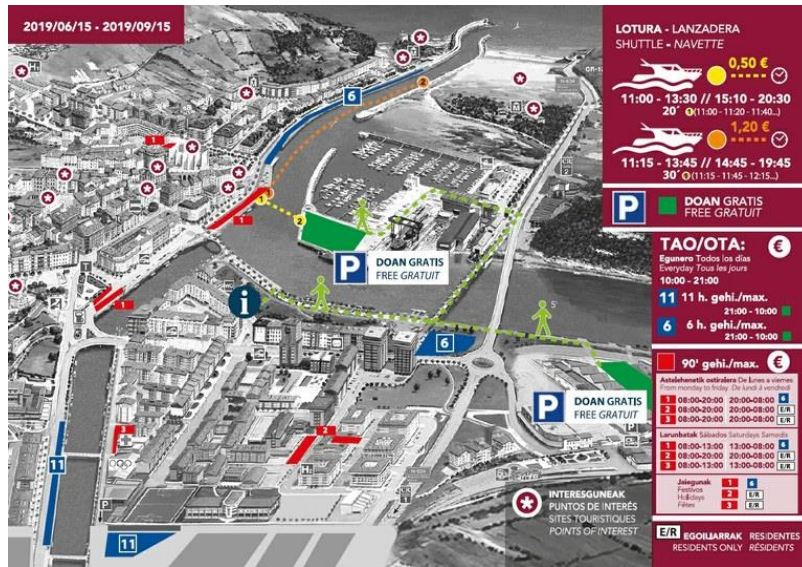
- Itzaga kalea (400 m² / 35 plaza).
- Arranaitz kalea (324,4 m² / 28 plaza).
- Aitzuri kalea (1.665,5 m² / 145 plaza).
- Bidabeazpia etxadia (182,2 m² / 17 plaza).
- Axular Ibiltokia (676,6 m² / 130 plaza).
- Bonbillobekoa kalea (425,3 m² / 42 plaza).
- Bidezarreta kalea (138,6 m² / 14 plaza).
- Jadarre auzunea (230 m² / 19 plaza).
- Txikierdi auzoa (285,7 m² / 31 plaza).
- Narrondo auzoa (171 m² / 14 plaza).
- Artadi auzoa (217,2 m² / 18 plaza).
- Oikia auzoa (536,3 m² / 54 plaza).
- Estazio kalea (1.277,2 m² / 105 plaza).
- Hego kalea (76 m² / 6 plaza).
- Basustabidea (1.488,2 m² / 121 plaza).
- Conservas Ortiz eta Egurko S. Coop. arteko kalea (732,25 m² / 65 plaza).
- Urola plaza (347 m² / 32 plaza).
- Trenbide paselekua (1.012,25 m² / 82 plaza).
- Ikatz plaza (560,7 m² / 44 plaza).
- Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkalekuak:
 - Juan Belmonte kalea (43,85 m² / 4 plaza).
 - Oria kalea (10 m² / plaza 1).
 - Amaia plaza (41,2 m² / 3 plaza).
 - Itzurunbidea (11,65 m² / plaza 1).
 - San Telmo kalea (17,3 m² / 2 plaza).
 - Ardantzabidea (8,3 m² / plaza 1).
 - Ignacio Zuloaga plaza (35,7 m² / 2 plaza).
 - Arritokieta kalea (10 m² / plaza 1).
 - San Jose kalea (9,4 m² / plaza 1).
 - Odieta kalea (10,4 m² / plaza 1).
 - Mendaro marinela kalea (36,3 m² / 3 plaza).
 - Patxita Etxezarreta kalea (Portua) (32,4 m² / 2 plaza).
 - Basadi auzunea (40,8 m² / 2 plaza).
 - Aita Mari auzunea (120,3 m² / 6 plaza).
 - Sagarbidea (43,1 m² / 3 plaza).
 - Alai auzunea (62,2 m² / 5 plaza).
 - Aizkorri kalea (28,5 m² / plaza 1).
 - Izustari kalea (11 m² / plaza 1).
 - Itzaga kalea (11,3 m² / plaza 1).
- c/ Izustari (455,1 m² / 39 plazas).
- c/ Itzaga (400 m² / 35 plazas).
- c/ Arranaitz (324,4 m² / 28 plazas).
- c/ Aitzuri (1.665,5 m² / 145 plazas).
- Barrio Bidabeazpia (182,2 m² / 17 plazas).
- Paseo Axular (676,6 m² / 130 plazas).
- c/ Bonbillobekoa (425,3 m² / 42 plazas).
- c/ Bidezarreta (138,6 m² / 14 plazas).
- Barrio Jadarre (230 m² / 19 plazas).
- Barrio Txikierdi (285,7 m² / 31 plazas).
- Barrio Narrondo (171 m² / 14 plazas).
- Barrio Artadi (217,2 m² / 18 plazas).
- Barrio Oikia (536,3 m² / 54 plazas).
- c/ Estazio (1.277,2 m² / 105 plazas).
- c/ Hego (76 m² / 6 plazas).
- c/ Basustabidea (1.488,2 m² / 121 plazas).
- Calle entre Conservas Ortiz y Egurko S. Coop. (732,25 m² / 65 plazas).
- Plaza Urola (347 m² / 32 plazas).
- Paseo Trenbide (1.012,25 m² / 82 plazas).
- Plaza Ikatz (560,7 m² / 44 plazas).
- Aparcamiento para personas con movilidad reducida:
 - c/ Juan Belmonte (43,85 m² / 4 plaza).
 - c/ Oria (10 m² / 1 plaza).
 - Plaza Amaia (41,2 m² / 3 plazas).
 - Camino Itzurunbidea (11,65 m² / 1 plaza).
 - c/ San Telmo (17,3 m² / 2 plaza).
 - Camino Ardantzabidea (8,3 m² / 1 plaza).
 - Plaza Ignacio Zuloaga (35,7 m² / 2 plazas).
 - c/ Arritokieta (10 m² / 1 plaza).
 - c/ San Jose (9,4 m² / 1 plaza).
 - c/ Odieta (10,4 m² / 1 plaza).
 - c/ Mendaro marinela (36,3 m² / 3 plazas).
 - c/ Patxita Etxezarreta (Puerto) (32,4 m² / 2 plazas).
 - Barrio Basadi (40,8 m² / 2 plaza).
 - Barrio Aita Mari (120,3 m² / 6 plazas).
 - Camino Sagarbidea (43,1 m² / 3 plazas).
 - Barrio Alai (62,2 m² / 5 plazas).
 - c/ Aizkorri (28,5 m² / 1 plaza).
 - c/ Izustari (11 m² / 1 plaza).



- Arranaitz kalea (12 m² / plaza 1).
- Aitzuri kalea (22,7 m² / 2 plaza).
- Bonbillabekoa kalea (10 m² / plaza 1).
- Jadarre auzunea (12,3 m² / plaza 1).
- Narrondo auzoa (14,4 m² / plaza 1).
- Joxe Mari Korta industrialdea (17,3 m² / plaza 1).
- Artadi auzoa (24,5 m² / 2 plaza).
- Oikia auzoa (14 m² / plaza 1).
- Oikia industrialdea (170,7 m² / 12 plaza).
- Estazio kalea (75,1 m² / 3 plaza).
- Basustabidea (32,8 m² / 2 plaza).
- Basusta (kanpina) (27,85 m² / 2 plaza).
- Ikatz plaza (40,2 m² / 2 plaza).
- Kamioientzako aparkalekua:
 - Ikatz plaza (1.134 m²).
- Autokarabanentzako aparkalekuak:
 - Aitzuri kalea (674,6 m²).
 - Trenbide pasealekua (279,25 m² / 16 plaza).
- Industrialdeetako aparkalekuak:
 - Joxe Mari Korta industrialdea (7.580,5 m² / 645 plaza).
 - Oikia poligonoa (6.201 m² / 509 plaza).
 - Urola Plaza (2.903,2 m²).
 - Ikatz plaza (1.411 m² / 82 plaza).
- Aparkatzeko guneak:
 - Patxita Etxezarreta kalea (1.637,44 m² / 56 plaza).
 - Santiago hondartza (440,5 m² / 36 plaza).
 - Aita Mari auzunea (663,33 m² / 28 plaza).
 - Aizkorri kalea (932,35 m² / 38 plaza).
 - Alai auzunea (839,25 m² / 39 plaza).
 - Sagarbidea (1.631,75 m² / 68 plaza).
 - Basusta (kanpina) (517,66 m² / 28 plaza).
- c/ Itzaga (11,3 m² / 1 plaza).
- c/ Arranaitz (12 m² / 1 plaza).
- c/ Aitzuri (22,7 m² / 2 plazas).
- c/ Bonbillabekoa (10 m² / 1 plaza).
- Barrio Jadarre (12,3 m² / 1 plaza).
- Barrio Narrondo (14,4 m² / 1 plaza).
- Polígono Joxe Mari Korta (17,3 m² / 1 plaza).
- Barrio Artadi (24,5 m² / 2 plazas).
- Barrio Oikia (14 m² / 1 plaza).
- Polígono Oikia (170,7 m² / 12 plazas).
- c/ Estazio (75,1 m² / 3 plazas).
- Camino Basustabidea (32,8 m² / 2 plazas).
- Basusta (camping) (27,85 m² / 2 plazas).
- Plaza Ikatz (40,2 m² / 2 plazas).
- Aparcamiento para camiones:
 - Plaza Ikatz (1.134 m²).
- Aparcamiento para autocaravanas:
 - c/ Aitzuri (674,6 m²).
 - Paseo Trenbide (279,25 m² / 16 plazas).
- Zona de aparcamiento industrial:
 - Polígono Joxe Mari Korta (7.580,5 m² / 645 plazas).
 - Polígono Oikia (6.201 m² / 509 plazas).
 - Plaza Urola (2.903,2 m²).
 - Plaza Ikatz (1.411 m² / 82 plazas).
- Zona de aparcamientos:
 - c/ Patxita Etxezarreta (1.637,44 m² / 56 plazas).
 - Playa Santiago (440,5 m² / 36 plazas).
 - Barrio Aita Mari (663,33 m² / 28 plazas).
 - c/ Aizkorri (932,35 m² / 38 plazas).
 - Barrio Alai (839,25 m² / 39 plazas).
 - Camino Sagarbidea (1.631,75 m² / 68 plazas).
 - Basusta (camping) (517,66 m² / 28 plazas).

Aparkalekua TAO bidez araututa dago udan, aparkatzeko arazorik handienak daudenean (batez ere asteburuetan).

El aparcamiento está regulado mediante OTA en verano, cuando se dan los mayores problemas de aparcamiento (especialmente durante los fines de semana).



I.3. TRENBIDE SAREA

Donostia-Bilbo Euskotren trenbide sarea dago.

I.3. RED FERROVIARIA

Se identifica la red ferroviaria de Donostia-Bilbao, de Euskotren.

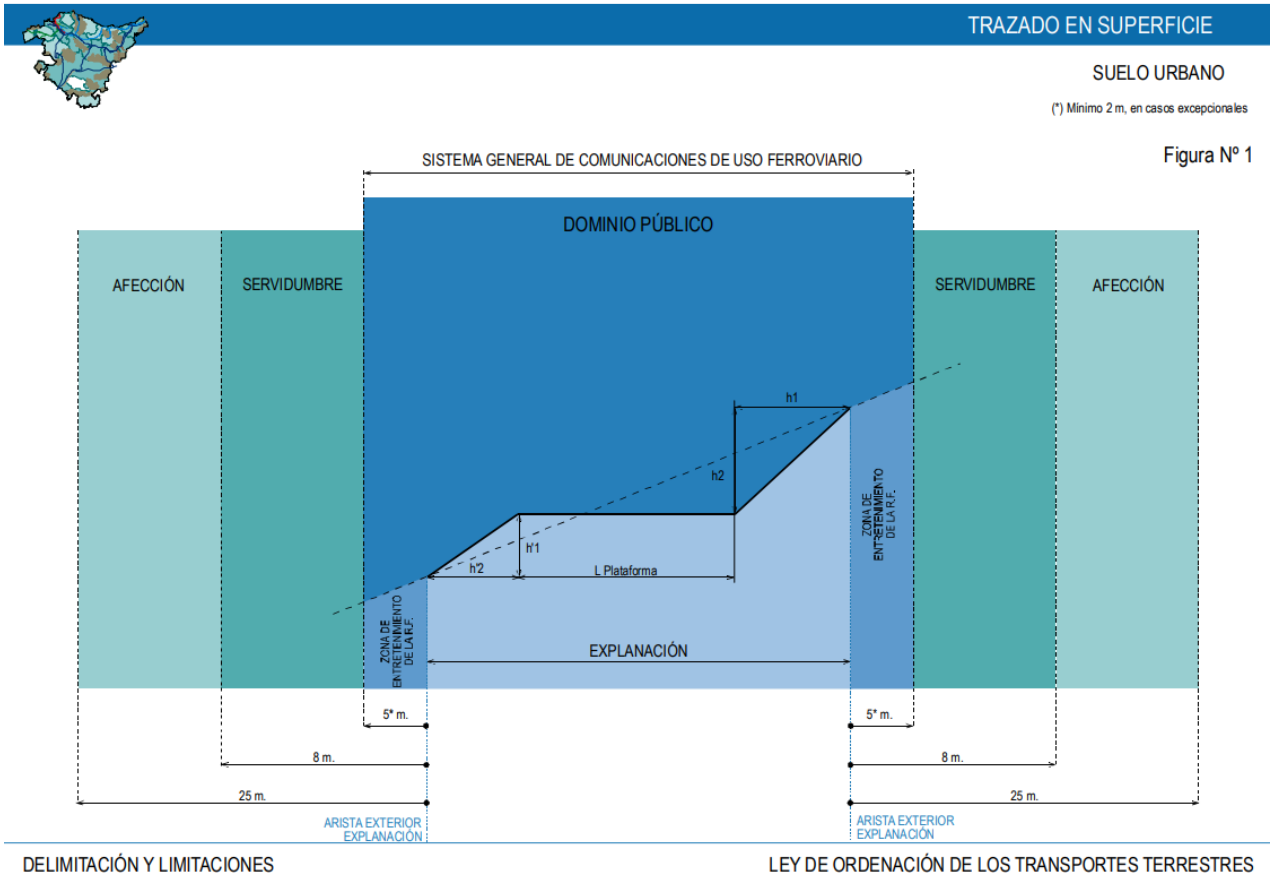


Figura Nº 1

DELIMITACIÓN Y LIMITACIONES

LEY DE ORDENACIÓN DE LOS TRANSPORTES TERRESTRES

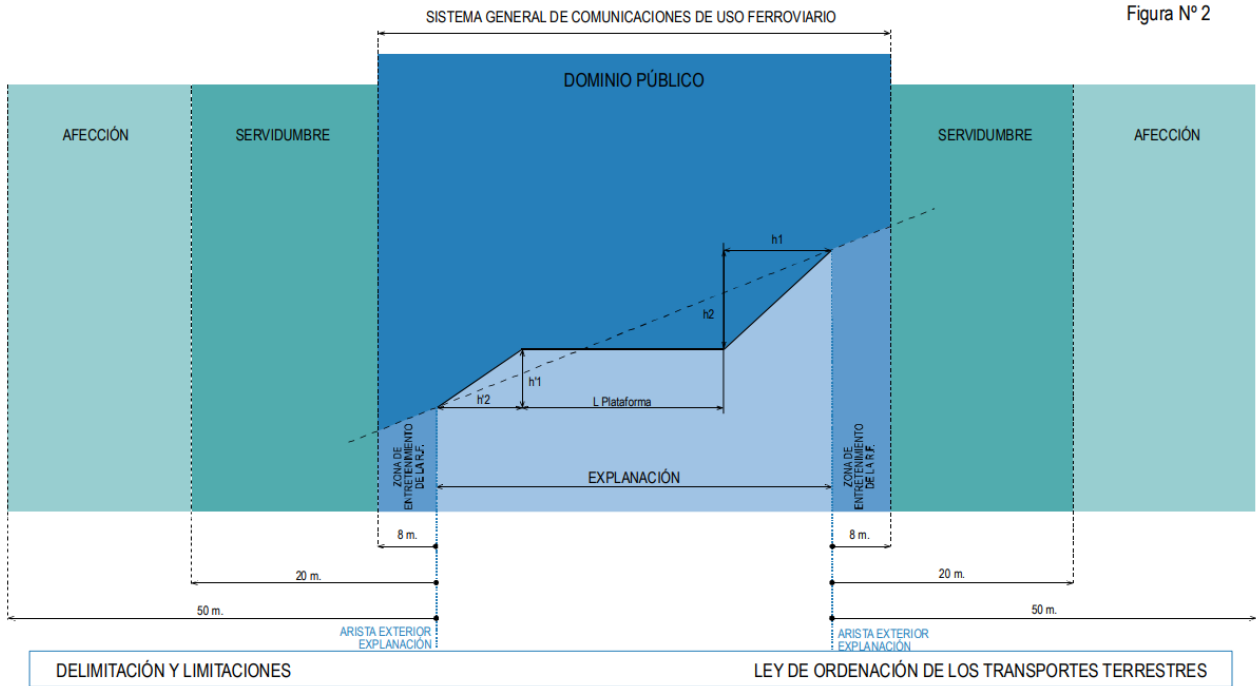


TRAZADO EN SUPERFICIE



SUELO URBANIZABLE Y NO URBANIZABLE

Figura Nº 2





J. AZTERKETA DEMOGRAFIKOA, SOZIO-EKONOMIKOA ETA GIZARTE- KALTEBERATASUNARE NA

J. ANÁLISIS DEMOGRÁFICO, SOCIO-ECONÓMICO Y VULNERABILIDAD SOCIAL

J.1. UDALERRIKO EZAUGARRIEN ANALISIA

J.1. ANÁLISIS DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL MUNICIPIO

J.1.1. BIZTANLERIAREN EBOLUZIOA

J.1.1. EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN

ZUMAIAREN EBOLUZIO OROKORRA

Honako taula hauetan ageri da 2001-2019 urteen artean Zumaiako biztanleriaren bilakaera; aldi berean, Gipuzkoako Lurralde Historikoarekin alderaketa bat egiteko datuak ere gehitu dira.

Zumaiaren kasuan, EUSTATen biztanleria-estatistiken eta Udalaren errolda-estatistiken arteko konparazio-datuak erakusten dira; horien arabera, Zumaia 10.000 biztanle baino gehiago ditu dagoeneko.

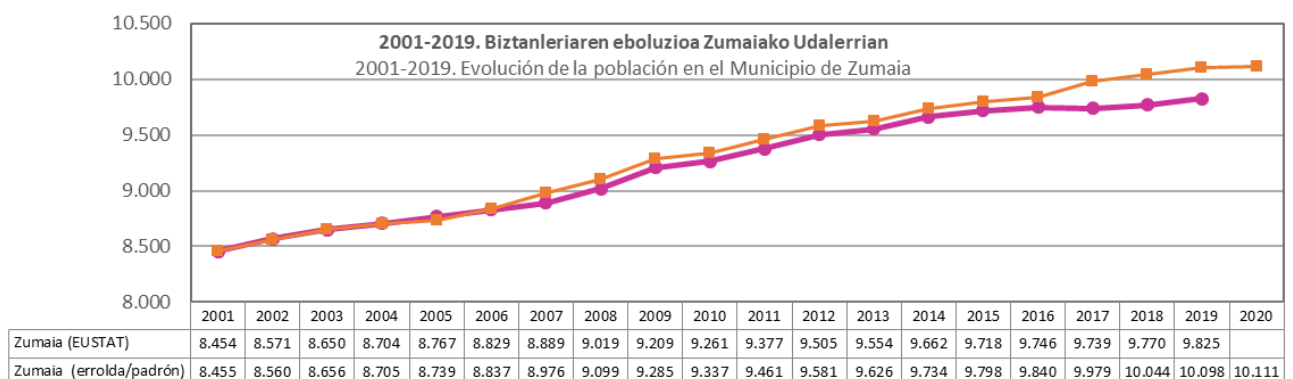
Ondorengo analisietan, EUSTATen datuak erabiliko dira biztanleria-konparazioetarako, bereziki udalez azpikoetan.

EVOLUCIÓN GENERAL DEL MUNICIPIO DE ZUMAIA

Las tablas adjuntas muestran el periodo 2001-2019 de evolución de la población en el Municipio de Zumaia y comparativamente, se han incorporado datos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

En el caso de Zumaia se muestran datos comparativos de las estadísticas de población EUSTAT frente a las estadísticas padronales, según las cuales Zumaia ha superado ya los 10.000 habitantes.

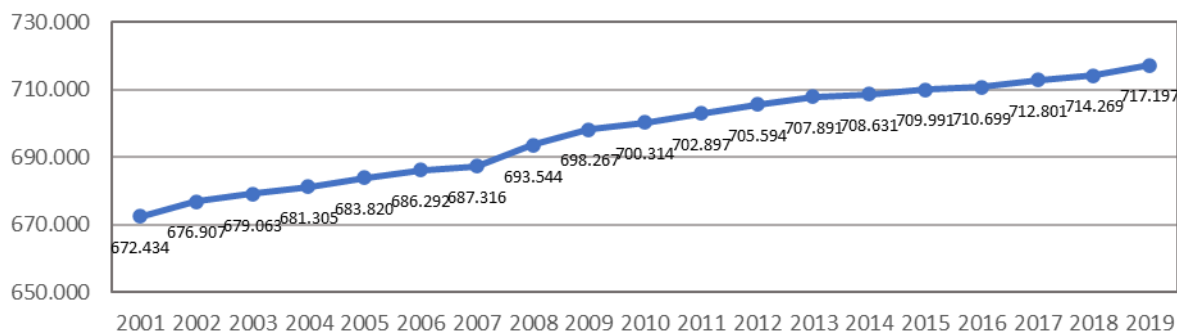
En análisis posteriores, para las comparativas de población especialmente a nivel inframunicipal, se utilizarán datos EUSTAT.





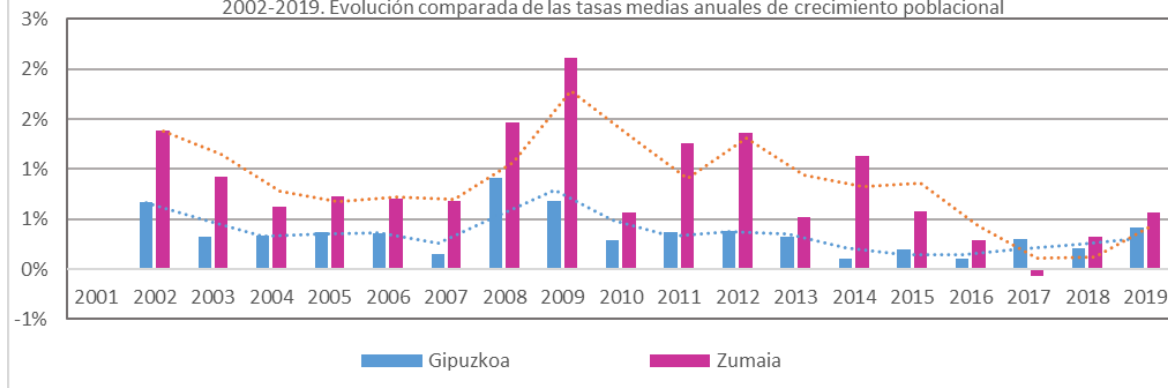
2001-2019. Biztanleriaren eboluzioa Gipuzkoako Lurralde Historikoan

2001-2019. Evolución de la población en el Territorio de Gipuzkoa



2002-2019 Biztanleriaren hazkundearen urteko batez-besteko tasen eboluzioaren alderaketa

2002-2019. Evolución comparada de las tasas medias anuales de crecimiento poblacional



Tauletako datuen arabera, Zumaiak 2001. urtetik aurrera biztanleriaren hazkunde etengabea izan du; salbuespen bakarra 2017an izandako beherakada minimoa da. Hala, 2001. eta 2018. urteen artean, udalerriak 1.371 biztanle irabazi zituen, urte bakoitzeko 76 biztanle gutxi gorabehera, biztanleriaren % 14ko igoera nabarmena.

Gipuzkoarekin alderatuta, Zumaiak antzeko bilakaera demografikoa izan du. Kontuan hartuta Zumaiak etengabeko hazkundea izan duela azken urteetan, Gipuzkoako azken urteetako egitura demografikoak ere urtez urteko hazkunde izan du, nahiz eta hazkunde hori motelagoa izan Zumaiarekin alderatuz.

ZUMAIAKO HERRIGUNE BAKOITZEKO BIZTANLERIAREN BILAKAERA

Erantsitako grafikoetan udalerriko herriguneeen eboluzioa adierazten da. Horietan era nabarmenean antzematen da Zumaia dela udalerraren biztanle gehienak batzen dituen eremua, zehazki biztanleriaren % 96,1. Oikiaren kasuan biztanleriaren % 3,3 eta % 0,6 Artadiren kasuan.

Udalerriko herriguneeen azken bi hamarkadetako bilakaerari erreparatuz, argi dago Zumaiako hirigunea dela gehien hazi den eremua, 8060

Como puede verse, Zumaia presenta un crecimiento poblacional constante desde el año 2001, solo interrumpido anecdóticamente en el año 2017. Así, entre los años 2001 a 2018, el Municipio ha ganado 1.371 habitantes, a razón de aproximadamente 76 efectivos al año, un aumento considerable del 14 %.

El Municipio presenta una tendencia demográfica muy similar a la verificada en Gipuzkoa. Si como decimos, Zumaia tiene una tendencia progresiva, Gipuzkoa presenta en este momento un perfil similar de crecimiento poblacional, apreciándose un crecimiento continuado que, sin embargo, es más suavizado que en el caso de Zumaia.

EVOLUCIÓN PARTICULAR DE LA POBLACIÓN EN LOS DIFERENTES NÚCLEOS URBANOS DEL MUNICIPIO DE ZUMAIA

Las gráficas adjuntas dibujan la evolución de la población en los ámbitos/núcleos de población del municipio. Así, el núcleo de Zumaia es el ámbito que concentra a la mayor parte de la población del municipio, el 96,1 % de la población. El caso de Oikia representa el 3,3 % de la población y 0,6 % en el caso de Artadi.

Teniendo en cuenta la evolución de las dos últimas



biztanle izatetik, 9662 biztanle izatera 2019an. Dena den, biztanle gehienak herriguneetan eta hirigunean badaude ere, sakabanatuta bizi direnak ere badaude. Horiek etengabeko beherazko joera izan dute, eta 64 lagun izatetik, 2019an 45 izatera pasa dira.

Zumaiako hirigunearen atzetik, Oikia da biztanleriaren hazkunde handiena izan duen bigarren herrigunea. Oikiako egitura historikoki baserrietan oinarritu da, baina azken urteetan etxebizitza berriak eraikitzen hasi dira. Beraz, kasu honetan, oraindik ere biztanle gehienak sakabanatuta bizi dira, 188 biztanle hain zuzen ere, eta bilakaera etengabekoa da. Hala ere, Oikiako herrigunean bizi den biztanleriaren hazkunde nabarmendu behar da 2010etik aurrera, 84 biztanle izatetik 144 biztanle izatera igaro baita.

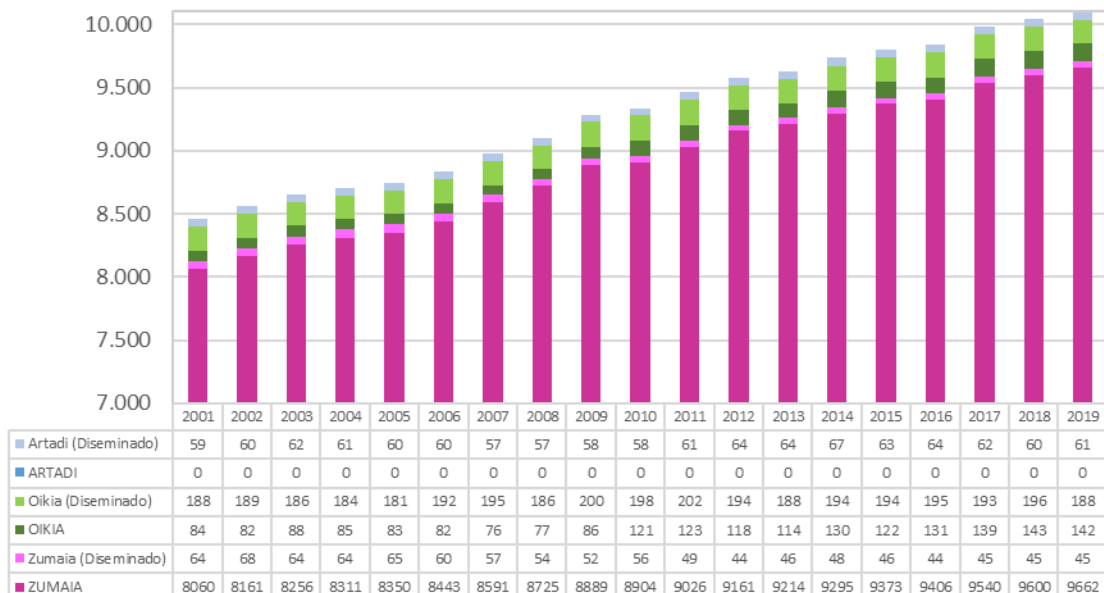
Azkenik, Artadiren kasuan, sakabanatuak bizi diren biztanleak baino ez dira agertzen, eta etengabeko hazkunde izan du urteetan zehar. Hala ere, berriki eraikitako etxebizitzek (bai eta aurreikusitakoek ere) progresio hori alda dezakete, baita nukleoaren osaera ere.

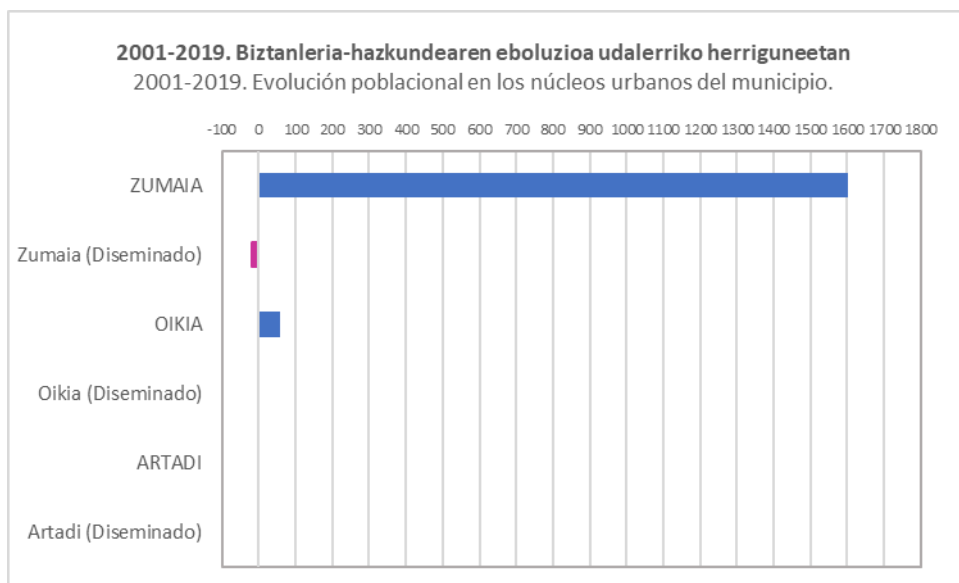
décadas de los núcleos del municipio, el núcleo de Zumaia es el que muestra un mayor crecimiento demográfico pasando de 8060 residentes a 9662 en el año 2019. De todas formas, y aunque la mayor parte de la población se encuentra en núcleos urbanos, también se encuentran personas que viven diseminadas, y en una constante regresión pasando de 64 a 45 en el año 2019.

Tras Zumaia como núcleo urbano, Oikia es la que muestra una mayor progresión en cuanto a crecimiento demográfico. Tradicionalmente Oikia ha estado asentada en una distribución en caseríos, mientras que en los últimos años se ha producido una expansión mediante la construcción de nuevas viviendas. Es por ello que, a día de hoy, la mayor parte de la población continúa diseminada, 188 personas respectivamente y con una evolución constante. Sin embargo, el núcleo urbano de Oikia ha sufrido una progresión considerable a partir de 2010 pasado de una población de 86 personas en 2009 a 141 personas en 2019.

Por último, en cuanto a Artadi, solo cuenta con población diseminada y con una progresión constante a lo largo de los años. Si bien las construcciones realizadas recientemente (así como las previstas) pueden cambiar dicha progresión así como la configuración del núcleo.

2001-2019. Zumaiako herriguneen biztanle-tamainen eboluzioa
2001-2019. Evolución del tamaño poblacional de los núcleos urbanos de Zumaia





2019. urtean deskribatutako egoera demografikoaren eboluzioaren arabera, biztanleriaren % 97,1 herriguneetan bizi da eta horietan gero eta biztanle gehiago batzeko joera dago; bai Zumaian, bai Oikian. Gainerako eremuak, non biztanleria sakabanatuta aurkitzen dugun, bilakaera egonkorra mantendu dute, gorabehera handirik gabe.

Dena den, nabarmentzekoa da Zumaian biztanleriaren gehiengoak herrigune bakar batean kontzentratzeko joera izan dela. Egia da era, herrigune bakarreko egitura hori aldatzeko joeraren seinaleak identifikatzen direla, Oikia etengabeko hazkunde demografikoa baitu.

Gainerako eremuak sakabanatutako biztanleriaz osatutako egitura irudikatzen dute, batik bat, baserrietan oinarritutako egitura. Kontuan izan beharra dago egitura horrek hornidura-errealitate zeharo ezberdina duela herriguneekin alderatuz.

La evolución del escenario demográfico descrito a fecha de 2019 presenta una situación en la que el 97,1 % de la población se localiza en núcleos urbanos cuya tendencia poblacional es ascendente. Tanto en el caso de Zumaia como en el caso de Oikia. EL resto, la población que se encuentra diseminada, mantiene una evolución constante sin grandes altibajos.

De todas formas, conviene destacar que en el municipio de Zumaia se produce un fenómeno de concentración de la mayor parte de la población en un solo núcleo. Si bien es cierto que se aprecian signos de modificación de la estructura poblacional en un solo núcleo con la incorporación y progresión de Oikia como núcleo urbano en constante progresión.

El resto de núcleos se encuentran diseminados y mantienen una estructura tradicional basada en caseríos que requiere de una realidad de abastecimiento completamente distinta a la que demuestran tener las concentraciones en núcleos urbanos.

J.1.2. BIZTANLERIAREN EZAUGARRIAK

BIZTANLERIA ADIN-TALDE NAGUSIEN ARABERA

Biztanleriaren adinaren egiturari erreparatuz, Urola Kostako eskualdearekin eta Gipuzkoako Lurralde Historiakoarekin alderatuz, Zumaia biztanle egitura gazteagoa nabarmentzen da, nahiz eta era xumean izan. Hala, udalerraren % 43,9k 40 urte baino gutxiago ditu; Urola Kostako kasuan, aldiz, % 43,4k eta Gipuzkoan % 40,1ak. Gai horretan sakonduta, Zumaia 64 urtetik gorako biztanleriaren ehunekorik txikiena dauka, %1 8,8koa hain zuzen ere. Alderatutako beste lurraldeetan, oster,

J.1.2. CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN

POBLACIÓN POR GRANDES GRUPOS DE EDAD

En cuanto a la estructura por edad de la población municipal en comparación con la Comarca de Urola Costa y el Territorio de Histórico de Gipuzkoa, Zumaia presenta un perfil ligeramente más rejuvenecido. Así, el 43,9% de la población de Zumaia tiene menos de 40 años. Urola Costa tiene un indicador de 43,4 % y Gipuzkoa de 40,1 %. Abundando en esta cuestión, Zumaia tiene también el menor porcentaje de población de 64 años o más, con un porcentaje



biztanleria osoaren % 19,5ekoa da, Urola Kostako kasuan, eta % 22,1ekoa, Gipuzkoako kasuan.

Adin-talde nagusien bilakaera lagungarria da azken hamarkadetan garatutako jarraibide demografikoak bereizteko eta kontua izanda, Zumaiako kasuan, hazkunde demografikoak hein batean baldintzatzen duela.

Zumaiako adin-tarte nagusien bilakaeraren grafikotik zenbait ondorio atera dira:

- 2001. urtean, 40 urtetik beherako biztanleak 40 urtetik gorakoak baino gehiago ziren, eta aldi berean, 16 urtetik beherako biztanleak 64 urtetik gorakoak baino gehiago.
- 2011n, 15 urtetik beherakoen kopurua gora egin bazuen ere, nabarmen murriztu zen 16 eta 39 urte bitarteko adin-tartea. Horren ondorioz, populazio "heldua" gehiengoa izaten hasten zen. 64 urtetik gorako biztanleria, 16 urtetik beherakoak baino gutxiago izaten jarraitzen zuen.
- 2019. urteko profila zahartze-zantzu jakin batzuk dituen biztanleriarena da. 65 urtetik gorako populazioak 16 urtetik beherako populazioa gaiinditzen du. Gainera, hemendik aurrera, eta aurreko urteetako joerari jarraituz gero, 40 eta 64 urte bitarteko adin-tartea (jendetsuena) pixkanaka zahartze-tartea gizentzen joango da.

Oro har, 16-39 urteko biztanleriak pixkanaka 11,6 puntu behera egin du, aztertutako 18 azken urteetan. Fenomeno horrek eragin zuzena du 64 urtetik gorako adin-tartearen biztanle-kopurua handitzeko. Hortik ondorioztatzen da, bai adin nagusienak (40 urtetik aurrera), bai adin gazteenak udalerrian bizitzera geratzen direla, eta horrek, jaiotza berriei eta migrazio-saldo positiboari gehituta, biztanleriaren hazkunde jarraituan eragiten du.

del 18,8 %, a diferencia de los territorios comparados que en el caso de Urola Costa es del 19,5 % y 22,1 % en Gipuzkoa.

La evolución de los grandes grupos de edad ayuda a caracterizar las pautas demográficas desarrolladas en las últimas décadas y que es determinado, en parte, por un crecimiento demográfico continuado.

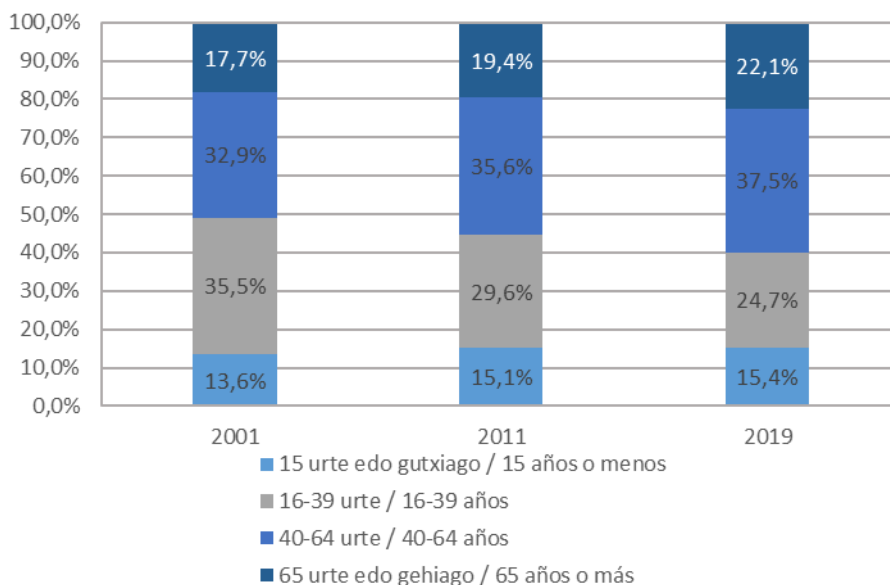
De la evolución que se refleja en la gráfica de la evolución de la estructura poblacional por grandes grupos de edad de Zumaia, pueden extraerse varias conclusiones:

- En el año 2001 todavía la población menor de 40 años superaba a la población de más de 40 años, así como la población menor de 16 años superaba la mayor de 64 años.
- En el año 2011, si bien crece el número de personas menores de 16 años, se reduce notablemente la franja de edad comprendida entre los 16 y los 39 años. Esto hace que la población "madura" comience a ser la mayoritaria. Todavía la población mayor de 64 años no supera a la menor de 16 años.
- El perfil que muestra el año 2019 es el de una población con ciertos signos de envejecimiento. La población mayor de 65 años supera la población menor de 15 años. Además, en los próximos años, de seguir la tendencia de años anteriores, la franja de edad comprendida entre los 40 y 65 años (la más poblada) pasará paulatinamente a engordar la franja de envejecimiento.

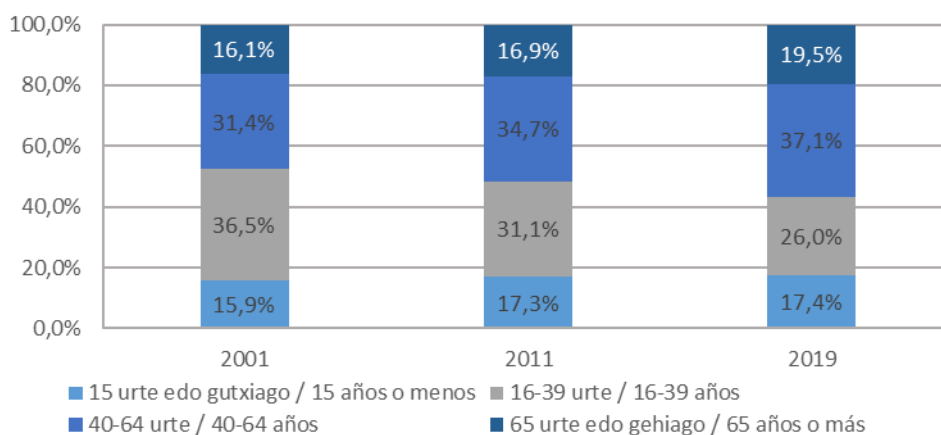
En líneas generales, la población entre 16 y 39 años desciende progresivamente 11,6 puntos en los 18 años considerados. Este fenómeno incide de manera directa en aumentar el número de habitantes que se sitúan en la franja previa a la considerada de "envejecimiento" comprendida para personas mayores de 64 años. De ello se deduce que tanto la población de mayor edad (de 40 años en adelante), como la de menor edad se quedan a residir en el Municipio, lo que sumado a los nuevos nacimientos y los saldos migratorios positivos inciden en el crecimiento continuado de la población.



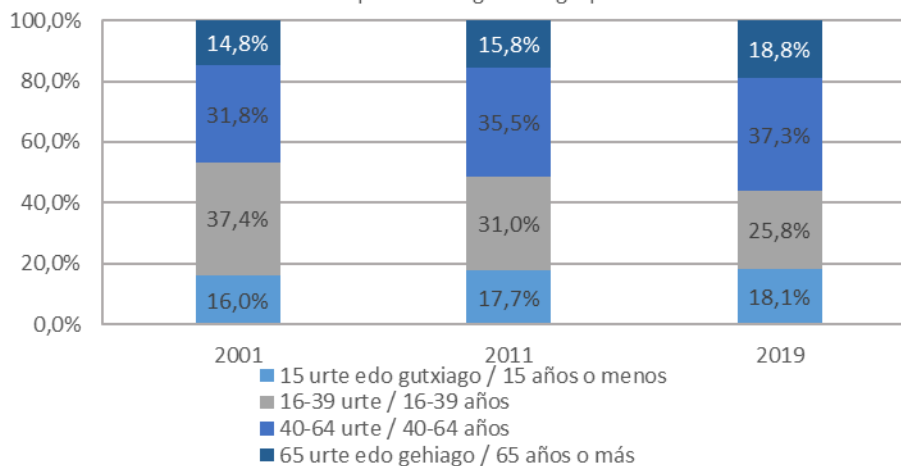
2001-2019. Gipuzkoako adin-talde nagusien arteko erlazioaren eboluzioa
 2001-2019. Evolución del peso de los grandes grupos de edad en Gipuzkoa



2001-2019. Urola Kostako adin-talde nagusien arteko erlazioaren eboluzioa
 2001-2019. Evolución del peso de los grandes grupos de edad en Urola Kosta



2001-2019. Zumaiako adin-talde nagusien arteko erlazioaren eboluzioa
 2001-2019. Evolución del peso de los grandes grupos de edad en Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra





Zumaiako biztanleria-dinamikaren faktore positibo gisa, adin-talde gazteeneko (0 eta 15 urte bitartean) biztanleriaren pixkanakako hazkundera aipatu behar da. 2001etik 2019ra bitartean, 2 puntu egin du gora, eta % 15,4an kokatu da; beraz, joera progresibotzat har daiteke. Hala ere, inertzia hori datozen urteetan eten daiteke, lehen aipatutako udalerraren zahartzea bultzatuz.

MASKULINOTASUN-ARRAZOIA

Udalerriko biztanleriaren sexuen araberako egitura demografikoak, 2019rako, adin-talde handi gehienetan berdintasuneko osiera du, nahiz eta emakumeak gailendu (4.859 gizon eta 4.966 emakume). Aztertutako gainerako lurraldeekin alderatuta, Zumaiak sexuen araberako orekari eusten dio. Emakumeen kopurua gizonena baino nabarmen handiagoa da, batik bat, 4. adin-taldean, hau da, 64 urtetik gorako biztanlerian.

Adin-tarteen arabera, maskulinitasunaren arrazoia aldatuz doa. Adin-talde gazteenean, gizonezkoak dira nagusi, 103,2 gizonezko 100 emakumeko hain zuzen ere. Erdian kokatzen diren adin-tarteetan, Emakumeen eta gizonezkoen arteko aldeak oso txikiak dira. Aldiz, adin-talde nagusienetan, 64 urtetik gorakoetan, maskulinitasunaren arrazoia 86,4 da, hau da, 86 gizon 100 emakume bakoitzeko.

Nolanahi ere, Zumaiako maskulinitasun-indizea zahartze-seinale batzuk dituen udalerrri baten berezko idiosinkrasiaren eta ezaugarrien ondorioa da. Fenomeno hori gainerako lurraldeetan ere gertatzen identifikatua izan da, emakumeen bizitza iraupenaren ondorio zuzena.

Como factor positivo de la dinámica poblacional de Zumaia, debe señalarse el crecimiento paulatino de población en el grupo de edad más joven (entre 0 y 15 años). Entre los años 2001 a 2019 asciende 2 puntos hasta situarse en un porcentaje del 15,4 %, apuntando lo que podría interpretarse como una tendencia progresiva. No obstante, esta inercia puede estancarse en los próximos años favoreciendo el envejecimiento del municipio señalado anteriormente.

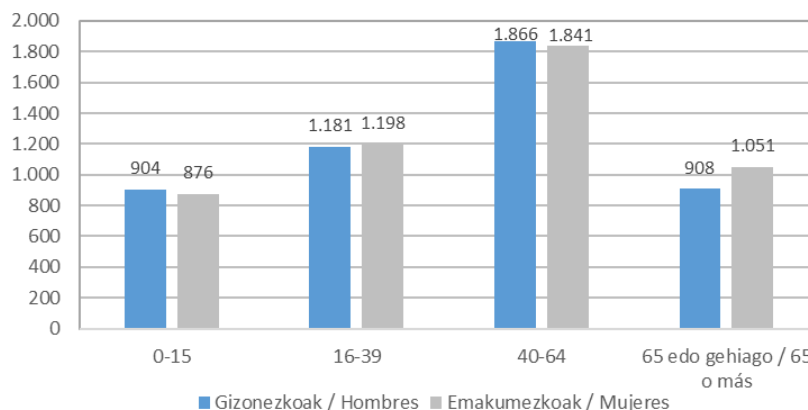
RAZÓN DE MASCULINIDAD

La estructura por sexos de la población del Municipio para el año 2019 mantiene una composición equitativa para la mayor parte de los grandes grupos de edad con un ligero predominio femenino (4.859 hombres frente a 4.966 mujeres). Comparativamente con el resto de territorios analizados Zumaia mantiene un equilibrio en la estructura por sexos similar al resto. El número de mujeres es sensiblemente mayor al número de hombres y ello ocurre especialmente en los grupos de edad 4, es decir, las personas mayores de 64 años.

Por tramos de edad, la razón de masculinidad va variando. En el grupo de edad más joven existe un ligero predominio de hombres frente a mujeres, 103,2 hombres por cada 100 mujeres. En los grupos de edad intermedio las diferencias por razón de sexo son mínimas. Mientras, en el grupo de edad más avanzada, mayores de 64 años, la razón de masculinidad es del 86,4.

En todo caso, el índice de masculinidad en Zumaia resulta de la idiosincrasia y características propias de un municipio con ciertas señales de envejecimiento, fenómeno también presente en el resto de territorios, que deriva de una mayor longevidad de las mujeres.

2019. Zumaiako biztanleriaren banaketa generoaren eta adinaren arabera
2019. Distribución de la población de Zumaia según el género y la edad





ZAHARTZE-INDIZEA, GAZTE-INDIZEA ETA MENDEKOTASUN-TASA

ZAHARTZE-INDIZEA

Zahartze-indizeak 65 urte edo gehiagoko biztanleriaren ehunekoak erakusten du, biztanleria osoarekin alderatuz. Ondoko taulan ikus daitekeen bezala, gaur egun Urola Kostan edo Gipuzkoako Lurraldean aurkitu dezakegun indizea baino pixka bat txikiagoa da.

Aurreko atalean ikusi ahal izan denez, Zumaiako zahartze-indizeak, baita gainerako lurralde-unitaterena, apurka-apurka hazteko joera du. Zumaiako udalerraren kasuan, gaur egun, 2001eko datua baino 4 ehuneko-puntu handiagoa da.

Nabarmendu beharra dago azken urteetan (2011tik egun arte) izan dela zahartze-indizearen hazkunde handiena.

ÍNDICE DE ENVEJECIMIENTO, JUVENTUD Y TASA DE DEPENDENCIA

ÍNDICE DE ENVEJECIMIENTO

El índice de envejecimiento presenta el porcentaje de población de 65 o más años respecto al total poblacional. Como puede observarse en la tabla adjunta, este es en la actualidad ligeramente inferior al existente en la Comarca de Urola Costa o el Territorio de Gipuzkoa.

Como se ha podido observar en el apartado anterior, el índice de envejecimiento en Zumaia, y el resto de unidades territoriales, presenta una tendencia de crecimiento paulatino. En el caso del municipio de Zumaia se sitúa 4 puntos porcentuales por encima del dato registrado en el año 2001.

Cabe destacar que en los últimos años (desde 2011 hasta la actualidad) han sido los años que han concentrado un mayor crecimiento del índice de envejecimiento.

Zahartzapen-indizearen eboluzioa (%). <i>Evolución del índice de envejecimiento (%).</i>			
	2001	2011	2019
Gipuzkoa	17,8	19,4	22,2
Urola Kosta	16,1	16,9	19,5
Zumaia	14,8	15,8	18,8

GAZTE-INDIZEA

Gazte-indizea 16 urtetik beherakoen eta 64 urtetik gorakoekin adin-taldearen arteko harremana ezartzen du.

2019. urtean, Zumaiak 96,3ko gazte-indizea erakusten du; hau da, 16 urtetik beherako 96 gazte daude 64 urtetik gorako 100 biztanle bakoitzeko. Urola Kostan, erlazio hori beherago kokatzen da (89,1), Gipuzkoan bezala (69,4). Beraz, Zumaiak gazteen indize nabarmen altuagoa du ingurunearekin alderatuz.

Hala ere, nabarmendu behar da adierazle horren bilakaera negatiboa dela oreka demografikoari eusteko.

ÍNDICE DE JUVENTUD

Establece una relación entre los grupos de edad de menores de 16 años y mayores de 64 años.

En el año 2019, Zumaia presenta un índice de juventud de 96,3 lo que significa que hay 96 jóvenes menores de 16 años por cada 100 mayores de 64 años. En la Comarca de Urola Costa, esta relación se sitúa por debajo, 89,1, al igual que en Gipuzkoa con un 69,4. Por tanto, Zumaia cuenta con un índice de juventud notablemente más alto en comparación con su entorno.

Sin embargo, cabe destacar que la evolución de este indicador es negativa para al reequilibrio demográfico.

Gazte-indizearen eboluzioa (%). <i>Evolución del índice de Juventud (%).</i>			
	2001	2011	2019
Gipuzkoa	76,7	77,9	69,4
Urola Kosta	98,6	102,2	89,1
Zumaia	108,0	112,3	96,3

MENDEKOTASUN-TASA

Beste adierazle batzuen aldean, mendekotasun-tasak esanahi ekonomikoagoa du, potentzialki

TASA DE DEPENDENCIA

Frente a otros indicadores, la tasa de dependencia tiene un significado más económico, al establecer



aktiboak diren pertsonen (16-64 urte) eta mendeko adin-taldeen (16 urtetik beherakoak eta 64 urtetik gorakoak) arteko erlazioa ezartzen baitu.

Hala, Zumaiako udalerrian ikus dezakegu mendekotasun-tasak hazkunde nabarmena izan duela 2001etik, alegia, % 44,6tik % 58,5era igaro baita. Hazkunde horrek presio handiagoa dakar biztanleria potentzialki aktiboarekiko, langile gutxiagok eutsi behar baitiote klase pasibo gero eta handiago bati. Urola Kostan, mendekotasun-tasa ia maila berean kokatzen da. Lurralde Historikoan, berriz, mendekotasun-tasa pixka bat handiago da.

Aurretik aztertutako datuak kontuan hartzen baditugu, adin-talde gazteenen (15 urte edo gutxiago) eta zaharrenen (65 urte edo gehiago) etengabeko hazkundeak eragin zuzena du mendekotasun-tasak islatzen duen hazkunderan.

la relación entre el grupo de personas potencialmente activas (16-64 años) y los grupos de edad dependientes (menores de 16 años y mayores de 64 años).

Así, podemos observar en el municipio de Zumaia que la tasa de dependencia ha experimentado un crecimiento considerable desde el año 2001, pasando del 44,6 % al 58,5 %. Este incremento supone una mayor presión respecto a la población potencialmente activa, pues menos trabajadores deben mantener a una clase pasiva cada vez mayor. En la Comarca de Urola Costa la tasa de dependencia se sitúa prácticamente a la misma altura, mientras que, en el Territorio Histórico, la tasa de dependencia es ligeramente superior.

Si entendemos a los datos ya analizados con anterioridad, el crecimiento continuado de los grupos de edad más jóvenes (15 años o menos) y más mayores (65 años o más) incide de manera directa en el incremento que refleja la tasa de dependencia.

Gazte-indizearen eboluzioa (%).			
Evolución del índice de Juventud (%).			
	2001	2011	2019
Gipuzkoa	45,8	52,8	60,2
Urola Kosta	47,2	51,9	58,6
Zumaia	44,6	50,2	58,5

ADIN- ETA SEXU-EGITURA. BIZTANLERIAREN PIRAMIDEAK

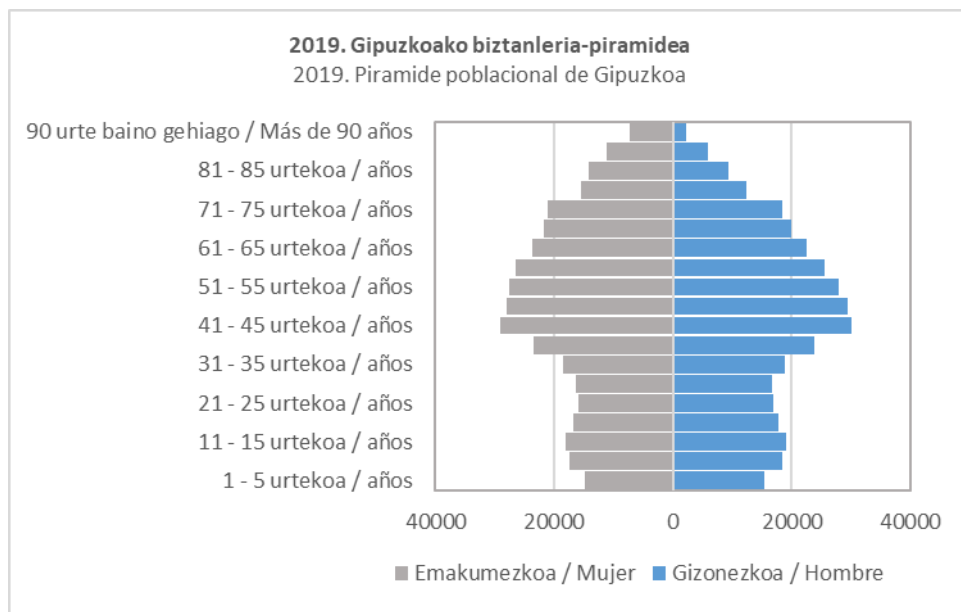
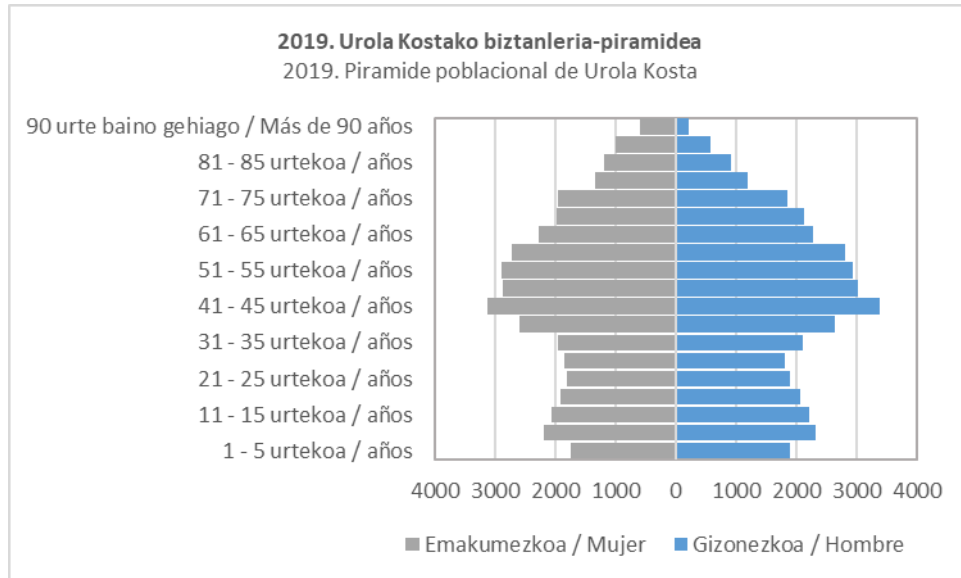
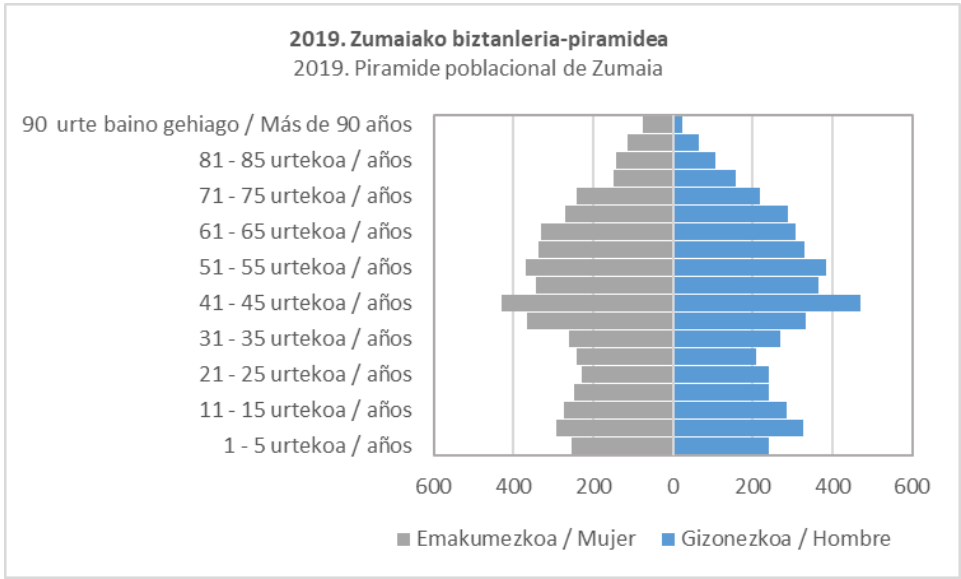
Biztanleriaren karakterizazioan sortu diren aldaketak biztanleria-piramidean islatuta geratu dira, hau da, adierazpen grafiko argiak dira eta biztanleria sexu-eta adin-egituretan banatzea ahalbidetzen dute.

Ondoren Zumaiako Udalerriaren, Urola Kostan eta Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2019. urteko piramideak irudikatu dira.

ESTRUCTURA POR EDAD Y SEXOS. PIRÁMIDES DE POBLACIÓN

Los cambios producidos en el perfil demográfico del Municipio quedan claramente reflejados en la pirámide de población, que son representaciones gráficas que permiten valorar la estructura por edad y sexo de la población.

A continuación, se grafían las pirámides del Municipio de Zumaia, Comarca de Urola Costa y Territorio de Histórico de Gipuzkoa resultantes en el año 2019.





Lehen esan bezala, Zumaiako Udalerriko biztanleria-piramideek agerian uzten dute biztanleria-aldaketak, populazioa zahartzeko joera argia erakusten dute. Hala ere, eta nahiz eta errekupezio-sintomak ikusten dira adin-talde gazteenen bidez, pertsona-kopuru handia nabarmentzen da biztanleria pasiboaren aurreko adin-tarteetan, hau da, 65 urte baino lehenagoko adin-tarteetan.

Beraz, azpimarratzekoa da adinez helduagoak diren biztanle-sekzioen hedapenean izandako aurrerapena. Alde horretatik, udalerriak ere profil zertxobait gazteagoa erakusten du inguruarekin alderatuta. Biztanle gehien dituen adin-kohortea Zumaian, gainerako lurralde-unitateetan gertatzen den moduan, 41 eta 45 urte artean kokatzen da.

Tal y como se ha comentado con anterioridad, las pirámides de población del Municipio ponen de manifiesto los cambios poblacionales acontecidos y caracterizados por una clara tendencia hacia el envejecimiento de la población. Sí bien, se aprecian síntomas de recuperación a través de los grupos de edad más jóvenes, existe un alto volumen de personas en las franjas de edad previas a la población pasiva, es decir, anterior a los 65 años de edad.

Por tanto, es destacable el avance en el ensanchamiento de las secciones de población de edad más madura. En este aspecto, también el Municipio muestra un perfil ligeramente más rejuvenecido en comparación con su entorno. La cohorte de mayor población se localiza en Zumaia, al igual que en el resto de unidades territoriales, entre los 41 y los 45 años.

J.1.3. BIZTANLERIA-DINAMIKA

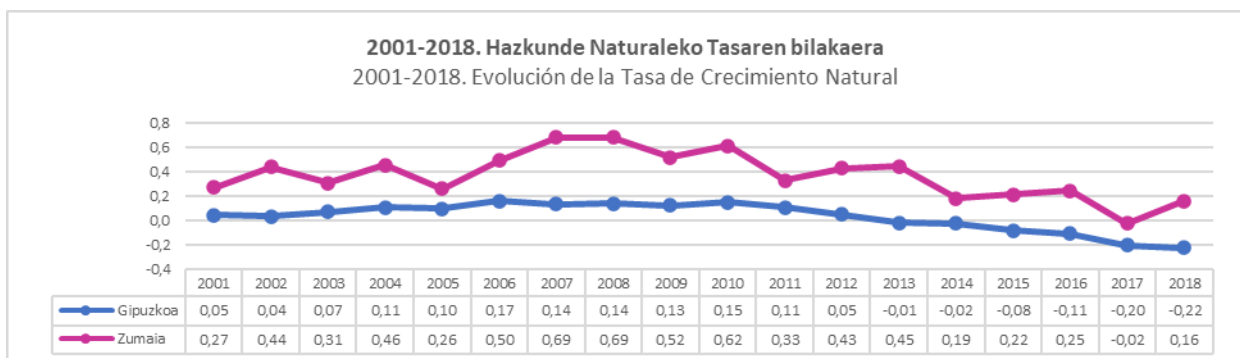
BIZTANLERIAREN SALDO NATURALA. HAZKUNDE NATURALAREN TASA.

Biztanleriaren saldo naturala (saldo begetatiboa) lurralde-eremu jakin bateko jaiotzen eta heriotzen arteko aldea da. Jaiotze-kopuruak heriotza-kopurua gainditzen duenean biztanleriaren hazkundera naturala da. Bestalde, heriotzen kopurua jaiotzena baino handiagoa denean, biztanleria-hazkundera naturala negatiboa da. Fenomeno horiek azterketa honen udalerriarekin erlazionatuz gero, beste unitate-neurri (tasa) batzuk agertuko dira, lagungarriak direnak gertakariak hobeto aztertzeko eta beste lurralde-eremu batzuekin alderatzeko. Heriotza- eta jaiotza-tasen eboluzioek hazkundera naturalaren tasa baldintzatuko dute.

J.1.3. DINÁMICA DE LA POBLACIÓN

SALDO NATURAL DE LA POBLACIÓN. TASA DE CRECIMIENTO NATURAL

El saldo natural (saldo vegetativo) de la población surge de la diferencia existente entre los nacimientos y las defunciones habidas en un ámbito territorial concreto. Cuando el número de nacimientos supera el número de defunciones se registra un crecimiento natural de la población. Si, por el contrario, el número de defunciones supera el número de nacimientos, nos encontramos con un crecimiento natural de la población de signo negativo o un decrecimiento natural de la población. Si dichos fenómenos se relacionan con la población de estudio, nos encontramos con diferentes unidades de medida (tasas) que nos permiten analizar el suceso con mayor profundidad y compararlo con otros ámbitos territoriales. La evolución de las tasas de natalidad y mortalidad marcan las pautas de las tasas de crecimiento natural de la población.



Zumaiako udalerraren eta Gipuzkoako Lurralde Historiko osoaren arteko hazkundera naturalaren

La grafica comparativa de la evolución de la tasa de crecimiento natural entre el Municipio de



tasaren bilakaeraren grafika konparatiboak erakusten du lehenengoarentzat portaera irregularra dela nagusi, kontuan hartutako urteen arabera. Tasa beti ildo positiboan mantentzen da, 2017an izan ezik, eta horrek justifikatzen du Zumaia udalerriaren biztanleriaren etengabeko hazkundera. Gipuzkoaren kasuan, 2015. urteaz geroztik ildo negatiboan kokatu da, hortik atera ezinik.

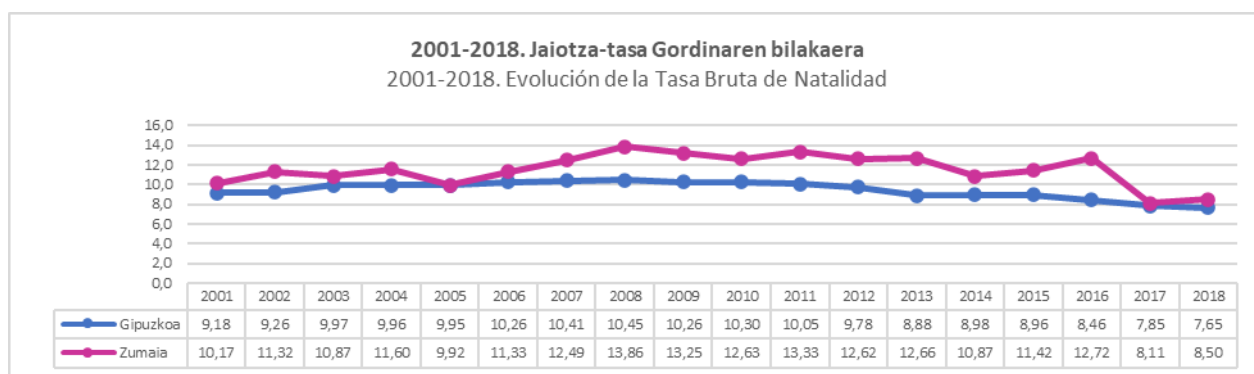
JAIOTZA-TASA

Jaiotza- eta emankortasun-kontzeptuak jaiotza-tasaren fenomeno demografikoaren erreferentziak dira. Jaiotza-tasak biztanleria osoa kontuan izanda, jaiotzen maiztasuna neurtzen du. Emankortasunak, ordea, emakumeen (umeak izateko adinekoen) biztanleria kontuan hartuta, jaiotza-kopuruak aztertzen ditu, eta fenomenoaren azterketa sakonagoa egiteko aukera ematen du.

Zumaia y el conjunto del Territorio Histórico de Gipuzkoa muestra para el primero un comportamiento irregular en función de los años considerados. La tasa siempre se mantiene en una línea positiva, a excepción del año 2017, lo que justifica el crecimiento constante y continuado de población en el Municipio de Zumaia. En el caso de Gipuzkoa, desde el año 2015 se ha situado en una línea negativa.

TASA DE NATALIDAD

Los conceptos de natalidad y fecundidad hacen referencia al fenómeno demográfico del nacimiento. Ahora bien, mientras que la natalidad mide la frecuencia de los nacimientos respecto al total de una población, el estudio de la fecundidad analiza los nacimientos respecto al conjunto de la población femenina en edad de procrear, posibilitando un análisis más específico del fenómeno.



Zumaia udalerriaren jaiotza-tasa gordinak portaera positiboa izan du 2001etik aurrera, jaiotza-tasa 8 eta 10 artekoa baita. 2001etik erregistratutako ia urte guztietan, Zumaia jaiotza-tasak Gipuzkoakoa gainditu du.

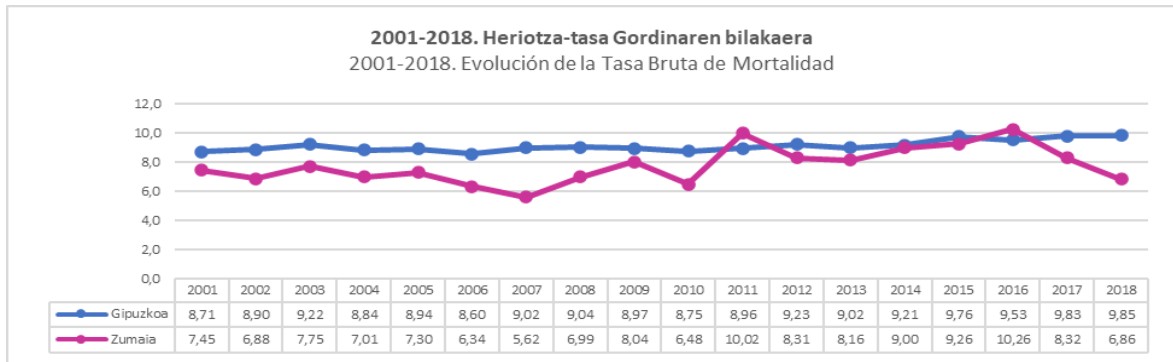
En el Municipio de Zumaia, la Tasa Bruta de Natalidad presenta un comportamiento positivo a partir del año 2001 situando la tasa de natalidad entre el 8 y el 10. En prácticamente todos los años registrados desde 2001, la tasa de natalidad del Zumaia ha superado al de Gipuzkoa.

HERIOTZA-TASA GORDINA.

Heriotza jaiotzarekin batera biztanleriaren hazkundera naturala zehazten duen fenomeno demografikoa da. Biztanleriarekiko heriotza-kopurua aztertzen du.

TASA BRUTA DE MORTALIDAD

La mortalidad constituye junto con la natalidad el fenómeno demográfico que determina el crecimiento natural de la población. Relaciona el número de defunciones respecto a la población.



Heriotza-tasa, 2001etik aurrerako datuei erreparatuz gero, Zumaiaren kasuan tasa 6 eta 10 artean kokatzen da. Bi urtetan (2011n eta 2016an) Zumaian erregistratutako hilkortasun-tasa gordina baino handiagoa izan bada ere, gainerako erregistroetan Zumaia Gipuzkoako tasa baino txikiagoa izan du.

La tasa de mortalidad, atendiendo a los datos relativos a 2001 en adelante, se sitúa en el caso de Zumaia entre una tasa del 6 y 10. Si bien en dos años (2011 y 2016) ha sido superior a la Tasa Bruta de Mortalidad registrada en Zumaia en comparación con la registrada en Gipuzkoa, en el resto de los registros Zumaia presenta una Tasa por debajo de la Tasa en Gipuzkoa.

HAZKUNDE BEGETATIBOA

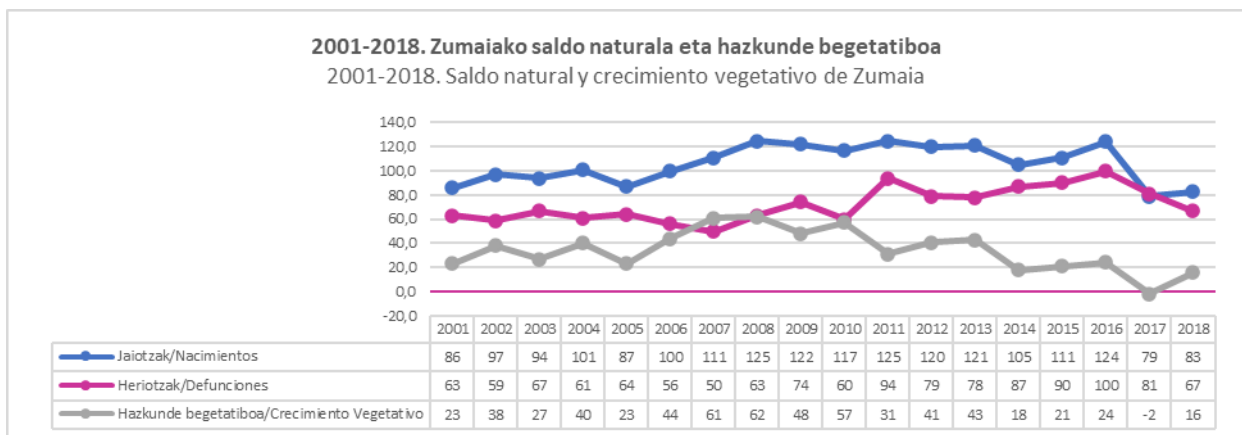
Jaiotza-tasa eta hilkortasuna konbinatuta, udalerraren hazkunde begetatiboa aztertu dezakegu.

Gaur egun Zumaiako udalerrian, urtean hiltzen direnak baino pertsona gehiago jaiotzen dira. Hala ere, azken bi urteetan jaiotzen beharakada nabaria da, aurreko urteekin alderatuta. Hazkunde begetatiboa, beraz, udalerraren populazio-hazkundearen arduradunetako bat da, aurreko urteetan nabarmenagoa egun baino. Horrekin batera, migratzaileak udalerrira iristek dakarren ekarpenak bultzatzen du egoera hori, eta joera positiboa erakusten du migrazio-saldotan.

CRECIMIENTO VEGETATIVO

Combinando natalidad y mortalidad podemos observar el crecimiento vegetativo del Municipio.

En la actualidad en el Municipio de Zumaia, nacen más personas de las que mueren al año. Si bien es cierto que en los dos últimos años se aprecia un desplome de los nacimientos en comparación a años anteriores. El crecimiento vegetativo es, por tanto, uno de los responsables del crecimiento poblacional del Municipio, más acentuada en los años anteriores. Circunstancia que es impulsada por el aporte que supone la llegada de migrantes al Municipio y que es tendencialmente positivo en su saldo.



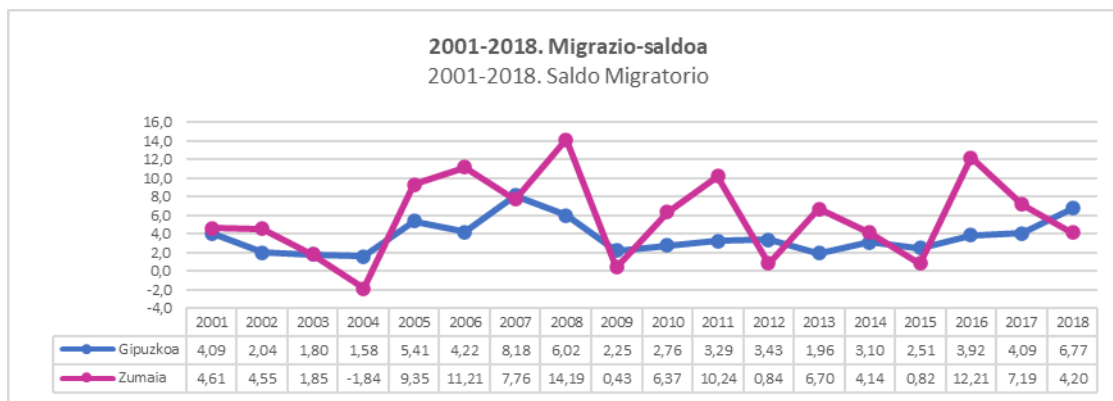


BIZTANLERIAREN MIGRAZIO-SALDOA

Biztanleriaren migrazio-saldoa haren hazkunde errealaren eta naturalaren arteko aldea da. Biztanleria-saldo migratzaile positiboak esan nahi du biztanleriak jende-kopuru handiagoa jasotzen duela, galdu edo beste leku batera bizitzera joandakoen kopurua baino.

SALDO MIGRATORIO DE LA POBLACIÓN

El saldo migratorio de una población surge de la diferencia existente entre su crecimiento real y su crecimiento natural. La existencia de un crecimiento migratorio positivo significa que la población recibe mayor número de personas que las que se marchan para residir en otro lugar.



Aurreko grafikoaren emaitzen arabera, migrazio-saldoa orokorra eta positiboa da aldi osoan. Hala ere, adierazleak 2009., 2012. eta 2017. urteetan izandako beharakada nabarmena adierazi behar da. Azken urteetako zenbaketa orokorra kontuan hartzen badugu, Zumaia udalerriak saldo positiboa erakusten du eta Gipuzkoakoa baino handiagoa du.

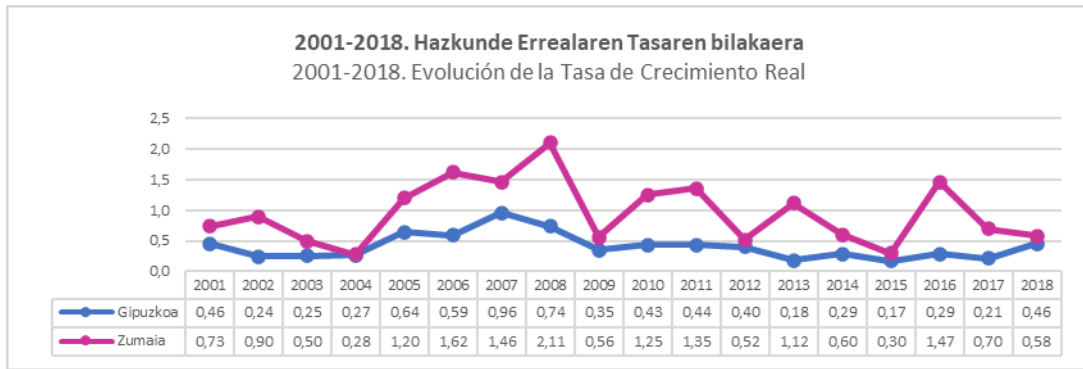
De acuerdo con los resultados de la gráfica adjunta, el saldo migratorio es desde un punto de vista global positivo a lo largo de todo el periodo. No obstante, debe indicarse el descenso acusado que sufre el indicador en los años 2009, 2012 y 2017. Si contemplamos un cómputo global de los últimos años, el Municipio de Zumaia presenta un saldo positivo y mayor que el caso de Gipuzkoa.

HAZKUNDE ERREALAREN TASA

Hazkunde demografikoaren Hazkunde Errealaren Tasa arestian aipatutako diagnostikoa berresten du. Grafikoan ikus daitekeenez, 2001. urteaz geroztik, hazkunde-tasa erreal positiboa izan da beti. Gainera, eta Gipuzkoarekin alderatuta, Zumaia Hazkundearen Errealaren Tasa horren gainetik dago uneoro, azken urteetan hazkunde proporzional handiagoa erakutsiz.

TASA DE CRECIMIENTO REAL

La Tasa de Crecimiento Real demográfico confirma el diagnóstico comentado anteriormente. Como se puede observar en la gráfica, desde el año 2001, la tasa real de crecimiento ha sido siempre positiva. Además, y en comparación con Gipuzkoa, la Tasa de Crecimiento Real de Zumaia se sitúa en todo momento por encima de esta, demostrando un mayor crecimiento proporcional en los últimos años.



BIZTANLERIAREN JATORRIA

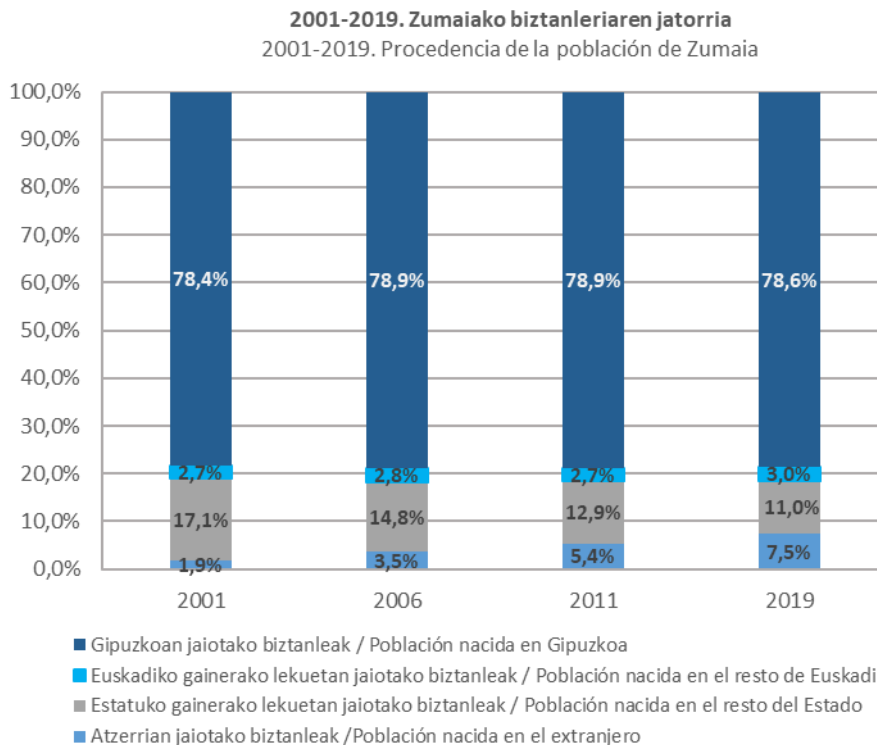
Ondoko grafikoan Zumaiako biztanleriaren bilakaera irudikatzen da, udalerrian bizi diren pertsonen jatorriaren arabera.

Pertsonen jatorriak 2001etik izan duen bilakaerari dagokionez, Gipuzkoan jaiotako populazioa (% 78,6) eta Euskadin jaiotako biztanleria (% 3,0) egonkor mantentzen dira denborak aurrera egin ahala. Hala ere, Estatuko gainerako lekuetatik etorritako populazioa 5 puntu jaitasi zen 2001etik, eta atzeritarra, berriz, 5,5 puntu igo zen aldi berean.

PROCEDENCIA DE LA POBLACIÓN

La gráfica adjunta dibuja la evolución de la población de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra en función del lugar de nacimiento de las personas que habitan el municipio.

En cuanto a la evolución de la procedencia de las personas desde el año 2001, Tanto la población nacida en Gipuzkoa (78,6 %), como la población nacida en el resto de Euskadi (3,0 %) se mantienen estables con el paso del tiempo. Sin embargo, Mientras que la población procedente del resto del estado cae 5 puntos en desde 2001, la población procedente del extranjero se incrementa en 5,5 puntos porcentuales en el mismo período.







K. ETXEBIZITZA

K. LA VIVIENDA

K.1. ALDERDI FUNTZIONALAK

K.1. ASPECTOS FUNCIONALES

K.1.1. UDALERRIKO ETXEBIZITZA-PARKEA

K.1.1. EL PARQUE DE VIVIENDAS DEL MUNICIPIO

BILAKAERA ETA EGUNGO EGOERA

Erantsitako taulan, 1991tik 2016. urtera bitarteko etxebizitzari buruzko datu bereziak jaso dira, eta EUSTATEk argitaratzen dituen Biztanle eta Etxebizitza Zentsuetako datuak hartu dira.

Entitate horrek Etxebizitzen Udal Estatistika ere aurkeztu du, 2018an eguneratutako datuekin, baina ez du familia-etxebizitza bereizten. Bi iturriak azterketa honetan erabili dira.

EVOLUCIÓN Y ESTADO ACTUAL

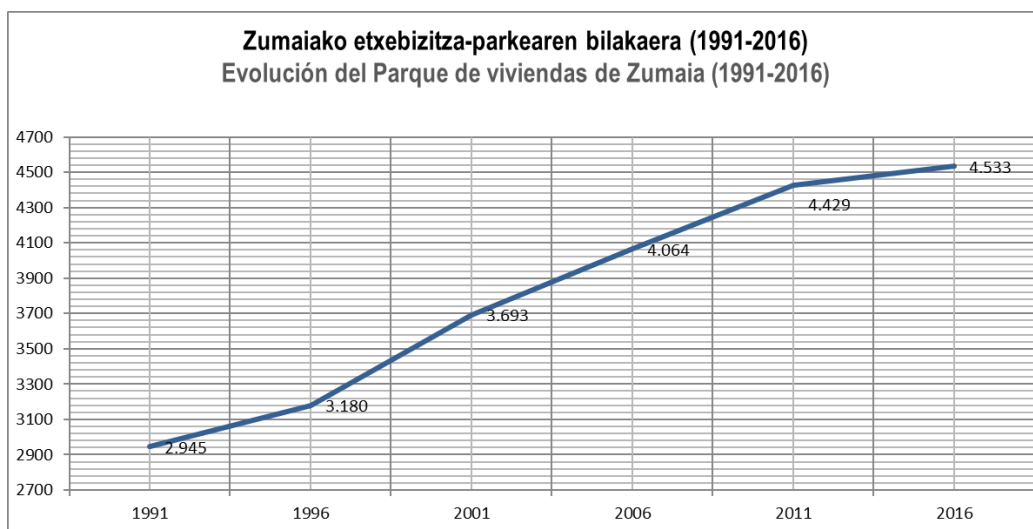
La tabla adjunta expone los datos desagregados de viviendas entre los años 1991 a 2016, tomando los datos de los Censos de Población y Vivienda que desagregan los datos de la vivienda familiar y que publica EUSTAT.

Esta entidad aporta también la Estadística Municipal de Viviendas con datos actualizados al año 2018, pero no desagrega la vivienda familiar. Ambas fuentes son utilizadas en este estudio.

Bizitegi-parkearen eboluzioa udalerrian (1991-2016 urteetan) (balio absolutuak).

Evolución del parque residencial (años 1991-2016) en el Municipio (valores absolutos).

Zumaia						
URTEAK/AÑOS	1991	1996	2001	2006	2011	2016
Guztira/Total	2.948	3.183	3.696	4.067	4.433	4.537
Familia-Etxebizitza/Vivienda familiar	2.945	3.180	3.693	4.064	4.429	4.533
Etxebizitza nagusia / Vivienda principal	2.229	2.480	2.833	3.225	3.512	3.765
Bigarren etxebizitza / Vivienda secundaria	420	30	232	-	221	-
Etxebizitza hutsa / Vivienda desocupada	296	670	628	-	696	-
Establezimendu kolektiboa /Establecimiento colectivo	3	3	3	3	4	4





Azken 25 urteetan, udalerriko bizitegi-parkea 1.589 etxebizitzatan handitu da, 1991n baino unitateen % 53 gehiago. Urtero, batez beste, 63 etxebizitza berri eraiki dira.

Erritmoa oso homoginoa da 1996tik 2011ra bitartean. Azken urte horretatik aurrera, nabarmenki moteldu egiten da. Urteko batez bestekoa 20,8 etxebizitza izatera murrizten da urtero, beraz, aldi horretan beherakada handia da.

Ondorengo grafikoa, lurraldeen arteko alderaketa eta bosturtekoen arteko etxebizitzaren bilakaeraren sekuentzia marraztu da. Udalerrian ezaugarri nabarmenak daude:

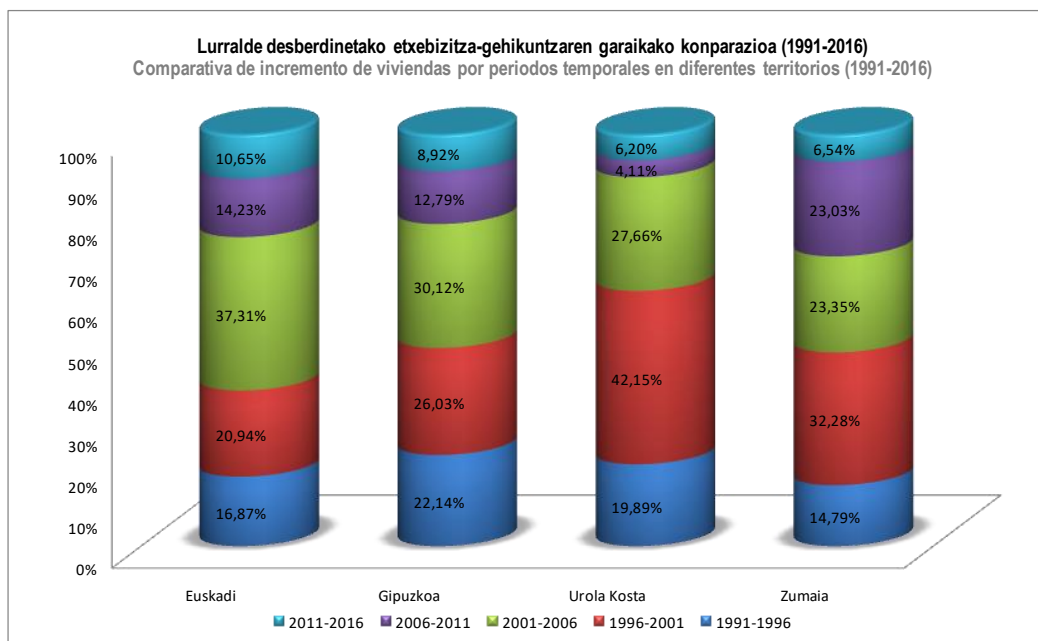
- Zumaian behatutako hazkunde-eredua ez da gainerako lurraldeetako bezalakoa, Urola Kostako Ereku Funtzionala barne (udalerrira bertan dago). Zumaian hazkundea homoginoa da eta orekatuagoa da bosturtekoen artean. Ez da hazkunde esponentzialik hauteman, Ereku Funtzionalan eta Euskadin ikusten den bezala.

En los últimos 25 años, se ha incrementado el parque residencial del Municipio en 1.589 viviendas, un 53 % más unidades que las existentes en el año 1991. Cada año, se han construido una media de 63 nuevas viviendas.

El ritmo es muy homogéneo entre los años 1996 a 2011. A partir de este último año, se ralentiza sensiblemente. La media anual se reduce a 20,8 viviendas cada año, apreciándose en este periodo, un descenso importante.

La gráfica adjunta, comparativa entre territorios y dibuja la secuencia de evolución de viviendas entre quinquenios. Se aprecian rasgos destacables en el municipio:

- El modelo de crecimiento observado en Zumaia es diferente al del resto de territorios, incluido la propia área funcional de Urola Kosta a la que pertenece el municipio. En Zumaia el crecimiento es más homogéneo y equilibrado entre quinquenios. No se aprecian incrementos exponenciales como sí se observan en el caso del Área Funcional y Euskadi.



- Oro har, 2001. eta 2008. urteen artean izandako higiezinaren boomaren eragina ez da antzematen udalerrian, ezta Urola Kostako lurraldean ere. Bi eremuek, 1996-2001 bosturtekoan, aztertutako serie osoko bizitegi-eraikuntzarik dinamikoa izan zuten, eta jarduera hori 2006. urtera arte mantendu zen. Hala ere, Zumaia badu berezitasun bat: jarduera-maila hori hurrengo bosturtekoan ere luzatzea lortzen du; Urola Kostan, aldiz, adierazle horrek zeharo beherantz egiten du.
- Lurralde guztiek ezaugarri bat partekatzen dute:

- El efecto del boom inmobiliario habido en el contexto general entre los años 2001 a 2008, no es perceptible en el Municipio, como tampoco lo es en el territorio de Urola Kosta. Ambos ámbitos, en el quinquenio 1996-2001 presentan la dinámica de construcción residencial más dinámica de toda la serie estudiada, actividad que se mantiene hasta el año 2006. No obstante, la particularidad de Zumaia es que consigue prolongar este nivel de actividad también en el siguiente quinquenio, mientras que en Urola Kosta



2011. urtetik 2016. urtera bitartean etxebizitzaren ekoizpen-adierazlearen beherakada. Argi eta garbi ikusten da hori lurralde guztietan. Hala ere, Zumaian, ondorioak ez dira nabaritzen 2011. urtean ondo sartu arte, gainerako lurraldeetan ez bezala, non hiru urte lehenagotik pairatzen zuten.

se hunde el indicador.

- Un rasgo es compartido entre todos los territorios. Es el desplome del indicador de producción de viviendas que se observa en el periodo 2011 a 2016. En todos los territorios se aprecia con nitidez esta circunstancia. No obstante, en Zumaia, sus efectos no son perceptibles hasta bien entrado el año 2011, al contrario del resto de territorios que lo sufren tres años antes.

K.1.2. BIZITEGI-PARKEAREN EZAUGARRIAK ETA OKUPAZIOA

FAMILIA-ETXEBIZITZA ETA ESTABLEZIMENDU KOLEKTIBOAK

Zumaiako etxebizitza-parke ia osoa familia-etxebizitzak dira. 2016. urtean, establezimendu kolektiboak 4 baino ez ziren.

FAMILIA-ETXEBIZITZAK: NAGUSIAK, BIGARRENAK ETA HUTSAK

Etxebizitza Erroldaren Estatistikak familia-etxebizitza parametroa hiru adierazletan banatzen du: etxebizitza nagusia; bigarren etxebizitza eta hutsak.

Ondorengo grafikoan, tasa bakoitzak udalerrian 1991tik 2011ra izandako bilakaera ageri da. Azpimarragarriak dira gogoeta hauek (ikus erantsitako grafikoa):

- Etxebizitza-mota guztien ehunekoak oso egonkorak dira aztertutako 20 urteetan.

K.1.2. CARACTERÍSTICAS DEL PARQUE RESIDENCIAL Y SU OCUPACIÓN

VIVIENDA FAMILIAR Y ESTABLECIMIENTOS COLECTIVOS

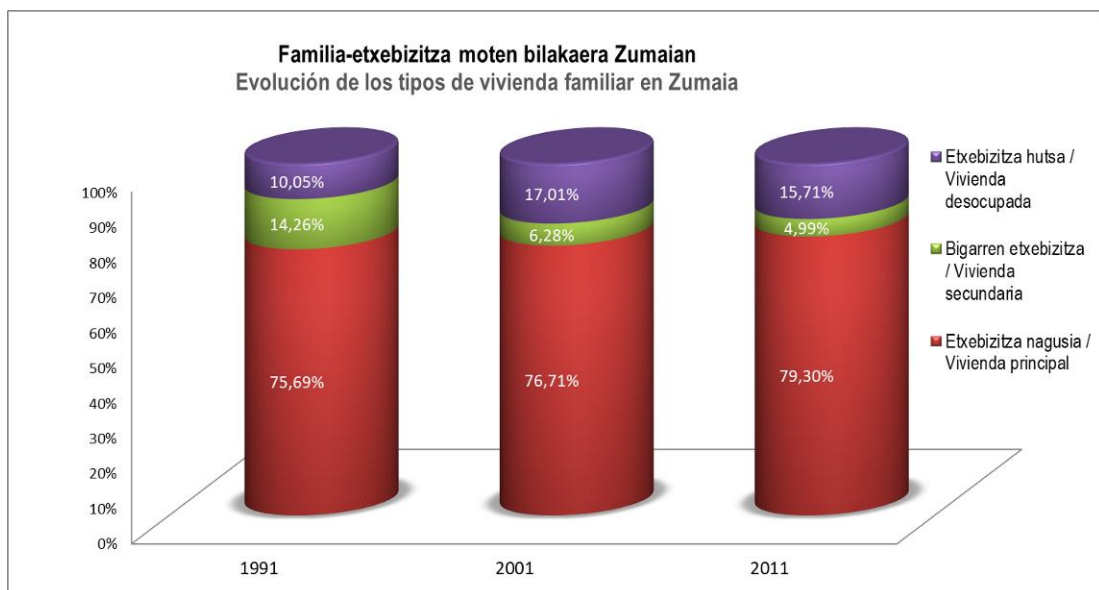
La práctica totalidad del parque residencial de Zumaia se considera vivienda familiar. En el año 2016, los establecimientos colectivos son solo 4.

VIVIENDAS FAMILIARES: PRINCIPALES, SECUNDARIAS Y DESOCUPADAS

La Estadística del Censo de Viviendas desagrega el parámetro de vivienda familiar en tres modalidades diferenciadas: vivienda principal, secundaria y desocupada.

El gráfico adjunto grafía la evolución de los porcentajes de cada tipo en el municipio entre los años 1991 a 2011. Son destacables las siguientes reflexiones (ver gráfico adjunto):

- Todas las modalidades de viviendas mantienen muy estables sus porcentajes a lo largo del periodo de 20 años analizado.





- Zenbaki biribiletan, udalerrian, bizitegi-parkearen % 80 etxebizitza nagusia da (familia-etxebizitza okupatuak).
- Bigarren etxebizitzaren ehunekoa txikia da, eta parametro hori oso arraroa da Zumaia bezalako kostaldeko udalerrira batean.

Etxebizitza hutsek nolabaiteko goranzko eta beheranzko dinamika dute. 1991n, % 10 ziren. Hurrengo 20 urteetan, etxebizitza guztien % 15 inguru egonkortu da.

Bestalde, adierazle horiek gainerako lurraldeekin alderatuz gero, ondorio hauek atera dira (ikusi ondorengo grafikoa):

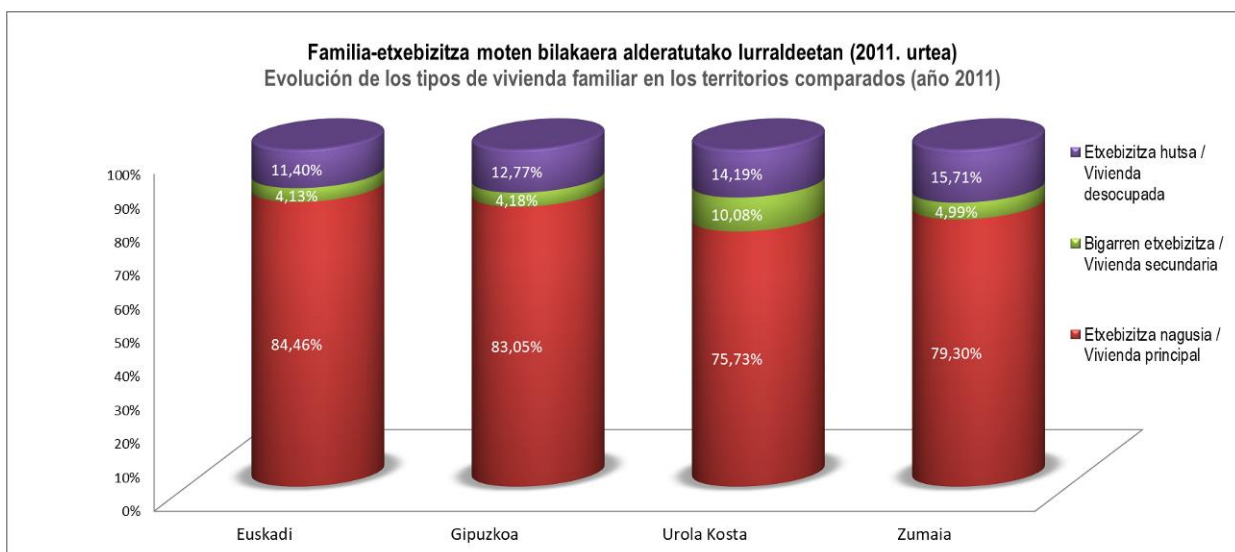
- Zumaian etxebizitza nagusiaren ehunekoa Euskadiko eta Gipuzkoako lurraldeetako baina lau puntu txikiagoa da. Murrizketa hori okupatu gabeko etxebizitzan metatzen da, elkarrekiko ehuneko handiagoa baitute.
- Bigarren etxebizitzaren parametroa bat dator Gipuzkoako eta Euskadiko parametroarekin, eta 5 puntu baina gehiago aldentzen da Urola Kostako lurraldetik. Zumaia, eskualdeko beste herri batzuek ez bezala, bizitegi-parkearen xede funtzionalari dagokionez, ez du turismorako eta bigarren bizitegirako profilik, kokapenagatik eta erakargarritasunagatik espero litekeen bezala.
- Zumaian, etxebizitza hutsak lau lurraldeetako adierazlerik handiena du. Bigarren etxebizitza alde batera geratzen da. Fluxuak eta trukeak etxebizitza nagusiaren eta hutsaren artean ematen dira.

- En números redondos, en el municipio, se destina el 80 % del parque residencial a vivienda principal (viviendas familiares ocupadas).
- El porcentaje de viviendas secundarias es pequeño, parámetro que extraña en un municipio costero como es Zumaia.

La vivienda desocupada presenta cierta dinámica de incremento y decrecimiento. En el año 1991 se situó en el rango del 10 %. En los 20 años siguientes se ha estabilizado en el entorno del 15 % del total de viviendas.

Por otro lado, la comparativa de estos mismos indicadores con el resto de territorios permite concluir las siguientes reflexiones (ver gráfico adjunto):

- Zumaia presenta un porcentaje de vivienda principal cuatro puntos inferior que los territorios de Euskadi y Gipuzkoa. Esta merma se acumula en la vivienda desocupada que presenta un porcentaje mayor recíproco.
- El parámetro de vivienda secundaria se alinea también con los de Gipuzkoa y Euskadi, distanciándose en más de 5 puntos con el territorio de Urola Kosta. Zumaia, a diferencia de otras localidades de la Comarca, en lo que corresponde al destino funcional del parque residencial, no tiene un perfil turístico y de segunda residencia como cabría esperar por su localización y atractivo.
- La vivienda desocupada presenta en Zumaia el mayor indicador de los cuatro territorios. La vivienda secundaria queda al margen de trasvases. Los flujos e intercambios se producen entre la vivienda principal y la desocupada.





BATEZ BESTEKO FAMILIA TAMAINA (BFT)

EUSTATen estatistikaren arabera, Zumaian batez besteko familia-tamaina 2,56 bizt./etxeb. zen 2018. urtean.

Urteak igaro ahala, adierazlea murrizten doa. Izan ere, 2011. urtean 2,67 bizt./etxeb. zen.

TAMAÑO MEDIO FAMILIAR (TMF)

De acuerdo con la estadística de EUSTAT, el tamaño medio familiar en Zumaia es de 2,56 hab./viv. en el año 2018.

El indicador evoluciona contrayéndose conforme trascurren los años. Así, en el año 2011 era de 2,67 hab./viv.

BIZITEGI-OKUPAZIOA

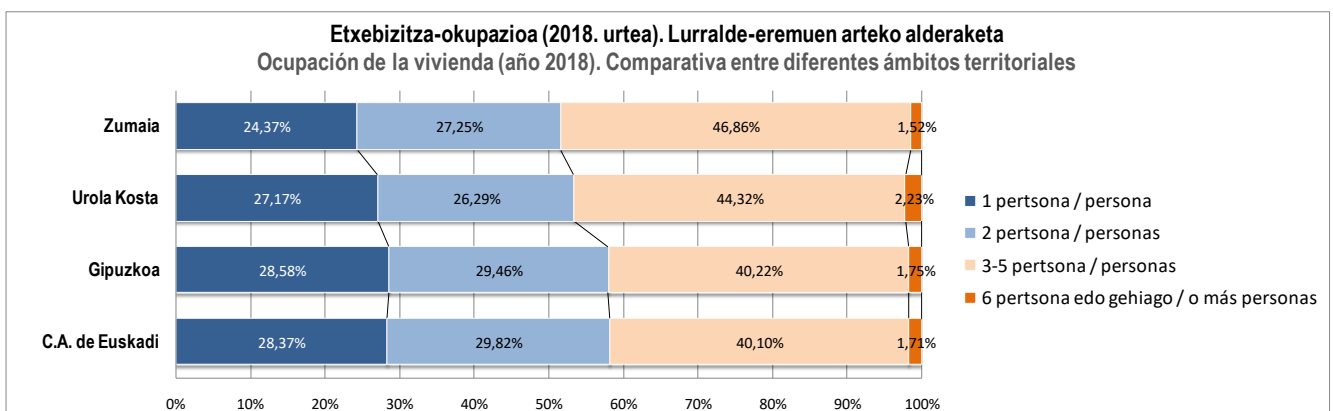
Etxebizitza-okupazioaren alderaketa azterketak udalerraren berezitasun batzuk adierazten ditu (ikus erantsitako grafikoa):

- Zumaia okupazio-egitura gainerako lurraldeetakoaren antzekoa da. Hala ere, berezitasun batzuk aipa daitezke:
 - Pertsona bakar batek okupatutako etxebizitzaren ehunekoa txikiagoa da udalerrian. Ehuneko hiru puntu baino gehiago.
 - Bi pertsonak okupatutako etxebizitzaren ehunekoa gainerako lurraldeekin parekatuago dago.
 - Bestalde, hiru eta bost pertsonak okupatutako etxebizitzaren ehunetik handiena ematen du estatistikak. Etxebizitza-parkearen ia erdiak okupazio hori jasaten du, eta, orainoan, Gipuzkoako eta Euskadiko lurraldeekiko aldea ia ehuneko zazpi puntu handiagoa da.
 - Sei pertsona baino gehiago dituzten etxebizitzak oso gutxi dira; bizitegi-parkearen % 1,52 baino ez, hau da, lau lurraldeetatik ehunetik txikiena du Zumaia.

OCUPACIÓN RESIDENCIAL

El análisis comparado de la ocupación de la vivienda permite señalar algunas particularidades del municipio (ver gráfico adjunto):

- La estructura de ocupación de la vivienda en Zumaia es similar a la del resto de los territorios. No obstante, pueden señalarse algunas particularidades:
 - Presenta el municipio el menor porcentaje de viviendas ocupadas por una sola persona. Más de tres puntos porcentuales.
 - El porcentaje de viviendas ocupadas por dos personas, se encuentra más equiparado con el resto de territorios.
 - Por otro lado, la estadística devuelve el mayor porcentaje de viviendas ocupadas por tres y cinco personas. Casi la mitad del parque residencial soporta esta ocupación y esta vez, la diferencia con los territorios de Gipuzkoa y Euskadi es casi siete puntos porcentuales mayor.
 - Las viviendas con más de seis ocupantes son mínimas, apenas representan el 1,52 % del parque residencial, el menor porcentaje de los cuatro territorios comparados.



Ikusten denez, Zumaian 3 pertsonatik 5era bitarteko etxebizitzak dira nagusi, eta horrek nolabaiteko berezitasuna ematen dio udalerrari, beste lurraldeen aldean, pertsona bakarreko edo biko etxebizitzak

Como hemos visto, la estadística comparada permite observar el predominio de las viviendas de 3 a 5 residentes en Zumaia, circunstancia que le dota de una cierta singularidad al municipio frente al

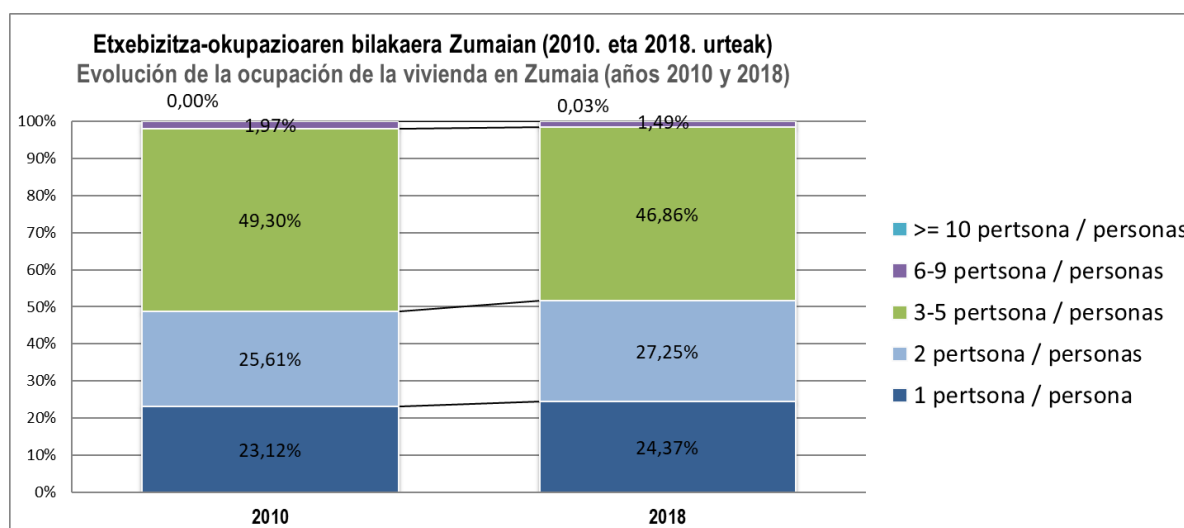


baitira nagusi. Hala ere, okupazio hori Zumaiako gehiengo izan arren, ez da, ezta gutxiago ere, bizitegi-okupazioaren dinamika berrienean atzematen den joera. Udalerriaren bilakaeraren estatistika ofizialaren azken 8 urteak (2010etik 2018ra) aztertuz gero, (ondorengo grafikoa), antzematen den egoera oso desberdina da:

- Bilakaera orokorraren arabera, pertsona batek eta bik okupatutako etxebizitza gehienak handitu egin dira, eta hirutik seira bitartekoek behera egin dute. Okupazio handiko etxebizitzak (sei bizilagunetik gorakoak) ehunekoak ere behera egin du.
- Joera hori hobeto ikusten da azken urteotako hazkundeari dagozkion balio absolutuak aztertzen direnean:
 - Hala, 8 urtean, udalerriko etxebizitza nagusiko parkea 364 etxebizitzatan handitu da. Horietatik guztietatik, % 79,12, hau da, 288 etxebizitza, pertsona batek edo bik okupatzen dituzte eta % 23,63 soilik bizi dira 3-5 pertsonako familia unitateetan.
 - 2010ean, etxebizitza-parkearen % 49,30 3-5 bizilaguneko etxebizitzek betetzen zuten. 2010etik 2018ra bitartean izandako etxebizitza gehikuntzaren % 23,63k baino ez du izan okupazio-maila hori. Zumaiako egoitza-ereduaren joera-aldaketa argia da.

resto de territorios donde predomina de forma más acusada la ocupación sólo de una o dos personas. No obstante, a pesar de ser esta ocupación la mayoritaria en Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, no es ni mucho menos la tendencia que se aprecia en la dinámica de ocupación residencial más reciente. Si analizamos los últimos 8 años de estadística oficial (2010 a 2018), de la evolución del municipio (grafico adjunto), el escenario que se observa es bien diferente:

- La evolución general permite constatar el incremento mayoritario de las viviendas ocupadas por una y dos personas, y el decrecimiento de las de tres a seis residentes. También decrece el porcentaje de viviendas con gran ocupación (mayor de seis residentes).
- Esta tendencia se aprecia en mejor forma cuando se analizan los valores absolutos referidos al incremento habido entre estos años:
 - Así, en 8 años, el parque de vivienda principal del municipio se ha incrementado en 364 viviendas. Pues bien, de todas ellas, el 79,12 %, es decir, 288, se encuentran actualmente ocupadas por una o dos personas. Y solo el 23,63 % esta ocupada por unidades familiares de 3 a 5 personas.
 - En el año 2010, el 49,30 % del parque residencial estaba ocupado por 3 a 5 residentes. Solo el 23,63 % del incremento de viviendas habido entre los años 2010 a 2018, se ha destinado a este grado de ocupación. El cambio de tendencia en el modelo residencial de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra es claro.



Aurretik azaldutako egoerak garrantzitsuak dira Plan Orokor berriaren bizitegi-proposamena planteatzeko. Aipatutako gaiek eragina dute programatu beharreko etxebizitza-kopuruan. Hala, biztanleria berak etxebizitza gehiago behar ditu, duen okupazio txikiko joera dela-eta.

Era berean, eragina izango du etxebizitzak batez

Las circunstancias antes descritas resultan relevantes de cara al planteamiento de la propuesta residencial del nuevo Plan General. Las cuestiones comentadas influyen en el número de viviendas a programar. Así, la misma población precisa una dotación de viviendas mayor dada la tendencia de baja ocupación que la caracteriza.



besteko tamainan. Okupazio txikiak ez du etxebizitza handirik behar. Gauza bera gertatuko da etxebizitzaren programarekin, logela-kopuruarekin, bainugelekin eta abarrekin.

Arrazoi berarengatik, plangintza berriak aparkaleku-premia birgaituak antolatu behar ditu. Legezko estandarra ez da etxebizitza-kopuruarekin lotzen, hirigintza-eraikigarritasunarekin baizik. Metro eraiki berberak etxebizitza-kopuru handiagoa badakarte, etxebizitza-tamaina txikiagoa delako, aparkaleku-eskaria estandarretik datorrena baino nabarmen handiagoa izango da.

K.2. ALDERDI FORMALAK

K.2.1. BIZITEGI-EREMU HOMOGENEOAK

Jarraian, identifikatutako bizitegi-eremu homogeneoen proiektio bat bereizten da. Eraikuntza-tipologiaren eta haien bolumetria-, forma-, eraikuntza- edota estetika-baldintzen arabera mugatu dira.

HIRIGUNE HISTORIKOA

San Pedro Elizaren inguruan egituratuta, aldapan dagoen eremu bat da, Erdi Aroko zatiketa duena, mehelinean arteko etxeez osatua, partzelazio eta partzela aurrealde estuak dituena (partzelaren okupazioa % 100 da), eta 15 m inguruko sakonerakoa; gehienak, BS + 3 + E altuerakoak, eta bi isurkiko estalkiarekin. Elementu egituratzaile nagusia Kale Nagusia da, San Pedro elizaren eta Foruen plazaren arteko ardatza osatzen duena.

Ez du Plan Berezirik.

ARRANGOLETA

Bilbe gutxi gorabehera erregularreko ehuna da, Urola aldera, dentsitate txikiko tipologiez osatua (familia bakarreko banakako etxebizitzak eta bloke trinkoak), eta, Talaimendi aldera, dentsitate ertaineko tipologiez (etxe-uharte itxiak eta lerro-formako blokeak).

Urolarako lehen lerroan, blokeen altuera BS + 3 + E da, eta familia bakarreko etxebizitzena BS + 1 + E. Talaimendi aldera, berriz, altuera BS + 4 + E da.

Lerro-formako blokeetan, eraikinen sakonera 10 m-koa da.

De igual forma, influirá en el tamaño medio de las viviendas. Una baja ocupación no precisa viviendas de tamaño muy grande. Lo mismo sucederá respecto al programa de la vivienda, número de habitaciones, baños, etc.

Por los mismos motivos, el nuevo planeamiento debe planificar unas necesidades recualificadas de aparcamiento. El estándar legal se vincula no al número de viviendas sino a la edificabilidad urbanística. Si los mismos metros construidos dan lugar a un número mayor de viviendas por repercutir un tamaño de vivienda menor, la demanda de aparcamiento será sensiblemente mayor a la que pueda derivarse del estándar.

K.2. ASPECTOS FORMALES

K.2.1. ÁMBITOS RESIDENCIALES HOMOGENEOS

Se distinguen a continuación una proyección de los diferentes ámbitos homogéneos de carácter residencial identificados. Se delimitan en función de la tipología edificatoria y la disposición de sus condiciones volumétricas, formales, constructivas y/o estéticas.

CASCO HISTÓRICO

Estructurado alrededor de la Iglesia de San Pedro, se trata de un ámbito en pendiente de lotización medieval conformado por casas entre medianeras, con parcelación y frente de parcela estrecho (ocupación de la parcela del 100 %) y con fondo de edificación en torno a 15 metros, de PB + 3 + BC de altura, en su mayoría, y con cubierta a dos aguas. El elemento estructurante principal es la calle Mayor, que forma un eje entre la iglesia de San Pedro y Foruen Plaza.

Carece de Plan Especial.

ARRANGOLETA

Se trata de un tejido de trama más o menos regular, formado por tipologías de baja densidad (vivienda unifamiliar aislada y bloque compacto) en la zona hacia el Urola y tipologías de media densidad (manzana cerrada y bloque lineal) hacia Talaimendi.

En la primera línea hacia el Urola la altura de los bloques es de PB + 3 + BC, y la de las viviendas unifamiliares de PB + 1 + BC. Mientras que hacia Talaimendi la altura es de PB + 4 + BC.

En los bloques lineales el fondo edificatorio es de 10 m.



LARRETXO

Orografiak baldintzatutako eremua da, ehun nahiko homogeneoa duena, lerro-formako blokeez, etxe-uharte irekiren batez eta familia bakarreko etxebizitza atxikiko bi etxebizitza-ilaraz osatua. Eraikinen sakonera aldakorra da, baina lerro-formako blokeen eta familia bakarreko etxebizitza atxikien kasuan, 10-12 m ingurukoa da. Oro har, eraikinaren altuera BS + 4 da.

ARDANTZABIDEA

Garapen berriagoa duen eremua da (izan ere, oraindik zenbait etxebizitza eraikitzen ari dira bere iparraldean). Tipologia nagusia lerro-formako blokea da, 15 m-ko sakonerakoa. Oro har, eraikinaren altuera BS + 3 + E edo BS + 4 + E da.

SAN JOSE-ODIETA

Orografiak asko baldintzatzen duen eremua da, bloke trinkoz eta lerro-formako blokez osatua, batez ere. Hala ere, badaude familia bakarreko banakako etxebizitzak ere. Hemen arazo nagusia irisgarritasun eta espazio falta da, batez ere, puntu jakin batzuetan.



BIZITEGI-ERAIKUNTZEN ALTUERA (NAGUSIA)			ALTURAS EN EDIFICACION RESIDENCIAL (PRINCIPAL)				
I	III	V	VII	IX	XI		
II	IV	VI	VIII	X			

LARRETXO

Se trata de ámbito condicionada por la orografía, con un tejido bastante homogéneo, formado por bloques lineales, algún bloque en manzana abierta y dos hileras de viviendas unifamiliares adosadas. La crujía de la edificación es variable, pero, en el caso de los bloques lineales y las unifamiliares adosadas, ronda los 10-12 m. En general, la altura de la edificación es de PB + 4.

ARDANTZABIDEA

Se trata de un ámbito de desarrollo más reciente (de hecho, aún se están construyendo algunas viviendas en la parte norte del mismo), cuya tipología predominante es el bloque lineal, de unos 15 m de fondo. En general, la altura de la edificación es de PB + 3 + BC o PB + 4 + BC.

SAN JOSÉ-ODIETA

Se trata de un ámbito fuertemente condicionado por la orografía, compuesto sobre todo por bloques tipo compacto y tipo lineal, con alguna vivienda unifamiliar aislada, donde el principal problema es la falta de accesibilidad y de espacio en determinados puntos.



BIZITEGI-ERABILERA KO ZEHAZTAPENAK	DETERMINACIONES DE USOS RESIDENCIALES
Banakako edo binakako familia bakarreko etxebizitza	Vivienda unifamiliar aislada o pareada
Familia bakarreko etxebizitza atxikia	Vivienda unifamiliar adosada
Etxebizitza kolektiboa:	Vivienda colectiva:
Bloke trinkoa	Tipo bloque compacto
Lerro-formako blokea	Tipo bloque lineal
Etxe-uharte irekia	Tipo manzana abierta
Etxe-uharte itxia	Tipo manzana cerrada
Alde Zaharreko tipologia	Tipología del Casco Histórico

JADARRE

Oso eremu heterogeneoa da. Honako hauek osatzen dute: familia bakarreko etxebizitza atxikiko bi multzo, BS + 1 + E altuerakoak (multzo batek erdian dagoen espazio libre pribatu handi baten inguruan urbanizazio bat osatzen du, igerileku eta guzti); hiru bloke linealeko multzo bat, BS + 3 altuerakoak (beren

JADARRE

Se trata de un ámbito muy heterogéneo. Formado por: dos conjuntos de unifamiliares adosadas de PB + 1 + BC (uno de ellos formando una urbanización entorno a un gran espacio libre central privado, con piscina); un conjunto de tres bloques lineales de PB + 3 que, por su disposición, no conforma una



kokapenagatik, ez dut osatzen etxe-uharte ireki bat, baina 18-20 metroko sakonera dute); zaharragoak diren beste bloke lineal batzuk, BS + 3 altuerakoak; bloke trinkoz osatutako eraikin-multzo pare bat; eta familia bakarreko banakako etxebizitza batzuk.

ZABALGUNEA (BASADI, AITA MARI ETA ALAI)

Bide-sistemaren mende dagoen ehun nahiko heterogeneoa da. Bertan hiru eremu bereiz daitezke argi eta garbi. Horietako bakoitzak honako tipologia bat du: BS + 6 altuerako lerro-formako blokea, 9 m-ko sakonera, eta, gehien bat, 40 m-ko luzerakoa; etxe-uharte irekia, BS + 4 altuerako eta 8-9 m-ko sakonera blokez osatua, erdian dagoen espazio libre baten inguruan antolatua, bide-sarearen arabera antolatua; 40 x 40 m-ko etxe-uharte itxia, 17 x 17 m-ko patioa duena eta BS + 5 altuerakoa. Hiru tipologia horiek nagusi badira ere, bada besteren bat ere.

PUNTANUETA

Zumaiako hegoaldeko zabalgunearen garapen berriena da. Eremu homogeneoa da, laukizuzen formakoa eta bilbe lauki-saretxua duena. 20 x 20 m-ko blokeak ditu (handiagoak eremuaren erpinetan), BS + 5 altuerakoak (BS etxebizitzarako), kolore zuriko akaberakoak, erdian dagoen espazio libre handi baten inguruan kokatuak.

ESTAZIOA

Ehun zaharkitua da, hiri-berroneratu beharrekoa, gehien bat bloke trinkoz osatua eta errepideen inguruan antolatu dena, nagusiki industrial den inguru batean.



BIZITEGI-ERAKUNTZEN ALTUERA (NAGUSIA)			ALTURAS EN EDIFICACION RESIDENCIAL (PRINCIPAL)			
I	III	V	VII	IX	XI	
II	IV	VI	VIII	X		

manzana abierta como tal, pero cuyo fondo alcanza los 18-20 m; otra serie de bloques lineales de mayor antigüedad de PB +3 ; un par de conjuntos de bloques compactos y alguno suelto; y algunas unifamiliares asiladas.

ENSANCHE (BASADI, AITA MARI Y ALAI)

Se trata de un tejido bastante heterogéneo supeditado al sistema viario, en el cual pueden diferenciarse claramente tres zonas, cada una de ellas con la siguiente tipología: bloque lineal de PB + 6, unos 9 m de fondo, y frente, en la mayoría de los casos, de 40 m; manzana abierta, formada por bloques de PB + 4 y 8-9 m de fondo, organizados en torno a un espacio central y siguiendo la retícula viaria; y manzana cerrada de 40 x 40 m, patio de manzana de 17 x 17 m y PB + 5 de altura. Si bien esas tres son las tipologías predominantes, también existe algún más, pero de manera puntual.

PUNTANUETA

Se trata del desarrollo más reciente del ensanche sur de Zumaia. Es un ámbito homogéneo, de forma rectangular y trama cuadrangular, con bloques de 20 x 20 (mayores en los vértices del ámbito), de PB + 5 de altura (PB destinada a vivienda), acabados en color blanco y dispuesto alrededor de un gran espacio libre central.

ESTAZIOA

Se trata de un tejido obsoleto con necesidad de ser regenerado compuesto, sobre todo, por bloques compactos, organizados entorno a viarios, en una zona eminentemente industrial.



BIZITEGI-ERABILERA ZEHAZTAPENAK		DETERMINACIONES DE USOS RESIDENCIALES	
Banakako edo binakako familia bakarreko etxebizitza	Vivienda unifamiliar aislada o pareada	Familia bakarreko etxebizitza atxikia	Vivienda unifamiliar adosada
Etxebizitza kolektiboa:	Vivienda colectiva:	Bloke trinkoa	Tipo bloque compacto
Lerro-formako blokea	Tipo bloque lineal	Etxe-uharte irekia	Tipo manzana abierta
Etxe-uharte itxia	Tipo manzana cerrada	Alde Zaharreko tipologia	Tipología del Casco Histórico



ARTADI

San Migel elizaren inguruko herrigunea da, Gi-3811 errepidea elementu egituratzaile nagusitzat duena. Familia bakarreko banakako etxebizitza eta tipologia tradizionalako etxebizitza dira nagusi, BS + 1 + E altuerakoak eta bi isurkiko estalkia dutenak. Dagoen ehunaren kontserbazio-egoera ona da. Gaur egun, hegoaldeko zatia garatzen ari da, honako tipologia hauen bidez: familia bakarreko banakako eta binakako etxebizitza libreak eta udal-etxebizitza tasatuetarako bloke kolektiboak.

Ehunaren kontserbazio-egoera ona da.



BIZITEGI-ERAIKUNTZEN ALTUERA (NAGUSIA)			ALTURAS EN EDIFICACION RESIDENCIAL (PRINCIPAL)			
I	III	V	VII	IX	XI	
II	IV	VI	VIII	X		

OIKIA

San Bartolome elizaren inguruan sortutako herrigunea da, luzetara zeharkatzen duen errepidearen (Ibañarrietarantz doana) eta hura inguratzen duen eta zeharka zeharkatzen duen Gi-3812 errepidearen inguruan egituratua. Tipologia tradizionalako familia bakarreko banakako etxebizitza da nagusi, BS + 1 + E eta BS + 2 + E altuerakoa, bi isurkiko estalkia duena. Hala ere, etxebizitza kolektiboko blokeak ere badaude, BS + 2 + E altuerakoak eta lau isurkiko estalkia dutenak. Dagoen ehunaren kontserbazio-egoera ona da.

ARTADI

Núcleo articulado alrededor de la Iglesia de San Miguel, con la carretera Gi-3811 como principal elemento estructurante. Predomina la vivienda unifamiliar aislada y la vivienda de tipología tradicional, con alturas de PB + 1 + BC y cubierta a dos aguas. El estado de conservación del tejido existente es bueno. Actualmente, se está desarrollando la parte sur, con viviendas libres en tipología de vivienda unifamiliar aislada y vivienda bifamiliar, así como bloque colectivo de vivienda municipal tasada.

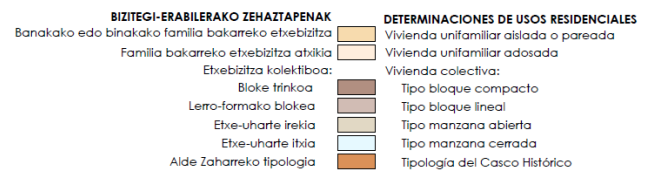
El estado de conservación del tejido es bueno.



BIZITEGI-ERABILERAKO ZEHAZTAPENAK		DETERMINACIONES DE USOS RESIDENCIALES	
Banakako edo binakako familia bakarreko etxebizitza	Vivienda unifamiliar aislada o pareada	Familia bakarreko etxebizitza atxikia	Vivienda unifamiliar adosada
Etxebizitza kolektiboa:	Vivienda colectiva:	Bloke trinkoa	Tipo bloque compacto
Lerro-formako blokea	Tipo bloque lineal	Etxe-uharte irekia	Tipo manzana abierta
Etxe-uharte itxia	Tipo manzana cerrada	Alde Zaharreko tipologia	Tipología del Casco Histórico

OIKIA

Núcleo asentado alrededor de la Iglesia de San Bartolomé, estructurado en torno a la carretera que atraviesa todo el núcleo longitudinalmente (hacia Ibañarrieta) y la Gi-3812 que lo rodea y también lo cruza transversalmente. Predomina la vivienda unifamiliar aislada de tipología tradicional, con alturas de PB + 1 + BC y PB + 2 + BC, y cubierta a dos aguas; si bien también existen bloques de vivienda colectiva de PB + 2 + BC con cubierta a cuatro aguas. El estado de conservación del tejido existente es bueno.



NARRONDO

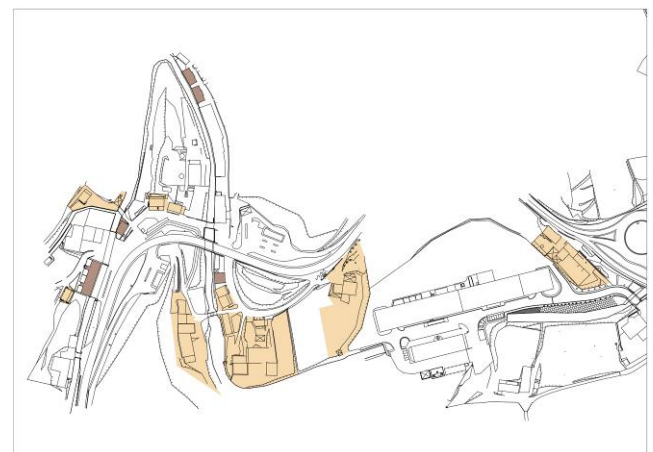
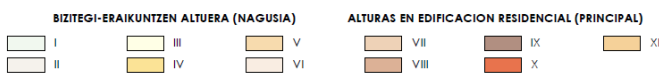
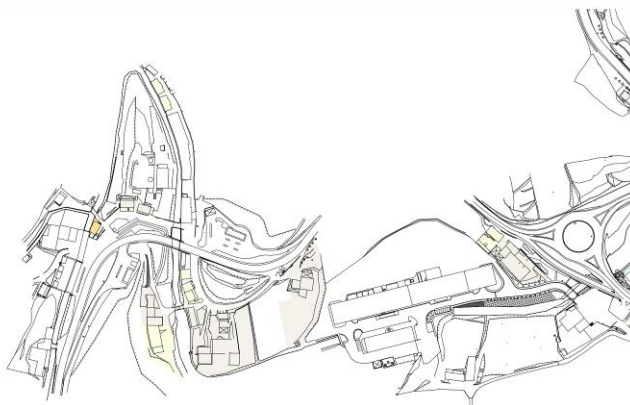
Nabarmentzekoa da etxebizitza kolektiboak eta familia bakarreko banakako etxebizitzak N-634 errepidearen eta haren bide-adar txikien inguruan ausaz daudela. Etxebizitzak gehienak BS + 1 + E eta BS +2 + E altuerakoak dira.

Ehunaren kontserbazio-egoera ertaina da.

NARRONDO

Destaca la disposición aleatoria de viviendas colectivas y unifamiliares entorno a la N-634 y sus pequeños ramales viarios, la mayoría de PB + 1 + BC y PB +2 + BC de altura.

El estado de conservación del tejido es medio.





K.2.2. BIZITEGI-EHUNAREN EZAUGARRIAK

BIZITEGI-ERAIKUNTZAREN DENTSITATEA

Ondorengo grafikoan, eraikuntza-mailan bizitegi-dentsitateko lurraldeen arteko alderaketa ageri da. Hori ikusita, adierazle eta hausnarketa hauek atera daitezke:

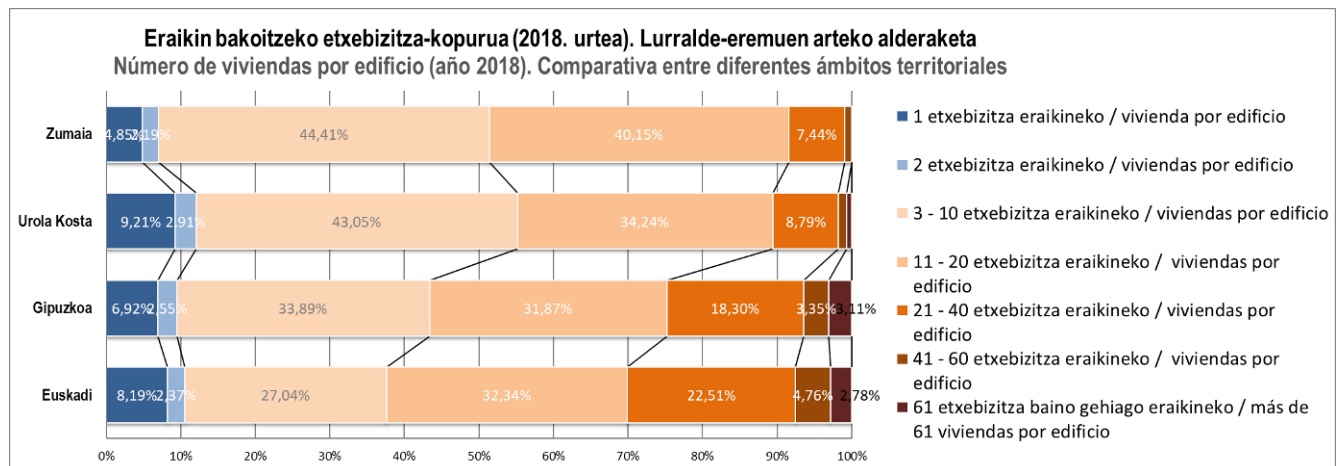
- Zumaia etxebizitza-parkearen profil formala 3-20 etxebizitza dituzten eraikinek osatzen dute. Etxebizitzaren ia % 85 dentsitate-modulu horretan antolatzen da. Familia bakarreko etxebizitzak eta bloke handietako etxebizitzak gutxiengoa dira.
- Hala, udalerriko etxebizitzaren % 4,85 baino ez daude familia bakarreko eraikinetan eta % 8 baino zertxobait gehiago, 21 etxebizitza baino gehiago dituzten tamaina handiko blokeetan.
- Kapitularen zati formalean esan bezala, Zumaian nagusi den bizitegi-eraikuntzako tipologia etxebizitza kolektiboko eraikina da, garapen ertainekoa eta 10-12 etxebizitza biltzen dituena.

K.2.2. CARACTERÍSTICAS DEL TEJIDO RESIDENCIAL

DENSIDAD DE LA EDIFICACIÓN RESIDENCIAL

En el gráfico adjunto presenta una comparación entre territorios de la densidad residencial a nivel de edificación. Su lectura permite extraer los siguientes indicadores y reflexiones:

- El perfil formal de parque residencial de Zumaia está caracterizado por edificios que agrupan entre 3 a 20 viviendas. Casi el 85 % de la vivienda se organiza en este módulo de densidad. La vivienda unifamiliar y la vivienda en grandes bloques es minoritaria.
- Así, solo el 4,85 % de las viviendas del municipio se sitúan en edificios de tipología netamente unifamiliar. Y poco más del 8 % en bloques de tamaño significativo que agrupan un número mayor a 21 viviendas.
- Como ya se comentó en la parte formal del capítulo, la tipología edificatoria residencial tipo mayoritaria en Zumaia corresponde con edificios de vivienda colectiva, con un desarrollo medio y que agrupa entre 10 a 12 viviendas por edificio.



BIZITEGIRAKO HIRI-LURZORUKO EREMUEN DENTSITATEA

Finkatutako bizitegi-eremuak aztertuta, honako parametro eta gogoeta hauek ondoriozta daitezke:

- Dentsitate orokorra 54,06 etxeb/ha da (EUSTATen datua 2019an).
- Bizitegi-eraikigarritasunaren indizea 1,36 m²s/m² da ((A+B)/C). Gogoratu 2/2006 Legearen 77. artikulua ezartzen duela Zumaia bezalako udalerririk batentzat gutxiengoko adierazlea 0,4

DENSIDAD DE LOS ÁMBITOS DE SUELO URBANO RESIDENCIAL

El estudio de los ámbitos residenciales consolidados permite concluir los siguientes parámetros y reflexiones:

- La densidad general del suelo residencial de Zumaia es de 54,06 viv/Ha (dato EUSTAT año 2019).
- Se estima un índice de edificabilidad residencial de 0,954 m²t/m²s ((A+B)/C). Recuerdese que el artículo 77 de la Ley 2/2006 establece para un



m^2s/m^2l eta gehienekoa $2,3 m^2s/m^2l$ direla hiri-lurzoru finkatugaberako.

- A. $80.250 m^2e$. Familia bakarreko 321 etxebizitza x $250 m^2e$ (LAGek hartutako familia bakarreko bizitegiaren batez besteko parametroa).
- B. $504.203 m^2e$. 4.237 etxebizitza kolektibotzat jotzen dira x $119 m^2e$ (LAGek onartutako bizitegi kolektiboaren batez besteko parametroa).
- C. $612.100 m^2l$. Udalplanek 2019. urtean adierazitako bizitegirako hiri-lurzoru finkatua.
- Egungo dentsitatea bat dator indarrean dagoen legeriak horri buruz ezartzen dituen aginduekin. Plan Orokorrak gaur egun Zumaian nagusi den hiri-eredua hartuko du erreferentzia baliadun eta egokitzat.

ETXEBIZITZAREN BATEZ BESTEKO TAMAINA

Bestalde, Eustatek emandako datu estatistikoen arabera, Zumaian etxebizitzaren batez besteko tamaina $90,3 m^2$ erabilgarrikoa da. 1,25eko zuzenketa-faktorea aplikatuz gero, batez besteko tamaina $112,9 m^2e$ da.

Parametro hori bat dator udalerriko etxebizitza kolektibo nagusiarekin, baita deskribatutako bizitegi-okupazioaren egiturarekin ere.

ETXEBIZITZA-PARKEAREN ANTZINATASUNA

Honen gainean, EUSTATEk parametro hauek ematen ditu:

- Zumaiako bizitegi-parkearen batez besteko antzintasuna 38,10 urtekoa da (datu hori 2018. urteari dagokio).
- 50 urtetik gorako familia-etxebizitzak totalaren % 20,54 dira. Nahitaezko ETari (Eraikinen Ikuskaritza Teknikoari) lotutako 936 etxebizitza dira.
- Datozen 10 urteetan (HAPO berriaren indarraldi arruntean) 1.006 etxebizitza gehiagok 50 urte beteko dituzte.
- Udalerriko bizitegi-ehunaren heldutasun-egoera egiaztatzen da. Hori dela eta, Plan Orokorrean lehentasuna eman behar zaie hiri-birgaitzeko, -berroneratzeko eta -berritzeko eragiketei eta jarduketari.

municipio como Zumaia, el indicador mínimo de $0,4 m^2t/m^2s$ y máximo de $2,3 m^2t/m^2s$ para el suelo urbano no consolidado.

- A. $80.250 m^2c$. 321 viviendas consideradas unifamiliares x $250 m^2c$ (parámetro medio de la vivienda unifamiliar adoptado por las DOT).
- B. $504.203 m^2c$. 4.237 viviendas consideradas colectivas x $119 m^2c$ (parámetro medio de la vivienda colectiva adoptado por las DOT).
- C. $612.100 m^2s$. Superficie suelo urbano consolidado residencial indicada por Udalplan año 2019.
- La densidad actual se considera alineada con las prescripciones que sobre ello establece la legislación vigente. El nuevo Plan General tomará como referencia válida y adecuada el modelo urbano actualmente imperante en Zumaia.

TAMAÑO MEDIO DE LA VIVIENDA

Por otro lado, y de acuerdo con los datos estadísticos ofrecidos por Eustat, el tamaño medio de la vivienda en Zumaia es de $90,3 m^2$ útiles. Aplicando un factor de corrección de 1,25, resulta un tamaño medio de $112,9 m^2c$.

El parámetro se encuentra alineado con el tipo de vivienda colectiva mayoritaria en el municipio. También con la estructura de ocupación residencial descrita.

ANTIGÜEDAD DEL PARQUE RESIDENCIAL

En relación a esta circunstancia, EUSTAT entrega los siguientes parámetros:

- La antigüedad media del parque residencial en Zumaia es de 38,10 años (dato asociado al año 2018).
- El conjunto de las viviendas familiares con más de 50 años supone el 20,54 % del total. Son 936 viviendas sujetas a ITE obligatoria (inspección técnica de edificios).
- Se estima que en los próximos 10 años, periodo de vigencia ordinaria del nuevo PGOU, alrededor de 1.006 viviendas más cumplirán una antigüedad de 50 años.
- Se constata el estado de madurez del tejido residencial del Municipio, cuestión que debe dar prioridad en el Plan General a las operaciones y actuaciones de rehabilitación, regeneración y renovación urbana.



K.2.3. ERAIKUNTZA ERAIKITZEKE

ORUBEAK

Zuzenean eraiki daitezkeen partzelak dira.

Zumaiaren kasuan, gaur egun dauden orube gehienak EU 17/2 eta EU 17/3 eremuetan daude, eta katastroko partzela hauek dira:

6193005 PARTZELA

- Tipologia: familia bakarreko banakako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 1.
- Partzela (ezaugarriak): forma angeluzuzena/kurbatua, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 1.753,06 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 300 m² etxebizitza librerako + 50 m² garajerako.

6193009 PARTZELA

- Tipologia: familia bakarreko banakako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 1.
- Partzela (ezaugarriak): forma angeluzuzena/kurbatua, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 1.393,72 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 300 m² etxebizitza librerako + 50 m² garajerako.

6193030 PARTZELA

- Tipologia: familia bakarreko banakako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 1.
- Partzela (ezaugarriak): forma angeluzuzena/kurbatua, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 1.337,40 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 300 m² etxebizitza librerako + 50 m² garajerako.

6193007 PARTZELA

K.2.3. EDIFICACIÓN PENDIENTE

SOLARES

Corresponde con las parcelas susceptibles de edificación directa.

En el caso de Zumaiako, los solares existentes actualmente se localizan, en su mayoría, dentro de las UE 17/2 y 17/3 del AU 17 Artadi, y se corresponden con las siguientes parcelas catastrales:

PARCELA 6193005

- Tipología: vivienda unifamiliar aislada.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 1.
- Parcela (características): forma rectangular/curvada con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 1.753,06 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC.
- Nº de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 300 m² viv. libre + 50 m² garaje.

PARCELA 6193009

- Tipología: vivienda unifamiliar aislada.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 1.
- Parcela (características): forma rectangular/curvada con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 1.393,72 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC.
- Nº de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 300 m² viv. libre + 50 m² garaje.

PARCELA 6193030

- Tipología: vivienda unifamiliar aislada.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 1.
- Parcela (características): forma rectangular/curvada con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 1.337,40 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC.
- Nº de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 300 m² viv. libre + 50 m² garaje.

PARCELA 6193007



- Tipologia: bi familiako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 2.
- Partzela (ezaugarriak): Trapezio angeluzuzenaren forma, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 394,36 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 484,50 m² etxebizitza librerako + 216,79 m² garajerako.

6193004 PARTZELA

- Tipologia: bi familiako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 2.
- Partzela (ezaugarriak): forma trapezoidala, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 360,52 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 484,50 m² etxebizitza librerako + 178,39 m² garajerako.

6193046 PARTZELA

- Tipologia: familia bakarreko banakako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 1.
- Partzela (ezaugarriak): forma angeluzuzena, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 466,19 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 275 m² etxebizitza librerako + 50 m² garajerako.

6193059 PARTZELA

- Tipologia: familia bakarreko banakako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 1
- Partzela (ezaugarriak): forma angeluzuzena, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 473,26 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 275 m² etxebizitza librerako + 50 m² garajerako.

- Tipología: vivienda bifamiliar.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 2.
- Parcela (características): forma de trapecio rectángulo con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 394,36 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC.
- N° de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 484,50 m² viv. libre + 216,79 m² garaje.

PARCELA 6193004

- Tipología: vivienda bifamiliar.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 2.
- Parcela (características): forma trapezoidal con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 360,52 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC.
- N° de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 484,50 m² viv. libre + 178,39 m² garaje.

PARCELA 6193046

- Tipología: vivienda unifamiliar aislada.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 1.
- Parcela (características): forma rectangular con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 466,19 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC.
- N° de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 275 m² viv. libre + 50 m² garaje.

PARCELA 6193059

- Tipología: vivienda unifamiliar aislada.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 1
- Parcela (características): forma rectangular con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 473,26 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC.
- N° de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 275 m² viv. libre + 50 m² garaje.



6193021 PARTZELA

- Tipologia: familia bakarreko banakako etxebizitza.
- Erregimena: etxebizitza librea.
- Etxebizitza-kopurua: 1.
- Partzela (ezaugarriak): forma angeluzuzena, ibilgailuentzako bide baten aurrean.
- Partzela (tamaina): 461,45 m².
- Eraikin-profila: ES+BS+T.
- Solairu-kopurua: 3.
- Hirigintza-eraikigarritasuna: 275 m² etxebizitza librerako + 50 m² garajerako.

Guztira, Artadin, 27 etxebizitza inguru daude eraikitzeke.

Beste bi etxebizitza eraikitzeke daude 2 HA San Telmo Auzokoo 2.2 EUan (gaur egun xehetasun-azterketa bat izapidetzen ari da).

GARATZEN ARI DIREN EREMUAK

Udalak urbanizazio-obrak jaso gabe baina dagoeneko birpartzelatuta dauden lurzorua dira.

Hiri-lurzorua finkatugabeen, HA 7 Ardantzabide eremuaren EU 7.1 garatzen ari da, birpartzelatuta dagoelako (gaur egun etxebizitzak eraikitzen ari dira) eta Udala urbanizazioa zatika jasotzen ari delako (oraindik ez da osorik jaso).

K.3. ALDERDI EKONOMIKOAK

K.3.1. ETXEBIZITZA-SUSTAPENA ETA - ERREGIMENA

EDUKITZE-ERREGIMENA

Erantsitako grafikok etxebizitzaren edukitze-erregimeneko lurraldeen arteko alderaketa adierazten du. Honako gogoetak atera dira:

- Erregimen nagusia jabetzarena da.
- Alokairu-erregimena kontsideratutako lurralde guztietan txikiena da eta gutxiengoa izaten jarraitzen du.
- Zumaian alokairurako joera ebolutiboa bereziki nabaria da azken urteetan. Hala, 2011. urtean, alokairuko etxebizitzaren ehuneko % 8 zen, jabetzakoen aldean. 5 urtetan (2016an), % 13,50 izatera pasatu da. Hala ere, 2011. urtean etxebizitzaren % 87,92 jabetzakoak ziren. 2016. urtean, ehuneko hori % 86,24ra murriztu da.

PARCELA 6193021

- Tipología: vivienda unifamiliar aislada.
- Régimen: vivienda libre.
- Número de viviendas: 1.
- Parcela (características): forma rectangular con frente a viario rodado.
- Parcela (dimensión): 461,45 m².
- Perfil de la edificación: SS+B+BC
- Nº de plantas: 3.
- Edificabilidad urbanística: 275 m² viv. libre + 50 m² garaje.

En total, se estiman, en Artadi, unas 27 viviendas pendientes de edificarse.

Existen otras dos viviendas pendientes en la UE 2.2 del AU.2 Arrabal San Telmo (actualmente se está tramitando un Estudio de Detalle).

ÁMBITOS EN DESARROLLO

Corresponden con los suelos ya reparcelados y con la urbanización pendiente de ser recepcionada.

En Suelo Urbano No Consolidado está en desarrollo la UE 7.1 del AU 7 Ardantzabide, puesto que está reparcelada (de hecho, actualmente está en construcción) y la urbanización se está recepcionando por partes, no habiendo sido todavía recepcionada en su totalidad.

K.3. ASPECTOS ECONÓMICOS

K.3.1. PROMOCIÓN DE VIVIENDA Y RÉGIMEN

RÉGIMEN DE TENENCIA

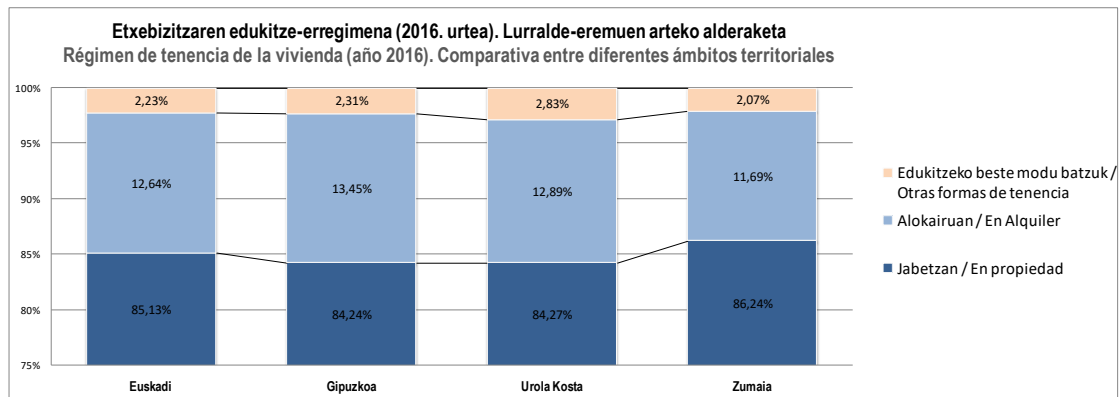
En el gráfico adjunto establece la comparación entre territorios del régimen de tenencia de las viviendas. Se extraen las siguientes reflexiones:

- El régimen mayoritario es el de propiedad.
- El régimen de alquiler es el menor de todos los territorios consierados y sigue siendo minoritario.
- La tendencia evolutiva hacia el alquiler en Zumaia se aprecia especialmente en los últimos años. Así, en 2011 el porcentaje de viviendas en alquiler respecto de las de propiedad era del 8 %. En 5 años (2016), ha pasado a ser del 13,50 %. Sin embargo, en el año 2011 el 87,92 % de las viviendas se tenían en propied. En 2016, este porcentaje se reduce hasta el 86,24 %.



- Egoera hori nabarmena da balio absolutuak aztertzean. 2011. eta 2016. urte bitartean, 253 etxebizitza berri zenbatu dira. Horietatik 159 jabetzakoak dira eta gainerakoak, 194 etxebizitza, alokairuan merkaturatzen dira.

- Esta circunstancia se aprecia significativamente al analizar los valores absolutos. Entre los años 2011 a 2016, se cuantifican 253 nuevas viviendas. De ellas 159 se destinan a propiedad y el resto, 194 viviendas, se comercializan bajo el régimen de alquiler.



K.3.2. ETXEBIZITZAREN MERKATUA

ERAIKUNTZA-JARDUERA

Ondorengo grafikoan ageri da udalerrian emandako etxebizitza-lizentzia kopuruaren bilakaera, amaitutako babeseko etxebizitzaren kopuruarekin alderatuta. EUSTATEk bosturtekoen arabera ematen ditu datuak, eta mila biztanleko (o/oo) zenbatesten ditu. Adierazle horiek aztertuta, honako gogoeta hauek egin dira:

Etxebizitza berrietarako lizentziak emateari dagokionez:

- Etxebizitzaren eraikuntza etengabe eta linealki hazi da 2007. urtera arte.
- Urte horren ondoren, etxebizitza-eskaerak gutxikanaka-gutxikanaka murriztuko dira, eta erdia izango dira 2012an. 2014. urtean puntualki gora egiten dute, eta 2017an, aldiz, bi heren baino gehiago behera, mila biztanleko 10,72 lizentzia baitaude.
- Ikus daitekeenez, eraikuntza-jarduera asko moteltzen da eta 2017an adierazlea o/oo 10,72ra murrizten da, hau da, 104 lizentzia baino ez. Jarduera handieneko uneetan (2007. urtean), urtebetean 538 lizentzia baino gehiago eman ziren.

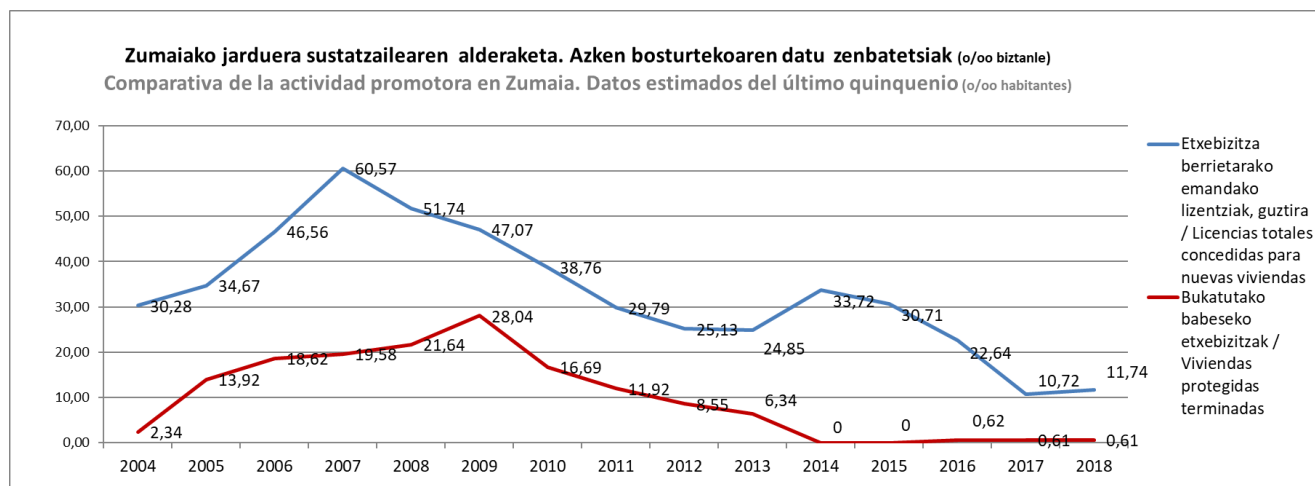
K.3.2. EL MERCADO DE LA VIVIENDA

ACTIVIDAD CONSTRUCTIVA

El gráfico adjunto dibuja la evolución del número de licencias de viviendas concedidas en el Municipio comparado con el número de viviendas protegidas terminadas. EUSTAT ofrece los datos por quinquenios y los estima en tanto por mil habitantes (o/oo) El análisis de estos indicadores, permite extraer las siguientes reflexiones:

En cuanto al otorgamiento de licencias para nueva vivienda:

- Se aprecia un incremento lineal y continuo de la construcción de viviendas hasta el año 2007.
- Después de este año, las solicitudes de vivienda se reducen paulatinamente siendo la mitad en el año 2012. Repuntan puntualmente en el año 2014 para descender en un porcentaje de más de dos tercios en el año 2017, donde se constatan 10,72 licencias por cada mil habitantes.
- Como puede verse, la actividad constructiva se frena hasta tal punto que en el año 2017 el indicador se reduce hasta 10,72 o/oo, lo que equivale apenas a 104 licencias. En el momento de máxima actividad (año 2007), llegaron a otorgarse en un año más de 538 licencias.



Etxebizitza publikoa sustatzeari dagokionez:

- 2014. urtera arte, horrelako etxebizitzak sustatzen dira udalerrian. Eraginkortasun handieneko bosturtekoan (2005-2009), 258 etxebizitza babestu abukatu ziren.
- 2014. urtetik aurrera, ia ez da jarduerarik egin.

En cuanto a la promoción de vivienda pública:

- Hasta el año 2014 se constata actividad promotora de este tipo de vivienda en el municipio. El quinquenio de máxima actividad (2005 a 2009), se terminan 258 viviendas protegidas.
- A partir del año 2014, la actividad ha pasado a ser prácticamente inexistente.

ETXEBIZITZEN SALEROSKETA

Erantsitako grafikoek adierazten dute Zumaian aztertutako aldiko urteetan izandako etxebizitza-transakzioen (salerosketen) bilakaera.

Grafikoek bi egoera bereizten dituzte: alde batetik, etxebizitza berrien eta bigarren eskuko salerosketak; eta, bestetik, erregimenaren arabera, libre edo babeskoa. Horietatik gogoeta hauek atera dira:

Etxebizitza berriari eta bigarren eskukoari dagokienez:

- Ikuspegi orokor batetik, kontuan hartutako epealdian, etxebizitza berrien eta bigarren eskuko transakzioak % 50ean parekatuta mantendu dira. 741 transakzio etxebizitza berrienak eta 740 bigarren eskukoak.
- 2012. urtera arte, etxebizitza berrien transakzioak dira nagusi (totalaren % 62). Hala ere, 2013tik 2019ra bitartean, bigarren eskuko etxebizitza da nagusi (% 69,5). Aurreko ataletan ikusi zen bezala, obra berriko lizentziak murriztea bigarren eskuko etxebizitzaren merkatu handiagoa dakar.
- Gehien saldu diren urteak 2005, 2006, 2009 eta 2016 dira.

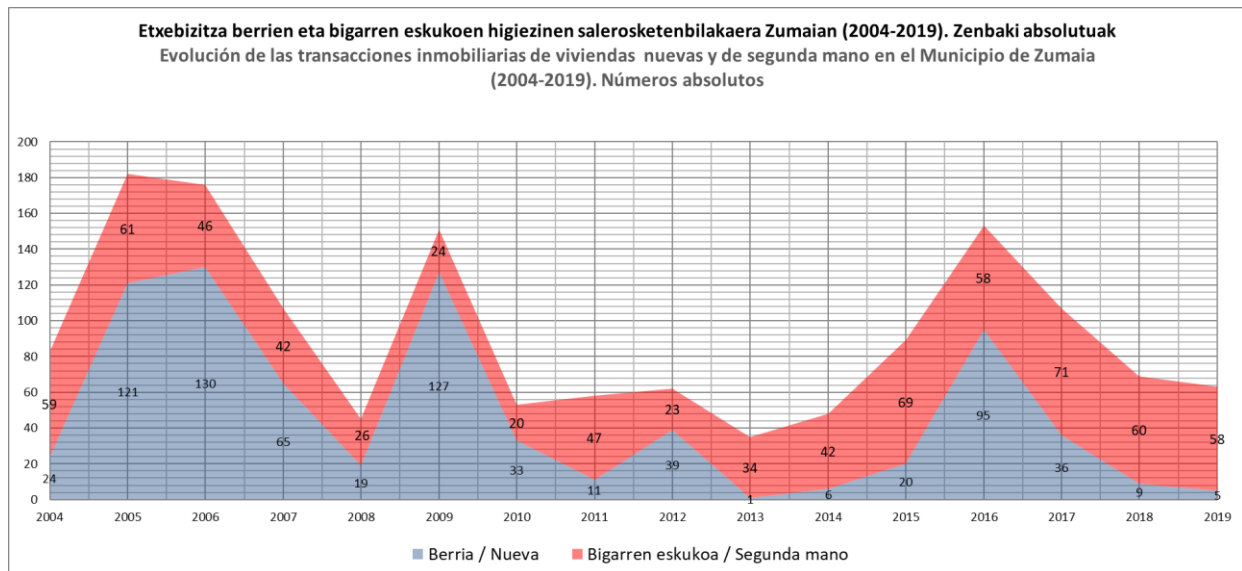
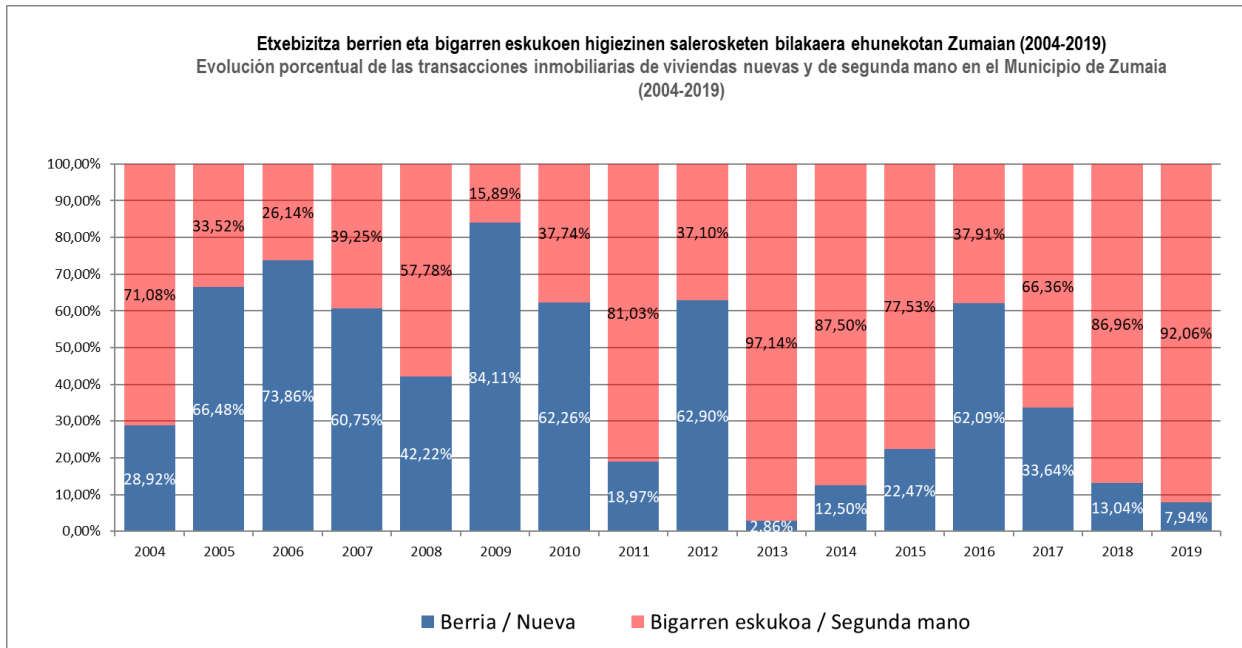
COMPRAVENTA DE VIVIENDA

Las gráficas adjuntas dibujan la evolución de las transacciones de viviendas (compraventas) habidas en el Municipio de Zumaia en los años del periodo considerado.

Las gráficas contrastan dos situaciones: por un lado, las compraventas de vivienda nueva y de segunda mano. Por otro, en función de su régimen; vivienda libre o protegida. De su lectura se pueden concluir las siguientes reflexiones:

Respecto a la vivienda nueva y de segunda mano:

- Desde una visión general, en el periodo considerado, las transacciones de vivienda nueva y de segunda mano se han mantenido equiparadas al 50 %. 741 transacciones de vivienda nueva y 740 de segunda mano.
- Hasta el año 2012, predominan las transacciones de vivienda nueva (el 62 % del total). Sin embargo, entre el año 2013 a 2019, es la vivienda de segunda mano la mayoritaria (69,5 %). Como se vió en apartados anteriores, la caída de las licencias de obra nueva conlleva un mayor mercado de la vivienda secundaria.
- Los años de mayor actividad en la venta son 2005, 2006, 2009 y 2016.



BABESEKO ETXEBIZITZA

2/2006 Legearen 82. artikularen arabera, Zumaiak nahitaez gorde behar du lurzoria babes publikoko erregimen baten menpean dagoen etxebizitzarako, gutxienez, ezarritako ehunekoetan.

BABESEKO ETXEBIZITZAREN ESKAERA

Erantsitako grafikoan elkarri lotutako bi aldagai konbinatzen dira: alde batetik, Etxebiden jasotako etxebizitza publikoen eskaerak; eta, bestetik, bulego horrek egindako etxebizitza-mota horien esleipenak. Hori aztertuta, gogoeta hauek egin dira:

- Udalerrian etxebizitza babestuek eskatzen dira behin eta beriz. Une honetan, 2018an, etxebizitza-eskaera handia da. 397 pertsonak etxebizitza babestua eskatu dute eta eskaera horrek gora

LA VIVIENDA PROTEGIDA

De acuerdo con el artículo 82 de la Ley 2/2006, el municipio de Zumaia tiene obligación de reservar suelo para destino de vivienda sometida a algún régimen de protección pública como mínimo, en los porcentajes establecidos.

LA DEMANDA DE VIVIENDA PROTEGIDA

La gráfica adjunta combina dos variables interrelacionadas entre sí: por un lado, las solicitudes de vivienda pública recogidas en Etxebide; por otro, las adjudicaciones de este tipo de viviendas realizadas por esta oficina. Su análisis permite realizar las siguientes reflexiones:

- Existe recurrentemente una demanda de vivienda protegida en el municipio. En este momento, año 2018, la demanda de vivienda detectada se sitúa

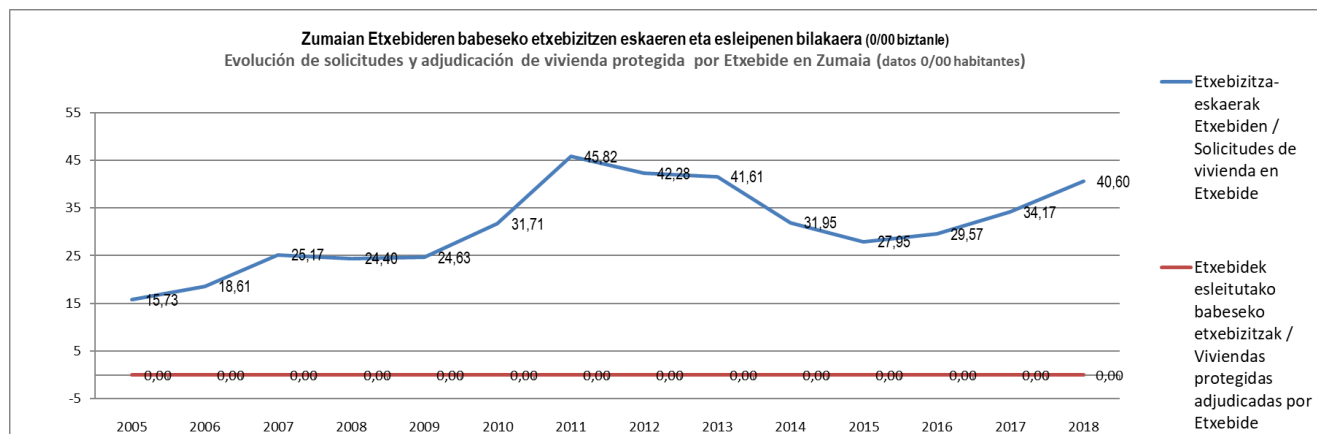


egin du etengabe 2015etik aurrera.

- Eustatek ez du adierazten aztertutako epean esleitutako etxebizitza babesturik.

en niveles altos. 397 personas están solicitando vivienda protegida en el Municipio. Y esta demanda no ha dejado de crecer desde el año 2015.

- Eustat no refleja ninguna vivienda protegida adjudicada a lo largo del periodo considerado.



BABESEKO ETXEBIZITZEN ERAIKUNTZA ETA SALMENTA

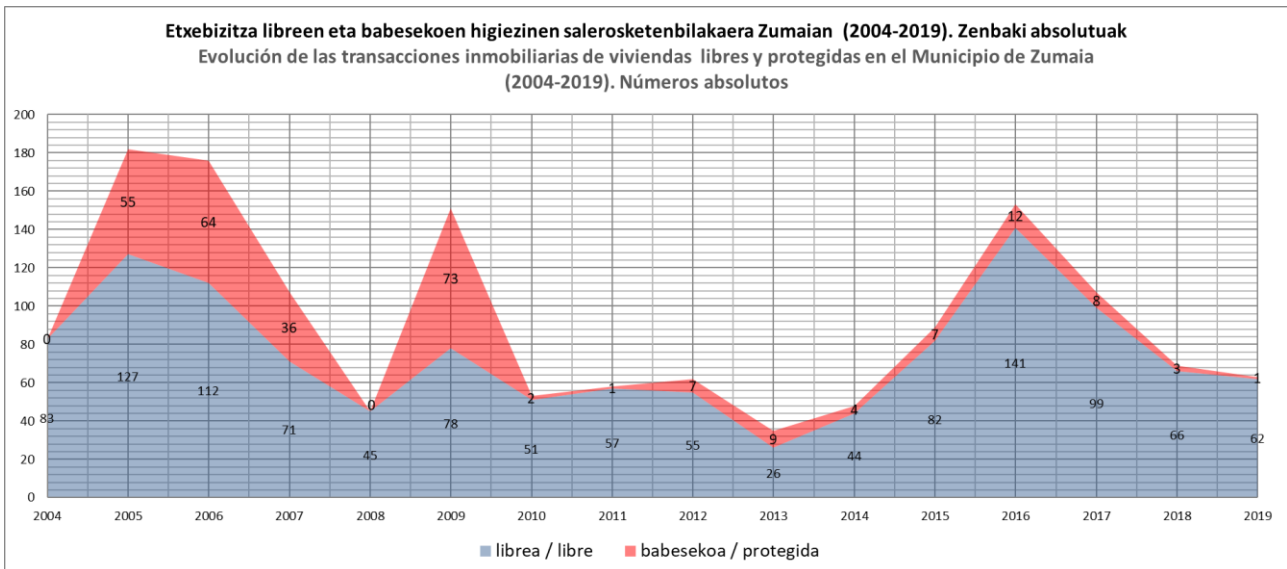
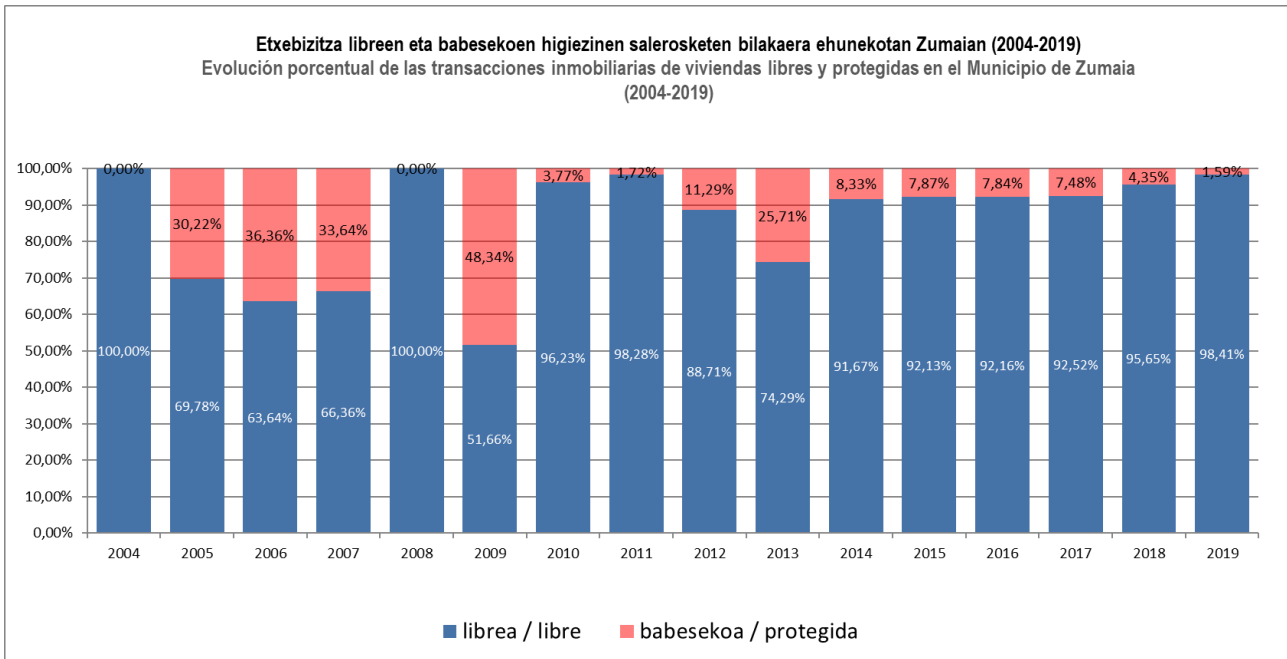
Horri dagokionez, eta aurreko ataletan babeseko etxebizitzaren eraikuntzari buruz adierazitakoaren osagarri, salerosketaren gainean ondorengo gogoeta hauek egin dira, librearen eta babesekoaren modalitateak alderatuta:

- Lehenik eta behin, udalerrian saldutako etxebizitzaren erregimenen arteko alde izugarria azpimarratu behar da. % 81 sustapen libreko etxebizitzari dagokio eta % 19 etxebizitza babestuari.
- Baieztatu daiteke, gainera, 2011. urtetik aurrera, udalerrian ez dela etxebizitza horien merkaturik egon, aurretik aipatutako etxebizitza bukatuen adierazlearekin bat datorrena.

CONSTRUCCIÓN Y VENTA DE VIVIENDA PROTEGIDA

En relación a ello, y como complemento de lo ya indicado en apartado anteriores sobre la construcción de vivienda protegida, se realizan las siguientes reflexiones en relación a la compraventa, comparando las modalidades de libre y protegida:

- Debe destacarse como primera cuestión la abrumadora diferencia en el régimen de la vivienda que se vende en el Municipio. El 81 % corresponde con vivienda de promoción libre y solo el 19 % de vivienda protegida.
- Puede afirmarse incluso que desde el año 2011, ha dejado de haber mercado de este tipo de vivienda en el municipio lo que coincide con el indicador de viviendas terminadas antes comentado.



ETXEBIZITZEN PREZIOAREN BILAKAERA

Zumaian etxebizitzaren prezioa desberdina eta aldakorra izan da, kontuan hartutako aldiaren arabera.

Gai honi buruzko lehen informazioa emateko, higiezin eskaintzan espezializatutako Interneteko hainbat atarietan argitaratutako prezioen erreferentziak adierazi dira.

Hala ere, orain adierazitakoa, HAPOren hasierako onespren dokumentua idazterakoan, lurzuaren eragin-balioen eta prezioen azterketa zehatza egingo da, hainbat tipologiaren eta higiezin-produkturen arabera berezita. Azterlan horren helburu nagusia da Planaren dokumentuan beharrezkoak diren erabileren haztapen-koefizienteak zenbatatea, programatuko diren

EVOLUCIÓN DEL PRECIO DE LA VIVIENDA

El precio de la vivienda en Zumaia ha sido dispar y variado en función del periodo de tiempo que se considere.

Al objeto de aportar una primera información sobre esta materia, se indican a continuación una referencia de precios obtenida en distintos portales de internet especializados en oferta inmobiliaria a través de la red.

No obstante, lo indicado ahora, en el momento de redactarse el documento del PGOU para aprobación inicial, se realizará un estudio en profundidad de precios y valores de repercusión de suelo desagregado por diferentes tipologías y productos inmobiliarios. Este estudio tiene como objetivo principal estimar los coeficientes de



jarduketan hirigintzako ekitatez banatzeko sistema arautuko duten baldintza ekonomikoak ezartzeko.

Idealista.com higiezinaren web orriak txosten bat egin du, 2011. urtetik aurrera, bere webgunean argitaratzen den etxebizitzaren batez besteko prezioaren bilakaerari buruzkoa. Zumaia dagokionez, 2013tik 2017ra bitarteko estatistika besterik ez du jasotzen.

Hala, iturri horrek jasotzen duen gehienezko prezioa 3.207 euro/m²s izan zen 2014ko urtarrilean. Preziorik baxuena 2017ko uztailera da: 2.147 euro/m²s.

Hala ere, gaur egun batez besteko prezioak 2.000 eta 4.000 euro/m²s bitartekoak dira. Balio handiagoak detektatu dira, kontuan hartutako etxebizitza motaren arabera.

K.4. HAPO BERRIAREN ETXEBIZITZA-PROGRAMA

K.4.1. BIZITEGI-KUANTIFIKAZIOA

SARRERA

HAPOk antolatu beharreko bizitegi-programa honakoek baldintzatzen dute: lurralde-plangintzak eta, zehazki, uztailaren 30eko 128/2019 Dekretuaren bidez onartutako EAEko Lurralde Antolamenduko Gidalerroak Berrikusteko dokumentuak (EHAA 181. zk., 2019ko irailaren 24koa).

BIZITEGI KUANTIFIKAZIOAREN KALKULUA, LAGEN DOKUMENTUAREN APLIKATZEKO ARAUEN IV. ERANSKINA

LAGen dokumentuan ezarritakoarekin bat eginda, bizitegi-kuantifikazioaren metodoa bi pausutan egituratuta dago. Lehenik eta behin, etxebizitza-parkean beharrezkoa den hazkuntza kalkulatu da, etxebizitza nagusien, bigarren etxebizitzaren eskariaren eta horietan aurreikusitako etxebizitza hutsen **“bizitegi-beharrak”** kontuan hartuta.

Bigarrenik, plangintzaren hasierako epealdian egokia den **“bizitegi-ahalmena”** kalkulatu da, aurreko pausuan proiektatutako etxebizitza-gehikuntzarekin bat datorren harrotze-faktorea aplikatuta. Lortutako emaitzari etxebizitza hutsak kenduko zaizkio, helburua horiek berreskuratzea baita, eskuratutako bizitegi-ahalmena murizteko asmoz.

Horren arabera, hau da zenbatespena:

ponderación de usos a utilizar en el documento del Plan, con el fin de establecer las condiciones económicas que regularán el sistema de equidistribución urbanística de las actuaciones que se programen.

El portal inmobiliario idealista.com elabora un informe desde el año 2011 de evolución del precio medio de la vivienda que publica en su web. En el caso de Zumaia, solo recoge estadística entre los años 2013 a 2017.

Así, el precio máximo que recoge esta fuente fue de 3.207 euros/m² en el mes de enero de 2014. El precio más bajo data de julio de 2017 con 2.147 euros/m².

No obstante, en la actualidad, se han constatado precios medios que fluctúan entre los 2.000 y 4.000 euros/m². Se han detectado valores mayores en función de la tipología de vivienda considerada.

K.4. PROGRAMA DE VIVIENDA DEL NUEVO PGOU

K.4.1. CUANTIFICACIÓN RESIDENCIAL

INTRODUCCIÓN

El programa residencial a ordenar por el PGOU está condicionado por el planeamiento territorial y concretamente por lo establecido en el documento de Revisión de las Directrices de Ordenación Territorial de la CAPV, aprobadas por Decreto 128/2019, de 30 de julio, BOPV N° 181, de 24 de septiembre de 2019.

CALCULO DE LA CUANTIFICACIÓN RESIDENCIAL. ANEXO IV DE LAS NORMAS DE APLICACIÓN DEL DOCUMENTO DE LAS DOT

El método de cuantificación residencial se estructura en dos pasos. En el primero se calcula el aumento requerido en el parque de viviendas, teniendo en cuenta las **“necesidades residenciales”** de viviendas principales, la demanda de viviendas secundarias y la previsión de las viviendas deshabitadas asociadas a las anteriores.

En un segundo paso se **“calcula la capacidad residencial”** adecuada al inicio del periodo de planeamiento, aplicando un factor de esponjamiento apropiado al aumento de viviendas proyectado en el paso precedente. Al resultado obtenido se le resta el número de viviendas deshabitadas que se pretende recuperar con el objetivo de reducir la capacidad residencial resultante.



1 BIZITEGI-BEHARRAK:

Prozesua honako formula honetan zehazten da:

$$BB = LEZ + A1 + A2 + B1 + B2 + C1$$

LEZ. INДАРREAN DAGOEN LURRALDE-EREDUAREN ZUZENKETAK:

Udalerrri bakoitzaren osagai espezifikoak da, Urola Kostako Eredu Funtzionalaren LPPean ezarritako lurralde-oreka estrategiarekin lotuta dagoena.

LEZ LAG berrietan ezarritakoaren arabera eguneratu behar da. Ondorioz, ondoren egingo den bizitegi-beharren kalkulurako 0 balioa hartuko da, Foru Aldundiak horren gainean eman dezakeen informazioaren zain.

A1. ETXEBIZITZA NAGUSIEN BEHARRAK, BIZTANLERIA EGOILIARRA ALDATZEAGATIK:

Kontuan hartzen den lurralde-eremuko biztanleria egoiliarra aldatzeagatik (areagotu edo murriztu) eratorritako etxebizitza nagusiaren beharrak dira.

Honako formula honekin kalkulatu da:

$$A1 = (B_a - B_h) / BFT_t$$

B_a = Biztanle-kopurua planaren azken urtean (2030).

B_h = Biztanle-kopurua planaren hasierako urtean (2022).

BFT_t = Batez besteko familia-tamaina planaren azken urtean (2030).

Ondoko taulak egindako estimazioen xehetasunak batzen ditu, horretarako, beharrezkoak diren udalerriko biztanleriaren eta etxebizitzaren datu ofizialak EUSTATetik eskuratu dira.

Azken urteko biztanleria kalkulatzeko LAGen dokumentuak honako irizpidea ezartzen du: *Planaren behin betiko dokumentua idazteko irizpideak hartzeko adostu baino urtebete lehenagotik hasita, aurreko hogeitau urteetako biztanleriaren datu ofizialak kontuan izanda, urteko aldakuntza-tasa (UAT) aplikatzea.*

Irizpideen eta Helburuen adostasuna 2020. urterako aurreikusten da, beraz, 2000-2019 epealdia hartuko da (bi urteak barne). Irizpide hori berrikusteko aukera egongo da HAPOnen hasierako onespeneko dokumentua idazterakoan.

$$UAT = (B_a - B_h)^{1/20} - 1$$

B_h = 7.595 biztanle 2019. urtean.

B_a = 6.975 biztanle 2000. urtean.

(Biztanleen Udal estatistika)

% -0,4267 UAT lortu da.

Lortutako batez besteko aldakuntza-tasa aplikatuta, 2030 urtera arteko biztanleria proiektatuko da (erantsitako taula ikusi).

Bestalde, Batez besteko Familia Tamaina (BFT) biztanle-kopurua erabilera nagusiko etxebizitzaren

De acuerdo con ello, la estimación es la siguiente:

1. NECESIDADES RESIDENCIALES:

El proceso se concreta en la siguiente fórmula:

$$NR = CMT + A1 + A2 + B1 + B2 + C1$$

CMT. CORRECCIONES DEL MODELO TERRITORIAL VIGENTE:

Corresponde con un componente específico de cada Municipio vinculado con la estrategia de equilibrio territorial establecida en el PTP del Área Funcional de Urola Kosta.

El CMT deberá ser actualizado de acuerdo con lo establecido en las nuevas DOT. En consecuencia y a los efectos de esta cuantificación, se considera valor 0, a la espera de lo que pueda informar sobre ello la Diputación Foral.

A1. NECESIDADES DE VIVIENDA PRINCIPAL POR VARIACIÓN DE LA POBLACIÓN RESIDENTE:

Corresponde a las necesidades de vivienda principal derivadas de la variación (aumento o disminución) de la población residente en Municipio.

Se calcula aplicando la fórmula siguiente:

$$A1 = (P_{af} - P_{ai}) / TMF_{af}$$

P_{af} = Población año final periodo considerado (2030).

P_{ai} = Población año inicial periodo considerado (2022).

TMF_{af} = Tamaño medio familiar año final periodo considerado (2030).

La tabla adjunta más adelante incluye el detalle de las estimaciones realizadas a partir de los datos oficiales de población y vivienda obtenidos en EUSTAT sobre el Municipio.

Para estimar la población en el año final establece el documento de las DOT el criterio de aplicar, la *tasa anual de variación (TAV) de la población observada en los datos oficiales correspondientes al período de veinte años precedentes al año anterior del acuerdo de adopción de criterios para la redacción del documento definitivo del Plan.*

Se prevé que el acuerdo de adopción de criterios y objetivos se producirá en el año 2020, por lo que correspondería adoptar el periodo 2000-2019 (ambos años incluidos). Este criterio podrá ser revisado en el momento de redactarse el documento del PGOU para aprobación inicial.

$$TAV = (P_{af} - P_{ai})^{1/20} - 1$$

P_{af} = 9.825 habitantes año 2019.

P_{ai} = 8.454 habitantes año 2000.
(Estatística municipal de habitantes)

Se obtiene una TAV de 0,7543 %.

Aplicando la tasa media de variación obtenida, se proyecta la población hasta el año 2030 (ver tabla



kopuruarekin (H) zatitzean lortzen da. Horretarako, 2018ko data hartu da, dokumentu hau idazterako unean EUSTATEk etxebizitzetarako buruz eskaintzen duen azken datua, hain zuzen.

Hala ere, BFTren eboluzioaren proiektzioa kalkulatzeko, LAGen dokumentuak honakoa ezarri du:

Familia-tamaina aldakorraren (hau da, familia-tamainak unitatetik gora duen soberakinaren) urteko murrizketa-tasa % 1,2 dela proposatzen da, eta hori udalerriaren batez besteko familia-tamainaren gainean eskuragarri dagoen azken informazioari aplikatu behar zaio, justifikatuz gero, udalerrian produzitutako azken hamar urteei dagokien urteko murrizte-tasa.

Zehaztasun hori (I) zutabean aplikatuta dago eta BFTren eboluzioaren proiektzioa (J) zutabean kalkulatu da.

Horren guztiaren arabera, A1 osagaia honela kalkulatu da:

$$A1 = (B_{af} - B_{ai}) / BFT_{af}$$

$$A1 = 264,97$$

adjunta).

Por otro lado, el Tamaño Medio Familiar (TMF), se estima al dividir el número de habitantes entre el número de viviendas principales (H). se adopta la fecha de 2018, último dato sobre viviendas que ofrece EUSTAT en el momento de redactarse este documento.

Para la estimación de la Proyección de la evolución del TMF, el documento de las DOT establece la siguiente precisión:

Se considerará una tasa anual de reducción del 1,2 % del tamaño familiar variable (esto es, del exceso del tamaño familiar sobre la unidad), aplicable a la última información disponible sobre el tamaño medio familiar del municipio, justificadamente la tasa anual de reducción correspondiente a los últimos diez años producida en el propio municipio.

Este ajuste se aplica en la columna (I), estimándose la proyección de la evolución del TMF en la columna (J).

De acuerdo con todo ello, el componente A1 resulta de lo siguiente:

$$A1 = (P_{af} - P_{ai}) / TMF_{af}$$

$$A1 = 264,97$$



Biztanleriaren, etxebizitzaren, proiektzio demografikoaren eta batez besteko familia tamainaren (BFT) eboluzio-taula.
Tabla de evolución de la población y viviendas y proyección demográfica y del tamaño medio familiar (TMF).

URTEA AÑOS	Biztanleak Habitantes (A)	Biztanleriaren proiektzioa Proyección de población (B)	Familia- etxebizitzak guztira Total viviendas familiares (C)	Etxebizitza nagusiak guztira Total viviendas principales (D)	Bigarren etxebizitzak guztira Total viviendas secundarias (E)	Etxebizitza hutsak guztira Total viviendas vacías (* (F)	Familia- etxebizitzak egoliarrekin guztira Total viviendas familiares con residentes (G)	Batez besteko Familia Tamaina BFT Tamaño Medio Familiar TMF (H)	BFTren gehiegikeria Exceso del TMF (I)	BFTren eboluzioaren proiektzioa Proyección de la evolución del TMF (J)
2000	8.454									
2001	8.454									
2002	8.571									
2003	8.650									
2004	8.704									
2005	8.767									
2006	8.829									
2007	8.889									
2008	9.019									
2009	9.209									
2010	9.261									
2011	9.377		4.429	3.512	221	696				
2012	9.505									
2013	9.554									
2014	9.662									
2015	9.718									
2016	9.746									
2017	9.739									
2018	9.770		4.558	3.816				2.5603	1.5603	2.5603
2019	9.825	9.825							1.5415	2.5415
2020		9.899							1.5231	2.5231
2021		9.974							1.5048	2.5048
PLANAREN INDARRALDIA LEHEN URTEA AÑO INICIAL VIGENCIA PLAN	2022		10.049						1.4867	2.4867
2023		10.125							1.4689	2.4689
2024		10.201							1.4512	2.4512
2025		10.278							1.4338	2.4338
2026		10.356							1.4166	2.4166
2027		10.434							1.3996	2.3996
2028		10.512							1.3828	2.3828
2029		10.592							1.3662	2.3662
PLANAREN INDARRALDIA AZKEN URTEA AÑO FINAL VIGENCIA PLAN	2030		10.672						1.3498	2.3498



A2. ETXEBIZITZA NAGUSIEN BEHARRAK, FAMILIA-TAMAINA ALDATZEAGATIK:

Etxebizitza nagusiari loturiko beharren aldaketa da, kontuan hartzen den lurralde-eremuan batez besteko familia-tamaina aldatzeagatik.

Osagaia honako formularen bidez kalkulatu da:

$$A2 = B_h \times (1 / BFT_{af} - 1 / BFT_h)$$

Aurreko taulan zenbatetsitako parametroak kontuan izanda, A2 osagaia honako hau da:

$$A2 = 235,38$$

B1. BIGARREN ETXEBIZITZAREN ESKARIA ETXEBIZITZA NAGUSIEN ESKARIA ALDATZEAGATIK:

Bigarren etxebizitzaren eskariaren aldaketa da, kontuan hartutako lurralde-eremuan etxebizitza nagusien kopuruaren zenbatetsitako aldaketari lotuta (A1 eta A2 osagaiak).

Osagai horrek adierazten du etxebizitza-kopuru osagarri bat eskuragarri eduki behar dela erabilera nagusirako aurreikusitakoez gainetik, bigarren erabilera eskariak xurgatuko duena, A1 eta A2 osagaien bidez hasiera batean zenbatetsitako eskuragarritasuna bermatzeko.

Osagaia honako formularen bitartez kalkulatu da:

$$B1 = (A1 + A2) \times (BEK_A - 1)$$

A1 eta A2 osagaiak aurreko ataletan kalkulatu dira.

BEK_A parametroa bigarren etxebizitzaren koefizientea da eta etxebizitza okupatuak (etxebizitza nagusiak + bigarren etxebizitzak) nagusiekin zatituta lortuko da, eskuragarri dagoen azken estatistika ofizialaren arabera.

Hala, aurreko taulan adierazi bezala, bigarren etxebizitzaren azken datu ezaguna 2011. urtekoa da (etxebizitza-errola).

$$BEK_A: 1,0629$$

Lortutako parametroen arabera, B1 osagaia honako hau da:

$$B1 = 31,49.$$

B2. BIGARREN ETXEBIZITZEN ESKAERA, BIGARREN ETXEBIZITZAREN KOEFIZIENTEA ALDATZEAGATIK:

Bigarren etxebizitzen eta etxebizitza nagusien arteko proportzioan izandako aldaketen ondoriozko bigarren etxebizitzen aldaketa (gehikuntza edo murrizketa) da.

Osagaia honako formularen bidez kalkulatu da:

$$B2 = (B_h / BFT_h) \times (BEK_{af} - BEK_h)$$

A2. NECESIDADES DE VIVIENDA PRINCIPAL POR VARIACIÓN DEL TAMAÑO FAMILIAR:

Corresponde a la variación de las necesidades de vivienda principal en razón de la variación del tamaño medio familiar del ámbito territorial considerado.

El componente responde a la siguiente fórmula:

$$A2 = P_{ai} \times (1 / TMF_{af} - 1 / TMF_{ai})$$

A partir de los parámetros estimados en la tabla anterior, el componente A2 es el siguiente:

$$A2 = 235,38$$

B1. DEMANDA DE VIVIENDA SECUNDARIA POR VARIACIÓN DE LA DEMANDA DE VIVIENDA PRINCIPAL:

Corresponde a la variación en la demanda de vivienda secundaria asociada a la variación estimada del número de viviendas principales para el ámbito territorial considerado (componentes A1 y A2).

Este componente refleja la necesidad de disponer de un número de viviendas adicionales a las previstas para uso principal, que serán absorbidas por la demanda de uso secundario, a fin de garantizar la disponibilidad originalmente estimada mediante los componentes A1 y A2.

El componente responde a la siguiente fórmula:

$$B1 = (A1 + A2) \times (CVS_f - 1)$$

Los componentes A1 y A2 ya se han calculado en los apartados anteriores.

El parámetro CVS_f corresponde con el coeficiente de vivienda secundaria y que se calcula dividiendo las viviendas ocupadas (viviendas principales + viviendas secundarias) entre las viviendas principales, de la última estadística oficial que se disponga.

Así, de acuerdo con lo indicado en la tabla anterior, el último año que se conoce el dato de vivienda secundaria es el año 2011 (censo de viviendas).

$$CVS_f: 1,0629$$

A partir de los parámetros estimados, el componente B1 es el siguiente:

$$B1 = 31,49.$$

B2. DEMANDA DE VIVIENDA SECUNDARIA POR VARIACIÓN DEL COEFICIENTE DE VIVIENDA SECUNDARIA:

Corresponde a la variación (aumento o disminución) de las viviendas secundarias derivada de cambios en la proporción de viviendas secundarias respecto a principales.

El componente responde a la siguiente fórmula:

$$B2 = (P_{ai} / TMF_{ai}) \times (CVS_{af} - CVS_{ai})$$



LAGen Berrikuspenean ezarritako irizpidea jarraituta, ez da aurreikusten HAPoren etxebizitza-programak bigarren etxebizitzak udalerrian duen proportzioa edota pisu espezifikoan eragingo edo aldatuko duenik. Hori dela-eta, ez da beharrezkoa BEK_a kalkulatzeko, eskuragarri dauden azken datu estatistikoaren emaitza aplikatuko da; hau da, BEK_a = BEK_n. Parámetro hori aurreko atalean kalkulatu dago.

Horren arabera, B2 osagaia honako hau da:

$$B2 = 0$$

C1. HUTSIK DAUDEN ETXEBIZITZEN AURREIKUSPENA, JENDEA BIZI DEN ETXEBIZITZEN KOPURUA ALDATZEAREN ONDORIOZKOA:

Etxebizitza hutsen aurreikuspena da, jendea bizi den etxebizitzaren (nagusien edo bigarrenen) aldaketari lotutakoa, kontuan hartutako aldiari (A1, A2, B1 eta B2 osagaiak) dagokiona. Osagai honek adierazten du beharrezkoa dela etxebizitza-kopuru osagarria bat aurreikustea, jendea bizi den etxebizitzaren aurreikuspenaz gain; izan ere, beti dago etxebizitza hutsen proportzio tekniko bat, hainbat faktoreren ondorioz.

Osagaia honako formularen bidez kalkulatu da:

$$C1 = (A1 + A2 + B1 + B2) \times (JGEK_i - 1)$$

A1, A2, B1 eta B2 osagaiak jadanik ezagunak dira.

Bestealde, formulak hutsik dauden etxebizitzaren koefizientearen kontzeptua barne hartzen du (JGEK), etxebizitza okupatu bakoitzeko (nagusia edo bigarrena) etxebizitza-ratioa adierazteko (okupatuak edo hutsak). LAGen dokumentuak berak ezartzen du adierazlea udalerriko biztanle-kopuruaren arabera.

Zumaiaren kasuan, JGEK 1,05 da.

Hori kontuan izanda, C1 osagaia honakoa da:

$$C1 = 26,59$$

BIZITEGI-BEHARRAK:

Formularen osagai guztiak kalkulatu, honako bizitegi-beharrak zenbatetsi dira:

$$BB = LEZ + A1 + A2 + B1 + B2 + C1$$

$$BB = 558,43$$

2. BIZITEGI-AHALMENA

Bigarren urrats batean, plangintzaren hasierako epealdian egokia den bizitegi-ahalmena kalkulatu da, aurreko pausuan proiektatutako etxebizitza-gehikuntzarako egokia den harrotze-faktorea aplikatuta. Lortutako emaitzari berreskuratu nahi diren etxebizitza hutsen kopurua kenduko zaio, ondoriozko bizitegi-ahalmena

Aplicando el criterio establecido en la Revisión de las DOT, no se prevé que el programa de vivienda del PGOU incida o varíe en el peso específico y/o proporción de la vivienda secundaria en el Municipio. En consecuencia, no se hace preciso estimar el CVS_{af}, aplicándose el resultante de los últimos datos estadísticos disponibles, es decir, CVS_{af} = CVS_{ai}, parámetro ya estimado en el componente anterior.

De acuerdo con ello, el componente B2 es el siguiente:

$$B2 = 0$$

C1. PREVISIÓN DE VIVIENDAS DESHABITADAS POR VARIACIÓN DE LAS VIVIENDAS HABITADAS:

Corresponde a la previsión de viviendas deshabitadas asociada a la variación de viviendas habitadas (principal o secundaria) durante el periodo contemplado (componentes A1, A2, B1 y B2). Este componente refleja la necesidad de prever un número de viviendas adicionales a la previsión de viviendas habitadas, ya que siempre hay una proporción de viviendas deshabitadas de tipo técnico debido a múltiples factores.

El componente responde a la siguiente fórmula:

$$C1 = (A1 + A2 + B1 + B2) \times (CVD_i - 1)$$

Los componentes A1, A2, B1 y B2 ya se conocen.

Por otro lado, la fórmula introduce el concepto de coeficiente de vivienda deshabitada (CVD) para mostrar la ratio de viviendas (habitadas o no) por vivienda habitada (principal o secundaria). El propio documento de las DOT establece el indicador en función del número de habitantes del Municipio.

En el caso de Zumaia el CVD es de 1,05.

De acuerdo con ello, el componente C1 es el siguiente:

$$C1 = 26,59$$

NECESIDADES RESIDENCIALES:

Estimados todos los componentes de la fórmula, se estiman las siguientes necesidades residenciales:

$$NR = CMT + A1 + A2 + B1 + B2 + C1$$

$$NR = 558,43$$

2. CAPACIDAD RESIDENCIAL

En un segundo paso se calcula la capacidad residencial adecuada al inicio del periodo de planeamiento, aplicando un factor de esponjamiento apropiado al aumento de viviendas proyectado en el paso precedente. Al resultado obtenido se le resta el número de viviendas deshabitadas que se pretende recuperar con el objetivo de reducir la capacidad residencial resultante. El proceso se concreta en la siguiente



murrizteko asmoz. Formula honako hau da:

$$BA = (BB \times HF) - C2$$

BB osagaia aurretik kalkulatu dago.

HF. HARROTZE-FAKTOREA:

Harrotze-faktorearen arrazoa da plangintza-aldiaren hasieran identifikatutako bizitegi-ahalmenak nabarmen gainditu behar duela Planaren indarraldirako zenbatetsitako bizitegi-beharren izaria. HF LAGek definitzen dute, udalerriko biztanle-kopuruaren arabera.

Zumaiaren kasuan, HF 2,40 da.

C2. HUTSIK DAUDEN ETXEBIZITZEN ZATI BAT BERRESKURATZEAREN ONDORIOZ AURREIKUSI BEHARREKO BIZITEGI-AHALMENAREN MURRIZKETA:

Helburu gisa berreskuratu nahi diren etxebizitza hutsen kopurua da, jendea bizi den etxebizitza bihurtzeko; hala, plangintzan aurreikusi beharreko bizitegi-ahalmena murrizten da. Berreskuratu beharreko etxebizitza hutsen gutxieneko kopurua, udalerrian plangintzaren hasieran udalerrian dauden etxebizitza-parke osoaren % 2koa izango da.

Osagaia honako formularen bidez kalkulatu da:

$$C2 = (\text{familia-etxebizitzen kopurua}) \times 0,02$$

$$C2 = 91,16$$

BIZITEGI-AHALMENA:

Behin formularen osagai guztiak kalkulatu, honako bizitegi-ahalmena zenbatetsi da:

$$BA = (BB \times HF) - C2$$

1.249,07 BA da, beraz, gertuen dagoen unitatera biribildu da emaitza.

$$BA = 1.249 \text{ etxebizitza.}$$

BIZITEGI-AHALMENAREN PARAMETROAK BETE BEHARREKO BALDINTZAK

Zenbatetsitako kuantifikazio-parametroak bete beharreko zenbait baldintza ezartzen dituzte LAGek.

EGUN DAGOEN ETXEBIZITZA-PARKEAREN % 50

LAGen araudi-dokumentuaren 13.2.e.2.a) artikulua honakoa ezartzen du:

Kuantifikazioak ezin izango du hirigintza plangintza onesterako unean dagoen etxebizitza parkearen

fórmula:

$$CR = (NR \times ESP) - C2$$

El componente NR ya se ha estimado.

ESP. FACTOR DE ESPONJAMIENTO:

El factor de esponjamiento responde a la necesidad de que la capacidad residencial identificada al inicio del periodo de planeamiento supere ampliamente la magnitud de las necesidades residenciales estimadas para el periodo de vigencia del Plan. El ESP viene definido por las propias DOT en función del número de habitantes del Municipio.

En el caso del Municipio corresponde un ESP de 2,40.

C2. REDUCCIÓN DE LA CAPACIDAD RESIDENCIAL A PREVER DEBIDO A LA RECUPERACIÓN DE PARTE DE LAS VIVIENDAS DESHABITADAS EXISTENTES:

Corresponde al número de viviendas deshabitadas que como objetivo se plantea recuperar, con el fin de transformarlas en viviendas habitadas; reduciéndose de esta forma la capacidad residencial a prever en el planeamiento. El número mínimo de viviendas deshabitadas a recuperar será el equivalente al 2 % del parque total de viviendas existente en el municipio al inicio del planeamiento.

El componente responde a la siguiente fórmula y resulta el siguiente valor:

$$C2 = (\text{número de viviendas familiares}) \times 0,02$$

$$C2 = 91,16$$

CAPACIDAD RESIDENCIAL:

Estimados todos los componentes de la fórmula, se estima la siguiente capacidad residencial:

$$CR = (NR \times ESP) - C2$$

Resulta un CR de 1.249,07, resultado que se redondea a la unidad más cercana.

$$CR = 1.249 \text{ viviendas.}$$

CONDICIONES QUE DEBE CUMPLIR EL PARÁMETRO DE CAPACIDAD RESIDENCIAL

Las DOT establecen algunos requisitos que debe cumplir el parámetro de cuantificación estimado.

50 % DEL PARQUE DE VIVIENDAS EXISTENTE

El artículo 13.2.e.2.a) del documento de normativa de las DOT establece que:

El parámetro de capacidad residencial estimado no podrá superar el 50 % del parque de viviendas existente en el momento de aprobación del planeamiento urbanístico.

La última estadística municipal de viviendas que puede consultarse en EUSTAT corresponde con el año 2018, e indica la existencia de un parque de 4.558



% 50 gainditu.

EUSTATen kontsultatu daitekeen azken udal-estatistika 2018. urtekoa da, eta 4.558 familia-etxebizitzako parkea dagoela adierazten du.

% 50 2.279 etxebizitzari dagokio.

Irizpide hori betetzen dela egiaztatu da.

LURRALDE-PLANGINTZAREKIN KOORDINAZIOA

LAGen araudi-dokumentuaren Laugarren Xedapen Iragakorrak hau adierazten du:

Lurralde-plan partzialak gidalerro hauen aplikazioaren ondoriozko bizitegi-kuantifikaziora egokitu arte, udal-plangintzan honako hau hartuko da gehieneko bizitegi-ahalmentzat: indarrean dagoen lurralde-plan partzialaren ondorioz eta dekretu hau aplikatzearen ondorioz ateratzen diren gehieneko bi balioen arteko txikiena.

Urola Kosta LPPk gehienez 1.600 etxebizitza planteatzen ditu 8 urteko eperako eta 2.100 etxebizitza 16 urterako.

Balioen artean txikiena lehen LAGen metodologia aplikatuta kalkulatu dena da.

BIZITEGI-AHALMENA APLIKATZEKO IRIZPIDEAK

LAGen araudi-dokumentuaren 13.1.a) artikularekin bat, kalkulatu den bizitegi-ahalmena hiri-lurzoruan eta lurzoru urbanizagarrian aplikatuko da.

Hala ere, artikulua berak, 2.e).3 puntuan, adierazten du honako kasu hauek ez direla bizitegi-ahalmenaren handitze gisa hartuko:

- Zuzkidura-jarduketan etxebizitza kopuruaren edota hirigintza-eraikigarritasunaren gehikuntza.
- Lurzoru urbanizaezineko baserrien zatiketa.
- Aurreikusita eta eraiki gabe dauden lizentziadun eraikinak.
- Hiri-lurzoruan zein lurzoru urbanizagarrian egungo etxebizitza eraikinen birgaitzeen, ordezkapenen, eraberritzeen edo barne zatiketen ondorioz sortutako etxebizitzaren gehikuntza.
- Erabilera aldaketa dela-eta, merkataritza lokaletatik etxebizitzara igarotako etxebizitza kopurua.

Halaber, Udalak hala erabakita, bizitegi-kuantifikazioan landaguneen edukiera sartzeko aukera dago, nahiz eta Zumaiaren kasuan, Foru Aldundiak oraindik ez dituen adierazi.

viviendas familiares.

El 50 % corresponde con la cifra de 2.279 viviendas.

Se verifica el cumplimiento de este criterio.

COORDINACIÓN CON EL PLANEAMIENTO TERRITORIAL

La Disposición Transitoria Cuarta del documento de Normativa de las DOT establece que:

Hasta la adaptación de los Planes Territoriales Parciales a la cuantificación residencial resultante de la aplicación de las presentes Directrices, el planeamiento urbanístico utilizará como capacidad residencial máxima el menor de los dos valores máximos que resulten del Plan Territorial Parcial en vigor y de la aplicación del presente Decreto.

El PTP de Urola Kosta establece una oferta máxima de 1.600 viviendas para el periodo de 8 años y 2.100 viviendas para 16 años.

El menor de los valores es el estimado por aplicación de la metodología de las DOT antes calculado.

CRITERIOS DE APLICACIÓN DE LA CAPACIDAD RESIDENCIAL

De acuerdo con el artículo 13.1.a) del documento de Normativa de las DOT, la capacidad residencial estimada se aplica sobre el suelo urbano y urbanizable.

No obstante, lo dicho anteriormente, el mismo artículo, en su punto 2.e).3 establece que no computará como incremento de la capacidad residencial los siguientes supuestos:

- El incremento del número de viviendas y/o el incremento de la edificabilidad urbanística en actuaciones de dotación.
- La subdivisión de caseríos enclavados en suelo no urbanizable.
- Las edificaciones previstas y no construidas que ya dispongan de licencia.
- El incremento de viviendas que surja como consecuencia de operaciones de rehabilitación, sustitución, reforma o subdivisión de edificaciones residenciales ya existentes en el suelo urbano y urbanizable.
- Las viviendas que surgen del cambio de uso de locales comerciales a vivienda.

También, por decisión del Ayuntamiento, cabe la posibilidad de incorporar en la cuantificación residencial la capacidad de los núcleos rurales, aunque en el caso de Zumaia, estos todavía no han sido señalados por la Diputación Foral.



K.4.2. KONTUAN HARTU BEHARREKO EGOERAK

LAGen araudi-dokumentuaren 13. artikulua zehazten du Udalak Plan Orokorren bizitegi-ahalmenari dagokionez, hainbat egoera ezar ditzakeela.

Udalerraren kasuan, honako hauek hartu behar dira kontuan, ahalmen txikienetik handienera ordenatu dira:

1. EGOERA. GAINERAKO EGOERATAN BAINO TXIKIAGO DEN BIZITEGI-AHALMENA

LAGek bizitegi-ahalmena zenbatetako zehaztutako irizpideek gehieneko ahalmena adierazten dute beti. Hala ere, udalerrak beti du aukera hura ez agortzeko eta etxebizitza kopuru txikiagoa antolatzeko.

Aukera hori Aurrerakin-dokumentuan aztertu behar da.

2. EGOERA. HASIERAKO ETXEBIZITZA-PARKEAREN % 10

LAGen araudi-dokumentuaren 13. artikuluan 2.e).2.b) puntuak honela dio:

Edozein udalerrik hasierako etxebizitza-parkearen % 10eko bizitegi-ahalmena proposatu ahal izango du.

EUSTATen arabera, 2018an 4.558 etxebizitza zeuden.

Beraz, 455 etxebizitza dira.

3. EGOERA. LAG-EN METODO ARRUNTAREN BIDEZ KALKULATUTAKO BIZITEGI-AHALMENA

Aurreko atalean metodo arruntaren bidez kalkulatuak bizitegi-ahalmenari dagokio.

1.249 etxebizitza kuantifikatu dira.

4. EGOERA. INDIRREAN DAGOEN PLANGINTZAK BIZITEGI-AHALMEN HANDIAGO DUENEAN

Kasu hori LAGen Aplikatzeko Arauen 13. artikuluko 2.e).6.a) puntuan jasota dago:

6. Hirigintza-plangintza berrikusteko prozesuetan – baldin eta indarreko plangintzaren bizitegi-ahalmena handiago bada gidalerro hauek irizpideak aplikatzaren ondoriozkoa baino–:

a) Ahalmen handiagoa onartuko da, baldin eta

K.4.2. ESCENARIOS A CONSIDERAR

El artículo 13 del documento de Normativa de las DOT determina la posibilidad de establecer por parte del Municipio diferentes escenarios con respecto a la capacidad residencial del Plan General.

En el caso del municipio, cabe considerar los siguientes. Se ordenan de menor a mayor capacidad:

ESCENARIO 1. CAPACIDAD RESIDENCIAL MENOR AL RESTO DE ESCENARIOS

Los diferentes criterios de estimación de la capacidad residencial determinados por las DOT, hablan siempre de capacidad máxima. No obstante, el Municipio tiene siempre la opción voluntaria de no agotarla y ordenar un número menor de viviendas.

Esta posibilidad corresponde considerarla en el documento de Avance.

ESCENARIO 2. 10 % DEL PARQUE INICIAL DE VIVIENDAS

El punto 2.e).2.b) del artículo 13 del documento de Normativa de las DOT establece que:

Todo municipio podrá plantear una capacidad residencial equivalente al 10 % del parque inicial de viviendas.

De acuerdo con EUSTAT, el número de viviendas actuales a fecha de 2018 es de 4.558.

Corresponden 455 viviendas.

ESCENARIO 3. CAPACIDAD RESIDENCIAL CALCULADA POR EL MÉTODO ORDINARIO DE LAS DOT

Atiende a la capacidad residencial estimada anterior a este capítulo por el método ordinario.

Se han cuantificado 1.249 viviendas.

ESCENARIO 4. SUPUESTO DE CAPACIDAD RESIDENCIAL MAYOR DEL PLANEAMIENTO VIGENTE

Este supuesto está incluido en el punto 2.e).6.a) del artículo 13 de las Normas de Aplicación de las DOT:

6. En los procesos de revisión del planeamiento urbanístico en los que la capacidad residencial del planeamiento vigente sea superior a la que surge de los criterios de estas directrices:

a) Se admitirá una capacidad superior que resulte de operaciones de rehabilitación, renovación o redensificación del suelo urbano.

El Plan vigente ordena aproximadamente unas 1.469 viviendas, capacidad superior a la estimada en



hiri-lurzorua birgaitzeko, berritzeko edo trinkotzeko eragiketen ondorio bada.

Indarrean dagoen Planak 1.469 etxebizitza antolatzen ditu, gutxi gorabehera, LAGen irizpidea aplikatuta zenbatetsitakoa baino ahalmen handiagoa du.

Horrenbestez, Plan Orokor berriak hiri-lurzoruan proposatzen dituen birgaitze-, berrikuntza- edo birdentsifikazio-jarduketa gisa justifikatu ahal direnak, ezarritako bizitegi-kuantifikaziotik kanpo gera daitezke.

aplicación del criterio de las DOT.

En consecuencia, las actuaciones que proponga en suelo urbano el nuevo Plan General y que puedan justificarse como operaciones de rehabilitación, renovación o redensificación, podrán no computar en la cuantificación residencial que se establezca.



L. JARDUERA EKONOMIKOA

L. LA ACTIVIDAD ECONÓMICA

L.1. UDALERRIAREN EGITURA SOZIOEKONOMIKOA

L.1.1. EGITURA SOZIOEKONOMIKOA

BARNE-PRODUKTU GORDINA

Zumaiako udalerriko per capita BPG 30.620 eurokoa da per capita, Urola Kostako eskualde osoarena baino zertxobait handiagoa da (29.829 euro per capita). Gipuzkoak duen per capita BPGarekin konparatuta, Zumaiak distantzia nabarmena du, eta biztanleko 3.617 euro txikiagoa da 2017. urteko erregistroetan.

BPGaren denbora-dimentsioa kontuan hartuta, Zumaiako udalerriko erregistroek behera egin dute pixkanaka, 2012. urtean baliorik handiena lortu zuenetik (35.596 €). Etengabeko beheranzko joera horrek eragina du udalerriko BPGan, eta 2016. urtetik aurrera Lurralde Historikoaren balioa baino txikiagoa da, eskualdeko balioaren parean kokatuz.

L.1. PERFIL ECONÓMICO DEL MUNICIPIO

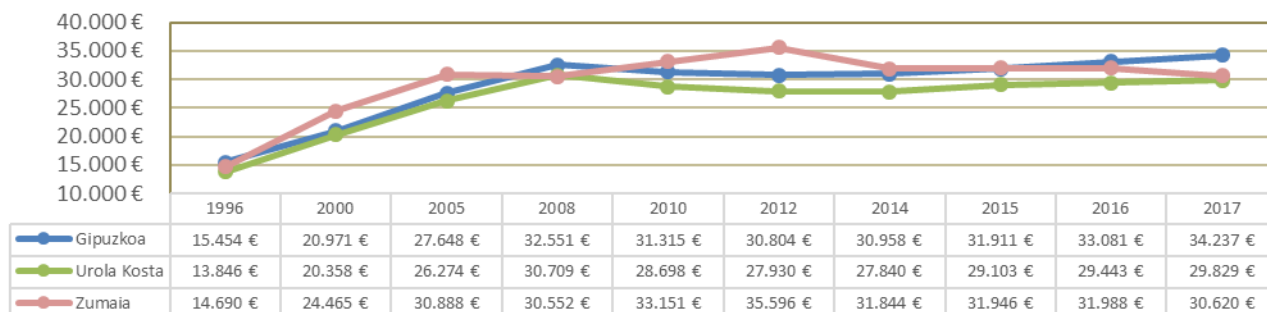
L.1.1. ESTRUCTURA SOCIOECONÓMICA

PRODUCTO INTERIOR BRUTO

El PIB per cápita del Municipio de Zumaia es de 30.620 euros per cápita, ligeramente superior al de toda la Comarca de las Urola Costa que se sitúa en 29.829 euros per cápita. En comparación con el PIB per cápita que presenta Gipuzkoa, Zumaia cuenta con una distancia considerable situándose 3.617 euros per cápita por debajo en los registros de 2017.

Considerando la dimensión temporal del PIB, se constata un descenso paulatino en los registros del Municipio de Zumaia desde que en 2012 obtuviera su valor más elevado (35.596€). Esta tendencia a la baja continuada repercute en el PIB del municipio y lo posiciona a partir del 2016 por debajo del valor del Territorio Histórico y a la par del valor comarcal.

1996-2017. BPGd-ren bilakaera
1996-2017. Evolución del PIB



ERRENTA

Zumaiako udalerriko batez besteko errenta pertsonala 23.073 eurokoa da 2017. urtean, eskualdean (22.234 €) eta lurralde historikoan

RENTA

La renta personal media del Municipio de Zumaia es de 23.073 euros en el año 2017, ligeramente más elevada considerando la comarca (22.234€) y el



(22.086 €) aukitu dezakeguna baino zertxobait handiagoa.

Denboraren dimentsioak antzeko joerak edo inertiak erakusten ditu aztertutako hiru lurralde-mailen artean. Hala ere, Zumaiako biztanleen batez besteko errenta pertsonala, azken hamarkadatik aurrera, Urola Kostan urtez urte erregistratutako eta Gipuzkoan erregistratutako batez besteko errenta pertsonalaren gainetik kokatu ohi da.

Azkenik, nabarmentzekoa da 2013az geroztik bataz besteko errenta pertsonala goranzko joera izan duela, batez besteko errenta pertsonala 2008ko krisi ekonomikoaren aurreko mailetatik gora kokatu baita. Horrek adierazten du Zumaiako biztanleentzat pertsonen errentak nabarmen suspertu eta hazi direla azken urteotan.

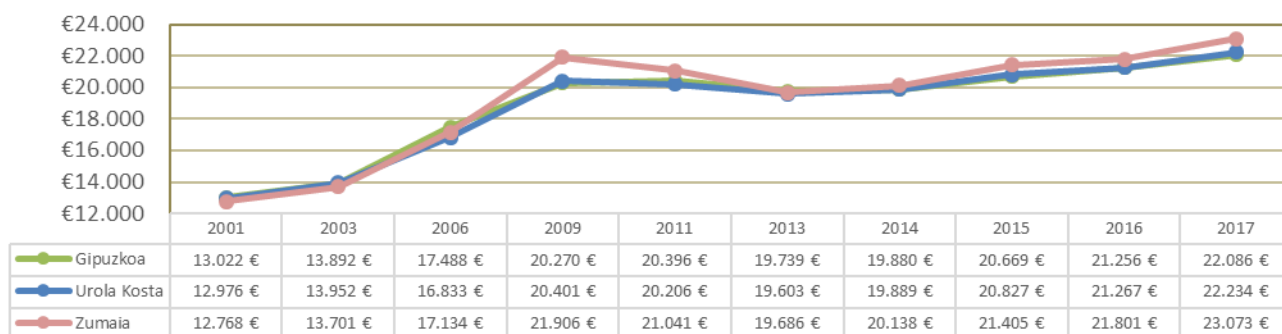
Territorio Histórico (22.086€).

La dimensión temporal muestra una tendencia pareja al paso de los años entre los tres niveles territoriales analizados. Sin embargo, La renta personal media de los habitantes de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra ha tendido a situarse, a partir de la última década, por encima de la renta media personal registrada año tras año en Urola Costa y la registrada en Gipuzkoa.

Por último, cabe destacar una tendencia progresiva desde el año 2013 que alza la renta personal media por encima de los niveles previos a la crisis económica de 2008, lo que indica una clara recuperación y un crecimiento en las rentas de las personas que habitan Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra.

2001-2017. Bataz besteko errenta pertsonalaren bilakaera.

2001-2017. Evolución de la renta personal media.



Interesgarria da, halaber, bataz besteko errenta pertsonalaren jatorria ezagutzea. Hurrengo grafikoan irudikatu da.

Ikus daitekeenez, hiru lurraldeak alderatuz gero, Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra du lanetik eratorritako errenten eta kapital higigarritik eratorritako errenten ehuneko handiena. Ildo beretik, horrek transferentzietatik eratorritako errenta txikiagoak sortzen ditu (pentsioak, subsidiak eta antzeko prestazioak, gehienak izaera sozialekoak), eta, beraz, mendekotasun gutxiagoko profila duen gizarte bat da haren ezaugarria.

Nolanahi ere, eta aurretik esandakoa kontuan hartuta, Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra Urola Kostako batez besteko populazioaren oso antzeko profila du errenta pertsonalei dagokienez.

Higiezinen kapitalaren errentak zertxobait txikiagoak dira Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, gainerako lurraldeekin alderatuta. Ez, ordea, higigarrien kapitalaren errentak, hau da, aurrezkiak eta inbertsioak sortutakoak, Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra kasuan goera txiki bat izan baita.

Resulta también de interés conocer la procedencia de la renta personal media. Se dibuja en el gráfico adjunto.

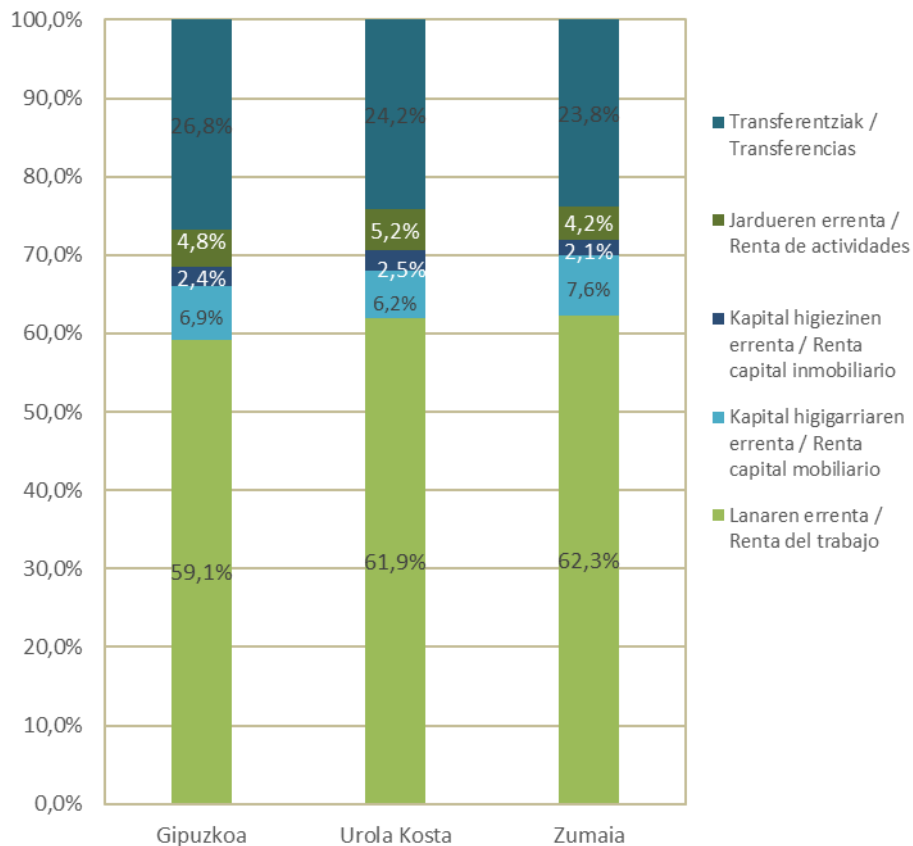
Como puede observarse, comparativamente entre todos los tres territorios, Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra presenta el mayor porcentaje de rentas derivadas del trabajo, así como de rentas derivadas del capital mobiliario. En esta misma línea, eso genera unas rentas menores derivadas de transferencias (pensiones, subsidios y prestaciones similares, la mayoría de ellas de carácter social), y por tanto se caracteriza por una sociedad con un perfil menos dependiente.

De todas formas, y teniendo en cuenta lo dicho anteriormente, Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra presenta un perfil muy similar a la población media de Urola Kosta en lo que rentas personales se refiere.

Las rentas por capital inmobiliario son ligeramente más bajas en el caso de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, en relación al resto de territorios. No así las rentas por capital mobiliario, es decir las producidas por el ahorro y la inversión que presenta en el caso de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra un ligero aumento.



2017. Bataz besteko errenta pertsonalaren jatorria
2017. Procedencia de la renta personal media



Oro har, Zumaian behatutako batez besteko errenta pertsonalaren banaketak ekoizpen-establezimenduen maila jakin bat duen udalerrri bat definitzen du, eta bertan besteren konturako enplegua eskatzen da. Parametro horrek laneko errentak islatzen du. Hori dela eta, gainerako lurraldeetan baino ehuneko txikixeagoa dago berezko eta banakako jarduera ekonomikotik jasotako errentetan, hau da, autonomoak, batez ere nekazaritzan eta zerbitzuetan dihardutenak.

Nabarmendu behar da ere udalerrian aurrezki handiagoa dagoela eta, beraz, funts propioekin finantza eragiketarako egiteko gaitasun handiagoa, kapital higigarriaren ondoriozko errenten bidez ikus daitekeenez.

Bukatzeko, udalerririk erakusten duen mendekotasun-maila ere aipatu behar da. Izan ere, pensio eta sorospen bidezko kanpo-errenten transferentzietan oinarritua, udalerririk mendekotasun-maila txikiagoa erausten du.

En líneas generales, la distribución de la renta personal media observada en Zumaia define un municipio con cierto grado de establecimientos productivos implantados, donde se demanda empleo por cuenta ajena, parámetro que refleja la renta por trabajo. Esta circunstancia propicia la existencia de un porcentaje ligeramente menor al observado en el resto de territorios, de rentas procedentes del desarrollo de actividades económicas propias e individuales, es decir, de autónomos, dedicados principalmente al sector de la agricultura y servicios.

Existe en el Municipio una mayor disponibilidad de ahorro y capacidad de realizar operaciones financieras con fondos propios, como puede observarse mediante las rentas derivadas del capital mobiliario.

También debe comentarse un ligero menor grado de dependencia del Municipio basado en las transferencias de rentas exteriores por vía de pensiones y subsidios.



L.1.2. JARDUERA EKONOMIKOKO SEKTOREAK

EKOIZTE-SEKTOREEN EGITURA

2017ra arte Zumaian erregistratutako datuen arabera, jarduera-sektoreen pisua honela banatzen da:

Lehen sektorea: % 0,4 BEGd.

Industrial: % 48,3 BEGd.

Eraikuntza: % 3,2 BEGd.

Zerbitzuak: % 48,0 BEGd.

Lehenik eta behin, industria-sektoreak Zumaiaiko udalerriko ekonomian duen pisu izugarria nabarmendu behar da. Adibidez, Gipuzkoan, industria-sektore horrek BEGaren % 27,4 baino ez baitu hartzen; Zumaian, berriz, % 48,3. Urola Kostan ere alde nabarmena dago, eskualdeko BEGaren % 33,2 baita.

Hasierako jardueren ehuneko handi horrek gainerako sektoreak baldintzatzen ditu, guztiak ere gainerako lurraldeetan lortzen diren balioak baino txikiagoak. Hala ere, Zumaian lehenengo sektoreak pisu txikia duela kontuan hartuta, zerbitzuen sektorean nabarmenitzen da alderik handiena; izan ere, udalerriko jarduera ekonomikoaren % 48 biltzen du, eta Gipuzkoan bertan sortutako jarduerak baino 18 puntu gutxiago ditu, eta Urola Kostan baino 10 puntu gutxiago.

L.1.2. SECTORES DE ACTIVIDAD ECONÓMICA

ESTRUCTURA DE LOS SECTORES PRODUCTIVOS

De acuerdo con los datos registrados hasta 2017, en el Municipio de Zumaia, el peso de los sectores de actividad se distribuye de la siguiente forma:

Sector primario: 0,4 % VAB.

Industrial: 48,3 % VAB.

Construcción: 3,2 % VAB.

Servicios: 48,0 % VAB.

En primer lugar, debe destacarse el peso abrumador del sector industrial en la economía del Municipio de Zumaia comparado por ejemplo con Gipuzkoa donde este sector industrial representa solo el 27,4 % del VAB, frente al 48,3 % de Zumaia. También la diferencia es notable en el caso de Urola Costa donde la cifra se sitúa en un 33,2 % del VAB comarcal.

Este alto porcentaje en las actividades industriales, condiciona al resto de sectores, todos ellos con porcentajes siempre inferiores a los valores que se obtienen en el resto de territorios. Sin embargo, considerando el mínimo peso que representa el sector primero en el caso de Zumaia, las mayores diferencias se dan en el sector servicios que, incluso congregando el 48 % de la actividad económica del Municipio, representa 18 puntos menos que la actividad generada en este mismo ámbito en Gipuzkoa y 10 puntos menos que en Urola Costa.

Ekoizpen-sektoreen Balio Erantsi Gordina (BEG) (%).			
Valor Añadido Bruto (VAB) de los sectores productivos (%).			
	Gipuzkoa	Urola Kosta	Zumaia
NEKAZARITZA, ABELTZAINITZA ETA ARRANTZA AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA	0,7	2,5	0,4
INDUSTRIA ETA ENERGIA INDUSTRIA Y ENERGÍA	27,4	33,2	48,3
.....- Manufaktura-industria -Industria manufacturera	24,6	30,4	46,0
ERAIKUNTZA CONSTRUCCIÓN	5,9	6,1	3,2
ZERBITZUAK SERVICIOS	66,0	58,3	48,0
.....- Merkataritza, Ostalaritza eta Garraioa -Comercio, Hostelería y Transporte	20,4	21,3	16,5
.....- Administrazio Publikoa, Hezkuntza, Osasuna eta Gizarte Zerbitzuak -Administración Pública, Educación, Sanidad y Servicios Sociales	16,9	11,6	9,7
.....- Gainerako zerbitzuak -Resto de servicios	28,7	25,4	21,8



ESTABLEZIMENDUAK JARDUERA-ADARREN ARABERA

Erantsitako taulek Zumaiaren azken hamaika urteetako establezimendu-kopuruaren bilakaera adierazten dute, jarduera ekonomikoaren adarren eta totalaren arabera banatuta.

Estatistika horrek erakusten du, zenbaketa orokorra kontuan hartuz gero, udalerriko establezimendu-kopurua etengabe jaitsi dela 2008tik gaur arte. Urte batzuetan, establezimendu-kopuruak gora egin du, baina orokorrean, 2008tik 2019ra, 97 establezimendu galdu dira, urtean ia 9. Azken urteak kontuan hartuta, goranzko joera nabaria da 2017 eta 2018ko ekitaldietan. Joera hori bat-batean jaitsi da 2019an, eta gutxienekoa izan da 2008tik.

Informazioa jarduera-adarren arabera bereizten badugu, ikusten da garrantzi handia hartzen dutela, establezimendu-kopuruari dagokionez, merkataritza-, garraio- eta ostalaritza-jarduerak, oraindik ere BEGaren % 16,5 baino ez batzen duten establezimenduak. Ikus daitekeenez, krisi ekonomikoko urteen ondoren, beheranzko joerari eutsi diote, eta horrek establezimendu-kopurua murriztu du, nahiz eta 2017an eta 2018an joera hori aldatu.

Zerbitzuen sektorearekin jarraituz (udalerriko BEGaren % 48), bi jarduera ekonomikorik ez dute atzera egiteko joera orokorra jarraitu: administrazio publikoetatik eratorritako zerbitzuak (69 establezimendu eta etengabe gora egiten ari direnak) eta zerbitzu laguntzaile eta profesionalak (81 establezimendu eta konstantea denboran zehar).

BEGari dagokionez, jarduera ekonomikoaren sektore garrantzitsuena industria-sektorea da, eta udalerrian 77 establezimendu batzen dira. 2008ko krisi ekonomikotik aurrera, beheranzko joera txiki bat nabari da, eta, 2013 eta 2018 urteen artean geldialdia izan ondoren, joera aldatu egin da azken urtean.

Azkenik, udalerriko BEGean pisu txikiena duten sektore ekonomikoak aztertuz, eraikuntza izan da kaltetuena azken urteetan, izan ere, 2008. urteaz geroztik, udalerriko establezimenduen ia % 40 murriztu da, eta oraindik ere joera atzerakoia mantentzen jarraitzen du. Lehen sektoreari dagokionez, oso pisu txikia du udalerriko ekonomian. Dena den, nahiko joera egonkorra mantendu du 2012ko erregistroetatik.

Beraz, udalerrian dauden establezimenduetan egiten diren jardueren ikuspegitik, Zumaiak, batez ere, zerbitzuen sektorean (merkataritza, garraioa eta ostalaritza) eta industria- eta energia-sektorean oinarritutako ekonomia garatu du.

ESTABLECIMIENTOS POR RAMAS DE ACTIVIDAD

Las tablas adjuntas entregan la estadística de la evolución del número de establecimientos en el Municipio de Zumaia en los últimos once años, números absolutos y desagregados por ramas de actividad económica.

La estadística muestra, si consideramos el cómputo global, un descenso constante del número de establecimientos en el Municipio entre los años. Si bien en ciertos años se pueden identificar ciertos repuntes en cuanto al número de establecimientos, desde el año 2008 al 2019 se pierden concretamente un total de 97 establecimientos a razón de casi 9 al año. Considerando los últimos años, se percibe en los ejercicios de 2017 y 2018 una tendencia creciente que es cortada con un brusco descenso en 2019 situándose en mínimos desde 2008.

Si desagregamos la información por ramas de actividad, se aprecia la importancia que adquieren en cuanto a número de establecimientos las actividades comercio, transporte y hostelería aún representado nada más que el 16,5 % del VAB. Se aprecia cómo, tras los años de crisis económica, se mantiene una tendencia regresiva que disminuye el número de establecimientos, a pesar de que en los años 2017 y 2018 se invirtiera esa tendencia.

Continuando con el sector servicios (48 % del VAB del municipio), dos actividades económicas que no han padecido la tendencia regresiva generalizada son los servicios derivados de las administraciones públicas (69 establecimientos y en constante progresión) y los servicios auxiliares y profesionales (81 establecimientos y constante en el tiempo).

El sector de actividad económica con mayor importancia en relación al VAB es el sector industrial, que cuenta con una presencia de 77 establecimientos en el municipio. A partir de la crisis económica del año 2008 se constata una ligera tendencia regresiva que, tras un estancamiento entre los años 2013-2018, invierte la tendencia en el último ejercicio.

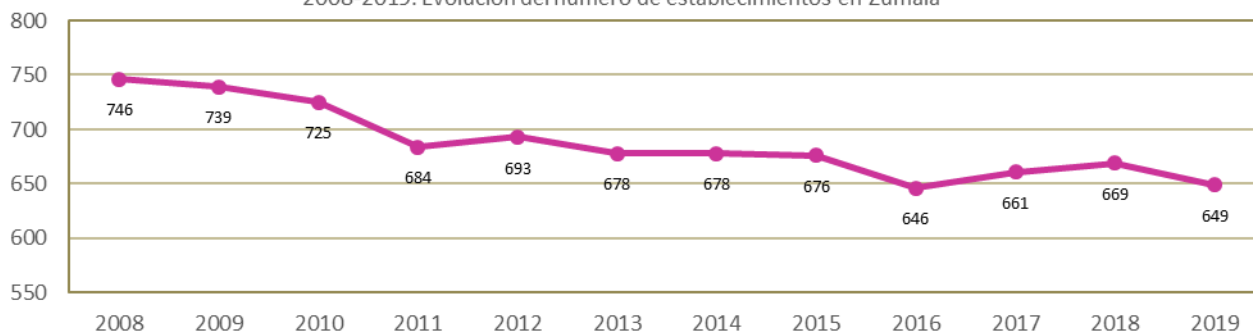
Por último, y el que describe a los sectores económicos con un menor peso en el VAB del municipio, la construcción ha sido el sector más perjudicado en los últimos años disminuyendo prácticamente el 40 % de los establecimientos en el municipio desde 2008 y encontrándose aún todavía en una tendencia regresiva. En cuanto al sector primario, con un peso mínimo en la economía del municipio, se mantiene relativamente estable desde los registros del 2012.

Por tanto, y desde el punto de vista de las actividades que se desarrollan en los establecimientos implantados en el Municipio, Zumaia tiene una económica basada

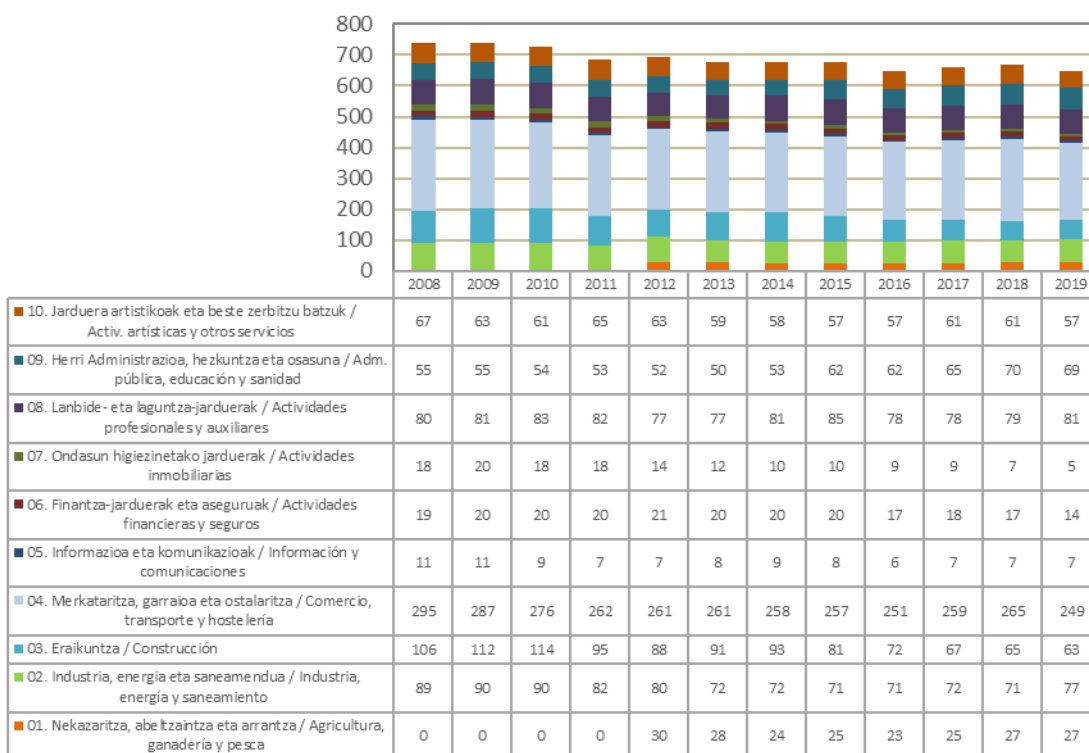


fundamentalmente en el sector servicios (Comercio, transporte y hostelería) y el sector industrial y energía.

2008-2019. Zumaiako establezimendu-kopuruaren bilakaera
2008-2019. Evolución del número de establecimientos en Zumaiako



2008-2019. Zumaiako establezimendu-kopuruaren bilakaera jarduera-motaren arabera
2008-2019. Evolución del número de establecimientos por ramas de actividad en Zumaiako



ENPRESA-DENSITATEA

Analisi sakonago bat lortzen da enpresa-dentsitatearen ratioa kontsideratuta. Adierazle horrek enpresen kontzentrazio-maila neurtzen du, eta udalerrri bakoitzaren establezimendu-kopurua eta biztanleria erlazionatzen ditu.

Zumaiaren enpresa-dentsitatea 6,6 establezimendu 100 biztanleko da, Urola Kostakoa baino nabarmen txikiagoa, azken horretan dentsitatea 7,9

DENSIDAD EMPRESARIAL

Un análisis más exhaustivo se obtiene a partir de considerar la ratio de densidad empresarial, indicador que mide el grado de concentración empresarial, relacionando la cifra de establecimientos de cada población con su número de habitantes.

La densidad empresarial en Zumaiako es de 6,6 establecimientos por cada 100 habitantes,



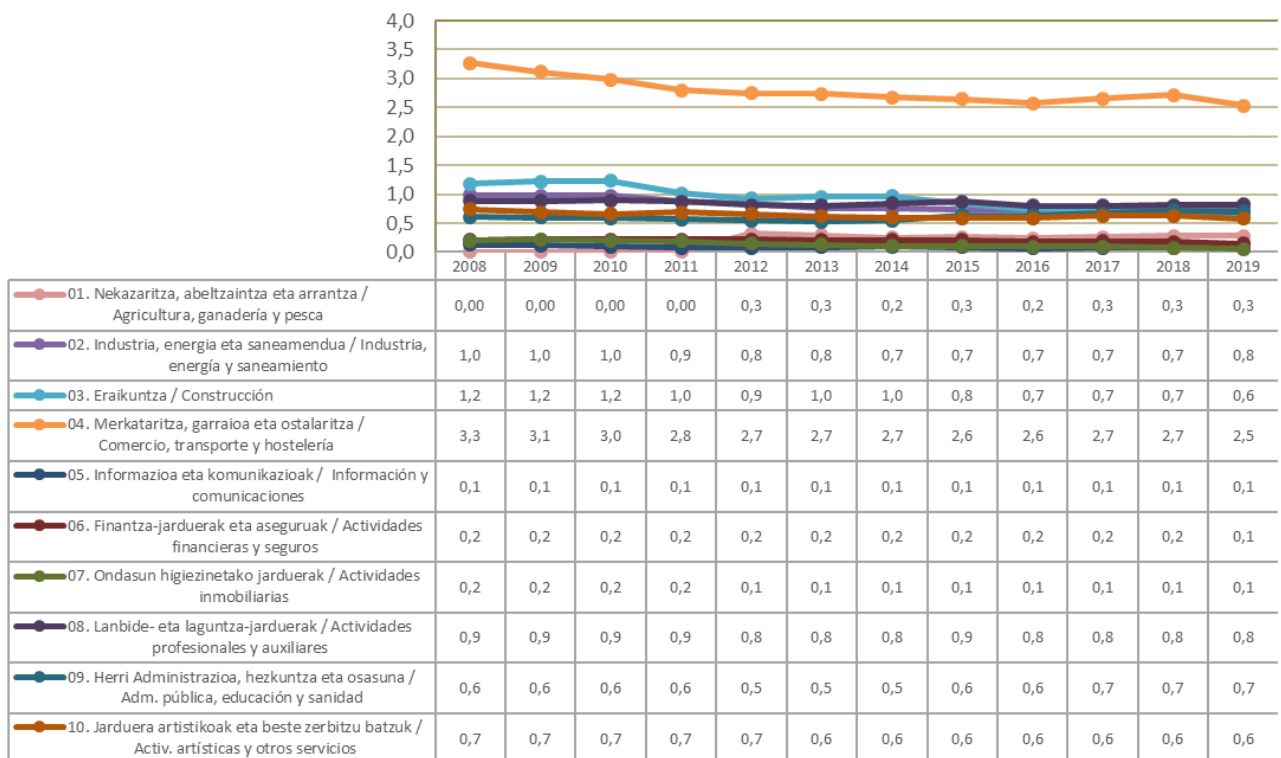
establezimendukoa baita, eta Gipuzkoakoa, 8,2 establezimendukoa 10 biztanleko.

Erantsitako taulan, udalerriko jarduera ekonomiko guztien mailan aipatutako adierazlearen azterketa xehatua zehazten da.

significativamente menor que el caso de Urola Costa donde la densidad es de 7,9 establecimientos y Gipuzkoa donde es de 8,2 establecimientos por cada 10 habitantes.

En el cuadro adjunto, se detalla el análisis pormenorizando del indicador comentado a nivel de todos las diferentes actividades económicas presente en el municipio.

Enpresa-dentsitatea. 2008-2019. Zumaiako establezimendu-kopuruaren bilakaera 100 biztanleko
Densidad empresarial. 2008-2019. Evolución del número de establecimientos por cada 10 habitantes en Zumaia.



Establezimendu-kopuruarekin batera, interesgarria da horietan sortzen den enplegua aztertzea. Horretarako hurrengo grafikoa erabiliko dugu.

Ikus daitekeenez, enplegua nabarmen hazi zen 2000. eta 2008. urteen artean, etengabe jaisten hasi zen 2014. urtera arte, eta bortizki berreskuratu zituen 2015. urtean krisi ekonomikoaren aurreko mailak, baita gairitu ere, eta egonkor eutsi dio 2017ra arte. Joera hori, neurri batean, beste adierazle batzuk jarraitu dietenarekiko paraleloa da, hala nola BPGaren bilakaerari.

Oro har, Zumaian dauden establezimenduek 4.232 lanpostu sortzen dituzte. Gainera, azterketa udalerriko establezimendu-kopuruarekin lotuz, establezimendu-jaitzierak eragin nabarmena izan du udalerriko enpresetan. Krisi ekonomikoaren garaian, 162 lanpostu galdu ziren, eta, ekonomiaren susperraldiaren ondorioz, berreskuratu egin dira 2015etik aurrera, baita udalerrian sortutako

Junto al número de establecimientos, resulta también interesante analizar el empleo existente en ellos. A ello, se dedica el gráfico adjunto.

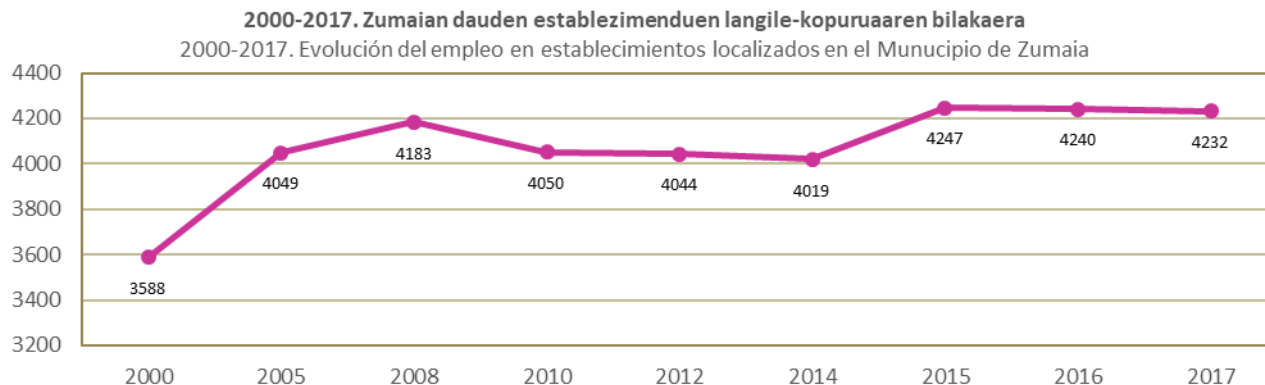
Como puede observarse, el empleo crece de forma enérgica entre los años 2000 y 2008, comienza a descender de una manera constante hasta el año 2014 y recupera de manera drástica los niveles previos a la crisis económica en el año 2015, incluso superándolo, para mantenerse estable hasta el año 2017. Esta tendencia es en cierto grado paralela a la que han seguido otros indicadores como puede ser la evolución del PIB.

En cómputos generales, los establecimientos localizados en Zumaia generan 4.232 empleos. Además, y enlazando el análisis con el número de establecimientos del municipio, cabe constatar que el descenso de establecimiento ha tenido un impacto significativo en las empresas del municipio. En el periodo de crisis económica se



enpleguen gailurra lortu arte.

han llegado a perder 162 empleo que, de la mano de la recuperación económica, se han recuperado a partir del año 2015 incluso logrando el pico de empleos del municipio.



L.1.3. LAN-MERKATUA

BIZTANLERIA AKTIBOA, LANDUNA ETA LANGABEA

2016. urtean, udalerriko biztanleria aktiboa (lan egiteko adina duten pertsonen kopurua) 4.814 pertsonakoa izan da, biztanleen % 49a, Urola Kostan dagoenaren oso antzekoa (% 48,8) eta Gipuzkoako Lurralde Historikoan (% 48,2) baino zertxobait handiagoa.

Denborari dagokionez, eta ondoko taulan ikus daitekeenez, Zumaia udalerriko jarduera-tasaren bilakaera (*enpleguko jarduera-maila neurtzen duen indizea. Biztanleria aktiboaren eta lan egiteko adinean edo 16 urtetik gorako biztanleriaren arteko harremanak*) hazkunde mugatua izan du: 2010ean biztanleria aktiboaren % 48,4 izatetik 2019an % 49,0 izatera igaro da.

L.1.3. MERCADO DE TRABAJO

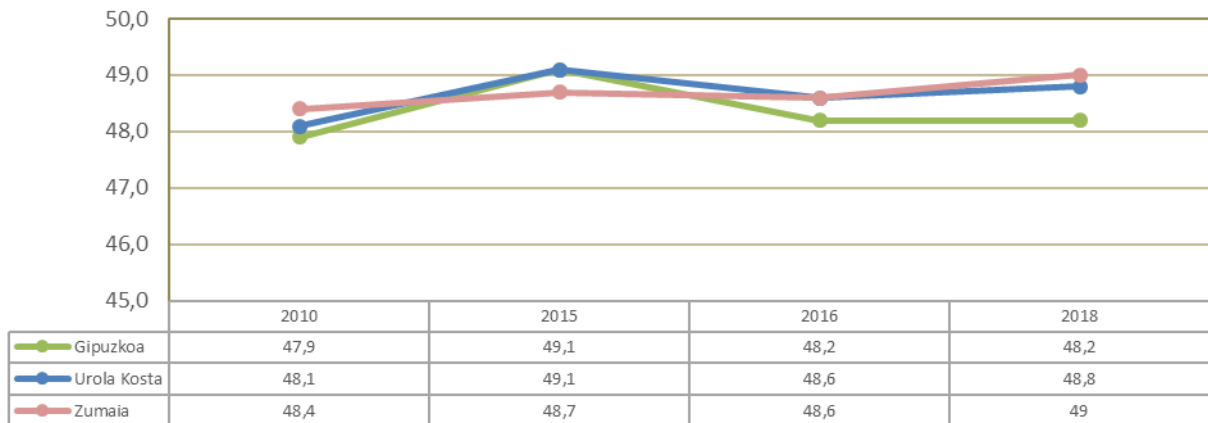
POBLACIÓN ACTIVA, OCUPADOS Y PARADOS

En el año 2016, la población activa del Municipio (número de personas en edad de trabajar) se sitúa en 4.814 personas, el 49 % de la población, porcentaje muy similar al que encontramos en la comarca de Urola Costa (48,8 %) y ligeramente superior al del Territorio Histórico de Gipuzkoa (48,2 %).

En cuanto a la dimensión temporal, y como puede observarse en la tabla adjunta, la evolución de la tasa de actividad en el Municipio de Zumaia (*índice que mide el nivel de actividad en el empleo. Relación entre la población activa y la población en edad de trabajar o mayor de 16 años*), experimenta un limitado crecimiento, pasando de 48,4 % de la población activa en 2010 a un 49,0 % en 2019.



2010-2018. Jarduera-tasaren bilakaera.
2010-2018. Evolución de la tasa de actividad.

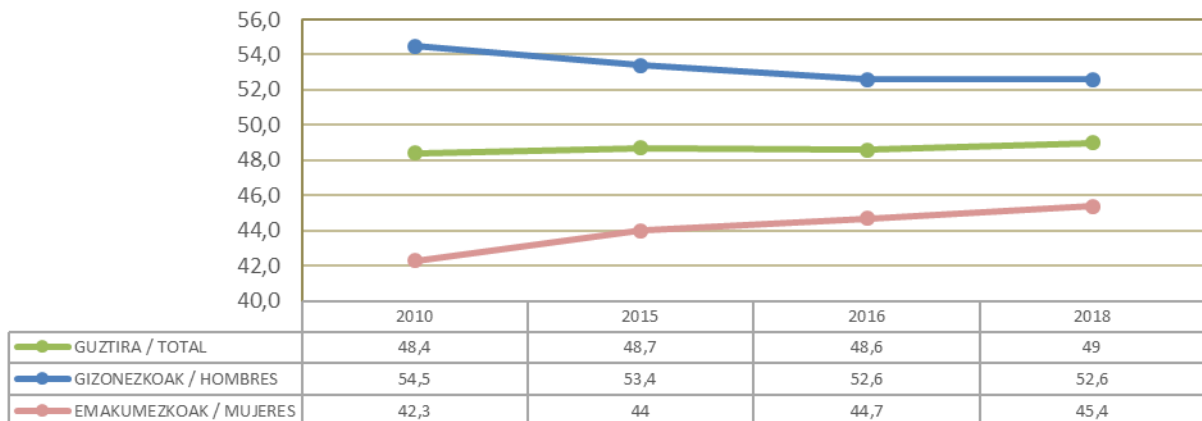


Jarduera-tasa generoaren arabera aztertuz gero, ñabardura gehiagoko irakurketa egiten da. Jarduera-tasaren joera, gizonen kasuan, murriztu egiten da urteen joanean. Emakumeen kasuan, berriz, joera alderantzizko proportzionala da. Gizonen eta emakumeen arteko jarduera-tasaren aldea ehuneko 5 puntu jaitsi da azken hamarkadan.

Un análisis de la tasa de actividad en función del género nos deporta una lectura con mayores matices. La tendencia de la tasa de actividad, en el caso de los hombres, tiende a reducirse con el paso de los años; mientras que, en el caso de las mujeres, la tendencia es inversamente proporcional. La diferencia en la tasa de actividad entre hombres y mujeres se ha reducido en la última década en 5 puntos porcentuales.

2010-2018. Zumaiako jarduera-tasaren bilakaera generoaren arabera

2010-2018. Evolución de la tasa de actividad en Zumaia según el género



Okupatuei dagokienez, Zumaiak Gipuzkoa osoan jasotakoa baino ehuneko handiagoa du eta eskualdean lortutakoaren oso antzekoa. Hala, biztanleria osoaren % 44,5 lanpetuta dago (lana du), eta Gipuzkoa osoa hartzen badugu erreferentziatzat, ehuneko % 43,5era jaisten da. Txanponaren beste aldeak, hau da, biztanleria langabetua, aztertutako gainerako lurraldeetako biztanle langabetuen maila bera du.

Hurrengo taulan, Zumaian biztanleria-balio absolutuetan aipatutako estatistikak jaso dira:

En relación con la población ocupada, Zumaia presenta un porcentaje sensiblemente superior al obtenido en todo Gipuzkoa y muy similar al obtenido en la comarca. Así, 44,5 % del total de la población está ocupada (tiene empleo), mientras que, si consideramos todo Gipuzkoa, el porcentaje se baja hasta el 43,5 %. La otra cara de la moneda, es decir, la población parada presenta los mismos niveles de población parada que el resto de territorios analizados.

El siguiente cuadro se adjunta las estadísticas



comentadas en el caso de Zumaia en valores absolutos de población:

Zumaia	2010	2015	2016	2018
Biztanleria totala Población total	9.261	9.718	9.746	9.770
Biztanleria aktiboa Población activa	4.479	4.730	4.739	4.786
Okupatuak Ocupados	4.091	4.119	4.082	4.345
Langabeak Parados	388	611	657	441
Lehen lanaren bila Buscan primer empleo	37	24	38	11
Lan egindakoak Han trabajado	351	587	619	430
Biztanleria ez aktiboa Población inactiva	4.782	4.988	5.007	4.984

Hurrengo taulan adierazita dago Zumaia aktiboen eta ez aktiboen inguruko datuen garapena generoaren arabera. Horiek kontuan izanda, hurrengo ondorio hauek atera dira:

- Genero-banaketa orekatua duen erreferentziako biztanleria kontuan hartuta (% 50/50), lan-merkatuari buruzko estatistika-datuetan alde nabarmenak daude.
- Emakumeen populazioa lan-merkatuan sartzen jarraitzen du, biztanleria aktiboa osatzen duten gizonen eta emakumeen arteko tartea murriztuz.
- Hala ere, gizonen eta emakumeen arteko alde nabarmen murriztu den arren, ez dira hain aktiboak lan-merkatuan, okupazio-tasa txikiagoak dituzte, langabezia-tasa handiagoak eta biztanleria ez-aktiboaren ehuneko handiagoa dituzte.

La tabla adjunta más abajo presenta los datos sobre población activa e inactiva en el Municipio de Zumaia desagregada por género. Pueden señalarse las siguientes conclusiones:

- Considerando una población de referencia donde la distribución poblacional por género es equitativa (50 % / 50 %), existen diferencias reseñables en los datos estadísticos referentes al mercado de trabajo.
- La población femenina continúa incorporándose al mercado de trabajo reduciendo la brecha entre hombres y mujeres que forman parte de la población activa.
- No obstante, y a pesar de la reducción significativa de la brecha entre hombres y mujeres, estas son menos activas en relación con el mercado laboral, presentan tasas de ocupación menores, mayor tasa de paro y porcentaje de población inactiva.

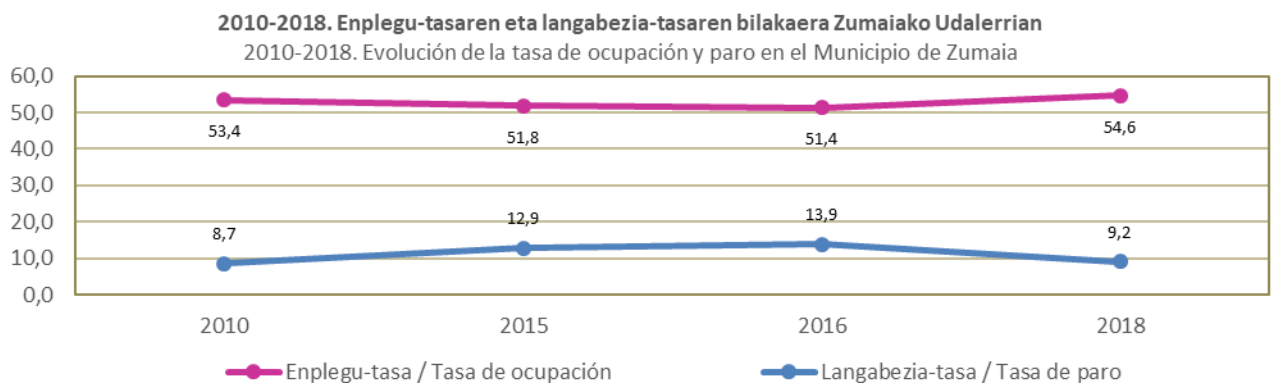
Zumaia		2010	2015	2016	2018
Guztira/Total	Guztira/Total	9.261	9.718	9.746	9.770
	Gizonezkoak/Hombres	4.615	4.822	4.827	4.843
	Emakumezkoak/Mujeres	4.646	4.896	4.919	4.927
Biztanleria aktiboa/Población activa	Guztira/Total	4.479	4.730	4.739	4.786
	Gizonezkoak/Hombres	2.514	2.574	2.539	2.549
	Emakumezkoak/Mujeres	1.965	2.156	2.200	2.237



--Okupaturako biztanleria/Población ocupada	Guztira/Total	4.091	4.119	4.082	4.345
	Gizonezkoak/Hombres	2.304	2.257	2.251	2.363
	Emakumezkoak/Mujeres	1.787	1.862	1.831	1.982
--Biztanle langabetuak/Población parada	Guztira/Total	388	611	657	441
	Gizonezkoak/Hombres	210	317	288	186
	Emakumezkoak/Mujeres	178	294	369	255
----Lehen lanaren bila/Buscando primer empleo	Guztira/Total	37	24	38	11
	Gizonezkoak/Hombres	17	14	18	4
	Emakumezkoak/Mujeres	20	10	20	7
----Lan egindakoak/Ha trabajado	Guztira/Total	351	587	619	430
	Gizonezkoak/Hombres	193	303	270	182
	Emakumezkoak/Mujeres	158	284	349	248
Biztanleria ez aktiboa/Población inactiva	Guztira/Total	4.782	4.988	5.007	4.984
	Gizonezkoak/Hombres	2.101	2.248	2.288	2.294
	Emakumezkoak/Mujeres	2.681	2.740	2.719	2.690

Ondoko grafikoan, Zumaiako okupazio- eta langabezia-tasen bilakaera ageri da. Lehenengoan, 16 eta 65 urte bitarteko Zumaiako biztanleria osoaren proportzioa adierazten da. Bigarrean, langabezian dauden udalerriko pertsona aktiboen proportzioa aztertzen da.

El gráfico adjunto, representa la evolución de las tasas de ocupación y paro en el Municipio de Zumaia. La primera representa la proporción de personas ocupadas sobre el total de la población de 16 a 65 años en Zumaia. La segunda atiende a la proporción de personas activas existente en el Municipio que se encuentran en situación de paro.



Aztertutako aldiaren, okupazio-tasak (enpleguak) behera egin du pixka bat lehenengo bosturtekoan (2010. urtetik 2016. urtera), hau da, lan egiteko adinean dauden biztanle guztien aldean, behera egin du enplegatutako pertsona-kopuruak.

Okupazio-tasaren beherakadaren atzean, langabezia-tasaren igoera nabarmena dago; izan ere, 2010. urtetik 2016. urtera bitartean, 4 puntu baino gehiago igo da, eta igoera nabarmena izan da aldi hori hain txikia izan dela uste badugu.

Azken bi urteetan, joerak buelta ematen du bi parametroetan. Okupazio-tasa ehuneko puntu batean errekuperatzen da eta langabezia-tasa,

En el periodo estudiado, la tasa de ocupación (empleo), desciende ligeramente en el primer quinquenio (años 2010 a 2016), es decir, se produce un descenso de personas empleadas en relación al total de habitantes en edad de trabajar.

El descenso en la tasa de ocupación tiene su reverso en el incremento acusado de la tasa de paro, que entre los años 2010 a 2016, se incrementa en más de 4 puntos, subida significativa si consideramos un periodo temporal tan pequeño.

En los dos últimos años, se invierte la tendencia en



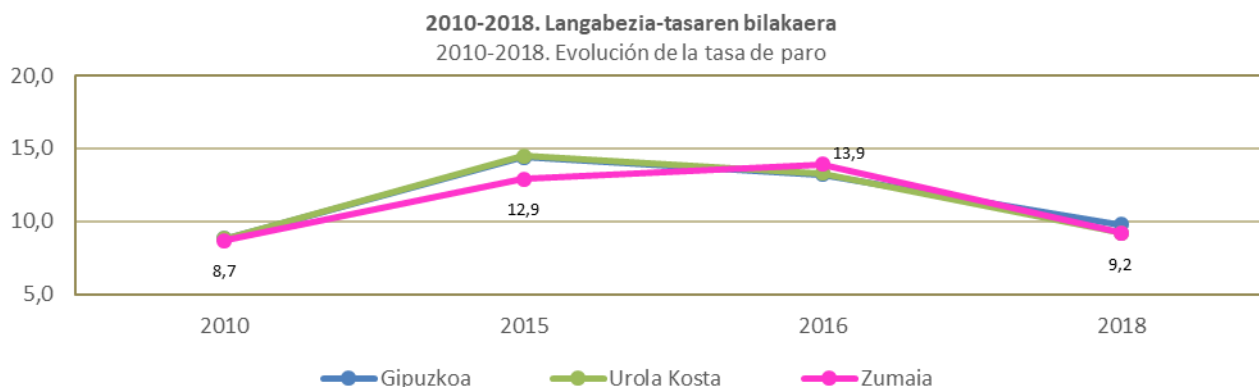
ostera, bi puntu gutxitzen da.

Azken bi urteetan, joera bi parametroetan aldatu egin da. Okupazio-tasa berreskuratu egin da, baita 2010eko datuak gainditu ere, eta langabezia-tasa jaitsi egin da, 2010eko datuetatik hurbil geratu arte.

Zumaiako bere testuinguruan kokatzen badugu, langabezia-tasaren bilakaera kontsekuentea dela ikus dezakegu eta Urola Kostan eta Gipuzkoan atzemandako joera berak mantentzen dituela.

ambos parámetros. La tasa de ocupación se recupera superando incluso los datos registrados en 2010 y la tasa de paro descendiendo hasta situarse cercana a los datos de 2010.

Si situamos a Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra en su contexto, podemos apreciar que la evolución de la tasa de paro es consecuente y mantiene las mismas tendencias apreciadas en la comarca de Urola Costa y en Gipuzkoa.

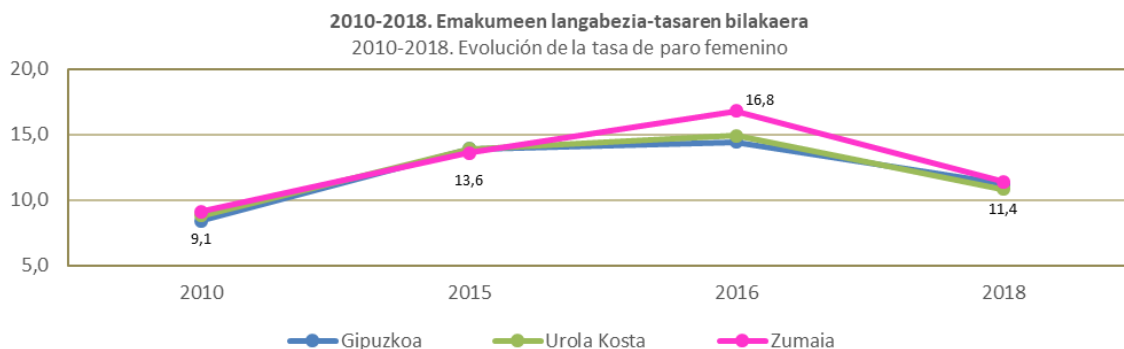


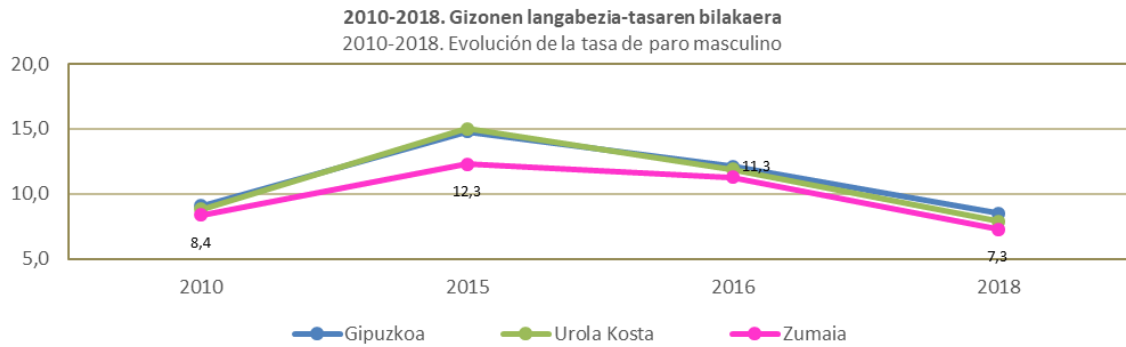
Gauza bera gertatzen da langabezia-tasaren estatistika sexuen arabera bereizten denean. Egia da egoera ez dela berdina Zumaiako gizonen eta emakumeen kasuan, inguruko lurraldeen arabera aztertzen dugunean:

- Zumaiako emakumeen langabezia-tasaren bilakaera Urola Kostan eta Gipuzkoan emakumezkoen langabezia-tasa baino zertxobait handiagoa da. Gainera, nabarmentzekoa da 2016. urtean erregistratutako langabezia-tasa, gainerako lurraldeetako bataz bestekoa baino ia 2 puntu handiagoa dela.
- Gizonezkoen langabezia-tasari dagokionez, alderantziz, Zumaiako, Urola Kostan eta Gipuzkoan gizonezkoen langabezia-tasa baino pixka bat txikiagoa da.

El mismo comportamiento se observa cuando se analiza la estadística de la tasa de paro desagregada por sexos. Bien es cierto que la situación no es idéntica en el caso de los hombres y de las mujeres en Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra cuando lo analizamos con arreglo a los territorios de su contexto:

- La evolución de la tasa de paro femenino tiende a situarse en el caso de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra ligeramente por encima de la tasa de paro femenino registrada en Urola Kosta y Gipuzkoa. Además, destaca un pico en la tasa de paro registrado en el año 2016 que se sitúa casi 2 punto por encima de la media del resto de territorios.
- En el caso de la tasa de paro masculina, tiende a situarse en el caso de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra ligeramente por debajo de la tasa de paro masculina registrada en Urola Kosta y Gipuzkoa.





UDALERRIAREN JARDUERA-MAILA

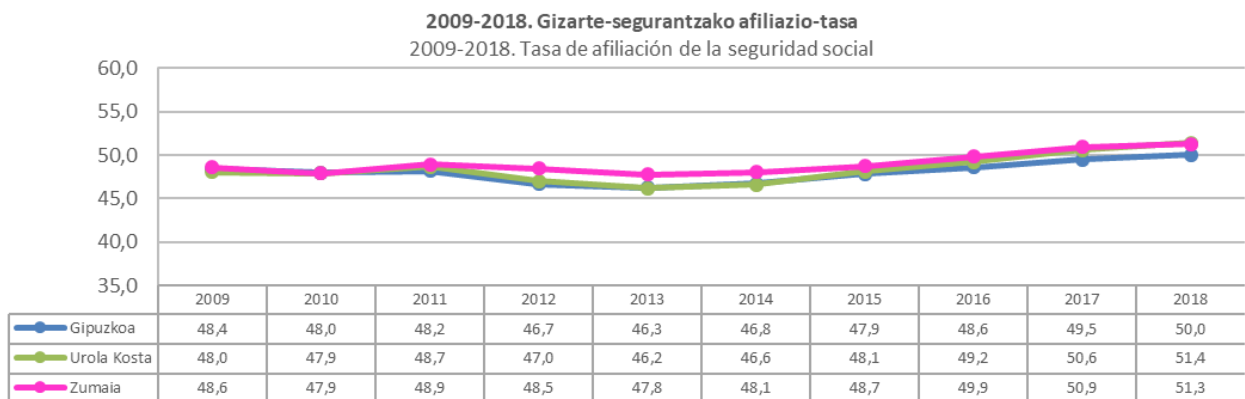
Esparru ekonomikoan interes handia duen alderdi bat lurralde batek duen jarduera-mailarekin lotuta dago, eta, Udalerriaren kasuan, garrantzitsua da, ez bakarrik bere egoera ekonomikoa beste eskualde batzuenarekin konparatzeko modua delako, baizik eta jarduera ekonomikoaren garapenaren intentsitatea neurri handi batean ezagutzeko aukera ematen duelako. Adierazle hori arestian aipatutako enpresa-dentsitatearen osagarria da.

Jarduera-maila gizarte-segurantzako afiliazio-tasaren arabera neurtzen da, eta erantsitako grafikoan agertzen da, gainerako lurraldeekin alderatuta, hau da, Urola Kostarekin eta Gipuzkoakoarekin alderatuta.

GRADO DE ACTIVIDAD EN EL MUNICIPIO

Un aspecto de indudable interés en el marco económico es el relacionado con el grado de actividad que exhibe un territorio y en el caso del Municipio su importancia radica, no solo porque constituye una forma de comparar su escenario económico con el de otras zonas, sino porque permite conocer en gran medida la intensidad del desarrollo de la actividad económica. Este indicador, es complementario del de densidad empresarial antes comentado.

El grado de actividad se mide a partir de la tasa de afiliación a la seguridad social y se presenta en la gráfica adjunta de forma comparada con el resto de Territorios, es decir, el de Urola Costa y Gipuzkoa.



Honekin batera doan grafikoan ikus daitekeenez, Zumaiak inguruko gainerakoen antzeko afiliazio-tasak ditu, hau da, Gizarte Segurantzako afiliazioen ia % 50,1.

Azken urteotako afiliazio-tasaren bilakaera kontuan hartuta, urtez urte joera konstantea nabari da, eta, hortik aparte, urteik urtera etengabe aurrera egiten hasten da.

Como se observa en la gráfica adjunta, Zumaia presenta tasas de afiliación similares a las del resto de su entorno, un porcentaje casi del 50,1 % de afiliaciones a la seguridad social.

Considerando la evolución de la tasa de afiliación en los últimos años, se aprecia una tendencia constante año a año y, a partir de ahí, comienza una ligera progresión que continúa año tras año.



BIZTANLERIA OKUPATUAREN FLUXUAK

Ondoko grafikoetan, Zumaiaren, eskualdearen eta Lurralde Historikoaren arteko konparazioa ageri da, biztanleria okupatuaren fluxu guztiena zein sexuaren arabera banatua. Horretarako, Gizarte Segurantzako afiliazio-datuak erabili dira, bai langilearen bizilekuari buruzkoak, bai lantokiari buruzkoak. Hau da, egoitzak adierazten du udalerrian bizi diren langileen ehunekoa. Lantokiak, berriz, adierazten du udalerriri horretan lan egiten dutela, baina ez dutela zertan bertan bizi behar.

Horren arabera, Zumaiako udalerriak inguruko lurraldeen antzeko langile-fluxua du. Kasu honetan, langileen % 51,4 udalerriri berean bizi direla adierazi dute.

Sexuen arabera, alde nabarmenak daude Gizarte Segurantzaren afiliatutako emakumeen ehunekoa, Zumaian duten lantokiaren arabera. Adierazle horrek erakusten du Zumaiara gizonekin lan egitera joaten diren langileen fluxua txikiagoa dela. Fenomeno hori gutxiago nabaritzen da Urola Kostan eta ez da Gipuzkoan identifikatu daitekeen fenomeno.

Gainera, eta oro har, alde handia dago emakumeen eta gizonen artean lan egiten duen gizonetako biztanleriaren ehunekorik handiengan. Jarduera eta langabeziaren estatistika konparatiboan ere ikusi zen hori, non emakumearen egoera gizonetakoarena baino askoz txarragoa baita.

FLUJOS DE LA POBLACIÓN OCUPADA

Los gráficos adjuntos, muestran la comparativa entre Zumaia, la comarca a la que pertenece y el Territorio Histórico de los flujos de población ocupada tanto total, como desagregada por sexos. Para ello, se han utilizado los datos de afiliación a la seguridad social tanto respecto del lugar de residencia del trabajador, como del lugar del trabajo. Es decir, la residencia indica el porcentaje de trabajadores que residen en el Municipio indicado. Sin embargo, el lugar de trabajo indica que trabajan en ese Municipio, pero no tienen por qué residir en él.

De acuerdo con ello, el Municipio de Zumaia presenta uno flujo de trabajadores similares a los territorios de su entorno. En este caso, declaran residir en el mismo Municipio el 51,4 % de las personas trabajadoras.

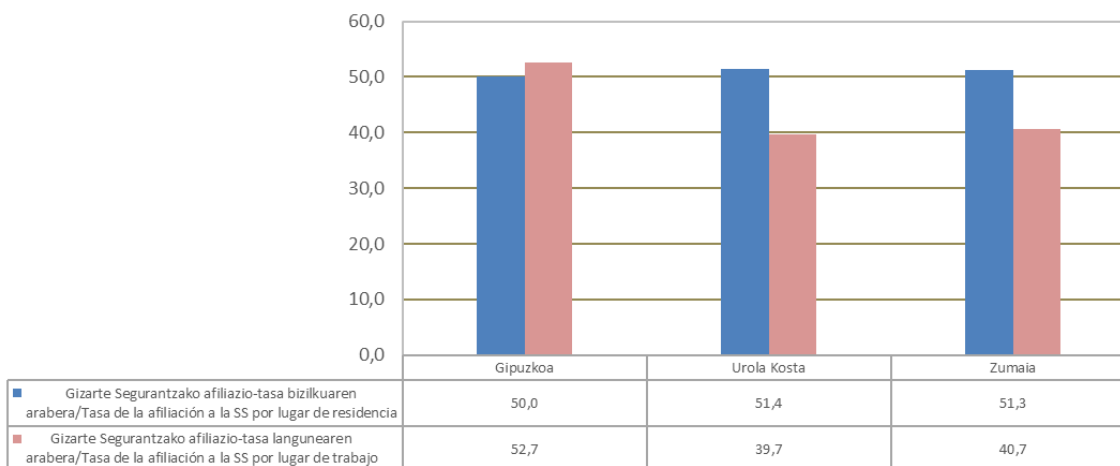
Por sexos, se aprecian diferencias significativas en cuanto al porcentaje de mujeres afiliadas a la SS en función de su lugar de trabajo en Zumaia. Este indicador demuestra que hay un menor flujo de trabajadoras que se desplazan a Zumaia a trabajar con respecto a los hombres. Este fenómeno también se aprecia en menor medida en Urola Costa y no, sin embargo, en Gipuzkoa.

Además, y de manera generalizada se mantiene una diferencia que se aprecia en el mayor porcentaje de población masculina que trabaja respecto de la femenina, cuestión que ya se apreció en la estadística comparativa de actividad y paro, donde la situación de la mujer es sensiblemente más precaria que la del hombre.



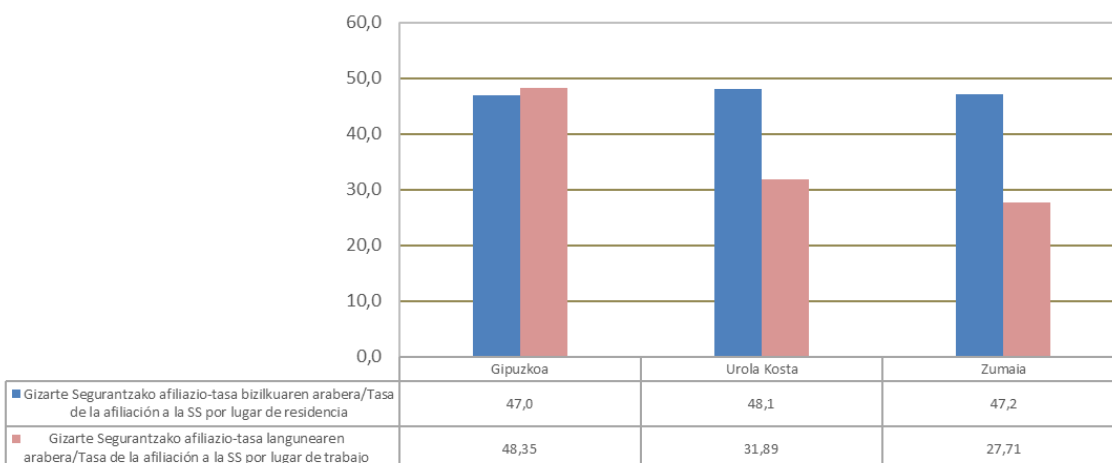
2018. Biztanle aktiboaren fluxua. Alderaketa Gizare-segurantzako afiliazio-tasa bizilekuaren eta langunearen arabera

2018. Flujos de la población ocupada. Comparativa de tasas de afiliación a la seguridad social por residencia y lugar de trabajo



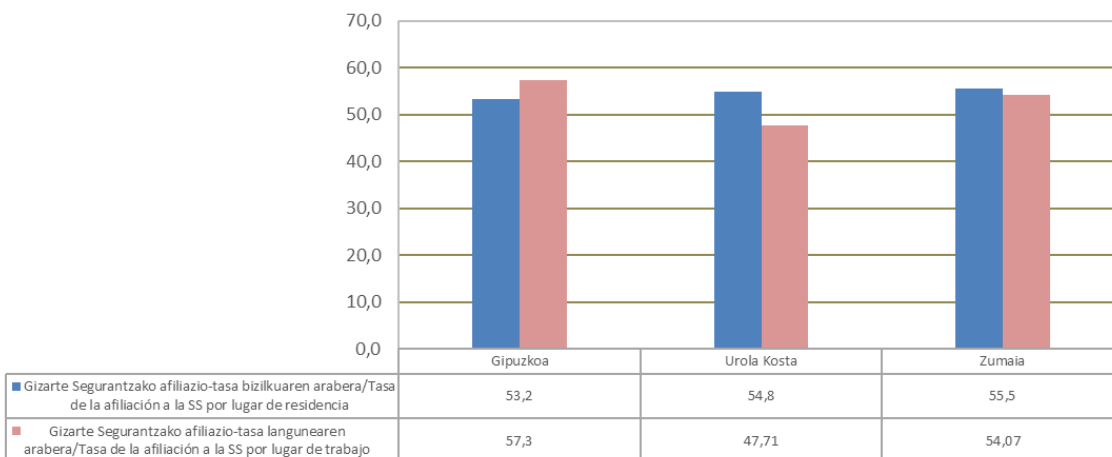
2018. EMAKUMEAK. Biztanle aktiboaren fluxua. Alderaketa Gizare-segurantzako afiliazio-tasa bizilekuaren eta langunearen arabera

2018. MUJERES. Flujos de la población ocupada. Comparativa de tasas de afiliación a la seguridad social por residencia y lugar de



2018. GIZONAK. Biztanle aktiboaren fluxua. Alderaketa Gizare-segurantzako afiliazio-tasa bizilekuaren eta langunearen arabera

2018. HOMBRES. Flujos de la población ocupada. Comparativa de tasas de afiliación a la seguridad social por residencia y lugar de t





L.2. FORMA-ALDERDIAK

L.2.1. GARATUTAKO JARDUERA EKONOMIKOKO EREMUAK

MUGAKETA

Eremu hauek hartzen dira kontuan, indarreko plangintzaren arabera garatuak:

L.2. ASPECTOS FORMALES

L.2.1. ÁMBITOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA

DELIMITACIÓN

Se consideran los siguientes ámbitos, desarrollados a partir del planeamiento vigente:

Eremua Ámbito	Azalera (Ha) Superficie (Ha)	Hartutako azalera (Ha) Superficie ocupada (Ha)	Azalera hutsa (Ha) Superficie vacante (Ha)	Gauzatzeke dagoen eraikigarritasuna m ² s Edificab. pdte. m ² t
14. H.A. Estazioa, industrial A.U.14 Industrial Estación	11,84	11,84	0,00	0
15. H.A. G.K.N., industrial A.U.15 Industrial G.K.N.	5,52	5,52	0,00	0
13. H.A. Zerbitzuak, industrial (Etenean utzita) A.U.13 Industrial Servicios (Suspendido)	3,40	1,39	2,01	9.045
18. H.A. Korta, industrial A.U.18 Industrial Korta	21,62	17,56	0	-
S.4 Industrial Xey	13,08	11,06	2,02	9.090

BOLUMETRIA-, FORMA- ETA ESTETIKA-BALDINTZAK

Eremuen arteko heterogeneotasuna nabarmena da. Arrazoi horiek gauzatu ziren garaia da, une horretako jarduera-motaren eta beharren zordunak direlarik, bai tamainari bai kokapenari dagokienez.

14. H.A. ESTAZIOA, INDUSTRIALA

- Adar itxura du, Urola ibaiaren inguruan, eta Zumaia hiri-bilbearen zati da.
- Azalera osoa: 11,84 Ha.
- Partzelak: 14 partzela zenbatu dira, heterogeneoak formari eta dimentsioari dagokienez; izan ere, bai indarrean dauden arau subsidiarioetan, bai aurreko arau subsidiarioetan, eremu horren mugaketa aurretik finkatuta zeuden enpresen ondorioz egin zen (poligono zaharra da). Lurzatiirik handiena (19.660,00 m²) Conservas

CONDICIONES, VOLUMÉTRICAS, FORMALES Y ESTÉTICAS

Destaca la heterogeneidad entre ámbitos. El motivo es la época en la que fueron materializados, siendo deudores del tipo de actividad y necesidades del momento, tanto en su dimensión como en su localización.

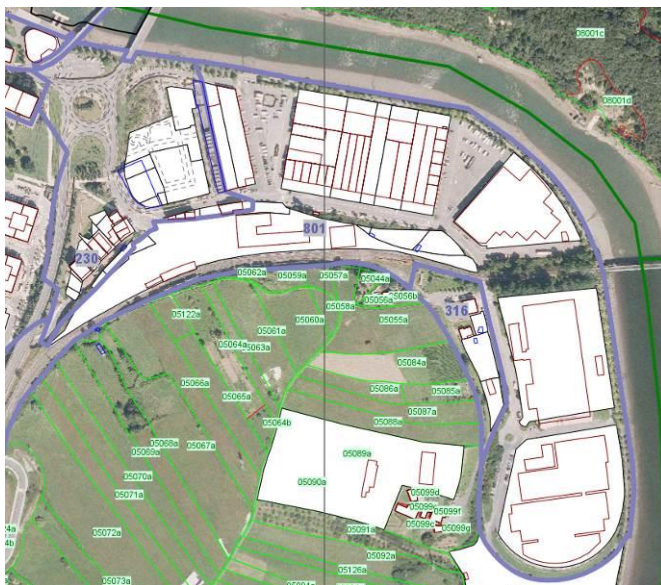
A.U.14 INDUSTRIAL ESTACIÓN

- En forma de cuerno sobre el Urola, forma parte de la trama urbana de Zumaia.
- Superficie total: 11,84 Ha.
- Parcelas: se comutan hasta 14 parcelas, heterogéneas en su forma y dimensión, puesto que, tanto en las NNSS vigentes como en las NNSS anteriores, la delimitación de este ámbito obedeció a la existencia de empresas ya asentadas con anterioridad (se trata de un polígono antiguo). La mayor de las parcelas, de



Ortiz en industria-pabiloiari dagokio (Basustabidea, 15). Tamaina txikienekoak 1.892,00 m² baino ez ditu, eta Zumaiako Soldadura Zentroari dagokio. Gainerako partzelek jarduera bakar batentzako pabiloi bakarra, hainbat lokaletan banatutako pabiloia edo hainbat pabiloi dituzte.

- Partzelen okupazioa: okupazio desberdina da kasu bakoitzean.
- Tipologia: tipologia zehatzik gabe (indarreko A Sen aurretik zegoena).
- Boluetria: eraikinak era askotakoak dira oinplanoaren tamainari eta altuerari dagokienez. Boluetria handieneko lurzatia Conservas Ortizek du, eta honako hauek osatzen dute: bulegoak (BS+2 altuerako eta "L" formako gorputz bat) eta altuera bereko hiru bolumen, estalki gangatuko habia-nabaz osatuak. Gainerako pabiloietan estalkiak lauak, bi isurialdekoak edo gehiagokoak edo zerra-hortzekoak dira.
- Akaberak: eraikinak bistako adreiluzko fabriken bidez, porlanezko morteroz estaliak, bloke prefabrikatuz, xafra metalikoz eta abarrez eraiki dira.



15. H.A. G.K.N., INDUSTRIALA

- ASek Ayra Durex GKNren eraikina finkatu zuten. Ez du okupatu 1993ko. Enpresaren tamaina delata, Zumaiako zabalgunekeo egituren zati da industria-eremu finkatu gisa.
- Azalera osoa: 1,98 Ha.
- Partzelak: partzela bakarra da, luzanga eta 58.520,00 m²-koa, eta eraikin bakarra du, atxikitako hainbat gorputz eta pabiloiz osatua, GKN Automotiveren jarduerari dagokiona.

19.660,00 m² de dimensión, corresponde al pabellón industrial de Conservas Ortiz, sito en Basustabidea, 15. La de menor dimensión apenas mide 1.892,00 m², y corresponde al Centro de Soldadura de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra. El resto de parcelas albergan indistintamente un único pabellón dedicado a una actividad, un único pabellón dividido en varios locales o varios pabellones.

- Ocupación de parcelas: se realiza una ocupación desigual.
- Tipología: sin tipología definida (la mayoría, la existente previamente a las NNSS en vigor).
- Volumetría: las edificaciones son muy variadas en cuanto a su tamaño en planta y altura. La parcela de mayor volumetría es la ocupada por Conservas Ortiz, compuesta por un cuerpo de oficinas de PB+2 de altura y forma de "L" y tres volúmenes de misma altura compuestos a su vez por naves nido de cubierta abovedada. En el resto de pabellones las cubiertas son tanto planas como a dos o más aguas o en diente de sierra.
- Acabados: Las edificaciones han sido construidas mediante fábricas de ladrillo caravista, revestidas con mortero de cemento, bloque prefabricado, chapa metálica, etc.



A.U.15 INDUSTRIAL G.K.N

- Las NNSS, consolidaron el edificio de Ayra Durex GKN. Forma parte como Área Industrial consolidada, por la envergadura de la empresa, de las estructuras de ensanche de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra.
- Superficie total: 1,98 Ha.
- Parcelas: se trata de un única parcela de forma alargada y 58.520,00 m² de dimensión, en la que existe un edificio, compuesto por varios cuerpos y pabellones adosados, que alberga la

- Partzelen okupazioa: partzelaren okupazioa % 50etik gorakoa da.
- Tipologia: zehaztutako tipologiarik gabe.
- Bolumentria: gehienezko altuera BS+3koa da. Gorputz nagusiaren estalkia zerra-estalkia da, baina bulegoen estalki laua da, eta bi isurkiko estalkiak dituzten habia-nabenez osatutako gorputz bat ere badago.
- Akaberak: eraikina zementuzko morteroz estalitako adreiluzko fabrikez, aurrez fabrikatutako blokez, metalezko xaflez eta abarrez eraiki da.



18. H.A. KORTA, INDUSTRIALA

- Zumaia Udalak Korta poligonoko lur gehienak erosi zituenean, industrialdearen hirigintza-garapenari ekin zitzaion. Zumaia nodo industrial garrantzitsua da.
- Azalera osoa: 21,62 Ha.
- Azalera hutsa: 0 Ha.
- Gauzatzeke dagoen eraikigarritasuna: 18.270 m²s.
- Partzelak: 18 partzela daude, heterogeneoak formari eta dimentsioari dagokienez. Partzelen artean handiena 15.332,00 m²-koa da; tamaina txikienak, berriz, 1.025,00 m²-koa eta, garu egun, orubea da. Partzela bakoitzak jarduera bakarra du, pabiloi batean.
- Partzelen okupazioa: okupazio desberdina egiten da, eta horietako batzuetan % 100ekoa da.
- Tipologia: zehaztutako tipologiarik gabe.
- Bolumentria: eraikinak askotarikoak dira oinplanoaren tamainari dagokionez; altuera nahiko homogeneoa da, oro har, BS+1 edota BS+2. Bolumentria handieneko partzela Okinek

actividad de GKN Automotive.

- Ocupación de parcelas: la ocupación de la parcela es superior al 50 %.
- Tipología: sin tipología definida.
- Volumetría: la altura máxima es de PB+3. La cubierta del cuerpo principal es en diente de sierra, si bien la zona de oficinas tiene cubierta plana, y, también, hay un cuerpo de naves-nido con cubierta a dos aguas.
- Acabados: La edificación ha sido construida mediante fábricas de ladrillo revestidas con mortero de cemento, bloque prefabricado, chapa metálica, etc.



A.U.18 INDUSTRIAL KORTA

- Con la compra por parte del Ayuntamiento de Zumaia de la mayor parte de los terrenos del polígono Korta, se inició el desarrollo urbanístico del mismo. Constituye el nodo industrial más importante de Zumaia.
- Superficie total: 21,62 Ha.
- Vacante: 0 Ha.
- Edificabilidad pendiente: 18.270 m²t.
- Parcelas: se computan hasta 18 parcelas, heterogéneas en su forma y dimensión. La mayor de las parcelas es de 15.332,00 m² de dimensión; mientras que la de menor dimensión apenas mide 1.025,00 m² y, actualmente, es un solar. Todas las parcelas albergan una única actividad, en un único pabellón.
- Ocupación de parcelas: se realiza una ocupación desigual, siendo en varias de ellas del 100 %.
- Tipología: sin tipología definida.
- Volumetría: las edificaciones son muy variadas

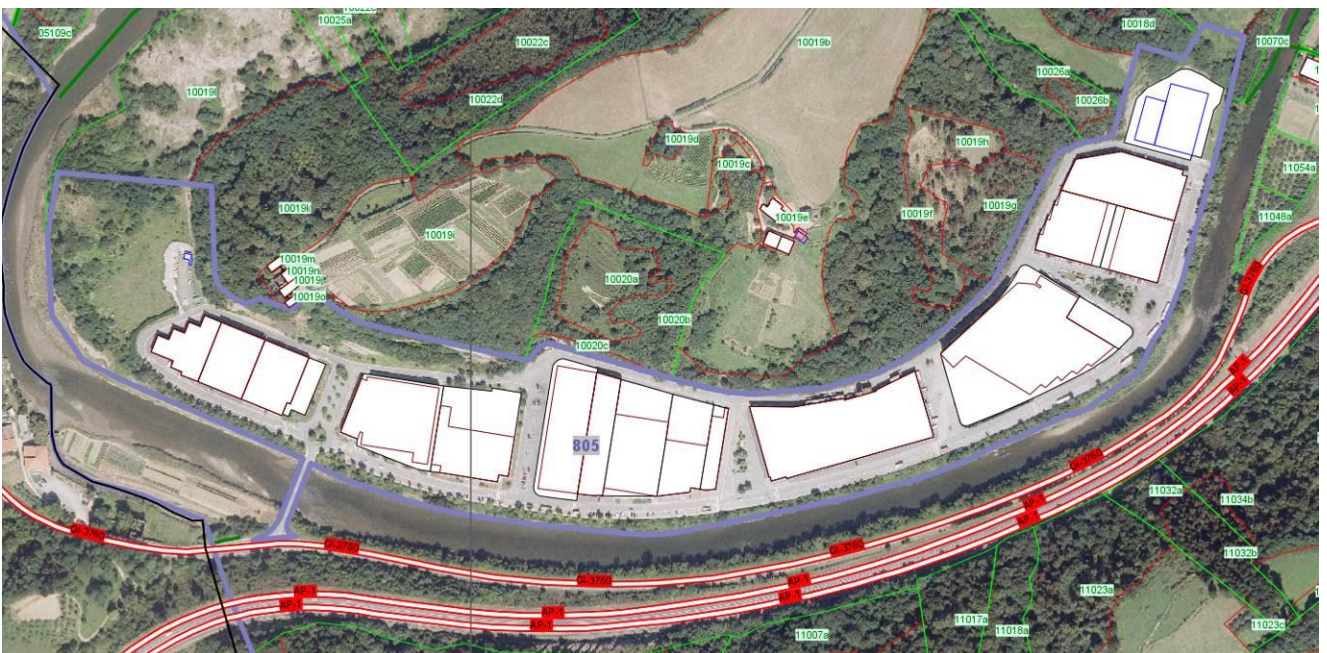
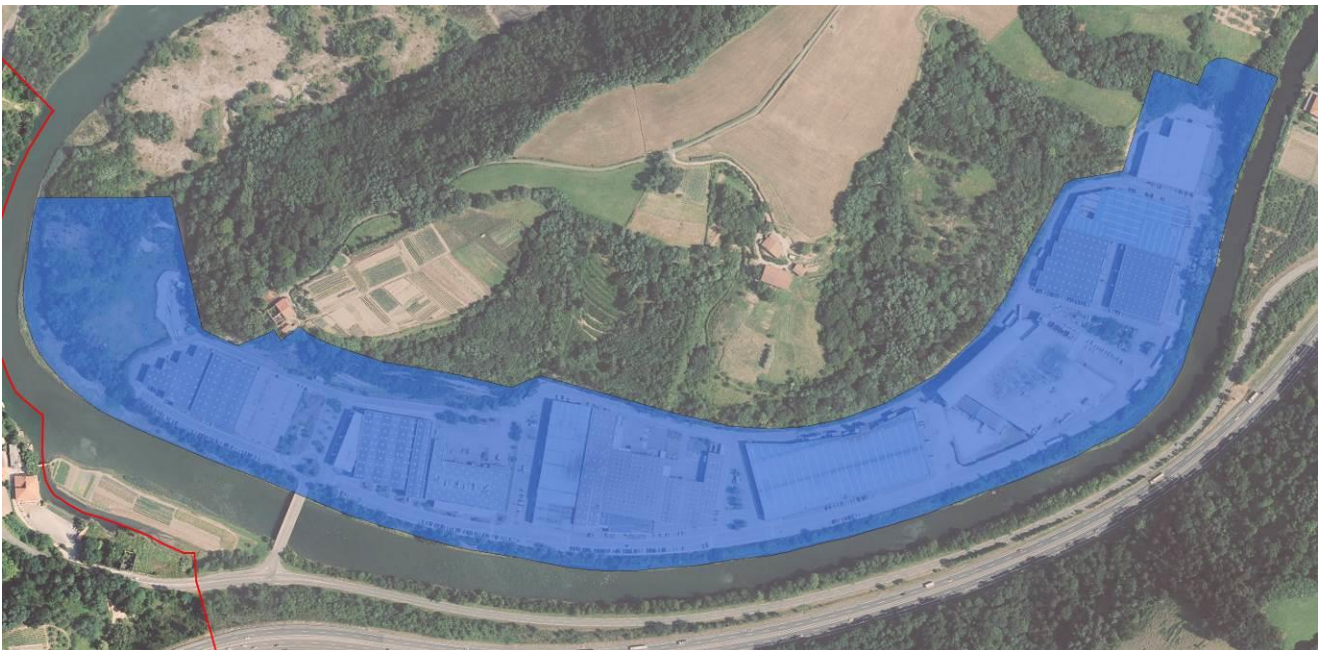


okupatutakoa da. Hiru gorputz ditu, horietako bi altuera berekoak eta estalki laua dutenak, eta beste bat garaia eta gangadun estalkia duena. Industrialdeko pabiloi gehienak laukizuzenak dira, eta estalki laua dute.

- Akaberak: eraikin gehienak zementuz, aurrez fabrikatutako blokez, metalezko xaflaz, sandwich panelez eta abarrez eginak dira, eta zuriz, grisez edo urdinez amaitu dira.

en cuanto a su tamaño en planta, si bien la altura es bastante homogénea, siendo en general de PB+1 y/o PB+2. La parcela de mayor volumetría es la ocupada por Okin, compuesta por tres cuerpos, dos de ellos de igual altura y cubierta plana, y otro de mayor altura y cubierta abovedada. La mayoría de los pabellones del polígono son de formas rectangulares, y con cubierta plana.

- Acabados: Las edificaciones han sido construidas en su mayoría, mediante de cemento, bloque prefabricado, chapa metálica, panel sándwich, etc. acabados en color blanco, gris o azul.





S.4 XEY, INDUSTRIALA

- Azalera guztira: 13,08 Ha.
- Lanpostu hutsa: 2,02.
- Gauzatzeke dagoen eraikigarritasuna: 9.090 m²s.
- Partzelak: 12 partzela daude, heterogeneoak formari eta dimentsioari dagokienez. Gaur egun, horietako bitan eraiki da (handienak), eta gainerakoak orubeak dira. Partzela horiek 47.403,00 eta 12.329,00 m²-ko tamaina dute. Tamaina handieneko partzelak jarduera bereko bi pabiloi ditu, eta besteak, berriz, habia-nabez osatutako eraikin bakarra eta hainbat jarduera.
- Partzelen okupazioa: okupatutako partzela handienan okupazioa % 60koa da; okupatutako partzela txikienean, berriz, % 100ekoa.
- Tipologia: zehaztu gabeko tipologia eta habia-nabeak.
- Bolometria: bolometria handieneko partzelen, bulego-gorputz bat dago, BS+2 altuerakoa, forma angeluzuzenakoa eta estalki laukoa, eta BS+1eko altuerako beste gorputz bat, zerra-hortzeko estalkia duena. Tamaina txikiagoko partzelak oinplano habia-nabe laukizuzenak ditu (30 x 12 m-koak, gutxi gorabehera), BSkoko altuerakoak eta zerra hortzeko estalkikoak.
- Akaberak: eraikinak, batez ere, bloke aurrefabrikatuaren eta metalezko xaflaren bidez eraiki dira.



S.4 INDUSTRIAL XEY

- Superficie total: 13,08 Ha.
- Vacante: 2,02.
- Edificabilidad pendiente: 9.090 m²t.
- Parcelas: se comutan hasta 12 parcelas, heterogéneas en su forma y dimensión. A día de hoy se ha edificado en dos de ellas (las de mayor tamaño), siendo el resto solares. Dichas parcelas tienen 47.403,00 y 12.329,00 m² de dimensión. La parcela de mayor tamaño albergra dos pabellones de una misma actividad, mientras que la otra alberga una única edificación formada por naves-nido que albergan distintas actividades.
- Ocupación de parcelas: en la mayor de las parcelas ocupadas la ocupación es del 60 %, mientras que en la menor de las parcelas ocupadas es del 100 %.
- Tipología: sin tipología definida y naves-nido.
- Volumetría: La parcela de mayor volumetría alberga un cuerpo de ofinas de PB+2 de altura, forma rectangular y cubierta plana, y otro cuerpo de PB+1 de altura y cubierta en diente de sierra. La parcela de menor tamaño alberga un cuerpo compuesto por naves nido de planta rectangular (de 30 x 12 m, aproximadamente), de PB de altura y cubierta en diente de sierra.
- Acabados: Las edificaciones han sido construidas, fundamentalmente, mediante bloque prefabricado y chapa metálica.





L.2.2. GAUZATZEKE DAGOEN ERAIKUNTZA

GARATZEKE DAUDEN EREMUAK

LURZORU URBANIZAGARRI SEKTORIZATUA

Indarreko plangintzaren arabera, garatzeke dauden eremuak honako hauek dira:

Eremua Ámbito	Azalera (Ha) Superficie (Ha)	Hartutako azalera (Ha) Superficie ocupada (Ha)	Azalera hutsa (Ha) Superficie vacante (Ha)	Gauzatzeke dagoen eraikigarritasuna m ² s Edificab. pdte. m ² t
S.3 Industrial Guascor	6,26	2,86	3,40	15.300

L.2.3. JARDUERA EKONOMIKOETARAKO LURZORUAREN MERKATUA

JARDUERA EKONOMIKOETARAKO LURZORUAREN ERABILGARRITASUNA

2014 arte, jarduera ekonomikoetarako lurzoru erabilgarria 64 Ha-koa zen, hau da, udal-azaleraren % 5,9.

2018an, EUSTATEk argitaratutako datuen arabera, 81,59 Ha-ko bizitegitarako lurzoru, 61,21 Ha-ko lurzoru urbanizatu finkatua eta 20,38 Ha-ko lurzoru urbanizagarria da. Lurzoru urbanizagarri horren gainean, 2018an, 250 etxebizitza aurreikusten ziren, horietatik 205 babeseko etxebizitzak eta 45 etxebizitza libreak ziren.

Jarduera ekonomikoetarako lurzoru 64 Ha inguruan mantendu da. Zumaian, jarduera ekonomikoetarako lurzoru udal-lurzoruaren % 6 da, eta Urola Kosta osoko jarduera ekonomikoetarako lurzoruaren % 11,6. Hori nabarmentzekoa da, izan ere, hasiera batean, halako lurzorurik ia ez duten eskualdeko udalerrien aldean nolabaiteko abantaila-egoeran jartzen baitu. Nolanahi ere, beharrezkoa da lurzoru horren benetako erabileran eta, beraz, haren erabilgarritasunean sakontzea.

L.2.2. EDIFICACIÓN PENDIENTE

ÁMBITOS SIN DESARROLLAR

SUELO URBANIZABLE SECTORIZADO

Se consideran los siguientes ámbitos sin desarrollar según planeamiento vigente:

L.2.3. MERCADO DE SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS

DISPONIBILIDAD DE SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Hasta 2014, el suelo disponible para actividades económicas, ascendía a 64 Ha, lo que equivale al 5,9% de la superficie municipal.

En 2018, según datos publicados por EUSTAT, de las 81,59 Ha de suelo residencial, 61,21 Ha lo son de suelo urbanizado consolidado, y 20,38 de suelo urbanizable. Sobre dicho suelo urbanizable, en 2018 existía una previsión de 250 viviendas, de las cuales 205 serían viviendas protegidas y 45 viviendas libres.

El suelo destinado a actividades económicas, se ha mantenido en el entorno de las 64 Ha. En Zumaia, el suelo destinado a actividades económicas supone el 6 % del suelo municipal, y el 11,6 % del suelo para actividades económicas de toda Urola Costa. Esto es relevante, puesto que a priori, le sitúa en una situación de cierta ventaja sobre municipios de la comarca con apenas suelo de esta naturaleza. En todo caso, se hace necesario profundizar en el uso real de dicho suelo y por tanto la disponibilidad del mismo.



	2010	2011	2012	2013	2014	2019
Udal-azalera	1130	1130	1130	1075	1076	1068
Superficie municipal						
Bizitegi-lurzorua (Ha) Suelo residencial (Ha)	85	85	85	82	82	82
Bizitegi-lurzorua (%) Suelo residencial (%)	7,5	7,5	7,5	7,6	7,6	7,6
Jarduera ekonomikoetarako lurzorua (Ha) Suelo actividades económicas (Ha)	63	63	63	65	64	64
Jarduera ekonomikoen lurzorua (%) Suelo actividades económicas (%)	5,5	5,5	5,5	6,1	5,9	6,0
Sistema orokorretako lurzorua (Ha) Suelo sistemas generales (Ha)	94	91	130	130	133	134
Sistema orokorren lurzorua (%) Suelo sistemas generales (%)	8,3	8,1	11,5	12,1	12,4	12,5
Lurzoru urbanizaezina (Ha) Suelo no urbanizable (Ha)	793	793	798	798	798	789
Lurzoru urbanizaezina (%) Suelo no urbanizable (%)	70,2	70,2	70,6	74,3	74,2	73,9

EAEko lurzoruaren egitura orokorra eta organikoa eta kalifikazioa, lurralde-eremuen arabera (Ha). 2019 Estructura general y orgánica, y calificación del suelo de la C.A. de Euskadi por ámbitos territoriales (Ha). 2019	Udal-azalera Superficie municipal		Bizitegi-lurzorua Suelo residencial		Jarduera ekonomikoetarako lurzorua Suelo actividades económicas		Sistema orokorren lurzorua Suelo sistemas generales		Lurzoru urbanizaezina Suelo no urbanizable	
	Ha	%	Ha	%†	Ha	%	Ha	%†	Ha	%
UROLA KOSTA	32414	100,0	537	100,0	548	100,0	851	100,0	30478	100,0
Aia	5517	17,0	32	5,9	45	8,3	41	4,8	5399	17,7
Aizarnazabal	654	2,0	8	1,5	23	4,2	9	1,1	614	2,0
Azkoitia	5520	17,0	86	16,0	84	15,4	80	9,4	5270	17,3
Azpeitia	6922	21,4	84	15,7	177	32,2	186	21,8	6476	21,2
Beizama	1655	5,1	2	0,3	1	0,2	39	4,6	1613	5,3
Errezil	3220	9,9	3	0,6	5	0,9	16	1,9	3195	10,5
Getaria	1100	3,4	18	3,4	23	4,2	40	4,7	1018	3,3
Orio	970	3,0	38	7,1	11	2,0	101	11,9	820	2,7
Zarautz	1422	4,4	150	27,9	57	10,4	100	11,8	1115	3,7
Zestoa	4366	13,5	34	6,4	58	10,6	104	12,2	4170	13,7
Zumaia	1068	3,3	82	15,2	64	11,6	134	15,7	789	2,6

JARDUERA EKONOMIKOETARAKO LURZORUAREN ERABILERA

2010ean, eraikinen eroldaren arabera, Zumaian 508 eraikin zeuden soilik lokaletarako, eta 182 misto (lokalak eta etxebizitzak). Soilik lokaletarako diren 508 eraikinetatik, % 48,6k ez zuten jarduera ekonomikorik (parametro hori % 55,7 da eskualdean). Horrek, berez, ez du esan nahi

USO DEL SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS

En el año 2010, el censo de edificios revelaba que en Zumaia existían 508 edificios destinados exclusivamente a locales, y 182 mixtos (locales y viviendas). De los 508 edificios destinados exclusivamente a locales, el 48,6 % no tenían actividad económica (Este parámetro es del 55,7



erabiltzen ez diren lokalak direnik, nahiz eta errealitate hori behatzeko beharra iradokitzen duen, nahiz eta datua eskualdekoa baino nabarmen txikiagoa izan.

EUSTATEN DIRAEren arabera, 2010az geroztik, Zumaiak 76 establezimendu galdu ditu, batez ere eraikuntzarako edo merkataritzarako, garraiorako eta ostalaritzarako, eta neurri txikiagoan higiezin-eta industria-jardueretarako.

Bestelako informazio osagarririk gabe, horrek lokal erabilgarrien eskaintza handitzea ekarri beharko luke, baina ezin dira zehaztu ez haien tamaina ez haien ezaugarriak.

% en la comarca). Esto en sí mismo no supone que se trate de locales en desuso, aunque si sugiere la necesidad de observar dicha realidad, aunque el dato sea ostensiblemente menor que el de la comarca.

Según el DIRAE de EUSTAT, desde el año 2010, Zumaia ha perdido 76 establecimientos, fundamentalmente destinados a construcción o a comercio, transporte y hostelería, y en menor medida en actividades inmobiliarias e industriales.

Sin otra información complementaria, esto debería significar un incremento de la oferta de locales disponibles, aunque no se puede precisar ni el tamaño ni las características de los mismos.

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2019-2020 saldo saldo 2019-2010
Jarduera, guztira Total de actividad	725	684	693	678	678	676	646	661	669	649	-76
01. Nekazaritza, abeltzaintza eta arrantza 01. Agricultura, ganadería y pesca	-	-	30	28	24	25	23	25	27	27	27
02. Industria, energia eta saneamendua 02. Industria, energía y saneamiento	90	82	80	72	72	71	71	72	71	77	-13
03. Eraikuntza 03. Construcción	114	95	88	91	93	81	72	67	65	63	-51
04. Merkataritza, garraioa eta ostalaritza 04. Comercio, transporte y hostelería	276	262	261	261	258	257	251	259	265	249	-27
05. Informazioa eta komunikazioak 05. Información y comunicaciones	9	7	7	8	9	8	6	7	7	7	-2
06. Finantza-jarduerak eta aseguruak 06. Actividades financieras y seguros	20	20	21	20	20	20	17	18	17	14	-6
07. Ondasun higiezin-eta jarduerak 07. Actividades inmobiliarias	18	18	14	12	10	10	9	9	7	5	-13
08. Lanbide- eta laguntza-jarduerak 08. Actividades profesionales y auxiliares	83	82	77	77	81	85	78	78	79	81	-2
09. Herri Administrazioa, hezkuntza eta osasuna 09. Adm. pública, educación y sanidad	54	53	52	50	53	62	62	65	70	69	15
10. Jarduera artistikoak eta beste zerbitzu batzuk 10. Activ. artísticas y otros servicios	61	65	63	59	58	57	57	61	61	57	-4

Hala ere, egun hauetan web-atarien bidez jaso daitezkeen lokal eta pabiloien eskaintza oso txikia da.

Horrek behartzen gaitu datuak hartzera, landa-lanarekin, alarma egoeratik irteten garenean.

Sin embargo, la oferta de locales y pabellones que se puede recoger estos días a través de portales web, es mínima.

Esto nos obliga a realizar una toma de datos, con trabajo de campo, cuando salgamos del momento de alarma.



Gaur egun eskuragarri dauden lokalen eskaintza
Oferta de locales disponible en la actualidad

TIPOLOGIA TIPOLOGÍA	KOKAPENA LOCALIZACIÓN	METRO KOADROAK METROS CUADRADOS	SALMENTA- PREZIOA PRECIO VENTA	ALOKAIRUKO HILEKO PREZIOA PRECIO MES ALQUILER	PREZIOA m ² PRECIO m ²
INDUSTRIA-NABEA NAVE INDUSTRIAL	JOXÉ MARI KORTA	309	270.000 €		874 €
INDUSTRIA-NABEA NAVE INDUSTRIAL	OIKIA AUZOA 43	1.836	292.200 €		159 €
INDUSTRIA-NABEA NAVE INDUSTRIAL	BASUSTABIDEA	6.360	2.750.000 €		432 €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	ORTEGA Y GASSET	45	150.000 €		3.333 €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	BASADI	235	292.396 €		1.244 €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	JUAN BELMONTE		250.000 €		-
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	AITA MARI	22	60.000 €		2.727 €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	BASADI	60	90.000 €	400 €	1.500 €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	ORTEGA Y GASSET	45	135.000 €		3.000 €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	BASADI	96	150.000 €	1.000 €	1.563 €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	BASADI	35		350 €	- €
MERKATARITZA-LOKALA LOCAL COMERCIAL	ERRIBERA	138		1.500 €	- €



M. EKIPAMENDUAK ETA ESPAZIO LIBREAK

M.1.1. SARRERA

KONTZEPTUA ETA GOGOETA OROKORRAK

Atal honetan gaur egun dauden zuzkidurak aztertzen dira (ekipamenduak eta espazio libreak), baita hiri-sistema eta azpiegiturak (komunikabide-sistema eta hiri-instalazioak).

Egungo zuzkidurak, sistemak eta azpiegiturak urteetan zehar izandako honakoen pilaketa bat dira: udalerriaz gaindiko proiektuak, berariazko jarduketak, erakunde publiko edo pribatuen dohaintzak edo esku-hartzeak, eta abar. Duela gutxi egindako hiri-garapenetan soilik hirigintza-legerian aurreikusitako nahitaezko estandarren ondorio dira (1975. Urteko Lurzoruaren Legea eta gero).

M.2. EKIPAMENDUAK

M.2.1. UDALERRIAREN GAUR EGUNGO ZUZKIDURA

Jarraian, udalerriko ekipamenduak moten arabera bereizita zerrendatu dira. Horiek informazio-planoetan marraztu dira.

Ekipamenduen (sistema orokorrak eta tokikoak) hirigintzako kalifikazioari dagokionez, HAPOk indarreko plangintzak esleitutako gaur egungo kalifikazioa berrikusiko du, indarreko araudiaren eta ekipamendu bakoitzaren izaeraren eta berezko ezaugarrien arabera.

HEZKUNTZA-EKIPAMENDUA

Eskaintzak adin eta eredu desberdinak barne hartzen ditu. Gaur egungo ikastetxeak udalerriko auzo eta herrigune desberdinetan daude.

M. EQUIPAMIENTOS Y ESPACIOS LIBRES

M.1.1. INTRODUCCIÓN

CONCEPTO Y CONSIDERACIONES GENERALES

El presente apartado analiza las dotaciones existentes (equipamientos y espacios libres), así como los sistemas e infraestructuras urbanas (sistema viario e instalaciones urbanas).

Las dotaciones, sistemas e infraestructuras actuales, son un cúmulo histórico de proyectos supramunicipales, actuaciones específicas, donaciones o intervenciones de instituciones públicas o privadas, etc. Sólo en los desarrollos urbanos más recientes, son consecuencia de los estándares obligatorios previstos en la legislación urbanística (a partir de la Ley del Suelo del año 1975).

M.2. EQUIPAMIENTOS

M.2.1. DOTACIÓN ACTUAL DEL MUNICIPIO

A continuación, se lista desagregado por tipos un primer inventario de equipamientos existentes en el municipio. Los planos de información los grafían.

Respecto a la calificación urbanística de los equipamientos (sistemas generales y locales), el PGOU revisará la actual calificación asignada por el planeamiento vigente de acuerdo a los criterios establecidos en la legislación vigente y la naturaleza y características propias y específicas de cada equipamiento.

EQUIPAMIENTO DOCENTE

La oferta docente abarca diferentes edades y modelos. Los centros existentes se ubican en distintas zonas y núcleos del municipio.



Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
HEZ-01 DO-01	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Zumaia BHI (Zumaiako Herri Eskola) IES Zumaia (Zumaiako Herri Eskola)	Aita Mari Auzategia, 45	690,00
HEZ-02 DO-02	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Zumaia HLHI (Zumaiako Herri Eskola) Zumaia CEIP (Zumaiako Herri Eskola)	Sagarbidea, 1	1.349,00
HEZ-03 DO-03	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Zumaia HLHI (Zumaiako Herri Eskola) Zumaia CEIP (Zumaiako Herri Eskola)	Aita Mari Auzategia, 44	4.507,54
HEZ-04 DO-04	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Zumaiako haurreskola - Arrangoleta	Juan Belmonte kaldea, 14	216,73
HEZ-05 DO-05	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Zumaiako haurreskola - eskola txikia	Aita Mari Auzategia, 1	-
HEZ-06 DO-06	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Zumaiena HLBHIP CPEIPS Zumaiena	Axular ibiltokia, 6	9757,54
HEZ-07 DO-07	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Oikia HLHI CEIP Oikia	Estratazpia, 5	3.965,91
HEZ-08 DO-08	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Helduen hizketa iraunkorra - EPA	Txomin Agirre kalea, 3	-
HEZ-09 DO-09	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Zumaiako Soldadura Zentroa (<i>kalifikazioa ASetan: beste zerbitzuak (brigada pabilioi berria)</i>) (<i>calificación en NNSS: otros servicios (nuevo pabellón brigada)</i>)	Urola Plaza 10, Estazioko industrialdea	501,09
HEZ-10 DO-10	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Arritokieta (<i>egun erabilerarik gabe</i>) (<i>actualmente sin uso</i>)	Arritokieta kalea, 18	1.984,79
HEZ-11 DO-11	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Oikiako Eskola Txikia (<i>eskola zaharra; gaur egun, erabilerarik gabe.</i>) (<i>antigua escuela; actualmente, sin uso</i>)	Oikia auzoa, 27	132,54
HEZ-12 DO-12	Hezkuntza (HEZ) Docente (DO)	Eskola berria Nueva escuela	Sagarbidea, z/g	3.084,56

KULTUR EKIPAMENDUA

Egun biztanleei zerbitzu emateko dauden zentroak Alondegia, Aita Mari Antzokia, Ubillos jauregia, Torreberri, Foronda jauregia, gaztegunea, ludoteka, Oikiako apaizetxea eta San Jose komentua dira.

Zerbitzu-eskala handiagoa dute Julio Beobide Eskultorearen Museoa, Algorri Naturaren Ezagutza Etxea, , Marinelen San Telmo Kofradia eta Z Kultur Gunea.

EQUIPAMIENTO CULTURAL

Actualmente los centros existentes en el centro del municipio para dar servicio a los habitantes son, fundamentalmente, la casa de cultura Alondegia, el Teatro Aita Mari, el Palacio Ubillos, Torreberri, Palacio Foronda, el centro juvenil, la ludoteca, la casa cural de Oikia y el convento San José.

Mayor escala de servicio abarca el Museo Julio Beobide, el Centro de Interpretación Algorri, , la Cofradía de Mareantes y Z Espacio cultural.

Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
KU-01 CC-01	Kulturala (KU) Cultural (CC)	Julio Beobide Eskultorearen Museoa Museo del escultor Julio Beobide	Julio Beobide Ibiltokia, 37	389,59
KU-02	Kulturala (KU)	Algorri Naturaren Ezagutza Etxea	Juan Belmonte Kalea, 21	303,99



CC-02	Cultural (CC)	Centro de Interpretación Algori		
KU-03	Kulturala (KU)	Alondegia Kultur Etxea	Erribera kalea, 23	315,00
CC-03	Cultural (CC)			
KU-04	Kulturala (KU)	Marinelen San Telmo Kofradia	Erribera Kalea, 20	177,46
CC-04	Cultural (CC)	Cofradía de Mareantes San Telmo		
KU-05	Kulturala (KU)	Aita Mari Antzokia	Txomin Agirre kalea, 2	401,63
CC-05	Cultural (CC)	Teatro Aita Mari		
KU-06	Kulturala (KU)	Ubillos jauregia	San Jose kalea, 14	691,19
CC-06	Cultural (CC)	Palacio Ubillos		
KU-07	Kulturala (KU)	Torreberri	Odieta kalea, 1	327,41
CC-07	Cultural (CC)			
KU-08	Kulturala (KU)	Foronda jauregia	Odieta kalea, 2	509,25
CC-08	Cultural (CC)	Palacio Foronda		
KU-09	Kulturala (KU)	Gaztegunea	Kantauri plaza, 13	184,80
CC-09	Cultural (CC)	Centro juvenil		
KU-10	Kulturala (KU)	Ludoteka	Gernika ibilbidea	-
CC-10	Cultural (CC)	Ludoteca		
KU-11	Kulturala (KU)	Apaizetxea	Oikia auzoa, 21	234,80
CC-11	Cultural (CC)	Casa cural		
KU-12	Kulturala (KU)	Z Kultur Gunea	Santiago auzoa 3	32.565,34-
CC-12	Cultural (CC)	Z espacio cultural		
KU-13	Kulturala (KU)	San Jose Komentua	Arritokieta Kalea, z.g.	4.002,84
CC-13	Cultural (CC)	Convento San José		
KU-14	Kulturala (KU)	Emakumeon Etxea	San Telmo kalea, 18 /	-
CC-14	Cultural (CC)	Casa de las Mujeres	Arnantzabidea, 10.	

KIROL-EKIPAMENDUA

Zumaian kiroldegi bat dago, igerilekua eta kanpoko pistak barne hartzen dituena. Kiroldegiaz gain, futbol-zelai bat, itsaso-kiroldegi bat eta hainbat daude.

EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

El municipio de Zumaia cuenta con un polideportivo, que incluye piscina y pistas exteriores. Además del polideportivo existen un campo de fútbol, un pabellón náutico y varios frontones.

Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
KI-01 DE-01	Kirol-ekipamendua (KI) Deportivo (DE)	Lubaki kiroldegia Polideportivo municipal Lubaki	Basadi Auzategia, 16	6.112,30
KI-04 DE-04	Kirol-ekipamendua (KI) Deportivo (DE)	Itsas kiroldegia Pabellón náutico	Gernika ibilbidea	1.172,50
KI-02 DE-02	Kirol-ekipamendua (KI) Deportivo (DE)	Aita Mari futbol zelaia Campo de fútbol Aita Mari	Basadi Auzategia, 16	7.733,47
KI-03 DE-03	Kirol-ekipamendua (KI) Deportivo (DE)	Aitzuri pilotalekua Frontón Aitzuri	-	2.623,56
KI-05 DE-05	Kirol-ekipamendua (KI) Deportivo (DE)	Odietakoko pilotalekua Frontón de Odietai	Eusebio Gurrutxaga plaza, 12	314,37
KI-06 DE-06	Kirol-ekipamendua (KI) Deportivo (DE)	Artadiko frontoia Frontón de Artadi	Artadi	93,74
KI-07 DE-07	Kirol-ekipamendua (KI) Deportivo (DE)	Oikiako frontoia Frontón de Oikia	Oikia	457,75



EKIPAMENDU ERLIJIOSOA

Udalerriko elizak eta baselizak zerrendatu dira.

EQUIPAMIENTO RELIGIOSO

Se enumeran las diferentes iglesias y, ermitas del municipio.

Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
ER-01 RE-01	Erlijosoa Religioso	San Elmu baseliza Ermita San Temo	San Telmo kalea s/n	206,98
ER-02 RE-02	Erlijosoa Religioso	Arritokietako baseliza Ermita de Arritokieta	Arritokieta kalea, 32	227,56
ER-03 RE-03	Erlijosoa Religioso	Done Petri eliza Iglesia de San Pedro	San Pedro kalea, 8	1.202,61
ER-04 RE-04	Erlijosoa Religioso	Done Jakue Ermita de Santiago	Santiago auzoa, 50	118,27
ER-05 RE-05	Erlijosoa Religioso	Done Mikel eliza Iglesia de San Miguel Artadi	Artadi	1.626,20
ER-06 RE-06	Erlijosoa Religioso	Done Bartolome eliza Iglesia de San Bartolomé	Oikia	417,31

ASITENTZIA/OSASUN-EKIPAMENDUA

Zumaia Osasun Zentroak, besteak beste, pediatria-zerbitzua eskaintzen du.

Gainera, Larrialdietako Zerbitzua dago ordutegi honetan: 8:00etatik 17:00etara eta larunbatetan: 9:00etatik 14:00etara.

Arreta espezializatua jasotzeko kanpora joan behar dira.

Erreferentziako ospitalea Donostia Unibertsitate Ospitalea da.

EQUIPAMIENTO ASISTENCIAL/SANITARIO

El Centro de Salud de Zumaia cuenta, entre otros, con servicio de pediatría.

Además, cuenta con Servicio de Urgencias dentro del siguiente horario: 8:00-17:00 y sábados de 9:00 a 14:00.

Para atención especializada deben desplazarse.

El hospital de referencia es el Hospital Universitario Donostia.

Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
OS-01 SA-01	Osasuna (OS) Sanitario (SA)	Osasun Zentroa Centro de salud	Basadi, 15	749,68
AS-02 AS-02	Asistentzia (AS) Asistencial (AS)	Gizarte Zentroa Centro Social	Eusebio Gurrutxaga plaza, 3	323,14
AS-03 AS-03	Asistentzia (AS) Asistencial (AS)	Branka Gizarte Zerbitzuak Branka Servicios Sociales	Aizkorri Kalea, 4	1.386,79

EKIPAMENDU PUBLIKO/ADMINISTRATIBOA

Udalaren edota beste erakunde administratiboen edo gobernuen oinarriko zerbitzuek instalazio publiko/administratiboak osatzen dituzte.

EQUIPAMIENTO PÚBLICO-ADMINISTRATIVO

Las instalaciones público-administrativas se componen de los servicios básicos municipales y/o de otras entidades administrativas o gubernamentales.



Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
AD-01 AD-01	Administratiboa (AD) Administrativo (AD)	Udaletxea Casa Consistorial	Foruen plaza, 1	401,74
AD-02 AD-02	Administratiboa (AD) Administrativo (AD)	Udaltzaingoa Policía Municipal	Axular Ibiltokia, 1	479,06
AD-04 AD-04	Administratiboa (AD) Administrativo (AD)	Ur Konsortzioa Consortio de aguas	Baltazar Etxabe z/g	-
AD-03 AD-03	Administratiboa (AD) Administrativo (AD)	Bake Epaitegia Juzgado de Paz	Patxita Etxezarreta, 7	276,39

EKIPAMENDU BIZITEGI AMANKOMUNA

Zumaiako adinekoentzako bi egoitza daude, San Josen eta Puntanoetan. Gainera, Branka gizarte zerbitzuen zentroak apartamentu balioaniztunak ditu.

EQUIPAMIENTO RESIDENCIAL COMUNITARIO

Zumaiako adinekoentzako bi egoitza daude, San Josen eta Puntanoetan. Gainera, Branka gizarte zerbitzuen zentroak apartamentu balioaniztunak ditu.

Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
BA-01 RC-01	Bizitegi Amankomuna (BA) Residencial Comunitario (RC)	Otezuri egoitza Residencia Otezuri	Sagarbidea, 4	1.092,20
BA-02 RC-02	Bizitegi Amankomuna (BA) Residencial Comunitario (RC)	San Juan Egoitza Residencia San Juan	San Jose kalea, 16	2.763,12

ZERBITZU PUBLIKOEN EKIPAMENDUAK

Zerbitzu publikoetarako diren eraikinak edo partzelak adierazten dira.

EQUIPAMIENTOS DE SERVICIOS PÚBLICOS

Se señalan los edificios o parcelas destinados a servicios públicos.

Kodea planoetan Código en planos	Ekipamendu-mota Tipo equipamiento	Izena Denominación	Helbidea Dirección	Azalera (m ²) Superficie (m ² s)
ZP-01 SP-01	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Hilerria Cementerio	Aritokieta	3.051,32
ZP-02 SP-02	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Hilerria Cementerio	Artadi	139,87
ZP-03 SP-03	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Hilerria Cementerio	Oikia	961,89
ZP-04 SP-04	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Gurutze Gorriko salbamendua Salvamento Cruz Roja	Larretxo auzunea, 14	74,83
ZP-05 SP-05	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Itsasargia Faro	Julio Beobide ibiltokia, 41	130,30
ZP-06 SP-06	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Talape txiringitza Txiringito Talape	Julio Beobide ibiltokia, 39	197,55
ZP-07 SP-07	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Udal-azoka Mercado	Foruen enparantza, 2	410,09
ZP-08 SP-08	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Komunak Baños	Txomin Agirre kaia, 1	117,72
ZP-09 SP-09	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Turismo Bulegoa Oficina de Turismo	Kantauri Plaza, 13	-
ZP-10	Zerbitzuak (ZP)	Postetxea	Pantxita Etxezarreta, 21 A	-



SP-10	Servicios (SP)	Correos		
ZP-11 SP-11	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Mankomunitate pabiloi berria Nuevo pabellón Mancomunidad	Urola plaza, 2	499,05
ZP-12 SP-12	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Camping Zumaia	Basustabidea, 16	20.153,90
ZP-13 SP-13	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Erkibe etxea (egun erabilerarik gabe) (actualmente sin uso)	Eusebio Gurrutxaga plaza, 1	1.348,99
ZP-14 SP-14	Zerbitzuak (ZP) Servicios (SP)	Beko estazioa (egun erabilerarik gabe) (actualmente sin uso)	Mendaro marinelaren kalea, 10	162,27

EKIPAMENDUEN INBENTARIOA

Aurreko taulak, ekipamenduaren erabileraren araberakoak, informazio-planoetan azaltzen dira.

ZUZKIDURA-MAILA

Tokiko Sistemen kasuan, gaur egungo legeriak ekipamendu-zuzkidurako gutxieneko estandar batzuk ezartzen ditu Hiri-lurzoru Finkatugabeetan eta Lurzoru Urbanizagarriko Sektoreetan. Estandarrak, bizitegi-eremuetan, sestra gaineko hirigintza-erakigarritasuneko sabai azalerako 25 metro karratu bakoitzeko honako gutxieneko erreserba eskatzen du: 5 metro karratu lurzoru edo sabai (horietan inbentariatutako ekipamenduak kokatzen dira).

Estandarra ez da ezartzen finkatutako hirian (azterketa honen xede dena).

M.3. ESPAZIO LIBREAK

M.3.1. ESPAZIO LIBREEN INBENTARIOA

Ondorengo taulak Sistema Orokor (izaera egituratzailea) gisa kalifikatutako espazio libreen inbentarioa jasotzen du. Indarreko hirigintza-plangintza aintzat hartu da. Hala ere, dagoeneko lortu edo laga direnak kontuan hartu dira. Neurketa gaur egungo kartografiarekin eguneratu da.

Informazio-planoetan marraztu dira bai Sistema Orokorrek bai Tokiko Sistemak (beren izaera xehatuagatik Plan Orokorren garapenean zenbatuko dira).

Edonola ere, HAPOK indarrean dagoen plangintzak esleitutako gaur egungo kalifikazioa berrikusiko du, indarreko araudian ezarriko irizpideen eta espazio libre bakoitzaren izaera eta ezaugarri berezkoen arabera.

INVENTARIO DE EQUIPAMIENTOS

Las anteriores tablas, según el uso del equipamiento, se reflejan en los planos de información.

GRADO DE DOTACIÓN

La legislación actual establece unos estándares mínimos de dotación de equipamiento para el caso de los Sistemas Locales en las zonas en Suelo Urbano No Consolidado y Sectores de Suelo Urbanizable. El estándar solicita la reserva mínima de 5 metros cuadrados de suelo o techo (a elegir alternativamente) por cada 25 metros cuadrados de superficie de techo sobre rasante de edificabilidad urbanística en ámbitos residenciales (en los que se ubican los equipamientos inventariados hasta el momento).

El estándar no se aplica a la ciudad ya consolidada (objeto de este análisis).

M.3. ESPACIOS LIBRES

M.3.1. INVENTARIO DE ESPACIOS LIBRES

La tabla siguiente recoge el inventario de espacios libres. Se atiende al planeamiento urbanístico vigente, si bien se consideran los que ya han sido obtenidos o cedidos. La medición está actualizada a la cartografía actual.

En los planos de información, se han grafado tanto los Sistemas Generales, como los Locales (por su carácter pomenorizado, se cuantificarán en desarrollo del Plan General).

No obstante, el PGOU revisará la actual calificación asignada por el planeamiento vigente de acuerdo a los criterios establecidos en la legislación vigente y la naturaleza y características propias y específicas de cada espacio libre.



SISTEMA OROKORRAK

Ondoko taulan azaltzen direnak inbentariatu dira.

Gainera, indarreko ASek espazio libreen sistema orokortzat jotzen zituzten Santixoko hondartza eta dunak, eta Itzurungo hondartza eta itsaslabarrak. Plan Orokorra espazio horiek espazio libreen hirigintza-estandarrek zenbatzeko baliagarriak diren aztertuko du.

SISTEMAS GENERALES

Se han inventariado los recogidos en la tabla adjunta.

Además, las NNSS vigentes calificaban como sistema general de espacios libres la Playa y las dunas de Santixo y la playa y los acantilados de Itzurun. El Plan General analizará si dichos espacios son válidos a efectos del cómputo de estándares urbanísticos de espacios libres.

Espazio libreen sistema orokor gisa kalifikatutako espazioen inbentarioa.

Inventario de espacios calificados como sistemas generales de espacios libres.

Kodea Código	Eremua Ámbito	Kalifikazioa indarreko ASetan Calificación en NNSS vigentes	Azalera (m ²) Superficie (m ²)
EL-01 EL-01	Paola eta Inpernupeko labarrak Faro y acantilados de Inpernupe	Sistema orokorra Sistema general	45.416,24
EL-02 EL-02	Amaia plaza Amaia	Sistema orokorra Sistema general	4.745,69
EL-03 EL-03	Odieta – Gurrutxaga - Zuloaga Odieta – Gurrutxaga - Zuloaga	Sistema orokorra Sistema general	4.486,71
EL-04 EL-04	Foronda Foronda	Sistema orokorra Sistema general	16.214,47
EL-05 EL-05	Artadi hiri-inguruko parkea Artadi	Sistema orokorra Sistema general	101.506,02
Guztira Total			172.369,13

TOKIKO SISTEMAK

Indarrean dauden ASek hainbat espazio libre zenbatzen ditu tokiko sistema gisa, hiri-jarduketa berrien ondoriozkoak.

Plan Orokor berriak beren ezaugarriak eta baldintzak berrikusiko ditu, eta, hala badagokio, dagokion kalifikazio xehatua ezarriko du.

SISTEMAS LOCALES

Las vigentes NNSS cuantifican una serie de espacios libres calificados como sistemas locales fruto de las nuevas actuaciones urbanas.

El nuevo Plan General revisará sus características y condiciones y establecerá, en su caso, la calificación pormenorizada que corresponda.

M.3.2. ZUZKIDURA-MAILA

Gaur egungo araudiak Espazio Libreetarako gutxieneko zuzkidura-estandar batzuk ezartzen ditu, bai Sistema Orokorretarako (Udaleri osorako), bai Tokiko Sistemetak (Hiri Lurzoru Finkatugabeako zonak eta Lurzoru Urbanizagarriko Sektoreak).

M.3.2. GRADO DE DOTACIÓN

La legislación actual establece unos estándares mínimos de dotación para Espacios Libres, tanto para el caso de los Sistemas Generales (a nivel de todo el Municipio), como para los Sistemas Locales (zonas en Suelo Urbano No Consolidado y Sectores de Suelo Urbanizable).

SISTEMA OROKORRAK

Sistema orokorren kasuan, estandarra udalari osoari aplikatzen zaio. Horregatik, egungo egoera zein den jakiteko eta jada eraikitako hiriri dagokionez, gaur egungo zuzkidura-mailaren kalkulu teoriko bat egin dezakegu, aplikatu beharreko lege-estandarrekiko. Estandarrei buruzko Dekretuak bi

SISTEMAS GENERALES

Para el caso de los sistemas generales, el estándar se aplica al conjunto del término municipal. Por ello, de cara a conocer la situación actual y respecto de la ciudad ya construida, podemos realizar una simulación teórica del grado de dotación actual respecto del estándar legal



irizpide ezartzen ditu kalkulua egiteko: biztanle-kopurua eta eraikitako eraikigarritasuna. Horien bidez honako emaitza hauek lortu ditugu:

Biztanle bakoitzeko estandarra: 49.125 m².

(9.825 biztanle (EUSTATen datua 2019. urtean) x 5).

Eraikigarritasun eraikiaren arabeko estandarra:

102.920 m².

(514.598,20 x 0,2).

Etxebizitza-kopurua (2018. urtean, EUSTAT): 4.558.

Etxebizitzaren tamaina. EUSTATen arabera, Zumaian, etxebizitzaren batez besteko azalera erabilgarria 90,3 m² erabilgarrikoa da. 1,25eko zuzenketa-faktorea aplikatuta, 112,9 m²e-ko batez besteko tamaina ateratzen da.

Eraikigarritasun eraikia: 514.598,20 m²e.

Bi estandarrak kontuan hartuta, udalerriak legez eskatzen den gutxiengoa betetzen du.

Nolanahi ere, egokia da HAPOk espazio libreen egungo kalifikazioari buruzko balorazioa egitea, kalifikazio bakoitzari aplika dakizkiokeen legezko irizpideen arabera ebaluatzeko.

ESPAZIO LIBREEN TOKIKO SISTEMAK

Espazio Libreen Tokiko Sistemei dagokienez, estandarrak jarduketa areako azaleraren % 15eko gutxiengoko erreserba ezartzen du, Sistema Orokorra kanpo. Kasu honetan, estandarra ez da ezartzen jada finkatuta dagoen hirian (azterketa honen xede dena).

aplicable. Establece el Decreto de estándares dos criterios para su estimación: número de habitantes y la edificabilidad construida. Su aplicación permite concluir los siguientes resultados:

Estándar por habitante: 49.125 m²s.

(9.825 habitantes (dato EUSTAT año 2019) x 5).

Estándar por edificabilidad construida: 102.920 m²s.

(514.598,20 x 0,2).

Número de viviendas (año 2018 EUSTAT): 4.558.

Tamaño de la vivienda. De acuerdo con EUSTAT, la superficie útil media de la vivienda en Zumaia es de 90,3 m²u. Aplicando un factor de corrección de 1,25, resulta un tamaño medio de 112,9 m²c.

Edificabilidad construida: 514.598,20 m²c.

En la consideración de ambos estándares, el Municipio cumple el mínimo legal requerido.

En todo caso, resulta pertinente que el PGOU realice una valoración sobre la calificación actual de los espacios libres al objeto de evaluarlos de acuerdo con los criterios legales aplicables a cada calificación.

SISTEMAS LOCALES DE ESPACIOS LIBRES

Para el caso de los Sistemas Locales de Espacios Libres, el estándar establece la reserva mínima del 15 % de la superficie total del Área de actuación, excluyendo los Sistemas Generales. El estándar no se aplica a la ciudad consolidada (objeto de este análisis).



N. AZPIEGITURAK ETA HIRI-ZERBITZUAK

Zumaiak oinarritzko azpiegitura hauek ditu:

UR-HORNIDURA:

Ibai-Eder ibaia da udalerriko ur-harpen nagusia. Ibai-Eder urtegiak 11.00.000 m³-ko edukiera du ura biltzeko. Gutxi gorabehera 700 l/seg-ko erregulazio-ahalmena du, eta 29 km²-ko isurialdea.

Gainera, Zumaiak biltegi hauek ditu:

- Artadi (3).
- Oikia.
- Arritokieta.

Ez dago lehendikako altan dauden sareei buruzko informaziorik, ezta hornidura-sare xehatuari ere. Era berean ez dago informaziorik honakoei buruz: lehendikako ur-biltegi guztien edukiera, udalerraren ur-kontsumoak eta sareen kontserbazio-egoera.

EURI-UR ETA UR BELTZEN SANEAMENDUA:

Zumaiako saneamendua udalerriko kolektore orokorrek eta Basustako HUAk osatzen dute. Karga kutsatzailea 30.000 hab-bal da, eta aurretratamendurako gehieneko ahalmena 250 l/seg izango da eta biologikoa, 65 l/seg.

Ez dago udalerriko sare xehatuari buruzko informaziorik. Dena dela, sistema batzuek unitarioak izaten jarraitzen dute.

ENERGIA-ZERBITZUA:

Sarea Iberdrolak kudeatzen du eta Azpiestazio Elektrikoa Txikierdi auzoan dago. Era berean, ez dago transformazio-zentroari eta udalerraren energia-berriztagarriak erabiltzeari buruzko informaziorik ere ez.

ARGITERIA PUBLIKOA:

Ez dago informazio eguneraturik honakoei buruz: sarea, argiak, energia aurrezteko baliabideak eta argi-kontsumoak. Zumaiako kanpoko argiteria publikoaren eraginkortasun energetikoari eta argi-kutsadurari buruzko azterlana 2008. urtekoa da. Duela gutxi, 800 argi Led motara aldatu dira, eta banaketa-koadroak eguneratu egin dira funtzionamendua hobeto kontrolatzeko. Sarea

N. SERVICIOS URBANOS E INFRAESTRUCTURAS

El término municipal de Zumaia cuenta con las siguientes infraestructuras básicas:

ABASTECIMIENTO DE AGUA:

La captación más importante del municipio es el río Ibai-Eder. El embalse de Ibai-Eder tiene una capacidad de almacenamiento de agua es de 11.00.000 m³. Su capacidad de regulación es de, aproximadamente, 700 l/seg y posee una cuenca vertiente de 29 km².

Además, Zumaia cuenta con los siguientes depósitos:

- Artadi (3).
- Oikia.
- Arritokieta.

No se dispone de la información gráfica de la red existente en alta, ni la red pomenorizada de abastecimiento. Tampoco la capacidad de todos los depósitos existentes, consumos de agua del municipio y estado de conservación de las redes.

SANEAMIENTO DE FECALES Y PLUVIALES:

El Saneamiento de Zumaia está compuesto por los colectores generales del municipio y la E.D.A.R. de Basusta. La carga contaminante es la correspondiente a 30.000 hab-eq. y su capacidad máxima de pretratamiento será de 250 l/seg. y el biológico de 65 l/seg.

No se dispone de información gráfica de la red pomenorizada del municipio. En cualquier caso, parte de los sistemas siguen siendo unitarios.

SERVICIO DE ENERGÍA:

La red está gestionada por Iberdrola, la Subestación Eléctrica está ubicada en el barrio de Txikierdi. No se dispone de información de la red tanto de Alta, como Media y Baja Tensión. Tampoco se dispone de información sobre centros de transformación de energía ni la utilización de energías renovables en el municipio.

ALUMBRADO PÚBLICO:

No se dispone de información gráfica actual del trazado sobre dicha red ni de los puntos de alumbrado, ni la utilización de medios de ahorro de energía, ni consumos de alumbrado. El estudio sobre la eficiencia energética y contaminación lumínica del alumbrado público exterior en Zumaia es del año 2008. Recientemente, se han reconvertido 800 puntos en luminarias tipo LED, y los cuadros de distribución se han actualizado para



hobetzeko lanak osatzea aurreikusten da.

TELEKOMUNIKAZIOAK:

Ez dago udalerriko telekomunikazio-sareari buruzko informaziorik, ezta zuntz optikoko sarerik dagoen ala ez jakiteko.

GAS-ZERBITZUA:

Erregulazio eta neurketarako estazioa ikastetxearen eta pilotaleku berriaren ondoan dago HA 10 eremuan.

Ez dago informaziorik udalerrian gas-sarea dagoen ala ez jakiteko, ezta Artadin eta Oikian zerbitzu hau eskuragarri duten jakiteko ere.

HIRI-HONDAKIN SOLIDOAK:

Joxe Mari Korta industrialdean Garbigune bat dago.

Ez dago informaziorik hiri-hondakin solidoen kudeaketari buruz, ezta udalerriko birziklatze-mailari buruz ere.

una mejor control del funcionamiento. Se prevé completar las mejoras en la red.

TELECOMUNICACIONES:

No se dispone de información de la red existente de telecomunicaciones en el municipio, ni la existencia de red de fibra óptica.

SERVICIO DE GAS:

La Estación de Regulación y Medida está junto el centro escolar y el nuevo frontón en el ámbito AU 10.

No se dispone de información de la existencia de conducción de gas en el municipio, ni en Artadi y Oikia.

RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS:

Existe un Garbigune en el polígono Joxe Mari Korta.

No se dispone de información sobre la gestión de residuos sólidos urbanos ni sobre el grado de reciclaje del municipio.



O. KULTURA-ONDAREA

O.1. ONDARE ARKEOLOGIKOA

O.1.1. EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ONDASUN IZENDATUTAKO GUNE ARKEOLOGIKOAK

Agindua, 1998ko otsailaren 12koa, Kultura sailburuarena, Zumaiako Hirigune Historikoaren Esparru Arkeologikoa Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorrean, Monumentu Multzo izendapenez Kultura Ondare gisa sartzen duena (EHAA 60. zk, 1998/03/30).

DESKRIBAPENA

Heria kostaldean dago, Kantauri Itsasoaren bazterrean eta Urola ibaiaren bokalean. Hiribilduak triangelu itxurako planta dauka, eta ekialde-mendebalde orientazioan egituratuta dago gehienbat. Estrategikoki kokatuta dago, leku malkartsu batean. Eremurik garaienean San Pedro eliza dago eta kaleak haren inguruan antolatzen dira. Eliza hori da herri honetan dauden eraikin enblematiko urrienetako bat.

San Pedro eliza monumentalaz eta gotorraz gain, badira interes arkeologikodun edo artistikodun beste eraikin garrantzitsu batzuk ere, hala nola, Olazabal etxea (XVI), izen bereko kalean, eta Jauregia etxea (XV), Zumaiako izenaz ere ezaguna dena.

MUGAKETA

Zumaiako arkeologia-esparrua honela dago mugatuta: iparraldetik, Ardantzabidea; hegoaldeetik, Tokiko kalea eta San Pedroko etxeen atzeko aldeak; ekialdean, Erribera kalea; eta mendebaldean, Foruen plaza.

Horren babes eremua aipatutako Dekretuan mugatuta dago eta plano ondoren erantsi da.

O. PATRIMONIO CULTURAL

O.1. PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO

O.1.1. ZONAS ARQUEOLÓGICAS DECLARADAS COMO BIENES DEL PATRIMONIO CULTURAL VASCO

Orden de 12 de febrero de 1998, de la Consejera de Cultura, por la que se inscribe la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco (BOPV nº 60, 1998/03/30).

DESCRIPCIÓN

Villa de planta triangular, con orientación mayormente Este-Oeste, enclavada en la costa, en la desembocadura del río Urola en el Cantábrico. Situada en posición estratégica, en emplazamiento escarpado, en cuya zona más preeminente destaca el edificio parroquial, la iglesia de San Pedro que será uno de los pocos edificios emblemáticos y ordenadores de su caserío.

Además de la iglesia de San Pedro, obra de carácter monumental y gran fortaleza, podemos señalar algunos edificios destacables en cuanto a su interés arqueológico y artístico, como la casa de Olazabal (XVI) en la calle de su nombre, o la casa Jauregia (s. XV), también llamada Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra.

DELIMITACIÓN

El área señalada como Zona Arqueológica de la villa de Zumaiako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, quedaría limitada por el norte con la calle Ardantzabidea, al sur por Tokiko kalea y la trasera de las casas de San Pedro, al este por Erribera kalea y al oeste por la plaza de los Fueros.

La zona de protección se delimita en dicho Decreto. Se adjunta plano donde se recogen las delimitaciones de la zona protegida.



Izena Denominación	Aldizkari Zk. (data) Boletín N° (fecha)
Hirigune Historikoaren Esparru Arkeologikoa Zona Arqueológica del Casco Histórico	12/2/98 AGINDUA, EHAA 60. Zk, 1998/03/30 ORDEN 12/2/98, BOPV n° 60 del 30/3/98

Eusko Jurlaritzako txostenak, dokumentazio grafikoan (baina ez idatzian), ondorengo elementuak jasotzen ditu, inbentariatuta daudenak.

El informe de Gobierno Vasco, recoge en la documentación gráfica (no así en la escrita) los siguientes elementos inventariados.

Kodea Código	Izena Nombre	Auzoa Barrio
4	FORTÍN DE KALEBERRIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
5	IGLESIA DE SAN PEDRO APOSTOL	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
6	HOSPITAL DE ABAJO	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
7	TORRE DEL PREBOSTE	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
8	CASA JAUREGIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
9	CASA OLAZABAL	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
10	ANTIGUA ALHONDIGA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
11	VILLA DE VILLAGRANA DE ZUMAIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
12	MURALLA DE VILLAGRANA DE ZUMAIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
15	TORRE ELORRIAGA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL

O.1.2. IZENDATUTAKO BALIZKO ARKEOLOGIA GUNEA

Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordearen 1997ko irailaren 11ko erabakiaren bidez Balizko Arkeologia Gune izendatzen dira ondore zerrendatzen direnak (EHAA 208. zk, 1997/10/30):

O.1.2. ZONAS DE PRESUNCIÓN ARQUEOLÓGICA DECLARADAS

Son las Zonas declaradas de Presunción Arqueológica por Resolución de 11 de septiembre de 1997, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes (BOPV n° 208 de 1997/10/30).



Kodea Código	Izena Nombre	Auzoa Barrio	Muga-kodea Clave delimitación
1	SAN TELMO BASELIZA ERMITA DE SAN TELMO	ZUBIAURRE	A
2	SAN TELMO KALEKO 21. ETXEA CASA Nº 21 DE C/ SAN TELMO		A
3	PRESAKO DORREA / MAREAS ERROTA PRESAKO TORREA/ MOLINO DE MAREAS		E
13	SAN JOSE KOMENTUA (CARMELITAS DESCALZAS) CONVENTO DE SAN JOSÉ (CARMELITAS DESCALZAS)	ARRITOKIETA	A
16	GOIKOTORREA DORREA TORRE GOIKOTORREA		A
17	ARRITOKIETAKO AMA BASELIZA – GOIKO OSPITALEA ERMITA NTRA. SRA. DE ARRITOKIETA – HOSPITAL DE ARRIBA - MONASTERIO DE STA. MARÍA.	ARRITOKIETA	A
18	UBILLOS DORREA (GAUR EGUN MUSIKAESKOLA) TORRE DE UBILLOS (HOY CONSERVATORIO)		A
19	ARAMENDI ETXEA CASA ARAMENDI		A
20	ETXABE ETXEA CASA ETXABE		A
21	BERRIA DORREA TORRE BERRIA		B
22	STA. KLARA BASELIZA (GAUR EGUN BASERRIA) ERMITA DE SANTA CLARA (HOY CASERÍO)	ARRITOKIETA	A
23	AGERRE GOIKOA BASERRIA CASERÍO AGERRE GOIKOA	PARTE ALTA- ARRITOKIETA	A
24	SANTIAGOREN OSTATUA HOSPEDERÍA DE SANTIAGO		A
25	SANTIAGO BASELIZA TEMPLO DE SANTIAGO		B
26	NARRONDO TORREA BASERRIA CASERÍO NARRONDO TORREA	NARRONDO AUZOA	A
27	NARRONDO ERROTA MOLINO NARRONDO	NARRONDO AUZOA	D
28	AZKOAIN ZAR BASERRIA CASERÍO AZKOAIN ZAR	NARRONDO AUZOA	A
29	GOROSTIAGA TEILERIA TEJERIA GOROSTIAGA	ARTADI AUZOA	E
30	GOROSTIAGA HAUNDI BASERRIA CASERÍO GOROSTIAGA HAUNDI	ARTADI AUZOA	A
31	SAN MIGEL TENPLUA TEMPLO DE SAN MIGUEL	ARTADI AUZOA	A
32	ARTEAGA EDO ARTIA BASERRIA CASERÍO ARTEAGA O ARTIA	ARTADI AUZOA	A
33	ZARRA DORREA TORRE ZARRA	ARTADI AUZOA	A
34	FLORES EDO MIRAFLORES BASERRIA CASERÍO FLORES O MIRAFLORES	ARTADI AUZOA	A
35	DORNUTEGI ERROTA MOLINO DORNUTEGI	ARTADI AUZOA	D
36	MANZISIDOR ERROTA MOLINO MANZISIDOR	OIKIA AUZOA	D
37	EPIOLA BEKOA BASERRIA CASERÍO EPIOLA BEKOA	OIKIA AUZOA	A



39	SAN BARTOLOME ELIZA IGLESIA DE SAN BARTOLOME	OIKIA AUZOA	A
40	ERROTA GAIN MOLINO ERROTA GAIN	OIKIA AUZOA	E
41	ERROTA BERRI MOLINO ERROTA BERRI	OIKIA AUZOA	E

Zumaiako Balizko Arkeologia Guneak mugatzeko modua zehaztu nahian, aipatutako irizpideak eta elkar egokipena aintzat hartuta, babes esparruetan honako tipologia hauek bereziko dira:

- A motakoak: eraikinaren hormez barruko esparrua.
- B motakoak: eraikinaren hormez barruko esparrua + 15 metro inguruan, kanpoen dauden puntuetatik hasita.
- C motakoak: elementuak hartzen duen esparrua + 5 metro inguruan, kanpoen dauden puntuetatik hasita.
- D motakoak: eraikinak eta berari atxikitako instalakuntzek hartzen duten esparrua.
- E motakoak: planoan zehaztutako esparrua.

O.1.3. IZENDATU DAITEZEN PROPOSATUTAKO INTERES ARKEOLOGIKOKO GUNEA

Oro har, arkeologian Araban/Bizkaian/Gipuzkoan interes azpimarragarria dituzten eremuak dira; horregatik, euren babes aurreikusita dago. 7/1990 legearen arabera, horien babeserako espediente egin arte, gomendagarria da Plan Orokorra horiei balizko arkeologia-guneen babes erregimena esleitzea.

Tratando de sistematizar la Delimitación de las Zonas de Presunción Arqueológica de Zumaiako se definen las siguientes tipologías de área de protección:

- Clave A: área intramuros del edificio.
- Clave B: área intramuros del edificio + 15 metros alrededor del mismo, a partir de sus bordes más exteriores.
- Clave C: área que ocupa el elemento + 5 metros alrededor del mismo, a partir de sus bordes más exteriores.
- Clave D: área que ocupan el edificio y las instalaciones anexas al mismo.
- Clave E: área que se especifica en Plano.

O.1.3. ZONAS DE INTERÉS ARQUEOLÓGICO PROPUESTAS PARA SER DECLARADAS

Se trata de las zonas que presentan un interés destacable en el panorama general de la arqueología de Álava/Bizkaia/Gipuzkoa, por lo cual está prevista su protección. En tanto no se lleve a término el expediente para su protección al amparo de la Ley 7/1990, se recomienda que en el Plan General se les aplique el régimen de protección de las zonas de presunción arqueológica:

Kodea Código	Izena Nombre	Auzoa Barrio
42	ATALAYA EN LA FAROLA	
43	ATALAYA TALAIMENDI	LARRETXO

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN KATALAGOAN ADIERAZITAKO ELEMENTUAK

Lehen adierazitako elementuez gain, Gipuzkoako Foru Aldundiak ondarearen babeserako bere katalogoan ondorengo elementuak jasotzen ditu:

ELEMENTOS SEÑALADOS EN EL CATÁLOGO DE DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

Además de los elementos ya señalados, la Diputación Foral de Gipuzkoa incluyen en su catálogo de protección de patrimonio los siguientes elementos:



Kodea Código	Izena Nombre	Auzoa Barrio	Mota Tipo
810077	ALMACÉN		Industrial - Azpiegitura - Lonja Industrial - Infraestructura - Lonja
810102	APAIZETXEA OIKIA	OIKIA	Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810091	ARRITOKIETA 1		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810100	ARRUA, 3		Zibila - Etxebizitza - Etxebizitza Civil - Vivienda - Casa
810093	BASAKARTE		Industrial - Lantegiak - Teileria Industrial - Fábrica - Tejería
810094	BITARTE		Industrial - Lantegiak - Teileria Industrial - Fábrica - Tejería
810106	CASA ALADRÉN		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810101	CASA DE ZUMAIA. CARNICERÍA, 6		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810107	CASA JUNTO A MARÍA Y JOSÉ		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810097	CASA KRESALA		Zibila - Aisia - Museoa Civil - Ocio - Museo
810099	COLEGIO MARÍA Y JOSÉ		Zibila - Eraikin publikoak - Ikastetxea Civil - Edificios Públicos - colegio
810108	CONJUNTO ESCULTÓRICO DE AITA MARI (OXFORD)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810109	CONJUNTO ESCULTÓRICO CINE AITA MARI (AITOR MENDIZABAL)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810112	CONJUNTO ESCULTÓRICO DIQUE (XABIER ELORRIAGA)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810111	CONJUNTO ESCULTÓRICO ITZURUN (KOLDOBIKA JÁUREGUI)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810110	CONJUNTO ESCULTÓRICO NARRONDO (JOSE MARI HERRERA)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - espacios públicos - monumento
810098	CRUZ DE TÉRMINO		Erlizjiozkoa - Besteak Religioso - Otros
810105	ENSANCHE DE ARRANGOLETA (PRIMERA LÍNEA)		Zibila - Inguru publikoa - Hirigunea Civil - Espacios públicos - Conjunto urbano
810114	ERKIBE ETXEA		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810113	ESCULTURA DE ZULOAGA (JULIO BEOBIDE)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810096	ESTACIÓN DE FERROCARRIL		Zibila - Komunikazio eta



			garraioak - Geltokia Civil - Comunicación y transporte - Estación
810123	FIELATO		Zibila Civil
810118	GRUA DEL PUERTO		Industrial - Azpiegitura - Portua Industrial - Infraestructura - Puerto
810122	HOSPITAL DE ABAJO		Zibila - Eraikin publikoak - Hospitala Civil - Edificios públicos - Hospital
810103	OIARTZUN ETXEA		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810095	OIKIA	OIKIA	Industrial - Lantegiak - Teileria Industrial - Fábrica - Tejería
810120	TORRE DE PREBOSTE		Zibila - Etxebizitza - Dorrea Civil - Vivienda - Torre
810121	TORRE ELORRIAGA		Zibila - Etxebizitza - Dorrea Civil - Vivienda - Torre
810022	UDALETXEA		Zibila - Eraikin publikoak - Udaletxea Civil - Edificios públicos - Casa consistorial
810058	URTEAGA ZAHAR	OIKIA	Arkeologikoa - Aurkikuntza arkeologikoak - Azt. arkeologik Arqueológico - Hallazgos arqueológicos - Yacimiento arque
810117	ZULOAGA TALDEA: GUARDA-ETXEA		Zibila Civil
810116	ZULOAGA TALDEA: LAIA		Zibila - Inguru publikoa Civil - Espacio público
810115	ZULOAGA TALDEA: SANTA LUZIA (SANTIXO)		Zibila Civil

O.2. ONDARE ARKITEKTONIKOA

O.2.1. ONDASUN ARKITEKTONIKO KALIFIKATUAK

EUSKO JAURLARITZAK IZENDATUTAKO MONUMENTU-MULTZOAK

Zumaia Hiri Antolamendurako Donejakue Bidearen zati bat, Monumentu Multzo izendatutako kostaldeko ibilbideak, alegia, urtarrilaren 10eko 2/2012 Dekretuaren bidez, Monumentu Multzoa kategoriako Kultura Ondasun kalifikatuta (Babes Berezia) izendatu zena (EHAA, 19. zk., 2012/01/27). Trazadura horrek aipatutako dekretuaren III. eranskineko II. kapituluaren ezarritako zehaztapenak

O.2. PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

O.2.1. BIENES ARQUITECTÓNICOS CALIFICADOS

CONJUNTOS MONUMENTALES DECLARADOS POR LA GOBIERNO VASCO

Por el término municipal de Zumaia discurre una parte del trazado del Camino de Santiago por la ruta de la costa, declarado Conjunto Monumental, mediante el Decreto 2/2012, de 10 de enero, por el que se califica como Bien Cultural Calificado (Protección Especial), con la categoría de Conjunto Monumental (BOPV nº 19, 2012/01/27). Este trazado se encuentra sujeto a las especificaciones establecidas en el Capítulo II del



bete beharko ditu.

DONEJAKUE BIDEKO MONUMENTU MULTZOA

Aurretik aipatutako Dekretuan jasotako elementuak.

- Zumaiatik igarotzen den bidearen trazadura
- Bideari lotutako elementuak:

Anexo III del citado decreto.

CONJUNTO MONUMENTAL DEL CAMINO DE SANTIAGO

Elementos incluidos en el Decreto anteriormente mencionado.

- Trazado viario del camino a su paso por el término municipal de Zumaia
- Elementos afectos al Camino:

Kodea Código	Izena Nombre	Gaur egungo babes-mota Protección actual	Aldizkari Zk. (data) Boletín N° (fecha)
2	OLAZABAL ETXEA CASA OLAZABAL	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
3	SAN PEDRO ELIZA IGLESIA DE SAN PEDRO	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
5	SANTIAGOKO BASELIZA ERMITA DE SANTIAGO	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
6	UBILLOS DORREA TORRE UBILLOS	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
7	ZULOAGAREN MUSEO-ETXEA CASA-MUESO DE ZULOAGA	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
10	KARMELDAR OINUTSEN KOMENTUA CONVENTO DE LAS CARMELITAS DESCALZAS	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
11	SAN TELMO BASELIZA ERMITA DE SAN TELMO	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
12	ZUMAIA ETXEA EDO JAUREGIA JAUREGUIA O CASA ZUMAIA	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
13	FORONDA JAUREGIA PALACIO FORONDA	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
14	ARRITOKIETAKO AMA BIRJINAREN BASELIZA ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DE ARRITOKIETA	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
29	UROLAKO TRENAREN GELTOKIA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL DEL UROLA	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
38	URIARTE ZEMENTUEN BILTEGIA / LONJA ALMACÉN-LONJA DE LA CEMENTERA URIARTE	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012
40	OINEZKOENTZAKO BURDINAZKO ZUBIA PUENTE PEATONAL DE HIERRO	Kalifikatuta / Calificado	EHAA 19. Zk, 2012-01-27 BOPV n° 19, 27-01-2012

O.2.2. IZENDATU GABEKO ONDARE ARKITEKTONIKOA

EUSKO JAURLARITZAK ADIERAZITAKO ELEMENTUAK

Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailaren Aurretiko Kontsulten Txostenak Udalerriko Ondarearen Katalogoa osatu dezaketen ondorengo eraikinak eta elementuak adierazten ditu, AEako Monumentu / Monumentu Multzo izendatzeko proposatutakoak baitira:

O.2.2. PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO SIN DECLARACIÓN

ELEMENTOS SEÑALADOS POR GOBIERNO VASCO

El Informe de Consultas Previas al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco indica los siguientes edificios y elementos susceptibles de conformar el Catalogo del Patrimonio del Municipio, puesto que están propuestos para ser declarados Monumentos / Conjuntos Monumentales de la CAPV:



Kodea Código	Izena Nombre
4	KRESALA
18	IGLESIA DE SAN BARTOLOME
19	CASERIO JESUSKOA
22	CASERIO KONDEKOA
25	CEMENTOS LA ZUMAYANA
25-1	EDIFICIO DE MOLIENDA
25-2	EDIFICIO DE LOS HORNOS DE CALCINACIÓN
25-3	CHIMENEA
25-4	CASA PARA OBREROS
29-1	MUELLE DE LA ESTACIÓN VILLA
29-2	ASEOS DE LA ESTACIÓN VILLA
31	MATADERO
39	FARO DE ZUMAIA
41	ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
41-1	MARQUESINA DE LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
41-4	TUNEL DE LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
41-5	MARQUESINA NUEVA DE LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
42	PUENTE DEL FERROCARRIL DEL UROLA
45	SALA DE SUBASTAS
50	FUENTE DE SAN JUAN
51	FUENTE
54	CASA DEL GUARDAGUJAS
70	VILLA ROSA
71	VILLA LUZ
72	VILLA ONDARGAIN
92	VILLA PILAR
98	TRAZADO DEL FERROCARRIL
99	TÚNEL VEINTINUEVE

Bestalde, ondorengo elementuak zerrendatzen ditu Udalerriko Ondarearen Katalogoaren bidez udal-mailan babestu behar diren ala ez aztertzeko; elementu horiek Katalogoan sartzea edo ez sartzea Udalarri dagokio. (ASetan dagoeneko babestutako izena eta babes-maila adierazten da)

Por otro lado, lista los siguientes elementos para analizar su posible protección a nivel municipal, mediante su inclusión en el Catálogo del Patrimonio del Municipio; la inclusión o no de los mismos en el Catálogo compete al Ayuntamiento. (Se indica nombre y grado de protección de aquellos ya protegidos en las NNSS vigentes):

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO		ARAU SUBSIDIARIOAK NORMAS SUBSIDIARIAS		
Kodea Código	Izena Nombre	Kodea Código	Izena Nombre	*Babes-maila Grado de protección
1	CASA OIKIA 23	31	APAIZ ETXEA, OIKIA APAIZETXEA, OIKIA	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado



8	CASA CONSISTORIAL	21	UDALETXEA CASA CONSISTORIAL	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
9	IGLESIA DE SAN MIGUEL	16	ARTADIKO SAN MIGEL ELIZA. TEMPLO DE SAN MIGUEL DE ARTADI.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
15	TORREBERRIA	28	TORREBERRI TORREBERRI	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
16	CASA SAN JOSE 6	29	ETXEBIZITZA ERAIKINA, SAN JOSE, 6. EDIFICIO VIVIENDAS, SAN JOSÉ, 6	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
17	CASA SAN JOSE 2	26	SAN JOSE KALEKO 2. ETXEA. CASA SAN JOSÉ ,2	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
20	CASERIO GOIBURU BEKOA	22	GOIBURBEKOA / ETXEBIZITZA ERAIKINA (OIKIA 1731 GOIBURBEKOA / EDIFICIO DE VIVIENDAS (OIKIA 1731)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
21	CASERIO EPIOLA AZPI	30	EPEOLAZPIKOA BASERRIA. CASERÍO EPEOLAZPIKOA.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
23	CASERIO ERREMENTARI			
24	CASERIO TORRE	55	DORREA BASERRIA. CASERÍO TORRE	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
26	CEMENTOS SAN JOSE	61	NARRONDOKO SAN JOSE ZEMENTU FABRIKAK CEMENTERAS DE NARRONDO SAN JOSÉ	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
26-1	CHIMENEA			
26-2	VIVIENDA PARA OBREROS			
30	CASA DE CAMINEROS			
32	ALHONDIGA			
33	MERCADO			
36	ASTILLERO BALENCIAGA			
43	MOLINO NARRONDO	-	NARRONDOKO ERROTA (araudian adierazita dago, baina planoan ez) MOLINO NARRONDO (aparece en la normativa pero no en el plano)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
44	PUENTE OIQUINA / MANCIGIDOR / YARZA	34	OIKIAKO ERDI AROKO ZUBIA. PUENTE MEDIEVAL DE OIKIA.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
46	CASA ODIETA 3	52	ODIETA ETXEA, 3 CASA ODIETA, 3	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
47	CASA SAN JOSE 34	-	SAN JOSE KALEKO 34. ETXEA. (araudian adierazita dago, baina planoan ez)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y



			CASA SAN JOSÉ, 34 (aparece en la normativa pero no en el plano)	urbanizado
48	CASA ARATEGUI 1			
52	FUENTE			
64	FRONTÓN DE BASADI			
65	FRONTÓN DE OIKIA			
66	PROBALEKU DE NARRONDO			
67	VILLA LORENZO ETXEA			
68	VILLA JESÚS ENEA Y MARÍA ENEA	35	ARRANGOLETAKO ZABALGUNEA (LEHEN ILARA). ENSANCHE DE ARRANGOLETA (PRIMERA LÍNEA)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
69	VILLA ABASCAL			
73	CASAS BARATAS			
74	CASA JUAN BELMONTE 10			
75	CASA JUAN BELMONTE 15			
76	CASAS JUAN BELMONTE 11-13			
77	CASA JUAN BELMONTE 3			
78	CASA ERRIBERA 22			
79	CASA MARTINEZ KLEISSER 1			
80	CASA ERRIBERA 11-13			
81	CASA ERRIBERA 19			
82	CASA ERRIBERA 17			
83	CASA HARATEGIKO 13			
84	CASA NAGUSIA 8			
85	CASA NAGUSIA 2			
86	CASA OLAZABAL IDAZKARIA 11			
87	CASA ZUNBILO 1			
88	CASA FORUEN ENPARANTZA 13			
89	CASA URZURIAGA			
90	CASA EUSEBIO GURRUTXAGA 4			
91	CASA EUSEBIO GURRUTXAGA 1	45	ERKIBE ETXEA CASA ERKIBE	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
93	VILLA AXULAR IBILTOKIA 3	37	MARIA JOSE ONDOKO ETXEA CASA JUNTO A MARÍA JOSÉ	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
94	VILLA OIARTZUN-ETXEA	33	OIARTZUN ETXEA. CASA OIARTZUNN	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
95	SERVICIOS PÚBLICOS	46	FIELDEGI FIELATO	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
96	VILLA SANTIAGO	47	ZULOAGA TALDEA: SANTA LUZIA (SANTIXO).	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
97	VILLA SANTIAGO 48	49	ZULOAGA TALDEA: GUARDA-ETXEA.	Ondare eraikia eta urbanizatua



				Patrimonio edificado y urbanizado
--	--	--	--	-----------------------------------

Indarreko Asen babes-maila ondorengo sailkapenaren arabera ezartzen da:

- Ondare eraikia eta urbanizatua: interes historiko edo kulturaleko lurraldean giza ekintzen ondorioz sortutako urbanizazio elementuak, eraikinak eta eraikuntzak.
- Elementu bereziak: interes artistikoko elementuak, aitoritutako balioa duten industri arkeologiako elementuak, edo interes historikoa edo kulturala duten eraikuntza elementu bakartuak.

Adierazitako eraikinen kokapena dagokien informazio-planoan marraztu da.

INDARREKO ASETAN ADIERAZITAKO ELEMENTUAK

Lehen adierazitako elementuez gain, indarreko ASeK ondarearen babeserako katalogoan ondorengo elementuak jasotzen dituzte:

El grado de protección de las NNSS vigentes atiende a la siguiente clasificación:

- Patrimonio edificado y urbanizado: edificios, construcciones o elementos de urbanización producto de la acción humana sobre el territorio con un interés histórico o cultural.
- Elementos de interés: de interés artístico, elementos de arqueología industrial de valor reconocido, o elementos constructivos aislados de interés histórico o cultural.

La ubicación de los edificios mencionados se grafía en el plano de información correspondiente.

ELEMENTOS SEÑALADOS NNSS VIGENTES

Además de los elementos ya señalados, las NNSS vigentes incluyen en el catálogo de protección patrimonio los siguientes elementos:

Kodea Código	Izena Nombre	Babes-maila Grado de protección
15	KRESALA ETXEA CASA KRESALA	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
17	ITSASARGIA FARO	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
18	FORONDA JAUREGIA ETA LORATEGIAK PALACIO FORONDA Y JARDINES.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
20	MUGA GURUTZEA CRUZ DE TÉRMINO	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
23	MARIA ETA JOSE IKASTETXEA (LUIS PEÑA GANTXEGI) COLEGIO MARÍA Y JOSÉ (LUIS PEÑA GANTXEGI)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
24	TREN GELTOKIA. + LOTUNEKO TREN GELTOKIA ESTACIÓN DE FERROCARRIL + ESTACIÓN DEL TREN DE EMPALME	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
25	OIKIAKO SAN BARTOLOME ELIZA. IGLESIA DE SAN BARTOLOMÉ DE OIKIA	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
27	SAN JOAN ITURRIA. FUENTE SAN JUAN	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
32	FLORES. BASERRIA CASERÍO FLORES	Ondare eraikia eta urbanizatua



		Patrimonio edificado y urbanizado
59	LASALDE BASERRIA. CASERIO LASALDE.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
60	GOIKO TORRE ETXEA. CASA GOIKO TORRE.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
35	ARRANGOLETAKO ZABALGUNEA (LEHEN ILARA). ENSANCHE DE ARRANGOLETA (PRIMERA LÍNEA)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
36	ALADREN ETXEA. CASA ALADRÉN.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
38	AITA MARIREN BUSTOA ESKULTURA MULTZOA (OXFORD) CONJUNTO ESCULTÓRICO BUSTO DE AITA MARI (OXFORD)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
39	AITA MARI ZINEMA ESKULTURA MULTZOA (AITOR MENDIZÁBAL) CONJUNTO ESCULTÓRICO CINE AITA MARI (AITOR MENDIZÁBAL)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
40	NARRONDO ESKULTURA MULTZOA (JOSE MARI HERRERA). CONJUNTO ESCULTÓRICO NARRONDO. (JOSE MARI HERRERA)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
41	ITZURUN ESKULTURA MULTZOA (KOLDOBIKA JAUREGI). CONJUNTO ESCULTÓRICO ITZURUN. (KOLDOBIKA JÁUREGUI)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
42	DIKE ESKULTURA MULTZOA (XABIER ELORRIAGA) CONJUNTO ESCULTÓRICO DIQUE. (XABIER ELORRIAGA)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
43	ZULOAGAREN ESKULTURA (JULIO BEOBIDE) ESKULTURA DE ZULOAGA. (JULIO BEOBIDE)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
44	PORTUKO TREN GELTOKIA ESTACIÓN DEL TREN DEL PUERTO	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
48	ZULOAGA TALDEA: LAIA.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
50	UROLA GAINEKO OINEZKOENTZAKO ZUBIA (ERREPIDE ZAHARRA). PUENTE PEATONAL SOBRE EL UROLA (ANTIGUA CARRETERA)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
51	UROLA GAINEKO EUSKO TRENBIDEAK-EN ZUBIA. PUENTE DE EUSKO TRENBIDEAK SOBRE EL UROLA.	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
56	ARRANTZALEEN KOFRADIAREN ENKANTEKO ARETOA SALA DE SUBASTAS DE LA COFRADÍA DE PESCADORES	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
57	ZUMAIAKO PORTUKO GARABIA	Ondare eraikia eta



	GRUA DEL PUERTO DE ZUMAIA	urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
58	HOSPEDERIA DE SANTIAGO	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
59	LASALDE BASERRIA CASERÍO LASALDE	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
60	GOIKO TORRE ETXEA CASA GOIKO TORRE	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado
62	NARRONDO TORREA (planoan adierazita dago, baina araudian ez dago jasota) NARRONDO TORRE (figura en el plano, pero no en la normativa)	Ondare eraikia eta urbanizatua Patrimonio edificado y urbanizado

Aipatutako eraikinen kokapena dagokien informazio-planoan marraztu da.

La ubicación de los edificios mencionados se grafía en el plano de información correspondiente.

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN KATALAGOAN ADIERAZITAKO ELEMENTUAK

Lehen adierazitako elementuez gain, Gipuzkoako Foru Aldundiak ondarearen babeserako bere katalogoan ondorengo elementuak jasotzen ditu:

ELEMENTOS SEÑALADOS EN EL CATÁLOGO DE DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

Además de los elementos ya señalados, la Diputación Foral de Gipuzkoa incluyen en su catálogo de protección de patrimonio los siguientes elementos:

Kodea Código	Izena Nombre	Auzoa Barrio	Mota Tipo
810102	APAIZETXEA OIKIA	OIKIA	Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810091	ARRITOKIETA 1		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810100	ARRUA 3		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810064	BALENCIAGA		Industrial - Lantegiak - Untziola Industrial - Fábrica - Astillero
810093	BASAKARTE	ARTADI	Industrial - Lantegiak - Teileria Industrial - Fábrica - Tejería
810094	BITARTE	TXIKIERDI	Industrial - Lantegiak - Teileria Industrial - Fábrica - Tejería
810106	CASA ALADRÉN		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810063	CASA DE CAMINEROS	TXIKIERDI	Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810101	CASA DE ZUMAIA. CARNICERÍA, 6		Zibila - Etxebizitza - Etxea



			Civil - Vivienda - Casa
810107	CASA JUNTO A MARÍA Y JOSÉ		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810097	CASA KRESALA		Zibila - Aisia - Museoa Civil - Ocio - Museo
810099	COLEGIO MARÍA Y JOSÉ		Zibila - Eraikin publikoak - Ikastetxea Civil - Edificios públicos - Colegio
810108	CONJUNTO ESCULTÓRICO BUSTO DE ITA MARI (OXFORD)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810109	CONJUNTO ESCULTÓRICO CINE AITA MARI (AITOR MENDIZÁBAL)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810112	CONJUNTO ESCULTÓRICO DIQUE. (XABIER ELORRIAGA)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810111	CONJUNTO ESCULTÓRICO ITZURUN. (KOLDOBIKA JÁUREGUI)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810110	CONJUNTO ESCULTÓRICO NARRONDO. (JOSE MARI HERRERA)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810066	CONSERVAS NARDIN S.L.		Industrial - Lantegiak - Kontserba-industria Industrial - Fábrica - Conservera
810067	CONSERVAS ORTIZ S.A. (Erantsita) (Derribado)		Industrial - Lantegiak - Kontserba-industria Industrial - Fábrica - Conservera
810098	CRUZ DE TÉRMINO		Erlizjiozkoa - Besteak - Besteak Religioso-otros
810075	EGURKO, S. COOP.		Industrial - Lantegiak - Fabrika Industrial - Fábrica
810105	ENSANCHE DE ARRANGOLETA (PRIMERA LÍNEA)		Zibila - Inguru publikoa - Hirigunea Civil - Espacios públicos - Conjunto urbano
810003	EPEOLAZPIKOA	OIKIA	Zibila - Etxebizitza - Baserria Civil - Vivienda - Caserío
810114	ERKIBE ETXEA		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810005	ERREMENTARI	OIKIA	Zibila - Etxebizitza - Baserria Civil - Vivienda - Caserío
810113	ESCUPTURA DE ZULOAGA. (JULIO BEOBIDE)		Zibila - Inguru publikoa - Monumentu Civil - Espacios públicos - Monumento
810080	ESTACIÓN DE EMPALME		Zibila - Komunikazio eta garraioak - Geltokia Civil - Comunicación y



			Transporte - Estación
810096	ESTACIÓN DE FERROCARRIL		Zibila - Komunikazio eta garraioak - Geltokia Civil - Comunicación y Transporte - Estación
810078	EUSKO TRENBIDEAK		Zibila - Komunikazio eta garraioak - Zubia Civil - Comunicación y Transporte - Puente
810065	EUSKO TRENBIDEAK (ORRATZ-ZAINEN ETXEA)		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810123	FIELATO		Zibila Civil
810062	FUNDICIONES TORREAGA, S.A.		Industriala - Lantegiak - Fabrika Industrial - Fábrica
810069	GALVANIZADOS OLAIZOLA S.A.	TXIKIERDI	Industriala - Lantegiak - Fabrika Industrial - Fábrica
810002	GOIBURBEKOA	OIKIA	Zibila - Etxebizitza - Baserria Civil - Vivienda - Caserío
810039	GOROSTIAGA HAUNDI	ARTADI	Zibila - Etxebizitza - Baserria Civil - Vivienda - Caserío
810118	GRUA DEL PUERTO DE ZUMAIA		Industriala - Azpiegitura - Portua Industrial - Infraestructura - Puerto
810072	GUASCOR S.A.	OIKIA	Industriala - Lantegiak - Fabrika Industrial - Fábrica
810081	HILTEGIA		Zibila - Eraikin publikoak - Hiltegi Civil - Edificios públicos - Matadero
810122	HOSPITAL DE ABAJO		Zibila - Eraikin publikoak - Hospitala Civil - Edificios públicos - Hospital
810070	INDUSTRIAS LAGUN ARTEA S.A.		Industriala - Lantegiak - Fabrika Industrial - Fábrica
810084	ITSASARGI		Zibila - Komunikazio eta garraioak - Itsasargi Civil - Comunicación y Transporte - Faro
810087	KALBARIOA		Erljiozkoa - Baseliza - Kalbarioa Religioso - Ermita - Calvario
810079	LA ZUMAIANA	NARRONDO	Industriala - Lantegiak - Zementu-fabrika Industrial - Fábrica - Cementera
810009	LASALDE	OIKIA	Zibila - Etxebizitza - Hiriko Etxea Civil - Vivienda - Casa Urbana
810082	MERKATUA		Zibila - Eraikin publikoak - Azoka Civil - Edificios públicos -



			Mercado
810071	MUEBLES XEY	OIKIA	Industrial - Lantegiak - Fabrika Industrial - Fábrica - Fábrica
810055	MUSEO BEOBIDE		Zibila - Etxebizitza - Txalet Civil - Vivienda - Villa
810076	NARRONDO SAN JOSÉ	NARRONDO	Industrial - Lantegiak - Zementu-fabrika Industrial - Fábrica - Cementera
810103	OIARTZUN ETXEA		Zibila - Etxebizitza - Etxea Civil - Vivienda - Casa
810006	OIKIA (PUENTE)	OIKIA	Zibila - Komunikazio eta garraioak - Zubia Civil - Comunicación y Transporte - Puente
810095	OIKIA		Industrial - Lantegiak - Teilería Industrial - Fábrica - Tejería
810056	PUERTO		Industrial - Azpiegitura - Portua Industrial - Infraestructura - Puerto
810073	SALA DE SUBASTAS		Industrial - Azpiegitura - Lonja Industrial - Infraestructura - Lonja
810086	SAN KRISTOBAL		Erlizjiozkoa - Baseliza - Santutxua Religioso - Ermita - Humilladero
810089	SANTIAGO AUZOA 3		Zibila - Aisia - Frontoia Civil - Ocio - Frontón
810068	TALLERES URPE		Industrial - Lantegiak - Fabrika Industrial - Fábrica
810120	TORRE DE PREBOSTE		Zibila - Etxebizitza - Dorrea Civil - Vivienda - Torre
810121	TORRE ELORRIAGA		Zibila - Etxebizitza - Dorrea Civil - Vivienda - Torre
810022	UDALETXEA		Zibila - Eraikin publikoak - Udaletxea Civil - Edificios públicos - Casa Consistorial
810054	URZURIAGA		Zibila - Eraikin publikoak - Udaletxea Civil - Vivienda - Casa Urbana
810057	YARZA		Industrial - Instalazio hidraulikoak - Burdinola Industrial - Instalaciones hidráulicas - Ferrería
810025	YUTERA DE ARBILLAGA (Eraitsita) (Derribado)		Industrial - Fábrica
810117	ZULOAGA TALDEA: GUARDA-ETXEA		Zibila



			Civil
810116	ZULOAGA TALDEA: LAIA		Zibila - Inguru publikoa Civil - Espacios públicos
810115	ZULOAGA TALDEA: SANTA LUZIA (SANTIXO)		Zibila Civil





P. I. ERANSKINA. JASOTAKO AURRETIAZKO KONTSULTAK

P.1. JASOTAKO KONSULTAK

Kontsultak lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 90.1 artikuluan zehaztutako jarraibideen arabera egin dira.

Honako Administrazio Publiko eta erakundetatik jaso da erantzuna:

- Eusko Jaurlaritza:
 - Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saila.
 - Etxebizitza Sailburuordetza.
 - Lurralde Plangintzaren Sailburuordetza. Lurralde Plangintza, Hirigintza eta Hiri Berroneratze Zuzendaritza.
 - Segurtasun Saila. Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritza.
 - Kultura eta Hizkuntza Politika Saila. Euskal Kultura Ondarearen Zentroa.
- Gipuzkoako Foru Aldundia:
 - Kultura, Lankidetzaren, Gazteria eta Kirol Departamentua. Kultura Zuzendaritza Nagusia.
- Espainiako Gobernua:
 - Garraio, Mugikortasun eta Hiri Agenda Ministerioa.
 - Pasaiko Itsas Kapitaintza.
 - Aireportu eta Aire Nabigazioko Zuzendariordetza Nagusia.
 - Trantsizio Ekologiko eta Erronka Demografikorako Ministerioa. Gipuzkoako Itsasertz Zerbitzu Probintziala.
 - Ekonomia Gaietarako eta Eraldaketa Digitalerako Ministerioa. Herri Administrazioen Arloa.
- Beste batzuk:
 - Espainiako Sare Elektrikoa.

P. ANEXO I. CONSULTAS PREVIAS RECIBIDAS

P.1. CONSULTAS RECIBIDAS

Las consultas se han realizado según lo previsto en el artículo 90.1 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo.

Las administraciones públicas o entes de los que se ha recibido contestación han sido:

- Gobierno Vasco:
 - Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda.
 - Viceconsejería de Vivienda.
 - Viceconsejería de Planificación Territorial. Dirección de Planificación Territorial, Urbanismo y Regeneración Urbana.
 - Departamento de Seguridad. Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología.
 - Departamento de Cultura y Política Lingüística. Centro de Patrimonio Cultural Vasco.
- Diputación Foral de Gipuzkoa.
 - Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes. Dirección General de Cultura.
- Gobierno de España:
 - Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana.
 - Capitanía Marítima de Pasaia.
 - Subdirección General de Aeropuertos y Navegación Aérea.
 - Ministerio para la transición ecológica y el reto demográfico. Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa.
 - Ministerio de asuntos económicos y transformación digital. Área de Administraciones Públicas.
- Otras:
 - Red Eléctrica de España.



P.2. KONTSLUTEN LABURPENA

P.2.1. EUSKO JAURLARITZA

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA ETA ETXEBIZITZA SAILA. LURRALDE PLANGINTZAREN SAILBURUORDETZA. LURRALDE PLANGINTZA, HIRIGINTZA ETA HIRI BERRONERATZE ZUZENDARITZA.

Plan Orokorraren berrikuspena lurraldea antolatzeko ondoko tresna hauei egokitu behar da:

- Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak.
- Zarautz-Azpeitiako (Urola Kostako) Eremu Funtzionalaren Lurralde Plan Partziala.
- Lurralde Plan Sektorialak (LPS):
 - EAEko isurialdeko Ibaiak eta Errekak Antolatzeko LPS.
 - EAEko Itsasertza Babestu eta Antolatzeko LPS.
 - EAEko Hezeguneen LPS.
 - EAEko Nekazaritza eta Basozaintzako LPS.
 - EAEko Jarduera Ekonomikoetarako Lurzorua Sortzeko eta Saltoki handiak antolatzeko LPS.
 - Merkataritza-gune handien lurralde-antolamenduari buruzko ekainaren 27ko 10/2019 Legea
 - EAEko Trenbide-sarearen LPS.
 - Euskal Autonomia Erkidegoko Errepideen Bigarren Plan Orokorraren (2005-2016 aldian) berrikusketa.
 - Euskal Autonomia Erkidegoko Errepideen Hirugarren Plan Orokorra, 2017-2028 aldirako (behin-betiko onartzeko izapidean).
 - Gipuzkoako Bizikleta Bideen LPS.
 - Gipuzkoako Hiri Hondakinen Azpiegituren LPS.

Kontsultako webgunea adierazi da (<http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.eus/r49-578/es/>), bai eta GeoEuskadi webgunearen eskuragarritasuna ere.

Idazkian fitxa bat erantsi da, udal-plangintzan aurrekusi beharreko gehieneko bizitegi-ahalmenaren kalkuluarekin, Lurralde Antolamenduaren Gidalerroetan ezarritako irizpideen arabera. Fitxa hori Udalarari bidali zitzaion, gidalerro horiek behin betiko onartu zirenean.

P.2. RESUMEN DE LAS CONSULTAS

P.2.1. GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y VIVIENDA. VICECONSEJERÍA DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL. DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, URBANISMO Y REGENERACIÓN URBANA.

Se enumeran los Instrumentos de Ordenación del Territorio, a los que se debe acomodar el PGOU:

- Directrices de Ordenación del Territorio.
- Planes Territorial Parcial del Área Funcional de Zarautz-Azpeitia (Urola Costa).
- Planes Territoriales Sectoriales (PTS):
 - PTS de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV.
 - PTS de Protección y Ordenación del Litoral de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
 - PTS de Zonas Húmedas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
 - PTS Agroforestal de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
 - PTS de Creación Pública de suelo para Actividades Económicas y Equipamientos Comerciales.
 - Ley 10/2019, de 27 de junio, de ordenación territorial de grandes establecimientos comerciales.
 - PTS de la red Ferroviaria en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
 - Revisión del Segundo Plan General de Carreteras del País Vasco para el periodo 2005-2016.
 - Tercer Plan General de Carreteras del País Vasco para el período 2017-2028 (en trámite de aprobación definitiva).
 - PTS de Vías Ciclistas de Gipuzkoa.
 - PTS de Infraestructuras de residuos urbanos de Gipuzkoa.

Se indica la web de consulta (<http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.eus/r49-578/es/>) y la disponibilidad de la web GeoEuskadi.

Se adjunta al presente escrito una ficha con el



cálculo de la capacidad residencial máxima a prever en el planeamiento municipal, según los criterios establecidos en las Directrices de Ordenación Territorial; la cual fue remitida al Ayuntamiento con ocasión de la aprobación definitiva de estas últimas.

UDAL HIRI-PLANGINTZAN AURREIKUSI BEHARKO DEN ETXEBIZITZEN AHALMEN MAXIMOAREN KALKULUA
EAEko Lurralde Antolamendurako Gidalerroetan ezarritako irizpideen arabera.

Udalerría:		Zumaia										
Udalerríaren biztanlería EUSTATen arabera		Bertan dauden etxebizitzien kopurua EUSTATen arabera.	2018-2026 eperako etxebizitzien beharrak					Etxebizitzien ahalmen maximoa				
			Etxebizitza nagusiak		Bigarren etxebizitzak	Etxebizitza hutsak	Etxebizitzien beharrak Guztira	Biztanleriaren arabera Harrotze Koeffizientea	Etxebizitzien beharrak bider harrotze koeffizientea	Etxe.hutsen berreskurape naren ondorioz	Etxebizitzien Ahalmen maximoa	
			Biztanleriaren aldaketaren ondorioz	Familia-tamainaren aldaketaren ondorioz	Etxe.nagusien aldaketaren ondorioz	Etxe.hutsen aldaketaren ondorioz						
1996	2016	2016	A1	A2	B1	C1	NR	Harrotze Koeff.	NRe	C2	Etxebizitzak	
8.280	9.746	4.443	274	230	24	26	554	2.40	1.330	-89	1.241	

MUGATZAILE GEHIGARRIAK:

- (*) *Beti aurreikusi daitekeen egoitza-ahalmen minimoa (bertan dauden etxebizitzien kopuruaren %10a)*
(**) *Onartutako Egoitza-ahalmen maximoa (Bertan dauden etxebizitzien kopuruaren %50a)*

CÁLCULO DE LA CAPACIDAD RESIDENCIAL MÁXIMA A PREVER EN EL PLANEAMIENTO MUNICIPAL
según los criterios establecidos en las DOT.

Municipio:		Zumaia										
Población del municipio según EUSTAT		Viviendas existentes según EUSTAT en el año	Necesidades residenciales para el periodo 2018-2026					Capacidad residencial máxima				
			Viviendas principales		Viv.secundarias	Viv. deshabitadas	Necesidades residenciales Totales	Factor de Esponjamiento en función de la población	Necesidades residenciales esponjadas	Reducción por recuperación viv.deshab.	Capacidad residencial Máxima	
			Por variación de la población	Por variación del tamaño familiar	Por variación viv.principales	Por variación viv.deshab.						
1996	2016	2016	A1	A2	B1	C1	NR	Esponjamiento	NRe	C2	Nº Viviendas	
8.280	9.746	4.443	274	230	24	26	554	2,40	1.330	-89	1.241	

LIMITACIONES ADICIONALES:

- (*) *Capacidad mínima que siempre se puede prever (10% de las viviendas existentes)*
(**) *Capacidad residencial máxima admisible (50% de las viviendas existentes)*

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA ETA ETXEBIZITZA SAILA. ETXEBIZITZA SAILBURUORDETZA.

Txosten teknikoa, Etxebizitza Sailburuordetzarena, berehala idatziko den Zumaia Hiri Antolamenduko Plan Orokorrari buruzkoa.

Etxebizitza-arloko eskumenari dagokionez aintzakotzat hartu behar direnak:

- Ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeak, bere 82. artikuluan babes publikoko araubide bati atxikitako etxebizitzak egiteko erreserba beharra duten udalerrak zehazten ditu. Zumaian lurzorua gordetzeko eginbehar hori bete behar da.
- 2/2006 Legeak bere 80. artikuluan zehazten dituen estandarrak eta zenbatekoak jasoko ditu:
 - Gutxienez, area bakoitzean, lehenago gauzatutakoaren aldean, bizitegirako ezartzen den hirigintza-eraikigarritasunaren gehikuntzaren % 40 gauzatzeko bezainbestekoak izango dira lursail horiek (% 20 BOE eta % 40ra arteko gainerakoa, etxebizitza tasatuak).
 - Gutxienez, sektore bakoitzean, lehenago gauzatutakoaren aldean, bizitegirako ezartzen den hirigintza-eraikigarritasunaren gehikuntzaren %

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y VIVIENDA. VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA.

Informe técnico de la Viceconsejería de Vivienda relativo al Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Zumaia, de inminente redacción.

Consideraciones referentes a la competencia sectorial de vivienda:

- La Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, en su artículo 82, establece la obligación de reserva de suelo destinado a vivienda sometida a algún régimen de protección pública. Esta obligación de reserva rige para el municipio de Zumaia.
 - Atenderá a los estándares y cuantías que se señalan en el artículo 80 de la Ley 2/2006:
 - Deberá calificar como mínimo el 40 % del incremento de edificabilidad urbanística de uso residencial, respecto de la previamente materializada, que se establezca en cada área (20 % de VPO y el restante hasta alcanzar el 40 % VPT).



75 gauzatzeko bezainbestekoak izango dira lursail horiek (% 55 BOE eta % 75ra arteko gainerakoa, etxebizitza tasatuak).

- Ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeak, bere 81. artikuluan, zuzkidurazko bizitokiak egiteko erreserba beharra duten udalerririk zehazten ditu, hots, 20.000 biztanle baino gehiago dituzten udalerririk behartuta daude. Hori dela-eta, Zumaia ez dago hori betetzera behartuta.
- Aipatutako 2/2006 legearen 27. artikulua adierazten da.
- Aztertutako Etxebideko azken zerrenden arabera, 2020ko urtarrilekoak, babestutako etxebizitza eskuratzeko 466 eskakizun daude udalerririk honetan. Horietako % 50ak etxebizitza alokairuan eskatzen du. Hau da, etxebizitza alokatzeko eskaerak, 234 guztira, etxebizitza erosteko eskaeren antzekoak dira. Etxebizitza erosteko 232 pertsonak eman dute izena.

Eskaera guztien artean 274 Zumaian erroldatutako pertsonak dira. Horietako 134 etxebizitza alokatzeko eskaerak dira.

- Deberá calificar como mínimo el 75 % del incremento de edificabilidad urbanística de uso residencial, respecto de la previamente materializada, que se establezca en cada sector (55 % de VPO y el restante hasta alcanzar el 75 % VPT).

- La Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, en su artículo 81, establece la obligación de reserva de suelo destinado a alojamientos dotacionales a los municipios de más de 20.000 habitantes. Por tanto, dicha obligación no rige para el municipio de Zumaia.
- Cita el artículo 27 de la mencionada Ley 2/2006.
- Según los últimos listados contrastados de Etxebide, de enero de 2020, hay una demanda de 466 solicitudes de vivienda protegida en este municipio, de las que el 50 % son para acceder a una vivienda en alquiler. Esto es, las solicitudes para el alquiler de vivienda, 234 en total, son similares a las solicitudes para acceder a una vivienda en compra, donde hay apuntadas 232 personas.

De todas las solicitudes, 274 son de personas empadronadas en Zumaia, de las cuales 134 son para acceder a una vivienda en alquiler.

SEGURTASUN SAILA. LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA METEOROLOGIARIK ZUZENDARITZA

Zumaia EAEko Babes Zibilerako Batzordeak 2002ko azaroaren 21ean homologatutako berezko larrialdietako udal-plana du (EHAA 245. zk., 2002/12/24koa) eta kontuan hartu beharrekoa da aztergai den planean.

Horretarako, igortzen den informazioak baliagarria izan beharko du udalerririk dauden babes zibileko arriskuei buruzko informazioa alderatzeko, osatzeko edota eguneratzeko.

Udalerririk arriskuak honakoak dira:

- Urpean geratzeko arriskuak:
 - Plan Hidrologiko Nazionala eta Arroen Plan Hidrologikoak aintzat hartuko dira.
 - EAEko Ibaier eta erreken LPS (Isurialde Kantauriarra eta Mediterraneoak): "E2: Berariazko araudia, uholdeen aurkako babesari buruz" atala transkribatuko da.
 - Lehentasunezko fluxu-eremuaren eta urak har dezakeen eremuaren erabilera-muga eta baldintzatzaileei dagokienez, kontuan hartu behar da ere Jabari Publiko Hidraulikoko Erregelamenduaren azken aldaketa (638/2016 Errege Dekretua, abenduaren 9koa).
 - Ibaierak: Urola eta Arroa erreka (10, 100 eta 500 urteko

DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD. DIRECCIÓN DE ATENCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA.

Zumaia dispone de un plan municipal de emergencia propio homologado por la Comisión de Protección Civil del País Vasco el 21 de noviembre de 2002 (BOPV N° 245. 24/12/2002) que hay que tener en cuenta en el plan objeto de estudio.

A tal efecto, la información remitida deberá servir para contrastar, completar o actualizar la información relativa a los riesgos de protección civil existentes en el municipio.

Los riesgos en el municipio son:

- Riesgos asociados a la inundabilidad:
 - Se atenderá al Plan Hidrológico Nacional y Planes Hidrológicos de Cuenca.
 - PTS de Ordenación de los Ríos y Arroyos de la CAPV (Vertientes Cantábrica y Mediterránea): se transcribirá el apartado "E.2-Normativa específica sobre protección contra inundaciones".
 - En lo relativo a los límites y condicionantes de uso de la zona de flujo preferente y de la zona inundable, habrá de tenerse en cuenta la última modificación del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 638/2016, de 9 de diciembre).
 - Ríos: se identifican los ríos Urola y Arroa erreka, (manchas de inundación en periodos de



errepikatze-denboran uholdeek utzitako orbanak).

- Drainatze-obren diseinu guztiek prezipitazioak kontuan izango dituzte (250 eta 275 mm/egun arteko isomaximoa 500 urteko errepikatze-aldi baterako), egon daitezkeen emariekin lotuta.
 - Azkoitian dagoen Ibai-eder urtegia 11,32 Hm³ edukierarekin, eta presa haustek uholdeak eragin litzake Zumaian. Urtegi hori Gipuzkoako Ur Partzuergoak kudeatzen du eta bere erabilera Azpeitia, Azkoitia, Zestoa, Aizarnazabal, Zumaia, Getaria, Zarautz, Orío eta Aia udalerrien hornidura publikora zuzenduta dago. Era berean, ibaieder ibaiaren eta, beraz, Urola ibaiaren uholdeak laminatzeko erabiltzen da.
 - URA Uraren Euskal Agentziaren Zuzendari nagusiaren 2007ko maiatzaren 30eko Ebazpenaren bidez, Ibai-Eder urtegia "A kategorian" sailkatzen da funtzionamendu okerra, haustura edo matxura larria gertatzeko arriskuaren aurrean. Hau da, "hautsi edo gaizki funtzionatuz gero, eragin larria izan dezaketenak herriguneetan edo funtsezko zerbitzuetan eta kalte oso garrantzitsuak ondasunetan edo ingurumenean". Larrialdi-hipotesi bakoitzean uholdeak uzten duen ur-orbana Ibai-Eder urtegiaren Larrialdi Planean kontsulta daiteke.
- Arrisku sismikoa:
 - Zumaia IV-V intentsitateko eremuan dago (ez du Arrisku Sismikoko Larrialdi Plana egin behar).
 - Eraikuntza berrietan Eraikuntza sismoen aurkako Eraikuntza Araua kontuan izango da (Irailaren 27ko 997/2001 ED).
 - Basoak su hartzeko arriskua:
 - Hori aztertzeke honako faktore hauek hartu dira aintzat:
 - EAEko landarediaren kartografia. Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen Sailburuordetza. 2007.
 - Euskal herriko baso-erregaien eredu. DAE 1999. "Baso-erregaien ereduak" ezarritako sailkapena 13 eredutan edo multzotan antolatu da. Erregaitasuna landaredi-egitura baten barruan sua hedatzearekin dago lotuta.
 - "Basogintzaren kudeaketa eta praktikaren arriskuaren integrazioaren garapenerako sarea". Forrisk Proiektuaren modelizazioa eta ondorioa (LIDAR 2012).
 - Arrisku-mapan zuhaitz-multzoak eta basoak xedatzen dira; arriskua sortu dezaketen neurri txikiagoko baso-multzoak ez dira aztertu.

retorno de 10, 100 y 500 años).

- El diseño de todas las obras de drenaje tendrá en cuenta las precipitaciones (isomáxima de entre 250 y 275 mm/día para un periodo de retorno de 500 años), asociadas a los posibles caudales.
 - El embalse de Ibai-eder, situado en Azkoitia, con una capacidad de 11,32 Hm³, podría provocar inundaciones en Zumaia. Este embalse, gestionado por el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, está destinado al suministro público de los municipios de Azpeitia, Azkoitia, Zestoa, Aizarnazabal, Zumaia, Getaria, Zarautz, Orío y Aia. También se utiliza para laminar las inundaciones del río Ibaieder y por tanto del río Urola.
 - El embalse de Ibai-Eder se clasifica en la categoría "A" por resolución del Director General de la Agencia Vasca del Agua URA, de 30 de mayo de 2007. Es decir, que "en caso de rotura o mal funcionamiento, puede tener una incidencia grave en los núcleos de población o en los servicios esenciales y daños muy importantes en los bienes o en el medio ambiente". La mancha de agua que deja la inundación en cada caso de emergencia puede consultarse en el Plan de Emergencia del embalse de Ibai-Eder.
- Riesgo Sísmico:
 - Zumaia se sitúa en zona de intensidad IV-V (exenta de realizar un Plan de Emergencia por Riesgo Sísmico).
 - Se tendrán en cuenta en las nuevas edificaciones la Norma de Construcción sismorresistente (RD 997/2002, de 27 de septiembre).
 - Riesgo de Incendio Forestal:
 - Para analizarlo se han tenido en cuenta los siguientes factores:
 - Cartografía de vegetación de CAPV. Viceconsejería de Medio Ambiente del GV. 2007.
 - Modelo combustibles forestales del País Vasco DAE 1999. La clasificación establecida por el "Modelo de combustibles forestales" se ha organizado en trece modelos o grupos. La combustibilidad se refiere a la propagación del fuego dentro de una estructura vegetal.
 - "Red para el desarrollo de la integración del riesgo en la gestión y la práctica forestal" Modelización y conclusiones del Proyecto Forrisk (LIDAR 2012).
 - El mapa de riesgos se circunscribe a masas de arbolado y bosques; no se han analizado los grupos forestales de menor tamaño susceptibles de generar riesgos.



- Arrisku teknologikoak:
 - Honakoetan banatuta dago:
 - Salgai Arriskutsuen Garraioa: Zumaiaren kasuan, salgai arriskutsuak eramateko errepide arriskutsuen artean honakoak daude: Ap-8 (lotutako arrisku oso handiarekin) eta N-634 eta GI-631 (lotutako arrisku oso txikiarekin). <http://www.geoeuskadi.eus/webgunean> Osasuna eta Segurtasuna kapen zerrendan Babes Zibilaren Arrisku Mapetan, Salerosgai Arriskutsuen Garraioan daude ikusgai.
 - SEVESO III Araudia: Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura Sailak ez du jakinarazi Zumaiaren araudi honen beharreko establezimendurik dagoenik.

Azkenik Dokumentazio Teknikoa eta Juridikoa ageri dira:

- Babes zibilari eta larraldien arretari buruzko araudia.
- Babes Zibileko Estatu Arautegia.
- Beste arau batzuk eta bestelako dokumentazio teknikoa.

KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA. EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROA.

Zumaiako Kultura Ondareari buruzko informazioa adierazi da:

- Sarrera: babeserako lege-aginduak eta katalogoko babes-maila ezberdinak azaltzen dira, Kultura Ondarearen Zentroak gomendatutako babes-proposamenen eta babes-irizpideen arabera.
- 1. Eranskina: elementuen zerrenda.
- 2. Eranskina: Informazio kartografikoa eta datu espazialak. Zerrendetan adierazitako elementu arkitektoniko eta arkeologikoen datu espazialen fitxategiak (shape).

SARRERA

- Interes kultureko elementuen babeserako arauak eta oharrak:
 - Ondare historiko arkitektonikoa:
 - EAEk izendatutako Monumentu-multzoak: Monumentu edo Monumentu Multzo izendapena duten elementuak dira. Kasu bakoitza izendatzeko dekretuak ezarri beharreko babes-erregimenaren zehaztapenak eta mugaketa jasotzen ditu.
 - EAEko Monumentu/ Monumentu Multzo izendatzeko proposatu diren ondasun kulturalak:

- Riesgos Tecnológicos:

- Se divide en:

- Transporte de mercancías peligrosas: en el caso del Zumaia, las vías que le afectan por la que pueden circular Mercancías peligrosas son: la Ap-8 (con riesgo asociado muy alto) y N-634 y GI-631 (con riesgo asociado muy bajo). Se puede visualizar en <http://www.geoeuskadi.eus/>, en el listado de capas: Salud y Seguridad-Mapas de Riesgos en Protección Civil-Transporte de Mercancías Peligrosas.
- Normativa SEVESO III: El Departamento de Desarrollo Económico e Infraestructuras del Gobierno Vasco no ha informado de la existencia de establecimientos sujetos a esta normativa en Zumaia.

Por último, señala la Documentación Técnica y Jurídica soporte:

- Normativa de protección civil y atención de emergencias.
- Normativa estatal de protección civil.
- Otras normas y otra documentación técnica.

DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA. CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO.

Se remite información relativa a los elementos del Patrimonio Cultural de Zumaia, de la siguiente manera:

- Introducción: se exponen las prescripciones legales de protección, los diferentes niveles de protección que se diferencian en el catálogo según las propuestas de protección y los criterios de protección que se recomiendan desde el Centro de Patrimonio Cultural.
- Anexo 1: listado de elementos.
- Anexo 2: Información cartográfica y datos espaciales, consistente en ficheros de datos espaciales (shape) de los elementos arquitectónicos y arqueológicos señalados en los listados.

INTRODUCCIÓN

- Prescripciones normativas y observaciones sobre protección de elementos de interés cultural:
 - Patrimonio Histórico-arquitectónico:
 - Conjuntos Monumentales declarados por la Comunidad Autónoma del País Vasco: son elementos que cuentan con declaración de Monumento o Conjunto Monumental. En cada caso, el decreto mediante el que han sido declarados contiene las determinaciones del régimen de protección que les es de



babestuak izateko proposamena dute. Gomendagarria da esku-hartzeak Zaharberitze Zientifikoa eta Zaharberitze Kontserbatzailea izatea. Gomendatzen da gutxienez 15 metroko atzerapena errespetatzea eraikuntzarik, instalaziorik eta eraikuntza berrien hesirik edo itxiturarik gabe, hau da, ingurua zapuztu dezakeen edozein jarduketara saihestea.

- Udal-mailan babesteko proposatutako kultura-ondasunak: Tokiko intereseko ondasunak interes handiko kultura-balioak dituzten elementuak dira, baina ez dira monumentu izendatzeko nahikoak. Udalak bere katalogoan sartzea gomendatzen da, eta obrek haien bolumentria, kanpo-itxura, tipologia- eta oinarriko egitura-banaketa errespetatzea, kontuan hartuta, Sendotze edota Zaintze eta Apaintze esku-hartzeak. Zaharberitzeak ere posible dira.

- Arkeologia Ondarea:

- EAEko kultura-ondasun deklaraturako Eremu Arkeologikoak: eremu horiei dagokien babes-erregimena deklaratu ziren dekretuan edo aginduan eta 6/2019 Legean ezarritakoa da.

- Balizko Arkeologia Eremuak: edozein esku-hartze aldez aurreko azterketa izan behar du, eta horren arabera ezarriko du Gipuzkoako Foru Aldundiko Ondare Zerbitzuak proiektua gauzatu aurretik proiektu arkeologikorik egin behar den ala ez. Elementu horiek mugatzeko gako alfabetikoak adierazten dira:

_ (A) Eraikinaren harresi-barneko eremua.

_ (B) Eraikinaren harresi-barneko eremua + 15 m eraikinaren inguruan, kanpoaldeko ertzetatik abiatuta.

_ (C) Elementua okupatzen duen eremua + 5 m haren inguruan, kanpoaldeko ertzetatik abiatuta.

_ (D) Eraikinak eta hari atxikitako instalazioek hartzen duten eremua.

_ (E) Planoan zehazten den eremua.

- Izendatzeko dauden arkeologia-eremuak: EAEko arkeologiaren egoera orokorrean interesa duten eremuak dira; beraz, 6/2019 legearen menpean babestea aurreikusten da. Gomendatzen da Plan Orokorrean lege horretan babes ertaineko kultura-ondasunetarako aurreikusitako babes-araubidea eta esku hartzeko irizpideak aplikatzea, kontuan hartuta, gainera, eremu arkeologikoetarako berariazko zehaztapenak.

aplicación y su delimitación.

- Bienes culturales propuestos para declarar como Monumentos/Conjuntos Monumentales de la Comunidad Autónoma del País Vasco: cuentan con propuesta para ser protegidos. Se recomienda que las intervenciones sean las de Restauración Científica y Restauración Conservadora. Se recomienda que se respete un retiro mínimo de 15 metros sin construcciones ni instalaciones ni vallados de nueva construcción adscritos a edificación, y se eviten actuaciones que puedan desvirtuar el entorno.

- Bienes culturales con propuesta de nivel de protección local: los bienes de interés local son aquellos elementos con valores culturales de interés notable, pero sin ser los suficientes como para ser declarados Monumento. Se recomienda que el Ayuntamiento los incorpore a su Catálogo y que las obras respeten su volumetría, la imagen exterior y la distribución tipológica y estructural básica, con mantenimiento del material genérico de la estructura, tomando como referencia las categorías de intervención Consolidación y /o Conservación y Ornato. También son posibles las de Restauración.

- Patrimonio arqueológico:

- Zonas Arqueológicas declaradas como Bien Cultural de la CAPV: el régimen de protección que corresponde a estas zonas es el establecido en el Decreto u Orden por el que fueron declarados y el establecido en la Ley 6/2019.

- Zonas declaradas de Presunción Arqueológica: cualquier intervención debe contar con estudio previo, en base al cual el Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Gipuzkoa establecerá la necesidad o no de proyecto arqueológico previo a la ejecución. Se indican las claves alfabéticas para la delimitación de estos elementos:

_ (A) Área intramuros del edificio.

_ (B) Área intramuros de edificio + 15 m alrededor del mismo, a partir de sus bordes más exteriores.

_ (C) Área que ocupa el elemento + 5 m alrededor del mismo, a partir de sus bordes más exteriores.

_ (D) Área que ocupan el edificio y las instalaciones anexas al mismo.

_ (E) Área que se especifica en el plano.

- Zonas arqueológicas pendientes de declaración: se trata de las zonas que presentan interés en el panorama general de la arqueología de la CAPV, por lo cual está prevista su protección al amparo de la Ley 6/2019. Se recomienda que en el Plan General se les aplique el régimen de



protección y criterios de intervención previstos en dicha Ley para los bienes culturales de protección media, teniendo en cuenta además sus determinaciones específicas para las Zonas Arqueológicas.

1. ERANSKINA

- Arkitektura Ondarea:
 - Euskal Autonomia Erkidegoak monumentu/monumentu-multzo izendatutako kultura-ondasunak:

Donejakue Bideko Monumentu Multzoa:

- Zumaia tik igarotzen den bidearen trazadura.
- Bideari lotutako elementuak:

ANEXO 1

- Patrimonio Arquitectónico:
 - Bienes Culturales declarados por la Comunidad Autónoma del País Vasco como Monumentos/ Conjunto Monumental:

Conjunto Monumental del Camino de Santiago:

- Trazado viario del camino a su paso por el término municipal de Zumaia.
- Elementos afectos al Camino:

Fitxa-zk. Nº de ficha	Izena Denominación
2	CASA OLAZABAL
3	IGLESIA DE SAN PEDRO
5	ERMITA DE SANTIAGO
6	TORRE UBILLOS
7	CASA-MUESO DE ZULOAGA
10	CONVENTO DE LAS CARMELITAS DESCALZAS
11	ERMITA DE SAN TELMO
12	JAUREGUIA O CASA ZUMAYA
13	PALACIO FORONDA
14	ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DE ARRITOKIETA
29	ESTACIÓN DE LA VILLA
38	ALMACÉN-LONJA
40	PUENTE PEATONAL DE HIERRO

- Euskal Kultura Ondarearen EAEko Erregistroan kultura-ondasun gisa izendatzeko eta inskribatzeko proposamena duten ondasunak:

- Bienes con propuesta de declaración e inscripción como bienes culturales en el Registro de la CAPV del Patrimonio Cultural Vasco:

Fitxa-zk. Nº de ficha	Izena Denominación
4	KRESALA
18	IGLESIA DE SAN BARTOLOME
19	CASERIO JESUSKOA
22	CASERIO KONDEKOA
25	CEMENTOS LA ZUMAYANA
25-1	EDIFICIO DE MOLIENDA
25-2	EDIFICIO DE LOS HORNOS DE CALCINACIÓN
25-3	CHIMENEA
25-4	CASA PARA OBREROS
29-1	MUELLE DE LA ESTACIÓN VILLA



29-2	ASEOS DE LA ESTACIÓN VILLA
31	MATADERO
39	FARO DE ZUMAIA
41	ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
41-1	MARQUESINA DE LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
41-4	TUNEL DE LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
41-5	MARQUESINA NUEVA DE LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
42	PUENTE DEL FERROCARRIL DEL UROLA
45	SALA DE SUBASTAS
50	FUENTE DE SAN JUAN
51	FUENTE
54	CASA DEL GUARDAGUJAS
70	VILLA ROSA
71	VILLA LUZ
72	VILLA ONDARGAIN
92	VILLA PILAR
98	TRAZADO DEL FERROCARRIL
99	TÚNEL VEINTINUEVE

- Toki-mailan babesteko proposatutako ondasun higiezinak:

- Bienes inmuebles con propuesta de nivel de protección local:

Fitxa-zk. Nº de ficha	Izena Denominación
1	CASA OIKIA 23
8	CASA CONSISTORIAL
9	IGLESIA DE SAN MIGUEL
15	TORREBERRIA
16	CASA SAN JOSE 6
17	CASA SAN JOSE 2
20	CASERIO GOIBURU BEKOA
21	CASERIO EPIOLA AZPI
23	CASERIO ERREMENTARI
24	CASERIO TORRE
26	CEMENTOS SAN JOSE
26-1	CHIMENEA
26-2	VIVIENDA PARA OBREROS
30	CASA DE CAMINEROS
32	ALHONDIGA
33	MERCADO
36	ASTILLERO BALENCIAGA
43	MOLINO NARRONDO
44	PUENTE OIQUINA / MANCIGIDOR / YARZA
46	CASA ODIETA 3



47	CASA SAN JOSE 34
48	CASA ARATEGUI 1
52	FUENTE
64	FRONTÓN DE BASADI
65	FRONTÓN DE OIKIA
66	PROBALEKU DE NARRONDO
67	VILLA LORENZO ETXEA
68	VILLA JESÚS ENEA Y MARÍA ENEA
69	VILLA ABASCAL
73	CASAS BARATAS
74	CASA JUAN BELMONTE 10
75	CASA JUAN BELMONTE 15
76	CASAS JUAN BELMONTE 11-13
77	CASA JUAN BELMONTE 3
78	CASA ERRIBERA 22
79	CASA MARTINEZ KLEISSER 1
80	CASA ERRIBERA 11-13
81	CASA ERRIBERA 19
82	CASA ERRIBERA 17
83	CASA HARATEGIKO 13
84	CASA NAGUSIA 8
85	CASA NAGUSIA 2
86	CASA OLAZABAL IDAZKARIA 11
87	CASA ZUNBILO 1
88	CASA FORUEN ENPARANTZA 13
89	CASA URZURIAGA
90	CASA EUSEBIO GURRUTXAGA 4
91	CASA EUSEBIO GURRUTXAGA 1
93	VILLA AXULAR IBILTOKIA 3
94	VILLA OIARTZUN-ETXEA
95	SERVICIOS PÚBLICOS
96	VILLA SANTIAGO
97	VILLA SANTIAGO 48

- Ondare Arkeologikoa:

- Babes Ertaineko Kultura Ondasun izendatutako arkeologia-eremuak (lehen inbentariatuak):

- Patrimonio Arqueológico:

- Zonas arqueológicas declaradas como Bien Cultural de Protección Media (antes inventariadas):

Izena Denominación	Data Fecha
Zona Arqueológica del Casco Histórico	ORDEN 12/2/98, BOPV nº 60 del 30/3/98

Eusko Jaurlaritzako txostenak, dokumentazio grafikoan (baina ez idatzian), ondorengo

El informe de Gobierno Vasco, recoge en la documentación gráfica (no así en la escrita) los



elementuak jasotzen ditu, inbentariatuta daudenak.

siguientes elementos inventariados.

Kodea Código	Izena Nombre	Auzoa Barrio
4	FORTÍN DE KALEBERRIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
5	IGLESIA DE SAN PEDRO APOSTOL	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
6	HOSPITAL DE ABAJO	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
7	TORRE DEL PREBOSTE	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
7	TORRE DEL PREBOSTE	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
8	CASA JAUREGIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
9	CASA OLAZABAL	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
10	ANTIGUA ALHONDIGA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
11	VILLA DE VILLAGRANA DE ZUMAIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
12	MURALLA DE VILLAGRANA DE ZUMAIA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL
15	TORRE ELORRIAGA	ALDE ZAHARRA VILLA MEDIEVAL

- Izendatutako Balizko Arkeologia Eremuak:

- Zonas de Presunción Arqueológica declaradas:

Fitxa-zk. Nº de ficha	Izena Denominación
1	ERMITA DE SAN TELMO (A)
2	CASA Nº 21 DE C/ SAN TELMO (A)
3	PRESAKO TORREA/ MOLINO DE MAREAS (SIN ESTRUCTURAS VISIBLES) (E)
13	CONVENTO DE SAN JOSÉ (CARMELITAS DESCALZAS) (A)
16	TORRE GOIKOTORREA (A)
17	ERMITA NTRA. SRA. DE ARRITOKIETA – HOSPITAL DE ARRIBA (A)
18	TORRE DE UBILLOS (HOY CONSERVATORIO) (A)
19	CASA ARAMENDI (A)
20	CASA ETXABE (A)
21	TORRE BERRIA (B)
22	ERMITA DE SANTA CLARA (HOY CASERÍO) (A)
23	CASERÍO AGERRE GOIKOA (A)
24	HOSPEDERÍA DE SANTIAGO (A)
25	TEMPLO DE SANTIAGO (B)
26	CASERÍO NARRONDO TORREA (A)
27	MOLINO NARRONDO (D)
28	CASERÍO AZKOAIN ZAR (A)



29	TEJERIA GOROSTIAGA (SIN ESTRUCTURAS VISIBLES) (E)
30	CASERÍO GOROSTIAGA HAUNDI (A)
31	TEMPLO DE SAN MIGUEL (A)
32	CASERÍO ARTEAGA O ARTIA (A)
33	TORRE ZARRA (A)
34	CASERÍO FLORES O MIRAFLORES (A)
35	MOLINO DORNUTEGI (D)
36	MOLINO MANZISIDOR (D)
37	CASERÍO EPIOLA BEKOA (A)
39	IGLESIA DE SAN BARTOLOME (A)
40	MOLINO ERROTA GAIN 8(SIN ESTRUCTURAS VISIBLES) (E)
41	MOLINO ERROTA BERRI (SIN ESTRUCTURAS VISIBLES) (E)

- Izendatzeke dauden arkeologia-eremuak:

- Zonas arqueológicas pendientes de declaración:

Fitxa-zk. Nº de ficha	Izena Denominación
42	ATALAYA EN LA FAROLA
43	ATALAYA TALAIMENDI

P.2.2. GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA. KULTURA ZUZENDARITZA NAGUSIA.

Idatzi honekin batera sailaren datu-baseko elementuen zerrenda bidali da, HAPOren katalogoko arkitektura- eta arkeologia-ondareko elementuak aztertzerakoan kontuan hartzeko. Bertan elementu bakoitzaren deskribapena, ondare-mota eta babes-maila agertzen da.

Sailaren datu-baseko izendapenak 2019ko maiatzaren 19ko 6/2019 Euskal Ondare Legean zehaztutakoetara eguneratu gabe daude oraindik. HAPO egiterakoan izendapen berriak jaso beharko liratekeela adierazten da, eta 6/2019 Euskal Ondare Lege berria ere kontuan hartu beharko litzatekeela.

Horrez gain, katalogoko elementu bakoitzaren bana-banako fitxa egitea gomendatzen da. Elementuaren kokapena, deskribapen orokorra, ondare-intereseko baloreak, argazkiak, babes-erregimena eta kontserbazio-egoera jasotzen dituen.

P.2.2. DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES. DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA.

En el presente escrito se remite adjunto el listado de elementos de la base de datos del departamento para su consideración en el estudio de los elementos del patrimonio arquitectónico y arqueológico del catálogo del PGOU. En él se recoge la descripción de cada elemento, el tipo de patrimonio y el grado de protección.

Las denominaciones de la base de datos del departamento se encuentran aún sin actualizar a las establecidas en la Ley 6/2019, de 19 de mayo, de Patrimonio Vasco. En la elaboración del PGOU se señala la necesidad de incorporar las nuevas denominaciones de la Ley 6/2019 de Patrimonio Vasco.

Además, se recomienda realizar una ficha individualizada para cada elemento del catálogo señalando los siguientes datos: localización, descripción general del elemento que incluya valores de interés patrimonial, fotografías, régimen



de protección y estado de conservación.

P.2.3. ESPAINIAKO GOBERNUA

GARRAIO, MUGIKORTASUN ETA HIRI AGENDA MINISTERIOA. PASAIAKO ITSAS KAPITAINZA.

Itsas Kapitaintzen funtzioak, guztiak itsasoaren, nabigazioaren, itsasoko giza bizitzaren segurtasunarekin lotutakoak eta itsaso-ingurumenaren babesarekin, bereziki bi lege-testuetan daude jasota:

- Irailaren 5eko, 2/2011 Legegintzako Errege Dekretua, zeinaren bidez onartzen den Estatuko Portuen Legea eta Merkataritza-Nabigazioaren testu berria.
- Maiatzaren 18ko 638/2007 Errege Dekretua, zeinaren bidez arautzen diren Itsas kapitaintzak eta Itsas Barrutiak.

Zumaia kostaldeko udalerria denez, eta Urola bertan itsasoratzen denez eta bere azken tartean nabigagarria denez, hainbat ezaugarri ditu: asiako ontzien trafikoa, eraikuntza berriko merkataritza-ontziak, ontziola bat, kirol-portu bat, ontzi txikitako bidaiarien trafikoa, kirol-nabigazioko jarduerak... etab. aipaturiko legezko testuetan jasota dauden ia euren funtzio guztiak, Zumaian aplikagarriak direnak.

GARRAIO, MUGIKORTASUN ETA HIRI AGENDA MINISTERIOA. AIREPORTU ETA AIRE NABIGAZIOKO ZUZENDARIDETZA NAGUSIA.

Gogorarazten da 2591/1998 Errege Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarriaren arabera beharrezkoa dela Sustapen ministeriora agiria Hasierako Onespena baino lehen bidaltzea.

Sektoreko araudi aplikagarriari dagokionez, ondorengoak adierazten dira:

- 48/60 Legea, uztailaren 21ekoa (uztailaren 23ko BOE, 176. zenbakia), Aireko Nabigazioari buruzkoa, abenduaren 29ko zerga, administrazio eta gizarte arloko neurriei buruzko 55/99 Legeak aldatuta (abenduaren 30eko BOE, 162. zenbakia).
- Uztailaren 7ko Aire Segurtasunari buruzko 21/2003 Legea (uztailaren 8ko BOE, 162. zenbakia).
- Neurri fiskalak, administrazio-neurriak eta lanarlokoak arautzeko abenduaren 30eko 13/1996 Legearen 166. Artikulua (abenduaren 31ko BOE, 315. zenbakia).

P.2.3. GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE TRANSPORTES, MOVILIDAD Y AGENDA URBANA. CAPITANÍA MARÍTIMA DE PASAIA

Las funciones de las Capitanías Marítimas, todas ellas relacionadas con la seguridad marítima, de la navegación, de la vida humana en la mar, y de la preservación del medio ambiente marino, se encuentran recogidas principalmente en dos textos legales:

- Real Decreto Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante.
- Real Decreto 638/2007, de 18 de mayo, por el que se regulan las capitanías Marítimas y los Distritos Marítimos.

Zumaia por su condición de municipio costero, donde desemboca el Urola, navegable en su último tramo, presenta una serie de características: tráfico de embarcaciones de recreo, buques mercantes de nueva construcción, presencia de un astillero, presencia de un puerto deportivo, tráfico de pasajeros en embarcaciones menores, actividades de carácter náutico deportivo... etc., que hacen prácticamente la totalidad de sus funciones recogidas en los mencionados textos legales, sean de aplicación en Zumaia.

MINISTERIO DE TRANSPORTES, MOVILIDAD Y AGENDA URBANA. SUBDIRECCIÓN GENERAL DE AEROPUERTOS Y NAVEGACIÓN AÉREA.

Se recuerda que según la Disposición Adicional Segunda del Real Decreto 2591/1998 es necesario remitir al ministerio de Fomento el documento antes de la Aprobación Inicial.

En relación a la normativa sectorial aplicable se señalan en particular las siguientes:

- Ley 48/60, de 21 de julio (BOE nº 176, de 23 de julio) sobre Navegación Aérea, modificada por la Ley 55/99 sobre Medidas Fiscales, Administrativas y de orden Social, de 29 de diciembre (BOE nº 312, de 30 de diciembre).
- Ley 21/2003, de 7 de julio, de Seguridad Aérea (BOE nº 162, de 8 de julio).
- Artículo 166 de la Ley 13/1996, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social (BOE nº 315, de 31 de diciembre).
- Decreto 584/72, de 24 de febrero (BOE nº 69, de



- Otsailaren 24ko 584/77 Dekretua, zortasun aeronautikoei buruzkoa, bere gaur egungo idazketan (martxoaren 21ko EAO, 69. Zenbakia).
- Abenduaren 4ko 2591/1998 Errege Dekretua, Interes Orokorreko Aireportuak eta dagozkien Zerbitzuguneak antolatzea (abenduaren 7ko BOE, 292. zk.), egungo idazketa.
- FOM/2617/2006 Agindua, uztailaren 13koa, Donostiako Aireportuaren Plan Zuzentzailea onartzen duena (abuztuaren 9ko BOE, 189. zenbakia).

Plangintza berriak kontuan hartu beharko ditu Sustapen Ministerioaren 2006ko uztailaren 13ko FOM/2617/2006 Aginduaren bidez onartutako Donostiako Aireportuaren Plan Zuzentzailean jasotako zortasun aeronautikoen proposamenak ezarritako mugak (abuztuaren 9ko BOE, 189. zk.), proposamenak Zumaiari eragiten baitio.

Zehazki, aipatutako Donostiako Aireportuko Plan Zuzentzailearen hegazkinen operazio-zortasun aeronautikoen azalera mugatzaileek eragiten diote udalerrinari.

HAPOn bidez baimendu daitezkeen eraikuntzek edo instalazioek (beren elementu guztiak barne) zortasun aeronautiko horiek gainditu ez dituzten, hasiera batean, kota nahikoa dagoela uste da.

PLANGINTZA BERRIAN SARTU BEHARREKO XEDAPEN ARAU-EMAILEAK

- *Eraikuntzek eta instalazioek, Zumaian aurreikusten den beste edozein jarduketak -bere elementu guztiak barne (besteak beste, antenak, tximistorratzak, tximiniak, aire girotzeko gailuak, erremate apaingariak)-, eraikuntza horien gaineko edozein gehigarri, horiek eraikitze beharrezko baliabideek (garabia, etab.), lur-moldaketek edo objektu finkoak (zutoinak, antenak, haize-sorgailuak, palak barne, kartelak, etab.) eta bide edo trenbideen galiboek ezin dituzte XX planotean (plangintza zehaztu beharreko izena) azaltzen diren Donostiako Aireportuko Zortasun Aeronautikoak urratu.*
- 584/1972 Dekretuaren 8. artikulua arabera, 100 metrotik gorako edozein eraikuntza, instalazio (zutoinak, antenak, haize-sorgailuak -palak barne-, eraikitze beharrezko baliabideak -eraikuntza-garabiak edo antzekoak barne-) edo landaketa egiteko Aireko Segurtasuneko Estatuko Agentziaren (AES) aurretiko txostena beharko da, segurtasunaren aldetik aireko operazioetan izan dezakeen eragina dela eta.

Gainera, arau gisa, Donostiako aireportuko zortasun aeronautikoen plano sartu beharko da, txostenaren II. eranskina (pdf formatuan eta georeferentziatutako dwg formatuan, DATUM ED-50 eta UTM 30, bidali dena).

21 de marzo) de servidumbres aeronáuticas en su actual redacción.

- Real Decreto 2591/1998, de 4 de diciembre, de Ordenación de los Aeropuertos de Interés General y su Zona de Servicio (BOE nº 292, de 7 de diciembre) en su actual redacción.
- Orden FOM/2617/2006, de 13 de julio, por la que se aprueba el Plan Director del Aeropuerto de San Sebastián (BOE nº 189, de 9 de agosto de 2006).

El nuevo planeamiento deberá tener en cuenta las limitaciones impuestas por la propuesta de servidumbres aeronáuticas contenidas en el Plan Director del Aeropuerto de San Sebastián, aprobado por Orden FOM/2617/2006 del Ministerio de Fomento de 13 de julio de 2006 (B.O.E. nº 189, de 9 de agosto), dado que el término municipal de Zumaia se encuentra afectado por dicha propuesta.

En particular, el municipio se encuentra afectado por las Superficies Limitadoras de las Servidumbres Aeronáuticas de Operación de las aeronaves incluidas en el citado Plan Director del Aeropuerto de San Sebastián.

Se considera que hay cota suficiente, en principio para que dichas servidumbres aeronáuticas no sean sobrepasadas por las construcciones o instalaciones (incluidos todos sus elementos) que pudieran permitirse a través del PGOU.

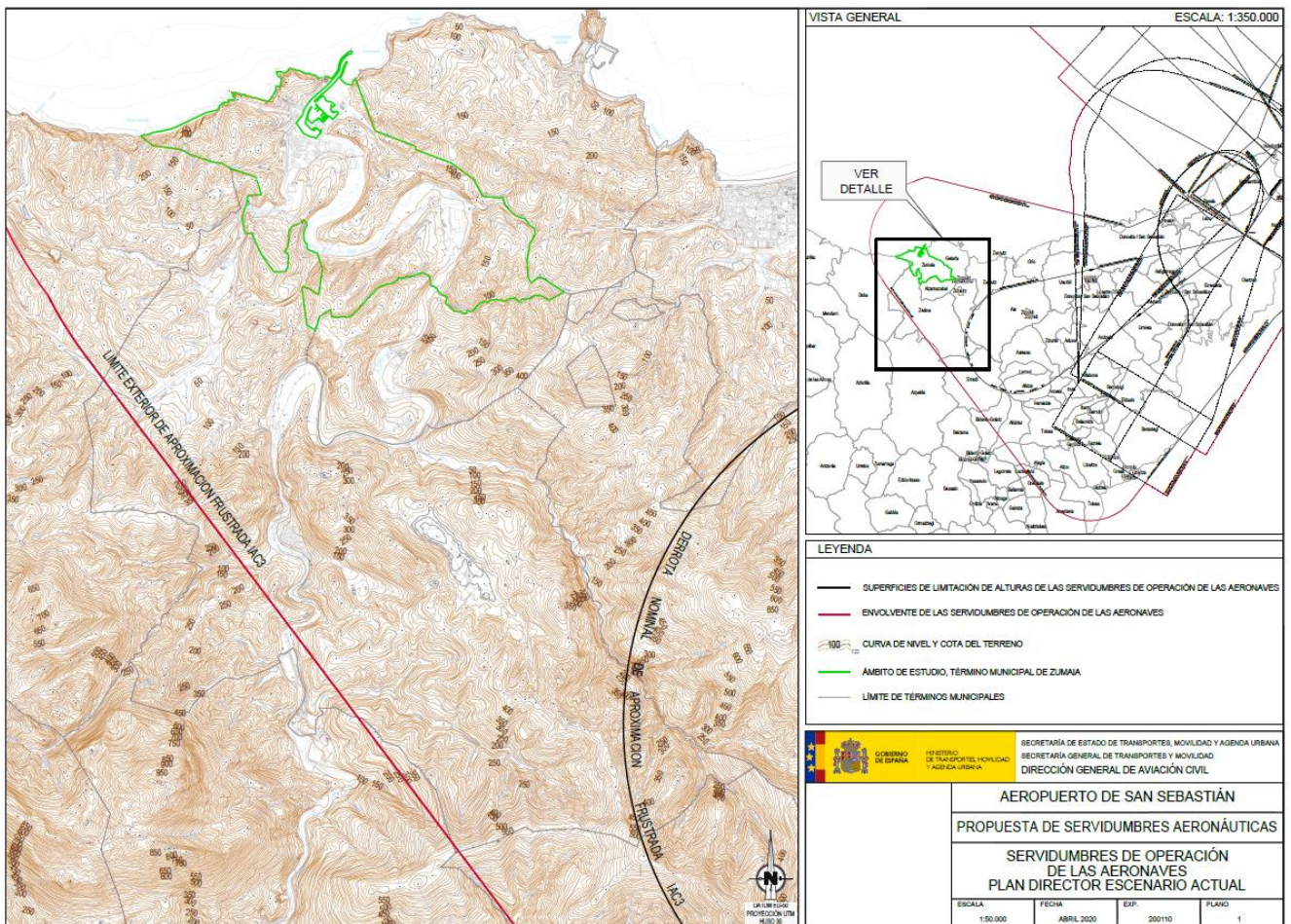
DISPOSICIONES A INCUIR EN EL NUEVO PLANEAMIENTO CON CARÁCTER NORMATIVO

- *Las construcciones e instalaciones, así como cualquier otra actuación que se contemple en el término municipal de Zumaia, incluidos todos sus elementos (como antenas, pararrayos, chimeneas, equipos de aire acondicionado, cajas de ascensores, carteles, remates decorativos), así como cualquier otro añadido sobre tales construcciones, así como los medios mecánicos necesarios para su construcción (grúas, etc.), modificaciones del terreno u objeto fijo (postes, antenas, aerogeneradores incluidas sus palas, carteles, etc.), así como el gálibo de viario o vía férrea, no pueden vulnerar las Servidumbres Aeronáuticas del Aeropuerto de San Sebastián, que vienen representadas en los planos XXX [nombre a determinar por el planeamiento] de servidumbres aeronáuticas.*
- *Conforme al artículo 8 del Decreto 584/1972, en su actual redacción, la ejecución de cualquier construcción, instalación (postes, antenas, aerogeneradores-incluidas las palas-, medios necesarios para la construcción (incluidas las grúas de construcción y similares)) o plantación, que se eleve a una altura superior a los 100 metros sobre el terreno o sobre el nivel del mar dentro de aguas jurisdiccionales, requerirá pronunciamiento previo de la Agencia Estatal de Seguridad Aérea (AES) en relación con su*



incidencia en la seguridad de las operaciones aéreas.

Además, deberá incorporarse con carácter normativo, el plano de Servidumbres Aeronáuticas del Aeropuerto de San Sebastián que se adjunta como Anexo II (en pdf y en formato dwg georreferenciado DATUM ED-50, UTM Huso 30).



TRANSIZIO EKOLÓGIKO ETA ERRONKA DEMOGRAFIKORAKO MINISTERIOA. GIPUZKOAKO ITSASERTZ ZERBITZU PROBINTZIALA.

Aditzera ematen da, Zumaiaren zati bat Kostaldeeii buruzko uztailaren 28ko 22/1988 Legearen 112. eta 117. artikuluetan xedatutakoaren eraginpean dagoenez, eta kontuan izanda Kosta Zerbitzuak ez dakiela antolamendu agiriaren edukia, ale bat formatu digitalean bidaltzeko eskatzen da, Ministerio honen nahitaezko txostena eskatuta.

Gogorarazten da proiektuaren antolamendu-planoetan irudikatu behar direla itsasbazterra, itsaso eta lehorren arteko jabari publikoaren mugaketa, bide-zortasuna, babes-zortasuna, eraginpeko

MINISTERIO PARA LA TRANSICIÓN ECOLÓGICA Y EL RETO DEMOGRÁFICO. SERVICIO PROVINCIAL DE COSTAS DE GIPUZKOA

Se comunica que, al resultar afectado parte del municipio de Zumaia por los dispuesto en los artículos 112 y 117 de la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas, y teniendo en cuenta que el Servicio de Costas desconoce el contenido del documento de ordenación, se solicita que se remita un ejemplar en formato digital, solicitando el informe preceptivo de este Ministerio.

Se recuerda que en los planos de ordenación del proyecto deben representarse las líneas de ribera del mar, de deslinde del dominio público marítimo-



eremua eta itsasora heltzeko zortasuna (oinezkoentzat eta ibilgailuentzat). Dokumentazioa pdf eta dwg formatuan ere eskatzen da.

Ekonomia Gaietarako eta Eraldaketa Digitalerako Ministerioa. HERRI ADMINISTRAZIOEN ARLOA.

Telekomunikazioen arloko txosten sektoriala egiteko hirigintza-plangintzako tresnak aztertu behar dira, bereziki, telekomunikazio-sareen azpiegituren garapenean eta hedapenean berariaz eragina izan dezaketenak zehaztu behar dira. Horretarako, dokumentazioa formatu elektronikoa bidaltzea eskatzen da.

P.2.4. BESTE BATZUK

ESPAINIAKO SARE ELEKTRIKOA

Espainiako Sare Elektrikoaren jabetzako instalazioei ez diela eragiten adierazten da.

terrestre, de servidumbre de tránsito, de servidumbre de protección, de zona de influencia y de servidumbre de acceso al mar (peatonal y rodado). También se solicita la documentación en formato pdf y dwg.

MINISTERIO DE ASUNTOS ECONÓMICOS Y TRANSFORMACIÓN DIGITAL. ÁREA DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS.

El análisis de los instrumentos de planificación urbanística para los que se solicita el informe sectorial en materia de telecomunicaciones, implica la extracción de aquellas partes del instrumento que, específicamente, pudieran incidir en el desarrollo y despliegue de las infraestructuras de las redes de telecomunicaciones. Para ello, es necesario que se remita la documentación en formato electrónico.

P.2.4. OTRAS

RED ELÉCTRICA DE ESPAÑA

Se indica que no se encuentran afectadas instalaciones propiedad de Red Eléctrica de España S.A.U.



Q. II. ERANSKINA. AURRETIAZKO ANALISIA GENERO-IKUSPEGITIK

Q.1. AURREKARIAK

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 3.4 artikulua araberera, euskal herri-agintek genero-ikuspegia txertatu behar dute beren politika eta ekintza guztietan, horietan guztietan ezberdintasunak ezabatzeko eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko helburu orokorra ezar dezaten.

Halaber, 46. artikuluan honako hau zehazten da:

"Euskal herri-agintek beharrezkoak diren neurriak hartuko dituzte beren ingurumen, etxebizitza, hirigintza eta garraioko politiketan zein programetan genero-ikuspegia txertatuta dagoela bermatzeko, eta, besteak beste, ondokoak hartuko dituzte kontuan: pertsonen segurtasuna; etxeko lanak egitea eta pertsonak zaintzea erraztea; bizitza pertsonala familia eta lanarekin uztartu ahal izatea erraztea; bai eta politika eta programa horiek diseinatu eta betetzerakoan emakumeek partaidetza handiagoa izan dezatela bultzatzea ere".

Aipatutako politikak eta IV. kapituluaren (Administrazioaren araudian eta Jardueran berdintasuna sustatzeko neurriak), 18. artikuluan (Xedapen orokorrak), honako hau zehazten da:

"Arauk garatu eta aplikatzerakoan, bai eta planak, programak eta politika publikoak, diru-laguntzen programak eta administrazio-egintzak formulatzeko beste tresna batzuk garatu eta aplikatzerakoan ere, euskal herri-agintek modu aktiboan izango dute kontuan emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzearen helburua".

Hala, arau-esparrua ikusita, Generoaren araberako Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa (GBAI) egingo da, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarreko Harremanetarako zuzendariaren abuztuaren 21eko 40/2012 Ebazpena jarraituz. Ebazpen horren bidez, Jaurlaritzaren Kontseiluaren Erabakia, genero-eraginaren aurreko ebaluazioa gauzatzeari buruzko jarraibideak onartzekoa eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekidin eta berdintasuna sustatzeko neurriak hartzeari buruzkoa, argitara dadila xedatzen da. Ondoren, desberdintasunak ekiditeko eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurri

Q. ANEXO II. ANÁLISIS PREVIOS DESDE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO

Q.1. ANTECEDENTES

La Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en su artículo 3.4, indica que los poderes públicos vascos han de incorporar la perspectiva de género en todas sus políticas y acciones, de modo que establezcan en todas ellas el objetivo general de eliminar las desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres.

Así mismo en el Artículo 46, se precisa:

"Los poderes públicos vascos arbitrarán los medios necesarios para garantizar que sus políticas y programas en materia de medio ambiente, vivienda, urbanismo y transporte integren la perspectiva de género, considerando, entre otras, cuestiones relativas a la seguridad de las personas, a facilitar la realización del trabajo doméstico y de cuidado de las personas y la conciliación de la vida personal, familiar y laboral, así como a fomentar una mayor participación de las mujeres en el diseño y ejecución de las citadas políticas y programas."

Y en el Capítulo IV: Medidas para promover la igualdad en la Normativa y Actividad Administrativa, en el artículo 18, Disposiciones generales, se detalla:

"Los poderes públicos vascos han de tener en cuenta de manera activa el objetivo de la igualdad de mujeres y hombres en la elaboración y aplicación de las normas, así como de los planes, programas y otros instrumentos de formulación de políticas públicas, de los programas subvencionables y de los actos administrativos".

Así, a la vista del Marco Normativo, se realizará de la Evaluación Previa del Impacto de Género (EPiG) siguiendo la Resolución 40/2012, de 21 de agosto, de la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno «por el que se aprueban las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres



egokiak jasoko dira.

4/2005 Legearen 19. artikulua araberako, administrazio-arau edo -egintza bat egiten hasi aurretik ebaluatu egin beharko da proposamenak emakumeek eta gizonen kolektibo gisa bizi duten egoeran izan lezakeen eragina, eta, horretarako, aztertu behar da proiektatutako jarduerak ea ondorio positiboak edo kontrakoak izan ditzakeen emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak ezabatzeke eta horien arteko berdintasuna sustatzeko helburu orokorrean

Hala, generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa etorkizuneko HAPOn funtsezko alderdiak (xedea, egitekoa, esku hartzeko eremua, helburu eta neurri nagusiak...) zehaztuta daudenean hasiera emango diogu, testua idatzi baino lehen, hau da, Aurrerakin-fasean (proposamenak eta alternatibak). Eta dagozkion hobekuntzekin osatuko dugu (emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bultzatzeko eta desberdintasunak desagerrarazteko neurriak, eta berdintasunerako helburuen eta neurrien efikazia osatzeko edo handitzeko neurriak), Hasierako Onespeneraren aurretik, hori HAPOn lehen zirriborro osoa baita (araudia jasotzen duena).

Hala ere, indarrean dagoen legeriak ezarritako gutxienezko horretatik harago, dokumentuaren erredaktore-talde gisa uste dugu gai hau lagungarria dela HAPOn idazteko eta berrikusteko, honako arrazoiengatik: HAPOn idazketa eta izapidetzea osatzen dituelako, udal-irizpideak eta -helburuak hobetzen laguntzen duelako, edukia aberasten duelako eta aintzat hartzeak askotariko herritarrentzat mesedegarria izateko aukera zabaltzen duelako.

Hori guztiagatik, zeharkako gaitzat hartzen da, eta HAPOn izapidetze-prozesuarekin lotzen da lehen faseetatik, eta, kasu batzuetan, herritarrek parte hartzeko prozesuarekin.

Hala, Informazio-fase honetan, helburua da abiapuntua zein den argitzea, berdintasunaren arloan aurrez egindako lanak bilduz eta aztertuz, eta herritarren parte-hartzearen eta landa-lanaren bidez.

y hombres», para, posteriormente, incorporar las medidas oportunas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres.

Al respecto, el artículo 19 de la citada Ley 4/2005 establece que es antes de acometer la elaboración de una norma o acto administrativo cuando ha de evaluarse el impacto potencial de la propuesta en la situación de las mujeres y en los hombres como colectivo, y que para ello se ha de analizar si la actividad proyectada en la norma o acto administrativo puede tener repercusiones positivas o adversas en el objetivo global de eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y promover su igualdad.

Así, se dará inicio a la evaluación previa del impacto en función del género cuando estén perfilados los aspectos fundamentales del futuro PGOU (el objeto, la finalidad, el ámbito de intervención, los objetivos y medidas principales...) y aún no se haya redactado el texto, es decir, en la fase de Avance (propuestas y alternativas). Y se complementará con las mejoras correspondientes (medidas para eliminar las desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres, y medidas dirigidas a complementar o incrementar la eficacia de los objetivos y medidas para la igualdad) antes de la Aprobación Inicial, que constituye el primer borrador completo del PGOU, normativa incluida.

No obstante, más allá de ese mínimo establecido por la legislación vigente, el equipo redactor del presente documento considera esta materia como una ayuda para construir y revisar el PGOU, que complementa su redacción y tramitación, contribuye a una mejora global de criterios y objetivos municipales, enriquece su contenido y amplía el abanico de ciudadanía favorecida por su toma en consideración.

Por ello, se plantea como materia transversal y se incardina con el proceso de tramitación del PGOU desde las primeras fases, y, en ocasiones, vinculada a los procesos de Participación Ciudadana.

Así, en esta fase Información el objetivo es clarificar cuál es el punto de partida, mediante la compilación y análisis de trabajos previos en materia de igualdad, la participación ciudadana y el trabajo de campo.



Q.2. AURREKO LANEN ANALISIA

Q.2.1. ZUMAIAKO EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO III. PLANA(2019-2022)

Berdintasunerako III. Plana diseinatzearen helburua da Zumaiak tresna eraginkorra izatea datozen urteetan emakume eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko bidean pausoak egiten jarraitzeko.

ZUMAIAKO EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO II. PLANAREN EBALUAZIOA

III. Plana diseinatu aurretik II. Plana ebaluatu zen. Plan hori 6 programa (1. Gobernantza hobetzeko neurriak; 2. Indarkeria sexista aurre egitea; 3. Zaintza-lanak eta bizimodu jasangarria; 4. Hezkidetzak; 5. Emakumeen parte-hartze soziopolitikoak; 6. Balioen aldaketa) eta 4 ardatz (gobernantza, ahalduntzea eta balioen aldaketa, gizarte-antolaketa erantzunkidea eta emakumeen aurkako indarkeria) zehazten zituen. Programa bakoitzean hainbat helburu eta ekintza aurreikusten ziren.

Horien artean, hirigintzarekin edota HAPOren edukiarekin zerikusia dutenak eta egin ez zirenak edo erdizka egin zirenak honakoak dira:

- 1.4.4 Herrian egiten diren hirigintzako planifikazioetan genero-ikuspegia kontuan hartzeko irizpideak adostu; adibidez: igogailuak, geralekuak eta antzeko egiturak egitean ikusteko eta ikusia izateko aukera kontuan izatea. Berdintasun-teknikariak Herri Debekatuaren Maparen ondorioak helarazi zizkion Hirigintzako arduradunari, baina ez dira kontuan izan eta ez da berriazko lanketarik egin. Kontratazio Lege berria indarrean jartzearekin batera, kontratuetan txertatu beharreko genero-irizpideak ari dira lantzen udal-sailak.
- 2.5.5 Herri Debekatuaren Mapa ateratako ondorioetatik abiatuta identifikatutako gabeziak konpontzeko interbentzioak egin eta egindako gainontzeko lanetan adostu ziren irizpideak kontuan hartu. Mapa egin dago, baina ondorioak ez dira nahi beste landu. 2018an hainbat kontratutan Herri Debekatuaren Mapatik ateratako ondorioak kontuan hartu dira.
- 5.2.1 Emakumezkoek kirola egiteko dituzten baldintzak eta beharrak aztertu, eta emaitzaren arabera, beharrezko neurriak hartu. Beka bat argitaratu zen eta kirolaren esparruko diagnostikoa egin da, baina ez da neurri zuzentzaileak hartu identifikatutako ahulguneei aurre egiteko.

Bi lehenengoei dagokienez, Plana aurrera eraman ahal

Q.2. ANÁLISIS DE TRABAJOS PREVIOS

Q.2.1. III. PLAN PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN ZUMAIA (2019-2022)

El propósito de diseñar el III. Plan es que Zumaia tenga una herramienta eficaz para seguir avanzando en la consecución de la igualdad de mujeres y hombres en los próximos años.

EVALUACIÓN DEL II. PLAN PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN ZUMAIA

Antes de diseñar el III Plan, se evaluó el II Plan. Dicho Plan constaba de 6 programas (1. Medidas para mejorar la gobernanza; 2. Combatir la violencia sexista; 3. Cuidados y modo de vida sostenible; 4. Coeducación; 5. Participación sociopolítica de las mujeres; 6. Cambio de valores) y definía 4 ejes (gobernanza, empoderamiento y cambio de valores, organización social responsable y violencia contra las mujeres). En el cada programa se preveían varios objetivos y acciones.

Entre ellas, las relacionadas con el urbanismo y/o contenido del PGOU que no se realizaron o se realizaron a medias fueron las siguientes:

- 1.4.4 Acordar los criterios para tener en cuenta la perspectiva de género en las planificaciones urbanísticas que se realicen en el municipio, por ejemplo: tener en cuenta la visibilidad (ver y ser visto) en la construcción de ascensores, apeaderos y estructuras similares. La técnica de igualdad trasladó al responsable de Urbanismo las conclusiones del Mapa de la Ciudad Prohibida, pero no se han tenido en cuenta ni se han realizado labores específicas. Con la entrada en vigor de la nueva Ley de Contratación, los departamentos municipales están trabajando en los criterios de género a incorporar en los contratos.
- 2.5.5 Realizar intervenciones para subsanar las deficiencias identificadas a partir de las conclusiones obtenidas en el Mapa de la Ciudad Prohibida y tener en cuenta los criterios acordados en el resto de trabajos realizados. El mapa está hecho, pero las conclusiones no se han trabajado lo suficiente. En 2018 en varios contratos se han tenido en cuenta las conclusiones extraídas del Mapa de la Ciudad Prohibida.
- 5.2.1 Analizar las condiciones y necesidades para la práctica deportiva de las mujeres y, en



izateko aurkitutako muga ezberdinen artean jaso zen Herri Debekatuaren Mapa burutu ostean, ateratako ondorioekin hirigintzan ez zela inolako neurririk hartu edo esku-hartzerik egin identifikatutako ahuleziak hobetzeko.

EGOERAREN DIAGNOSTIKOA (2018AN)

Egoeraren diagnostikoa egiteko 9 jarduera-eremu edo atal bereizi ziren: Udala, demografia, lana, gizarteratzea eta indarkeria sexista, hirigintza, gizarte eta politika partaidetza, kultura eta kirola, hezkuntza eta osasuna.

Gaika eta HAPOrakin edota hirigintzarekin zerikusia duten datuei dagokienez:

- Udala: diagnostikoa burutzerakoan, Hirigintza Sailean 3 emakume eta 2 gizon lan egiten zuten, beraz, egoera gutxi gorabehera parekatua zen.
- Hirigintza: aurreko ataletan bezala, azpimarratu zen Herri Debekatuaren Mapak informazio asko eman zuela baina horren inguruko neurririk ez zela hartu. Mugikortasunerako eraztasuna positiboki baloratu arren, ezberdintasun handiak nabaritzen ziren emakume eta gizonen artean, batez ere, gazteen artean. Segurtasun-pertzepzioan ere aldea zegoen. Zaintza-lanak neurri handi batean emakumeen esku egon ohi direnez, garrantzitsutzat jotzen zen espazioen hurbiltasuna, ibilbideen erosotasuna, segurtasuna, irisgarristasuna eta beste hainbat zaintzea, kontziliazioa errazteko. Udalerriko elementu sinbolikoei dagokienez, gizonezkoen presentzia askoz handiagoa zen.
- Gizarte- eta politika-partaidetza: Berdintasun Foroaren sorrera azpimarratu zen.

PLANA

Zumaia Emakume eta Gizonen Berdintasunerako III. Planak guztira 4 ardatz, 15 helburu eta 92 neurri zehazten ditu.

Horietatik, honakoak zuzenean edota zeharka HAPOn landu daitezke:

función del resultado, tomar las medidas necesarias. Se publicó una beca y se ha realizado un diagnóstico del ámbito deportivo, pero no se han tomado medidas correctoras para hacer frente a las debilidades detectadas.

En cuanto a las dos primeras, entre las diferentes limitaciones encontradas para poder llevar a cabo el Plan, se recogió que, tras la realización del Mapa de la Ciudad Prohibida, con las conclusiones obtenidas, no se adoptó ninguna medida o intervención urbanística para mejorar las debilidades identificadas.

DIAGNÓSTICO DE LA SITUACIÓN (2018)

Para el diagnóstico de la situación se diferenciaron 9 ámbitos de actuación o apartados: Ayuntamiento, demografía, trabajo, inclusión social y violencia sexista, urbanismo, participación social y política, cultura y deporte, educación y salud.

Por temática, los datos relacionados con el PGOU y/o Urbanismo son los siguientes:

- Ayuntamiento: en el momento de realización del diagnóstico trabajaban 3 mujeres y 2 hombres en el Área de Urbanismo, por lo que la situación estaba más o menos igualada.
- Urbanismo: al igual que en apartados anteriores, se subrayó que el Mapa de la Ciudad Prohibida aportó mucha información pero no se tomaron medidas al respecto. A pesar de valorar positivamente la facilidad para la movilidad, se apreciaron grandes diferencias entre mujeres y hombres, sobre todo, entre la juventud. También había diferencia en la perpetuación de seguridad. Dado que las tareas de cuidado suelen estar en gran medida en manos de las mujeres, se consideró importante cuidar la cercanía de los espacios, la comodidad de los recorridos, la seguridad, la accesibilidad y otros aspectos para facilitar la conciliación. En cuanto a los elementos simbólicos del municipio, la presencia masculina era mucho mayor.
- Participación social y política: se incidió en la creación del Foro para la Igualdad.

EL PLAN

El III Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Zumaia define un total de 4 ejes, 15 objetivos y 92 medidas.

De ellas, pueden ser tratadas directa o indirectamente en el PGOU las siguientes:



HELBURUAK OBJETIVOS	NEURRIAK MEDIDAS	ARDURADUNAK RESPONSABLES	EPEA PLAZO	AURREKONTUA PRESUPUESTO	ADIERAZLEAK INDICADORES
1. ARDATZA: Gobernu ona.					
1 EJE: Buen gobierno.					
1.5. Udaleko lan-prozedura eta politika guztietan genero-ikuspegia txertatu. 1.5. Inclusión de la perspectiva de género en todos los procedimientos de trabajo municipales y las políticas.	1.5.10. Kirol-instalazioak genero-ikuspegitik aztertzea eta, ondorioak kontuan hartuta, hobekuntza-neurriak ezartzea. 1.5.10. Analizar las instalaciones deportivas desde la perspectiva de género y, teniendo en cuenta sus consecuencias, establecer medidas de mejora.	Kirola eta Berdintasuna. Deporte e Igualdad.	2021-2022	-	- Azterketa egin den edo ez. - Ondorioetan oinarrituta, egindako hobekuntza-neurriak. - Si se ha realizado o no el estudio. - Medidas de mejora realizadas en base a las conclusiones
	1.5.11. Herri Debekatuaren Mapan ateratako ondorioak aintzat hartuta, egoera hobetzeko esku-hartzeak egitea; eta Hirigintza Planean genero-ikuspegia txertatzen dela bermatzeko neurriak hartzea. 1.5.11 Realizar intervenciones de mejora de la situación teniendo en cuenta las conclusiones del Mapa de la Ciudad Prohibida; y adoptar medidas para garantizar la integración de la perspectiva de género en el Plan Urbanístico.	Hirigintza. Urbanismo.	2019-2022	-	- Martxan jarritako ekimen-kopurua eta tipologia. - Número y tipo de iniciativas puestas en marcha.
2. ARDATZA: Emakumeen ahalduntzea.					
2 EJE: Empoderamiento de las mujeres.					
2.1. Emakumeen ahalduntze personala eta kolektiboa sustatu. 2.1 Fomentar el empoderamiento personal y colectivo de las mujeres.	2.1.5. Emakumeen ekarpenen aitortza hiri-elementuetan islatzea, hirigintzako elementuetan ere presentzia izan dezaten. 2.1.5. Reflejar el reconocimiento de las aportaciones de las mujeres en los elementos urbanos para que también tengan presencia en los elementos urbanísticos.	Hirigintza, Turismoa eta Berdintasuna. Urbanismo, Turismo e Igualdad.	2019-2022	3.000 €/urteko 3.000 €/año	- Aldatutako kale/plaza izenen kopurua. - Emakumezkoen monumentu, eskultura eta abarren kopurua. - Número de calles/plazas modificadas. - Número de monumentos, esculturas, etc. femeninos.
3. ARDATZA: Gizarte-antolaketa berdinzalea.					
3 EJE: Organización social igualitaria.					
3.3. Heritarrekin oro har, eta, bereziki, haur eta gazteekin hezkidetzeta eta sexu-heziketa lantzen jarraitu. 3.3 Continuar trabajando la coeducación y la educación sexual con la ciudadanía, en general, y con la	3.3.3. Hezkuntza formalaren eremuan, ikastetxeetako patioaren erabilera genero-ikuspegitik aztertzea, eta azterketaren emaitzak nahiz Udalaren proposamenak kontuan hartuta, egoera hobetzeko neurriak hartzea. 3.3.3. En el ámbito de la educación formal, analizar el uso del patio de los centros educativos desde la perspectiva de género y,	Hezkuntza eta Hirigintza (Lank.: Berdintasuna). Educación y Urbanismo (Colab.: Igualdad).	2022	-	- Azterketa egin den edo ez. - Proposamenik egin den edo ez. - Hartutako neurri-kopurua eta – tipologia. - Hartutako neurrien balorazioa. - Análisis realizado o no. - Si se han hecho propuestas o no.



infancia y la juventud, en particular.	teniendo en cuenta los resultados del estudio y las propuestas del Ayuntamiento, adoptar medidas de mejora.			- Número y tipo de medidas adoptadas. - Valoración de las medidas adoptadas.
--	---	--	--	---

Q.2.2. HERRI DEBEKATUAREN MAPA (2015)

DIGNOSTIKO TEKNIKOAK

Diagnostiko teknikoak 4 ardatzetan egitaratu da. Ateratako ondorioak, ardatz bakoitzeko, honakoak izan ziren:

- **1. Espazio publikoen sarea.** Kuantitatiboki, Zumaiaren espazio publikoen bilbea orekatutzat jotzen da, eskala anitzeko espazioak barne hartzen baititu (herri-mailako espazio handiak eta auzo-mailako espazio txikiak, egunerokoak). Kualitatiboki, ordea, desoreka dago eskala handiko espazioek ingurumen-kalitate handiago baitute (naturarekin lotura zuzena dute eta zeharrargitasuna), ederragoak izateaz gain. Eskala txikiko espazioak mugatuta daude, irisgarritasun urrikoak dira, askotan altzaririk gabekoak eta ez dira biztanleriaren behar desberdinetara egokitzen (besteak beste, zaintza-lanak); hori guztia dela eta, askotan espazio huts eta bakartiak dira. Gainera, espazio txikien arteko harremana ez dago antolatuta. Azkenik, herriak naturarekin duen harremana aisialdirako da, ez dago naturarekin harremana daukan espazio produktibo kolektiborik.
- **2. Ekipamenduen sarea.** Eskaintza ugaria da, baina ekipamenduak monofuntzionalak dira, ez da nahasketa bultzatzen (ez erabilerena ezta adin ezberdinenena). Kokapenari eta osatzen duten sareari dagokionez, bilbe historikoan eta erdigunean daudenak gune ezberdinetan daude eta espazio publikoaren sarearekin ondo josiak; hazken hamarkadan sortutakoak, zonningaren emaitzak, ekipamendu-multzo handiak sortu dituzte. Multzo horiek auzo-eskala apurtzen dute, ibilbideak luzatzen dituzte eta eraikitako azalera hesidun handiak sortzen dituzte (ordutegi jakin batean hutsik daudenak).
- **3. Mugikortasuna.** Naturarekin lotura zuzena duten aisialdirako ibilbide ugari dago. Egunerokotasunean, herriaren eskalak eta auzo askoren topografia lauk asko laguntzen dute. Hala ere, kotxeen presentzia oso handia da; auzo gehienetan aparkalekuek eta errepideek espazio publikoaren azalerarik handiena hartzen dute. Tren geltokirako oinezkoen bide ez da egokia. Inguruko auzoen biztanleentzako garraio publikoak ez ditu eguneroko beharrak asetzen.
- **4. Libre ibiltzeko askatasuna eta presentzia sinbolikoa.** Honakoak libre ibiltzeko askatasuna murrizten dute: lehen aipatutako eskala handiko ekipamenduguneak, komertziorik gabeko guneak, erabilera bakarreko guneak eta zonningaren emaitzak gune

Q.2.2. MAPA DE LA CIUDAD PROHIBIDA (2015)

DIAGNÓSTICO TÉCNICO

El diagnóstico técnico se ha estructurado en 4 ejes. Las conclusiones obtenidas, por cada eje, fueron las siguientes:

- **1. Red de espacios públicos.** Cuantitativamente, la trama de los espacios públicos de Zumaiako se considera equilibrada, ya que incluye espacios de diferentes escalas (grandes espacios a nivel municipal y pequeños espacios cotidianos a nivel de barrio). Cualitativamente, sin embargo, existe un desequilibrio por la mayor calidad ambiental de los espacios de mayor escala (relacionados directamente con la naturaleza y permeables), además de ser más bellos. Los espacios de menor escala están delimitados, son poco accesibles, a menudo carecen de mobiliario y no se adecúan a las diferentes necesidades de la población (entre otras, las tareas del cuidado), por lo que muchas veces son espacios vacíos y solitarios. Además, la relación entre los pequeños espacios no está organizada. Por último, la relación del pueblo con la naturaleza es para ocio, no hay espacios productivos colectivos que tengan relación con la naturaleza.
- **2. Red de equipamientos.** La oferta es variada, pero los equipamientos son monofuncionales, no se fomenta la mezcla (ni de usos ni de edades diferentes). En cuanto a su ubicación y la red que conforman, los localizados en la trama histórica y en el centro están ubicados en diferentes localizaciones y cosidos con la red de espacio público; los creados en la última década, fruto del zonning, han generado grandes conjuntos equipamentales. Estos conjuntos rompen la escala de barrio, alargan los recorridos y crean grandes superficies edificadas valladas (vacías en un determinado horario).
- **3. Movilidad.** Existen numerosas rutas de ocio directamente relacionadas con la naturaleza. En el día a día, la escala del pueblo y la topografía plana de muchos barrios ayudan mucho. Sin embargo, la presencia de automóviles es muy elevada; en la mayoría de los barrios los aparcamientos y las carreteras ocupan la mayor superficie de espacio público. El recorrido peatonal hacia la estación de tren es



eta auzoek. Presentzia sinbolikoari dagokionez, gizonezkoenak askoz ere handiagoa da.

inadecuado. El transporte público no satisface las necesidades cotidianas de la población de barrios vecinos.

- 4. *Libertad de circulación y presencia simbólica.* Las grandes zonas equipamentales antes mencionadas, las zonas sin comercio, las zonas monofuncionales y zonas barrios resultantes del zoning restringen la libertad de circulación. En cuanto a la presencia simbólica, la masculina es mucho mayor.

DIAGNOSTIKO PARTE-HARTZAILEA

Herritarrekin batera egindako prozesu parte-hartzailea 7 lan-saio ezberdinen bidez gauzatu zen.

Horietan jasotako ondorio orokorrak hurrengo ataletan islatzen dira (erronkak eta zuzendu beharrekoak). Beraz, jarraian jasotzen da herritarren parte-hartzearen bidez lortutako eta sexuaren eta adinaren arabera kuantifikatzea edo lortzea zaila izaten den informazioa (ez dago horri buruzko datu edo estatistika nahikorik, eta lortzea zaila da): espazio publikoen eta ekipamenduen erabiltzaileak, pertzepzioa eta fluxuak.

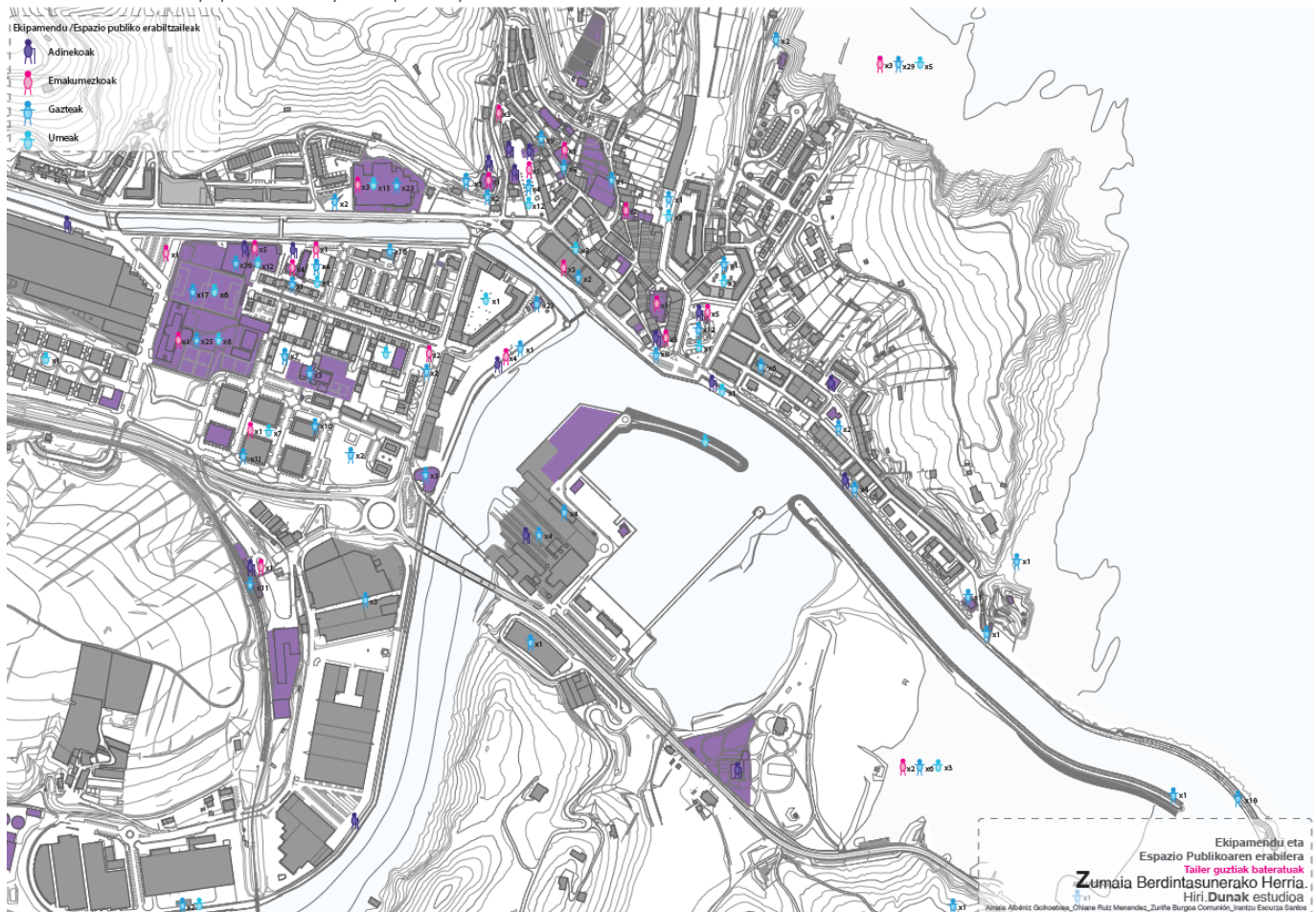
DIAGNÓSTICO PARTICIPATIVO

El proceso participativo con la ciudadanía se llevó a cabo a través de 7 sesiones de trabajo diferentes.

Las conclusiones generales recogidas en las mismas se reflejan en los siguientes apartados (retos y puntos a corregir). Por tanto, a continuación se recoge la información obtenida mediante la participación ciudadana que suele ser difícil de cuantificar u obtener por sexo y edad (no suele haber datos ni estadística suficiente al respecto, y conseguirla es difícil): afluencia de los espacios públicos y equipamientos, percepción y flujos.

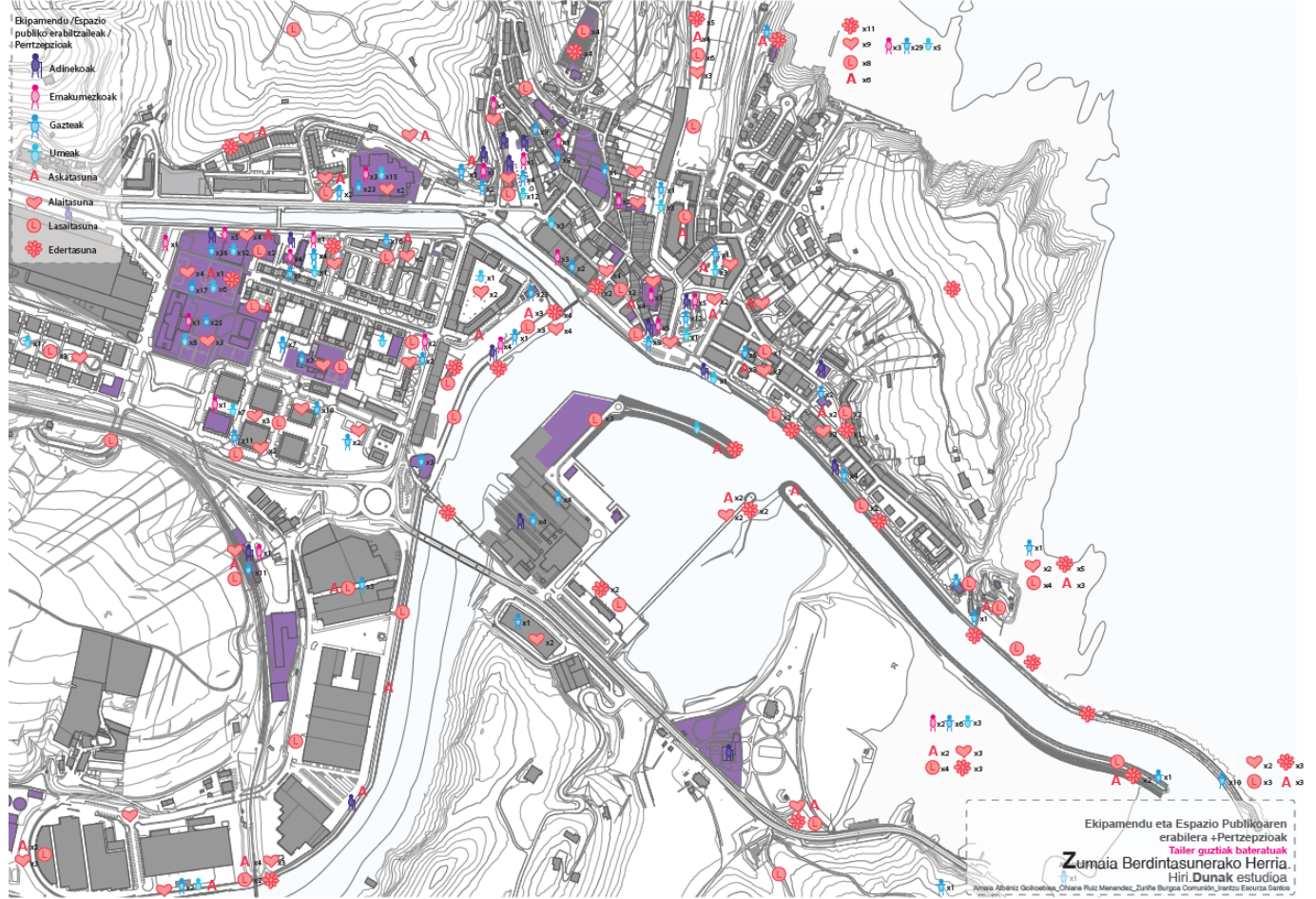
Ekipamendu eta Espazio Publikoaren erabilera

Utilización de los equipamientos y el espacio público.



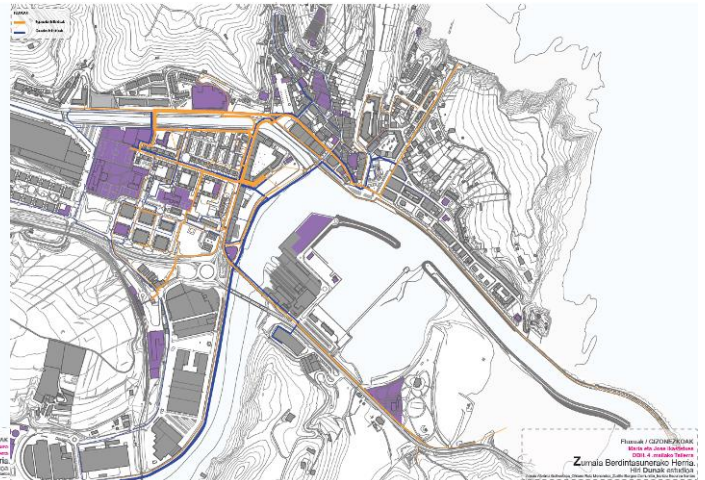
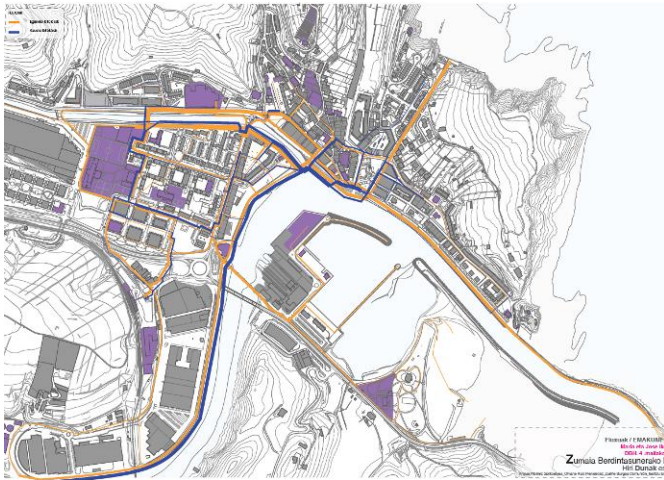


Pertzepzioak.
Percepciones.



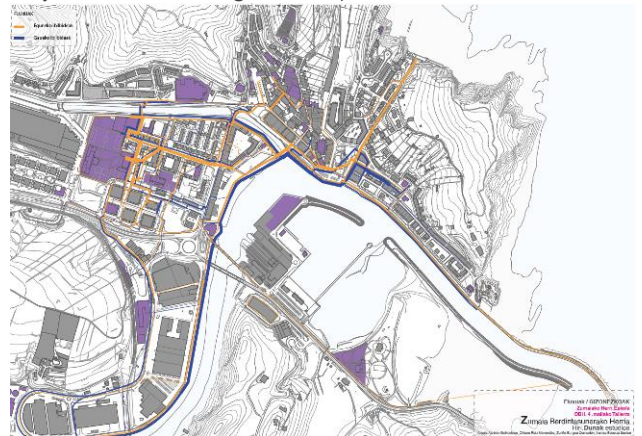
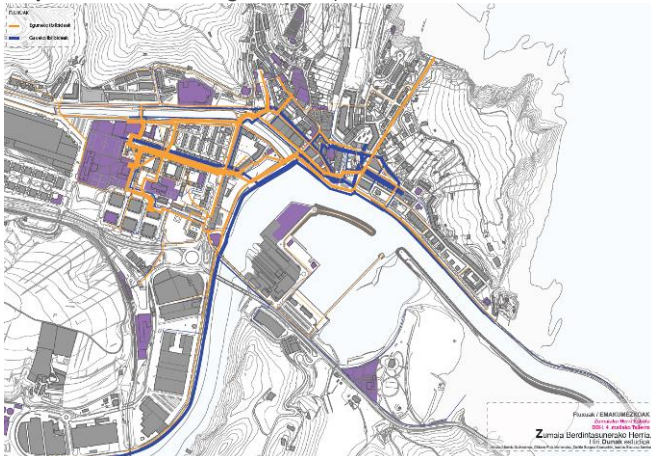


Fluxuak.
Flujos.



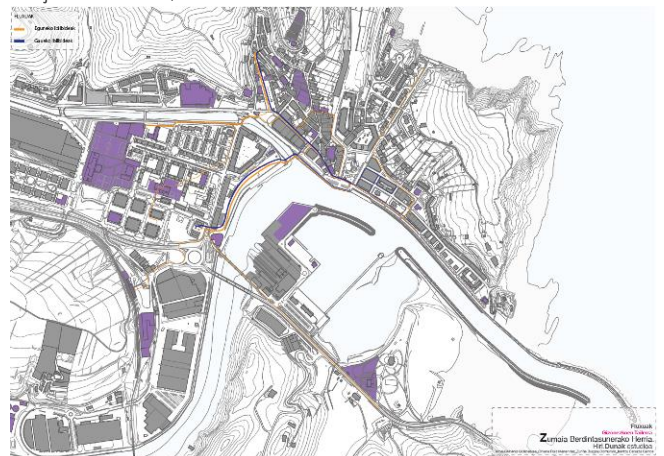
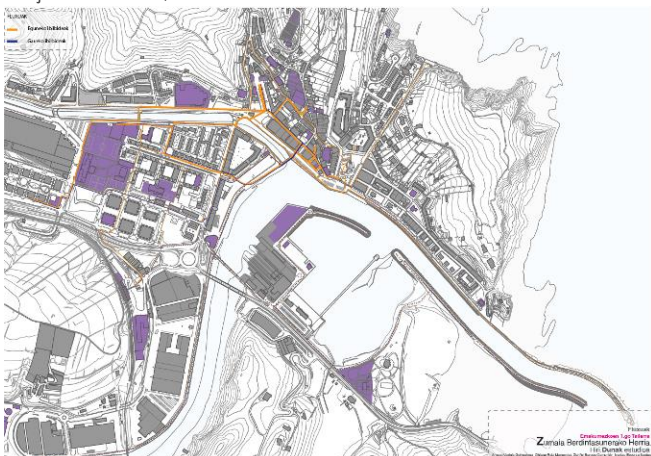
Emakumezkoak. DBH-4, Maria eta Jose ikastetxea.
Mujeres. 4º ESO, Colegio María y José.

Gizonezkoak. DBH-4, Maria eta Jose ikastetxea.
Mujeres. 4º ESO, Colegio María y José.



Emakumezkoak. DBH-4, Zumaiako Herri Eskola.
Mujeres. 4º ESO, Zumaiako Herri Eskola.

Gizonezkoak. DBH-4, Zumaiako Herri Eskola.
Mujeres. 4º ESO, Zumaiako Herri Eskola.



Emakumezkoak.
Mujeres.

Gizonezkoak.
Hombres.



ERRONKAK

Burututako lanaren arabera, plan ezberdinetan integratzeko premia daukaten gaiak eta HAPOn bidez jorratu daitezkeenak hurrengoak dira:

- Oinezkoen sare eroso, irigarri eta segurua osatzea.
- Bidegorrien sare jarrai eta segurua osatzea.
- Segurtasunaren pertzepzioa hobetzeko neurriak hartzea.
- Ekipamenduen sarea espazio publikoen sarearekin bat etortzea, sakabanatua eta herrian integratua dagoena.
- Espazio publikoen sarean, eguneroko bizitza errazten duten interbentzio ezberdinak burutzea.*

(* HAPOn bidez burutu baino interbentzio horiek aurreikusi, antolatu eta arautu daitezke).

RETOS

Según el trabajo realizado, las cuestiones que requieren su integración en los diferentes planes y que pueden abordarse a través del PGOU son las siguientes:

- Completar una red peatonal cómoda, accesible y segura.
- Completar una red continua y segura de bidegorris.
- La adopción de medidas para mejorar la percepción de la seguridad.
- Concordancia de la red de equipamientos con la red de espacios públicos, la dispersa y la integrada en el municipio.
- Realizar diferentes intervenciones en la red de espacios públicos para facilitar la vida cotidiana.*

(*Mediante del PGOU, más que llevarlas a cabo, se pueden prever, ordenar y regular dichas intervenciones).

ZUZENDU BEHARREKOAK

Zumaiko Herri Debekatuaren Maparen (2015-2016) arabera, Mapa burutu zen unean, zuzendu beharrekoak ondorengoak ziren:

PUNTOS A CORREGIR

Según el Mapa de la Ciudad Prohibida, los puntos a corregir, en el momento de realización del Mapa, eran los siguientes:

Zumaiko Herri Debekatuaren Mapa (2015-2016). Zuzendu beharrekoak.
Mapa de la Ciudad Prohibida de Zumaia (2015-2016). Puntos a corregir.

1. María eta Joseko atzeko bideak argi gutxi du.	1. En el camino de detrás del colegio María eta José hay poca luz.
2. María eta Joseko bidea oso estua da eta lurra gaizki dago.	2. El camino del colegio María eta José es muy estrecho y el suelo está en mal estado.
3. La Caixaren aurreko kontenedoreek zebra bideko ikuspena murrizten dute.	3. Los contenedores frente a La Caixa limitan la visibilidad del paso de zebra.
4. Juan Belmonteko argiztapena eskasa da.	4. En Juan Belmonte la iluminación es escasa.
5. Ondartxo plazan argi gutxi dago jolasteko. Ez dago kolonpiarik ezta skate arrantparik.	5. En la plaza Ondartxo hay poca luz para jugar. No hay columpios ni rampas de skate.
6. María eta Josetik, skate parkerako bidea hartuta, ikasleek ez dute gustuko ibai aldeko espaloia, oso estua baita eta kotxeak oso azkar pasatzen baitira.	6. Desde María eta José, cogiendo el camino al skate park, a los alumnos no les gusta la acera del lado del río: es muy estrecha y los coches pasan a gran velocidad.
7. Kiroldegi ondoko espaloian, landareak oso luzeak dira eta estutu egiten dute espaloia Bizikletak uzteko toki nahikorik ez dago eta horiek oinezkoen bidea oztopatzen dute.	7. En la acera de al lado del polideportivo las plantas están muy crecidas y limitan la propia acera. No hay suficiente espacio para dejar las bicicletas, por lo que estas obstaculizan el camino a los viandantes.
8. Herri eskolako sarreratik, Sagarbide kalea hartuta, Jadarre auzorantz, zubia pasatzerakoan bertan espaloia estutu egiten da. Gainera, bidegorria zubian bukatu egiten da, eta ez da iristen eskolaraino.	8. Desde la entrada del colegio público, tomando la calle Sagarbide hacia el barrio Jadarre, al pasar el puente la acera se estrecha mucho. Además, el bidegorri termina en el puente, es decir, no llega hasta el colegio.
9. Jadarrera igotzeko eskaillerak itxiak eta oso zikinak dira.	9. Las escaleras para subir a Jadarre son cerradas y están muy sucias.
10. Axular kalean trafiko gehiegi dago, eta kiroldegiko espaloitik joaten dira, jakinda oso estua dela bide hori.	10. En la calle Axular hay exceso de tráfico, y utilizan la acera del polideportivo aun sabiendo que ese camino es muy estrecho.
11. Osasun zentroko plazatik haurtzaindegiko plazarako bidean ez dago oso argi zein den kotxeentzako errepidea	11. En el camino que va desde la plaza del centro de salud hasta la plaza de la guardería, no queda muy claro cuál es



eta zein espaloia. Gainera, espaloi horretatik Aita Mari kalea zeharkatzerakoan, zabor kontenedore batzuk daude, eta ikusmena murrizten dute.	la carretera para los coches y cuál la acera. Además, al cruzar la calle de Aita Mari por esa acera, hay varios contenedores de basura que limitan la visibilidad.
12. Aita Mari kalean dauden arkupeak oso baxuak dira, eta kotxeak aparkatzeko erabiltzen dira. Orduan, espaloia eta errepidea nahastuta geratzen dira, eta ez da batere segurua.	12. Los arcos de la calle de Aita Mari son muy bajos y se utilizan para aparcar los coches. Por esta razón la acera y la carretera quedan mezcladas y no es nada seguro.
13. Herri eskolatik Puntanoetarako bidean espaloia oso estua da.	13. En el camino que va desde el colegio público hacia Puntanoeta la acera es muy estrecha.
14. Puntanoetatik frontoi berriaren atzeko partetik abiatuta, bidea oso estua eta zikina da.	14. El camino que sale desde Puntanoeta por la trasera del frontón nuevo es muy estrecho y está sucio.
15. Trafikoa moteltzeko neurriak hartu behar dira, orokorrean. Bereziki eskolaren aurrean eta Patxita Etxezarretan.	15. Deben tomarse medidas en general para desacelerar el tráfico, sobre todo frente a la escuela y en Patxita Etxezarreta.
16. Bidegorriaren jarraipena garrantzitsua da segurtasuna eta irisgarritasuna hobetzeko.	16. La continuación del bidegorri es un aspecto importante de cara a mejorar la seguridad y la accesibilidad.
17. portuko bidean banku gehiago jarri.	17. Colocar más bancos en el camino del puerto.
18. Herri Eskolaren aurreko industriagunearen eta ibaiaren artean dagoen pasealekuan errepide gehiegi dago. Oinezkoentzako bide segurua eta eroso behar da.	18. En el paseo que hay entre el polígono industrial y el río frente a la escuela hay demasiada carretera. Se necesita un camino seguro y cómodo para los viandantes.
19. Kiroldegi ondoko eta atzeko kaleetan oinezkoentzako bidea jarri.	19. Las calles que rodean el polideportivo han de adecuarse para los viandantes.
20. Basadi auzoko kaleen antolaketak lehenetsia ematen die kotxei, aparkalekuei. Errepidez josita daude, eta horrek oinezkoen ibilbideak eteten ditu.	20. La organización de las calles del barrio Basadi da prioridad a los coches, al aparcamiento. Hay muchas carreteras y cortan los caminos de los viandantes.
21. Futbol zelai ondoko bidea oso ilun.	21. El camino de al lado del campo de fútbol es muy oscuro.
22. Egurko bidea oso ilun.	22. El camino de Egur es muy oscuro.
23. Ibai ondotik Jadarre auzoko goialdera doan bidea, oso ilun (igogailutik gora doana).	23. El camino que va por la ribera del río hacia la parte alta del barrio Jadarre es muy oscuro (el tramo que sube desde el ascensor).
24. Eroski parean iturria, banku gehiago eta taldekakoak jarri.	24. Frente al Eroski convendría poner una fuente y más bancos (también para grupos).
25. Ikusmen txutxe denda inguruan (Basadin) aterpea jartzea eta egoteko toki gehiago.	25. Poner un lugar cubierto y más sitios para estar en las inmediaciones de la tienda de golosinas Ikusmen (en Basadi).
26. Bankuak borobilean jartzea taldeka egoteko.	26. Poner bancos formando un círculo para estar en grupo.
27. Amaia plaza argi gehiago.	27. Más luz en la plaza Amaia.
28. Leku eztatia eguraldi txarrerako: Behoko plaza.	28. Lugares cubiertos para el mal tiempo: en la plaza de abajo.
29. Banku gehiago jarri portuan eta santio hondartzara doan bidean.	29. Colocar más bancos en el puerto y en el camino que va a la playa de Santiago.
30. Osasun zentroaren ondoko plazako iturria konpondu.	30. Arreglar la fuente en la plaza de al lado del centro de salud.
31. Zubi bat egin Amaia plazako arranpatik porturaino.	31. Construir un puente desde la cuesta de la plaza Amaia hasta el puerto.
32. Amaia plaza aterpea egin	32. Construir un lugar cubierto en la plaza Amaia.
33. Aita Mari auzoko plazak garbitu.	33. Limpiar las plazas del barrio de Aita Mari.
34. Skate parkea handitu eta gauza gehiago jarri.	34. Ampliar el skate park y poner más elementos.
35. bankuak Eskola ondoko etxe azpian.	35. Colocar bancos en los bajos de al lado de la escuela.
36. Osasun zentro zaharrean gazteentzako lokalak ireki, arauak eta alokairu merke jarri.	36. Abrir locales para los jóvenes en el antiguo centro de salud, estableciendo normas y un alquiler bajo.
37. Gaztegunea handitu, lokal handiagoa, txandak eta ordutegiak zabaldu.	37. Ampliar el Gaztegune; ampliar el local, los turnos y el horario.
38. Eguraldi txarrerako gazteentzako lokalak egokitu (jende asko bizi ez den lekuetan, zarata arazorik ez egoteko).	38. Adecuar para el mal tiempo los locales para jóvenes (en lugares donde no viva mucha gente, para evitar problemas de ruido).
39. Leize tabernaren aurrean banku gehiago jarri taldeetan egoteko.	39. Colocar más bancos frente al bar Leize para estar en grupo.
40. Futbol zelairako armail gehiago eta babestuagoak.	40. Instalar más gradas en el campo de fútbol, y que estas sean más cubiertas.
41. Futbol zelai eta Herri eskolaren atzealdean, Aita mari auzoan, bizikletak uzteko lekua.	41. Disponer un lugar para dejar bicicletas en la trasera del campo de fútbol y del colegio público, en el barrio de Aita Mari.



42. Herri eskolaren barruan, banku gehiago jarri, eta eguraldi txarra dagoenean, gela bat erabiltzeko aukera izan.	42. Colocar más bancos dentro del colegio público y disponer de un aula para utilizarla en caso de mal tiempo.
43. Emakumeen presentzia sinbolikoa landu eta handitu.	43. Trabajar y ampliar la presencia simbólica de la mujer.
44. Denda txikiak sustatu eta kotxeen presentzia orekatu.	44. Promover los pequeños comercios y equilibrar el tráfico.
45. Oinezkoen lehentasuna eman.	45. Dar prioridad al viandante.
46. Mugikortasun urriko pertsonentzat distantzia luzeek zer dakarkieten kontuan hartu.	46. Tener en cuenta lo que suponen las grandes distancias para personas con movilidad reducida.